

حقوق طبع ناشر کے لئے محفوظ

وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا

اور جو کچھ تمہیں رسول عطاء فرمائیں وہ لو اور جس سے منع فرمائیں باز رہو (سورہ حشر ۲۸)

تفہیم النخاری

شرح

صحیح البخاری

== حصہ یازدہم ==

شیخ الحدیث علامہ غلام رسول رضوی فیصل آباد

ناشر: صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی جامعہ سراجیہ رسولیہ رضویہ اعظم آباد
فیصل آباد

تہذیب الخصال

== حصہ یازدہم ==

گیارہ سو (۱۱۰۰)

بار اول :

عبدالحمید المجتہد پرنٹرز 22
S/R احاطہ ترلوک
اردو بازار - لاہور -

مطبع :

صاحبزادہ محمد حبیب الرحمن رضوی
جامعہ سراجیہ رسولیہ رضویہ
اعظم آباد - فیصل آباد

ناشر :

حکیم محمود الحسن خان خوشنویس
محلہ اسلام پورہ - منڈی فاروق آباد
ضلع شیخوپورہ

کتابت :

ہدیہ : ۱۵۵

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْأَحْکَامِ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ مِنْكُمْ ۖ ۶۷۰۷ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ يُونُسَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمَنْ أَطَاعَ أَمِيرِي فَقَدْ أَطَاعَنِي وَمَنْ عَصَى أَمِيرِي فَقَدْ عَصَانِي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کِتَابُ الْأَحْکَامِ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد! اللہ کی طاعت کرو اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور اپنے حکام کی اطاعت کرو حکم کے لغوی معنی یہ ہیں کہ ایک شے کی دوسری

۶۷۰۸ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

ابْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا كَلَّكُمْ رَاعٍ وَكَلَّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رِعْيَتِهِ فَإِلِمَامُ الَّذِي عَلَى النَّاسِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رِعْيَتِهِ وَالرَّجُلُ رَاعٍ عَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رِعْيَتِهِ وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ عَلَى أَهْلِ بَيْتِ زَوْجِهَا وَوَلَدِهِ وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْهُمْ وَعَبْدُ الرَّجُلِ رَاعٍ عَلَى مَالِ سَيِّدِهِ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْهُ أَلَا فَكَلَّكُمْ رَاعٍ وَكَلَّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رِعْيَتِهِ

شئی کی طرف اثبات یا نفی میں نسبت کرنا اور علماء اصول کی اصطلاح میں حکم اللہ تعالیٰ کا خطاب ہے جو مکلفین کے افعال کے ساتھ بطور اقتضاء یا تخیر ہو اور بادشاہ کا رعیت کو خطاب کرنے یا مولیٰ کا اپنے عنان کو خطاب کرنے میں ان کی اطاعت کا وجوب اللہ تعالیٰ کے حکم سے ہے۔

ترجمہ : ابوسلمہ بن عبدالرحمن نے خبر دی کہ انہوں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے

سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے میری اطاعت

کی اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی اُس نے اللہ کی نافرمانی کی اور جس نے میرے امیر کی اطاعت کی اُس نے میری اطاعت کی اور جس نے میرے امیر کی نافرمانی کی اس نے میری نافرمانی کی۔

۶۷۰۷ — شرح : رسول کی طاعت اللہ کی طاعت اس لئے ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنے رسول کی طاعت کا حکم فرمایا ہے اسی طرح جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے امیر کی طاعت کا حکم فرمایا ہے

یا رسول کی طاعت بعینہ اللہ کی طاعت ہے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وہی حکم فرماتے ہیں جو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ طاعت کے معنی مامور بہ کو بجالانا اور منہی عنہ سے رک جانا ہے۔ معصیت اس کے خلاف ہے۔ اولی الامر سے مراد حکام ہیں۔ حسن بصری نے کہا اس سے علماء مراد ہیں۔ مجاہد نے کہا صحابہ کرام مراد ہیں۔ زید بن اسلم نے کہا امور کے والی

بَابُ الْأَمْرَاءِ مِنْ قُرَيْشٍ

۶۷۰۹ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ كَانَ مُحَمَّدُ بْنُ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ يَحَدِّثُ أَنَّ بَلْعَمُ مَعْوِيَةَ

مراد ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۶۷۰۸

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا خبردار ! تم سب نگہبان ہو اور تم سب

سے تمہاری نگہبانی کے متعلق پوچھا جائے گا بادشاہ : لوگوں کا نگہبان ہے اس سے اس کی نگہبانی کے متعلق پوچھا جائے گا اور آدمی اپنے اہل خانہ کا نگہبان ہے اس سے اس کی نگہبانی سے متعلق پوچھا جائے گا۔ عورت اپنے شوہر کے گھر والوں اور اس کی اولاد کی نگہبان ہے اس سے ان کے متعلق باز پرس ہوگی آدمی کا غلام اپنے مالک کے مال کا نگہبان ہے اس سے اس کے متعلق پوچھا جائے گا خبردار تم سب نگہبان ہو اور تم سب سے اس کی نگہبانی کے متعلق باز پرس ہوگی۔

شرح : رعایت کے معنی شئی کی حفاظت کرنا ہے اور اس کی پوری نگرانی

۶۷۰۸

رکھنا ہے۔ یہ اپنے متعلق کے اعتبار سے مختلف ہے چنانچہ

امام و بادشاہ کی رعایت رعیت کے امور کی نگرانی اور ان کے حقوق کی اقامت ہے۔ عورت کی رعایت اس کے شوہر کے مال و متاع اور اولاد کی نگرانی ہے اور خادم کی رعایت اس کے مالک کے مال کی نگرانی ہے جو اس کے ماتھے میں ہے اور جو امام نہ ہو نہ باپ ہو نہ مالک و مولیٰ ہو اس کی رعایت اس کے اعضاء ہیں وہ اپنے جسم کی حفاظت کرے یا اپنے دوستوں اور معاشرہ کی نگرانی کرے۔

(حدیث ۸۵۵ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

بَابُ أَمْرَاءِ قُرَيْشٍ مِنْ سَيِّدَاتِهِ

۶۷۰۹ ترجمہ : زہری سے روایت ہے کہ محمد بن جبیر بن مطعم بیان کرتے تھے کہ

وَهُمْ عِنْدَهُ فِي وُقْدٍ مِنْ قُرَيْشٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَمْرٍو يُحَدِّثُ أَنَّ
 سَيَكُونُ مَلِكٌ مِنْ قُحْطَانَ فَغَضِبَ فَقَامَ فَاشْتَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ
 ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّهُ بَلَغَنِي أَنَّ رَجُلًا مِنْكُمْ يُحَدِّثُ تَوْنًا أَحَادِيثَ لَيْسَتْ
 فِي كِتَابِ اللَّهِ وَلَا تُؤْتَرُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأُولَئِكَ
 جَهَالُكُمْ فَإِيَّاكُمْ وَالْأَمَانِيَّ الَّتِي تُضِلُّ أَهْلَهَا فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 يَقُولُ إِنَّ هَذَا الْأَمْرَ فِي قُرَيْشٍ لَا يُعَادِيهِمْ أَحَدٌ إِلَّا كَبَّهَ اللَّهُ عَلَى وَجْهِهِ
 مَا أَقَامُوا الدِّينَ تَابَعَهُ نَعِيمٌ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ

مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ

کہ امیر معاویہ کو خبر پہنچی جبکہ وہ قریش کے ایک دند میں اُن کے پاس تھے کہ عبد اللہ بن عمرو بیان کرتے ہیں کہ
 عنقریب قحطان سے بادشاہ ہوگا۔ امیر معاویہ غصہ سے بھر گئے اور کھڑے ہو کر اللہ کی تناء کی جس کے وہ
 لائق ہے پھر کہا اُتَا بَعْدُ! مجھے خبر پہنچی ہے کہ تم میں سے بعض لوگ حدیثیں بیان کرتے ہیں جو اللہ کی کتاب میں نہیں
 اور نہ ہی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے منقول ہیں تمہارے یہ لوگ جاہل ہیں۔ سنگھڑت باتوں سے اپنے
 آپ کو بچاؤ جو لوگوں کو گمراہ کرتی ہیں۔ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ
 یہ امر خلافت قریش میں رہے گا ان سے کوئی شخص منازعت نہ کرے گا مگر اللہ تعالیٰ اس کو منہ کے بل دوزخ
 میں ڈالے گا۔ جب تک قریش دین کو قائم کرتے رہیں گے۔ نعیم نے ابن مبارک کے ذریعہ معمر زہری اور
 محمد بن جبیر سے روایت کرنے میں شعیب کی متابعت کی ہے۔

شرح : حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے غضب ناک ہونے کا سبب یہ تھا

۶۷۰۹ —

کہ انہوں نے عبد اللہ بن عمرو کی حدیث کو ظاہر پر محمول کیا تھا بغیر الزمان

کے باب میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی مرفوع حدیث ہے کہ قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ قحطان سے ایک
 آدمی ظاہر ہوگا جو اپنی لاکھی سے لوگوں کو لانے لگے گا، اس میں یہ اشارہ ہے کہ قحطانی کا غلبہ آخر زمانہ میں ہوگا؛
 جبکہ ایمان نہ رہے گا۔ اگر عبد اللہ بن عمرو کی حدیث مرفوع ہے اور ابو ہریرہ کی حدیث کے موافق ہو تو حضرت

۶۷۱۰ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ

مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ قَالَ ابْنُ عُمَرَ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ فِي قُرَيْشٍ مَا لَقِيَ

مِنْهُمْ أَثَنَانِ

امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کے انکار کرنے کا کوئی معنی نہیں اور اگر عبداللہ بن عمرو کی حدیث مرفوع نہیں اور اس میں کچھ زیادتی ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ قحطانی ابتداء اسلام میں ہوگا تو امیر معاویہ اس کا انکار کرنے میں معذور تھے اور اس کا معنی یہ بھی ہو سکتا ہے کہ قحطانی کسی کنارے میں ظاہر ہوگا تو یہ امیر معاویہ کی حدیث کے معارض نہیں۔ کرمانی نے کہا امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی روایت عبداللہ بن عمرو کی حدیث کے منافی نہیں کیونکہ ممکن ہے کہ جب قریش دین کو قائم نہ کریں گے تو قحطانی ظاہر ہوگا۔ قولہ تابعہ نعیم، امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے زہری کی محمد بن جبر سے روایت کو قوی کرنے کے لئے ذکر کیا ہے۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا یہ امر (خلافت) ہمیشہ کے لئے قریش میں رہے گی،

۶۷۱۰ —

جب تک ان میں در شخص بھی باقی رہیں گے۔

شرح : عینی نے ابن ہبیرہ سے نقل کیا کہ ہو سکتا ہے یہ حدیث اپنے ظاہر

پر ہو اور آخر زمانہ میں صرف دو قریش ہی باقی رہیں ان میں سے

۶۷۱۰ —

ایک امیر اور دوسرا مامور ہو اور باقی لوگ ان کے تابع ہوں۔ یہ کہنا بھی صحیح ہے کہ حدیث میں عدد کی حقیقت مراد نہیں بلکہ مراد یہ ہے کہ قریش کے غیر میں خلافت نہیں ہو سکتی۔ حضرات صحابہ کرام اور ان کے بعد اسی پر اجماع منعقد ہوا ہے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کے بعد حضرت ابوبکر صدیق اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما نے سقیفہ بنی ساعدہ میں اس حدیث کو معیار خلافت قرار دیا تھا جس کا انصار میں سے کسی نے انکار نہ کیا تھا خوارج اور اہل بدعت کا یہ کہنا کہ خلافت غیر قریش میں بھی ہو سکتی ہے غیر معتبر ہے مسلم کی روایت میں ہے کہ لوگ قریش کے تابع ہوں گے۔ مسلمان اپنے مسلمان کے تابع ہوں گے اور کافر اپنے کافر قریش کے تابع ہوں گے۔ اس حدیث کے معنی یہ ہیں کہ اسلام اور جاہلیت میں لوگ قریش کے تابع ہوں گے؛ کیونکہ جاہلیت میں بھی قریش عربوں کے رئیس اور حرم شریف اور حج بیت اللہ کے اہل تھے اور عرب ان کے اسلام کا انتظار

بَابُ أَجْرٍ مَنْ قَضَى بِالْحِكْمَةِ

لِقَوْلِهِ وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ
 ۶۷۱۱ — حَدَّثَنِي شَهَابُ بْنُ عَبَّادٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
 ابْنُ حَمِيدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٍ آتَاهُ اللَّهُ مَا لَوْ
 فَسَلَطَهُ عَلَى هَلَكْتِهِ فِي الْحَقِّ أَوْ آخَرًا تَأَهُ اللَّهُ حِكْمَةً فَهُوَ يَقْضِي
 بِهَا وَيَعْلَمُهَا

کرتے تھے جب وہ مسلمان ہو گئے اور مکہ مکرمہ فتح ہو گیا تو تمام لوگ ان کے تابع ہو گئے اور ہر طرف سے
 عرب کے وفد آتے تھے اسی طرح اسلام میں قریش اصحاب خلافت ہیں اور لوگ ان کے تابع ہیں۔
 سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ خلافت قیامت تک قریش میں رہے گی۔ اگرچہ دو قریش ہی باقی
 رہ جائیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

قرطبی نے کہا اس حدیث میں یہ اشارہ ہے کہ خلافت باقی رہے گی اور جب بھی قریشی موجود
 ہوگا یہ اسی کے لئے ہوگی اور اگر دو قریشی جمع ہو جائیں اور دونوں میں شرائط خلافت پائے جائیں تو جو جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب ہوگا وہی خلیفہ ہوگا اور اگر دونوں ہی قریب ہوں تو جس میں صلاحیت
 زیادہ ہوگی وہ خلیفہ ہوگا۔ الحاصل خلافت قیامت تک قریش میں رہے گی اور اگر کوئی غلبہ کر کے ملک
 پر تسلط جمالے تو قریش میں خلافت کا انکار نہیں کیا جائے گا اور یہی کہا جائے گا کہ متغلب بطور نیابت مستلط ہے۔

بَابُ اُسْ شَخْصٍ كَوْثَرِ ثَوَابٍ حَسَنَ اللَّهِ لَهُ حَكْمٌ كَيْمُطَابِقٍ فَيُصَلِّهِ كَيْمُ

کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے جس نے اس کے مطابق فیصلہ نہ کیا جو اللہ نے
 نازل فرمایا تو ایسے لوگ فاسق ہیں۔

شرح الباب

حکمت سے مراد حکم ہے یعنی جنہوں نے اللہ کے حکم مطابق فیصلہ

نہ کیا وہ فاسق ہیں۔ دوسری آیت کریمہ میں ہے وہ ظالم ہیں ایک

اور آیت میں ہے وہ کافر ہیں۔ یہ تینوں آیات کافروں کے حق میں

نازل ہوئی ہیں اور یہ امر مسلم الثبوت ہے کچھ کوئی اللہ کے حکم کو مسترد کر دے وہ کافر ہے۔ بعض نے کہا یہ آیت کریمہ مسلمانوں اور کافروں دونوں کے حق میں نازل ہوئی ہے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۶۷۱

نے فرمایا دو خصلتوں کے سوا کسی شئی میں حسد (ریشم) جائز نہیں۔

ایک وہ جسے اللہ تعالیٰ نے مال دیا اور وہ اسے اللہ کی راہ میں خرچ کرنے پر لوگوں کو مستط کر دے دوسرا وہ شخص جسے اللہ تعالیٰ علم و حکمت دے اور وہ اس کے ساتھ فیصلہ کرے اور لوگوں کو اس کی تعلیم دے

شرح : حسد سے مراد ریشم ہے اور حکمت سے مراد علم دین ہے

۶۷۱

اس حدیث میں اللہ کی راہ میں مال خرچ کرنے اور علم کی تعلیم دینے

کی ترغیب ہے۔ بعض نے کہا اس میں حسد کی ایک قسم اباحت ہے۔ اگرچہ حسد حرام ہے حدیث میں

مذکور دو خصلتوں میں حسد کی رخصت اس لئے ہے کہ ان میں دینی مصلحت ہے۔ ابو تمام شاعر نے

کہا وَمَا حَاسِدٌ فِي الْمَكْرَنَاتِ بِحَاسِدٍ، اچھی خصلتوں میں حسد کرنے والا حاسد نہیں ہوتا ہے۔ قسطلانی

نے طیبی سے نقل کیا۔ حدیث شریف میں بہت بڑی دو نعمتوں کو حاصل کرنے کے لئے مبالغہ کے طور پر

حسد کو ثابت کیا ہے یعنی اگر یہ دو خصلتیں برے اور مذموم طریقہ سے حاصل ہوں تو ان کو ضرور حاصل کریں

اور ان کے حصول میں پوری کوشش کریں اگر ان کے حصول کی راہ میں حسد ہی درپیش ہو، کیونکہ ان دو

خصلتوں میں سے ہر ایک انتہائی مقام کو پہنچتی ہے کہ جس کے اوپر کوئی غامت نہیں اگر یہ دو کسی آدمی میں

پائی جائیں تو وہ ہر بلندی اور رفعت کو پالیتا ہے۔ ابن سینا نے کہا یہاں حقیقتہً نفی مراد نہیں ورنہ خلف

لازم آئے گا کیونکہ لوگ ان دو خصلتوں کے غیر میں حسد کرتے ہیں اور اس شخص میں ریشم کرتے ہیں جس

میں ان خصلتوں کے سوا اور ہوں؛ لہذا یہ خبر نہیں یا اس سے مراد حکم ہے یعنی غبطہ کے ساتھ

بلند مراتب کا حصول ان دو خصلتوں میں منحصر نہیں۔ اس حدیث میں شخص کو قضاء کرنے پر رغبت دلانا ہے

جس میں قضاء کی شرطیں پائی جائیں اور وہ اعمال حق پر قوت رکھتا ہو اور اس کے مددگار بھی ہوں کیونکہ قضاء

کرنے میں معروف کا حکم ہے مظلوم کی مدد ہے اور مستحق لوگوں کو ان کا حق پہنچاتا ہے ظالم کے ہاتھ کو

روکنا ہے اور لوگوں میں اصلاح کرنا ہے یہ تمام امور عبادت میں داخل ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

بَابُ السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ لِلْإِمَامِ مَا لَمْ تَكُنْ مَعْصِيَةً

۶۷۱۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ

عَنْ أَبِي النَّجَّاحِ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِسْمَعُوا وَأَطِيعُوا وَإِنْ اسْتُعْمِلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ كَانَ رَأْسَهُ

زَيْبَةً

اللہ تعالیٰ قاضی کے ساتھ ہے جبکہ وہ ظلم نہ کرے جب وہ ظلم کرنے لگے اللہ اس سے علیحدہ ہو جاتا ہے اور شیطان اس کا ساتھی ہو جاتا ہے۔ (حدیث علیٰ ج کی شرح دیکھیں)

باب امام کی بات سننا اور اس کی اطاعت کرنا

جبکہ اس کی بات اور اطاعت گناہ نہ ہو

اس عنوان میں امام کے مقرر کردہ امراء بھی داخل ہیں کیونکہ امام کی طرف سے مقرر کردہ امراء کی اطاعت دراصل امام کی اطاعت ہے بشرطیکہ صمیع اور اطاعت میں معصیت نہ ہو کیونکہ اللہ کی معصیت میں مخلوق کی طاعت جائز نہیں۔ اور ائمہ کی اطاعت میں جو احادیث اور اخبار مذکور ہیں۔ اُن کا محمل بھی یہی ہے کہ اس میں اللہ اور اس کے رسول کے حکم کی نافرمانی نہ ہو اور اگر ائمہ کی بات سننے اور ان کی اطاعت اللہ اور اس کے رسول کے حکم کے خلاف ہو تو کسی کے لئے جائز نہیں کہ اللہ اور اس کے رسول کی مخالفت میں کسی کی اطاعت کرے

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا تم بات سنو اور تابعداری کرو اگرچہ حبشی غلام تمہارا امیر بنا دیا

۶۷۱۲۔

جائے گویا کہ اس کا سر خشک انگور جیسا ہے۔

۶۷۱۲۔ شرح: حبشی کے سر کو خشک انگور سے تشبیہ دینا بطور حقارت اس کی صورت کی

۶۷۱۳۔ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ
الْجَعْدِ عَنْ أَبِي رَجَاءٍ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ يَرْوِيهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا فَكَرِهَهُ فَلْيَصْبِرْ فَإِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ يُفَارِقُ
الْجَمَاعَةَ شَبْرًا فَيَمُوتُ إِلَّا مَاتَ مَيِّتَةً جَاهِلِيَّةً

۶۷۱۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ
عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي نَافِعٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ فِيمَا أَحَبَّ وَكَرِهَ مَا لَمْ يُؤْمَرْ
بِمَعْصِيَةٍ فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ

کراہت میں مبالغہ ہے اس امارت سے مراد امراء اور عمال کی امارت ہے۔ خلافت مراد نہیں کیونکہ حبشی
خلیفہ نہیں ہو سکتا کیونکہ خلافت صرف قریش میں منحصر ہے۔ عینی نے خطابی سے نقل کیا عرب لوگ امارت کو
نہیں جانتے تھے۔ اس لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو امراء کی طاعت کی ترغیب دلائی کہ وہ
امراء کے حکم کے تابع رہیں جبکہ وہ جنگوں میں جائیں اور جبکہ وہ شہروں کے حاکم بن جائیں تاکہ اسلام کے
اتحاد کو ضرر نہ پہنچے۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۶۷۱۳۔ نے فرمایا جس نے اپنے امیر سے کوئی بُری شئی دیکھی اور اس کو اچھا
نہ جانا تو صبر کرے کیونکہ کوئی شخص جماعت سے ایک بالشت علیحدہ نہیں ہوتا اور مرجاتا ہے مگر وہ جاہلیت
کی موت مرتا ہے (کتاب الفتن میں یہ حدیث مع الشرح گزری ہے)

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۶۷۱۴۔ نے فرمایا مسلمان آدمی پر امیر کی ہر اچھی اور ناپسند میں اطاعت واجب
ہے جبکہ اس کو گناہ کا حکم نہ دیا جائے جب گناہ کا حکم دیا جائے تو امیر کی بات نہ سنے اور نہ اس کی اطاعت کرے

۶۷۱۵ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا

أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَرِيَّةً وَ
أَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ وَأَمَرَهُمْ أَنْ يُطِيعُوهُ فَغَضِبَ
عَلَيْهِمْ وَقَالَ أَلَيْسَ قَدْ أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تُطِيعُونِي
قَالُوا بَلَى قَالَ عَزَمْتُ عَلَيْكُمْ لَمَّا جَمَعْتُمْ حَطَبًا وَأَوْقَدْتُمْ نَارًا
ثُمَّ دَخَلْتُمْ فِيهَا فَجَمَعُوا حَطَبًا فَأَوْقَدُوا فَلَمَّا هَمُّوا بِالْدُخُولِ فَقَامَ
يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ فَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّمَا تَبْعْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِرَارًا مِنَ النَّارِ أَفَنَدْخُلُهَا فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ خَدَّتِ النَّارُ وَسَكَنَ
غَضَبُهُ فَذَكَرَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَوْ دَخَلُوهَا مَا خَرَجُوا
مِنْهَا أَبَدًا إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ

ترجمہ : حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک
چھوٹا سا لشکر بھیجا اور ایک انصاری سردار کو حاکم مقرر کیا اور ان کو

حکم دیا کہ اس کی اطاعت کریں (ایک وقت) وہ لشکریوں پر غضب ناک ہو گیا اور کہا کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے حکم نہیں فرمایا کہ تم میری اطاعت کرو لوگوں نے کہا کیوں نہیں حضور نے یقیناً یہ فرمایا ہے۔ امیر نے کہا
میں تمہیں قسم دیتا ہوں کہ تم ایندھن جمع کرو اور آگ روشن کرو پھر تم اس میں داخل ہو جاؤ۔ لوگوں نے
ایندھن جمع کیا اور آگ روشن کی جب اس میں داخل ہونے کا ارادہ کیا تو وہ کھڑے ہو کر ایک دوسرے کو
دیکھنے لگے۔ بعض نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی تابعداری آگ سے دوڑتے ہوئے کی ہے ہم اس میں
ہی داخل ہو جائیں؟ وہ اسی سوچ بچار میں تھے کہ اچانک آگ بجھ گئی اور امیر کا غصہ فرو ہو گیا۔ یہ واقعہ نبی کریم

بَابُ مَنْ لَمْ يَسْأَلِ اللَّهَ الْإِمَارَةَ أَعَانَهُ اللَّهُ

۶۷۱۶ — حَدَّثَنَا حُجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ

حَازِمٍ عَنِ الْحُسَيْنِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ فَإِنَّكَ إِنْ أُوتِيَتْهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلْتَ إِلَيْهَا وَإِنْ أُوتِيَتْهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعِنْتُ عَلَيْهَا وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَكْفَرُ عَنْ يَمِينِكَ وَأَنْتَ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ

صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا گیا تو حضور نے فرمایا اگر وہ آگ میں داخل ہو جاتے تو اس سے کبھی باہر نہ نکلتے طاعت صرف بھلائی کے حکم میں ہے (حدیث ع — ج ۶ کی شرح دیکھیں)

بَابُ جَوْكُوْنِي اِمَارَتِ كِي طَلَبُ نَهْ كَرِي اَلله اَسْ كِي مَدَدْ كَرْتَا هِي ،،

۶۷۱۶ — ترجمہ : عبد الرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا اے عبد الرحمن امارت کی طلب نہ کرو کیونکہ اگر تمہیں طلب کرنے سے امارت دی گئی تو اس کے حوالہ کئے جاؤ گے اور اگر طلب کرنے کے بغیر تمہیں امارت دی گئی تو تمہاری اس پر مدد کی جائے گی اور اگر تم قسم کھاؤ اور اس کا غیر بہتر دیکھو تو اپنی قسم کا کفارہ ادا کرو اور جو بہتر ہے وہ کرو

۶۷۱۶ — شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جس کا لوگوں میں حکم سے تعلق ہے اس کا طلب کرنا مکروہ ہے اور جو اس کی حرص کرے اس کی مدد

نہیں کی جاتی اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ ابوداؤد نے ابوہریرہ کے ذریعہ مرفوع حدیث ذکر کی ہے کہ جو شخص

بَابُ مَنْ سَأَلَ الْإِمَارَةَ وَكُلَّ إِلَيْهَا

۶۷۱۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ قَالَ
 حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ الْحُسَيْنِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ قَالَ
 قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنُ سَمُرَةَ لَا تَسْأَلِ
 الْإِمَارَةَ فَإِنْ أُعْطِيَتْهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكِلَتْ إِلَيْهَا وَإِنْ أُعْطِيَتْهَا مِنْ
 غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعِنْتَ عَلَيْهَا وَإِذَا خَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا
 مِنْهَا فَاتَّ الذِّئْيُ هُوَ خَيْرٌ وَكَفَرٌ عَنْ يَمِينِكَ

مسلمانوں میں قضاء طلب کرے حتیٰ کہ اس کو پالے اس کا عدل ظلم پر غالب ہو تو اس کے لئے جنت ہے
 اور جس کا ظلم عدل پر غالب ہو اس کے لئے دوزخ ہے اس کا جواب یہ ہے کہ قضاء طلب کرنے کے
 سبب اس پر مدد نہ کئے جانے کو یہ لازم نہیں کہ جب وہ قضاء پر فائز ہو تو وہ عدل نہ کر سکے گا یا یہاں
 طلب کا محمل قصد ہے اور وہاں طلب تولیت پر محمول ہے۔ (حدیث عجیب کی شرح دیکھیں)

بَابُ جَوْكُوئِ اِمَارَتِ كَامَطَالِبِهِ كَرِ

وہ اس کے حوالہ کیا جائے گا

ترجمہ : عبد الرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۶۷۱۷۔

نے مجھے فرمایا اے عبد الرحمن بن سمرہ امارت کا مطالبہ نہ کرو اگر مطالبہ

کرنے سے تجھے امارت دی گئی تو تجھے اس کے حوالہ کیا جائے گا اور اگر مطالبہ کرنے کے بغیر تجھے امارت دی گئی تو اس پر تہاری
 مدد کی جائے گی اور جب قسم کھاؤ اور اس کا بغیر اس سے بہتر دیکھو تو وہ کرو جو بہتر ہے اور قسم کا کفارہ ادا کرو۔
 پہلی اور یہ حدیث ایک ہی ہے راویوں کے اختلاف کے باعث اس کو دو بابوں میں ذکر کیا ہے،

بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنَ الْحِرْصِ عَلَى الْإِمَارَةِ

۶۷۱۸— حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي
ذَيْبٍ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ إِنَّكُمْ سَتَحْصُونَ عَلَى الْإِمَارَةِ وَتَسْكُونُونَ نَدَامَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَنِعْمَ
الْمُرْضِعَةُ وَبُنْتُ الْفَاطِمَةِ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ حُمُرَانَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ عُمَرَ بْنِ
الْحَكَمِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَوْلَهُ

باب امارت کی حرص کرنا مکروہ ہے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا تم عنقریب امارت کی حرص کرو گے اور وہ قیامت کے

دن ندامت ہوگی پس دودھ پلانے والی بہتر ہے اور دودھ چھڑانے والی بُری ہے۔

د محمد بن بشار نے کہا ہم سے عبد اللہ بن حمران نے بیان کیا کہ عبد الحمید بن جعفر نے سعید مقبری اور عمر بن
حکم کے ذریعہ ابو ہریرہ سے اُن کا قول ذکر کیا۔

۶۷۱۸— شرح : اس حدیث شریف میں امارت سے امارتِ کبریٰ (خلافت) اور امارتِ
صغریٰ دونوں مراد ہیں۔ ہر تقدیر پر مناسب عمل نہ کیا تو قیامت میں یہ

ندامت ہوگی۔ نعمت المرضعہ اور بنتِ الفاطمہ، سے مراد خلافت و ولایت کا اول و آخر مراد ہے۔ یعنی ولایت
کی ابتداء میں مال و دولت، جاہ و منزلت اور لذاتِ حسیہ اور وہمیہ حاصل ہوتی ہیں لیکن اس کا خاتمہ قتل اور مغزویت
پر ہے اور مدتِ ولایت میں جو زیادتیاں کی ہوں۔ اُن کا مطالبہ ہوتا ہے۔ اس کے معنی یہ بھی ہو سکتے ہیں کہ ولایت
نعمت المرضعہ دنیا میں ہے اور بنتِ الفاطمہ موت کے بعد ہے، کیونکہ موت کے بعد اس کا محاسبہ ہوتا ہے تو یہ

۶۷۱۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ
عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَا وَرَجُلَيْنِ مِنْ قَوْمِي فَقَالَ أَحَدُ الرَّجُلَيْنِ أَمْرُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ
وَقَالَ الْآخَرُ مِثْلَهُ فَقَالَ إِنَّا لَا نُؤْتِي هَذَا مِنْ سَأَلِهِ وَلَا مِنْ حَرَصٍ عَلَيْهِ

بَابُ مَنْ اسْتَرْعَى رَعِيَّةً فَلَمْ يَنْصَحْ

۶۷۲۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنِ الْحَسَنِ

أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زِيَادٍ عَادَ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ
فِيهِ فَقَالَ لَهُ مَعْقِلُ إِنِّي مُحَدِّثُكَ حَدِيثًا سَمِعْتُهُ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْتَرْعِيهِ اللَّهُ
رَعِيَّةً فَلَمْ يُحِطْهَا بِنَهْيِهَا لَمْ يَجِدْ رَاحَةَ الْجَنَّةِ

اس شخص کی طرح ہوتا ہے جو استغناء سے پہلے علیحدہ ہو جاتا ہے۔

ترجمہ: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا میں اور میری قوم سے دو آدمی بنی کریم

۶۷۱۹۔

صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوئے ان میں سے ایک نے کہا یا رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم! ہم کو امیر بنائیں۔ دوسرے نے بھی اسی طرح کہا حضور نے فرمایا جو شخص امارت طلب کرے
ہم اس کو امیر نہیں بناتے اور نہ ہی اس شخص کو امیر بناتے ہیں جو اس کی حرص کرے۔

بَابُ جَسْ كُورِ عِبْتِ دِي كُيْ اَوْرَاسْ نِي لُوكُولْ

ترجمہ: حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ سے روایت ہے

کہ عبید اللہ بن زیاد نے معقل بن یسار کی بیماری میں

سے بھلائی نہ کی ۶۷۱۹۔

۶۷۲۱۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ أَخْبَرَنَا حُسَيْنُ
الْجُعْفِيُّ قَالَ زَائِدَةُ ذَكَرَتْ عَنْ هِشَامٍ عَنِ الْحَسَنِ أَتَيْنَا مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ
نَعُودُهُ فَدَخَلَ عَبْدُ اللَّهِ فَقَالَ لَهُ مَعْقِلُ أَحَدِثْكَ حَدِيثًا سَمِعْتَهُ
مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ مَا مِنْ وَائِلٍ يَلِي رِعِيَّةً
مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَيَمُوتُ وَهُوَ غَاشٍ لَهُمُ الْآخِرَةَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةُ

بَابُ مَنْ شَاقَّ شَاقَّ اللَّهُ عَلَيْهِ

۶۷۲۲۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ الْوَاسِطِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ
الْجُرَيْرِيِّ عَنْ طَرِيفِ أَبِي تَيْمَةَ قَالَ شَهِدْتُ صَفْوَانَ وَجُنْدُ بَا

وہ فوت ہو گئے تھے ان کی عبادت کی تو معقل نے اُن سے کہا میں تجھے ایک حدیث بتاتا ہوں جو میں نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے اُس نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس آدمی
کو اللہ تعالیٰ نے رعیت دی اور اُس نے رعیت کی بھلائی کے ساتھ حفاظت نہ کی وہ جنت کی خوشبو نہ
پائے گا،

۶۷۲۰۔ ترجمہ: حسن بصری سے روایت ہے کہ ہم معقل بن یسار رضی اللہ عنہ

کے پاس آئے ان کی عبادت کرتے تھے تو عبید اللہ بن زیاد بھی آگیا۔ معقل نے عبید اللہ بن زیاد سے کہا
میں تجھے ایک حدیث بتاتا ہوں جو میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے حضور نے فرمایا
جو مسلمان رعیت کا حاکم بنایا گیا اور وہ اُن سے خیانت کرتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس پر جنت حرام کر دیتا ہے۔

۶۷۲۰۔ شرح: اس حدیث شریف میں ظالم امراء کے لئے سخت وعید ہے جو ان
لوگوں کے حقوق ضائع کرتے ہیں۔ جن کو اللہ تعالیٰ ان کی رعایا بنایا

ہے یا اُن سے خیانت اور ظلم کرتے ہیں۔ قیامت کے روز حقوق العباد کی اضاغت کا اُن سے مطالبہ ہوگا۔
اللہ تعالیٰ اُن پر جنت حرام کرے گا یہ وعید تہدید پر محمول ہے یا اس سے وہ ظالم حاکم مراد ہیں جو لوگوں پر ظلم

وَأَحْبَابَهُ وَهُوَ يُوصِيهِمْ فَقَالُوا هَلْ سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا قَالَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ مَنْ سَمِعَ سَمِعَ اللَّهَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ وَمَنْ يُشَاقِقْ يُشَقِّقْ اللَّهُ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَقَالُوا أَوْصِنَا فَقَالَ إِنْ أَوَّلَ مَا يَنْتِنُ مِنَ الْإِنْسَانِ بَطْنُهُ فَمَنْ اسْتَطَاعَ إِلَّا يَأْكُلُ إِلَّا طَيْبًا فَلْيَفْعَلْ وَمَنْ اسْتَطَاعَ إِلَّا يَمُحَالُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ بِمِلْءِ كَفٍّ مِنْ دَمٍ أَهْرَاقَهُ فَلْيَفْعَلْ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي عَبْدِ اللَّهِ مَنْ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جُنْدَبٌ قَالَ نَعَمْ جُنْدَبٌ

خیانت کو حلال جانتے ہیں۔

باب جو لوگوں کو مشقت میں ڈالے اللہ اُس کو مشقت میں ڈالے گا

ترجمہ : طریف ابو تمیمہ سے روایت ہے انہوں نے کہا میں صفوان بن جندب اور اُن کے ساتھیوں کے پاس گیا جبکہ وہ اپنے ساتھیوں کو وصیت

کر رہے تھے۔ انہوں نے کہا کیا تم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کچھ سنا ہے؟ جندب نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جس نے لوگوں کو سنانے کا عمل کیا اللہ تعالیٰ قیامت میں اس کا مجید ظاہر کرے گا اور جو لوگوں کو مشقت میں ڈالے اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس پر مشقت ڈالے گا انہوں نے کہا ہمیں وصیت کریں۔ جندب نے کہا سب سے پہلے انسان کا پیٹ (قبر میں) خراب ہوگا جو شخص پاک شئی کھانے کی طاقت رکھتا ہے وہ ضرور پاک اور حلال کھائے اور جو شخص چاہتا ہے کہ اس کے جنت کے درمیان چلو بھر خون جو اس نے ناحق گرایا ہو حائل نہ ہو تو وہ ضرور کرے۔ فربری نے ابو عبد اللہ سے کہا کون کہتا ہے کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کہا جندب نے کہا ہے کہا ہاں جندب نے کہا ہے۔

بَابُ الْقَضَاءِ وَالْفُتْيَا فِي طَرِيقِ

وَقَضَى يَحْيَى بْنُ يَعْمَرَ فِي الطَّرِيقِ وَقَضَى الشَّعْبِيُّ عَلَى بَابِ دَارِهِ
 ۶۷۲۳ — حَدَّثَنَا ثَنِي عُمَرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ
 عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ سَالِحِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ
 قَالَ بَيْنَمَا أَنَا وَالنَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَارِجَانِ مِنَ الْمَسْجِدِ
 فَلَقِينَا رَجُلًا عِنْدَ سُدَّةِ الْمَسْجِدِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ

۶۷۲۱ — شرح : یعنی جو شخص لوگوں کو دکھانے سنانے کے لئے عمل کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کا
 اندرون اور بھید لوگوں پر ظاہر کرے گا اور اس کے خبیث باطن سے

لوگوں کے کان بھرے گا یہ اس کے فعل کی جزا ہوگی اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ قیامت میں
 اس کا ثواب اسے دکھائے گا اور اس کو عطا نہیں کرے گا۔ خطابی نے کہا اس کے معنی یہ ہیں کہ جس نے
 ریاکاری کے لئے عمل کیا اور لوگوں کو ریاکاری کے طور پر سنایا کہ لوگ اس وجہ سے اس کی تعظیم کریں۔ اللہ تعالیٰ
 قیامت میں اس کو رسوا کرے گا۔ یہاں تک کہ تمام لوگ اس کی ذلت و رسوائی کو دیکھیں گے اور جو دنیا میں
 ریاکاری کے لئے عمل کرتا تھا۔ قیامت میں اس کی عقوبت کو دیکھیں گے جو اس پر نازل ہوگی۔ قولہ من یشاقق الخ
 یعنی جو لوگوں کو گمراہ کرے گا اور سخت کام میں ان کو ڈالے گا۔ اللہ تعالیٰ اس کو سخت مشقت میں ڈالے گا بعض نے
 کہا اس میں مومنوں کے بارے میں بری باتیں کرنے اور ان کے عیوب ظاہر کرنے کی ممانعت ہے۔ ابو عبد اللہ سے
 مراد امام بخاری ہیں اور قال کا فاعل فربری ہیں۔ یعنی فربری نے کہا میں نے ابو عبد اللہ سے کہا کون کتا ہے کہ
 میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے کیا جناب نے کہا ہے؟ بخاری نے کہا ہاں جناب نے کہا ہے۔

بَابُ رَاسْتَةٍ مِّنْ فِیْصِلَةٍ كَرْنَا أَوْ فِتْوًى دِنَا

یحییٰ بن یعمر نے راستہ میں فیصلہ کیا۔ شعبی نے اپنے مکان کے دروازہ پر فیصلہ کیا
 ۶۷۲۳ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ایک دفعہ میں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَعْدَدْتُ لَهَا فَكَانَ الرَّجُلُ اسْتَكَانَ
 ثُمَّ قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَعْدَدْتُ لَهَا كَثِيرٌ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةٍ وَلَا
 صَدَقَةٍ وَلَكِنِّي أَحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ قَالَ أَنْتَ مَعَ مَنْ أُحِبُّ
بَابُ مَا ذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمْ يَكُنْ لَهُ ثَوَابٌ
 ۶۷۲۲ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ
 حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا ثَابِتُ الْبُنَاتِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ

مسجد شریف سے باہر نکل رہے تھے تو مسجد کے دروازہ پر ایک آدمی ہم سے ملا اُس نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم قیامت کب ہوگی؟ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تو قیامت کے لئے تیار کیا ہے گویا کہ وہ آدمی خاموش سا ہو گیا پھر کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے قیامت کے لئے زیادہ روزے اور زیادہ نمازیں اور صدقات تیار نہیں کئے ہیں لیکن میں تو صرف اللہ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم سے محبت کرتا ہوں فرمایا تیرا حشر ان کے ساتھ ہوگا جن سے محبت کرتا ہے۔

شرح : عینی نے مہلب سے نقل کیا کہ راستہ میں سواری پر یا چلتے ہوئے
 ۶۷۲۳ فتویٰ صادر کرنا اللہ کے حضور تواضع اور انکساری ہے اگر کمزور ناتواں

یا جاہل شخص کے لئے تو عند اللہ اور عوام الناس کے نزدیک قابلِ ستائش ہے۔ اور اگر یہ کسی دنیا دار یا کسی
 کی بدزبانی کے خوف سے صادر کیا تو مکروہ ہے۔ ابن حبیب نے کہا جو آسان فتویٰ ہو جیسے کسی پر قید کی سزا ہو
 یا سزائے موت ہو جس کا وہ مستوجب ہو یا کسی شئی کے امر کرنے یا روکنے کا فتویٰ ہو تو وہ راستہ میں
 چلتے چلتے صادر کر سکتا ہے۔ (حدیث ع۔ کی شرح دیکھیں)

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا كَوْنِيْ چوكيدار نہ تھا

۶۷۲۴ ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اپنے خاندان کی

يَقُولُ لِمَرْأَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا تَعْرِفِينَ فَلَانَةَ قَالَتْ نَعَمْ قَالَ فَإِنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِهَا وَهِيَ تَبْكِي عِنْدَ قَبْرِ فَقَالَ اتَّقِي اللَّهَ وَاصْبِرِي
 فَقَالَتْ أَلَيْكَ عَنِّي فَإِنَّكَ خَلَوْتُ مِنْ مَّصِيبَتِي قَالَ فَجَازُوهَا وَمَضَى فَمَرَّ بِهَا
 رَجُلٌ فَقَالَ مَا قَالَ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتْ مَا عَرَفْتُهُ
 قَالَ إِنَّهُ لَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَجَاءَتْ إِلَى بَابِهِ فَلَمْ يَجِدْ
 عَلَيْهِ بَوَّابًا فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا عَرَفْتُكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ الصَّبْرَ عِنْدَ أَوَّلِ صُدْمَةٍ

کی ایک عورت سے کہتے تھے کیا تو فلاں عورت کو جانتی ہے اُس نے کہا جی ہاں! انس نے کہا نبی کریم صلی اللہ
 علیہ وسلم اس کے پاس سے گزرے جبکہ وہ ایک قبر کے پاس رو رہی تھی۔ فرمایا اللہ سے ڈر اور صبر کر۔ اُس
 نے کہا مجھ سے ایک طرف رہ تو میری مصیبت کو نہیں جانتا انس نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس سے
 آگے بڑھے اور تشریف لے گئے پھر اس کے پاس سے ایک آدمی گزرا اور کہا تجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے کیا فرمایا ہے اُس نے کہا میں نے تو حضور کو پہچانا نہ تھا اُس نے کہا وہ تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تھے
 حضرت انس نے کہا وہ عورت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے دروازہ پر آئی اور اس پر کوئی دربان نہ پایا
 اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بخدا میں نے آپ کو نہیں پہچانا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 صبر صدمہ کی ابتدا میں ہونا چاہیے۔

۶۷۲۴ — شرح : یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی دربان نہ تھا جو لوگوں کو منع کرے
 اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ایک باغ میں کنوئیں
 کے کنارے پر بیٹھے تھے تو ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ آپ کے دربان تھے اس کا جواب یہ ہے کہ حضور جب کسی کام
 میں مشغول نہ ہوتے تھے تو لوگوں کے لئے حجاب خود اٹھاتے تھے اور صاحب حاجت کے سامنے ہوتے تھے۔
 اور خلوت و تنہائی کے وقت آپ کا دربان نہ ہوتا تھا۔ حاکم کا دربان رکھنے میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے امام
 شافعی رضی اللہ عنہ اور علماء کی ایک جماعت نے کہا حاکم کو دربان نہیں رکھنا چاہیے۔ بعض علماء جواز کے قائل ہیں جبکہ

بَابُ الْحَاكِمِ يُجْزَمُ بِالْقَتْلِ عَلَى مَنْ وَجَبَ عَلَيْهِ دُونِ الْإِمَامِ الَّذِي قُوتُهُ

۶۷۲۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَلِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَنْصَارِيُّ مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ ثَمَامَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ قَيْسَ بْنَ سَعْدٍ كَانَ يَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَنْزِلَةِ صَاحِبِ الشَّرْطِ مِنَ الْأَمِيرِ

بعض کا خیال ہے۔ خصوم کی ترتیب کے لئے دربان رکھنا مستحب ہے تاکہ زیادہ اصرار کرنے والے کو منع کرے اور شریعہ کو دفع کرے۔

بَابُ حَاكِمِ اس شخص کے قتل کا فیصلہ کرے جس پر قتل واجب ہے اس سے اوپر کا حکم فیصلہ کرے

اس باب میں علماء میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے۔ عینی نے ابن قاسم کے مجموعہ سے نقل کیا کہ چھوٹے چھوٹے قصوں میں مقرر حاکم قتل اور حدود میں فیصلہ نہ کریں تاکہ لوگ شہروں کا رخ کریں جہاں بڑا حاکم مقرر کیا جیسے قتل و قطع میں حد جاری کرنے کا اختیار دیا ہو وہ حدود قائم کر سکتا ہے، ورنہ نہیں امام طحاوی رحمہ اللہ تعالیٰ نے ذکر کیا کہ شہروں کے حکام ہی حدود قائم کر سکتے ہیں۔ دیہات و قصبات میں مقرر حکام کو یہ اختیار حاصل نہیں۔ امام شافعی رحمۃ اللہ تعالیٰ نے کہا اگر حاکم عادل ہو اور صدقات کا صحیح استعمال کرے تو جو صدقات میں خیانت کرے اس کو سزا دے سکتا ہے اور اگر عادل نہ ہو تو صرف تعزیر کر سکتا ہے۔

ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ قیس بن سعد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۶۷۲۵ — کے سامنے امیر کے صاحب شرط کی طرح تھے۔

۶۷۲۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ قُرَّةَ
 قَالَ حَدَّثَنِي حُمَيْدُ بْنُ هِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَهُ بِمُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ
 بْنُ صَبَاحٍ قَالَ حَدَّثَنَا حُبُوبُ بْنُ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا خَلْدُ عَنْ
 حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ أَبِي بَرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى أَنَّ رَجُلًا اسْلَمَ ثُمَّ
 تَهَوَّدَ فَأَتَاهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَهُوَ عِنْدَ أَبِي مُوسَى فَقَالَ مَا لِهَذَا
 قَالَ اسْلَمَ ثُمَّ تَهَوَّدَ قَالَ لَا أَجْلِسُ حَتَّى أَقْتُلَهُ قَضَاءُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

شرح : شَرْطُ بَضْمِ الشَّيْنِ وَفَتْحِ السَّاءِ شَرْطٌ كِي جَمْعُ هِيَ۔ اس کے معنی ہیں شکر
 ۶۷۲۵۔ کے آگے والے سپاہی ان کو شرط اس لئے کہتے ہیں کہ وہ علامات
 پر مشتمل ہوتے ہیں جیسے ہمارے زمانہ میں سپاہیوں اور حکام بالا کے لباس پر علامات ثبت ہوتی ہیں۔
 پس صاحب شرط کے معنی صاحب علامات ہیں۔ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ تشریف لائے تو
 قیس بن سعد آپ کے سامنے رہنے تھے اور حضور کے امور احکام نافذ کرتے تھے۔

ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ
 ۶۷۲۶۔ علیہ وسلم ان کو (دین) بھیجا اور ان کے بعد حضرت معاذ بن جبل کو بھیجا۔
 ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی مسلمان ہوا پھر یہودی ہو گیا۔ جب معاذ
 بن جبل تشریف لائے تو وہ (مرتد) ابو موسیٰ کے پاس تھا معاذ نے کہا یہ کیا ماجرا ہے۔ ابو موسیٰ نے کہا
 اُس نے اسلام قبول کیا پھر یہودی ہو گیا ہے۔ حضرت معاذ نے کہا میں نہیں سمجھوں گا یہاں تک کہ اس کو
 قتل کروں اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کا فیصلہ یہی ہے۔

شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ حضرت معاذ رضی اللہ
 ۶۷۲۶۔ نے مرتد کو قتل کرنے کا فیصلہ کیا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 تک نہ پہنچایا (حدیث ع۔ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

بَابٌ هَلْ يَقْضِي الْحَاكِمُ أَوْ يُفْتَى وَهُوَ غَضَبَانُ

۶۷۲۷۔ حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَيْرٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ كَتَبَ أَبُو بَكْرَةَ إِلَى ابْنِهِ وَكَانَ بِسَجِسْتَانَ أَلَّا لَا تُقْضَى بَيْنَ اثْنَيْنِ وَأَنْتَ غَضَبَانُ فَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يُقْضَى بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ

باب کیا حکم غصہ کی حالت میں فیصلہ کرے یا فتویٰ صادر کرے؟

ترجمہ : عبد الملک بن عمیر نے بیان کیا کہ میں نے عبد الرحمن بن ابی بکرہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ ابو بکرہ نے اپنے بیٹے کو لکھا جبکہ وہ سجستان میں

تھا کہ دو شخصوں کے درمیان فیصلہ نہ کرو جبکہ تم غصہ کی حالت میں ہو، کیونکہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ حکم نے شخصوں میں غصہ کی حالت میں فیصلہ نہ کرے۔

۶۷۲۷۔ شرح : غصہ کی حالت میں فیصلہ یا فتویٰ سے اس لئے منع فرمایا کہ غصہ طبعیت میں تغیر پیدا کرتا ہے۔ رائے کو فاسد کرتا ہے اور عقل کو اڑا دیتا ہے اسی

لئے کہا جاتا ہے "الغضب غول العقل"، غصہ کی حالت میں غلطی کا قوی امکان ہوتا ہے اور ہر وہ شے جو انسان کی طبیعت میں تغیر پیدا کر دے۔ اور سوچ بچار سے دور رکھے جیسے بھوک کا غلبہ ہو یا بیمار ہو وہ غصہ کے حکم میں ہیں۔ جب تک یہ اعراض زائل نہ ہوں فیصلہ نہ کرے تاکہ کامل فکر و نظر پر متمکن ہو جائے۔ ظاہریوں کے نزدیک یہ بھی تحریمی ہے جبکہ جمہور علماء نے اس کو تنزیہ پر محمول کیا ہے کیونکہ اگر غصہ کی حالت میں حق فیصلہ کرے تو نافرمانی ہوگا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت زبیر بن عوام کے حق میں

۶۷۲۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ

ابْنُ أَبِي خَلْدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ جَاءَ
رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي وَاللَّهِ
لَا تَأْخُرُ عَنْ صَلَاةِ الْغَدَاةِ مِنْ أَجْلِ فَلَانٍ مِمَّا يُطِيلُ بِنَافِثَهَا قَالَ فَمَا
رَأَيْتَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَطُّ أَشَدَّ غَضَبًا فِي مَوْعِظَةٍ مِنْهُ يَوْمًا
ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ مِنْكُمْ مُنْفِرِينَ فَأَيُّكُمْ مَا صَلَّى بِالنَّاسِ فَلْيُوجِزْ
فَإِنَّ فِيهِمُ الْكَبِيرَ وَالضَّعِيفَ وَذَلِكَ الْحَاجَةُ

۶۷۲۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَحْيَى الْقُرْمَانِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا

حَسَنُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا يُونُسُ قَالَ مُحَمَّدٌ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ
عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ طَلَّقَ امْرَأَتَهُ وَهِيَ حَائِضٌ

غصہ کی حالت میں فیصلہ کیا تھا جبکہ ان کا ایک انصاری سے پانی کی باری میں جھگڑا ہو گیا تھا۔ نیز جب حضرت
عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنی بیوی کو حیض کی حالت میں طلاق دی تھی تو حصنہ نے غصہ کی حالت میں فرمایا
انہیں حکم دو کہ وہ رجوع کرے پھر ایک دو حیض گزر جانے کے بعد طلاق دے یا روک رکھے اس کا جواب یہ
ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم معصوم تھے آپ سے غلطی کا احتمال مرتفع ہے؛ چنانچہ آپ نے فرمایا :
اس منہ مبارک سے جو نکلے وہ حق ہوتا ہے۔

ترجمہ : ابو مسعود انصاری نے کہا ایک آدمی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

۶۷۲۸

کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! سجدہ

میں فلاں شخص کی وجہ سے نماز میں پیچھے رہ جاتا ہوں جو ہمیں نماز پڑھانے میں تطویل کرتا ہے (یہی نماز پڑھاتا ہے)
ابو مسعود نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کسی وعظ میں اس دن زیادہ غصہ کی حالت میں نہیں دیکھا پھر

فَذَكَرَ عُمَرُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَغَيَّظَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثُمَّ قَالَ لِيُرَاجِعْهَا ثُمَّ لِيُمْسِكْهَا حَتَّى تَطْهَرْتَ ثُمَّ تَحِيضَ فَنَظَرْنَا
بَدَا لَهُ أَنْ يُطَلِّقَهَا فَلْيُطَلِّقْهَا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدٌ هُوَ الزُّهْرِيُّ

بَابُ مَنْ رَأَى الْقَاضِيَ أَنْ يُحْكَمَ بَعْلِمِهِ فِي أَمْرِ النَّاسِ
إِذَا لَمْ يَخَفِ الظُّنُونُ وَالثُّمَّةُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَهْنِدٍ خَذِي مَا يَكْفِيكَ وَلَدَاكَ بِالْمَعْرُوفِ وَذَلِكَ إِذَا كَانَ
أَمْرًا مَشْهُورًا

۶۷۳۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ وَهُوَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ جَاءَتْ هِنْدُ بِنْتُ
عُتْبَةَ بْنِ رَبِيعَةَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا كَانَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ

پھر فرمایا اے لوگو! تم میں سے بعض لوگ نفرت دلاتے ہیں تم میں سے جو کوئی لوگوں کو نماز پڑھائے تو نماز
مختصر پڑھائے کیونکہ لوگوں میں بوڑھے، کمزور اور صاحب حاجت بھی ہوتے ہیں۔

(حدیث — ج ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : سالم بن عبد اللہ نے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر سنائی
۶۷۲۹ — کہ انہوں نے اپنی بیوی کو طلاق دی، حالانکہ وہ حیض کی حالت میں تھی۔ حضرت عمر فاروق
رضی اللہ عنہ نے یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم غصہ سے بھر گئے پھر فرمایا وہ رجوع کرے پھر اسے روک رکھے حتیٰ کہ حیض سے پاک ہو جائے پھر
حیض آئے اور پاک ہو جائے پھر اگر اس کو طلاق دینا چاہے تو طلاق دے۔

أَهْلُ خِيَاءٍ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ يَعِزُّوْا مِنْ أَهْلِ خِيَائِكَ ثُمَّ قَالَتْ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ
رَجُلٌ مَسِيكٌ فَهَلْ عَلَى حَرْجٍ مِنْ أَنْ أُطْعِمَ الَّذِي لَهُ عِيَالُنَا قَالَ لَهَا
لَا حَرْجَ عَلَيْكَ أَنْ تُطْعِمِيَهُمْ مِنْ مَعْرُوفٍ

باب جس نے یہ خیال کیا کہ قاضی اپنے علم کے مطابق

لوگوں کے معاملات میں فیصلہ کرے جبکہ

بدگمانی اور تہمت کا خوف نہ ہو،

جیسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہند سے فرمایا جو تجھے اور تیری اولاد کو کافی ہو لے سکتی

ہو اور یہ جبکہ امر مشہور ہو،

۶۷۳۰۔ ترجمہ : عروہ نے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا ہند بنت عتبہ بن ربیعہ آئی اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! اللہ کی قسم! زمین کی سطح پر کوئی خیمہ والا نہ تھا جو مجھے محبوب ہوتا کہ آپ کے خیمہ والوں سے زیادہ ذلیل ہو اور آج روئے زمین پر کوئی خیمہ والا نہیں جو مجھے محبوب ہو کہ آپ کے خیمہ والوں سے معزز ہو۔ پھر اُس نے کہا ابوسفیان بخیل آدمی ہے کیا مجھ پر کچھ حرج تو نہیں کہ میں اس کے بال بچوں کو اس کے مال سے کھلاؤں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا تجھ پر کچھ حرج نہیں کہ ان کو بالمعروف کھلائے۔

۶۷۳۰۔ شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے اس باب کے عنوان سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ کے کلام کی طرف اشارہ کیا ہے؛ کیونکہ امام ہمام ابو حنیفہ

رضی اللہ عنہ کا مذہب ہے کہ قاضی لوگوں کے باہم معاملات میں اپنے علم کے مطابق فیصلہ کر سکتا ہے
حقوق اللہ جیسے حدود وغیرہ میں اپنے علم کے مطابق
فیصلہ نہیں کر سکتا۔ اس کی دو شرطیں ہیں ایک یہ کہ تہمت اور بدگمانی کا ڈر نہ ہو۔ دوسرے یہ کہ وہ قضیہ مشہور

بَابُ الشَّهَادَةِ عَلَى الْخَطِّ الْمَخْتُومِ وَمَا يَجُوزُ مِنْ ذَلِكَ
وَمَا يَضِيقُ عَلَيْهِ وَكِتَابُ الْحَاكِمِ إِلَى عَامِلِهِ وَالْقَاضِي إِلَى
الْقَاضِي وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ كِتَابُ الْحَاكِمِ جَائِزٌ إِلَّا فِي الْحُدُودِ ثُمَّ قَالَ إِنْ
كَانَ الْقَتْلُ خَطًا فَهُوَ جَائِزٌ لِأَنَّ هَذَا مَالٌ بَزَعِيهِ فَإِنَّمَا صَارَ مَالًا بَعْدَ
أَنْ ثَبَتَ الْقَتْلُ وَالْخَطَاءُ وَالْعَمْدُ وَاحِدٌ وَقَدْ كَتَبَ عُمَرُ إِلَى عَامِلِهِ فِي
الْحَارُودِ وَكَتَبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي سِتِّ كُسْرٍ وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ كِتَابُ
الْقَاضِي إِلَى الْقَاضِي جَائِزٌ إِذَا عُرِفَ الْكِتَابُ وَالْخَاتِمُ وَكَانَ الشَّعْبِيُّ يُحْبِزُ
الْكِتَابَ الْمَخْتُومَ بِمَا فِيهِ مِنَ الْقَاضِي وَيُرْوَى عَنْ ابْنِ عُمَرَ نَحْوَهُ وَقَالَ
مُعَاوِيَةُ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ الثَّقَفِيُّ شَهِدْتُ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنِ يَعْلَى قَاضِيًا

ہو۔ اس کی دلیل یہ بیان کی کہ ابوسفیان کی بیوی ہند بنت عتبہ بن ربیعہ سے حضور نے فرمایا کہ تمام اپنے مال
بچوں پر ابوسفیان کے مال سے اتنا خرچ کر سکتی ہو جو لوگوں میں معروف ہو مشہور ہو اس مسئلہ میں فقہاء کے
مختلف اقوال ہیں۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا قاضی کے لئے جائز نہیں کہ قضاء سے پہلے جو لوگوں کے حقوق
جانتا ہو ان میں اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرے البتہ جو قضاء کے بعد جانے اس کا فیصلہ اپنے علم کے مطابق کر سکتا
ہے۔ امام شافعی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا قاضی بہر حال اپنے علم کے مطابق فیصلہ کر سکتا ہے۔ قضاء سے پہلے علم ہو یا قضاء کے
بعد علم ہو۔ امام ابو یوسف اور محمد رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا جو قضاء سے پہلے جانتا ہو اس کے مطابق فیصلہ کر سکتا ہے۔
(باب نفقات کی شرح دیکھیں)

باب مہر لگے ہوئے خط پر گواہی دینا اور جو

خط پر گواہی جائز ہے اور جو جائز نہیں اور حاکم کا اپنے عامل کی طرف اور
قاضی کا قاضی کی طرف خط بھیجنا،

البَصْرَةَ وَإِيَّاسَ بْنَ مُعْوِيَةَ وَالْحَسَنَ وَثَمَامَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَنَسٍ وَبَلَّالَ بْنَ أَبِي بَرْدَةَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيَّ وَعَامِرَ

یعنی خط پر گواہی دینا عام پر طور پر نہ تو جائز ہے اور نہ ہی ممنوع ہے، کیونکہ مطلقاً ممنوع ہو تو حقوق ضائع ہو جائیں گے اور نہ ہی مطلقاً اس پر عمل کیا جائے گا کیونکہ اس میں دھوکا کا احتمال ہے۔ لہذا خط پر شہادت مشروط جائز ہے اس باب کا دوسرا عنوان یہ ہے کہ حاکم اپنے عاملوں کو خط بھیجنا جائز ہے۔ تیسرا عنوان یہ ہے کہ قاضی کا دوسرے قاضی کی طرف فیصلہ کر کے تحریر بھیجنا جائز ہے۔

قَالَ بَعْضُ النَّاسِ كِتَابُ الْحَاكِمِ جَائِزٌ إِلَّا فِي الْحُدُودِ

یعنی بعض فقہاء نے کہا حاکم کا اپنے عاملوں کی طرف خط بھیجنا جائز ہے مگر حدود میں جائز نہیں پھر کہا اگر خطا سے قتل ہو تو جائز ہے کیونکہ یہ ان کے گمان میں مال ہے حالانکہ قتل ثابت ہو جانے کے بعد مال ہوتا ہے لہذا قتل خطا اور عمدہ دونوں برابر ہیں

شرح : بعض الناس سے مراد فقہاء حنفیہ ہیں اس سے امام بخاری کا مقصد احسان پر طعن کرنا ہے اس کی تقریر یہ ہے کہ اخاف کے کلام میں تضاد ہے کیونکہ قتل خطا نفس الامر میں مال ہے کیونکہ اس میں قصاص نہیں بلکہ دیت ہے۔ لہذا اس کا حکم دوسرے اموال کے حکم جیسا ہے۔ اس پر امام بخاری نے مناقضہ کیا کہ قتل خطا مال جب ہوتا ہے کہ حاکم کے نزدیک یہ ثابت ہو جائے اور ابتداء میں قتل خطا اور قتل عمد ایک ہی شے ہیں لہذا اول امر میں ان کا حکم واحد ہے اور دونوں کا حد ہونے میں فرق نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ قتل عمد اور قتل خطا کا ایک ہونا مسلم نہیں کیونکہ عمدہ کا مقتضی قصاص ہے۔ جبکہ قتل خطا کا مقتضی عدم قصاص ہے اور اس میں واجب ہے تاکہ مقتول کا خون بیکار نہ جائے اور اس میں کچھ فرق نہیں کہ یہ ثبوت سے پہلے یا اس کے بعد مال ثابت ہو۔

وَقَدْ كَتَبَ عُمَرُ إِلَى عَامِلِهِ فِي الْحُدُودِ

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حدود میں فیصلہ کر کے اپنے عامل کو بھیجا
حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے اس اثر سے امام بخاری کا مقصد حنفیہ پر رد کرنا ہے کہ وہ کہتے ہیں

ابْنُ عَبِيدَةَ وَعَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ يُحْذِرُونَ كُتُبَ الْقَضَاةِ بِغَيْرِ مُحْضَرٍ
مِنَ الشُّهُودِ فَإِنْ قَالَ الَّذِي حُجِيَ عَلَيْهِ بِالْكِتَابِ إِنَّهُ زُورٌ قِيلَ لَهُ

کہتے ہیں حدود میں کتاب القاضی الی القاضی جائز نہیں؛ حالانکہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حدود میں اپنے عامل کو لکھا تھا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے حد قائم کرنے کے لئے نہیں لکھا تھا بلکہ کشف حال کے لئے لکھا تھا؛ چنانچہ ابو ہریرہ اور جارود کی شہادت سے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے قدامہ پر خود حد قائم کی تھی۔ اس کی تفصیل یہ ہے کہ جارود اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے قدامہ بن مظعون پر گواہی دی کہ اُس نے شراب پیا ہے۔ تو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے بحرین کے حاکم کو لکھا ہے کہ قدامہ کی بیوی سے واقعہ کی تحقیق کرے کہ کیا واقعی قدامہ نے شراب پی ہے۔ پھر کشف حال کے بعد خود حضرت عمر فاروق نے حد قائم کی تھی۔

وَكُتِبَ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي سَنٍ كَسِرَتْ

اور حضرت عمر بن عبد العزیز نے دانت توڑے جانے کے متعلق لکھ کر بھیجا تھا ،
یعنی عمر بن عبد العزیز نے اپنے زریق بن حکیم کو دانت توڑے جانے کے متعلق خط لکھا اس میں ایک
مرد کی گواہی کو جائز قرار دیا۔ وَقَالَ اِبْرَاهِيمُ الخ
یعنی ابراہیم نخعی نے کہا قاضی کا قاضی کو لکھنا جائز ہے جبکہ تحریر اور مہر مشہور ہو اور اس میں کسی اور
تحریر سے التباس نہ ہو۔ قوله دكان الشعبي الخ

یعنی عامر بن شریل شعبی نے مہر شدہ خط جس میں قاضی کا حکم ہو جائز قرار دیتے تھے۔ حضرت عبد اللہ
ابن عمر رضی اللہ عنہما سے اس طرح منقول ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب بھی یہی ہے لیکن اکثر فقہاء
کہتے ہیں جب قاضی اپنی تحریر پر گواہی دے اور اس میں جو کچھ ہو وہ شاید کو معلوم نہ ہو تو جس قاضی
کو یہ لکھا جائے وہ اس پر فیصلہ نہیں کر سکتا۔

وَقَالَ مُعَاوِيَةُ بْنُ عَبْدِ الْكَرِيمِ الثَّقَفِيُّ الخ

یعنی معاویہ بن عبد الکریم ثقفی نے کہا میں نے بصرہ کے قاضی عبد الملک بن علی ایاس بن معاویہ ،
حسن بصری ، ثمامہ بن عبد اللہ بن انس ، بلال بن ابی بردہ ، عبد اللہ بن بربدہ اسلمی ، عامر بن عبیدہ اور

اِذْ هَبْ فَالْتَمِسِ الْمُخْرَجَ مِنْ ذَلِكَ وَأَوَّلُ مَنْ سَأَلَ عَلَى كِتَابِ الْقَاضِي
 الْبَيْتَنَةِ ابْنُ أَبِي لَيْلَى وَمَوَّارِبْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَقَالَ لَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا
 عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَرَّرٍ جِئْتُ بِكِتَابٍ مِنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ قَاضِي الْبَصْرَةِ
 وَأَقَمْتُ عِنْدَهُ الْبَيْتَنَةَ أَنَّ لِي عِنْدَ فُلَانٍ كَذَا وَكَذَا وَهُوَ بِالْكُوفَةِ
 فَجِئْتُ بِهِ الْقَاسِمَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَأَجَازَهُ وَكَرِهَ الْحَسَنُ وَأَبُو
 قِلَابَةَ أَنْ يُشْهَدَ عَلَى وَصِيَّةٍ حَتَّى يُعْلَمَ مَا فِيهَا لِأَنَّهُ لَا يَدْرِي لَعَلَّ
 فِيهَا جُورًا وَقَدْ كَتَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى أَهْلِ خَيْبَرٍ مَا
 أَنْ تَدُّوا صَاحِبَكُمْ وَإِنَّمَا أَنْ تُوْذَنُوا بِحَرْبٍ وَقَالَ الزُّهْرِيُّ فِي
 شَهَادَةِ عَلَى الْمَرْأَةِ مِنْ وَرَاءِ السِّتْرِ أَنْ عَرَفْتُهَا فَاشْهَدُوا وَإِلَّا فَلا تَشْهَدُوا

عباد بن منصور کے پاس موجود تھا۔ یہ حضرات گواہی کے موجود ہونے کے بغیر قاضیوں کی تحریر کو جائز قرار دیتے تھے۔ اگر وہ شخص جس کے پاس خط لایا گیا ہو کہے کہ یہ جھوٹ ہے تو اس سے کہا جائے جاؤ اس سے خلاصی کی راہ تلاش کرو۔ یعنی گواہی میں قریح تلاش کرنا کہ شہادت باطل ہو جائے یا وہ تلاش کر جو مشہود بہ کی برأت پر دلالت کرے۔ قولہ أَوَّلُ مَنْ سَأَلَ الخ یعنی سب سے پہلے جس نے قاضی کے فیصلہ کی تحریر بیتنہ کا سوال کیا وہ ابن ابی لیلیٰ اور موار بن عبد اللہ تھے۔

قولہ قَالَ لَنَا أَبُو نَعِيمٍ الخ یعنی ابو نعیم نے ہم سے کہا کہ عبید اللہ بن محرز نے بیان کیا کہ میں بصرہ کے قاضی موسیٰ بن انس سے خط لے کر آیا اور ان کے پاس بیتنہ قائم کیا کہ میرا فلاں شخص کے پاس اتنا مال ہے، حالانکہ وہ کوفہ میں تھا۔ میں اس فیصلہ کی تحریر قاسم بن عبد الرحمن کے پاس لایا تو انہوں نے اسے جائز قرار دیا۔

شرح : عینی نے معنی الخنا بلہ سے نقل کیا کہ فتویٰ کے آئمہ کے نزدیک یہ شرط ہے کہ قاضی کی قاضی کی طرف تحریر پر دو عادل گواہ ہونا ضروری ہے صرف مکتوب الیہ قاضی کا فیصلہ بھینے والے قاضی کی تحریر اور

اس کی مہر کافی نہیں تو ضیح میں ذکر کیا اگر قاضی کی تحریر پر دو گواہ ہوں اور قاضی نے ان کو تحریر پڑھ کر نہ سنائی ہو اور نہ ہی ان کو معلوم ہو کہ خط میں تحریر کیسی ہے تو امام مالک رضی اللہ عنہ کے نزدیک یہ جائز ہے اور مکتوب الیہ قاضی پر لازم ہے کہ اس کے مطابق فیصلہ کرے جبکہ دونوں گواہ یہ کہیں کہ فلاں قاضی نے فیصلہ تحریر کر کے ہمیں دیا ہے جبکہ اس پر مہر ثبت تھی۔ امام ابو حنیفہ اور امام شافعی اور ابو ثور رضی اللہ عنہم نے فرمایا قاضی اپنا فیصلہ پڑھ کر گواہوں کو نہ سنائے اور نہ اُن کے سامنے لکھے تو مکتوب الیہ قاضی اس تحریر کے مطابق فیصلہ نہ کرے گا؛ البتہ اگر اس کی مہر توڑ دی جائے تو امام ابو حنیفہ اور زفر کے نزدیک مکتوب الیہ حاکم اسے قبول نہ کرے گا۔ ابو یوسف رحمہ اللہ کے نزدیک قبول کر لینا جائز ہے اور اگر اس پر دلیل قائم ہوئی تو قبول کرنا جائز ہے امام شافعی بھی یہی فرماتے ہیں۔

قولہ کرۃ الحسن و ابو قلابۃ الخ حسن بصری اور ابو قلابہ نے وصیت پر گواہ بنانے کو مکروہ سمجھا ہے یہاں تک کہ خط کی تحریر کا علم ہو جائے کیونکہ معلوم نہیں کہ اس میں کوئی ظلم کی بات لکھی ہو۔ یعنی اگر کوئی شخص وصیت پر گواہ ہو جس میں کسی پر ظلم ہو۔

مشرح : اس میں جو رسے مراد ناحق بات ہے یعنی وصیت پر گواہی نہ دے حتیٰ کہ اسے معلوم ہو جائے کہ اس میں کیا لکھا ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ وصیت پر گواہی دینا جائز ہے۔ اگرچہ شاہد کو اس میں درج شدہ کا علم نہ ہو۔ قولہ قَدْ کَتَبَ النِّسَیُّ صَلَّی اللہُ عَلَیْہِ وَسَلَّمَ، یعنی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل خیبر کو لکھا کہ یا اپنے ساتھی کی دیت ادا کرو (جو قتل ہوا ہے) یا جنگ کے لئے تیار ہو جاؤ۔

قلہ قَالَ الزُّهْرِيُّ الخ زہری نے پردہ کے پیچھے عورت (پردہ دار عورت) پر گواہی میں کہا کہ اگر تم اس کو پہچانتے ہو تو گواہی دو، ورنہ گواہی نہ دو یعنی جس طریقہ سے عورت کو پہچان سکے اسی طریقہ سے پہچان کر گواہی دے۔ گواہی دیتے وقت اس کو دیکھنا شرط نہیں۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا مذہب یہ ہے کہ اقرار اور سر اس میں جو آواز سے پہچانا جائے نابینا کی گواہی جائز ہے وہ گواہ ہوتے وقت نابینا ہو یا بینا ہو پھر نابینا ہو گیا ہو کیونکہ حضرات صحابہ کرام اور تابعین عظام نے امہات المؤمنین سے روایت کی حالانکہ وہ پردہ میں تھیں۔ انہوں نے صرف ان کی آواز سے امتیاز کر لیا تھا اسی طرح ابن مکتوم کی اذان مقبول تھی اور ان کی آواز اور حضرت بلال کی آواز میں صرف آواز سے امتیاز کرتے تھے نیز فزوج پر اقدام کرنا حقوق پر گواہی سے اعلیٰ ہے وہ اپنی بیوی سے جماع کر سکتا ہے حالانکہ اس کو صرف آواز سے پہچانا ہے۔

امام ابو حنیفہ اور امام شافعی رضی اللہ عنہما نے فرمایا گواہ ہوتے وقت اگر نابینا تھا تو اس کی گواہی مجلس

قضاء میں غیر مقبول ہے۔

۶۷۳۱۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ
 حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ لَمَّا أَرَادَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الرُّومِ قَالُوا إِنَّهُمْ لَا يَقْرُونَ
 كِتَابًا إِلَّا مَخْتُومًا فَاتَّخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمًا مِنْ فِضَّةٍ
 كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْضِهِ وَنَقْشُهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ

بَابُ مَتَى يَسْتَوْجِبُ الرَّجُلُ الْقَضَاءَ

وَقَالَ الْحُسَيْنُ أَخَذَ اللَّهُ عَلَى الْحُكَّامِ أَنْ لَا يَتَّبِعُوا الْهَوَى وَلَا يَخْشَوْا
 النَّاسَ وَلَا يَشْتَرُوا بِآيَاتِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ثُمَّ قَرَأَ يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ
 خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَى

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل روم
 کو خط لکھنے کا ارادہ کیا تو صحابہ کرام نے عرض کیا وہ لوگ مہر شدہ خط

کے بغیر اور کوئی خط نہیں پڑھتے ہیں اس لئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے چاندی کی مہر بنوائی گویا کہ میں اب اس کی
 سفیدی اور اس کا نقش محمد رسول اللہ، دیکھ رہا ہوں۔

۶۷۳۱۔ شرح : عینی نے امام طحاوی سے نقل کیا کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے

کہ اگر خط پر مہر نہ لگی ہو تو وہ حجت ہو سکتا ہے اور جو کچھ اس میں
 لکھا ہو وہ مقبول ہو، کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لکھنے کا ارادہ کیا تھا۔ اس پر مہر وغیرہ کا خیال نہ
 فرمایا تھا صرف صحابہ کے کہنے پر مہر بنوائی تھی (حدیث ع۔ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

باب آدمی کب قاضی بننے کا مستحق ہوتا ہے

فِيضْلِكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ط إِنَّ الَّذِينَ يُضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ
عَذَابٌ شَدِيدٌ لِّمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ وَقَرَأَ إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ
فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يُحْكَمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا وَالَّذِينَ هَادُوا
وَالرَّبَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ إِلَى قَوْلِهِ وَمَنْ
لَمْ يُحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ وَقَرَأَ وَدَاوُدَ
سُلَيْمَانَ إِذْ يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَشَتْ فِيهِ غَمُّ الْقَوْمِ وَكُنَّا
لِحُكْمِهِمْ شَاهِدِينَ فَفَهَّمْنَاهَا سُلَيْمَانَ وَكُلًّا آتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا فَحَمْدُ
سُلَيْمَانَ وَلَمْ يَلْمُ دَاوُدَ وَلَوْ لَا مَا ذَكَرَ اللَّهُ مِنْ أَمْرِ هَذَيْنِ لَوُيْتُ
أَنَّ الْقِصَّةَ هَلَكُوا فَإِنَّهُ أَثْنَى عَلَى هَذَا بِعِلْمِهِ وَغَدَرَ هَذَا بِأَجْمَلِهِ
وَقَالَ مَزَاحِمُ بْنُ زُفَرٍ قَالَ لَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ خَمْسٌ إِذَا خَطَاءُ
الْقَاضِي مِنْهُمْ خَصْلَةٌ كَانَتْ فِيهِ وَصَمَةٌ أَنْ يَكُونَ فُهِمًا حَلِيمًا
عَفِيفًا صَلِيبًا عَالِمًا سَوًّا عَنِ الْعِلْمِ

یعنی آدمی کب قضاء کے لائق ہوتا ہے یا کب اس پر قضاء واجب ہوتی ہے

حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا اللہ تعالیٰ نے حاکموں پر لازم کیا ہے کہ وہ خواہشات کی پیروی نہ کریں نہ
لوگوں سے ڈریں اور نہ ہی اللہ کی آیات کے عوض تھوڑی قیمت لیں پھر پڑھا "اے داؤد ہم نے تجھے زمین
پر خلیفہ بنایا ہے۔ لوگوں میں حق فیصلہ کر خواہش کی پیروی نہ کر وہ تجھے اللہ کی راہ سے پھیر دے گی بیشک
جو لوگ اللہ کی راہ سے پھر جاتے ہیں ان کے لئے دردناک عذاب ہے کیونکہ وہ حساب کے دن کو بھول گئے

تھے اور پھر پڑھا، ہم نے تورات نازل کی اس میں ہدایت اور نور ہے اس کے ساتھ فرمانبردار بنی اللہ والے لوگ اور علماء یہودیوں کے لئے فیصلے کرتے رہے کیونکہ انہیں اللہ کی کتاب یاد کرائی گئی تھی اللہ کی کتاب ان کے پاس امانت رکھی گئی تھی، اور وہ اس پر گواہ تھے۔ پس تم لوگوں سے نہ ڈرو مجھ سے ڈرو اور میری آیات کے عوض مٹوڑی قیمت حاصل نہ کرو جس نے اللہ کے نازل کرنے کے مطابق فیصلہ نہ کیا وہ کافر ہیں اور پھر پڑھا اور داؤد سلیمان جب کھیتی کے بارے میں فیصلہ دے رہے تھے جبکہ اس میں لوگوں کی بکریاں چر گئی تھیں اور ہم اُن کے حکم کے فیصلہ کے گواہ تھے۔ پس ہم نے سلیمان کو فیصلہ سمجھا دیا اور ہر ایک کو حکم اور علم عطا کیا پس سلیمان نے اللہ کی حمد و ثنا کی اور داؤد کو ملامت نہ کی اگر یہ بات نہ ہوتی جو اللہ نے ان دونوں کا فیصلہ ذکر کیا ہے تو میں دیکھتا کہ قاضی ہلاک ہو جاتے کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس کی اس کے علم کے سبب تعریف کی اور اُس کو اس کے اجتہاد کے باعث معذور جانا۔

شرح

یہ دونوں آیات یہود کے بارے میں نازل ہوئی ہیں جو اللہ کا حکم تبدیل کرے وہ کافر ہے۔ یہ آئیں مسلمانوں کے متعلق نہیں کیونکہ مسلمان اگرچہ کبیرہ گناہ کریں انہیں کافر نہیں کہا جاتا۔ حضرت داؤد اور سلیمان علیہما السلام کا واقعہ شیخ عبدالرزاق نے صحیح سند کے ساتھ ترمذی سے ذکر کیا کہ یہ انگوروں کا باغ تھا جس میں رات بکریاں چر گئی تھیں اور ان کا چرواہا نہ تھا کھیتی والوں نے حضرت داؤد علیہ السلام کے پاس بکریوں والوں پر دعویٰ کر دیا تو انہوں نے یہ فیصلہ دیا کہ بکریاں کھیتی والوں کو دے دی جائیں پھر وہ سلیمان کے پاس سے گزرے اور انہیں فیصلہ سے مطلع کیا تو سلیمان علیہ السلام نے کہا یہ فیصلہ نہیں میں فیصلہ کرتا ہوں کھیتی والے بکریاں اپنے قبضہ میں کر لیں اور ان کا دودھ پیتے رہیں اور ان کی اون اور دیگر منافع حاصل کرتے رہیں اور بکریاں والے ان کی کھیتی پر قائم رہیں جب وہ پہلی کھیتی جیسی ہو جائے تو ان کی بکریاں انہیں واپس کر دیں پھر بکریاں والے داؤد علیہ السلام کے پاس سے گزرے اور سلیمان علیہ السلام کا فیصلہ انہیں بتایا تو داؤد علیہ السلام نے سلیمان علیہ السلام کو پیغام بھیجا اور کہا تم نے اچھا فیصلہ کیا ہے اس واقعہ میں صحیح تر پہلو یہ ہے کہ داؤد علیہ السلام نے فیصلہ صحیح کیا تھا اور سلیمان علیہ السلام نے صلح کی واضح بات کی تھی۔ امام حسن بصری رحمہ اللہ تعالیٰ کے کلام کا معنی یہ ہے کہ سلیمان کی حمد و ثنا کی کہ انہوں نے ابرح طریق کی موافقت کی تھی اور داؤد علیہ السلام کو محض راجح طریق پر اختصار کرنے کے باعث ملامت نہ کی۔ اس واقعہ سے یہ استدلال کیا جاتا ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم احکام میں اجتہاد کر سکتے ہیں اور نزول وحی کا انتظار نہیں کرتے۔ کیونکہ حضرت داؤد علیہ السلام نے مذکور مسئلہ میں اجتہاد کیا تھا کیونکہ اگر وہ فیصلہ وحی سے ہوتا تو اس کا فہم دینے میں سلیمان کی خصوصیت نہ ہوتی۔ بہر حال داؤد علیہ السلام کے

بَابُ رِزْقِ الْحَاكِمِ وَالْعَامِلِينَ عَلَيْهَا
وَكَانَ شَرْيْحُهُ يَأْخُذُ عَلَى الْقَضَاءِ أَجْرًا وَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا كُلُّ الْوَصِيِّ
بِقُدْرِ عَمَالَتِهِ وَأَكَلَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ

کے فیصلہ میں خطا نہ تھی؛ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے ان کے فیصلہ کی حکم اور علم سے ثناء کی ہے
اور خطا نہ حکم ہے اور نہ ہی علم ہے وہ تو نادرست ظن ہے۔ واللہ در رسولہ اعلم!

وَقَالَ مُزَاهِمُ بْنُ زُفَرَ الخ

مزاحم بن زفر نے کہا عمر بن عبدالعزیز نے ہم سے کہا پانچ اشیاء ہیں اگر قاضی میں ان میں سے
کوئی ایک نہ پائی جائے تو اس میں عیب ہے وہ یہ کہ قاضی سمجھدار ہو، بردبار ہو، پاک دامن ہو، مضبوط ہو
عالم ہو، علم کے متعلق سوال کرنے والا ہو۔

شرح

وصفہ معنی عیب اور عار ہے۔ فہم صفت مشتبہ ہے۔ بعض روایات میں فہم کی جگہ
فقیہ مذکور ہے۔ حلیم کے معنی یہ ہیں کہ لوگوں کی اذیت برداشت کرے اور انتقام
میں جلدی نہ کرے اس کے معنی بردباری اور طمانیت کے بھی ہیں یعنی متخاضمین کا کلام سننے میں متحمل ہو اور تنگدلی
نہ کرے اور نہ ہی غصہ میں آئے۔ عقیف کے معنی پاکدامنی کے ہیں یعنی حرام خورد نہ ہو، کیونکہ جب قاضی
عالم ہو اور عقیف ہو تو اس کی ضرر جاہل کی ضرر سے سخت ہوگی اس کے معنی یہ بھی ہیں کہ نذرانہ اور ہدیہ
کی صورت میں رشوت نہ لے اور نہ ہی صاحب وجاہت شخص کی طرف میلان کرے۔ صلیب کے معنی ہیں
سخت قوی ہو حق پہ ڈٹ جانے والا ہو۔ اور حق سے خواہش کی طرف میلان نہ کرے اور مبطل سے محق
کا حق لے کر دے اور اس میں کاہلی اور سستی نہ کرے۔ سؤل کے معنی ہیں علم کے متعلق بکثرت سوال
کرے اور اہل علم سے مذاکرہ کرتا رہے کیونکہ لمبا اوقات غیر سے اچھی چیز حاصل ہو جاتی ہے۔

بَابُ حُكَامٍ أَوْ رِصَدَاتٍ بِرِغَالٍ أَوْ كَيْفَ تَنْخَوَّاهُ

قاضی شریح قضاء پر تنخواہ لیا کرتے تھے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ تعالیٰ عنہا نے

نے فرمایا اور وصی اپنے عمل کے مطابق یتیم کے مال سے کھائے۔ ابو بکر اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما بیت المال سے، کھاتے تھے۔

شرح : حکام حاکم کی جمع ہے جبکہ عاملین عامل کی جمع ہے۔ عامل اسے کہتے ہیں جو حاکموں کی طرح مسلمانوں کے اعمال کی دیکھ بھال کرے۔ صدقات کی فراہمی کرنے والوں کو بھی عاملین کہا جاتا ہے۔

شرح بن حارث بن قیس نخعی کوئی کو حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کوفہ کا قاضی مقرر کیا تھا پھر ان کے بعد لمبی مدت کوفہ میں قاضی رہے انہوں نے جاہلیت اور اسلام کا زمانہ پایا ہے۔ ان کی عمر سو سال سے متجاوز تھی۔ حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ اپنے عہد خلافت میں ان کو پانچ سو درہم وظیفہ دیا کرتے تھے۔ طبری نے کہا جمہور علماء کا یہی مذہب ہے کہ قاضی وظیفہ لے سکتا ہے؛ کیونکہ وہ لوگوں میں فیصلے کرنے میں مشغول ہوتا ہے؛ البتہ بعض علماء نے اسے مکروہ کہا ہے لیکن وہ بھی حرام نہیں کہتے ہیں ابو علی کراچی نے کہا قاضی کے لئے جائز ہے کہ قضاء کے عوض وظیفہ لے۔ اس میں تمام صحابہ کرام کا اتفاق ہے۔ تابعین اور تبع تابعین اور تمام اہل علم اس میں متفق ہیں۔ صاحب ہدایہ نے کہا اگر قاضی محتاج ہو تو افضل بلکہ واجب ہے کہ بقدر کفالت قضاء پر اجرت لے۔ اور اگر وہ غنی ہے تو افضل یہ ہے کہ بیت المال سے اجرت نہ لے لیکن صحیح تر یہ ہے کہ قاضی کو ذلت سے بچانے کے لئے بیت المال سے وظیفہ لینا جائز ہے۔ تاکہ غریب اور محتاج قاضی بھی وظیفہ لے سکیں تاکہ وہ بچوں کی کفالت بھی کر سکیں۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے اس آیت کریمہ در من کان فقیروا فلیا کل بالمعروف کی تفسیر میں فرمایا کہ یہ آیت کریمہ یتیم کے مال کے ولی کے بارے میں نازل ہوئی کہ وہ یتیم کے مال کی اصلاح کرے اور اگر محتاج ہو تو بقدر کفالت یتیم کے مال سے کھا سکتا ہے۔ یہ بھی عمل کی اجرت میں داخل ہے حضرت ابو بکر صدیق اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما امور مسلمین میں مشغول ہونے کے سبب عہد خلافت میں بیت المال سے بقدر کفالت وظیفہ لیتے تھے، چنانچہ ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جب ابو بکر صدیق خلیفہ مقرر ہوئے تو کہا میری قوم جانتی ہے کہ میرا کاروبار اس قدر ہے کہ میں اپنے اہل اولاد کو فراوانی سے کھلا سکتا ہوں لیکن اب میں امور مسلمین میں مشغول ہو گیا ہوں لہذا میری اہل و اولاد بیت المال سے بقدر کفالت کھا سکیں گے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے اپنی ذات کو اللہ کے مال میں ایسا مشغول کر دیا ہے جیسے یتیم کا والی اس کے مال کی اصلاح کے لئے قائم ہوتا ہے۔ اس لئے میں بقدر کفالت بیت المال

۶۷۳۲ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
 قَالَ أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ أَخْتِ نَمِرَانَ حُوَيْطِبُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ
 أَخْبَرَهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ السَّعْدِیِّ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ قَدِمَ عَلَى عُمَرَ فِي خِلَافَتِهِ
 فَقَالَ لَهُ عُمَرَا لِمَ حَدَّثْتَ أَنَّكَ تَلِي مِنْ أَعْمَالِ النَّاسِ أَعْمَالًا فَإِذَا
 أُعْطِيتَ الْعُمَالَةَ كَرِهْتَهَا فَقُلْتُ بَلَى قَالَ عُمَرُ فَمَا تُرِيدُ إِلَى ذَلِكَ قُلْتُ
 إِنِّي لِي أَفْرَاسًا وَأَعْبَدًا وَأَنَا بِخَيْرٍ وَأُرِيدُ أَنْ تَكُونَ عُمَالَتِي صَدَقَةً
 عَلَى الْمُسْلِمِينَ قَالَ عُمَرُ لَا تَفْعَلْ فَإِنِّي كُنْتُ أَرَدْتُ الَّذِي أَرَدْتُ
 وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعْطِيَنِي الْعَطَاءَ فَأَقُولُ أَعْطِهِ أَفْقَرَ
 إِلَيْهِ مِنِّي حَتَّى أَعْطَانِي مَرَّةً مَالًا فَقُلْتُ أَعْطِهِ أَفْقَرَ إِلَيْهِ مِنِّي
 فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ خُذْهُ فَمَوَّلُهُ وَتَصَدَّقْ بِهِ فَمَجَاءَكَ

سے کھاسکوں گا لیکن اگر میں بیت المال سے لینے سے مستغنی ہو گیا ترک کر دوں گا۔

ترجمہ : سائب بن یزید بن اخت نمران نے بیان کیا کہ حویطب بن عبدالعزیز نے

ان کو خبر سنائی کہ عبداللہ بن سعدیؓ ان سے بیان کیا وہ عمر فاروق

کے عہد خلافت میں ان کے پاس گئے تو عمر فاروق نے فرمایا کیا مجھے یہ خبر نہیں پہنچی کہ تم مسلمانوں کے اعمال پر ولی
 مقرر ہو (ان کے کام کرتے ہو) اور جب تمہیں وظیفہ دیا جاتا ہے تو اس کو اچھا نہیں خیال کرتے ہو میں نے کہا
 کیوں نہیں (میں وظیفہ نہیں لیتا ہوں) عمر فاروق نے فرمایا اس سے تمہاری مراد کیا ہے؟ میں نے کہا میرے پاس
 گھوڑے اور غلام ہیں اور میری حالت بہتر ہے میرا ارادہ یہ ہے کہ میرا وظیفہ مسلمانوں پر صدقہ ہو۔ عمر فاروق نے
 فرمایا یہ مت کرو، کیونکہ ایک دفعہ میں نے بھی یہی ارادہ کیا تھا جو تو نے ارادہ کیا ہے جناب رسول اللہ ﷺ
 مجھے اجرت دیتے۔ تو میں کہتا یہ اس کو دیتے جو اس کا مجھ سے زیادہ محتاج ہو۔ یہاں تک کہ ایک دفعہ مجھے مال

مِنْ هَذَا الْمَالِ وَأَنْتَ غَيْرُ مُشْرِبٍ وَلَا سَائِلٍ فَخُذْهُ وَالْأَفْلَا تُتْبِعُهُ
 نَفْسَكَ وَعَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ
 ابْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعْطِيَنِي
 الْعَطَاءَ فَأَقُولُ أَعْطِهِ أَفْقَرَ إِلَيْهِ مِنِّي حَتَّى أَعْطَانِي مَرَّةً مَا لَا أَفْقُلْتُ
 أَعْطِهِ مَنْ هُوَ أَفْقَرُ إِلَيْهِ مِنِّي فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذْهُ
 فَمَوْلَاهُ وَتَصَدَّقْ بِهِ فَمَا جَاءَكَ مِنْ هَذَا الْمَالِ وَأَنْتَ غَيْرُ مُشْرِبٍ
 وَلَا سَائِلٍ فَخُذْهُ وَمَا لَا تُتْبِعُهُ نَفْسَكَ

دیا تو میں نے عرض کیا یہ اس کو دیں جو مجھ سے زیادہ محتاج ہو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
 فرمایا یہ مال لے لو اور مال داری حاصل کرو اور صدقہ کرو اگر تمہارے پاس یہ مال آئے اور تم
 گردن اٹھا کر اس کی طرف نہ دیکھو اور نہ ہی اس کا سوال کرو تو وہ لے لو اور اگر یہ حال نہ ہو تو مال
 کا پیچھا مت کرو۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ کو اشارے سے کیوں منع کیا اس کا جواب یہ ہے کہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے افضل ثواب کا ارادہ فرمایا تھا۔ کیونکہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ زیادہ
 محتاج کے لئے اشارہ کرنے میں اکثر مجبور تھے لیکن مال ہاتھ میں لے کر خود صدقہ و خیرات کرنے میں زیادہ ثواب
 ہے کیونکہ مال دار ہونے کے بعد صدقہ کرنے میں ذہنوں میں جھجے ہوئے بخل کا ازالہ ہوتا ہے۔ ابن منذر
 نے کہا کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ قضاء پر اجرت لیتے تھے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سوال کرنے
 کے بغیر مال ہاتھ لگے تو اس کو لینا ترک کرنے سے افضل ہے، کیونکہ ترک کرنے میں مال کی اضاعت ہے جس
 سے شائع علیہ السلام نے منع فرمایا ہے بعض صوفیہ کہتے ہیں کہ اگر طمع کرنے اور مانگنے کے بغیر مال ہاتھ لگے
 تو اس کو رد نہ کیا جائے ورنہ محرومیت کے عذاب میں مبتلا ہوگا۔

بَابُ مَنْ قَضَى وَلَا عَنْ فِي الْمَسْجِدِ وَلَا عَنْ

عُمَرَ عِنْدَ مَنْبَرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَضَى مَرْوَانُ عَلَى زَيْدِ بْنِ
ثَابِتٍ بِالْيَمِينِ عِنْدَ مَنْبَرِ النَّبِيِّ وَقَضَى شُرَيْحٌ وَالشَّعْبِيُّ وَنَحْيِيُّ بْنُ
يَعْمَرَ فِي الْمَسْجِدِ وَكَانَ الْحَسَنُ وَزُرَّارَةُ بْنُ أَوْفَى يَقْضِيَانِ
فِي الرَّحْبَةِ خَارِجًا مِنَ الْمَسْجِدِ

باب جس نے مسجد میں فیصلہ اور لعان کیا

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر شریف کے پاس
لعان کرنے کا حکم دیا۔ اور قاضی شریح شعبی اور یحییٰ بن لعمر نے مسجد میں فیصلے کئے
مروان بن حکم نے منبر کے پاس زید بن ثابت کو قسم کھانے کا حکم دیا۔ حسن بصری
اور زرارہ بن اوفیٰ مسجد کے رجبہ میں فیصلہ کرتے تھے جو مسجد سے خارج تھا۔

حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے منبر کے پاس قسم کو اس لئے خاص کیا کہ وہ اس
میں زیادہ سختی سمجھتے تھے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ کسی خاص جگہ قسم لینے میں سختی کرنا
جائز ہے۔ اس پر زمانہ اور وقت کو بھی قیاس کیا جاسکتا ہے تو صبح میں کسی مکان یا وقت میں لعان میں سختی
کرنا سنت ہے لیکن امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ اس کے خلاف ہیں اور وہ قسم میں تعظیظ کو منع کرتے ہیں۔ بعض
اخلاف اور مالکیہ نے کہا کہ عظیم مال، قتل اور لعان میں عصر کے بعد قسم لینا اچھا ہے کیونکہ اس وقت شب و روز
کے ملائکہ کا اجتماع ہوتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

رجبہ مسجد کے دروازہ کے آگے وسیع میدان ہے جو اس سے علیحدہ نہیں ہوتا وہ مسجد کے حکم میں ہے۔ صحیح
یہ ہے کہ اس میں اعتکاف جائز ہے، البتہ اگر وہ مسجد سے علیحدہ ہے تو اس میں اعتکاف جائز نہیں۔

۶۷۳۳ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
قَالَ الزُّهْرِيُّ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ شَهِدْتُ الْمُتَلَاعِنِينَ وَأَنَا
ابْنُ خَمْسٍ عَشْرَةَ فُرَّقَ بَيْنَهُمَا

۶۷۳۴ — حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ
أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ أَخِي
بَنِي سَاعِدَةَ أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ إِنِّي أَتَيْتُ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا يَقْتُلُهُ فَتَلَا عَنَّا فِي الْمَسْجِدِ
وَأَنَا شَاهِدٌ

بَابُ مَنْ حَكَمَ فِي الْمَسْجِدِ حَتَّى إِذَا أَتَى عَلَى
حَدٍّ أَمَرَ أَنْ يُخْرِجَ مِنَ الْمَسْجِدِ فُقِّمَ
وَقَالَ عُمَرُ أَخْرَجَاهُ مِنَ الْمَسْجِدِ وَيَذْكُرُ عَنْ عَلِيٍّ نَحْوَهُ

۶۷۳۳ — ترجمہ : سہل بن سعد نے کہا میں لعان کرنے والوں کے پاس موجود تھا، حالانکہ
میں پندرہ برس کا تھا اُن دونوں کے درمیان تفریق کی گئی۔

۶۷۳۴ — شرح : بنی ساعدہ کے قبیلہ سے حضرت سہل روایت کرتے ہیں کہ انصار کے
ایک آدمی بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور عرض کیا آپ

مجھے ایک آدمی کی خبر دیں جو اپنی بیوی کے ساتھ کسی اجنبی مرد کو پائے تو کیا وہ اس کو قتل کر دے؟
پھر ان دونوں نے مسجد میں لعان کیا جبکہ میں وہاں موجود تھا۔

(باب اللعان میں اس کی تفصیل مذکور ہے)

۶۷۲۵ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَجُلًا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ
فَنَادَاهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي زَنَيْتُ فَأَعْرَضَ عَنْهُ فَلَمَّا شَهِدَ عَلَى
نَفْسِهِ أَرْبَعًا قَالَ أَبْكَ جُنُونٌ قَالَ لَا قَالَ أَذْهَبُ أَبْكَ فَأَرْجَمُوهُ
قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فَأَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنْتُ

**باب جس نے مسجد میں فیصلہ کیا حتیٰ کہ جبکہ حد کا
وقت آیا تو حکم دیا کہ اس کو مسجد سے باہر نکال
دیا جائے پھر اس پر حد قائم کی جائے،**

مسجد میں حدود قائم کرنے میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ حضرت عمر فاروق اور علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہما
اس سے منع کرتے ہیں۔ شعبی نے ایک ذمی پر مسجد میں حد قائم کی تھی۔ امام مالک رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں اگر
ملکے کوڑوں سے حد قائم کی جائے تو مسجد میں جائز ہے اور جب حدود بکثرت ہو جائیں تو مسجد میں قائم
نہ کی جائیں۔ **وَقَالَ عُمَرُ أَخْرِجَاهُ مِنَ الْمَسْجِدِ**

اور عمر فاروق نے فرمایا اس کو مسجد سے نکال دو۔ پھر اس کو حد مارو یہ اثر شیخین کی شرط
کے مطابق ہے۔ **وَيَذْكُرُ عَنْ عَلِيٍّ نَحْوَهُ** حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ سے بھی اسی طرح مذکور ہے
ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک آدمی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں حاضر ہوا جبکہ حضور مسجد میں تشریف فرما تھے۔ اُس نے بلند

فِي رَجْمِهِ بِالْمُصَلَّى رَوَاهُ يُونُسُ وَمَعْمَرُ بْنُ جَرِيحٍ عَنْ
الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فِي الرَّجْمِ

بَابُ مَوْعِظَةِ الْإِمَامِ لِلْخُصُومِ

۶۷۳۶ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مَلِكٍ
عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ

آواز سے کہا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! میں نے زنا کیا ہے۔ حضور نے اس شخص سے منہ مبارک پھیر لیا
جب اُس نے اپنی ذات پر چار بار اقرار کر لیا۔ حضور نے فرمایا تو مجھوں تو نہیں؟ اُس نے کہا جی نہیں۔
فرمایا اس کو لے جاؤ اور سنگسار کر دو۔ ابن شہاب نے کہا مجھے اس شخص نے خبر دی جس نے جابر کو یہ کہتے
ہوئے سنا کہ میں اُن لوگوں میں موجود تھا جنہوں نے مُصَلَّى میں اس کو سنگسار کیا تھا۔

شرح : سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اس لئے اعراض کیا کہ آپ اس
پر پردہ ڈالنا چاہتے تھے؛ کیونکہ اس کے کلام پر کوئی گواہ نہ تھا۔

۶۷۳۵ - مُصَلَّى جنت البقیع کے قریب مقام ہے جہاں جازے پڑھے جاتے ہیں۔ (کتاب الحدود میں رجم المحسن کے
باب میں اس حدیث کی تفصیل مذکور ہے)

رواہ یونس و معمر و ابن جریر الخ یونس، معمر اور ابن جریر نے زہری، ابوسلمہ اور جابر کے ذریعہ
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے رجم میں اس حدیث کی روایت کی ہے۔
اس سے امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کی عرض یہ ہے کہ ان حضرات نے صحابی میں عقیل کی مخالفت کی ہے
ہے؛ کیونکہ اُس نے اصل حدیث کی ابوسلمہ کے ذریعہ ابویہ سے روایت کی ہے اور انہوں نے ساری
حدیث جابر سے روایت کی ہے۔

باب امام کا جھگڑنے والوں کو نصیحت کرنا ۶۷۳۶
ترجمہ : ام المومنین
ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَأَنْتُمْ تَخْتَصِمُونَ
إِلَيَّ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ فَأَقْضِي
عَلَى نَحْوِ مَا أَسْمَعُ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا فَلَا يَأْخُذْهُ فَإِنَّمَا
أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ

بَابُ الشَّهَادَةِ تَكُونُ عِنْدَ الْحَاكِمِ فِي وَلايَتِهِ

الْقَضَاءُ أَوْ قَبْلَ ذَلِكَ لِلْخَصْمِ

وَقَالَ شُرَيْحُ الْقَاضِي وَسَأَلَهُ إِنْسَانٌ الشَّهَادَةَ فَقَالَ أَنْتَ الْأَمِيرُ حَتَّى
أَشْهَدَ لَكَ وَقَالَ عِكْرِمَةُ قَالَ عُمَرُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ لَوْ رَأَيْتَ
رَجُلًا عَلَى حَدِّ زُنَى أَوْ سَرِيقَةٍ وَأَنْتَ أَمِيرٌ فَقَالَ شَهَادَةُ رَجُلٍ مِنَ
الْمُسْلِمِينَ قَالَ صَدَقْتُ قَالَ عُمَرُ لَوْ لَا أَنْ يَقُولَ النَّاسُ زَادَ عُمَرُ فِي
كِتَابِ اللَّهِ لَكُنْتُ آيَةَ الرَّجْمِ بِيَدِي وَأَقْرَمًا عِزُّ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں بشر ہوں اور تم میرے پاس جھگڑے لاتے ہو
شائد تم میں سے بعض لوگ دلیل بیان کرنے میں دوسروں سے زیادہ وضاحت کر سکتے ہوں تو میں دلیل کی
سماعت کے مطابق فیصلہ کرتا ہوں جس کے لئے میں نے اس کے بھائی کے حق کا فیصلہ کر دیا وہ اس کو
نہ لے وہ تو میں اس کے لئے آگ کا ٹکڑا کاٹ کر دیتا ہوں۔

شرح : یعنی میں بحیثیت بشر تم میں فیصلے کرتا ہوں اور پوشیدہ امور سے وہی
جانتا ہوں جس پر اللہ مجھے مطلع کرتا ہے کیونکہ بذات خود غیب صرف

اللہ ہی جانتا ہے اور وہی محق اور مبطل کو جانتا ہے اور حاکم وہی فیصلہ کر سکتا ہے جس کا خصم اقرار کرے

باب جھگڑنے والوں کے لئے قاضی کی گواہی

حاکم کے سامنے ہونی چاہیے وہ قضاء سے پہلے گواہ

بنا ہو یا اس کے بعد، یعنی جب حاکم جھگڑنے والوں میں سے کسی کا گواہ ہے قضاء کے زمانہ میں گواہ بنا ہو یا اس سے پہلے بنا ہو کیا وہ اس گواہی کے مطابق فیصلہ کر سکتا ہے؟ اس میں اہل علم کا اختلاف ہے۔ اسی لئے بخاری نے حکم بیان نہیں کیا۔ عینی نے توضیح سے نقل کیا کہ بخاری کے ترجمہ میں اس امر کی دلیل ہے کہ قاضی قضاء کے زمانہ یا اس سے پہلے گواہ بنا ہو تو وہ حاکم کے سامنے گواہی دے سکتا ہے۔ امام مالک رضی اللہ عنہ کا یہی مذہب ہے۔ شوافع کے نزدیک قاضی کی مجلس میں جس خصم نے اقرار کیا ہو اس کے مطابق فیصلہ کر سکتا ہے

وَقَالَ شُرَيْحُ الْخَزَّاجِيُّ، اور قاضی شریح نے کہا جبکہ کسی انسان نے ان سے شہادت کا سوال کیا تھا کہ بادشاہ کے پاس جا میں تیرے لئے گواہی دوں گا۔ وَقَالَ عِكْرِمَةُ الْخَزَّاجِيُّ، عکرمہ نے کہا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے عبد الرحمن بن عوف سے فرمایا اگر تو کسی شخص کو زنا کرے یا چوری کرتا دیکھے، حالانکہ تو حاکم ہو تو تیری شہادت ایک عام مسلمان کی شہادت جیسی ہے اُس نے کہا آپ نے سچ کہا ہے۔ عمر فاروق نے فرمایا اگر یہ ڈر نہ ہوتا کہ لوگ کہیں گے عمر نے قرآن میں زیادتی کر دی ہے۔ تو اپنے ماتھے سے رجم کی آیت کو اللہ کی کتاب میں لکھ دیتا۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے قول سے جو انہوں نے عبد الرحمن بن عوف سے کہا تھا۔ یہ ثابت کیا کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس آیت رجم کے قرآن میں ہونے کی شہادت تھی اس شہادت کے باعث انہوں نے اس کو قرآن میں ذکر نہیں کیا اور اس میں یہ علت بیان کی کہ اگر لوگ یہ نہ کہیں کہ عمر نے قرآن میں اضافہ کر دیا ہے تو میں اپنے ماتھے سے آیت رجم لکھ دیتا۔ لیکن انہوں نے ایسا نہ کیا تا کہ بڑے حاکم اپنی مرضی سے تصرف کرنے کی راہ نہ پائیں۔

قوله أَقْرَبَ مَا عَنِ الْخَزَّاجِيِّ ما عزالسلی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس چار بار زنا کا اقرار کیا تو حضور نے اس کو رجم کرنے کا حکم دیا اور یہ نہ ذکر کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے موجود لوگوں کو گواہ بنایا۔ اس میں یہ اشارہ ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ما عزالرجم کا حکم کرنا اس کے اقرار سے تھا

أَرْبَعًا بِالزَّيْنِ فَأَمَرَ بِرُجْمِهِ وَلَمْ يُدْكَرْ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَشْهَدَ مَنْ حَضَرَ وَقَالَ حَمَّادٌ إِذَا أَقْرَمَرَّةٌ عِنْدَ الْحَاكِمِ رُجِمَ وَ
قَالَ الْحَكَمُ أَرْبَعًا

۶۷۳۷۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ نَحْيٍ

عَنْ عُمَرَ بْنِ كَثِيرٍ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ مَوْلَى أَبِي قَتَادَةَ أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ حُنَيْنٍ مَنْ لَهَ بَيْتَةٌ
عَلَى قَتِيلٍ قَتَلَهُ فَلَهُ سَلْبُهُ فَقُمْتُ لِوَلْتَمِسَ بَيْتَةً عَلَى قَتِيلٍ فَلَمْ
أَرَ أَحَدًا أَشْهَدَ لِي فَجَلَسْتُ ثُمَّ بَدَأَ لِي فَذَكَرْتُ أَمْرَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ جُلَسَائِهِ سَلِّحْ هَذَا الْقَتِيلَ
الَّذِي يُذَكِّرُ عِنْدِي فَأَرَضِنِي مَنِي فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ كَلَّا لَا تُعْطِهَا

موجود لوگوں کی شہادت نہ تھا۔

وَقَالَ حَمَّادٌ الْخَمَادُ بْنُ سَلِيمَانَ نَعَى كَمَا جَبَّ أَحَدٌ بَارِ حَاكِمٍ كَيْتَ اَقْرَارِ كَرِي تَوْرَجْمَ كَيَا جَائِ
حَكَمَ نَعَى كَيَا چَار بَار اَقْرَارِ كَرِنَعَى سَعَى رَجْمَ كَا حَكَمَ كَيَا جَائِ ۔

توجہ : ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے غزوہ
حنین کے روز فرمایا جس شخص کے پاس کسی مقتول کو قتل کرنے پر

۶۷۳۷۔ بقیہ ہو اس کے لئے مقتول کا سامان ہے، میں کھڑا ہو گیا تاکہ اپنے مقتول پر شہادت تلاش کروں
تو میں نے کسی کو نہ دیکھا جو میرے لئے گواہی دے میں بیٹھ گیا پھر مجھے خیال آیا تو میں نے اس کو جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر تو موجود لوگوں میں سے ایک شخص نے کہا جس مقتول کو یہ ذکر کرتے ہیں
اس کا سامان میرے پاس ہے آپ ابو قتادہ کو مجھ سے راضی کر دیں ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا ہرگز ایسا

أَصْبَغَ مِنْ قُرَيْشٍ وَتَدَعَا أَسَدًا مِّنْ أَسَدِ اللَّهِ يُقَاتِلُ عَنِ اللَّهِ وَ
رَسُولِهِ قَالَ فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَدَّاهُ إِلَى
فَاشْتَرَيْتُ مِنْهُ خِرَافًا فَكَانَ أَوَّلَ مَالٍ تَأْتَلَتْهُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
عَنِ اللَّيْثِ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَدَّاهُ إِلَى وَقَالَ أَهْلُ
الْحِجَازِ الْحَاكِمُ لَا يَقْضِي بَعْلِهِ شَهْدَ بَذَالِكَ فِي وَلَا بَيْتِهِ أَوْ قَبْلَهَا
وَلَوْ أَقْرَعْنَاهُ خَصْمٌ آخَرُ مَجِي فِي مَجْلِسِ الْقَضَاءِ فَإِنَّهُ لَا يَقْضِي
عَلَيْهِ فِي قَوْلٍ بَعْضُهُمْ حَتَّى يَدْعُو بِشَاهِدَيْنِ فَيُحْضِرُهُمَا إِقْرَارَةً وَ
قَالَ بَعْضُ أَهْلِ الْعِرَاقِ مَا سَمِعَ أَوْ رَأَى فِي مَجْلِسِ الْقَضَاءِ قَضِي بِهِ
وَمَا كَانَ فِي غَيْرِهِ لَمْ يَقْضِ إِلَّا بِشَاهِدَيْنِ وَقَالَ آخَرُونَ مِنْهُمْ
بَلْ يَقْضِي بِهِ لِأَنَّهُ مُؤْتَمَنٌ وَإِنَّمَا يَرَادُ مِنَ الشَّهَادَةِ مَعْرِفَةُ الْحَقِّ

نہ ہوگا۔ وہ قریش کے بزرگ کو دے دیں اور اللہ کے شہروں میں سے شیر کو چھوڑ دیں جو اللہ اور اس کے رسول
کی طرف سے جہاد کرتا ہے۔ ابوقنادہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حکم دیا تو اُس نے وہ
سامان مجھے دے دیا پھر میں نے اس سے ایک باغ خریدا یہ پہلا مال تھا جو میں نے جمع کیا تھا۔ مجھے عبد اللہ
نے قیس سے خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور وہ سامان مجھے ادا کر دیا (یعنی امر کی جگہ فقہام
ذکر کیا) اہل حجاز نے کہا حاکم اپنے علم کے مطابق فیصلہ نہ کرے وہ اپنی حکومت کے زمانہ میں گواہ بنا ہو یا اس
سے پہلے بنا ہو اور اگر مجلس قضاء میں اس کے پاس خصم دوسرے کے لئے حق کا اقرار کرے تو بعض علماء کے
نزدیک وہ اس پر فیصلہ نہ کرے یہاں تک کہ دو گواہوں کو بلائے اور ان کی موجودگی میں اس سے اقرار کرائے
اور بعض اہل عراق نے کہا قاضی مجلس قضاء میں جو سنے یا دیکھے تو فیصلہ کر دے اور جو مجلس قضاء کے غیر میں
دیکھے تو دو گواہوں کی گواہی کے بغیر فیصلہ نہ کرے ان میں سے دوسرے علماء نے کہا بلکہ اس پر فیصلہ کر دے؛

أَكْثَرُ مِنَ الشَّهَادَةِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ يَقْضَىٰ بِعِلْمِهِ فِي الْأَمْوَالِ وَلَا يَقْضَىٰ
فِي غَيْرِهَا وَقَالَ الْقَاسِمُ لَا يَنْبَغِي لِلْحَاكِمِ أَنْ يَقْضِيَ قَضَاءً بِعِلْمِهِ دُونَ
عِلْمِ غَيْرِهِ مَعَ أَنَّ عِلْمَهُ أَكْثَرُ مِنَ شَهَادَةِ غَيْرِهِ وَلَكِنَّ فِيهِ تَعَرُّضًا
لِثَمَةِ نَفْسِهِ عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ وَإِقَاعًا لَهُمْ فِي الظُّنُونِ وَقَدْ كَرِهَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظَّنَّ فَقَالَ إِنَّمَا هَذِهِ صِفَتُهُ

کیونکہ وہ امین ہے شہادت سے تو صرف حق معلوم کیا جاتا ہے؛ لہذا قاضی کا علم شہادت سے زیادہ حیثیت رکھتا ہے۔ ان میں سے بعض نے کہا اموال میں قاضی اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرے ان کے علاوہ اور کسی میں فیصلہ نہ کرے وقال القاسم الخ قاسم نے کہا حاکم کے لئے مناسب نہیں کہ وہ اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرے اور دوسرے کے علم کے مطابق فیصلہ نہ کرے؛ حالانکہ قاضی کا علم غیر کی گواہی سے زیادہ حیثیت رکھتا ہے لیکن اس میں مسلمانوں کے نزدیک تہمت کا ڈر ہے اور ان کو بدگمانی میں ڈالنا ہے؛ حالانکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بدگمانی کو بُرا جانا اور فرمایا یہ صفت ہے۔

شرح : مقتول کے پاس جو مال اسلحہ اور کپڑے وغیرہ ہوں وہ سلب ہے۔ کلاً ردع کا کلمہ ہے۔ اُصْبِغْ اصْبِغْ کی تصغیر ہے۔ ردی رنگ سے وصف کرنے کے باعث تحقیر کے لئے تصغیر کی ہے۔ بعض نے کہا اُصْبِغْ ایک پرندہ ہے یا ایک کمزور بوٹی ہے۔ اُصْبِغْ بھی غنیمت کے ساتھ پڑھا جاتا ہے۔ یہ خلاف قیاس صبغ کی تصغیر ہے۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے جب ابو قتادہ کی وصف بیان کی کہ وہ شیر ہے اور اس کی عظمت ظاہر کی تو اس کے صبغ کی تصغیر سے تحقیر کی کہ وہ شیر کی نسبت چیرنے پھاڑنے میں ضعیف تر ہے۔ خراف بمعنی باغ ہے۔ تَاتَلْتُهُ میں نے مال جمع کیا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اس واقعہ کا اول حصہ جو طلبِ بئینہ ہے۔ آخر واقعہ کے خلاف ہے؛ کیونکہ آخر میں بئینہ کے بغیر حکم مذکور ہے اس کا جواب یہ ہے کہ واقعہ کے اول اور آخر میں مخالفت نہیں کیونکہ حلف نے اس کا اعتراف کر لیا ہے۔ اس لئے بغیر بئینہ کے حکم کیا علاوہ ازیں مال جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ہے جسے چاہے دیں جسے چاہے منع کریں۔

قوله قال اهل الحجاز الخ اس سے مراد امام مالک رضی اللہ عنہ اور جو اس مسئلہ میں اُن کے

۶۷۳۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا

ابراہیم بن سعد عن ابن شہاب عن علی بن حسین ان النبی صلی اللہ علیہ وسلم اَنَّہُ صَفِیَّةٌ بَذْتُ حَیِّ فَلَمَّا رَجَعْتُ انْطَلَقَ مَعَهَا فَمَرَّ بِهِ رَجُلَانِ مِنَ الْاَنْصَارِ فَدَعَا هُمَا فَقَالَ اِنَّمَا هِيَ صَفِیَّةٌ فَقَالَا سُبْحَانَ اللَّهِ قَالَ اِنَّ الشَّیْطَانَ یَجْرِی مِنْ اِبْنِ اٰدَمَ فَجَرِّی الدَّمَ رَوَاهُ شُعِیْبٌ وَابْنُ مُسَافِرٍ وَابْنُ اَبِی عَتِیْقٍ وَاسْمٰحُ بْنُ یَحْیٰی عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ صَفِيَّةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

موافق ہیں اور اہل عراق سے مراد امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ اور اُن کے ساتھی ہیں۔

۶۷۳۸۔ ترجمہ : علی بن حسین رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ام المؤمنین صفیہ بنت حئی آئیں جب واپس ہوئیں تو اُن

کے ساتھ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بھی چلے۔ آپ کے پاس سے دو انصاری مرد گزرے تو حضور نے ان کو بلایا اور فرمایا یہ صفیہ ہے انہوں نے کہا سبحان اللہ! (بدگمانی کیسے ہو سکتی ہے) فرمایا ابن آدم کے رگ وریشہ میں شیطان خون کی طرح سرایت کئے ہوئے ہے۔ اس کو شعیب، ابن مسافر، ابن ابی عتیق اور اسحاق بن یحییٰ نے زہری، علی بن حسین اور صفیہ کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کیا۔

۶۷۳۹۔ شرح : یہ حدیث مذکور اثر کہ یہ صفیہ ہے کا بیان ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ نے اس حدیث کے متعلق فرمایا کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان

دونوں انصاریوں پر یہ خوف محسوس کیا کہ اگر انہوں نے حضور کے متعلق بدگمانی کر لی اور ان کے دلوں میں شیطان کے دوسرے سے سوؤظن پیدا ہو گیا تو ان کی آخرت تباہ و برباد ہو جائے گی اس لئے حضور نے جلدی سے فرمادیا کہ کوئی خیال نہ کرنا کہ یہ کوئی اجنبیہ عورت ہے یہ تمہاری ماں صفیہ ہے۔ پھر ان کے تعجب کرنے پر کہ ہم ایسی بدگمانی کیسے کر سکتے ہیں حضور نے فرمایا شیطان انسان میں خون کی طرح جاری ساری ہے۔ اس سے ایسا دوسرے دینا بعید نہیں۔

بَابُ أَمْرِ الْوَالِي إِذَا وَجَّهَ أَمِيرَيْنِ إِلَى

مَوْضِعٍ أَنْ يَتَطَاوَعَا وَلَا يَتَعَاصِيَا

۶۷۳۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْعَقَدِيُّ

قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْزَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي قَالَ
بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبِي وَمُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ إِلَى الْيَمَنِ فَقَالَ
يَسِّرَا وَلَا تُعَسِّرَا وَبَشِّرَا وَلَا تُنْفِرَا وَتَطَاوَعَا فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى إِنَّهُ
يُصْنَعُ بِأَرْضِنَا الْمُبْتَغُ فَقَالَ كُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَقَالَ النَّضْرُ وَأَبُو دَاوُدَ
وَيَزِيدُ بْنُ هَارُونَ وَوَكَيْعٌ عَنْ شُعْبَةَ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ
عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ حَاكِمِ كَادُو أَمِيرِينَ كَوْجَنِهِمْ كَسَى جَكَهَ أَمِيرٌ بِنَاكَرٌ يَهْجُو

حَكَمَ دِينَكَرٌ وَهُوَ أَيْكٌ دُوسَرٌ كِي مَوَافَقَتِ كَرِيں نَافَرْمَانِي نہ كَرْدیں

یعنی اُن میں سے ہر ایک دوسرے کی اطاعت کرے مخالفت نہ کرے، کیونکہ
مخالفت کی صورت میں حالات خسراب ہو جاتے ہیں۔“

۶۷۳۹۔ ترجمہ : سعید بن ابی بردہ نے کہا میں نے اپنے والد کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو (ابو موسیٰ) اور معاذ بن جبلؓ کے امیر بنا کر بھیجا اور فرمایا آسانی کرو، تنگی نہ کرو،
خوشخبری دے، نفرت نہ کر۔ مخالفت نہ کرو۔ ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا ہماری زمین میں

بَابُ إِجَابَةِ الْحَاكِمِ الدَّعْوَةَ

وَقَدْ أَجَابَ عُثْمَانُ عَبْدًا لِلْمَغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ

۶۷۴۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ

عَنْ سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ أَبِي مُوسَى

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَكُونُوا الْعَالِيْنَ وَأَجِيبُوا الدَّاعِيَ

بَابُ هَذَا يَا الْعُمَّالَ

۶۷۴۱۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَمْدٍ السَّاعِدِيُّ

شہدے نبیذ بنایا جاتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جو نشتہ دے حرام ہے (یعنی جو نبیذ نشتہ دے وہ حرام ہے) نضر، ابوداؤد، یزید بن ہارون اور وکیع نے شعبہ، سعید اور ان کے والد اور دادا کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

۶۷۳۹۔ شرح : اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ افاضل صحابہ کرام خصوصاً ان میں سے علماء کو عمل میں تقدیم حاصل ہے۔

بَابُ حَاكِمٍ كَادَعَوْتَ قَبُولَ كَرْنَا

حضرت عثمان رضی اللہ عنہ نے مغیرہ بن شعبہ کے غلام کی دعوت قبول کی

۶۷۴۰۔ ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیدی کو رہا کر دو اور

کھانے کی دعوت کرنے والے کی دعوت قبول کرو۔

قَالَ اسْتَعْمِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا مِنْ بَنِي أَسَدٍ يُقَالُ لَهُ
 ابْنُ اللَّبْتِيَّةِ عَلَى صَدَقَةٍ فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ هَذَا لَكُمْ وَهَذَا أُهْدِيَ لِي
 فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ قَالَ سَفِينُ أَيْضًا فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ
 فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ مَا بَالُ الْعَامِلِ نَبْعُهُ قِيَانِي فَيَقُولُ هَذَا
 لَكَ وَهَذَا لِي فَهَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ أَوْ أُمِّهِ فَيَنْظُرُ هُدًى لَدَامُ
 لَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا يَأْتِي بِشَيْءٍ إِلَّا جَاءَ بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَحْمِلُهُ
 عَلَى رَقَبَتِهِ إِنْ كَانَ بَعِيرًا لَهُ رُغَاءٌ أَوْ بَقَرَةً لَهَا خَوَارٌ أَوْ شَاةٌ تَبْعُرُ
 ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْنَا عُفْرَتِي إِبْطِيئِهِ الْأَهْلُ بَلَغَتْ ثَلَاثًا وَقَالَ
 سَفِينُ قَصَّهُ عَلَيْنَا الزُّهْرِيُّ وَزَادَ هِشَامُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حَمِيدٍ قَالَ
 سَمِعَ أُذُنَايَ وَأَبْصَرْتُ عَيْنِي وَسَلُّوا زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ فَإِنَّهُ سَمِعَهُ مَعِيَ
 وَلَمْ يَقُلِ الزُّهْرِيُّ سَمِعَ أُذُنِي خَوَارُ صَوْتُ وَالْجَوَارُ مِنْ يَجْرُؤُونَ
 كَصَوْتِ الْبَقَرَةِ

باب أمراء کے نذرانے

ترجمہ : ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قبیلہ بنی اسد

کے ایک آدمی کو صدقات کی فراہمی پر عامل مقرر کیا اس آدمی کو ابن لبیتہ

۶۷۴۱

کہا جاتا تھا جب وہ صدقات لے کر آیا تو اُس نے کہا یہ صدقات تمہارے ہیں اور یہ مجھے نذرانہ دیا گیا ہے یہ
 یہ سن کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم منبر پر تشریف لائے۔ سفیان نے بھی کہا کہ منبر پر چڑھے اور اللہ کی حمد و ثنا کی پھر
 پھر فرمایا عاملوں کا حال کیسا ہے ہم انہیں بھیجتے ہیں وہ آتے ہیں تو کہتے ہیں یہ آپ کا ہے اور یہ میرا نذرانہ ہے۔

وہ اپنے باپ یا اپنی ماں کے گھر کیوں نہیں بیٹھتا پس دیکھو کہ کیا اس کے پاس نذرانے لائے جاتے ہیں یا نہیں اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری جان ہے۔ عامل جو بھی اپنے پاس رکھ لے گا قیامت کے دن اس کو اپنی گردن پر اٹھائے ہوئے آئے گا اگر وہ اونٹ ہوگا تو اس کی آواز ہوگی۔ اگر گائے ہوگی تو وہ ڈکراتی ہوئی آئے گی۔ اگر بکری ہوگی تو وہ مبیاتی ہوگی پھر حضور نے دونوں ہاتھ مبارک اٹھائے حتیٰ کہ ہم نے آپ کی بظلوں کی سفیدی دیکھ لی۔ حضور نے تین بار «أَلَا هَلْ بَلَغْتُ» فرمایا خبردار میں نے حکم پہنچا دیا ہے۔ سفیان بن عیینہ نے کہا ہم سے یہ زہری نے بیان کیا اور ہشام نے اپنے والد کے ذریعہ ابو حمید سے کچھ اضافہ کیا انہوں نے کہا میرے کانوں نے سنا اور میری آنکھوں نے دیکھا تم زید بن ثابت سے پوچھو انہوں نے یہ میرے ساتھ سنا ہے۔ زہری نے یہ نہیں کہا کہ میرے کانوں نے سنا (بخاری نے کہا) خوار یعنی آواز ہے اور جوار تجار رُون سے ہے۔ یعنی اپنی آوازیں بلند کریں گے، جیسے گلے کی آواز ہوتی ہے

شرح : ابن اُثیبہ یا التبیہ اس کی والدہ کا نام ہے۔ حدیث شریف کے معنی

۶۷۴۱

یہ ہیں کہ اگر اونٹ خیانت کیا ہوگا تو اس کو کندھوں پر اٹھائے ہوگا تو اس کی رغاء (آواز) ہوگی۔ رغاء اونٹ کی آواز ہے جبکہ گائے کی آواز کو خوار کہا جاتا ہے۔ الحاصل یہ لفظ خاء اور جیم دونوں طرح استعمال ہوتا ہے لیکن خوار بالحاء کے معنی گائے اور دیگر حیوانوں کی آواز ہے اور جوار بالحاء گائے اور لوگوں کی آواز ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ «فَالْيَبِ تَجَارُؤُونَ» تم اس کی طرف آوازیں بلند کرو گے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جو حاکموں کو ہدایا اور نذرانے دیئے جاتے ہیں وہ رشوت ہیں اسی طرح بادشاہ کو بحیثیت بادشاہ دیا جائے تو وہ بیت المال میں شامل ہوگا، لیکن بادشاہ اگر اپنی ذات کے لئے ہدیہ قبول کرے تو وہ اس کے لئے جائز ہے وہ رشوت نہیں، لیکن امام حاکم کے لئے ہدیہ قبول کرنا مباح کرے تو وہ اس کے لئے جائز ہے جیسے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ بن جبل کو مین کا حاکم مقرر کرتے وقت فرمایا میں نے تیرے لئے ہدیہ حلال کیا ہے تو حضرت معاذ نے جو ہدیہ قبول کیا وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں لے کر آیا تو حضور وصال فرما چکے تھے انہوں نے ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے یہ واقعہ بیان کیا تو انہوں نے اس کو جائز قرار دیا۔ ابن تین نے کہا حاکموں کے ہدایا رشوت ہیں ہدایا نہیں، کیونکہ اگر وہ حاکم نہ ہوتے تو انہیں لوگ ہدایا نہ دیتے جیسا کہ حضور نے ابن سبتیہ سے فرمایا تھا۔ نیز فرمایا قاضی کا ہدیہ حرام ہے وہ اس کا مالک نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ اسْتِقْضَاءِ الْمَوَالِي وَاسْتِعْمَالِهِمْ

۶۷۴۲ — حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَاصِلٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ أَنَّ نَافِعًا أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ قَالَ كَانَ سَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حَذِيفَةَ يَوْمَ الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ وَاصْحَابَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَسْجِدِ قُبَاءٍ فِيهِمْ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَالْبُوسَلَمَةُ وَزَيْدٌ وَعَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ

بَابُ مَوَالِي كَوَقَاضِيٍ أَوْ رِعَالٍ بِنَانَا

مِوَالِی سے آزاد غلام مراد ہیں۔ مِوَالِی کو حاکم اور عامل بنانے میں لوگوں کے لئے سہولت ہے اس لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے افضل کے ہوتے ہوئے مفضول کو ترجیح دی تھی۔

ترجمہ : نافع نے خبر دی کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اسے خبر دی کہ ابو حذیفہ

۶۷۴۲ — کا مِوَالِی سالم مہاجرین اولین اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام کو

مسجد قباء میں نماز پڑھایا کرتا تھا جبکہ صحابہ کرام میں ابو بکر صدیق، عمر فاروق، ابوسلمہ، زید اور عامر بن ربیعہ موجود تھے

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے سرور کائنات صلی اللہ

۶۷۴۲ — علیہ وسلم کی معیت میں ہجرت کی تھی وہ مہاجرین اولین میں شامل نہ تھے

جبکہ مہاجرین اولین ان صحابہ کو کہا جاتا ہے جنہوں نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے

پہلے ہجرت کی تھی اس کا جواب یہ ہے کہ سالم مہاجرین اولین کی امامت کرتے رہے حتیٰ کہ حضور مدینہ منورہ میں

تشریف لائے اور ابوالیوب کے گھر کو قدم میمنت سے بابرکت فرمایا اور ابھی تک مسجد نبوی نہیں بنی

تھی۔ ہو سکتا ہے کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ جب قباء تشریف لے گئے ہوں تو سالم کی اقتداء میں

نماز پڑھی ہو۔ واللہ ورسولہ اعلم !

بَابُ الْعُرَفَاءِ لِلنَّاسِ

۶۷۴۳۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ قَالَ حَدَّثَنِي

إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ مُوَمِيٍّ ابْنِ عَقْبَةَ قَالَ ابْنُ شَهَابٍ
حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمِ وَالْمُسَوِّدَ بْنَ مَخْرَمَةَ

أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ حِينَ أُذِنَ لَهُمْ
الْمُسْلِمُونَ فِي عِتْقِ سَبْيِ هَوَازِنَ إِنِّي لَا أَدْرِي مَنْ أِذِنَ مِنْكُمْ
مَنْ لَمْ يَأْذِنْ فَارْجِعُوا حَتَّى يَرْفَعَ إِلَيْنَا عُرْفَاكُمْ أَمْرَكُمْ فَرَجَعَ
النَّاسُ فَكَلَّمَهُمُ عُرَفَاءُهُمْ فَرَجَعُوا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ النَّاسَ قَدْ طَيَّبُوا وَأَذِنُوا

باب لوگوں کے امور کے منتظم

عرفاء عرفین کی جمع ہے اس کے معنی ہیں۔ چند لوگوں کے امور کا اہتمام اور دیکھ بھال کرنے والا
شخص اس کو نمبر اور نمبردار بھی کہا جاسکتا ہے۔ ان کو مقرر کرنا سنت ہے؛ کیونکہ بادشاہ تنہا تمام
امور سرانجام نہیں دے سکتا؛ لہذا اس کے مددگار ہونے چاہئیں جنہیں وہ اپنی مدد کیلئے اختیار کرے۔

۶۷۴۳ توجہ : مروان بن حکم اور مسور بن مخرمہ نے عروہ بن زبیر کو خبر دی کہ جب مسلمانوں

نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہوازن کے قیدی آزاد کرنے کی اجازت دی تو حضور نے فرمایا میں نہیں جانتا کہ تم
میں سے کس نے اجازت دی اور کس نے اجازت نہیں دی تم واپس جاؤ یہاں تک کہ تمہارے عرفاء (نمبردار) تمہارا معاملہ ہم تک
پہنچائیں لوگ واپس چلے گئے پھر ان سے ان کے نمبرداروں نے گفتگو کی پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس آئے اور آپ کو خبر دی کہ لوگ خوش ہیں اور انہوں نے اجازت دے دی ہے۔

بَاب مَا يُكْرَهُ مِنْ ثَنَاءِ السُّلْطَانِ وَإِذَا خَرَجَ قَالَ غَيْرَ ذَلِكَ
 ۶۷۴۴ — حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ
 زَيْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَنَسُ بْنُ عُمَرَ أَنَا نَدْخُلُ عَلَى
 سُلْطَانِنَا فَنَقُولُ لَهُمْ بِخِلَافِ مَا نَشْكَلُ إِذَا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِمْ
 قَالَ كُنَّا نَعُدُّ هَذَا نِفَاقًا

شرح : قوله أَذِنَ لَهُمْ، یعنی لوگوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور

جو قیدیوں کو آزاد کرنے میں آپ کے موافق تھے ان کو ہوازن کے قیدی

آزاد کرنے کی اجازت دی۔ نسائی کی روایت میں ”لہ“ ہے۔ یعنی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اجازت دی
 یہ بھی احتمال ہے کہ ضمیر کا مرجع ہوازن مساجد یہ قبیلہ کا نام ہے۔ (حدیث عن ۲۱۶ ج: ۶ کی شرح دیکھیں)

بَاب بَادِشَاهِ كِي تَعْرِيفِ كِرْنَا اور جب وہ چلا
 جائے تو اس کے خلاف کہنا مکروہ ہے

۶۷۴۴ — ترجمہ :

عاصم بن محمد بن زید بن عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم نے اپنے والد محمد سے روایت کی کہ لوگوں نے عبد اللہ بن
 عمر سے کہا ہم نے اپنے بادشاہ کے پاس جاتے ہیں اور ان سے وہ باتیں کرتے ہیں جو ان کے خلاف ہوتی ہیں
 جبکہ ہم ان سے علیحدہ ہو کر باتیں کرتے ہیں۔ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا ہم اس کو منافقت کہتے ہیں۔

شرح : یعنی باطن کے خلاف اظہار کرنے کو ہم نفاق شمار کرتے ہیں اس سے مراد

کفر نہیں بلکہ یہ عملی نفاق ہے جو کفر جیسا ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ

یہ حدیث ابوہریرہ رضی اللہ عنہ کی حدیث کے معارض ہے۔ وہ یہ کہ ایک شخص نے سرورِ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت
 میں حاضر ہونے کی اجازت طلب کی تو حضور نے فرمایا یہ شخص بہت بُرا ہے۔ جب وہ حاضرِ خدمت ہوا تو خندہ پیشانی
 سے اس کو ملے اور اسے مرجا بھی کہا اس کا جواب یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ارشاد کا خلاف نہیں کیا تھا

۶۷۴۵۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي جَبْرٍ عَنْ عِرَالٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ شَرَّ النَّاسِ ذُو الْوَجْهِينِ الَّذِي يَأْتِي هُوَكُمْ بِوَجْهِهِ وَهُوَ لَا يَبُوجُهُ

بَابُ الْقَضَاءِ عَلَى الْغَائِبِ

۶۷۴۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ هِنْدًا قَالَتْ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَبَا سُفْيَانَ رَجُلٌ شَحِيمٌ فَاحْتَاجُ أَنْ أَخُذَ مِنْ مَالِهِ قَالَ خُذِي مَا يَكْفِيكَ وَوَلَدُكَ بِالْمَعْرُوفِ

بلکہ اس کو پہلے قول پر باقی رکھا جو سامع نے سنا تھا اور اس کے حال کے اظہار کا قصد کیا تھا پھر اس پر اس کی تالیف کے لئے حسن ملاقات کے ساتھ مہربانی فرمائی تھی لہذا دونوں حدیثوں میں تعارض نہیں۔

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے انہوں نے جناب رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ لوگوں میں شرارتی شخص وہ ہے جس کے دو منہ ہوں جو ان کے ساتھ اور بات کرتا ہے اور ان کے ساتھ اور بات کرتا ہے

۶۷۴۵۔ شرح : دو مونہوں سے حقیقی دو منہ مراد نہیں بلکہ مجازاً دو جہتیں مراد ہیں جیسے

مباح و ذم دو جہتیں ہیں جیسے منافق مسلمانوں سے کہتے تھے ہم مومن ہیں اور ان کے ساتھ ایمانی باتیں کرتے تھے اور جب کافروں کے پاس جاتے تو ان کے ساتھ کفر کی باتیں کرتے یعنی تمام لوگوں سے شرارتی منافق ہیں۔

بَابُ غَائِبِ شَخْصٍ بِحُكْمِ لُغَانَا

۶۷۴۶۔ ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ہند نے نبی کریم ﷺ

بَابُ مَنْ قُضِيَ لَهُ بِحَقِّ أَخِيهِ فَلَا يَأْخُذُهُ
 فَإِنَّ قَضَاءَ الْحَاكِمِ لَا يَحِلُّ حَرَامًا وَلَا يَحْرِمُ حَلَالًا
 ۶۷۴۶ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْسِيُّ حَدَّثَنَا
 إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ
 ابْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ زَيْنَبَ بِنْتَ أَبِي سَلَمَةَ أَخْبَرَتْ أَنَّ أُمَّ سَلَمَةَ زَوْجَ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبَرَتْهَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

سے عرض کیا ابوسفیان بخیل مرد ہے میں اس کے مال سے لینے کی محتاج ہوتی ہوں۔ حضور نے فرمایا جو تجھے اور تیری
 اولاد کو کافی ہو اتنا لے لیا کرو جو معروف ہو۔

۶۷۴۶ شرح : یعنی لوگوں کے حقوق میں غائب پر حکم لگانا جائز ہے؛ چنانچہ اگر کسی نے چوری
 کی اور غائب ہو گیا پھر اس پر گواہ قائم ہوتے تو مال کا فیصلہ کیا جائے گا اس کے ہاتھ قطع کرنے
 کا فیصلہ نہیں جائے گا؛ کیونکہ یہ اللہ کا حق ہے اللہ کے حقوق میں غائب پر حکم لگانا بالاتفاق جائز نہیں۔ امام ابوحنیفہ
 رضی اللہ عنہ نے غائب پر مطلقاً حکم لگانا جائز نہیں۔ اگر چور پر بقیہ قائم ہوا پھر وہ بھاگ گیا یا شہر میں چھپ گیا تو
 تین دن اعلان کرنے کے بعد حکم نافذ کر دے گا۔ اس حدیث کی عنوان سے مناسبت نہیں کیونکہ اس میں غائب پر حکم نہیں
 کیونکہ ابوسفیان شہر میں موجود تھے نیز یہ حدیث استفتاء اور جواب ہے حکم نہیں کیونکہ حکم کی شرطیں ہیں۔ نیز اس حدیث
 سے غائب پر حکم لگانے پر استدلال صحیح نہیں ہاں اگر غائب کا قبیل حاضر ہو تو اس پر حکم لگانا جائز ہے جو ضمننا غائب
 پر حکم ہوگا اور ضمنیات معلول نہیں ہوتی ہیں۔

بَابُ حَسِّ لَيْسَ اس کے بھائی کے

حق کا فیصلہ کیا گیا وہ اس کو نہ لے،

کیونکہ حاکم کا حکم حرام کو حلال اور حلال کو حرام نہیں کرتا ہے،

أَنَّهُ سَمِعَ خُصُومَةَ بَبَابِ حُجْرَتِهِ فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ
وَأَنَّهُ يَأْتِينِي الْخُصْمُ وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَن يَكُونَ أَبْلَغَ مِنْ بَعْضٍ فَأَحْسِبُ
أَنَّهُ صَادِقٌ فَأَقْضِي لَهُ بِذَلِكَ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ مُسْلِمٍ فَأَمَّا هِيَ
قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ فَلْيَاخُذْ أَوْ لِيُتْرَكْهَا

ترجمہ : عروہ بن زبیر نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے
۶۷۴ — حجرہ شریفہ کے پاس جھگڑا کرنے والوں کی آوازیں سنیں تو حضور کے پاس
تشریف لے گئے اور فرمایا میں بشر ہوں اور میرے پاس کوئی مقدمہ لے کر آتا ہے۔ شاید تم میں سے بعض لوگ
بعض سے بلیغ تر ہوتے ہیں اور کہیں اس کو سچا سمجھ کر اس کے حق میں فیصلہ کر دیتا ہوں پس میں جس
شخص کے لئے کسی مسلمان کے حق کا حکم کر دوں تو وہ خالص دوزخ کا ٹکڑا ہوگا وہ اسے پکڑے یا چھوڑے۔
شرح : اس مقام کی تفصیل یہ ہے کہ امام شافعی، امام احمد اور تمام ظاہریوں
۶۷۴ — کا مذہب یہ ہے کہ قاضی تملیک مال یا اس کے ازالہ یا اثبات نکاح
وغیرہ کا فیصلہ کر دے تو یہ باطن پر فیصلہ نافذ ہو جاتا ہے پھر وہ اگر باطن میں ظاہر کے موافق ہے تو حکم واجب
ہو جائے گا اور اگر باطن میں گواہوں کی گواہی کے فیصلہ کے خلاف حکم ہے تو قاضی کا فیصلہ کسی کے
لئے تملیک مال اور تحسیر و تحلیل کا موجب نہ ہوگا۔ امام مالک، قاضی ابو یوسف، سفیان ثوری اور اوزاعی
کا یہ مسلک ہے ابن حزم نے کہا جو قضاء سے پہلے حرام تھا وہ قضاء سے حلال نہ ہوگا اور
جو قضاء سے حلال تھا وہ قضاء سے حرام نہ ہوگا۔ امام ابو حنیفہ، امام محمد اور شعبی نے کہا جو تملیک
مال کا فیصلہ ہو وہ باطن پر حکم متصور ہوتا ہے اور جو نکاح اور طلاق کا فیصلہ گواہوں سے ہو جو بظاہر
عادل اور باطن میں مجروح ہوں اور حاکم نے ان کی گواہی کے مطابق بظاہر حکم کر دیا جیسا کہ اصول ہے
کہ گواہوں کی گواہی پر فیصلہ تعبدی حکم ہے تو یہ فیصلہ باطن میں بھی نافذ العمل ہوگا؛ کیونکہ قاضی
جو کچھ خصم سے اقرار و انکار اور دلائل بناء پر سنے گا وہ اس کے مطابق ہی فیصلہ دے گا اس حدیث سے
احناف نے یہ استدلال کیا کہ اگر قاضی اپنے علم کے مطابق فیصلہ کرے تو وہ مسترد ہوگا۔

۶۷۲۸ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ ابْنِ
 شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَنَّهَا قَالَتْ كَانَ عُثْبَةُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ عَمِيْدًا إِلَى أَخِيهِ سَعْدِ بْنِ
 أَبِي وَقَّاصٍ أَنَّ ابْنَ وَلِيدَةَ زَمْعَةَ مَنِيٌّ فَأَقْبَضَهُ إِلَيْكَ فَلَمَّا كَانَ
 عَامُ الْفَتْحِ أَخَذَهُ سَعْدٌ فَقَالَ إِنَّ أَخِي قَدْ كَانَ عَمِيْدًا إِلَيَّ فِيهِ فِقَامٌ
 إِلَيْهِ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ فَقَالَ أَخِي وَأَبْنُ وَلِيدَةَ أَبِي وَلَدَ عَلَى فِرَاشِهِ
 فَتَسَاوَقَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَعْدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
 ابْنُ أَخِي كَانَ عَمِيْدًا إِلَيَّ فِيهِ وَقَالَ عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ أَخِي وَأَبْنُ وَلِيدَةَ
 أَبِي وَلَدَ عَلَى فِرَاشِهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ لَكَ
 يَا عَبْدُ بْنُ زَمْعَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْوَلَدُ لِلْفِرَاشِ
 وَلِلْعَاهِرِ الْحَجَرُ ثُمَّ قَالَ لِسَوْدَةَ بِنْتِ زَمْعَةَ احْتَجِبِي مِنْهُ لِمَا رَأَى
 مِنْ شَبهِهِ بِعُثْبَةَ فَمَا رَأَاهَا حَتَّى لَقِيَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا زوجہ محترمہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا عُثْبَةُ بن ابی وقاص نے ان کے بھائی سعد بن ابی وقاص کو وصیت
 کی کہ زمعة کی لونڈی کا بیٹا میرا ہے اس کو اپنے قبضہ میں کر لینا جب فتح مکہ کا سال تھا سعد نے اس کو پکڑ لیا اور کہا یہ میرا
 بھتیجا ہے اس نے اس کے متعلق مجھے وصیت کی تھی عبد بن زمعة کھڑا ہوا اور کہا یہ میرا بھائی ہے میرے والد کی
 لونڈی کا بیٹا ہے اس کے فرار پر پیدا ہوا تھا وہ دونوں بہت جلد یکے بعد دیگرے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس گئے سعد نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! یہ میرا بھتیجا ہے اس نے مجھے اس کے متعلق وصیت کی تھی عبد بن زمعة

بَابُ الْحُكْمِ فِي الْبِرِّ وَنَحْوِهِ

۶۷۴۹۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ

أَخْبَرَنَا سَفِينٌ عَنْ مَنْصُورٍ وَالْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي دَاوُدَ قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَحِلُّ أَحَدٌ عَلَى يَمِينٍ صَبْرٌ لِقِطْعَةٍ مَالًا
وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ إِنَّ الَّذِينَ
يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ الْآيَةَ فَجَاءَ الْأَشْعَثُ ابْنُ قَيْسٍ وَعَبْدُ اللَّهِ يُحَدِّثُهُمْ

نے کہا یہ میرا بھائی میرے والد کی لونڈی کا بیٹا ہے اس کے فراش پر پیدا ہوا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے عبد بن زمرہ! یہ تیرا بھائی ہے پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بچہ صاحب فراش کا ہے اور زانی کے لئے محرومی ہے۔ پھر ام المؤمنین سودہ بنت زمرہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا اس سے پردہ کرو؛ کیونکہ آپ نے عتبہ سے اس کی مشابہت دیکھی تھی۔ اس نے ام المؤمنین سودہ رضی اللہ عنہا کو نہ دیکھا حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ سے حبا ملا۔ ۶۷۴۸۔ شرح: قولہ عہد بمعنی وصیت کی قولہ فتساوقا، تساوق سے ماخوذ بمعنی یکے بعد دیگرے آنا یعنی بہت جلد حضور کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ قولہ العاہر، بمعنی زانی یعنی زانی کے لئے محرومی ہے۔ بعض علماء نے کہا اس سے پتھر مڑے جس کے ساتھ زانی کو رجم کیا جاتا ہے لیکن یہ معنی غیر ظاہر ہے کیونکہ ضروری نہیں کہ زانی شادی شدہ ہو کہ اس کو رجم کیا جائے۔ زانی غیر شادی شدہ بھی ہو سکتا ہے۔ اس کی سزا کوڑے میں رجم نہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ام المؤمنین سودہ رضی اللہ عنہا کو اس سے پردہ کرنے کا حکم بطور تورع اور احتیاط تھا (حدیث ۱۹۲۷ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ كُنُؤَيْنٍ وَغَيْرِهِمَا فَبَصْلُهُ كَرْنَا

۶۷۴۹۔ ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی

شخص مبین صبر نہیں کھاتا کہ اس کے ساتھ مال حاصل کرے حالانکہ وہ اس میں جھوٹا ہے مگر وہ اللہ کو اس حال میں

فَقَالَ فِي نَزَلَتْ وَفِي رَجُلٍ خَاصَمْتُهُ فِي بَيْتٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَلَاكَ بَيْتُهُ قُلْتُ لَأَقَالَ فَلْيَحْلِفْ قُلْتُ إِذَنْ يَحْلِفُ فَتَزَلْتُ إِنَّ
 الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمُ الْآيَةَ

بَابُ الْقَضَاءِ فِي قَلِيلِ الْمَالِ وَكَثِيرِهِ سَوَاءٌ
 وَقَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ ابْنِ شُبْرُمَةَ الْقَضَاءُ فِي قَلِيلِ الْمَالِ وَكَثِيرِهِ سَوَاءٌ
 ۶۷۵۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ
 أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ أَنَّ نَيْبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ أَخْبَرَتْ عَنْ أُمِّهَا
 أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَلَبَةً خَصَامٍ عِنْدَ
 بَابِهِ فَخَرَجَ عَلَيْهِمْ فَقَالَ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنَّهُ يَأْتِيَنِي الْخَصْمُ فَلَعَلَّ
 بَعْضًا أَنْ يَكُونُ أَبْلَغَ مِنْ بَعْضٍ أَقْضَى لَهُ بِذَلِكَ وَأَحْسِبُ أَنَّهُ
 صَادِقٌ فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ بِحَقِّ مُسْلِمٍ فَإِنَّمَا هِيَ قِطْعَةٌ مِنَ النَّارِ
 فَلْيَاخُذْهَا أَوَّلِيْدَ عَمَّا

ملک کا کہ وہ اس پر غضبناک ہوگا (اس کی تصدیق) اللہ تعالیٰ یہ آیت کریمہ ”جو لوگ اللہ کی قسم لکے ساتھ مال جمع کرتے ہیں“
 نازل ہوئی پھر اشعث بن قیس آئے حالانکہ عبد اللہ بن مسعود لوگوں سے حدیث بیان کر رہے تھے اور کہا میرے اور ایک
 آدمی کے بارے میں یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ہے جس کے ساتھ میں نے کنوئیں کے متعلق جھگڑا کیا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا کیا تیرے پاس بتینہ (گواہ) ہے میں نے عرض کیا نہیں فرمایا پھر وہ قسم کھائے گا۔ میں نے عرض کیا اس
 وقت تو وہ قسم کھا جائے گا۔ پس یہ آیت کریمہ ”إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ الْآيَةَ“ نازل ہوئی۔

(حدیث ع ۲۲۰ ج ۳)

بَابُ بَيْعِ الْإِمَامِ عَلَى النَّاسِ أَمْوَالَهُمْ وَضِيَاعَهُمْ
 وَقَدْ بَاعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ لُعَيْمِ بْنِ النَّحَّاسِ
 ٤٤٥١ حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ حَدَّثَنَا
 إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ كَهْمَلٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ بَلَغَ النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِهِ أَعْتَقَ غُلَامًا عَنْ دُبُرٍ
 لَمْ يَكُنْ لَهُ مَالٌ غَيْرُهُ فَبَاعَهُ بِثَمَانِي مِائَةٍ دِرْهَمٍ ثُمَّ أَرْسَلَ بِثَمَنِهِ إِلَيْهِ

باب قلیل وکثیر مال میں فیصلہ کرنا

سفیان بن عیینہ نے شبرمہ سے روایت کی کہ تھوڑے اور بہتے مال میں حکم برابر ہے

٤٤٥٠ ترجمہ : عروہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے خبر سنائی کہ زینب بنت ابی سلمہ نے اُن کو اپنی والدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے ذکر کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے دروازے کے پاس جھگڑنے کی آواز سنی آپ باہر تشریف لائے اور جھگڑنے والوں سے فرمایا میں بشرہوں اور میرے پاس جھگڑا لے کر آتے ہیں اور شاید بعض لوگ بعض سے زیادہ بلیغ ہوں میں اُن کے لئے اس وجہ سے فیصلہ کر دوں کہ وہ سچا ہے پس جس کے لئے میں مسلمان کے حق کا فیصلہ کیا وہ صرف آگ کا ٹکڑا ہے وہ اسے لے لے یا چھوڑ دے،

باب حاکم کا لوگوں کے مال اور زمین فروخت کرنا

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نعیم بن سخام سے ایک مَدَبَر کو فروخت کیا ضیاع ضیعہ کی جمع بمعنی سامان ہے۔ یہ خاص کا عام پر عطف ہے۔ آدمی کی معاش پر بھی ضیعہ کا اطلاق ہوتا ہے جیسے تجارت اور زراعت وغیرہ بیع کی امام کی طرف اضافت میں یہ اشارہ ہے کہ یہ بیع سفیہ کے مال، یا غائب کا قرضہ ادا کرنے میں واقع ہوتی ہے تاکہ یہ ثابت ہو کہ امام لوگوں کے مالوں میں فی الجملہ تصرف کر سکتا ہے

بَابُ مَنْ لَمْ يَكْتَرِثْ لَطْعِنٍ مَنْ لَا يَعْلَمُ فِي الْأُمَرَاءِ
 ۶۷۵۲ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ
 ابْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ بَعَثَ

اس کی دلیل یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک آدمی کا مدبر فروخت کر دیا کیونکہ اس کے پاس اس کے
 سوا کچھ مال نہ تھا اس لئے حضور نے اس کا فعل ختم کر دیا تھا اور اس مدبر کے سوا اس کے پاس کچھ مال نہ تھا اور
 اس شخص کا فعل ختم نہ کیا جسے خرید و فروخت میں دھوکا دیا جاتا تھا بلکہ اس سے فرمایا جب بیع کرے تو لا خلاۃ
 کہہ دیا کیونکہ اس نے اپنا سارا مال ختم نہ کیا تھا مدبر وہ غلام ہے جسے مالک یہ کہے کہ تو میرے مرنے کے بعد
 آزاد ہے۔

”نُعَیم بن نَخَام“

نُعَیم مُصَغَّرٌ ہے وہ نخام ہی ہے اور لفظ ابن زائد ہے کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے
 جنت میں نعیم کی کھانسی سنی۔ نجمہ معنی کھانسی ہے۔ ابو عمر نے کہا اس کا نام نعیم بن عبد اللہ قرشی عدوی ہے
 اس کو نخام اس لئے کہا جاتا ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں جنت میں داخل ہوا۔ میں نے نعیم کی کھانسی سنی تھی وہ قدیم السلام
 سے پہلے اس شخص اسلام قبول کر چکے تھے۔ انہوں نے اسلام خفیہ رکھا کسی پر اپنا مسلمان ہونا ظاہر نہ کیا خیبر کے سال
 ہجرت کی۔ ایک قول کے مطابق وہ فتح مکہ سے پہلے مکہ میں ہی مقیم رہے۔ اور حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے
 عہد خلافت کے اواخر میں تیرہ ہجری کو شہید ہو گئے تھے۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہ۔

توجہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے نعیم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر

پہنچی کہ آپ کے صحابہ کرام میں سے ایک شخص نے اپنا مدبر آزاد کر دیا

ہے جبکہ اس کے پاس اس کے علاوہ کچھ مال نہ تھا۔ حضور اس مدبر کو آٹھ سو درہم سے فروخت کر دیا پھر اس
 کی قیمت اسے بھیج دی۔ (حدیث — کی شرح دیکھیں)

باب جس نے اس طعنہ کی پرواہ نہ کی جو کوئی
 امراء کے متعلق کہے جو وہ نہیں جانتا

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثْنَا وَأَمَرَعَلَيْهِمْ أَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ
فَطَعَنَ فِي إِمَارَتِهِ، وَقَالَ إِنْ تَطَعْنُوا فِي إِمَارَتِهِ فَقَدْ كُنْتُمْ تَطَعُونِ
فِي إِمَارَةِ أَبِيهِ مِنْ قَبْلِهِ، وَأَيُّمُ اللَّهِ إِنْ كَانَ خَلِيقًا لِلْإِمْرَةِ وَإِنْ كَانَ
لِمَنْ أَحَبَّ النَّاسُ إِلَيَّ وَإِنْ هَذَا لَمِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ بَعْدَهُ

یعنی طعن کرنے والا مطعون شخص کا حال نہیں جانتا تو اس کے متعلق وہ بات کہتا ہے جو اس میں نہیں
ایسے طعن کی کوئی پرواہ نہ کی جائے گی اور نہ ہی اس پر عمل کیا جائے گا اس سے واضح ہوتا ہے کہ
جس نے طعن کیا اور وہ جانتا ہے کہ اس پر عمل کیا جائے گا، پس اگر اس طعن کا احتمال ہے تو یہ
امام کی رائے پر موقوف ہوگا،

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار نے کہا میں نے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے

۶۷۵۲ —

ہوئے سنا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک شکر بھیجا اور

ان پر حضرت اسامہ بن زید کو امیر مقرر فرمایا تو اسامہ کی امارت میں طعن کیا گیا حضور نے فرمایا اگر تم اس کی امارت
میں طعن کرتے ہو تم نے اس سے پہلے اس کے والد (زید بن حارثہ) کی امارت میں بھی طعن کیا تھا۔ اللہ کی قسم! وہ
امارت کے لائق تھا اور مجھے تمام لوگوں میں زیادہ محبوب تھا اور اس کے بعد یہ مجھے تمام لوگوں میں زیادہ محبوب

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بخاری کے دوران حضرت اسامہ رضی اللہ عنہ

۶۷۵۲ —

کو جنگ موتہ میں شکر کا امیر مقرر کر کے بھیجا تھا جس میں وہ شہید

ہو گئے تھے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حضرت اسامہ اور ان کے والد زید بن حارثہ پر اس بات کا طعن کیا
کیا گیا جو ان میں نہ پائی جاتی تھی اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان میں سے کسی کو معزول نہ کیا تھا
بلکہ ان کی فضیلت بیان فرمائی تھی لیکن حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے سعد بن ابی وقاص کے متعلق اس
قول کا اعتبار نہ کیا اور انہیں معزول کر دیا تھا جبکہ کوفہ والوں نے ان پر وہ تہمت لگائی تھی جس سے وہ
برئ الذمہ تھے اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو سعد بن ابی وقاص اس غائبانہ بات کا علم نہ
تھا جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم زید اور اسامہ کے بارے میں جانتے تھے عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے سعد سے صرف
یہ کہا جبکہ انہوں نے یہ ذکر کیا کہ اس کی نماز جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کے مشابہ ہے اسے سعد تمہارے

بَابُ الْإِلَادَةِ الْخَصِمِ وَهُوَ الَّذِي فِي الْخُصُومَةِ لِدَاعُوجًا
 ۶۷۵۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ابْنِ
 جُرَيْجٍ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبُغْضُ الرِّجَالِ إِلَى اللَّهِ الْوَلَدُ الْخَصِمِ

متعلق یہ بدگمانی کی گئی ہے لیکن اس کا انہیں یقین نہ تھا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کو زید و اسامہ کے بارے میں پورا یقین تھا اسی لئے فرمایا وہ امارت کے لائق ہیں حضرت زید
 اور اسامہ پر طعن یہ کیا گیا تھا کہ جب کبار اور مشائخ صحابہ کرام موجود ہیں تو انہیں کیوں مقرر
 کیا گیا ہے؛ حالانکہ یہ عمر میں ان سے بہت چھوٹے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب الذخیم وہ شخص ہے جو ہمیشہ جھگڑا کرے لہٰذا بمعنی ٹیڑھے لوگ

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے زیادہ مبغوض وہ شخص

ہے جو ہمیشہ جھگڑا کرے۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے اللہ تعالیٰ کے نزدیک مبغوض تر شخص کافر
 ہے اس کا جواب یہ ہے اس کلام کے معنی یہ ہیں کافروں میں مبغوض تر

کافر معاند ہے جو ہر بات میں عناد رکھتا ہو اور جھگڑا کرنے والوں میں مبغوض تر وہ ہے
 جو ہمیشہ جھگڑا کرے یعنی ہمیشہ عناد کرتا ہے اور حق قبول نہ کرے۔ یہ معنی کافر
 اور مسلمان دونوں کو شامل ہے۔

(حدیث ۲۲۹۴ جلد : ۳ کی شرح دیکھیں)

بَابُ إِذَا قَضَى الْحَاكِمُ بِجَوْرٍ أَوْ خِلَافِ أَهْلِ
 الْعِلْمِ فَهُوَ رَدٌّ ۶۸۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
 أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالِدًا ح وَحَدَّثَنِي نُعَيْمٌ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ
 عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 خَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ إِلَى بَنِي جَذِيمَةَ فَلَمْ يُحْسِنُوا أَنْ يَقُولُوا أَسْلَمْنَا
 فَقَالُوا صَبَانَا صَبَانَا فَجَعَلَ خَلِيدٌ يَقْتُلُ وَيَأْسِرُ وَدَفَعَ إِلَى كُلِّ
 رَجُلٍ مِمَّنَا أَسِيرَهُ وَأَمَرَ كُلَّ رَجُلٍ مِمَّنَا أَنْ يَقْتُلَ أَسِيرَهُ فَقُلْتُ وَاللَّهِ
 لَا أَقْتُلُ أَسِيرِي وَلَا يَقْتُلُ رَجُلٌ مِّنْ أَهْلِي أَسِيرَهُ فَذَكَرْنَا ذَلِكَ
 لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَبْرَأُ إِلَيْكَ مِمَّا صَنَعَ خَلِيدُ
 ابْنُ بَنِي الْوَلِيدِ مَرَّتَيْنِ

بَابُ جَبِّ حَاكِمٍ ظَلَمَ بِأَهْلِ عِلْمٍ

خِلَافِ فِصْلَةٍ كَرَّهَتْهُ مَرْدُودِ

یہ کہ اس کا فدیہ حاکم کے قبیلہ پر ہے۔

یعنی ظلم اور اہل علم کے خلاف فیصلہ کرنا مردود و منقوض ہے اس میں کسی کو اختلاف نہیں کہ اگر یہ فیصلہ اجتہاد اور تاویل سے کرے جیسے خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے کیا تھا تو اس میں گناہ نہیں، لیکن عام علماء کے نزدیک اس میں ضمان لازم ہے پس اگر حاکم نے قتل یا جراحات کا فیصلہ کرنے میں خطا کی تو اس کا فدیہ بیت المال سے دیا جائے گا امام ابو حنیفہ، سفیان ثوری اور امام احمد و اسحاق کا بھی مسلک ہے۔ امام ابو یوسف، امام محمد، امام شافعی اور اوزاعی کا مذہب

لَمْ يَقُلْ هَذَا الْحَرْفَ غَيْرَ حَمْدٍ يَا بَدَلُ مُرَّابَا بَكَرٍ
 بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ لِلْكَاتِبِ أَنْ يَكُونَ أَمِينًا عَاقِلًا
 ۶۷۵۶ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَبُو ثَابِتٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
 ابْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ ابْنِ السَّبَّاقِ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ

فارغ ہو جاتے جب انہوں نے تالیوں کو دیکھا کہ وہ روکی نہیں جاتی ہیں تو ادھر متوجہ ہوئے اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے پیچھے دیکھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں اشارہ کیا کہ نماز پڑھاتے رہیں اور اس طرح اپنے دست اقتدار سے اشارہ فرمایا ابوبکر صدیق تھوڑا سا کھڑے ہوئے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد پر اللہ تعالیٰ کی حمد کرتے ہوئے پھر پچھلے قدم چلے (اور صف میں جا کھڑے ہوئے) جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دیکھا تو آپ آگے بڑھے اور لوگوں کو حضور نے نماز پڑھائی جب نماز ادا کر لی تو فرمایا اے ابابکر! تمہیں اپنی جگہ رہنے سے کس نے منع کیا تھا۔

جب میں نے تمہاری طرف اشارہ کیا تھا کہ تم نے وہاں نماز پوری نہ کی۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عرض کیا ابو قحافہ کے بیٹے کو مناسب نہیں کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی امامت کرائے پھر حضور نے لوگوں سے فرمایا جب نماز میں کوئی امر واقع ہو تو مرد سبحان اللہ کہیں اور عورتیں تالی بجائیں۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے لوگوں کی رزئیں روندتے ہوئے آگے جانے سے منع فرمایا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ امام

حاکم اس عموم سے مستثنیٰ ہیں وہ لوگوں کو ادھر ادھر کرتے ہوئے اپنی جگہ پر آ سکتا ہے۔ مطلب نے کہا شارع علیہ الصلوٰۃ والسلام نماز وغیرہ کے معاملہ میں لوگوں کی طرح نہیں ہیں؛ کیونکہ کسی کے لئے جائز نہیں کہ نماز میں آپ سے آگے ہو۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے والد کا نام عثمان اور کنیت ابو قحافہ ہے۔ وہ فتح مکہ میں مسلمان ہوئے اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت زندہ رہے۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اپنا مرتبہ چھوٹا ظاہر کرنے اور اپنی ذات کو کمزور ظاہر کرتے ہوئے ابوبکر نہیں کہا بلکہ ابن ابی قحافہ کہا تھا۔

باب کاتب کو دیانتدار عقلمند ہونا مستحب ہے

یعنی کاتب کے لئے مستحب ہے کہ وہ لکھنے میں امین ہو اور طمع سے دور رہے۔ جہاں اسے اجرت لینا جائز ہو مناسب اجرت سے

بَعَثَ إِلَى ابْنِ أَبِي بَكْرٍ لِقَاتِلِ أَهْلِ الْيَمَامَةِ وَعِنْدَهُ عُمَرُ فَقَالَ ابْنُ بَكْرٍ إِنَّ
 عُمَرَ تَانِي فَقَالَ إِنَّ الْقَتْلَ قَدْ اسْتَحَرَّ يَوْمَ الْيَمَامَةِ بِقِرَاءِ الْقُرْآنِ
 وَإِنِّي أَخَشِي أَنْ يَسْتَحَرَّ الْقَتْلُ بِقِرَاءِ الْقُرْآنِ فِي الْمَوَاطِنِ كُلِّهَا
 فَيَذْهَبَ قُرْآنٌ كَثِيرٌ وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَأْمُرَ بِجَمْعِ الْقُرْآنِ قُلْتُ كَيْفَ
 أَفْعَلُ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عُمَرُ هُوَ اللَّهُ
 خَيْرٌ فَلَمْ يَزَلْ عُمَرُ يُرَاجِعُنِي فِي ذَلِكَ حَتَّى شَرَحَ اللَّهُ صَدْرِي لِلَّذِي
 شَرَحَ لَهُ صَدْرُ عُمَرَ وَرَأَيْتُ فِي ذَلِكَ الَّذِي رَأَى عُمَرُ قَالَ زَيْدُ قَالَ
 ابْنُ بَكْرٍ وَإِنَّكَ رَجُلٌ شَابٌّ عَاقِلٌ لَا نَتَهَمُكَ قَدْ كُنْتَ تَكْتُبُ الْوَحْيَ
 لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَتَّبِعُ الْقُرْآنَ وَاجْمَعُهُ قَالَ زَيْدُ
 فَوَاللَّهِ لَوْ كَلَّفَنِي نَقْلَ جَبَلٍ مِنَ الْجِبَالِ مَا رَأَيْتُ بِالنَّفْلِ عَلَى مِثْلِ
 كَلَّفَنِي مِنْ جَمْعِ الْقُرْآنِ قُلْتُ كَيْفَ تَفْعَلَانِ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلْهُ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ابْنُ بَكْرٍ هُوَ اللَّهُ خَيْرٌ فَلَمْ يَزَلْ يُحِبُّ

ترجمہ : زید بن ثابت نے کہا اہل یمامہ کی جنگ کے روز ابوبکر صدیق نے
 مجھے پیغام بھیجا جبکہ ان کے پاس عمر فاروق بھی موجود تھے ابوبکر صدیق
 نے کہا ابوبکر! میں عمر آئے ہیں وہ کہتے ہیں یمامہ کی جنگ میں قرآن کے قاری بہت قتل ہو رہے ہیں۔ مجھے ڈر ہے
 کہ اگر اسی طرح قرآن کے قاری ہر جگہ قتل ہوتے رہے تو قرآن کا بہت سا حصہ ضائع ہو جائے گا۔ میرا
 خیال ہے کہ آپ قرآن جمع کرنے کا حکم میں نے کہا میں وہ کام کیسے کروں جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں
 کیا۔ عمر فاروق نے کہا خدا کی قسم یہ کام بہتر ہے وہ میرے ساتھ اس کے متعلق ٹکرا کرتے رہے۔ یہاں تک کہ

مَرَّاجَعَتِي حَتَّى شَرَحَ اللَّهُ صَدْرِي لِلَّذِي شَرَحَ لَهُ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمُرُو
رَأَيْتُ فِي ذَلِكَ الَّذِي رَأَى فَتَتَبَعْتُ الْقُرْآنَ أَجْمَعَهُ مِنَ الْعُسْبِ وَالزَّقْلِ
وَاللِّخَافِ وَصُدُورِ الرِّجَالِ فَوَجَدْتُ آخِرَ سُورَةِ التَّوْبَةِ لَقَدْ جَاءَكُمْ
رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ إِلَىٰ آخِرِهَا مَعَ خُزَيْمَةٍ أَوْ أَبِي خُزَيْمَةٍ فَالْحَقُّهَا
فِي سُورَتِهَا وَكَانَتْ الصُّحُفُ عِنْدَ أَبِي بَكْرٍ حَيَاتِهِ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ ثُمَّ
عِنْدَ عُمَرَ حَيَاتِهِ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ ثُمَّ عِنْدَ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ قَالَ مُحَمَّدٌ
أَبْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخِخَافُ لَعْنَى الْخَزَفِ

اللہ تعالیٰ نے میرا سینہ اس کے لئے کھول دیا جس کے لئے عمر فاروق کا سینہ کھولا تھا۔ اور میں نے بھی وہی خیال کیا ہے جو عمر فاروق نے کیا ہے۔ زید نے کہا ابو بکر صدیق نے کہا تم مرد نوجوان عقلمند ہو ہم تمہیں متہم نہیں جانتے حالانکہ تم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے دُحیٰ لکھا کرتے تھے۔ لہذا قرآن تلاش کرو اور اس کو ایک جگہ جمع کرو۔ زید نے کہا خدا کی قسم اگر وہ مجھے پہاڑوں میں سے کوئی پہاڑ اٹھالانے کی تکلیف دیتے تو وہ مجھ پر اتنا گراں نہ ہوتا جو انھوں نے قرآن جمع کرنے کی مجھے تکلیف دی ہے۔ میں نے کہا تم وہ شئی کیسے کر دگے جسے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں کیا۔ ابو بکر نے کہا یہ شئی خدا کی قسم بہتر ہے۔ پھر وہ مجھے اس کی ترغیب دلاتے رہے۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے اس کے لئے میرا سینہ کھول دیا جس کے لئے اللہ تعالیٰ نے ابو بکر اور عمر کا سینہ کھولا تھا اور میں نے اس کام میں وہ دیکھا جو انہوں نے دیکھا تھا پھر میں نے قرآن تلاش کرنا شروع کر دیا۔ میں نے اسے کچھوں کی چھڑیوں، چھڑیوں، سفید پتھروں اور لوگوں کے سینوں سے جمع کرنا شروع کیا اور سورہ توبہ کی آخری آیت کریمہ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنْفُسِكُمْ، آخر تک خُزَیمَہ یا ابو خُزَیمَہ کے پاس پائی اور اسے اس کی ساخت میں لاحق کر دیا۔ یہ صحیفے حضرت ابو بکر صدیق کی زندگی میں ان کے پاس رہے۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو وفات دی پھر عمر فاروق کی حیات میں اُن کے پاس رہے حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو فوت کر دیا پھر عمر فاروق کی صاحبزادی حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس رہے۔ محمد بن عبید اللہ نے کہا الحاف کے معنی ٹھیکریاں ہیں۔

۶۷۵۶ — شرح : پیامہ بفتح الیاء و تخفیف المیم الاولی نیلی آنکھوں والی لڑکی مٹی جو تین دن کی مسامت

بَابُ كِتَابِ الْحَاكِمِ إِلَى عَمَّالِهِ وَالْقَاضِي إِلَى أَمَنَاتِهِ

۶۷۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي لَيْلَى

سے سوار کو دیکھ لیتی تھی جون کے شہر اس کی طرف منسوب ہیں۔ وہاں سیدہ کذاب قتل ہوا تھا جبکہ سات سو قاری بھی وہاں شہید ہوئے تھے۔ عُسْبُ بضم العین و سکون سین عیب کی جمع بمعنی کھجور کی چھڑی جس سے پتے اُتارے جاتے۔ الرقاع رقعہ کی جمع بمعنی کپڑے کا ٹکڑا۔ لُحَاتُ لُحْفَةٍ کی جمع بمعنی سفید پتھر ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ مذکور آیت کریمہ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ اَلَا یَہْدٰی حضرت خزیمہ سے ملی تھی اس کو قرآن میں کیوں داخل کیا، حالانکہ قرآن کی شرط نقل قوا تر ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ آیت کریمہ خزیمہ کے سوا کسی کے پاس لکھی ہوئی نہیں پائی تھی۔ اگرچہ تمام صحابہ کرام کو یہ یاد تھی۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ جب قرآن کریم قوا تر ہے تو آیات کو تلاش کرنے کا معنی کیا ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ لوگوں پر ظاہر کرنے کے لئے تتبع کیا گیا تھا کہ اس میں یہود و نسیان نہیں اور یہ وہی ہے جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے لکھا گیا تھا اور اس لئے کہ معلوم ہو جائے کہ اس میں کوئی قرأت ہے یا نہیں اور یہ اسی حال پر ہے جس پر سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے لکھا گیا تھا

اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ مشہور یہ ہے

کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ نے قرآن جمع کیا تھا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن کے اوراق میں مختلف لغات تھیں اور ہر شخص نے اپنی لغت میں قرآن یاد کیا تھا اور وہ اسی لغت میں زید بن ثابت کے سامنے پڑھتا تھا اور وہ اسی طرح اسے اوراق میں داخل کر لیتے تھے اور لغات کے اختلاف کے سبب ہر ایک ہی کہتا تھا کہ قرآن اسی طرح نازل ہوا ہے اور اس پر وہ سخت قسم بھی کھا جاتا تھا۔ یہ واقعہ حضرت عثمان رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت ہوا تو لوگوں نے امیر المؤمنین عثمان غنی سے کہا تو انہوں نے کہا یہ سب قرآن ہے پھر اس میں اصلاح خیال کی کہ قرآن کریم کو باقی لغات سے خالی کر دیا جائے اور قریش کی لغت پر رہنے دیا جائے کیونکہ قرآن قریش کی لغت پر نازل ہوا ہے۔ انہوں نے تمام اوراق جمع کئے اور قرآن کریم کے چار یا اس سے زیادہ جمع کئے گئے اور انہیں مختلف شہروں میں بھیجا گیا ان میں سے ایک مکہ مکرمہ دوسرا شام میں بھیجا گیا اور ایک اپنے پاس رکھ لیا اسی لئے مشہور ہو گیا کہ عثمان غنی جامع قرآن ہیں اور حقیقت یہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم جامع قرآن ہیں کہ حضرت جبرائیل علیہ السلام کے وحی لانے کے مطابق جمع فرمایا۔

(حدیث ۳۶۳۷ ج ۷ کی شرح دیکھیں)

ح وَحَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ أَبِي لَيْلَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ سَهْلٍ عَنْ سَهْلٍ بْنِ أَبِي حَتْمَةَ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ هُوَ
وَرِجَالٌ مِّنْ كِبَرَاءِ قَوْمِهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَهْلٍ وَهُجَيْصَةَ خَرَجَا
إِلَى خَيْبَرٍ مِّنْ جُحْدٍ أَصَابَهُمَا فَخَبِرَ هُجَيْصَةُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ قُتِلَ وَ
طُرِحَ فِي فِقِيرٍ أَوْعَيْنٍ فَأَتَى يَهُودَ فَقَالَ أَنْتُمْ وَاللَّهُ قَتَلْتُمُوهُ قَالُوا
مَا قَتَلْنَاهُ وَاللَّهُ ثُمَّ أَقْبَلَ حَتَّى قَدِمَ عَلَى قَوْمِهِ فَذَكَرَ لَهُمْ فَأَقْبَلَ
هُوَ وَأَخُوهُ حُوَيْصَةُ وَهُوَ أَكْبَرُ مِنْهُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَهْلٍ
لَيْسَ تَكَلَّمَ وَهُوَ الَّذِي كَانَ بِخَيْبَرَ فَقَالَ لِهُجَيْصَةَ كَبِّرْ دَكِيرِيْدُ السِّنِّ
فَتَكَلَّمَ حُوَيْصَةُ ثُمَّ تَكَلَّمَ هُجَيْصَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب حاکم کا اپنے عاملوں اور قاضی کا اپنے اہلینوں کو لکھنا

ترجمہ: سہل بن حاتمہ اور ان کی قوم کے بڑے بڑے فضلاء نے بیان کیا کہ عبد اللہ
بن سہل اور ہجیصہ دونوں تنگ حال کی وجہ سے جو انہیں پہنچا خیبر کی جانب

گئے۔ ہجیصہ نے خبر دی کہ عبد اللہ کو قتل کر کے گڑھے میں ڈال دیا گیا ہے وہ یہودیوں کے پاس گئے اور کہا بخدا
تم نے عبد اللہ کو قتل کیا ہے۔ انہوں نے کہا بخدا ہم نے اسے قتل نہیں کیا پھر وہ اپنی قوم کے پاس آئے اور ان سے
واقعہ ذکر کیا پھر وہ اور اس کا بھائی حوئیصہ جو ان سے عمر میں بڑا تھا اور عبد الرحمن بن سہل بات کرنے نکلے یہ وہی
عبد الرحمن ہے جو خیبر میں تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حوئیصہ سے فرمایا کہ بڑے کو آگے لاؤ یعنی عمر میں بڑے
کو پس حوئیصہ نے گفتگو کی پھر ہجیصہ نے کلام کیا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں کے متعلق فرمایا
وہ تمہارے ساتھی کی دیت (خون بہا) دیں یا لڑائی کے لئے تیار ہو جائیں پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ان
کی طرف یہ لکھا تو آپ کو جواب لکھا گیا کہ ہم نے اس کو قتل نہیں کیا۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حوئیصہ،

إِمَّا أَنْ يَدُّوَ صَاحِبَكُمُ وَإِمَّا أَنْ يُؤْذَنُوا بِحَرْبٍ فَكَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ بِهِ فَكَتَبَ مَا قَتَلْنَاهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَوِیْصَةَ وَحُیْصَةَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ اتَّخِلْفُونِ وَ
 تَسْتَحِقُّونَ دَمَ صَاحِبِكُمْ قَالُوا لَا قَالَ أَفَتَحْلِفُ لَكُمْ يَهُودُ قَالُوا لَيْسَ
 بِمُسْلِمِينَ فَوَادَاهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ عِنْدِهِ مِائَةٌ
 نَاقَةً حَتَّى أُدْخِلَتْ الدَّارَ قَالَ سَهْلٌ فَرَكَضْتَنِي مِنْهَا نَاقَةً
 بَابٌ هَلْ يَجُوزُ لِلْحَاكِمِ أَنْ يَبْعَثَ رَجُلًا وَحَدًّا لِلنَّظَرِ
 فِي الْأُمُورِ ۶۷۵۸ — حَدَّثَنَا أَدَمُ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ حَدَّثَنَا

حیصہ اور عبد الرحمن سے فرمایا کیا تم تمہیں کھاؤ گے کہ اپنی ساتھی کی دیت (خون بہا) کے مسحق ہو جاؤ انہوں نے کہا
 حضور وہ تو مسلمان نہیں ہیں دھجکڑے کو نشانے کے لئے، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی طرف سے سوا دنٹ دیئے
 یہاں تک کہ وہ حویلی میں داخل کی گئیں۔ سہل نے کہا ان اوٹنیوں میں سے ایک اونٹنی نے مجھے لات ماری
 شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے ان تین صحابہ پر قسم کیوں لازم کی گئی قسم تو صرف
 وارث نے جو مقتول کا بھائی تھا کھانا تھی۔ اس کا جواب یہ ہے وہ بھی جانتے تھے
 کہ قسم صرف مقتول کا بھائی ہی کھائے گا لیکن خطاب سب سے کیا گیا کیونکہ مقتول کا بھائی جو بھی تجویز کرتا تھا
 اُن دونوں کے مشورے سے کرتا تھا گویا کہ وہ اُن کا بچہ تھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جھگڑا ختم کرنے اور
 اُن کی خاطر داری کے لئے اپنی طرف سے دیت ادا کر دی۔ ورنہ ان کا استحقاق ثابت نہ تھا۔ واللہ ورسولہ اعلم!

باب کیا حاکم کے لئے جائز ہے کہ امور کی دیکھ بھال
 کرنے کے لئے کوئی تنہا آدمی بھیجے

الزُّهْرِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ
خَالِدِ الْجُهَنِيِّ قَالَا جَاءَ عَرَبِيٌّ يَأْتِي رَسُولَ اللَّهِ أَقْضَى بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ
فَقَامَ خَصْمُهُ فَقَالَ صَدَقَ فَأَقْضَى بَيْنَنَا بِكِتَابِ اللَّهِ فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ
إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا عَلَى هَذَا فَرَضَنِي بِأَمْرَاتِهِ فَقَالُوا لِي عَلَى ابْنِكَ التَّجْمُ
فَأُتْدِيَتْ ابْنِي مِنْهُ بِمِائَةِ مِنَ الْغَنَمِ وَوَلِيدَةٌ ثُمَّ سَأَلْتُ أَهْلَ الْعِلْمِ
فَقَالُوا إِنَّمَا عَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيْبُ عَامٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا قُضِيَ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ اللَّهِ أَمَّا الْوَلِيدَةُ وَالْغَنَمُ فَرَدُّ
عَلَيْكَ وَعَلَى ابْنِكَ جَلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيْبُ عَامٍ وَأَمَّا أَنْتَ يَا أُنَيْسُ لِحُلِّ
فَأُغْدِ عَلَى امْرَأَةٍ هَذَا فَأَرْجُمُهَا فَعَدَا عَلَيْهَا أُنَيْسٌ فَرَجَمَهَا

ترجمہ : ابو ہریرہ اور زید بن خالد جہنی نے کہا ایک اعرابی آیا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! ہمارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ فرمائیں اس کا فریق (مقابلہ) لکھڑا ہوا اور کہا اس نے سچ کہا ہے ہمارے درمیان کتاب اللہ کے مطابق فیصلہ فرمادیجئے۔ اعرابی نے کہا میرا بیٹا اس شخص کا ملازم تھا۔ اُس نے اس کی بیوی سے زنا کیا ہے۔ مجھے لوگوں نے کہا تیرے بیٹے پر رجم ہے۔ میں نے اس سے اپنے بیٹے کا سو بھرا اور ایک لونڈی فدیہ ادا کیا میں نے علماء سے پوچھا تو انہوں نے کہا تیرے بیٹے پر سو کوڑے اور ایک سال جلا وطنی ہے۔ بہر حال اے اُنیس تم صبح اس کی عورت کے پاس جاؤ اور اس کو رجم کر دو۔ اُنیس صبح اس کے پاس گئے اور اسے رجم کر دیا۔“

شرح : اُنیس انس کی تصغیر ہے وہ ابن صخاک اسلمی ہیں اور عورت مزنیہ بھی اسلمیہ تھی اسی لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے انس بن صخاک اسلمی کو

رجم کرنے بھیجا تھا جب انس نے اس عورت سے دریافت کیا تو اُس نے زنا کا اقرار کر لیا اس لئے اسے رجم کر دیا گیا، کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا اگر وہ عورت زنا کا اقرار کرے تو اس کو رجم کر دیا جائے۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تمہارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ کرتا ہوں۔ لونڈی اور بکریاں تجھے واپس کر دی جائیں اور تیرے بیٹے کو سو کوڑے مارے جائیں اور ایک سال کے لئے جلا وطن کر دیا جائے۔ بہر حال

بَابُ تَرْجَمَةِ الْحُكَّامِ وَهَلْ يَجُوزُ تَرْجَمَانُ وَاحِدٌ
 وَقَالَ خَارِجَةُ ابْنُ زَيْدٍ بِنِ ثَابِتٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَهُ أَنْ يَتَعَلَّمَ كِتَابَ الْيَهُودِ حَتَّى كَتَبْتُ لِلنَّبِيِّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُتُبَهُ وَأَقْرَأْتُهُ كُتُبَهُمْ إِذَا كَتَبُوا إِلَيْهِ وَقَالَ عُمَرُ
 وَعِنْدَهُ عَلِيُّ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ وَعُثْمَانُ مَاذَا تَقُولُ هَذِهِ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ
 ابْنُ حَاطِبٍ فَقُلْتُ تُخْبِرُكَ بِصَاحِبِهَا الَّذِي صَنَعَ بِهَا وَقَالَ أَبُو حَازِمَةَ كُنْتُ
 أَتُرْجِمُ بَيْنَ ابْنِ عَبَّاسٍ وَبَيْنَ النَّاسِ وَقَالَ بَعْضُ النَّاسِ لَا بَدَلَ لِلْحَاكِمِ
 مِنْ مُتَرْجِمَيْنِ

باب حاکموں کے ترجمان کیا ایک ترجمان جائز ہے؟

ترجمان وہ ہے جو ایک کلام کی دوسری زبان میں تفسیر کرے ترجمہ اور ترجمان ایک ہی شے ہے اس کی جمع تراجم ہے۔ امام ابو حنیفہ اور امام احمد رضی اللہ عنہما کے نزدیک ایک ہی ترجمان کافی ہے۔ امام بخاری کا بھی یہی مختار ہے۔ امام شافعی رضی اللہ عنہ ایک صحیح تر روایت کے مطابق امام احمد کے نزدیک جب حاکم فریق کی زبان نہ جانے تو اس میں دو عادل شخص ترجمان ہوں گے جیسے دو گواہ ہوتے ہیں اور ترجمان وہی ہو سکتا ہے جس کی شہادت جائز ہو کا فر ترجمان نہیں ہو سکتا ہے جن کے نزدیک عورت ترجمان ہو سکتی ہے۔ ان کے نزدیک یہ شرط ہے کہ وہ ثقہ عادلہ ہے۔

قولہ وقال عمر الخ اور حضرت عمر فاروق نے کہا حالانکہ علی المرتضیٰ، عبد الرحمن بن عوف اور عثمان غنی رضی اللہ عنہم ان کے پاس موجود تھے۔ یہ عورت کیا کہتی ہے؟ عبد الرحمن بن حاطب نے کہا میں نے کہا یہ آپ کو اپنے ساتھی کی خبر دیتی ہے کہ اس نے اس کے ساتھ زنا کیا ہے۔

یعنی ایک عورت فوجیہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس آئی اس نے اپنی زبان میں کہا کہ فلاں شخص نے اس کے ساتھ زنا کیا ہے اور وہ حاملہ ہو گئی ہے اور اقرار کیا کہ یہ حمل فلاں شخص کا ہے تو عبد الرحمن بن حاطب

۶۷۵۹ — حَدَّثَنَا أَبُو أَيْمَانَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ
 أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ
 أَبَا سُوَيْبٍ بْنَ حَرْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ هِرْقُلَ أَرْسَلَ إِلَيْهِ فِي رَكْبٍ مِنْ قُرَيْشٍ
 ثُمَّ قَالَ لِيُتْرَجَّ مَائِنَهُ قُلْ لَهُمْ إِنِّي سَائِلٌ هَذَا فَإِنْ كَذَبَنِي فَكَذِّبُوهُ فَذَكَرَ
 الْحَدِيثَ فَقَالَ لِيُتْرَجَّ مَائِنَهُ قُلْ لَهُ إِنْ كَانَ مَا تَقُولُ حَقًّا فَسَيَمْلِكُ مُؤَمَّرٌ
 قَدَّحَى هَاتَيْنِ

نے عمر فاروق سے عربی میں اس کی تفسیر و تعبیر کی۔

قولہ قال ابو جمرہ « ابو جمرہ نے کہا میں ابن عباس رضی اللہ عنہما اور لوگوں کے درمیان ترجمان تھا۔ ابو جمرہ کا نام نصر بن عمر ان ضبعی بصری ہے۔

قولہ قال بعض الناس الخ یعنی بعض لوگوں نے کہا کہ حاکم کے لئے دو ترجمان ضروری ہیں۔ اس مسئلہ میں اختلاف ہے کہ یہ ترجمہ کرنا خبر کے باب سے ہے یا شہادت کے قبیلہ سے ہے اگر خبر ہے تو ایک ترجمان کافی ہے۔ اگر شہادت ہے تو دو ترجمان ہونے چاہئیں کئی بار گزرا ہے کہ امام بخاری جہاں بعض الناس کہیں اس سے حنفیہ مراد ہوتے ہیں لیکن یہاں حال مختلف ہے کیونکہ امام شافعی رضی اللہ عنہ بھی اس کو بمنزلہ شہادت قرار دیکر کہتے ہیں کہ دو ترجمان ہونے چاہئیں۔ جیسا کہ امام محمد فرماتے ہیں اگر امام شافعی بھی یہاں مراد ہیں تو اس سے اُن کی جلالتِ قدر میں کمی نہیں آتی۔ علاوہ ازیں امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے امام شافعی کی کبھی رعایت نہیں کی کیونکہ انہوں نے صحیح بخاری میں امام شافعی سے کوئی روایت نہیں کی اگر ان کی رعایت کرتے اور ان کی جلالت کا اعتراف کرتے تو اُن سے فتویٰ ذکر کرتے جیسے امام مالک اور امام احمد رضی اللہ عنہما سے ذکر کی ہیں (یعنی)

ترجمہ: عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ابوسفیان بن حرب نے انہیں

۶۷۵۹ — خبر دی کہ ہرقل نے مجھے قریش کے قافلہ میں بلوا بھیجا پھر ہرقل نے اپنے ترجمان سے کہا انہیں کہو میں تم سے اس شخص کے متعلق پوچھنے والا ہوں اگر یہ میرے سامنے جھوٹ بولے تو تم اس کو جھٹلاؤ پھر لوہی حدیث ذکر کی اس نے اپنے ترجمان سے کہا ابوسفیان سے کہو تو جو کچھ کہتا ہے اگر یہ حق ہے تو وہ عنقریب میرے ان قدموں کی جگہ کے مالک ہو جائیں گے۔ (حدیث علیہ ج کی شرح دیکھیں۔

بَابُ مُحَاسَبَةِ الْإِمَامِ عَمَّالِهِ

۶۷۰ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدَةُ حَدَّثَنَا هِشَامٌ

ابْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اسْتَعْمَلَ ابْنَ اللَّتْبِيَّةِ عَلَى صَدَقَاتِ بَنِي سُلَيْمٍ فَلَمَّا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَاسَبَهُ قَالَ هَذَا الَّذِي لَكُمْ وَهَذِهِ هَدِيَّةٌ لِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَهَلَا جَلَسْتَ فِي بَيْتِ أَبِيكَ وَبَيْتِ أُمِّكَ حَتَّى تَأْتِيكَ هَدِيَّتُكَ إِنْ كُنْتَ صَادِقًا ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَخَطَبَ النَّاسَ فَحَمْدُ اللَّهِ وَاشْتَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ فَإِنِّي اسْتَعْمَلُ رِجَالًا مِنْكُمْ عَلَى أُمُورٍ مِمَّا وَلَا نِيَّ اللَّهُ فَيَأْتِي أَحَدُهُمْ فَيَقُولُ هَذَا الَّذِي لَكُمْ وَهَذِهِ هَدِيَّةٌ أَهْدَيْتُ لِي فَهَلَا جَلَسَ فِي بَيْتِ أَبِيهِ وَبَيْتِ أُمِّهِ حَتَّى تَأْتِيَهُ هَدِيَّتُهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَأْخُذُ أَحَدَكُمْ مِنْهَا شَيْئًا قَالَ هِشَامٌ بَغِيرَ حَقِّهِ إِلَّا جَاءَ اللَّهُ يَحْمِلُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَلَا فَلَاعْرِفَنَ مَا جَاءَ اللَّهُ رَجُلٌ بِبَغِيرِهِ رُغَاءً أَوْ بِبَقَرَةٍ لَهَا خَوَارٌ أَوْ شَاةٍ تَبْعُرُ ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى رَأَيْتُ

بَابُ حَاكِمِ كَا اِپَنے عالموں کا محاسبہ کرنا

ترجمہ : ابو حمید ساعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ۶۷۰ —

ابن اُبتیبہ کو بنی سلیم کے صدقات کی فراہمی پر عامل مقرر کیا جب وہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوا اور حضور نے اس سے حساب لیا تو اُس نے کہا یہ سامان تمہارا ہے اور یہ میرا نذرانہ ہے مجھے نذرانہ دیا گیا ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تو سچا ہے تو اپنے

بَيَاضِ ابْطِيهِ الْاَهْلُ بَلَّغْتُ

بَابُ بَطَانَةِ الْاِمَامِ وَاهْلٍ مَشُورَتِهِ الْبَطَانَةُ الدُّخْلَاءُ

۶۷۱۔ حَدَّثَنَا اَصْبَغُ اَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ اَخْبَرَنِي يُونُسُ

عَنِ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ اَبِي سَلَمَةَ عَنْ اَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ

باب کے گھر میں یا اپنی ماں کے گھر میں کیوں نہیں بیٹھا رہتا حتیٰ کہ تیرے پاس نذرانے آئیں پھر جناب رسول صلی اللہ علیہ وسلم اُٹھے اور منبر شریف پر لوگوں سے خطاب فرمایا۔ اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا اے مایہ ناز! میں تم میں سے لوگوں کو ان امور پر عامل مقرر کرتا ہوں جن کا اللہ تعالیٰ نے مجھے والی بنایا ہے۔ پھر تم سے ایک شخص آتا ہے اور کہتا ہے یہ مال تمہارا ہے اور یہ مجھے نذرانہ دیا گیا ہے۔ پس وہ اپنے باپ یا اپنی ماں کے گھر پر کیوں نہیں بیٹھا رہتا حتیٰ کہ اس کے پاس نذرانے آئیں اگر وہ اپنی بات میں سچا ہے۔ اللہ کی قسم تم میں سے کوئی شخص صدقات میں سے کوئی شئی نہیں لیتا ہشام نے کہا اپنے حق کے سوا، مگر وہ قیامت میں اس کو اپنے کندھے پر اٹھا کر اللہ تعالیٰ کے حضور آئے گا۔ خبردار! میں اس کا اللہ تعالیٰ کے نزدیک انا ضرور پہچان لوں گا۔ وہ اونٹ لے کر آئے گا جو بلبلاتا ہوگا یا گائے ڈکراتی ہوگی یا بکری میاتی ہوگی۔ پھر حضور نے دونوں ماٹھ اٹھا دیے یہاں تک کہ میں نے حضور کی بغلوں کی سپیدی دیکھی۔ خبردار! میں نے اللہ کا حکم پہنچا دیا۔

باب۔ امام کے رازدان اور مشیر

بطانہ سے مراد وہ لوگ ہیں جو اسرار پر مطلع ہوں

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے ”بطانہ کی تفسیر دُخْلَاء سے کی ہے یہ دخیل کی جمع ہے اس سے مراد وہ لوگ ہیں جو رئیس کو تنہائی میں ملتے ہیں اور اس کو رعیت کے مخفی معاملات سے آگاہ کرتے ہیں وہ اُن کے اخبار کی تصدیق کرتا ہے اور اس کے مقتضی کے مطابق عمل کرتا ہے۔

۶۷۱۔ ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ نَبِيٍّ وَلَا اسْتَخْلَفَ مِنْ خَلِيفَةٍ
إِلَّا كَانَتْ لَهُ بَطَانَتَانِ بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْمَعْرُوفِ وَتَحْضُرُهُ عَلَيْهِ وَ
بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ وَتَحْضُرُهُ عَلَيْهِ فَالْمَعْصُومُ مَنْ عَصَمَ اللَّهُ وَقَالَ
سُلَيْمٌ عَنْ يَحْيَى أَخْبَرَنِي ابْنُ شَهَابٍ بِهَذَا وَعَنْ ابْنِ أَبِي عَتِيقٍ وَ
مُوسَى عَنْ ابْنِ شَهَابٍ مِثْلَهُ وَقَالَ شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ حَدَّثَنِي
أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَوْلَهُ فَقَالَ الْأَوْزَاعِيُّ وَمُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ
حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ ابْنُ أَبِي حُسَيْنٍ وَسَعِيدُ بْنُ زِيَادٍ عَنْ أَبِي
سَعِيدٍ قَوْلَهُ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي جَعْفَرٍ حَدَّثَنِي صَفْوَانُ عَنْ
أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے کوئی نبی نہیں بھیجا اور نہ کسی کو خلیفہ بنایا مگر اس کے دو رازدان ہوتے ہیں۔ ایک اس کو بھلائی
کرنے کا حکم کرتا ہے اور بھلائی پر اس کو اُبھارتا ہے۔ دوسرا اس کو بُرا حکم دیتا ہے اور بُرائی کی ترغیب دلاتا ہے
اور معصوم وہ شخص ہے جس کو اللہ تعالیٰ گناہوں سے بچائے۔ سلیمان نے یحییٰ سے روایت کرتے ہوئے کہا مجھے
ابن شہاب نے یہ حدیث سنائی اور ابن ابی عتیق اور موسیٰ بن عقبہ کے ذریعہ محمد بن مسلم زہری سے اس طرح
منقول ہے اور شعیب بن ابی حمزہ نے زہری کے ذریعہ کہا مجھے ابوسلمہ نے ابی سعید سے اس کا قول نقل کیا
اور اوزاعی اور معاویہ بن سلام نے کہا مجھے زہری نے خبر سنائی انہوں نے مجھے ابوسلمہ نے ابوہریرہ کے ذریعہ
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کہی اور ابن ابی حنین اور سعید بن ابی زیاد نے ابوسلمہ کے ذریعہ ابوسعید سے
اس کا قول نقل کیا اور عبید اللہ بن ابی جعفر نے کہا مجھے صفوان نے ابوسلمہ کے ذریعہ ابویوب سے خبر دی کہ میں نے
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا۔

بَابُ كَيْفَ يُبَايِعُ الْإِمَامُ النَّاسَ

۴۷۲۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ

قَالَ أَخْبَرَنِي عُبَادَةُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ بَايَعَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا اس کلام سے مقصد یہ ہے کہ بظاہر کی حدیث
۴۷۱۔ تین صحابہ کرام سے مرفوع حدیث ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ بظاہر

کی حدیث میں جو تقسیم مذکور ہے۔ یہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں مشکل ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ باقی حدیث میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا بظاہر شریعت سے سلامتی کی طرف اشارہ ہے کہ جس کو اللہ بظاہر شریعت سے محفوظ رکھے وہ معصوم ہے۔ اس میں ذرہ بھر شک نہیں کہ حضور بظاہر شریعت سے معصوم ہیں اور یہ ضروری نہیں کہ جو حضور کو شر کی راہ بتائے آپ اس کو قبول ہی کر لیں۔ امام نووی نے کہا سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے حق میں بظاہر سے مراد فرشتہ اور شیطان ہیں اور حضور کا شیطان مومن ہو چکا ہے۔ وہ آپ کو اچھا مشورہ ہی دیتا ہے۔ علامہ کرمانی نے کہا ہر نبی اور خلیفہ کے اچھے اور بُرے جلسے ہوتے ہیں۔ اور معصوم وہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ بُرے جلسے سے محفوظ رکھے یا ہر نبی اور خلیفہ نفس کے لئے امارہ بالسوء اور نفس لوامہ ہے اور معصوم وہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ نفس مطمئنہ دے یا ہر ایک کے لئے قوت ملکیت اور قوت حیوانیت ہوتی ہے اور معصوم وہ ہے جس کے لئے اللہ تعالیٰ ملکیت کی جانب رجحان کرے۔ مہلب نے کہا اس سے غرض یہ ہے کہ تمام امور اللہ تعالیٰ کے قبضہ قدرت میں ہیں وہی شیطان کی اذیتوں سے بچاتا ہے اور معصوم وہ ہے جس کو اللہ تعالیٰ بچائے نہ کہ اس کا نفس بچائے ”یعنی“

بَابُ — امام لوگوں کو کس طرح بیعت کرے

ظاہر یہ ہے کہ امام مفعول بہ اور ناس فاعل ہے یعنی لوگ امام کی بیعت کس طرح کریں، کیفیت سے قولی صیغہ میں فعلی نہیں کیونکہ اس باب میں چھ احادیث مذکور ہیں ان کا مفصل مدلول سمع اور طاعت پر بیعت کرنا، ہجرت، جہاد، صبر اور جنگ سے فرار نہ کرنے پر بیعت کرنا اگرچہ موت واقع ہو جائے، عورتوں کو بیعت کرنے اور اسلام پر بیعت کرنا ان تمام میں قول لینے سے بیعت ہے

فِي الْمُنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ وَأَنْ لَا تُنَازِعَ الْأُمْرَاءَ أَهْلَهُ وَأَنْ نَقُومَ أَوْ نَقُولَ
بِالْحَقِّ حَيْثُ مَا كُنَّا لَا نُخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

۶۷۳۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا خَلْدُبْنُ الْحَارِثِ
حَدَّثَنَا حَبِيدٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عِدَّةٍ
بَارِدَةٍ وَالْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ يَحْفَرُونَ الْخَنْدَقَ فَقَالَ اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ
خَيْرُ الْآخِرَةِ ۖ فَاعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ ۖ فَجَابُوهُ نَحْنُ الَّذِينَ
بِأَعْيُنِنَا ۖ عَلَى الْجِهَادِ مَا يَقِينَا أَبَدًا

ترجمہ : عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی سمع اور خوشی اور ناراضی میں اطاعت پر بیعت کی اور یہ کہ حاکموں سے حکومت
کے لئے نہ لڑیں گے اور یہ کہ حق پر قائم رہیں گے یا حق کہیں گے جہاں بھی ہوں گے اللہ کے حق میں کسی ملامت کرنے
والے کی ملامت کی پرواہ نہ کریں گے۔

۶۷۲۔ شرح : یہ عقبہ ثانیہ کا واقعہ ہے ابن اسحاق نے کہا اس وقت وہ قبیلہ اوس اور خزرج
سے تہتر مرد اور دو عورتیں تھیں۔ قولہ ان لانا نزع آہ یعنی امراء اور ائمہ
سے جھگڑا نہ کریں گے۔ منشط مصدر می نشاط سے ہے جس کام میں خوشی ہو۔ مکروہ بھی مصدر می ہے یعنی ہم نے
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی محبوب و مکروہ میں بیعت کی۔

۶۷۳۔ ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سرد صبح
کو باہر نکلے اور مہاجرین و انصار خندق کھود رہے تھے۔ حضور نے فرمایا
اے اللہ بے شک خیر آخرت کی خیر ہے ۖ انصار اور مہاجرین کو بخش دے
انہوں نے جواب دیا

ہم وہ لوگ ہیں جنہوں نے محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی جہاد پر ہمیشہ کے لئے بیعت کی
جب تک ہم زندہ رہیں گے،

۶۷۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ كُنَّا إِذَا بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ يَقُولُ لَنَا فِيمَا اسْتَطَعْتَ

۶۷۵ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ حَدَّثَنَا

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ شَهِدْتُ ابْنَ عُمَرَ حَيْثُ اجْتَمَعَ النَّاسُ عَلَى عَبْدِ الْمَلِكِ كَتَبَ أَنِّي أَقْرَأُ بِالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ لِعَبْدِ اللَّهِ عَبْدِ الْمَلِكِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى سُنَّةِ اللَّهِ وَسُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ مَا اسْتَطَعْتُ وَأَنَّ بَنِي قَدْ أَقْرَأُوا

بِمِثْلِ ذَلِكَ

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا جب ہم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت اور طاعت پر بیعت کرنے تو حضور نے فرمایا جس قدر طاقت ہو۔

۶۷۴

شرح : عبد الملک مروان بن حکم کا بیٹا بنو امیہ سے تھا۔ اس پر لوگوں کے جمع ہونے سے مراد یہ ہے کہ اس کی خلافت کا اقرار کریں۔ مروان کی زندگی میں ہی عبد الملک

۶۷۵

کی بیعت کی گئی تھی۔ جب مروان بن حکم پچھتر سبھی کو رمضان مبارک کی تین تاریخ کو فوت ہوا تو دمشق اور مصر میں عبد الملک کی بیعت کی گئی اور اس کی گرفت بدستور باقی رہی۔ حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے بیٹوں عبد اللہ، ابوبکر ابو عبیدہ، بلال اور عمر سمیت عبد الملک کی بیعت کی ان کی والدہ صفیہ بنت ابی عبیدہ بن سعد ثقفی تھی ان کے چھ بیٹے عبد الرحمن، نفعہ، اس کی والدہ ام علقمہ بنت فافس بن وہب تھی۔ ان کے علاوہ ان کے تین بیٹے سالم، عبید اللہ اور حمزہ تھے ان کی والدہ ام ولد تھی اور دسویں بیٹے زید تھے ان کی والدہ بھی ام ولد تھی حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے عبد اللہ الملک کو خط لکھا کہ وہ اپنے تمام بیٹوں سمیت اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کے مطابق التزام کرتے ہیں۔

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار نے کہا جس وقت لوگ عبد الملک کی بیعت پر جمع ہوئے تھے میں ابن عمر کے پاس موجود تھا۔ ابن عمر نے لکھا میں اللہ کے بندے عبد الملک امیر المؤمنین کی جس قدر مجھے طاقت ہوئی اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی سنت کے مطابق اقرار کرتا ہوں اور میرے بیٹے بھی اسی طرح کا اقرار کرتے ہیں۔

۶۷۵

۶۷۶۔ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ حَدَّثَنَا

سَيَّارُ بْنُ الشَّعْبِيِّ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فَلَقِنِي فِيمَا اسْتَطَعْتُ وَالنَّصْرَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ

۶۷۷۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ

سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ لَمَّا بَايَعَ النَّاسُ عَبْدَ الْمَلِكِ كَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ عَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى سُنَّةِ اللَّهِ وَسُنَّةِ رَسُولِهِ فِيمَا اسْتَطَعْتُ وَإِنْ بَنِي قَدَافَرُوا

بِذَلِكَ

ترجمہ : جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی سمع اور طاعت

۶۷۶۔

پر بیعت کی تو حضور نے مجھے تلقین فرمائی کہ جس قدر طاقت ہو اور ہر مسلمان سے اخلاص برتنے کی تلقین کی

شرح : یعنی ہمیں اللہ تعالیٰ کے اوامر اور نواہی سننے اور ان پر عمل کرنے کی تلقین کی اس پر جناب

۶۷۷۔

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اضافہ کی تلقین کی کہ ہم امیر کے اوامر و نواہی پر طاقت کے مطابق عمل

کریں اللہ تعالیٰ انسان کو طاقت سے زیادہ تکلیف نہیں دیتا اس لئے حضور نے امت پر کمالِ شفقت کے طور پر فرمایا اور یہ

اضافہ بھی کیا کہ مسلمانوں کے ساتھ اخلاص کرو۔ ایک دفعہ جریر نے اپنے آزاد کردہ غلام سے کہا کہ اس کے لئے گھوڑا خرید لائے غلام

تین سو درہم سے گھوڑا خرید لایا اور گھوڑے کے مالک کو بھی ساتھ لے آیا کہ وہ رقم وصول کر لے۔ جریر نے گھوڑے کے

مالک سے کہا اس گھوڑے کی قیمت تین سو سے زیادہ ہے تو میرے پاس چار سو درہم سے فروخت کرو اس نے کہا یہ آپ

کی مرضی ہے؛ چنانچہ اس طرح کی گفتگو میں جریر اضافہ کرتے ہوئے آٹھ سو درہم تک پہنچ گئے پھر آٹھ سو درہم سے گھوڑا خرید لیا۔ جریر

کا اصول تھا کہ اگر کوئی شئی فروخت کرتے تو خریدار سے کہتے کہ اس کو اچھی طرح دیکھ لو اگر اس میں کوئی عیب ہو تو واپس کر دو کیونکہ ہم نے ملازم

سے اخلاص پر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی ہے۔

۶۷۷۔

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار نے کہا جب لوگوں نے عبد الملک کی بیعت کی تو اس کی طرف عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے

لکھا کہ یہ خط اللہ کے بندے عبد الملک امیر المؤمنین کی طرف ہے۔ میں آپ کے اوامر اور نواہی سننے پر بیعت کرتا ہوں۔ عبد اللہ بن عمر اللہ اس کے رسول

سنت پر حسب ذیل بیعت کرتا ہے اور میرے لئے بھی یہ اقرار کرتے ہیں۔ اس عبارت میں بیعت کا تذکرہ نہیں کیا کیونکہ ثانی مکتوب ہے۔ مکتوب الیہ نہیں یعنی عبد اللہ بن عمر نے عبد الملک کو طرف یہ لکھا۔

۶۷۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ حَدَّثَنَا
حَاتِمٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قُلْتُ لِسَلَمَةَ عَلَى أَبِي شَيْءٍ بَايَعْتُمُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ قَالَ عَلَى الْمَوْتِ

۶۷۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ أَسْمَاءَ حَدَّثَنَا
جُوَيْرِيَّةٌ عَنْ مَالِكٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
أَخْبَرَهُ أَنَّ الْمُسَوِّدَ بْنَ مَخْرَمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّ الرَّهْطَ الَّذِينَ وَلَاهُمْ
اجْتَمَعُوا فَتَشَاوَرُوا قَالَ لَهُمْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ لَسْتُ بِالَّذِي أَنَا فِيكُمْ
عَلَى هَذَا الْأَمْرِ وَلَكِنَّكُمْ إِن شِئْتُمْ اخْتَرْتُ لَكُمْ مِنْكُمْ فَعَجَلُوا ذَلِكَ
إِلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَمْرَهُمْ فَقَالَ النَّاسُ عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَتَّى مَا أَرَى

ترجمہ : یزید نے کہا میں نے سلمہ سے کہا کس شئی پر تم نے حدیبیہ کے دن نبی کریم صلی اللہ
۶۷۸۔ — علیہ وسلم کی بیعت کی تھی ؟ اُس نے کہا موت پر ۔

شرح : یزید بن ابی عبیدہ سلمہ بن اکوع کے آزاد کردہ غلام ہیں اُس نے اپنے
۶۷۸۔ — مولی سلمہ بن اکوع سے دریافت کیا کہ تم نے حدیبیہ کے روز کس شئی پر رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی تھی سلمہ نے جواب دیا ہماری بیعت یہ تھی کہ ہم جنگ سے نہیں بھاگیں گے اگرچہ وہاں
قتل ہو جائیں ۔

ترجمہ : امام مالک نے زہری سے روایت کی کہ حمید بن عبد الرحمن نے انہیں
۶۷۹۔ — خبر دی کہ مسوود بن مخرمہ انہیں خبر دی کہ وہ لوگ جنہیں حضرت عمر فاروق

رضی اللہ عنہ نے خلیفہ مقرر کرنے کا اختیار دیا تھا وہ جمع ہوئے اور آپس میں مشورہ کیا کہ وہ لوگ جنہیں حضرت
عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے خلیفہ مقرر کرنے کا اختیار دیا تھا وہ جمع ہوئے اور آپس میں مشورہ کیا۔ عبد الرحمن بن
نعمان سے کہا میں تمہیں خلافت کے بارے میں جھگڑے میں نہیں ڈالتا لیکن اگر تم چاہتے ہو تو تم میں سے تمہارے لئے

أَحَدًا مِنَ النَّاسِ يَتَّبِعُ أَوْلِيكَ الرَّهْطَ وَلَا يَطَأُ عَقِبَهُ وَمَا
النَّاسُ عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ يُشَادِرُونَكَ تِلْكَ اللَّيَالِي حَتَّى إِذَا كَانَتْ
الْلَّيْلَةُ الَّتِي أَصْبَحْنَا مِنْهَا فَبَايَعْنَا عُثْمَانَ قَالَ الْمُسَوْرُ طَرَقَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ
بَعْدَ هَجَرٍ مِنَ اللَّيْلِ فَضَرَبَ الْبَابَ حَتَّى اسْتَيْقَظْتُ فَقَالَ أَرَاكَ نَائِمًا
فَوَاللَّهِ مَا أَكْثَلْتُ هَذِهِ الثَّلَاثَ بِكَثِيرِ نَوْمٍ انْطَلِقْ فَأَدْعُ الزُّبَيْرَ
سَعْدًا فَادْعُوهُمْ مَالَهُ فَشَاوَرَهُمَا ثُمَّ دَعَانِي فَقَالَ ادْعُ عَلِيًّا فَادْعُوهُ
فَنَاجَاهُ حَتَّى ابْهَارَ اللَّيْلُ ثُمَّ قَامَ عَلِيٌّ مِنْ عِنْدِهِ وَهُوَ عَلَى طَمَعٍ وَقَدْ
كَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ يُخَشِّي مِنْ عَلِيٍّ شَيْئًا ثُمَّ قَالَ ادْعُ عَلِيَّ عُمَرَ فَنَاجَاهُ
حَتَّى فَرَّقَ بَيْنَهُمَا الْمَوْذَنُ بِالصُّبْحِ فَلَمَّا صَلَّى النَّاسُ الصُّبْحَ وَاجْتَمَعَ
أَوْلِيكَ الرَّهْطُ عِنْدَ الْمَنْبَرِ فَأَرْسَلَ إِلَى مَنْ كَانَ حَاضِرًا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ
وَالْأَنْصَارِ وَأَرْسَلَ إِلَى أُمَرَاءِ الْأَجْنَادِ وَكَانُوا أَفْوَا تِلْكَ الْحَجَّةَ مَعَ
عُمَرَ فَلَمَّا اجْتَمَعُوا تَشَهَّدَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ثُمَّ قَالَ أَمَّا بَعْدُ يَا عَلِيُّ إِنِّي قَدْ

خلیفہ اختیار کرتا ہوں۔ انہوں نے خلافت کا معاملہ عبدالرحمن کے سپرد کر دیا جب انہوں نے اپنے امر کا اختیار
دے دیا تو لوگ عبدالرحمن کی طرف مائل ہو گئے یہاں تک کہ میں کسی کو نہ دیکھتا تھا جو باقی حضرات کا پیچھا کرتا
ہو اور ان کی اڑھی روندتا ہو۔ سب لوگ عبدالرحمن کی طرف مائل ہو گئے اور اسے ان راتوں میں مشورہ دیتے
رہے یہاں تک کہ جب وہ رات آئی جس کی ہم نے صبح کی اور عثمان کی بیعت کی مسور نے کہا کچھ رات گزر جانے
کے بعد عبدالرحمن نے زور سے میرا دروازہ کھٹکھٹایا حتیٰ کہ میں بیدار ہو گیا اور کہا میں تمہیں سوتا ہوا دیکھتا ہوں
بخدا! میں نے ان راتوں میں زیادہ نیند کا سرمہ نہیں ڈالا چلو نہ بیر اور سعد کو بلاؤ میں نے دونوں کو بلایا تو

نَظَرْتُ فِي أَمْرِ النَّاسِ فَلَمْ أَرَهُمْ يَعْدِلُونَ بِعُثْمَانَ فَلَا تَجْعَلَنَّ عَلَى
نَفْسِكَ سَبِيلًا فَقَالَ أَبَايَعُكَ عَلَى سُنَّةِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْخَلِيفَتَيْنِ
مِنْ بَعْدِهِ فَبَايَعَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَبَايَعَهُ النَّاسُ وَالْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ
وَأَمْرَاءُ الْأَجْنَادِ وَالْمُسْلِمُونَ.

انہوں نے دونوں سے مشورہ کیا پھر مجھے بلایا اور کہا علی کو بلاؤ میں انہیں بلالایا تو ان کے ساتھ گفتگو کرتے رہے یہاں تک کہ آدھی رات ہو گئی پھر حضرت علیؓ اٹھ کر چلے گئے، حالانکہ وہ خلافت کی خواہش میں تھے۔ عبدالرحمنؓ حضرت علیؓ سے کچھ ڈرتے تھے پھر کہا عثمان کو بلاؤ اور ان سے سرگوشی کرتے رہے حتیٰ کہ صبح کو مؤذن کی اذان نے دونوں کو جدا کیا جب لوگوں نے صبح کی نماز ادا کی اور یہ لوگ منبر کے پاس جمع ہوئے تو جو مہاجرین اور انصار موجود تھے ان کو بلایا اور لشکروں کے سرداروں کو بلایا۔ یہ تمام حضرت عمر فاروقؓ کے ساتھ اس حج میں موجود تھے۔ جب تمام اکٹھے ہو گئے تو عبدالرحمنؓ نے خطبہ پڑھا پھر کہا اے علیؓ میں نے لوگوں کے معاملہ میں نظر کی ہے میں نے ان کو نہیں دیکھا کہ وہ کسی کو عثمان کے برابر سمجھیں اس لئے آپؓ دل میں کوئی خیال نہ کریں اور کہا ”اے عثمان“ میں اللہ تعالیٰ سنت اور اس کے رسول کی سنت اور حضور کے بعد دو خلفاء کی سنت پر تمہاری بیعت کرتا ہوں۔ عبدالرحمنؓ نے عثمان کی بیعت کی پھر تمام مہاجرین و انصار، لشکروں کے سرداروں اور تمام مسلمانوں نے عثمان کی بیعت کر لی۔

شرح : حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے عثمان غنی، علی المرتضیٰ، طلحہ، زبیر، عبدالرحمنؓ

ابن عوف اور سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہم پر مشتمل مجلس شوریٰ مقرر کی کہ اگر ان

۶۷۹ —

کی موت جلدی واقع ہو جائے تو یہ حضرات جن سے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم آخر تک راضی رہے خلافت کا انتخاب کریں۔ مسلمانوں سے کوئی شخص ملکی امور کو سمجھنے اور سیاست ملک پر پھیلنے میں ان حضرات کے ہم پلہ نہ تھا۔ عبدالرحمن بن عوفؓ نے کہا مجھے خلافت میں رغبت نہیں اس لئے میں اس میں تم سے جھگڑا کرنے کو تیار نہیں لہذا خلافت کے چاؤ میں تم مجھے اختیار دیدو جب انہیں اختیار دیا گیا تو سب لوگ عبدالرحمنؓ کا پیچھا کرنے لگے اور مشورے دیتے رہے۔ عبدالرحمنؓ نے لوگوں کی رائے معلوم کرنے کے بعد مجلس شوریٰ کے ایک ایک رکن سے مشورہ لیا۔ حضرت عمر فاروقؓ نے مجلس شوریٰ قائم کرتے وقت کہا تھا کہ عبداللہ بن عمرؓ سے بھی مشورہ کرنا لیکن خلافت ان کے سپرد نہ کی جائے ان الفاظ سے وہ عبداللہ بن عمرؓ کی دل جوئی چاہتے تھے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے اپنے خاندان میں خلافت کو جگہ نہیں دی۔ یہ ان کی بہت بڑی

بَابُ مَنْ بَايَعَ مَرَّتَيْنِ

۶۷۷۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ

سَلَمَةَ قَالَ بَايَعْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَقَالَ لِي

يَا سَلَمَةُ الْإِتْبَاعُ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ بَايَعْتُ فِي الْوَقْلِ قَالَ وَفِي

الثَّانِي

دیانتداری تھی۔ عبدالرحمن بن عوف نے تین شب روز کو شش کر کے لوگوں کی رائے معلوم کی کہ وہ کسی کو عثمان کے برابر نہیں سمجھتے ہیں۔ اس لئے حضرت علی سے طویل سرگوشی کے بعد حضرت عثمان کے ہاتھ بیعت کی جبکہ طویل گفتگو کے باعث حضرت علی رضی اللہ عنہ متوقع تھے کہ ان کے ہاتھ پر بیعت کی جائے گی لیکن لوگوں کے اتفاق نے انہیں مجبور کیا کہ وہ حضرت عثمان کو خلیفہ منتخب کریں۔ اس لئے انہوں نے حضرت علی سے کہا کہ لوگ عثمان کے برابر کسی کو نہیں سمجھتے ہیں اس حدیث میں حضرت طلحہ سے مشورہ کا ذکر نہیں کیا لیکن اس سے قبل ان سے مشورہ ہو چکا تھا اس موقع پر لشکروں کے امراء بھی عمر فاروق کے ساتھ حج کرنے کے بعد مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ آئے ہوئے تھے۔ ان میں سے شام کے امیر حضرت معاویہ بن ابی سفیان حمص کے امیر عمیر بن سعد، کوفہ کے امیر مغیرہ ابن شعبہ بصرہ کے امیر ابو موسیٰ اشعری اور مصر کے امیر عمرو بن عاص قابل ذکر ہیں۔ اس حدیث سے صاف ظاہر ہے کہ حضرت عثمان غنی رضی اللہ عنہ کی خلافت پر سب پر متفق تھے۔

بَابُ جَسْ نِ دَوَابَّرِ بَعِثَ كِی

۶۷۷۰۔ ترجمہ : سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے کہا۔ ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت درخت کے نیچے کی حضور نے مجھے فرمایا اے سلمہ کیا تم بیعت نہیں کرتے

ہو میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! میں پہلی بار بیعت کر چکا ہوں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دوبار بھی بیعت کر لو۔

۶۷۷۰۔ شرح : جس شجرہ کے نیچے بیعت کی تھی یہ وہ درخت ہے جس کے نیچے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما ہوئے تھے۔ یہ درخت حدیبیہ میں تھا جہاں یہ

بَابُ بَيْعَةِ الْأَعْرَابِ

۶۷۷۱ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَلِكٍ عَنْ
مُحَمَّدِ بْنِ الْأَمْنِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَعْرَابِيًّا بَايَعَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ فَأَصَابَهُ وَعْكَ فَقَالَ
أَقِلْنِي بَيْعَتِي فَأَبَى ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ أَقِلْنِي بَيْعَتِي فَأَبَى فَخَرَجَ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةُ كَالْكِيرِ تَنْفِي خَبَثِهَا وَيَنْصَعُ

طَبِيقًا

آیت کریمہ ” لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ “ نازل ہوئی تھی اس
بیعت کو بیعت رضوان کے نام سے پکارا جاتا ہے۔ یعنی نے مہلب سے نقل کیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے
سلمہ بن اکوع کی شجاعت اور اسلام میں نامور اور ثبوت قدمی میں شہرت کے باعث تاکید کے لئے دو بار
بیعت لی۔ اس طرح تکرار بیعت کے باعث سلمہ کی بہت بڑی فضیلت ہے۔

بَابُ أَعْرَابِ كَابَيْعَتِ كَرْنَا

اعراب وہ لوگ ہیں جو دیہات میں رہتے ہیں شہروں میں اقامت نہیں کرتے صرف ضروری
کام کے لئے آتے ہیں اور واپس چلے جاتے ہیں۔ اعراب کا واحد نہیں والمنسوب کے اعرابی کہتے ہیں
ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک اعرابی نے
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اسلام پر بیعت کی اس کو سخت
بخار آگیا تو اس نے کہا میری بیعت واپس کر دیں۔ حضور نے انکار کیا وہ پھر آیا اور کہا میری بیعت واپس
کر دیں۔ حضور نے انکار کیا تو وہ باز نکل گیا۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ شرفنا اللہ
تعالیٰ بھٹی کی مثل ہے نہ گارہ دور کرتا ہے اور اس کے پاک کو خالص کرتا ہے۔

۶۷۷۱ — شرح : ”وَعْكَ“ کے معنی بخار کے ہیں۔ بدن کی سخت حرارت کو بھی وعک کہتے ہیں

بَابُ بَيْعَةِ الصَّغِيرِ

۶۷۷۲ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
 يَزِيدَ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ هُوَ ابْنُ أَبِي أَيُّوبَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو عَقِيلٍ
 زُهْرَةُ بْنُ مَعْبُدٍ عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هِشَامٍ وَكَانَ قَدْ أَدْرَكَ
 النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَتْ بِهِ أُمُّهُ زَيْنَبُ بِنْتُ حُمَيْدٍ إِلَى
 رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ بَايِعْهُ فَقَالَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هُوَ صَغِيرٌ فَسَمِعَ نَاسَهُ وَدَعَا لَهُ وَكَانَ
 يُضَمِّي بِالنَّشَاءِ الْوَاحِدَةِ عَنْ جَمِيعِ أَهْلِهِ

تَفْتِيحُ نَصْرٍ سے ہے اس کے معنی ہیں۔ رنگ کا خالص ہونا اور سخت سفید ہونا۔ ہر خالص کپڑا سفید ہو یا
 سرخ ہو یا زرد ہو اس کو ناصح کہا جاتا ہے۔

بَابُ بَيْعَةِ الصَّغِيرِ

بچے کی بیعت کے متعلق بعض علماء نے کہا بیعت بالغ پر لازم ہے جس پر عقود اسلام لازم ہیں
 جبکہ دوسرے علماء نے کہا بچوں کے والدین کی بیعت کے باعث بچوں پر بھی لازم ہے، چنانچہ
 عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی حالانکہ وہ حضور کے
 وصال کے وقت آٹھ برس کے تھے۔

توجہ : عبد اللہ بن ہشام رضی اللہ عنہ جنہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو
 پایا ہے ان کی والدہ زینب بنت حمید ان کو جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم کے پاس لے گئی جبکہ وہ کمسن تھے۔ حضور نے اس کے سر کو مس فرمایا اور اس کے لئے دعاء فرمائی۔
 انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! اس کو بیعت فرمائیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ ابھی بچہ

باب مَنْ بَايَعَ ثُمَّ اسْتَقَالَ الْبَيْعَةَ

۶۷۷۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَعْرَابِيًّا بَايَعَ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ فَأَصَابَ الْأَعْرَابِيَّ
وَعُكٌّ بِالْمَدِينَةِ فَأَتَى الْأَعْرَابِيَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقِلْنِي بِبَيْعَتِي فَأَبَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ أَقِلْنِي بِبَيْعَتِي فَأَبَى ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ أَقِلْنِي بِبَيْعَتِي فَأَبَى فَخَرَجَ
الْأَعْرَابِيُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْمَدِينَةُ كَالْكَبِيرِ
تَنْفَى خَبَثَهَا وَيَنْصَعُ طَبِيبُهَا

ہے اور اس کے سر کو مس کیا اور اس کے لئے برکت کی دعا فرمائی وہ اپنے گھروالوں کی طرف سے ایک بکری قربانی
کیا کرتے تھے

۶۷۷۲ — شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت ابہام کی وضاحت سے ہے جبکہ
سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ بچہ ہے۔ یعنی اس پر بیعت لازم نہیں! کیونکہ یہ کس ہے لیکن آپ نے اس کے
سر کو مس فرمایا اور اس کے لئے برکت کی دعا فرمائی۔ حضور کی دعا کی برکت سے وہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کے بعد سالہا سال زندہ رہا۔ (حدیث ع ۲۲۷۷ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

باب جس نے بیعت کی پھر بیعت توڑنے کی خواہش کی

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک اعرابی (دیہاتی)
۶۷۷۳ — نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی اسلام پر بیعت کی پھر اسے مدینہ منورہ

میں سخت بخارا گیا۔ وہ اعرابی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے انکار فرمایا وہ پھر آیا اور کہا میری بیعت آپس

بَابُ مَنْ بَايَعَ رَجُلًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِلدُّنْيَا

۶۷۷۴ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنِ الْأَوْعَشِ

عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
رَجُلٌ عَلَى فَضْلِ مَاءٍ بِالطَّرِيقِ يَمْنَعُ مِنْهُ ابْنُ السَّبِيلِ وَرَجُلٌ بَايَعَ
إِمَامًا لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا لِلدُّنْيَا فَإِنْ أَعْطَاهُ مَا يَرِيدُ وَفِي لَهُ وَإِلَّا لَمْ يَفِ
لَهُ وَرَجُلٌ يَبَايِعُ رَجُلًا بِسُلْعَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ فَخَلَفَ بِاللَّهِ لَقَدْ أُعْطِيَ
بِهَا كَذَا وَكَذَا فَصَدَّقَهُ فَأَخَذَهَا وَلَمْ يُعْطَ بِهَا

لے لیں۔ حضور نے انکار فرمایا پھر اعرابی باہر نکل گیا۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مدینہ منورہ
شَرَّفَهَا اللَّهُ تَعَالَى،، بھٹی کی مانند ہے اس کے خُبث کو دور کرتی ہے اور اس کی پاکیزگی کو رہنے دیتی ہے

بَابُ جَوْكسى کی بیعت صرف دُنیا کے لئے کرتا ہے

۶۷۷۴ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا۔ اللہ تعالیٰ تین شخصوں سے قیامت کے دن کلام نہیں کرے گا اور نہ ان کو پاک کرے گا ان کے لئے
دردناک عذاب ہے۔ ایک وہ شخص جس کے پاس راستہ میں زائد پانی ہے اس سے مسافروں کو منع
کرتا ہے۔ دوسرا وہ شخص ہے جو امام کی بیعت صرف دنیا کے لئے کرتا ہے اگر امام اس کو وہ دے
جو وہ چاہے تو وفاء کرتا ہے ورنہ وفاء نہیں کرتا تیسرا وہ شخص جو عصر کے بعد سامان فروخت کرتا ہے
اور اللہ کی قسم کھاتا ہے کہ اس کو اس سامان کا بدلہ اتنا اتنا روپیہ دیا گیا ہے۔ خریدار اس کی تصدیق کر کے
سامان خرید لیتا ہے، حالانکہ اس کو اتنی رقم نہ دی گئی تھی۔ (حدیث سنن ۲۲۰۷ کی شرح دیکھیں)

بَابُ بَيْعَةِ النِّسَاءِ

رَوَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

۶۷۷۵ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
ح قَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
أَبُو أَدْرِيسٍ الْخَوْلَانِيُّ أَنَّهُ سَمِعَ عَبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ يَقُولُ قَالَ لَنَا
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ فِي مَجْلِسٍ تَبَايَعُونِي عَلَى أَنْ
لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا تَسْرِقُوا وَلَا تَرْزُقُوا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ وَلَا تَأْتُوا
بِإِهْتَانٍ تَفْتَرُونَهُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ وَلَا تَعْصُونِي فِي مَعْرُوفٍ
فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَأَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَعُوقِبَ
بِهِ فِي الدُّنْيَا فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَسَتَرَهُ اللَّهُ
فَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ عَاقِبَهُ وَإِنْ شَاءَ عَفَا عَنْهُ فَبَايَعْنَا لَهُ عَلَى ذَلِكَ

بَابُ عَوْرَتوں کو بیعت کرنا

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ روایت کی ہے
ترجمہ : عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

۶۷۷۵ —

ہم سے فرمایا جبکہ ہم ایک مجلس میں بیٹھے تھے۔ اس شرط پر میری بیعت کرو
کہ اللہ کا کسی کو شریک نہ بناؤ گے نہ چوری کرو گے نہ زنا کرو گے نہ اپنی اولاد کو قتل کرو گے اور نہ کسی پر پتھان
باندھو گے جو تم نے اپنے ہاتھوں اور پاؤں کے سامنے بنایا ہو اور نہ ہی اچھی شئی میں میری نافرمانی کرو گے
تم میں سے جس نے اس عہد کو پورا کیا۔ اس کا ثواب اللہ کے ذمہ ہے اور جس نے ان میں کوئی شئی کی اور اس کو

۶۷۷۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّثاقِ قَالَ حَدَّثَنَا

مَعْمُرُ عَنْ الزَّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبَايِعُ النِّسَاءَ بِالْكَلامِ بِهَذِهِ الْآيَةِ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا قَالَتْ فَمَا مَسَّتْ يَدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدَ امْرَأَةٍ إِلَّا امْرَأَةً يَمْلِكُهَا

۶۷۷۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ

أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ بَايَعَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَرَأَعْلَى أَنْ لَا يُشْرِكَنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا وَنَهَانَا عَنْ النِّيَاحَةِ فَقَبَضَتْ امْرَأَةً مِنَّا يَدَهَا فَقَالَتْ فَلَا نَسْعَدُ نَبِيًّا وَأَنَا أَرِيدُ أَنْ أَجْزِيَهَا فَلَمْ يَقْلُ شَيْئًا فَذَهَبَتْ ثُمَّ رَجَعَتْ فَمَا وَفَّتْ امْرَأَةً إِلَّا أُمُّ سُلَيْمٍ وَأُمُّ الْعَلَاءِ وَابْنَةُ

دنیا میں عذاب دیا گیا تو اس کا کفارہ ہو گیا اور جس نے ان میں سے کوئی شئی کی پھر اللہ تعالیٰ نے اس کو پردہ میں رکھا تو اس کا معاملہ اللہ کے سپرد ہے۔ اگر چاہے تو اس کو عذاب دے اگر چاہے تو معاف کرے ہم نے اس شرط پر حضور کی بیعت کی۔

(حدیث ۷۱ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس آیت کریمہ ”لَا يُشْرِكَنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا“ کے مطابق عورتوں

کو بیعت کرتے تھے۔ ام المؤمنین نے فرمایا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا دستِ اقدار نے کسی عورت کے ہاتھ سے مس نہیں کیا مگر وہ عورت جس کے حضور مالک تھے (نکاح یا ملک میں)

۶۷۷۸۔ ترجمہ : ام عطیہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہم نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی تو

حضور نے ہمارے سامنے یہ آیت کریمہ ”لَا يُشْرِكَنَّ بِاللَّهِ شَيْئًا“ تلاوت فرمائی

أَبِي سَبْرَةَ امْرَأَةٌ مُعَاذٍ وَأَبْنَةُ أَبِي سَبْرَةَ وَامْرَأَةٌ مُعَاذٍ بَابُ مَنْ نَكَثَ بَيْعَهُ

وَقَوْلُهُ تَعَالَى إِنَّ الَّذِينَ يَبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ الْآيَةَ
٦٤٤٨ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرًا قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا بَعْثِي عَلَى الْإِسْلَامِ فَبَايَعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ ثُمَّ جَاءَ
الْغَدَ فَحُمُومًا فَقَالَ أَقْلِنِي فَأَبَى فَلَمَّا دَلَّى قَالَ الْبَدِيتَةُ كَالْكَبِيرِ
تَنْفِي خَبَثِهَا وَيُنْصَعُ طِبُّهَا

اور ہم کو بین کرنے سے منع فرمایا ہم سے ایک عورت نے اپنا ہاتھ روک لیا اور کہا فلا نہ عورت نے نوحہ میں میری گرفت
کی بھتی میں اس کو بدلہ دینا چاہتی ہوں تو حضور کچھ نہ فرمایا وہ عورت گئی پھر واپس آئی ام سلیم، ام العلاء اور معاذ
کی بیوی ابوسبرہ کی بیٹی اور معاذ کی بیوی کے سوا کسی عورت نے وفانہ کی،،
(حدیث ع ۱۳۳۱ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

بَابُ جَسْ نَ بَيْعَتِ تَوْرُطَالِي

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! جو لوگ آپ کی بیعت کرتے ہیں وہ تو اللہ کی بیعت کرتے ہیں۔ اللہ کی
قدرت کا ہاتھ ان کے ہاتھوں کے اوپر ہے جس نے بیعت توڑی وہ اپنی جان پر توڑتا ہے جس نے
اللہ کا عہد پورا کیا اللہ اس کو عنقریب عظیم ثواب عطا کرتا ہے۔

اس آیت کریمہ میں اللہ تعالیٰ اپنے محبوب صلی اللہ علیہ وسلم سے خطاب کرتا ہے یعنی حدیبیہ میں جن لوگوں نے
آپ کی بیعت کی وہ دراصل اللہ کی بیعت تھیں۔ ان بیعت کرنے والے حضرات صحابہ کرام کی تعداد چودہ پندرہ سو تھی۔
حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نے حدیبیہ میں شجرہ کے نیچے موت پر حضور کی بیعت اور یہ کہ لڑائی سے نہ بھاگیں گے

بَابُ الْأَسْتِخْلَافِ

۶۷۷۹ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى أَخْبَرَنَا سُلَيْمَنُ بْنُ بِلَالٍ

عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ الْقِسْمَ بْنَ مُحَمَّدٍ قَالَ قَالَتْ عَائِشَةُ

وَأَرَأَيْتَ لَوْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاكَ لَوُكَّانَ وَأَنَا

حَيٌّ فَاسْتَغْفِرُكَ وَأَدْعُوكَ فَقَالَتْ عَائِشَةُ وَاتَّكَلَيْتُ اللَّهَ إِنِّي

لَأُظَنُّكَ تُحِبُّ مَوْتِي وَلَوْ كَانَ ذَلِكَ لَظَلِمْتَ أَخِرَ يَوْمِكَ مُعْرِضًا

بِبَعْضِ أَرْوَاجِكَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَلْ أَنَا وَأَرَأَيْتَ لَوْ

لَقَدْ هَمَمْتُ أَوَارَدْتُ أَنْ أُرْسِلَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَأُبْنِيهِ فَأَعْمِدَ

أَنْ يَقُولَ الْقَائِلُونَ أَوْ يَتَمَنَّى الْمُتَمَنُّونَ ثُمَّ قُلْتُ يَا أَبَى اللَّهِ وَ

وَيَدْفَعُ الْمُؤْمِنُونَ أَوْ يَدْفَعُ اللَّهُ وَيَا أَبَى الْمُؤْمِنُونَ

ایک منافق جد بن قیس کے سوا کسی نے بیعت نہ توڑی۔ وہ منافق اونٹ کی اوڑھ میں چھپ گیا اور لوگوں کے ساتھ نہ گیا۔

۶۷۷۸ — ترجمہ : حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا ایک دیہاتی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کی خدمت میں حاضر آیا اور کہا مجھے اسلام پر بیعت کر لیں۔ حضور نے اس کو اسلام پر بیعت کر لیا پھر وہ دوسرے دن آیا؛ حالانکہ اس کو سخت بخار تھا اُس نے کہا میری بیعت واپس کر لیں۔ حضور نے انکار فرمایا۔ جب وہ واپس ہوا تو فرمایا مدینہ منورہ شرفیہا اللہ تعالیٰ لو ہمارے بھٹی کی مانند ہے اس کے خبث کو دور کرتا ہے اور اس کی پاکیزگی کو صاف ستھرا کرتا ہے۔

بَابُ خَلِيفَةِ مَقَرِّ كَرْنَا

۶۷۷۹ — ترجمہ : قاسم بن محمد رضی اللہ عنہ نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا

”ماٹے سر درد“ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر تیری موت واقع ہو جائے، حالانکہ میں زندہ ہوں تو تیرے لئے مغفرت چاہوں گا اور دعا کروں گا۔ ام المؤمنین نے کہا ماٹے میری ماں مجھے گم پائے اللہ کی قسم! میرا گمان ہے کہ آپ میری موت سے محبت کرتے ہیں اور اگر ایسا ہو گیا تو آپ دن کے آخر میں کسی بیوی کے دولہا ہوں گے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بلکہ میں کہتا ہوں ”ماٹے سر درد“ بے شک میں نے مقصد یا ارادہ کیا ہے کہ ابوبکر اور ان کے بیٹے کو پیغام بھیجوں اور ان کے لئے (خلافت کی) وصیت کروں تاکہ کوئی کہنے والے یا خواہش کرنے والے اس کی خواہش نہ کریں۔ پھر میں نے کہا اللہ تعالیٰ انکار کرے گا اور مومن دفع کریں گے یا فرمایا اللہ دفع کرے گا اور مومن انکار کریں گے۔

شرح: ”وار اساء“ سر درد کے وقت اس طرح گریہ زاری کی جاتی ہے

۶۷۷۹

”واثقلیاء“ مصیبت کے وقت یہ کلمہ زبان پر جاری کرتے ہیں۔

در اصل جس عہد کا بچہ گم ہو گیا ہو اسے یہ کہا جاتا ہے۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقصد یہ تھا کہ آپ میری موت چاہتے ہیں اگر میں فوت ہو گئی تو آپ اسی دوز اور بیویوں سے جماع کریں گے اور میرے مرنے کا آپ کو قطعاً غم و اندوہ نہیں ہوگا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے اعراض کرتے ہوئے فرمایا بلکہ میں کہتا ہوں ”وار اساء“ یعنی اے عائشہ فکر نہ کر تیرے بعد زمانہ بقید حیات رہے گی تم اپنے باپ اور بھائی کو بلاؤ میں انہیں خلافت کی وصیت کر دوں۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ عبدالرحمن رضی اللہ عنہ کا خلافت میں کوئی دخل نہ تھا اس کو بلائے کا کیا فائدہ ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ مقام ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے مائل کرنے کا مقام تھا یعنی جس طرح خلافت کا معاملہ تیرے والد کے سپرد ہے ایسے ہی تیرے بھائی کی موجودگی میں یہ امر طے پائے جبکہ تیرے اقارب میرے مشیر ہیں یا معنی ہیں کہ جب خلافت کا ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کی موجودگی میں ابوبکر کے حوالہ کرنا چاہا تو ان کے بعض محارم کو بھی حاضر کرنے کی خواہش کی تاکہ اگر کسی کو بلانا ہو تو وہ اس کو سرانجام دے سکے پھر حضور نے یہ ارادہ اللہ تعالیٰ اور مومنوں کے حوالہ کرتے ہوئے ترک کر دیا یعنی ابوبکر کے خلاف اگر کوئی خلافت کی خواہش کرے گا تو اللہ تعالیٰ اور مومن اس کی مدافعت کریں گے۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ حدیث القرطاس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے قلم دوات لانے کو فرمایا تھا جو موجود حضرت کے اختلاف کے باعث نہ لاسکے تھے۔ اس وقت بھی اگر خلافت کے متعلق تحریر کرنے کا ارادہ تھا تو حضرت ابوبکر صدیق کے لئے تھا کیونکہ احادیث ایک دوسری کی تفسیر کرتی ہیں۔ اثناعشر یہ کہنا کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ کے لئے خلاف لکھنا تھا اور وہی حضور کے وصی تھے صحیح نہیں کیونکہ مرض وفات کے آخری ایام میں حضرت عباس رضی اللہ عنہ نے حضرت علی المرتضیٰ سے فرمایا کہ میرے ساتھ چلو ہم حضور سے خلافت کا فیصلہ کرالیں لیکن حضرت

۶۷۸۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ

هَشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قِيلَ لِعُمَرَ أَلَا
تَسْتَخْلِفُ قَالَ إِنْ اسْتَخْلِفْتُ فَقَدْ اسْتَدَافَ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي أَبُو بَكْرٍ
إِنْ أَتْرَكَ فَقَدْ تَرَكَ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَأَشْنُوْا عَلَيْهِ فَقَالَ رَاغِبٌ وَرَاهِبٌ وَدَدْتُ أَنْيْ نَجُوتُ مِنْهَا كَفَافًا
لَا لِي وَلَا عَلَى لَا أَتَحْمِلُهَا حَيًّا وَلَا مَيِّتًا

علی المرتضیٰ نے جانے سے انکار کر دیا اور کہا اگر حضور نے انکار کر دیا تو ہمیں کبھی خلافت نہ ملے گی۔ اگر حضرت
علی وصی ہوتے تو ان کے انکار کا کچھ مقصد نہ تھا۔ واللہ ورسولہ اعلم! (حدیث ۶۲۰۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے

۶۷۸۱۔

کہ آپ خلیفہ مقرر کیوں نہیں کرتے؟ انہوں نے کہا اگر میں خلیفہ مقرر
کردوں تو اس نے خلیفہ مقرر کیا تھا جو مجھ سے بہتر تھے اور وہ ابو بکر صدیق ہیں اور اگر میں اس کو ترک کردوں
تو اس ذات ستودہ صفات نے ترک کیا تھا جو مجھ سے بہتر ہیں اور وہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ہیں
لوگوں نے اس پر عمر فاروق کی مدح و ثناء کی تو عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا لوگ خلافت میں رغبت کرنے
والے اور اس سے ڈرنے والے ہیں۔ میری خواہش ہے کہ میں اس سے پوری طرح نجات پاؤں۔ نہ میرے
لئے فائدہ اور نہ مجھ پر نقصان ہو۔ میں زندگی اور فوت ہونے کے بعد خلیفہ مقرر کرنے کی طاقت نہیں رکھتا ہوں

۶۷۸۱۔ شرح: قولہ راعب الخ یعنی لوگ خلافت میں رغبت کرنے والے اور اس سے

ڈرنے والے ہیں۔ اگر میں راعب کو خلیفہ مقرر کردوں تو مجھے ڈر

ہے کہ اس کی خلافت میں مدد نہ کی جائے گی اور اگر میں راہب کو خلیفہ مقرر کردوں تو یہ خوف ہے
کہ وہ اس کو قائم نہ رکھ سکے گا اسی لئے متوسط حال اختیار کیا ہے اور چھ حضرات میں خلافت کا معاملہ
چھوڑ دیا اور ان میں کسی شخص کو معین نہ کیا۔ کرمانی نے کہا اس کے یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ اللہ کے پاس انعامات
میں رغبت کرتا ہوں اور اس کے عذاب سے ڈرتا ہوں اور تمہاری نیات پر پورا پھر دوسہ نہیں کرتا ہوں اس کے

۶۷۸۱۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ

عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ اخْبَرَنِي اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ اَنَّهُ سَمِعَ

خُطْبَةَ عُمَرَ الْاَخِرَةَ حِيْنَ جَلَسَ عَلَى الْمُنْبَرِ وَذَلِكَ الْغَدَمِ

يَوْمِ تُوِّفِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَشَدَّدَ وَابْكُرْ صَامِتٌ

لَا يَتَكَلَّمُ قَالَ كُنْتُ اَرْجُو اَنْ يَعِيشَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

حَتَّى يَدَّبُرْنَا يَرِيْدُ بِذَلِكَ اَنْ يَكُوْنَ اٰخِرُهُمْ فَاِنْ يَكُ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ مَاتَ فَاِنَّ اللهَ قَدْ جَعَلَ بَيْنَ اَظْهَرِكُمْ نُوْرًا مُّتَدَوِّ

بِهِ هَدًى اللهُ مُحَمَّدًا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاَنْ اَبَا بَكْرٍ صَاحِبُ

معلوم ہوتا ہے کہ پہلے خلیفہ کے مقرر کرنے سے بھی خلافت کا تعین ہو سکتا ہے۔ راغب اور راہب کے یہ معنی بھی ہیں کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا میں اچھی رائے میں شفاء میں رغبت کرتا ہوں اور کرامت کے اظہار سے ڈرتا ہوں قولہ "لَا اَتَحْمَلُهَا" یعنی زندگی اور موت میں خلافت کا متحمل نہیں لہذا کسی شخص کو معین نہیں کرتا ہوں۔ نووی نے کہا اہل حل و عقد کا کسی کو خلیفہ مقرر کرنے پر امت کا اجماع ہے۔ اور خلیفہ کا علم شوریٰ کو اختیار دینا کہ وہ خلیفہ مقرر کریں جائز ہے اور اس پر بھی اتفاق ہے کہ خلیفہ مقرر کرنا واجب ہے اور یہ وجوب عقلی نہیں شرعی ہے بعض خارجی کرتے ہیں خلیفہ مقرر کرنا واجب نہیں اور بعض معتزلہ کہتے ہیں خلیفہ مقرر کرنا عفتلاً واجب ہے۔

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے حضرت

۶۷۸۱۔

عمر فاروق رضی اللہ عنہ کا دوسرا خطبہ سنا جس وقت وہ منبر شریف

پر بیٹھے تھے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی وفات کا دوسرا دن تھا۔ عمر فاروق نے تشدد پڑھا جبکہ ابوبکر صلی اللہ علیہ وسلم خاموش تھے کوئی بات نہ کرتے تھے۔ عمر فاروق نے کہا میں امید کرتا ہوں کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم زندہ رہیں گے حتیٰ کہ ہمیں پیچھے کر دیں گے۔ اس سے اُن کی مراد یہ تھی کہ حضور اُن کے آخر میں وفات

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَثَانِي الثَّنَيْنِ وَإِنَّهُ أَوَّلَى الْمُسْلِمِينَ
بِأُمُورِكُمْ فَقَوْمُوا فَإِذَا يَبُوءُ وَكَانَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ قَدْ بَايَعُوهُ قَبْلَ
ذَلِكَ فِي سَقِيفَةِ بَنِي سَاعِدَةَ وَكَانَتْ بَيْعَةُ الْعَامَّةِ عَلَى الْمُنْبَرِ
قَالَ الزُّهْرِيُّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ سَمِعْتُ عُمَرَ يَقُولُ لَا بِي بِكَرْتِيَوْمِذٍ
إِصْعَادِ الْمُنْبَرِ فَلَمْ يَزَلْ بِهِ حَتَّى صَعِدَ الْمُنْبَرِ فَبَايَعَهُ النَّاسُ عَامَّةً

پائیں گے اور محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اگر وفات پا چکے ہیں تو بے شک اللہ تعالیٰ نے تمہارے درمیان
نور رکھا ہے جس کے ذریعے تم وہ ہدایت پاتے ہو جو اللہ تعالیٰ نے محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو ہدایت کی
(وہ قرآن کریم ہے) اور ابوبکر صدیق جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھی ہیں اور دو میں سے دوسرے
ہیں جبکہ وہ عام میں تھے وہ مسلمانوں میں بہترین شخص ہیں جو تمہارے امور سرانجام دیں گے۔ پس اٹھو اور اس کی
بیعت کرو ان میں سے ایک گروہ نے سقیفہ بنی ساعدہ میں ابوبکر کی بیعت کر لی تھی اور عام لوگوں کی بیعت منبر شریف
پر تھی۔ زہری نے انس بن مالک سے روایت کی کہ میں نے اس دن عمر فاروق کو ابوبکر سے یہ کہتے ہوئے
سنا منبر پر تشریف لے چلو وہ ان سے یہ کہتے رہے حتیٰ کہ وہ منبر پر تشریف لے آئے پھر عام لوگوں نے ان کی
بیعت کی۔

۶۷۸۱ — شرح: حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ایک خطبہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
کی وفات کے روز دیا تھا اس میں انہوں نے کہا تھا کہ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم زندہ ہیں فوت نہیں ہوئے اور عنقریب
واپس تشریف لائیں گے۔ دوسرے خطبہ میں انہوں نے پہلے روز کے خطبہ سے عذر خواہی کی تھی کہ میرا خیال
تھا کہ حضور ہمارے بعد فوت ہوں گے چونکہ اب یقین ہو گیا ہے کہ حضور وفات پا چکے ہیں اور اللہ تعالیٰ نے تمہارے
ساتھ نور رکھا ہے جو قرآن کریم ہے تم اس کے ذریعے ہدایت پاؤ گے۔ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا دو
میں سے دوسرا ہونا اس میں ان کی بہت بڑی فضیلت ہے جس کے باعث وہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
کے خلیفہ ہونے کے مستحق تھے اس لئے عمر فاروق نے کہا وہ تمہارے امور سرانجام دینے کے بہت لائق ہیں اور
حاضرین کو ان کی بیعت کی ترغیب دلائی اور عام لوگوں نے ابوبکر کی بیعت کی یہ بیعت ثانیہ تھی جو پہلی بیعت سے عام
اور زیادہ مشہور تھی جبکہ پہلی بیعت سقیفہ بنی ساعدہ میں مخصوص لوگوں نے بیعت کی تھی جیسا کہ حدیث سے ظاہر

۶۷۸۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
ابْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ امْرَأَةً فَبَكَتْهُ فِي شَيْءٍ فَأَمَرَهَا أَنْ تَرْجِعَ إِلَيْهِ فَقَالَتْ
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ جِئْتُ وَلَمْ أَحِذْكَ كَأَنَّهُمَا تَرِيدُ الْمَوْتَ قَالَ
إِنْ لَمْ تَجِدِيْنِي فَأَتِيْ أَبَا بَكْرٍ

۶۷۸۳ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ
حَدَّثَنِي قَيْسُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ قَالَ لَوْ فِدَا
بِرَاحَةَ تَتَّبِعُونَ أَذْنَ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ حَتَّى يَرَى اللَّهَ خَلِيفَةَ نَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُهَاجِرِينَ أَمْرًا يُعْذِرُونَكُمْ بِهِ

ہے دستیفہ بنی ساعدہ ایک مقام تھا جہاں لوگ روزمرہ کے مسائل حل کیا کرتے تھے،
ترجمہ : محمد بن جبیر بن مطعم نے اپنے والد جبیر بن مطعم سے روایت کی کہ
۶۷۸۲ — نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک عورت آئی اور کسی شئی کے متعلق
حضور سے کلام کیا آپ نے اسے فرمایا کہ پھر آئے اُس نے کہا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم مجھے خبر دیں اگر
میں آؤں اور آپ کو نہ پاؤں اس سے اس کی مراد حضور کی وفات تھی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اگر تو مجھے نہ پائے تو ابوبکر کے پاس آ جانا ” حدیث ۳۲۲۵ ج ۵ کی شرح دیکھیں“
ترجمہ : ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے براحہ کے وفد سے فرمایا تم اونٹوں کی
۶۷۸۳ — دم پکڑے رہو حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ اپنے نبی صلی اللہ علیہ وسلم کے خلیفہ اور
مہاجرین کو وہ امر دکھائے جس کے سبب وہ تمہیں معذور سمجھیں گے۔

شرح : وفد وہ لوگ ہیں جو جمع ہو کر شہروں میں آتے ہیں اور جو لوگ امراء
کی زیارت کے لئے آتے ہیں اُن کو بھی وفد کہتے ہیں۔ براحہ بحرین

باب ۶۸۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عُنْدُ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ قَالَ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَكُونُ اثْنَا عَشَرَ أَمِيرًا
فَقَالَ كَلِمَةً لَمْ أَسْمَعْهَا فَقَالَ أَبِي إِنَّهُ قَالَ كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ

میں ایک مقام ہے یا بنی اسد اور عطفان کے رہنے کا مقام ہے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے عہد خلافت میں مسلمانوں سے جنگ ہوئی تھی بزاخہ کے لوگ مرتد ہو گئے تھے پھر تائب ہو گئے اور ابوبکر صدیق کے پاس معذرت کے لئے وفد بھیجا۔ صدیق اکبر رضی اللہ عنہ نے یہ تجویز کیا کہ ان کے بارے میں مشورہ کر کے ہی کوئی فیصلہ کریں گے اور ان سے فرمایا تم واپس چلے جاؤ اور جنگلات میں اونٹوں کی دم پکڑے رہو یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے خلیفہ اور مہاجرین کو کوئی امر دکھائے جس کے سبب وہ تم کو معذور جانیں۔

ایک روایت میں ہے کہ طارق بن شہاب نے کہا اہل بزاخہ کا وفد آیا جو قبیلہ طئی سے تھا انہوں نے ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے صلح کی گفتگو کی۔ صدیق اکبر نے فرمایا دو امور سے ایک اختیار کر لو الحرب المجلیہ یا سلم مخذیہ۔ حرب مجلیہ، سلم مخذیہ کیا ہے؟ فرمایا تم سے گھوڑے اور ہتھیار وغیرہ چھین لے گی تم ہمارے مقتولوں کی دیت دو گے اور تمہارے مقتول آگ میں ہوں گے جو ہم تم سے پائیں گے وہ ہماری غنیمت ہوگی اور جو تم نے ہم سے پایا وہ واپس کر دو گے تم ایسے لوگوں کو چھوڑ دو گے جو اونٹوں کی دمیں پکڑے رہیں گے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اپنے نبی کے خلیفہ اور مہاجرین کو وہ امر دکھائے جس کے باعث وہ تمہیں معذور سمجھیں۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے ساری گفتگو لوگوں سے کہی عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کہا جو آپ نے کہا ہے میں بھی یہی خیال کرتا ہوں جو آپ نے کہا ہے کہ تمہارے گھوڑے اور اسلحہ وغیرہ چھین لئے جائیں گے یہ تو بہت اچھا ہے اور جو یہ ذکر کیا ہے کہ تم ہمارے مقتولوں کی دیت دو گے اور تمہارے مقتول آگ میں ہوں گے۔ ہمارے مقتولوں نے اللہ تعالیٰ کے حکم پر جنگ کی ہے اس کا ثواب اللہ کے ذمہ ہے ان کی کوئی دیت نہیں لوگوں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے قول کو مستحسن جانا۔

کراع۔ گھوڑے اور حلقہ۔ اسلحہ ہے۔

باب

۶۷۸۲ — ترجمہ : جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ بارہ امیر ہوں گے۔ ایک اور کلمہ فرمایا میں نے وہ نہیں سنا میرے والد نے کہا وہ سب قریش سے ہوں گے۔

۶۷۸۲ — شرح : ایک روایت میں ہے کہ لوگوں کا معاملہ چلتا رہے گا جب ان میں آدمی امیر رہیں گے۔ ابوداؤد کی روایت میں ہے یہ دین ہمیشہ غالب رہے گا۔ جب تک ان میں بارہ خلفاء رہیں گے ان تمام پر امت متفق ہوگی۔ طبرانی کی روایت میں اس پر یہ اضافہ ہے ”کہ جو ان سے دشمنی کرے گا وہ ان کو اذیت نہیں پہنچا سکے گا“،

اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حدیث میں بارہ خلفاء کا ذکر ہے سفینہ کی حدیث اس کے مغائر ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میرے بعد خلافت تیس برس رہے گی پھر مملکت ہو جائے گی۔ ان تیس برسوں میں صرف چار خلفاء راشدین رہے ہیں۔ ان میں چند روز امام حسن رضی اللہ عنہ کی خلافت شمار ہے۔ ابن جان نے مذکور حدیث کو صحیح کہا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سفینہ کی حدیث میں خلافت مراد خلافت نبوت ہے۔ جابر بن سمرہ کی حدیث میں خلافت نبوت کی قید نہیں۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ خلفاء بارہ سے زیادہ ہوئے ہیں جو مسلمانوں کے معاملات کے ولی تھے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ بارہ خلفاء میں حصر نہیں ہے اور نہ ہی اس حدیث میں کلمہ حصر

ہے کہ بارہ سے زائد نہ ہوں گے بلکہ بارہ سے زیادہ بھی ہو سکتے ہیں۔ بعض علماء نے کہا حدیث شریف میں عدد سے مراد بنو امیہ کے بارہ خلفاء مراد ہیں۔ پھر ان سے خلافت نکلنے کے بعد عظیم فتنے اور جنگیں ہوں گی یہاں تک کہ خاندان عباسیہ میں خلافت مستقر ہوگی۔ پھر حالات یکسر تبدیل ہوں جائیں گے۔ بعض نے کہا مہدی علیہ السلام فوت ہوگا تو اس کے بعد پانچ امام حسن علیہ السلام کی اولاد سے پھر پانچ امام حسین علیہ السلام کی اولاد سے ہوں گے پھر ان سے آخری امام حسن علیہ السلام کی اولاد میں سے کسی ایک کے لئے خلافت کی وصیت کرے گا پھر اس کے بعد ان کا صاحبزادہ خلیفہ ہوگا! اس طرح بارہ خلفاء پورے ہوں گے۔ ان میں سے ہر ایک مہدی ہوگا۔ کعب اجار نے کہا بارہ مہدی ہوں گے پھر حضرت عیسیٰ علیہ السلام روح نازل ہوں گے اور دجال کو قتل کریں گے۔ بعض علماء نے کہا قیامت تک بارہ خلفاء ہوں گے جو حق پر عمل پیرا ہوں گے۔ مسدّد کی سند کبیر ابو بحر کے طریق سے ہے کہ ابوالجلاء نے ان سے بیان کیا کہ یہ امت ہلاک نہ ہوگی یہاں تک اس میں بارہ خلفاء ہوں گے۔ سب حق پر عمل پیرا ہوں گے ان

بَابُ إِخْرَاجِ الْمُضْطَّوْمِ وَأَهْلِ الرَّيْبِ مِنَ الْبُيُوتِ
وَقَدْ أَخْرَجَ عُمَرَاؤُتُ ابْنِي بَكْرِ حِينَ نَاحَتْ ۱۵ ۱۶ - حَدَّثَنَا سَمِيعُ
حَدَّثَنِي مُلْكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أُمَرَّ بِحَطَبٍ

میں سے دوسرے در کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی اولاد میں سے ہوں گے ایک چالیس سال زندہ رہے گا۔ دوسرا تیس
برس بقید حیات رہے گا۔ بعض علماء نے کہا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے عمر بن عبد العزیز تک کل چودہ خلافت
پر فائز رہے ہیں۔ ان میں سے معاویہ بن یزید اور مروان بن حکم کی ولایت صحیح نہیں اور نہ وہ دیر پا قائم رہ سکتی
باقی بارہ حضرات امت کے ولی رہے جیسا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے عمر بن عبد العزیز کی وفات ایک
ایک ہجری (۱۰۱ھ) میں ہوئی اس کے بعد حالات بدل گئے اور قرن اول جو خیر القرون تھا ختم ہو گیا (یعنی)
اور حضور کا ارشاد کہ ان پر امت کا اتفاق ہوگا صحیح ہے کیونکہ اس کے معنی یہ ہیں کہ اکثر و اغلب پر اتفاق
رہے گا کیونکہ یہ صفت صرف امام حسن اور عبد اللہ بن زبیر میں مفقود تھی، حالانکہ ان کی خلافت بھی صحیح تھی اور
حسن نے ان دونوں کی مخالفت کی ان کا استحقاق حسن اور عبد اللہ بن زبیر کے شہید ہونے کے بعد ہی تھا اور بارہ
خلفاء کے زمانہ میں ان کی ولایت پر سب کا اتفاق تھا۔ اگرچہ بعض کے زمانہ ولایت میں کچھ خلافت ہوا لیکن
وہ بہت نادر تھا دفع الباری،

بَابُ جَهْطِ الْأَوْزَاعِ كَرْنِ وَالْوَلِ الْأَوَّلِ مَعْصِيَتِ كُوْمُ مَعْلُومِ هُونِ كِ بَعْدُ كُھَرُؤِ سِ نِكَالِ دِينَا

یعنی جب وہ نزاع اور معصیت میں مشہور ہو جائیں تو ان کو گھروں سے اس لئے نکالا جائے کہ ان سے
علانیہ معاصی سرزد ہوتے ہیں اسی لئے حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی وفات کے
وقت ان کی ہمشیرہ کو گھر سے نکال دیا جبکہ اس نے نوحہ کیا تھا۔ اور اگر ان کا علم نہ ہو تو ان کی تلاش نہ کی جائے
جائے کیونکہ بیشتر عا مینوع ہے۔ ان کو گھروں سے نکالنے کا سبب یہ بھی ہے کہ ان کے معاصی سے ہمسایوں کو

يُتَحَطَّبُ ثُمَّ أُمِرَ بِالصَّلَاةِ فَيُؤَذِّنُ لَهَا ثُمَّ أُمِرَ رَجُلًا فَيُؤَمُّ النَّاسَ
ثُمَّ أَخَالَفَ إِلَى رِجَالٍ فَأُحْرِقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتُهُمْ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ
لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُهُمْ أَنَّهُ يَجِدُ عِرْقًا سَمِيئًا أَوْ مَرْمَاتَيْنِ حَسَنَتَيْنِ
لَشَهِدَا الْعِشَاءَ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ يُوسُفُ قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ
قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مَرْمَاةٌ مَا بَيْنَ ظِلْفِ الشَّاةِ مِنَ اللَّحْمِ مِثْلُ مِثْلَةِ
وَمِثْلَةِ الْمَيْمِ مَحْفُوضَةٌ

اذیت پہنچتی ہے۔ قولہ وَقَدْ أَخْوَجَ الزَّيْنُ یعنی عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ابو بکر صدیق کی ہمیشہ کو گھر سے نکال
دیا جس وقت اس نے نوحہ کیا، کیونکہ ان کو منع کرنے کے باوجود وہ نوحہ سے نہ رکی تھی۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

۶۷۸۵ —

علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے قبضہ قدرت میں میری

جان ہے میں نے ارادہ کیا ہے کہ لکڑیاں جمع کرنے کا حکم دوں پھر نماز قائم کرنے کا حکم دوں کہ اذان کہی
جائے پھر کسی کو کہوں کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائے پھر ان لوگوں کے پاس جاؤں اور ان کے گھر جلا دوں۔ اس فات
کی قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے اگر ان میں سے کوئی یہ معلوم کرے کہ (مسجد میں) اس کو موٹی ٹہری
اور اچھے پائے ملیں گے تو وہ ضرور مسجد میں حاضر ہو، محمد بن یوسف نے کہا کہ محمد بن سلیمان نے کہا بخاری نے
کہا بکری کے کھر کے درمیان گوشت کو مرماۃ کہتے ہیں۔ یہ مِثَاة اور مِثَاة کی طرح مکسور المیم ہے۔

شرح : یہ حدیث منافقوں کے متعلق ہے کہ وہ نماز میں بہت سستی کرتے

تھے۔ قرآن کریم میں ہے إِذَا أَقَامُوا إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالًا

وہ سست نماز کے لئے کھڑے ہوتے ہیں۔ کھانے پینے کی طمع پر عبادت میں شریک ہونا انہی کی عادت
تھی۔ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم جو ہدایت کے ستارے تھے سے ایسا عمل متصور نہیں ہو سکتا۔ وہ پیٹوں
پر پتھر باندھ کر حضور کی اتباع میں مصروف رہتے تھے۔ حدیث شریفہ کے معنی یہ ہیں کہ اگر اسے معلوم ہو جائے
کہ اگر نماز کو حاضر ہوگا تو اسے دنیاوی نفع حاصل ہوگا اگرچہ حقیر سا نفع ہو تو ہمت کے سبب وہ ضرور

**بَابُ هَلْ لِلْإِمَامِ أَنْ يَمْنَعَ الْمُجْرِمِينَ وَأَهْلَ الْمَعْصِيَةِ
مِنَ الْكَلَامِ مَعَهُ وَالزِّيَارَةَ وَخَوَهُ**

۶۷۸۶۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبٍ

ابْنِ مَلِكٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبٍ بْنُ مَلِكٍ وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ مِنْ

بَنِيهِ حِينَ عَمِيَ قَالَ سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَلِكٍ قَالَ لَمَّا تَخَلَّفَ عَنْ

رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ فَذَكَرَ حَدِيثَهُ وَ

نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمُسْلِمِينَ عَنْ كَلَامِنَا فَلَبِثْنَا

عَلَى ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً وَأَذِنَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِتُوبَةِ اللَّهِ عَلَيْنَا

مسجد میں حاضر ہوگا ثواب کے لئے حاضر نہیں ہوتا۔ نماز باجماعت میں حاضر نہ ہونے والے کو دو تین بار سمجھایا جائے
اگر نہ مانے تو اس کو گھر سے نکال دیا جائے اور گھر کرایہ پر دیا جائے۔

**باب کیا امام کے لئے جائز ہے کہ مجرموں اور
اہل معصیت کو اس کے ساتھ کلام کرنے سے اور زیارت وغیرہ کرنے سے روکے**

۶۷۸۷۔ ترجمہ: عبدالرحمن بن عبد اللہ بن کعب بن مالک سے روایت

ہے کہ عبداللہ بن کعب بن مالک اور وہ کعب کے بیٹوں

میں سے اس کے قائد تھے جس وقت وہ نابینا ہو گئے تھے نے کہا میں نے کعب بن مالک کو یہ کہتے ہوئے سنا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب التَّمتی

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّمتی وَمِنْ تَمَنی السَّهَادَةِ

کہ جب وہ غزوہ تبوک میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ جانے سے پیچھے رہ گئے پھر پوری حدیث بیان کی اور کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مسلمانوں کو ہم سے کلام کرنے سے روک دیا ہم اس حال میں پچاس راتیں رہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ کا ہماری توبہ قبول کرنے کا اعلان فرمایا۔
(حدیث ۴۱۴۷ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب التَّمتی

تَمَنیٰ، اُمید سے تفعُّل کے وزن پر ہے۔ اس کا تعلق مستقبل سے ہوتا ہے اگر تعلق خیر ہو اور جم سے متعلق نہ ہو تو وہ مطلوب ہے ورنہ مذموم ہے۔ تَمَنیٰ اور تَرَجی میں فرق یہ ہے کہ تَرَجی رجاء تفعُّل کے وزن پر ممکنات میں مستعمل ہوتی ہے اور تَمَنیٰ اس سے عام ہے (یعنی)

۶۷۸۷ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَفِيرٍ حَدَّثَنِیَ الْلیْثُ حَدَّثَنِیَ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَلْدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ ابْنِ سَلَمَةَ وَسَعِيدِ بْنِ
الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ وَالَّذِي لَوْ لَمْ يَبْدِهِ لَوْلَا أَنَّ رِجَالًا يَكْرَهُونَ أَنْ يَتَخَلَّفُوا
بَعْدِي وَلَا أَحَدٌ مَّا أَحْمِلُهُمْ مَا تَخَلَّفْتُ وَلَوْ دِدْتُ أَنِّي أُقْتَلُ
فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ أُحْيَى ثُمَّ أُقْتَلُ ثُمَّ أُحْيَى ثُمَّ أُقْتَلُ

باب جس نے شہادت کی خواہش کی

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کو یہ فرماتے ہوئے سنا اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں
میری جان ہے اگر میں نہ ہوتا کہ لوگ میرے بعد مجھ سے پیچھے رہنا پسند نہ کریں حالانکہ میں وہ چیز نہیں پاتا کہ ان کو سوا
کہ وہ تو میں کسی چھوٹے لشکر سے بھی پیچھے نہ رہتا، میری خواہش ہے کہ میں اللہ کی راہ میں قتل کیا جاؤں پھر
زندہ کیا جاؤں پھر قتل کیا جاؤں پھر زندہ کیا جاؤں پھر قتل کیا جاؤں۔

۶۷۸۷ — شرح : وُد کے معنی شئی سے محبت کرنا اور اس کے وقوع کی خواہش
کرنا لہذا لفظ "وددت" سے حدیث کی عنوان سے مطابقت واضح

ہے۔ لفظ "وددت" متشابہات سے ہے دو قسمیں مغوضہ جو اللہ اور اُس کے رسول کے حوالہ میں اور دوسرے
وہ ہیں جن کی تلافیل ہو سکتی ہے۔ ان میں لفظ "ید" ہے۔ اگر یہ سوال بوجھا جائے کہ قرار حیات پر ہوتا ہے
قتل پر تیار کیوں ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حدیث میں شہادت کی فضیلت مطلوب ہے اس لئے
شہادت پر ختم کیا یہ حدیث ۲۶۰۲ ج ۲ کی شرح دیکھیں۔

۶۷۸۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ أَخْبَرَنَا مَالِكٌ عَنْ أَبِي
الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ وَدِدْتُ أَنِّي لَأُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأُقْتَلُ
ثُمَّ أَحْيَى ثُمَّ أُقْتَلُ ثُمَّ أَحْيَى ثُمَّ أُقْتَلُ فَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقُولُ
هُنَّ ثَلَاثَا أَشْهَدُ لِلَّهِ

بَابُ تَمَنِّيِ الْخَيْرِ

وَقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ لِي أَحَدٌ ذَهَبًا
۶۷۸۹۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ نَصْرِ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
۶۷۸۸۔ نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے دستِ قدرت میں میری جان ہے۔ میں یہ خواہش
کرتا ہوں کہ اللہ کی راہ میں جہاد کروں اور قتل کیا جاؤں پھر زندہ کیا جاؤں پھر قتل کیا
جاؤں پھر قتل کیا جاؤں پھر زندہ کیا جاؤں پھر قتل کیا جاؤں۔ ابو ہریرہ نے کہا میں اللہ کو گواہ بناتا ہوں
کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم یہ کلمات تین بار فرماتے تھے۔

شرح : یعنی کلمہ اُقتل تین بار فرماتے ہیں۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے اس سے
۶۷۸۸۔ پہلی حدیث میں چار بار مذکور ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ان روایات

میں منافات نہیں کیونکہ عدد کے مفہوم کا اعتبار نہیں۔ یہ بھی احتمال ہے کہ اشہد باللہ ضمیر سے بدل ہو یعنی وہ تین بار
کہتے تھے کہ میں اللہ کو گواہ بناتا ہوں کہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا ہے اس کا فائدہ تاکید ہے۔ بظاہر
راوی ابو ہریرہ سے یہ کلام نقل کرتے ہیں۔ یعنی میں اللہ کو گواہ بناتا ہوں کہ ابو ہریرہ یہ کلمات تین بار
کہتے تھے۔ اگر مجہول کا صیغہ ہو تو یہ حضور کی حدیث کا تہمت ہے یعنی میں اللہ کی راہ میں شہید کیا جاؤں۔ اور
”کان ابو ہریرہ یقولہن ثلاثا“ جملہ معترضہ ہے (حدیث ۷۵۲ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

مَعْمَرٌ عَنْ هَتَامٍ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
لَوْ كَانَ عِنْدِي أَحَدٌ ذَهَبًا لَأَحْبَبْتُ أَنْ لَا يَأْتِيَ ثَلَاثٌ وَعِنْدِي مِنْهُ
دِينَارٌ لَيْسَ شَيْءٌ أَرْصِدُهُ فِي دَيْنٍ عَلَى أَحَدٍ مِّنْ يَّقْبَلُهُ

باب خبر کی خواہش کرنا

اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد اگر میرے پاس اُحد پہاڑ جتنا سونا ہوتا

توجہ : ۶۷۸۹ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ

حضور نے فرمایا۔ اگر میرے پاس اُحد کے برابر سونا ہوتا تو میں یہ پسند

کرتا کہ تین دن نہ گزریں حالانکہ میرے پاس اس سے ایک دینار کی مقدار سونا ہو جس کو میں نے قرض ادا کرنے کے لئے نہ رکھا ہو۔ اس حال میں کہ میں اس شخص کو پاؤں جو اس کو قبول کرے۔

شرح : ۶۷۸۹ : قولہ مَنْ يَقْبَلُهُ، ”ضمیر کا مرجع دینار یا دین ہے اور جملہ حالیہ ہے

عبارت کی ترکیب اس طرح ہے کہ لیس اِصدہ لدین علیّ“ دینار کی

صفت ہے کیونکہ دینار موصوف ہونے کے باعث مختص ہونے کی وجہ سے محض نکرہ نہ رہا۔ دراصل عبارت اس طرح ہے لَا يُحِبُّ عَلَى تَقْدِيرٍ لِّمَلِكٍ لِّأَحَدٍ ذَهَبًا أَنْ يُتَّقَىٰ عِنْدَهُ بَعْدَ ثَلَاثِ لَيَالٍ مِنْ ذَٰلِكَ الْمَالِ دِينَارٌ مَوْصُوفٌ بِكُونِهِ لَيْسَ مُرْصَدًا لِّوَفَاءِ دَيْنٍ عَلَيْهِ فِي حَالٍ أَنَّهُ قَابِلٌ لِّجَدِّهِ“ یعنی حضور سونے سے کسی کی ملک ہونے کی تقدیر پر محبت نہیں کرتے کہ تین دن کے بعد آپ کے پاس اس مال سے ایک دینار جو قرضہ ادا کرنے کے لئے نہ رکھا ہو باقی رہے اس حال میں کہ کسی قبول کرنے والے کو پاؤں،

اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ یہ حدیث عنوان کے مطابق نہیں کیونکہ لفظ لَوْ جزاء کے امتناع کے باعث شرط کے امتناع پر دلالت کرتا ہے۔ تمنیٰ کے لئے نہیں ہے اس کا جواب یہ ہے یہاں لفظ لَوْ محض ملازمہ کے لئے ان کے معنی میں ہے اور غیر واقع کو واقع ہونے سے محبت کرنا تمنیٰ کی قسم ہے غایت مافی الباب یہ کہ بعض تقدیر پر تمنیٰ ہے۔ کرمانی نے سکاکی سے نقل کیا کہ جملہ جزائیہ، جملہ خبریہ ہے جو شرط سے مقید ہے اس تقدیر پر یہ مشروط تمنیٰ ہے۔

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ
أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ — ۶۷۹۰ — حَدَّثَنَا يَحْيَى

ابْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي
عُرْوَةُ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ
اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا سَقْتُ الْهَدْيَ وَلَحَلْتُ مَعَ
النَّاسِ حِينَ حَلُّوا

۶۷۹۱ — حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ
حَبِيبٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا ارشاد! اگر میں شئی پہلے کرتا
جو بعد میں کی ہے تو ہدی نہ بھیجتا،

۶۷۹۰ — ترجمہ : عروہ نے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کہ جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر وہ شئی پہلے کرتا جو بعد میں کی ہے تو ہدی نہ بھیجتا اور جس وقت لوگ
غیر محرم ہوئے ان کے ساتھ حلال ہو جاتا۔

۶۷۹۰ — شرح : یعنی میں پہلے متوجہ نہ ہوا جو بعد میں متوجہ ہوا کہ حج کے مہینوں میں عمرہ
جائز ہے تو ہدی نہ بھیجتا لَحَلْتُ کے معنی ہیں میں تمتع کرتا کیونکہ صاحب

ہدی کے لئے حلال ہونا ممکن نہیں یہاں تک کہ ہدی اپنے محل میں پہنچ جائے۔ (حدیث ع) کی شرح دیکھیں
ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے ساتھ حج کا تلبیہ کہا اور ذی الحجہ کے چار دن گزر جانے کے بعد مکہ مکرمہ

۶۷۹۱ —

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَبَيْنَا بِالْحَجِّ وَقَدْ مَنَّا مَكَّةَ لِأَرْبَعِ خَلَوْنَ مِنْ
ذِي الْحِجَّةِ فَأَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ تَطُوفَ بِالْبَيْتِ وَالصَّفَا
وَالْمَرْوَةِ وَأَنْ تَجْعَلَهَا عُمْرَةً وَنَحْلَ إِلَّا مَنْ مَعَهُ هَدْيٌ قَالَ وَلَمْ
يَكُنْ مَعَهُ أَحَدٌ مِمَّنْ هَدَى غَيْرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَلَعَتْ
وَجَاءَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي تَالِبٍ مَعَ الْهَدْيِ فَقَالَ أَهْلَتْ بِمَا أَهَلَ بِهِ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا أَنْتَ طَلِقَ إِلَى مَنِيٍّ وَذَكَرُوا أَحَدَنَا
يَقْطُرُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنِّي لَوِ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي
مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ وَلَوْ أَنَّ مَعِيَ الْهَدْيُ لَحَلَلْتُ قَالَ
وَلَقِيَهُ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكٍ وَهُوَ يَرْحَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَقَالَ يَا رَسُولَ
اللَّهِ إِنَّا هَذِهِ خَاصَّةٌ قَالَ لَا بَلْ لِلْأَبَدِ قَالَ وَكَانَتْ عَائِشَةُ
قَدَامَتْ مَكَّةَ وَهِيَ حَائِضٌ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
تَنْسِكَ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنَّهَا لَا تَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَلَا تُصَلِّي حَتَّى

میں آئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہمیں حکم دیا کہ ہم بیت اللہ اور صفاء مروہ کا طواف کریں اور حج کو عمرہ بنادیں اور حلال ہو جائیں سوا اس شخص کے جس کے پاس ہدی ہو۔ عروہ نے کہا ہم میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور طلحہ کے سوا کسی کے پاس ہدی نہ تھی۔ حضرت علی المرتضیٰ میں سے آئے اُن کے ساتھ ہدی تھی۔ انہوں نے کہا میں ہدی احرام باندھا ہے جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم احرام باندھا ہے لوگوں نے کہا کیا ہم منیٰ کی طرف جائیں گے حالانکہ ہم سے منیٰ ٹپک رہی ہوگی۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر میں اپنے امر کی طرف پہلے متوجہ ہوتا جو بعد میں متوجہ ہوتا (تو ہدی نہ بھیجتا) اور اگر میرے پاس ہدی نہ ہوتی تو میں بھی احرام کھول دیتا۔ راوی نے کہا

تَطَهَّرَ فَلَمَّا نَزَلُوا الْبُطْحَاءَ قَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ اتَّطَلِقُونَ بِحَجَّةٍ
وَعُمْرَةٍ وَأَنْطَلِقُ بِحَجَّةٍ قَالَ ثُمَّ أَمَرَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ ابْنَ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقَ
أَنْ يَنْطَلِقَ مَعَهَا إِلَى التَّنْعِيمِ فَأَعْتَمَرَتْ عُمْرَةً فِي ذِي الْحِجَّةِ بَعْدَ أَيَّامِ
الْحَجَّةِ

بَابُ قَوْلِهِ لَيْتَ كَذَا وَكَذَا

۶۷۹۲ — حَدَّثَنَا خَلْدُ بْنُ مَخْلَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمُنُ بْنُ بِلَالٍ
قَالَ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ
قَالَتْ عَائِشَةُ أُرِيقَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ ثُمَّ قَالَ

سراقة حضور کو ملا جبکہ وہ جمرہ عقبہ کی رمی کر رہا تھا۔ عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! کیا یہ ہمارے لئے
مختص ہے فرمایا نہیں یہ ہمیشہ کے لئے ہے جابر نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا مکہ مکرمہ آئیں، حالانکہ وہ
حیض کی حالت میں تھیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں فرمایا کہ حج کے تمام ارکان ادا کریں مگر بیت اللہ کا طواف
نہ کریں اور نہ نماز پڑھیں حتیٰ کہ پاک ہو جائیں جب لوگ بطحاء میں آئے تو ام المؤمنین نے کہا یا رسول اللہ! صلی اللہ
علیہ وسلم! آپ حج اور عمرہ دونوں کر کے جائیں گے اور میں صرف حج کر کے واپس ہو جاؤں گی؟ جابر نے کہا
پھر حضور نے عبد الرحمن بن ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہما کو حکم دیا کہ وہ ام المؤمنین کے ساتھ تنعیم جائیں، تو
ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے حج کے ایام گزرنے کے بعد ذی الحجہ میں عمرہ کیا۔

(حدیث ۱۵۴۸ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا ارشاد ايشا ايسا هوتا

۶۷۹۲ — ترجمہ : عبد اللہ بن عامر بن ربیعہ نے کہا۔ ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا
نے فرمایا ایک نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بے قرار جا گئے رہے اور فرمایا کاش میرے صحابہ سے کوئی نیک مرد آج رات

لَيْتَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَهْلِ بَيْتِي يَحْرُسُنِي اللَّيْلَةَ إِذْ سَمِعْنَا صَوْتَ السِّلَاحِ
 قَالَ مَنْ هَذَا قِيلَ سَعْدٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ جِئْتُ أَحْرُسُكَ فَنَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى سَمِعْنَا غَطِيطَةً وَقَالَتْ عَائِشَةُ قَالَ بِلَالُ الْأَوَّلِ لَيْتَ شِعْرِي
 هَلْ أَبِيتَنَ لَيْلَةً بِبُؤَادٍ وَحَوْلِي إِذْ خَرُّوا جَلِيلٌ ۖ فَاخْبَرْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ تَمَنِّي الْقُرْآنَ وَالْعِلْمَ

۶۷۹۳۔ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ
 الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَحَاسِدَ الْوَفِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ أَتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَتْلُوهُ

میری حفاظت کرتا۔ ہم نے اچانک ہتھیاروں کی آواز سنی فرمایا یہ کون ہے ؟ عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 سعد بن ابی وقاص ہے۔ میں آپ کی حفاظت کے لئے آیا ہوں پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سو گئے حتی کہ ہم نے
 آپ کے خراٹے سنے۔ ابو عبید اللہ بخاری نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا بلال نے کہا ۵
 کاش ایسے میدان میں رات بسر کرتا کہ میرے ارد گرد ازخرا اور جلیل گھاس ہوتی “

۶۷۹۲۔ شرح : لَيْتَ حَرْفِ تَمَنَّى ہے۔ اس کا تعلق عموماً محالات سے ہوتا ہے کبھی کبھار
 ممکن سے بھی متعلق ہو جاتا ہے ؛ چنانچہ باب میں مذکور حدیث حراست

اور مہیت کسی جگہ رات بسر کرتا، دونوں ممکن ہیں جن کی بلال نے تمنا کی تھی، ”قوله وقالت عائشة الخ
 یہ حدیث ۳۶۷۵ ج ۵ کا حصہ ہے۔ امام نے وہاں پوری حدیث موصول ذکر کی ہے۔ اس لئے
 واو عاطفہ ذکر کی ہے (حدیث ۲۶۸۸ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

بَابُ قُرْآنٍ أَوْ عِلْمٍ كَيْ تَمْتَّ كَرْنًا

۶۷۹۳۔ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

بَابُ مَا يَكُرُّهُ مِنَ التَّمَنَّى

وَقُولُ اللَّهِ وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ الْآيَةُ

فرمایا دو خصلتوں کے سوا کسی خصلت میں حسد جائز نہیں ایک وہ شخص جس کو اللہ نے قرآن کا علم دیا وہ رات دن اس کی تلاوت کرتا ہے دسٹے والا کہتا ہے کاش! مجھے بھی اس طرح دیا جاتا جیسے اس کو دیا گیا ہے تو میں بھی کرتا جیسے یہ کرتا ہے دوسرا وہ شخص جس کو اللہ تعالیٰ نے مال و دولت دیا وہ اس کو اس کے حق میں خرچ کرتا ہے (اس کو دیکھنے والا کہتا ہے) کاش! مجھے بھی یہ مال دیا جاتا جیسے اس کو دیا گیا ہے تو میں بھی اسی طرح کرتا جیسے یہ خرچ کرتا ہے۔ قیثہ اور جریر نے بھی یہ بیان کیا ہے۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ یہ حسد نہیں غبطہ (رشک) ہے اس کا جواب یہ

ہے کہ حسد نہیں ہے مگر ان دو میں لیکن ان دو میں حسد نہیں لہذا حسد نہیں جیسے

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ (حدیث ع: ج: ۱: ۱۰۰)

باب جو تمنا کرو ہے

اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اس چیز کی تمنا نہ کرو جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے تم میں سے بعض کو بعض پر فضیلت دی ہے۔ مردوں کے لئے اس سے وہ حصہ ہے جو انہوں نے کمایا اور عورتوں کے لئے اس سے وہ حصہ ہے جو انہوں نے کمایا اللہ تعالیٰ سے اس کے فضل سے سوال کرو اللہ بڑی

تشریح : مکروہ تمنا وہ ہے جس میں گناہ ہو اور وہ حد و بغض کی طرف پہنچانے والی تمنا ہے اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں میں سے بعض کو بعض پر فضیلت دی جو اس کی حکمت اور تدبیر سے صادر

ہے جبکہ اللہ تعالیٰ لوگوں کے احوال اور جو کچھ اُن کے مناسب رزق میں وسعت و تنگی ہے جانتا ہے اس لئے ہر انسان پر فرض ہے کہ اپنے مقسوم پر راضی ہو اور اپنے بھائی کے مقسوم پر حسد نہ کرے کیونکہ حسد میں اللہ تعالیٰ کے

۶۷۹۴۔ حَدَّثَنَا حَسَنُ بْنُ الزَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ
عَنْ عَاصِمٍ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ قَالَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ لَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ
النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَمْتَنُوا الْمَوْتَ لَمَتَّيْتُ

فعل اور اس کی تقسیم پر اعتراض ہے جبکہ حسد کے معنی یہ ہیں کہ محسود کا مقصوم اس سے زائل ہو کر حاسد کو مل جائے یہ شرعاً حرام ہے؛ کیونکہ بسا اوقات حاسد کا یہ اعتقاد ہو جاتا ہے کہ وہ محسود پر نعمتوں کا زیادہ مستحق ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی حکمت و تقسیم پر اعتراض ہے جو اس کو کفر تک پہنچا دیتا ہے اور اس کا دین خراب کر دیتا ہے۔ دوسرے غبطہ اور رشک ہے اس کو بھی بعض علماء نے ممنوع کہا ہے؛ کیونکہ بسا اوقات یہ نعمت دین کی حسدابی اور دنیاوی مضرت کا سبب بن جاتی ہے۔ اسی لئے علماء نے کہا کہ یہ نہ کہے ”اے اللہ مجھے سلاں شخص کے مکان جیسا مکان اور سلاں شخص کی بیوی جیسی بیوی عطا فرما بلکہ یہ کہنا چاہئے اے اللہ مجھے وہ شئی دے جس میں میرے دین، دنیا اور معاد و معاش کی صلاحیت ہو اگر انسان غور کرے تو اس آیت کریمہ ”وَنَبِّئْنَا ابْنَنِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ“ سے مسئلہ کی پوری وضاحت ہو جاتی ہے کہ اللہ تعالیٰ سے دنیا و آخرت میں بہتری کا سوال کرے۔ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کی مصلحتیں خوب جانتا ہے، لہذا کی قضا پر راضی رہو، البتہ آخرت کے اعمال کی زیادہ خواہش کرے۔

جب مردوں نے کہا ہم اتید کرتے ہیں کہ ہمارا ثواب عورتوں کے ثواب سے دگنا ہے جیسے میراث میں مرد کا حصہ عورت سے دگنا اور عورتوں نے کہا ہمارا بوجھ مردوں کے بوجھ سے آدھا ہے جیسے ان کی میراث مردوں سے آدھی ہے تو یہ آیت کریمہ: لِلرِّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا الْآيَةُ بعض علماء غبطہ اور رشک کو جائز کہتے ہیں۔

ترجمہ: ۶۷۹۴۔ انس رضی اللہ عنہ نے کہا اگر میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ نہ سنا ہوتا کہ موت کی تمت نہ کرو تو میں ضرورت موت کی خواہش کرتا۔

۶۷۹۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُهُ عَنْ ابْنِ أَبِي خَلْدٍ
عَنْ قَيْسٍ قَالَ أَتَيْنَا خَبَّابَ بْنَ الْأَرْتِ نَعُوذُهُ وَقَدْ اُكْتُوِيَ سَبْعًا
فَقَالَ لَوْلَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَاهُنَا لَأَنْدَعُوهُ بِالْمَوْتِ
لَدَعَوْتُ بِهِ ۶۷۹۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
هِشَامُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ
الْمَوْتَ أَمَّا لِحُسْنٍ فَلَعَلَّهُ يَزِدُّهُ دَامًا مَسِيئًا فَلَعَلَّهُ يَسْتَعْتِبُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
أَبُو عُبَيْدٍ اسْمُهُ سَعْدُ بْنُ عُبَيْدٍ مَوْلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَزْهَرَ

ترجمہ : قیس سے روایت ہے ہم خباب بن ارت کے پاس ان کی بیمار پرہی
کرنے آئے جبکہ انہوں نے جسم کو داغا ہوا تھا انہوں نے کہا اگر رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اس سے منع نہ کیا ہوتا کہ موت کی تمنا نہ کرو تو میں موت کی دعا کرتا :
ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا تم میں سے کوئی بھی موت کی تمنا نہ کرے اگر وہ نیکو کار ہے تو شائد
اور زیادہ نیکی کرے گا اور اگر وہ گنہگار ہے تو شائد تائب ہو جائے۔

۶۷۹۲ تا ۶۷۹۶۔ شرح : موت کی تمنا سے نبی کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے لوگوں
کے آجال مقرر کئے ہیں۔ یہ اللہ کی قدر ہے اور موت کی
تمنا کرنے میں اللہ کی قدر سے ناراضگی ہے اور اس کی قضاء کی عدم تسلیم ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ داغنا
ممنوع ہے تو خباب بن ارت نے کیوں داغنا اس کا جواب یہ ہے کہ داغنا ممنوع نہیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے داغنے کو شفاء فرمایا ہے لیکن جب یہ اعتقاد ہو کہ اس سے شفاء ہے تو ممنوع ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا کہ مخلص اور نیک شخص موت کی تمنا نہ کرے کیونکہ محسن سے خیر کے اضافہ کی توقع ہے اور گنہگار اس لئے

بَابُ قَوْلِ الرَّجُلِ لَوْلَا اللَّهُ مَا اهْتَدَيْنَا

۶۷۹۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ شُعْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَنْقُلُ مَعَنَا التُّرَابَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ وَارَى التُّرَابَ بَيَاضَ بَطْنِهِ يَقُولُ لَوْلَا أَنْتَ مَا اهْتَدَيْنَا : فَنَحْنُ وَلَا تَصَدَّقْنَا وَلَا صَلِّينَا : فَأَنْزَلَنُ سَكِينَةً عَلَيْنَا : إِنَّ الْأُولَى وَرَبَّمَا قَالَ الْمَلَأُ قَدْ بَغَوْا عَلَيْنَا : إِذَا أَرَادُوا فِتْنَةً أَبَيْنَا أَبَيْنَا يَرْفَعُ بِهَا صَوْتَهُ

موت کی تمنا نہ کرے کہ اس سے رجوع کی امید ممکن ہے۔ اللہ تعالیٰ کا بندہ پر یہ احسان ہے موت کی خواہش کرنے سے بہتر ہے۔

بَابُ آدَمِيِّ كَايَ كَهْنًا أَمَّا اللَّهُ هِدَايَتِ كَرْنِ وَالَا

نہ ہوتا تو ہم ہدایت یافتہ نہ ہوتے

ترجمہ : براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے ساتھ احزاب کے دن مٹی اٹھا رہے تھے۔ میں نے آپ کو

دیکھا کہ مٹی نے آپ کے بطن شریف کی سفیدی کو چھپ رکھا تھا جبکہ آپ فرما رہے تھے : اے اللہ اگر تو (ہدایت کرنے والا) نہ ہوتا۔ تو ہم ہدایت نہ پاتے : نہ صدفہ کرتے اور نہ نماز پڑھتے پس تو ہم پر سکینت نازل فرما : بے شک مکہ والوں نے ہم پر ظلم کیا۔ (بسا اوقات فرمایا : بے شک لوگوں نے) جب انہوں نے فتنہ کا ارادہ کیا تو ہم نے انکار کیا، انکار کیا اس کے ساتھ اپنی آواز شریف بلند فرماتے تھے۔

(حدیث ۳۸۴۴ کی شرح دیکھیں)

بَابُ كَرَاهِيَةِ تَمَنِّيِ لِقَاءِ الْعَدُوِّ

رَوَاهُ الْأَعْرَجُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 ٤٤٩٨ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَعُويَةُ بْنُ عَمْرٍو
 قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمِ ابْنِ النَّضْرِ مَوْلَى عُمَرَ
 ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَكَانَ كَاتِبًا لَهُ قَالَ كَتَبَ إِلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى
 فَقَرَأَتْهُ فَادَّافِهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَتَمَنَّوْا
 لِقَاءَ الْعَدُوِّ وَاسْأَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ

بَابُ دُشْمَنِ سَے مَقَابِلَہ کی تمنا کی کراہت

اس کی اعرج نے ابو ہریرہ کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

٤٤٩٨ — ترجمہ : سالم ابو نصر مولى عمر بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اور سالم

عمر بن عبید اللہ کے کاتب تھے۔ سالم نے کہا عبد اللہ بن ابی اوفی نے عمر بن عبید اللہ کو خط لکھا اور میں نے وہ پڑھا
 اس میں یہ لکھا تھا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دشمن سے مقابلہ کی خواہش نہ کرو اور اللہ سے عافیت مانگو
 شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ شہادت کی خواہش کرنا جائز ہے، کیونکہ

٤٤٩٨ — اس کی تمنا محبوب ہے دشمن سے مقابلہ کیوں مکروہ ہے اس کا جواب

یہ ہے کہ شہادت کا حصول دشمن کے مقابلہ سے اخصل ہے کیونکہ شہادت کا حصول اسلام کی نصرت اور اس کے
 غلبہ کے ساتھ ممکن ہے۔ اور یہ مقابلہ اس کے برعکس بھی ہو سکتا ہے۔ اس لئے اس کی خواہش سے منع فرمایا
 یہ شہادت کی تمنا کے منافی نہیں۔ اس کا جواب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ جو شخص اپنی قوت پر وثوق کرے اور اپنے آپ کو
 بڑا جانے اس کے لئے دشمن سے مقابلہ کی خواہش مکروہ ہے۔ قولہ اسئلوا اللہ العافیۃ الخ یعنی مکروہات
 اور دنیا و آخرت کے مصائب سے سلامتی کا سوال کرو۔

بَابُ مَا يَجُوزُ مِنَ اللَّوِّ وَقَوْلُهُ تَعَالَى لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً

۶۷۹۹ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْقِسْمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ ذَكَرَ ابْنُ عَبَّاسٍ
الْمُتَلَاوَعَيْنِ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ أَهِيَ الَّتِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كُنْتُ رَاجِمًا امْرَأَةً عَنْ غَيْرِ بَيْنَةٍ قَالَ
لَا تِلْكَ امْرَأَةٌ أَعْلَنْتُ

بَابُ لَفْظِ لَوْ كَا جَوَازِ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اگر میرے پاس قوت ہوتی تو میں تم سے جنگ کرتا

۶۷۹۹ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے لعان کرنے والوں کا ذکر کیا تو عبد اللہ
ابن شداد نے کہا کیا یہ وہی عورت ہے جس کے متعلق جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر
میں کسی عورت کو گواہوں کی شہادت کے بغیر رجم کرتا تو اس عورت کو رجم کرتا (کہا نہیں یہ کوئی اور
عورت ہے جو علانیہ زنا کرتی تھی)۔

۶۷۹۹ — شرح : لو حرف ہے اگر اس کو اعراب دیں تو اس پر الف و لام دخل
کرتے ہیں تاکہ اس کی علامت ہو جائے اس لئے واؤ کو مشدّد پڑھتے
ہیں۔ بعض نسخوں میں لو غیر مشدّد ہے یہی درست ہے۔ اس حدیث سے امام بخاری نے کلام میں لو کے استعمال
پر استدلال کیا ہے اور جہاں اس کے استعمال کا فائدہ نہ ہو وہاں اس کا استعمال ممنوع ہے اور اگر
اللہ کی طاعت کے فوت ہو جانے کا افسوس ہو تو وہاں اس کا استعمال مکروہ نہیں۔ احادیث میں استعمال
کا محمل بھی یہی ہے۔

۶۸۰۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا عَطَاءُ

قَالَ أَعْتَمَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْعِشَاءِ فَخَرَجَ عَمْرُو فَقَالَ الصَّلَاةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَقَدَ النِّسَاءُ وَالصَّبِيَّانُ فَخَرَجَ وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ يَقُولُ لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي أَوْ عَلَى النَّاسِ وَقَالَ سُفْيَانُ أَيْضًا عَلَى أُمَّتِي لَا مَرْتَهُمْ بِالصَّلَاةِ هَذِهِ السَّاعَةُ وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذِهِ الصَّلَاةُ فَجَاءَ عَمْرُو فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ رَقَدَ النِّسَاءُ وَالْوِلْدَانُ فَخَرَجَ وَهُوَ يَمْسَحُ الْمَاءَ عَنْ شِقِّهِ يَقُولُ إِنَّهُ لِلْوَقْتِ لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي وَقَالَ عَمْرُو حَدَّثَنَا عَطَاءُ لَيْسَ فِيهِ ابْنُ عَبَّاسٍ أَمَّا عَمْرُو فَقَالَ رَأْسُهُ يَقْطُرُ وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ يَمْسَحُ الْمَاءَ عَنْ شِقِّهِ قَالَ عَمْرُو وَلَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ يَمْسَحُ الْمَاءَ عَنْ شِقِّهِ قَالَ عَمْرُو وَلَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي وَقَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ إِنَّهُ لِلْوَقْتِ لَوْلَا أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي

ترجمہ : سفیان بن عیینہ نے بیان کیا کہ عمرو بن دینار نے کہا ہم سے عطاء بن ابی رباح نے کہا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عشاء کی نماز میں تاخیر کی تو عمر فاروق باہر آئے اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! عورتیں اور بچے سو گئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے جبکہ آپ کا سر مبارک سے پانی کے قطرے ٹپک رہے تھے۔ آپ فرماتے تھے اگر میں اپنی امت پر یا فرمایا لوگوں پر شاق نہ جانتا۔ سفیان نے بھی کہا ”اپنی امت پر“ تو میں ان کو اس وقت نماز پڑھنے کا حکم دیتا۔ ابن جریر عطاء کے ذریعہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ نبی کریم

وَقَالَ اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ حَدَّثَنَا مَعْنُ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ
ابْنُ مُسْلِمٍ عَنْ عَمْرِو عَنْ عَطَاءٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ٤٨٠١ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بَكِيرٍ قَالَ حَدَّثَنَا
الْليثُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَوْلَا أَنِ اشْتَقَّ عَلَى أُمَّتِي
لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَكَ

صلی اللہ علیہ وسلم نے اس نماز میں تاخیر کی تو عمر فاروق رضی اللہ عنہ آئے اور کہا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم عورتیں
اور بچے سو گئے حضور باہر تشریف لائے، حالانکہ آپ اپنے سر مبارک کے ایک طرف سے پانی پونچھ رہے تھے
آپ فرماتے تھے۔ یہی نماز کا وقت ہے اگر میں اپنی امت پر شاق نہ جانتا اور عمرو نے کہا ہم سے عطاء نے بیان
کیا اس میں ابن عباس کا ذکر نہیں۔ بہر حال عمرو نے کہا حضور کے سر مبارک سے پانی ٹپک رہا تھا ابن جریج نے
کہا اپنے سر مبارک سے پانی پونچھ رہے تھے۔ اور عمرو نے کہا اگر میں اپنی امت پر شاق نہ جانتا ابہ اسیم بن منذر
نے کہا ہم سے معن نے بیان کیا کہ مجھے محمد بن مسلم نے عمرو عطاء اور ابن عباس کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے
خبر دی۔

٤٨٠٠ — شرح : اس حدیث میں لو کا ذکر نہیں بلکہ لولا مذکور ہے حالانکہ دونوں کے معانی

میں بہت فرق ہے جبکہ لو کے معنی ایک شے کا امتناع کسی اور شے کے امتناع کے سبب ہے اور لولا کے معنی شے
کا امتناع کسی اور شے کے وجود کے سبب ہے لیکن دونوں کا مال واحد ہے وہ یہ کہ اگر میں اپنی امت پر شاق نہ
جانتا جبکہ لولا کے معنی ہیں اگر میں لوگوں پر بوجھ نہ ڈالتا اور ان کو مشقت میں داخل نہ کرتا، تو انہیں حکم دیتا کہ اس
وقت مسازادہ کریں۔

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
٤٨٠١ —

نے فرمایا اگر میں اپنی امت پر شاق نہ جانتا تو ان کو مسواک کا حکم دیتا
سیمان بن مغیرہ نے ثابت، انس کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کرنے میں حمید کی مطابعت کی،

۶۸۰۲۔ حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ وَلِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى
قَالَ حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ وَاصِلُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
أَخِرَ الشَّهْرِ وَوَاصِلُ أَنَاسٍ مِنَ النَّاسِ فَبَلَغَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ
لَوْ مَدَدْتُ فِي الشَّهْرِ لَوَاصِلُتُ وَصَالًا يَدْعُ الْمُتَعَمِّقُونَ تَعَمُّقَهُمْ إِنِّي
لَسْتُ مِثْلَكُمْ إِنِّي أَظَلُّ لُطْعِمِي رَجِيٍّ وَيُسْقِيَنِي تَابِعَهُ سُلَيْمٌ بْنُ
مُغِيرَةَ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۸۰۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
ح وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَالِدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ
أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْوِصَالِ قَالُوا فَإِنَّكَ تَوَاصِلُ قَالَ أَيْكُمْ مِثْلِي إِنِّي

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے روزوں میں وصال
کیا (متواتر روزے رکھے) اور چند لوگوں نے بھی روزوں میں وصال

کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی تو فرمایا اگر یہ جہنم اور لمبا ہوتا تو میں ایسے وصال کے روزے رکھتا
کہ گہرائیوں میں جانے والے اپنی گہرائیوں کو چھوڑ دیتے میں تمہاری مثل نہیں ہوں۔ میرا رب مجھے کھلاتا پلاتا
ہے (یعنی مجھے طاقت دیتا ہے۔ حقیقتہً کھانا پینا مراد نہیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے متواتر روزے رکھنے سے منع فرمایا۔ صحابہ کرام نے عرض کیا

حضور آپ تو پے درپے روزے رکھتے ہیں۔ فرمایا تم میں سے میری مثل کون ہے؟ میں رات بسر کرتا
ہوں میرا رب مجھے کھلاتا پلاتا ہے جب انہوں نے رکنے سے انکار کیا تو حضور نے ان کے ساتھ متواتر ایک

أَبَيْتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي وَيَسْقِيَنِي فَلَمَّا أَبَوْنَا أَنْ يَنْتَقُوا وَاصِلَ بِهِمْ
يَوْمًا ثُمَّ يَوْمًا ثُمَّ رَأَوْا الْهَلَالَ فَقَالَ لَوْ تَأَخَّرَ لَزِدْتُمْ كَالْمُنْجَلِ لَهُمْ

۶۸۰۴۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ قَالَ

حَدَّثَنَا الْأَشْعَثُ عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ

النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْحَدَرِ أَمِنْ الْبَيْتِ هُوَ قَالَ نَعَمْ

قُلْتُ فَمَا لَهُمْ لَمْ يُدْخِلُوهُ فِي الْبَيْتِ قَالَ إِنَّ قَوْمَكَ قَصُرَتْ

بِهِمُ النَّفَقَةُ قُلْتُ فَمَا شَأْنُ بَابِهِ مُرْتَفِعًا قَالَ فَعَلَ ذَاكَ قَوْمَكَ

لِيَدْخُلُوا مِنْ شَاءُوا وَيَمْنَعُوا مَنْ شَاءُوا وَالْوَلَا أَنْ قَوْمَكَ حَدِيثُ

عَهْدُهُمْ بِالْجَاهِلِيَّةِ فَخَافَ أَنْ تُنْكَرَ قُلُوبُهُمْ أَنْ أَدْخَلَ الْحَدَرَ

فِي الْبَيْتِ وَأَنْ أَلْصَقَ بَابَهُ فِي الْأَرْضِ

دور روزے رکھے پھر انہوں نے چاند دیکھا تو ان کو تنبیہ کے طور پر فرمایا اگر چاند موخر ہوتا تو میں اور زیادہ
روزے رکھتا، (حدیث ۱۸۴۲ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: ام المؤمنین عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۶۸۰۴۔ سے حطیم کعبہ کے متعلق پوچھا کیا وہ کعبہ میں داخل ہے؟ فرمایا ہاں۔ میں نے

عرض کیا انہوں نے اس کو کعبہ میں داخل کیوں نہیں کیا۔ فرمایا اسے عائشہ تمہاری قوم کے پاس خرچ کم ہو گیا
تھا میں نے کہا اس کا دروازہ اونچا کیوں ہے۔ فرمایا یہ تمہاری قوم نے کیا ہے تاکہ جسے چاہیں کعبہ میں داخل

کریں اور جسے چاہیں منع کر دیں۔ کاش کہ تمہاری قوم جاہلیت کے زمانہ کے قریب نہ ہوتی (ان کے کفر کا
زمانہ قریب نہ ہوتا) مجھے ڈر ہے کہ اگر میں حطیم کو بیت اللہ میں داخل کر دوں تو ان کے دل انکار کرنے لگیں گے

(اگر یہ اندیشہ نہ ہوتا) تو میں حطیم کو بیت اللہ میں داخل کرتا اور اس کا دروازہ زمین سے ملا دیتا (حدیث ۱۸۴۲ ج ۴)

۶۸۰۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو أَيْمَانَ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْلَا الْهَجْرَةُ لَكُنْتُ إِمْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ وَلَوْ سَلَكَ
النَّاسُ وَادِيَا وَسَلَكَتِ الْأَنْصَارُ وَادِيَا أَوْ شِعْبًا سَلَكَتُ وَادِيَا
الْأَنْصَارِ أَوْ شِعْبَ الْأَنْصَارِ

۶۸۰۶۔ حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ
يَحْيَى عَنْ عُبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لَوْلَا الْهَجْرَةُ لَكُنْتُ إِمْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ وَلَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيَا
أَوْ شِعْبًا سَلَكَتُ وَادِيَا الْأَنْصَارِ أَوْ شِعْبَهَا تَابَعَهُ أَبُو التَّيَّاحِ عَنْ
أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الشَّعْبِ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا اگر ہجرت نہ ہوتی تو میں انصار میں سے ایک شخص ہوتا اور اگر
لوگ کسی وادی میں چلیں اور انصار کسی اور وادی میں چلیں تو میں انصار کی وادی یا گھاٹی میں چلوں گا۔

(حدیث ۳۵۳۲ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن زید سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
اگر ہجرت نہ ہوتی تو میں انصار میں سے ایک شخص ہوتا اور لوگ کسی
وادی یا گھاٹی میں چلیں تو میں انصار کی وادی اور گھاٹی میں چلوں گا۔ ابو التَّيَّاح نے انس کے ذریعہ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے شعب روایت کرنے میں عباد بن تیمم کی متابعت کی۔
۶۸۰۶۔ شرح : محی السنہ نے کہا اس سے خاندانی نسب سے انتقال مراد نہیں؛ کیونکہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب اخبار الاحاد

باب ماجاء فی اجازة خبر الواحد الصدوق فی
الاذان والصلاة والصوم والفرائض والاحکام

خاندانی نسب کسی دوسری طرف منتقل کرنا حرام ہے بلکہ اپنا نسب افضل ہے۔ حدیث کے معنی یہ ہیں کہ اگر ہجرت دینی امر اور عبادت مامور یہاں نہ ہوتی تو میں تمہارے مکان کی طرف منسوب ہوتا اس کا مقصد یہ ہے کہ حضور نے یہ اشارہ دیا ”صلی اللہ علیہ وسلم“ کہ ہجرت کے بعد نصرت سے اعلیٰ کوئی فضیلت نہیں اور انصار ایسے عظیم مقام کو پہنچے ہیں کہ اگر ہجرت نہ ہوتی تو حضور اپنی ذات کریمہ کو انصار سے شمار کرتے الحاصل اگر مجھے ہجرت کے باعث انصار پر فضیلت نہ ہوتی تو میں انصار میں سے ہوتا (یعنی)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

کتاب اخبار الاحاد

باب اذان، نماز، روزہ فرائض اور احکام میں

سچے واحد آدمی کی خبر کے جواز میں روایات

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! کیوں نہیں اُن کے ہر فرقہ میں سے کچھ لوگ نکلتے تاکہ دین میں

وَقَوْلُ اللَّهِ فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي
 الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ
 وَيُسَمَّى الرَّجُلُ طَائِفَةً لِّقَوْلِهِ وَإِنْ طَائِفَتَانِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ
 اقْتَتَلُوا فَلَوْا قَتَلَا رَجُلَانِ دَخَلَ فِي مَعْنَى الْآيَةِ وَقَوْلُهُ إِنْ
 جَاءَكُمْ فَاسِقٌ بِنَبَأٍ فَتَبَيَّنُوا أَنْ تُصِيبُوا قَوْمًا بِجَهَالَةٍ وَكَيْفَ بَعَثَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمْرَاءَهُ وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ فَإِنْ سَهَا
 أَحَدٌ مِنْهُمْ رُدُّ إِلَى السَّنَةِ

فقاہت حاصل کریں اور اپنی قوم کو ڈرائیں جب ان کی طرف لوٹیں شاید وہ ڈریں ایک آدمی کو بھی طائفہ
 کہا جاتا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اگر مومنوں کی دو جماعتیں لڑیں؛ پس اگر دو آدمی لڑیں تو اس آیت کریمہ
 کے مفہوم میں داخل ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اگر تمہارے پاس فاسق خبر لے کر آئے تو اس کی وضاحت کرو
 اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے امراء کو یکے بعد دیگرے بھیجا اور اگر ان میں سے ایک بھول جائے تو
 سنت کی طرف پھیر دیا جائے۔“

تشریح : امام نے اذان اور نماز روزہ وغیرہ کو ذکر کیا تا کہ معلوم ہو کہ خبر واحد عملیات میں نافذ
 ہے، اعتقادات نافذ نہیں اور اذان میں خبر واحد کے قبول کے معنی یہ ہیں کہ اگر وہ مین ہے اور اذان
 دیتا ہے تو وہ دخول وقت کو متضمن ہے لہذا اس وقت میں نماز ادا کرنا جائز ہے۔ اور نماز میں قبلہ کی جہت
 کی خبر دیتا ہے۔ روزہ میں طلوع فجر اور غروب شمس کی خبر دیتا ہے۔ فرائض عام ہے اس کا خاص پر عطف
 کیا گیا ہے۔ احکام حکم کی جمع ہے اس کے معنی اللہ کا خطاب ہے جو مکلفین کے افعال کے ساتھ بحیثیت اقتضا
 یا تحبیر متعلق ہے۔ یہ عام کا خاص پر عطف ہے کیونکہ فرائض احکام کا فرد ہیں۔

قولہ تعالیٰ فَلَوْلَا نَفَرَ الْآیۃ، امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مراد یہ ہے کہ ”طائفہ“ کا لفظ واحد اور مانق
 کو شامل ہے۔ یہ کسی خاص عدد کے ساتھ معین نہیں؛ چنانچہ ایک شخص کو بھی طائفہ کہا جاتا ہے۔ قولہ تعالیٰ
 إِنْ جَاءَكُمْ، یعنی اگر کوئی فاسق خبر لے کر آئے تو اس کی تحقیق کی جائے تحقیق کا حکم فسق کے باعث ہے۔

۶۸۰۷۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ قَالَ

حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكُ بْنُ الْحَوِيرِثِ أَنَّنَا النَّبِيُّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَنَحْنُ شَبَابَةٌ مُتَقَارِبُونَ فَأَقَمْنَا عِنْدَهُ عَشْرِينَ لَيْلَةً

وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَيفًا فَلَمَّا ظَنَّ أَنَّا قَدْ اشْتَهَيْنَا

أَوْ قَدْ اشْتَقْنَا سَأَلَنَا عَمَّنْ تَرَكْنَا بَعْدَنَا فَأَخْبَرْنَاهُ قَالَ ارْجِعُوا إِلَى

أَهْلِيكُمْ فَأَقِمُوا فِيهِمْ وَعَلِّمُوهُمْ وَمُرُوهُمْ وَذَكَرُوا شَيْءًا أَحْفَظُهَا

أَوْ لَا أَحْفَظُهَا وَصَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أَصَلِّي فَإِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ

فَلْيُؤْذِنْ لَكُمْ أَحَدُكُمْ وَلْيُؤْمِكُمْ أَكْبَرُكُمْ

لہذا اگر وہ فاسق نہیں تو تحقیق کی ضرورت نہیں اور اس کی خبر پر عمل کرنا واجب ہے۔ قولہ کیف الخ یعنی سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے امیروں کو جہاد کے لئے یکے بعد دیگرے بھیجا اگر خبر واحد قبول نہ کی جائے تو ان کو یکے بعد دیگرے بھیجے کا کچھ مفہوم نہ ہوگا۔ خبر واحد مقبول ہونے کے باوجود دوسرے کو پہلے کے بعد بھیجنے کا فائدہ یہ ہے کہ پہلا اگر بھول جائے یا غلطی کر جائے تو اس کو حق کی طرف رد کیا جائے۔ سنت سے مراد حق راہ ہے۔ سنت کا اطلاق شریعت محمدیہ واجب و مندوب پر بھی ہوتا ہے۔

ترجمہ : مالک بن حویرث رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت

۶۸۰۷۔

میں حاضر ہوئے جبکہ ہم نوجوان ہم عمر تھے۔ ہم آپ کے پاس بیٹیں روز بھر

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بہت نرم دل تھے جب حضور نے خیال فرمایا کہ ہمارا گھر جانے کا شوق ہے یا ہم نے

گھر جانے کا شوق کیا تو ہم سے دریافت فرمایا۔ ہم نے اپنے پیچھے کن کو چھوڑا ہے ہم نے حضور کو بتایا تو فرمایا تم اپنے

گھروں کو چلے جاؤ اور ان لوگوں میں نماز قائم کرو اور انہیں مسائل سکھاؤ اور انہیں واجبات و مستحبات بجالانے

کا حکم دو حضور اور اشیاء بھی ذکر کریں جو مجھے یاد ہیں یا نہیں اور ایسے نماز پڑھو جیسے مجھے نماز پڑھتے دیکھا ہے

جب نماز کا وقت آئے تو تمہارے لئے ایک شخص اذان دے اور تم سے بڑا تمہاری امامت کرے [کی شرح دیکھیں]

۶۸۰۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ الشَّيْخِ عَنْ أَبِي عَمْرِو

عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَمْتَعَنَّ

أَحَدَكُمْ إِذَا كَانَ بِإِلَاقٍ مِنْ سَخُورِهِ فَإِنَّهُ يُعَذِّبُ أَفْوَاقًا يُنَادِي

لِيُرْجِعَ قَائِمَكُمْ وَيُنَبِّئَهُ نَائِمَكُمْ وَالْمِسَّ الْفَجْرُ أَنْ يَقُولَ هَلْ كُنَّا

وَجَمَعَ يَحْيَى كَفِيهِ حَتَّى يَقُولَ هَلْ كُنَّا أَوْ مَدَّ يَحْيَى إِمْبَعِيهِ

نَسَبًا بَيْنَ — ۶۸۰۹ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا

عَمْرُو بْنُ مَرْثَدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ

أَنْ عَمَرَ عَنْ أَنَسٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنْ يَلَا لَا يُنَادِي سَلِيلُ أَهْلِكُمْ

وَأَسْرَدُ أَحَتَّى يُنَادِيَ ابْنُ أُمِّ مَكْتُومٍ

ترجمہ : عید النہد بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا کہ جب کسی کو ملا لگھوڑی اٹھاتے سے منع نہ کرے بلکہ کہہ دے کہ اے

بے خبر! اگر وہاں رہنے میں تا کرے تو اسے پڑھنے والے یا ایسے کھڑے ہو جائیں اور کہیں کہ یہاں کھڑے ہو

وہاں سے اٹھ کر یہاں آؤ اور یہاں سے اٹھ کر وہاں آؤ اور یہاں سے اٹھ کر وہاں آؤ اور یہاں سے اٹھ کر وہاں آؤ

اور نہ اس کے سگھڑوں کو جھیل دیا۔

شرح : تمیز کے معنی تحریر کا کھانا کھانا ہے "اَوْطَال" بے الوہی کو شکست

دینے کا معنی ، لاشکی اور سختی دینے کا معنی ، استعمال ہوتا ہے "فَوَلَدَ فَطْلًا"

بہر سنیوں سیدی مولانا ابوالحسن علی بن ابی حمزہ نے فرمایا ہے کہ "فَوَلَدَ فَطْلًا" بمعنی کلاموں میں جھیل

کام ہے ۔ بر صبح دعا کرتے ۔ کہ اللہ بہت عظیم ہے ۔ اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُکَ بِکُلِّ شَیْءٍ

ترجمہ : عید النہد بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ عید النہد بن مسعود رضی اللہ عنہ نے فرمایا کہ

اگر وہاں رہنے میں تا کرے تو اسے پڑھنے والے یا ایسے کھڑے ہو جائیں اور کہیں کہ یہاں کھڑے ہو

۶۸۱۰۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

عَنِ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ صَلَّى بِنَا النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظُّهْرَ خَمْسًا فَقِيلَ لَهُ أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ قَالَ وَمَا ذَاكَ قَالُوا صَلَّيْتَ خَمْسًا فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَ مَا سَلَّمَ

۶۸۰۹۔ شرح : ابن ام مکتوم کا نام عبد اللہ کبھی عمرو بن قیس قرشی عامری ذکر کرتے ہیں۔ ام مکتوم

کا نام عاتکہ بنت عبد اللہ ہے وہ جناب خدیجہ بنت خویلد رضی اللہ عنہا کے ماموں کے گھر کے ہیں انہوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پہلے مکہ مکرمہ سے مدینہ منورہ کی طرف ہجرت کی تھی۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو مدینہ منورہ پر تیرہ مرتبہ خلیفہ مقرر کیا تھا۔ وہ نابینا تھے "رضی اللہ تعالیٰ عنہ" ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ظہر کی نماز پانچ رکعتیں پڑھائی تو آپ سے عرض کیا گیا کیا نماز میں اضافہ ہو گیا ہے۔ فرمایا کیا بات ہے؟ انہوں نے کہا آپ نے پانچ رکعتیں پڑھی ہیں۔ حضور نے سلام پھیرنے کے بعد سہو کے دو سجدے کئے۔

۶۸۱۰۔ شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ یہ حدیث خبر واحد نہیں کیونکہ خبر دینے والے بہت لوگ ہیں لہذا یہ عنوان کے مطابق نہیں۔ اس کا جواب

یہ ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے یہ حدیث دو استادوں سے روایت کی ہے ایک میں حفص بن قیس سے روایت ہے کہ لوگوں نے کہا آپ نے پانچ رکعتیں پڑھی ہیں۔ دوسری کتاب الصلوٰۃ میں حدیث ۱۱۵۲ ج ۲ ہے۔ اس کو ابوالید سے روایت کیا ہے۔ اس میں یہ الفاظ ہیں کہ حضور نے فرمایا کیا بات ہے۔ مجھ نے کہا حضور آپ نے پانچ رکعتیں پڑھی ہیں اس کا قائل ایک شخص ہے جس کی حضور نے تصدیق کی ہے، کیونکہ وہ آپ کے نزدیک سچا تھا لہذا یہ عنوان کے مطابق ہے۔ چونکہ دونوں حدیثوں کا ایک ہی واقعہ سے تعلق ہے۔ اس لئے ایک روایت کے راوی زیادہ ہونا مضر نہیں، کیونکہ دونوں حدیثیں ایک واقعہ میں ایک صحابی سے ایک ہی حدیث ہے۔

۶۸۱۱ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ أَيُّوبَ

عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَيْرِينَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
انْصَرَفَ مِنْ اثْنَتَيْنِ فَقَالَ لَهُ ذُو الْيَدَيْنِ أَقْصَرْتَ الصَّلَاةَ
يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ نَسِيتَ فَقَالَ أَصْدَقَ ذُو الْيَدَيْنِ فَقَالَ النَّاسُ
نَعَمْ فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ أُخْرَيَيْنِ
ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَّرَ ثُمَّ سَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ
كَبَّرَ فَسَجَدَ مِثْلَ سُجُودِهِ ثُمَّ رَفَعَ

۶۸۱۲ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ

ابْنِ دِينَارٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ بَيْنَا النَّاسُ بِقُبَاءٍ فِي صَلَاةٍ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دو
۶۸۱۱ — رکعتوں پر سلام پھیر دیا۔ ذوالیدین نے آپ سے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم کیا نماز چھوٹی ہو گئی ہے یا آپ بھول گئے ہیں فرمایا کیا ذوالیدین سچ کہتا ہے لوگوں نے کہا جی ہاں! پھر
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور دو اور رکعتیں پڑھیں پھر سلام پھیرا پھر تکبیر کی پھر پہلے سجدوں
کی طرح سجدہ کیا یا
ان سے لمبا سجدہ کیا پھر سر مبارک اٹھایا پھر تکبیر کہی پھر اپنے سجدوں کی
طرح سجدہ کیا پھر سر مبارک اٹھایا۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ذوالیدین کی خبر پر عمل کیا وہ واحد ہے لہذا یہ
۶۸۱۱ — حدیث عنوان کے مطابق ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سرور کائنات صلی اللہ

علیہ وسلم لوگوں سے پوچھنا خبر کی توثیق کے لئے تھا کیونکہ وہ بیان کرنے میں اکیلا تھا دوسرا کوئی نمازی نہ بولا تھا
بہت ممکن تھا کہ وہ اس میں غلطی کر گیا ہو اس سے اس کی خبر کی تردید نہیں۔ حدیث ۵۷۷ ج ۲ کی شرح دیکھیں

۶۸۱۲ — ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک دن لوگ مسجد قباء میں

الصَّبْرِ إِذْ جَاءَهُمْ أَتِ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَدْ أُنْزِلَ عَلَيْهِ اللَّيْلَةَ قُرْآنٌ وَقَدْ أُمِرَ أَنْ يَسْتَقْبِلَ الْكَعْبَةَ فَاسْتَقْبَلُوهَا
وَكَانَتْ وَجُوهُهُمْ إِلَى الشَّامِ فَاسْتَدَارُوا إِلَى الْكَعْبَةِ

۶۸۱۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أَبِي اسْحَقَ عَنْ

الْبَرَاءِ قَالَ لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةَ صَلَّى
نَحْوَ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا أَوْ سَبْعَةَ عَشَرَ شَهْرًا وَكَانَ
يُحِبُّ أَنْ يُوجِّهَ إِلَى الْكَعْبَةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ قَدْ نَرَى ثِقْلَبَ وَجْهِكَ
فِي السَّمَاءِ فَلَنُوَلِّيكَ قِبْلَةً تَرْضَاهَا فَوَجَّهَ نَحْوَ الْكَعْبَةِ وَصَلَّى
مَعَ رَجُلٍ الْعَصْرَ ثُمَّ خَرَجَ فَمَرَّ عَلَى قَوْمٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ
هُوَ يَشْهَدُ أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنَّهُ قَدْ وَجَّهَ إِلَى
الْكَعْبَةِ فَأَمَحَرُوا وَهُمْ رُكُوعٌ فِي صَلَاةِ الْعَصْرِ

صبح کی نماز پڑھ رہے تھے۔ اچانک کوئی آنے والا شخص آیا اور کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر آج رات
قرآن نازل ہوا ہے آپ کو حکم دیا گیا ہے کہ نماز میں کعبہ کی طرف متوجہ ہوں تم کعبہ کی طرف منہ کر کے نماز پڑھو ان کے
چہرے شام کی جانب تھے وہ کعبہ کی طرف پھر گئے تھے۔ (حدیث ۳۹۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے کہا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مدینہ منورہ
تشریف لائے تو بیت المقدس کی طرف منہ کر کے سولہ یا سترہ ماہ نمازیں

پڑھیں آپ کو یہ پسند تھا کہ کعبہ کی طرف منہ کریں تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ بے شک ہم آپ کا چہرہ آسمان
کی طرف بار بار اٹھتے دیکھتے ہیں۔ ہم آپ کا قبلہ وہ کر دیں گے جس سے آپ خوش ہیں تو آپ کعبہ کی طرف متوجہ
ہو گئے۔ آپ کے ساتھ ایک آدمی نے عصر کی نماز پڑھی پھر وہ گیا اور انصار کی جماعت پر گزرا اور کہا وہ گواہی دیتا

۶۸۱۲ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ قَزَعَةَ حَدَّثَنَا مَلِكٌ عَنْ اسْحَقَ
ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ كُنْتُ أَسْقِي أَبَا
طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيَّ وَأَبَا عُبَيْدَةَ ابْنَ الْجَرَّاحِ وَأُبَيَّ بْنَ كَعْبٍ شَرَابًا
مِنْ فَضِيٍّ وَهُوَ تَمْرٌ فَجَاءَهُمَا فَقَالَ إِنَّ الْخَمْرَ قَدْ حُرِّمَتْ فَقَالَ
أَبُو طَلْحَةَ يَا أَنَسُ قُمْ إِلَى هَذِهِ الْجِرَارِ فَاسْكِرْهَا قَالَ أَنَسُ فَقُمْتُ
إِلَى مَهْرَاسٍ لَنَا فَضَرَبْتُهَا بِأَسْفَلِهِ حَتَّى انْكَسَرَتْ

دیتا ہے کہ اس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ نماز پڑھی ہے اور آپ نے کعبہ کی طرف منہ کیا ہے وہ کعبہ
کی طرف پھر گئے حالانکہ وہ عصر کی نماز کے رکوع میں تھے۔

شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں بیت المقدس کی طرف متوجہ ہو کر
نماز پڑھا کرتے تھے اور ہجرت کے بعد بھی سولہ یا سترہ ماہ بیت المقدس
کی طرف منہ کر کے نماز پڑھتے رہے لیکن آپ کی دلی خواہش یہ تھی کہ آپ کا قبلہ کعبہ ہو تو اللہ تعالیٰ نے آپ کا
قبلہ کعبہ کر دیا یہ تحویل کعبہ ہجرت کے دو سال بعد نصف رجب کو ہوئی اور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
ہجرت کر کے مدینہ منورہ ربیع الاول شریف میں تشریف لائے اس حدیث شریف میں عصر کی نماز ذکر کی اور مسلم اور
نسائی کی حضرت عبداللہ بن عمر کی روایت میں صبح کی نماز مذکور ہے۔ مگر ان دونوں روایات میں تضاد نہیں؛
کیونکہ یہ خبر ایسے لوگوں تک پہنچی جو مدینہ منورہ میں عصر کی نماز پڑھ رہے تھے۔ پھر دوسرے روز کی صبح کو
یہ خبر اہل قبا کو پہنچی کیونکہ قبا مدینہ منورہ سے باہر ہے اس حدیث کی مزید تحقیق حدیث ۳۹ ج ۱ کی
شرح میں دیکھیں۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ تحویل قبلہ کے بعد اہل قبا نے مغرب اور عشاء کی نمازیں بیت المقدس
کی طرف پڑھی تھیں، حالانکہ اس وقت قبلہ بیت المقدس تھا کیا اہل قبا کی یہ نمازیں صحیح تھیں اس کا جواب یہ
ہے جی ہاں صحیح تھیں کیونکہ نسخ کا علم ہونے کے بعد ہی وہ مؤثر ہوتا ہے ان دو نمازوں میں اہل قبا کو نسخ
کا علم نہ تھا۔ حل لغات : رکوع راکع کی جمع ہے یعنی وہ رکوع کر رہے تھے۔

۶۸۱۲ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا میں ابو طلحہ انصاری، ابو عبیدہ بن جراح

۶۸۱۵ — حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ أَبِي اسْحَقَ عَنْ صِلَةَ عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لِأَهْلِ نَجْرَانَ لَا بُعْثَنَّ إِلَيْكُمْ رَجُلًا أَمِينًا حَتَّى أَمِينٍ فَاسْتَشَرُّ
لَهَا أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ

۶۸۱۶ — حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
عَنْ خَلِيدٍ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ أُمَّةٍ
أَمِينٌ وَأَمِينُ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ

اور ابی بن کعب کو فیض شراب پلا رہا تھا (فیض کھجور کی شراب) اُن کے پاس کوئی شخص آیا اور کہا شراب حرام
ہو گئی ہے ابو طلحہ نے کہا اے انس اٹھو ان مشکوں کو توڑ دو انس نے کہا میں اپنے کھل کے پاس کھڑا ہوا
اور مشکوں کو نیچے سے مارنا شروع کیا حتیٰ کہ وہ ٹوٹ گئے۔

د فیض کھجور سے شراب بنائی جاتی ہے۔ مہراس، پتھر کا کھل ہے (حدیث ج ۱۲۵ کی شرح دیکھیں)
ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل
نجران سے فرمایا میں تمہارے پاس امین شخص بھیجوں گا جو حق امین ہوگا

۶۸۱۵ —

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام نے اس کی طرف نگاہیں اٹھائیں تو حضور نے ابو عبیدہ کو بھیجا۔

۶۸۱۵ — شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ابو عبیدہ بن جراح کو امین فرمایا حالانکہ
تمام صحابہ کرام ہدایت کے ستارے ولایت کے مستحق اور امانت دار

میں لیکن بعض حضرات میں بعض صفات غالب ہوتی ہیں اس لئے اس خصوصیت کے سبب ابو عبیدہ کو
امین حق امین فرمایا جیسے تمام صحابہ کرام رضی اللہ عنہم حیادار تھے لیکن حضرت عثمان رضی اللہ عنہ میں یہ صفت
غالب تھی۔ اس لئے وہ حیاد کے ساتھ مختص تھے۔ نجران یمن میں ایک شہر ہے۔ وہاں کے نصاریٰ حضور
کے پاس آئے تھے (حدیث ج ۲۹۹ ص ۵ کی شرح دیکھیں)

۶۸۱۶ — ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر امت

۶۸۱۷ — حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ

ابْنُ زَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ حُنَيْنٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ عُمَرَ
قَالَ وَكَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِذَا غَابَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
وَشَهِدَتْهُ أَتَيْتُهُ بِمَا يَكُونُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِذَا
غَبْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَهِدْتُ أَتَانِي بِمَا يَكُونُ مِنْ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

۶۸۱۸ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ

حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ زُبَيْدٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ
عَنْ عَلِيِّ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ جَيْشًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا

میں امین رہا ہے اس امت کا امین ابو عبیدہ بن جراح ہے "رضی اللہ عنہ" اس حدیث کو پہلی حدیث کی مناسبت
کے طور پر ذکر کیا ہے لہذا پہلی حدیث کے اعتبار سے یہ بھی عنوان کے مطابق ہے، کیونکہ مناسب مناسبت ہوتا ہے۔
(حدیث ۳۴۹۹ ج : ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا انصار میں سے ایک آدمی تھا،
۶۸۱۷ جب وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے غائب ہوتا اور میں موجود ہوتا تو جو
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا اس سے بیان کرتا اور جب میں غائب ہوتا اور وہ مجلس شریف میں
موجود ہوتا تو جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا مجھ سے بیان کرتا۔

۶۸۱۸ شرح : یعنی جب ہم میں سے کوئی بھی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی محفل شریف میں
موجود ہوتا اور حضور کے اقوال و افعال کا مشاہدہ کرتا تو موجود نہ ہونے والے

سے بیان کر دیا کرتا ہے (حدیث ۸۷ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

فَاَوْقَدَ نَارًا فَقَالَ ادْخُلُوهَا فَاَرَادُوا اَنْ يَدْخُلُوهَا فَقَالَ اٰخَرُونَ
اِنَّمَا فَرَرْنَا مِنْهَا فَذَكُرُوا لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِلَّذِينَ ارَادُوا
اَنْ يَدْخُلُوهَا لَوْ دَخَلُوهَا لَمْ يَزَالُوا فِيهَا اِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَقَالَ لِلْآخَرِينَ
لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ اللهِ اِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ

۶۸۱۹— حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ

اِبْرَاهِيْمَ قَالَ حَدَّثَنِي اَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ اَنَّ عُبَيْدَ اللهِ
ابْنَ عَبْدِ اللهِ اخْبَرَهُ اَنَّ اَبَا هُرَيْرَةَ وَزَيْدُ بْنُ خَلْدٍ اخْبَرَاهُ اَنَّ جُلَيْنَ
اِخْتَصَمَا اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَدَّثَنَا ابُو الْيَمَانِ قَالَ اخْبَرَنَا

ترجمہ : حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۶۸۱۸— نے ایک لشکر بھیجا اور ان پر ایک آدمی کو امیر مقرر کیا اس نے آگ

روشن کی اور شکریوں سے کہا اس آگ میں کود پڑو انہوں نے آگ میں داخل ہونے کا ارادہ کیا اور دوسرے
نے کہا ہم تو آگ سے بھاگے ہیں اور یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو حضور نے ان لوگوں سے فرمایا جنہوں نے
آگ میں داخل ہونے کا ارادہ کیا تھا اگر یہ آگ میں داخل ہو جاتے تو قیامت تک اس میں رہتے اور دوسروں
درجہ آگ میں داخل نہ ہوتے) سے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ کی نافرمانی میں طاعت نہیں صرف نیکی میں ہے

۶۸۱۸— شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ جو لوگ آگ
میں داخل نہ ہوئے تھے وہ مطیع تھے اس سے مقصود پورا ہونا

ہے۔ (باب الاحکام کے اوائل میں اس حدیث کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبید اللہ بن عبد اللہ نے خبر دی کہ ابو ہریرہ اور زید بن خالد رضی اللہ عنہما
۶۸۱۹— نے انہیں خبر دی کہ دو شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جھگڑا لے

گئے (تحويل) ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک وقت ہم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھے۔ اچانک

شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ أَبَاهُ رَوَى
 قَالَ بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ قَامَ رَجُلٌ مِنَ
 الْأَعْرَابِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْضِ لِي بِكِتَابِ اللَّهِ عَنْ وَجَلِّ فَقَامَ
 خَصْمُهُ فَقَالَ صَدَقَ يَا رَسُولَ اللَّهِ اقْضِ لَهُ بِكِتَابِ اللَّهِ وَاسْأَلْ
 لِي فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ فَقَالَ إِنَّ ابْنِي كَانَ عَسِيفًا
 عَلَى هَذَا وَالْعَسِيفُ الْأَجِيرُ فَزَنِي بِامْرَأَتِهِ فَأَخْبَرُونِي أَنَّ عَلَى ابْنِي
 الرَّجْمَ فَاقْتَدَيْتُ مِنْهُ بِمِائَةِ مِنَ الْغَنَمِ وَلَيْدَةً ثُمَّ سَأَلْتُ أَهْلَ
 الْعِلْمِ فَأَخْبَرُونِي أَنَّ عَلَى امْرَأَتِهِ الرَّجْمَ وَإِنَّمَا عَلَى ابْنِي جُلْدٌ مِائَةٌ
 وَتَغْرِيبٌ عَامٍ فَقَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَقْضِيَنَّ بَيْنَكُمَا بِكِتَابِ
 اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَمَّا الْوَلِيدَةُ وَالْغَنَمُ فَرُدُّوهَا وَأَمَّا ابْنُكَ فَعَلَيْهِ

ایک دیہاتی کھڑا ہوا اور کہنے لگا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! کتاب اللہ کے مطابق میرا فیصلہ کریں پھر اس کا
 مقابل کھڑا ہوا اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! یہ سچ کہتا ہے اس کا فیصلہ اللہ کی کتاب کے مطابق فرمایا
 اور مجھے بیان کرنے کی اجازت دیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا بیان کرو اس نے کہا میرا بیٹا اس
 شخص کا ملازم تھا د عسیف کے معنی اجیر اور ملازم کے ہیں اس نے اس کی بیوی سے زنا کیا تو لوگوں نے مجھے
 خبر دی کہ میرے بیٹے پر رجم ہے۔ میں نے سو بکری اور ایک لونڈی اس کا فدیہ ادا کر دیا۔ پھر میں نے اہل علم
 سے دریافت کیا تو انہوں نے مجھے خبر دی کہ اس شخص کی بیوی پر رجم ہے اور میرے بیٹے پر صرف سو کوڑے اور
 ایک سال جلا وطنی واجب ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں میری حلق
 ہے میں تمہارے درمیان اللہ کی کتاب کے مطابق فیصلہ کروں گا لونڈی اور بکریاں تو واپس کر دی جائیں اور تیرے بیٹے
 پر سو کوڑے اور سال جلا وطنی واجب ہے اے انیس یہ قبیلہ اسلم سے ایک شخص ہے۔ تم کل صبح اس شخص کی

جِلْدُ مِائَةٍ وَتَغْرِيبُ عَامٍ وَأَمَّا أَنْتَ يَا أُنَيْسُ لِرَجُلٍ مِّنْ
أَسْلَمَ فَأَعْدَدُ عَلَى امْرَأَةٍ هَذَا فَإِنِ اعْتَرَفَتْ فَأَرْجُمُهَا فَعَدَا عَلَيْهَا
أُنَيْسٌ فَأَعْتَرَفَتْ فَرَجَمَهَا

بَابُ بَعَثِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزُّبَيْرِ

طَلِيعَةً وَخُدَّةً ۶۸۲۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُنْكَدِرِ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ
ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ نَدَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ النَّاسَ يَوْمَ
الْخُدُقِ فَأَنْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ نَدَبَهُمْ فَأَنْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثُمَّ
نَدَبَهُمْ فَأَنْتَدَبَ الزُّبَيْرُ ثَلَاثًا فَقَالَ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيٌّ

بیوی کے پاس جاؤ اگر وہ زنا کا اقرار کرے تو اس کو رجم کر دو۔ اُنیس صبح اس کے پاس گئے تو اس
عورت نے زنا کا اعتراف کر لیا پھر اس کو رجم کر دیا دُائیس انس کی تصغیر ہے۔ اس حدیث کی عنوان سے
مطابقت ایک مخاصم کا دوسرے کی تصدیق کرنے اور اس کی خبر قبول کرنے میں ہے۔

باب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا زبیر کو تنہا دشمن کی خبر لینے بھیجنا

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہل نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے خدق کے روز
لوگوں کو آواز دی تو زبیر نے جواب دیا پھر ان کو پکارا تو حضرت زبیر نے جواب
— ۶۸۲۰ —

دیا پھر ان کو پکارا تو حضرت زبیر نے جواب دیا پھر پکارا تو زبیر نے جواب دیا حضور نے فرمایا ہر نبی کا مددگار ہوتا
ہے میرا مددگار زبیر ہے۔ سفیان نے کہا میں نے ابن منکدر سے یہ یاد کیا ہے۔ اور اُن سے ایوب نے کہا اے
ابا بکر لوگوں سے جابر کی حدیث بیان کرو تو انہوں نے اسی مجلس میں کہا میں نے جابر سے سنا ہے اور پے در پے

الزُّبَيْرُ وَقَالَ سَفِينٌ حَفِظْتُهُ مِنْ ابْنِ الْمُنْكَدِرِ وَقَالَ لَهُ أَيُّوبُ
يَا أَبَا بَكْرٍ حَدِّثْهُمْ عَنْ جَابِرٍ فَإِنَّ الْقَوْمَ يُعْجِبُهُمْ أَنْ تُحَدِّثَهُمْ
عَنْ جَابِرٍ فَقَالَ فِي ذَلِكَ الْمَجْلِسِ سَمِعْتُ جَابِرًا قَتَلَ بَعْرَيْنِ أَحَارٍ
سَمِعْتُ جَابِرًا قُلْتُ لِسَفِينٍ فَإِنَّ الثُّورِيَّ يَقُولُ يَوْمَ قُرَيْظَةَ فَقَالَ
كَذَا حَفِظْتُهُ مِنْهُ كَمَا أَنَّكَ جَالِسٌ يَوْمَ الْخَنْدَقِ قَالَ سَفِينٌ
هُوَ يَوْمٌ وَاحِدٌ وَتَبَسَّمَ سَفِينٌ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ
لَكُمْ فَإِذَا أُذِنَ لَكُمْ وَاحِدٌ جاز ۶۸۲۱ — حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ
ابْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي مُوسَى
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ حَائِطًا فَأَمَرَنِي بِحِفْظِ الْبَابِ

احادیث بیان کرنے لگے کہ میں نے جابر سے سنا علی بن عبد اللہ نے کہا میں نے جابر سے سنا علی بن عبد اللہ
نے کہا میں نے سفیان عیینہ سے کہا سفیان ثوری نے یوم قرظہ کہا دیوم خندق نہیں کہا، سفیان بن عیینہ نے
کہا میں نے ابن منکدر سے اسی طرح دیوم خندق یاد کیا ہے۔ سفیان بن عیینہ نے کہا یوم قرظہ اور یوم خندق
ایک ہی دن ہے اور مسکرا پڑے۔

شرح : حواری کے معنی ناصر اور مددگار کے ہیں۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ تمام

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ناصر اور مددگار تھے

تو اس میں زبیر بن عوام کی کیا تخصیص ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ زبیر کا اختصاص ساتھیوں پر نصرت میں زیادہ
ہونے کے باعث ہے۔ خصوصاً خندق کے روز جبکہ زبیر کے سوا کسی نے جواب نہ دیا تھا۔ حواری مفرد لفظ
ہے جب اس کو مشکل کی یاد کی طرف مضاف کیا جائے تو اس کی بھی یاد کو حذف کرنا جائز ہے۔ ابوبکر محمد بن منکدر

فَجَاءَ رَجُلٌ يَسْتَاذِنُ فَقَالَ ائْذَنْ لَهٗ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ فَاِذَا الْوُبَكْرُ
ثُمَّ جَاءَ عُمَرُ فَقَالَ ائْذَنْ لَهٗ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ ثُمَّ جَاءَ عُثْمَانُ فَقَالَ
اِئْذَنْ لَهٗ وَبَشِّرْهُ بِالْجَنَّةِ

۶۸۲۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا
سُلَيْمَانُ بْنُ بَدُولٍ عَنْ يَحْيَى عَنْ عَبْدِ بْنِ حُنَيْنٍ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ
عَنْ عُمَرَ قَالَ جِئْتُ فَاِذَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَشْرِبَةٍ
لَهُ وَغُلَامٌ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَسْوَدُ عَلَى رَأْسِ الدَّرَجَةِ
فَقُلْتُ قُلْ هَذَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ فَاِذِنْ لِي

کی کنیت ہے۔ یوم احزاب، یوم خندق اور یوم قرظہ ایک ہی دن ہے؛ کیونکہ یہ تینوں ایک ہی دن واقع ہوئے
ہیں۔ قرظہ یہودیوں کا قبیلہ ہے (حدیث ع ۲۶۵۱ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

**باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! نبی کے گھروں میں اجازت کے بغیر
داخل نہ ہو جب ایک اجازت دیے تو جائز ہے**

۶۸۲۱ — ترجمہ: ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
ایک باغ میں داخل ہوئے اور مجھے دروازہ کی حفاظت کرنے کا حکم دیا۔ ایک آدمی آیا وہ اجازت طلب
کرتا تھا۔ حضور نے فرمایا اجازت دے دو اور اس کو جنت کی خوشخبری دو وہ ابوبکر صدیق تھے رضی اللہ عنہ،
پھر عمر فاروق آئے تو فرمایا انہیں اجازت دو اور ان کو جنت کی خوشخبری دو پھر حضرت عثمان غنی آئے۔ فرمایا انہیں
اجازت دے دو اور ان کو جنت کی خوشخبری دو (حدیث ع ۲۴۳۷ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

۶۸۲۲ — ترجمہ: عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا میں آیا جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے

بَاب مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْعَثُ مِنَ الْأُمَرَاءِ
وَالرُّسُلِ وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بَعَثَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَحِيَّةَ الْكَلْبِيِّ بِكِتَابِهِ إِلَى عَظِيمِ بَصْرَى
أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى قَيْصَرَ

بالا خانہ میں تشریف فرما تھے اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا لے رنگ والا غلام سیڑھی کے سر پر بیٹھا تھا
میں نے کہا یہ عمر بن خطاب ہے تو حضور نے مجھے اجازت دے دی۔ (حدیث ۴۵۹۲ ج ۱: کی شرح دیکھیں)
حل لغات: مَشْرَی - بالا خانہ

بَاب نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَرَاءَ أَوْ قَاصِدِينَ
يَكُونُ بَعْدَ دِيكْرِهِ رَوَانَهُ كَرْتَهُ تَحْتَهُ
سَيِّدِ عَالَمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَ أُمَرَاءَ

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے امراء میں سے عتاب بن اسید انہیں مکہ مکرمہ کا امیر مقرر کیا عثمان بن ابی عاص کو طائف
کا ابن علاء حضرمی کو بحرین کا، عمرو بن عاص کو عمان کا، ابوسفیان بن حرب کو نجران کا، صنعاء اور یمن کے
تمام شہروں کا باذان کو پھر اس کے بیٹے شہر و فیروز اور مہاجر بن ابی امیہ اور ابان بن سعید بن عاص کو، سواحل
پر ابوموسیٰ اشعری کو امیر مقرر کیا۔ جند وغیرہ کا معاذ بن جبل کو امیر مقرر کیا۔ ابوموسیٰ اشعری اور معاذ بن جبل
دونوں میں سے ہر ایک اپنی حدود میں فیصلے کرتے اور اس میں خوش و خرم رہتے تھے اور اسی میں سیر کرتے تھے
کبھی کبھار ایک دوسرے سے ملاقات بھی کرتے تھے۔ یزید بن ابی سفیان سفیان کو تیماء کا، ثمامہ بن اثال
کو یامہ کا امیر مقرر کیا۔

سَيِّدِ عَالَمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَ قَاصِدٍ

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے چھ بھری میں چھ قاصد بھیجے۔ حاطب بن ابی بلتعہ کو اسکندریہ کے

کے حاکم مقوقس کی طرف بھیجا اس کا نام جریج بن مینا ہے۔ حاطب اس کی طرف پیغام لے کر گئے اس نے خط مبارک قبول کیا اور حاطب کا بہت احترام کیا۔ اور اس کی رہنے بہنے میں خوب خاطر داری کی اور اسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف واپس کیا اور اس کے ساتھ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے کپڑوں کا جوڑا، سامان بہت خیر اور دو لونڈیاں ایک ماریہ جو ابراہیم علیہ السلام کی والدہ ہیں اور دوسری کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے محمد بن قیس عبدری کو ہبہ کر دی۔ شجاع بن وہب کو حارث بن ابی شمر غسانی کی طرف بھیجا جو شام کی ولایت میں بقاء کا حاکم تھا۔ ابن اسحاق نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پھر شجاع بن وہب کو منذر بن حارث ابن ابی شمر کی طرف بھیجا جو دمشق کا حاکم تھا۔ شجاع کا کہنا ہے میں اس کے پاس گیا جبکہ غوطہ دمشق میں تھا اس نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا والا نامہ پڑھ کر بھینک دیا اور کہا میں ابھی ان کی طرف جاتا ہوں اور اس کا عزم بھی کر لیا لیکن قیصر نے اس کو منع کر دیا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی تو فرمایا اس کا ملک تباہ و برباد ہو جائے گا۔ دحیہ بن خلیفہ کو روم کے بادشاہ قیصر کی طرف بھیجا۔ قیصر نے اس کا بہت اکرام کیا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا والا نامہ اپنی ران پر رکھا اور اس سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق استفسار کیا اور اسے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نبوت و رسالت کا یقین ہو گیا۔ پھر اس نے اسلام قبول کرنے کا قصد کیا تو رومیوں نے اس کی موافقت نہ کی تو ملک پر خوف محسوس کرتے ہوئے اسلام قبول نہ کیا۔ اور دحیہ کو اکرام و احترام سے واپس کر دیا۔ سلیط بن عمرو عامری کو ہوزہ بن علی کی طرف بھیجا جو یامہ کا حاکم تھا اس نے ہوزہ کا بہت اکرام کیا اور اچھی خاطر داری کی اور یہ جواب بھیجا کہ اگر آپ مجھے کچھ اختیار دیں تو میں آپ کے پاس حاضر ہو کر اسلام قبول کروں گا اور آپ کی مدد کروں گا، ورنہ آپ سے جنگ کروں گا۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کا کچھ اکرام نہیں لے لے اللہ مجھے اس سے کفایت دے تو وہ فوراً مر گیا۔ عمرو بن ابی امیہ صمری کو حبشہ کے حاکم نجاشی کی طرف بھیجا اس کا نام احمد ہے اس نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا والا نامہ پکڑ کر اپنی دونوں آنکھوں پر رکھا اور تخت شاہی سے نیچے اتر آیا اور زمین پر بیٹھ گیا اور حضرت جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے ہاتھ پر اسلام قبول کیا جب وہ فوت ہوا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کی نماز جنازہ پڑھی۔ عبد اللہ بن حذافہ کو کسریٰ پرویز بن ہرمز کی طرف بھیجا اس نے حضور کا خط مبارک ٹکڑے ٹکڑے کر دیا اور کہا میری طرف خط لکھا ہے حالانکہ وہ میرا غلام ہے جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی تو فرمایا اللہ اس کے ملک کے ٹکڑے کر دے گا۔ پھر کسریٰ نے باذان کو خط لکھا وہ میں پر اس کا نائب تھا کہ حجاز میں اس مرد کی طرف اپنی طرف سے دو آدمی بھیج دو ان کو میرے پاس لائیں۔ باذان نے اپنے گیل کو بھیجا اور وہ اس کا حساب کتاب کیا کرتا تھا اور فارسی زبان میں خط لکھ کر دیا اور فارسی آدمی خرخرہ کو خط دیکر بھیجا اور ان کے ساتھ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کو لکھا کہ ان کے ساتھ کسریٰ کے پاس جائیں وہ دونوں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور اپنی داڑھیاں منڈھوا کر، مونچھیں بڑھا کر سجدہ عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی مجلس شریف میں داخل ہوئے حضور نے اُن سے فرمایا جاؤ کل آنا اور آسمان سے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس خبر آئی کہ اللہ تعالیٰ نے کسریٰ پر اس کے بیٹے شیروہ کو مسلط کر دیا ہے اس نے اپنے باپ کو فلاں مہینہ کی فلاں رات کی فلاں گھڑی میں قتل کر دیا ہے۔ پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن دونوں کو بلایا اور انہیں واقعہ سے خبردار کیا۔ خرخرہ کو کمر بند دیا جس میں سونے چاندی کا جڑاؤ تھا جو حضور کو کسی حاکم نے نذرانہ بھیجا تھا وہ حضور سے رخصت ہو کر باذان کے پاس آئے اور اس کو کسریٰ کی موت سے آگاہ کیا۔ باذان نے کہا خدا کی قسم یہ بادشاہ کا کلام نہیں میرا خیال ہے کہ وہ یقیناً نبی ہیں جیسا کہ وہ فرماتے ہیں اور جو کچھ انہوں نے فرمایا ہے یقیناً وہ ہو چکا ہوگا پھر جلد اس کے بعد باذان شیروہ کا خط لے کر آیا جس میں یہ لکھا ہوا تھا کہ کسریٰ فلاں تاریخ کو قتل کر دیا گیا ہے جب یہ دیکھا تو اس کو یقین ہوا کہ یہ شخص اللہ کا رسول ہے، صلی اللہ علیہ وسلم، چنانچہ وہ مسلمان ہو گیا اور تمام اہل فارس مسلمان ہو گئے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو اسی جگہ مقرر کر دیا وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا پہلا نائب تھا۔

ایک روایت کے مطابق جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے علاء بن حضری کو متذہب ساوی العبدی کی طرف بھیجا۔ جو فارس کی طرف سے بحرین کا حاکم تھا وہ مسلمان ہو گیا اور بحرین کے سارے عرب مسلمان ہو گئے۔ عارت بن عمیر کو بصری کے حاکم کی طرف بھیجا جب وہ مؤنہ کی زمین میں پہنچے تو عمرو بن شرجیل غسانی اس کے مقابلہ میں آیا اور اسے قتل کر دیا اس قاصد کے سوا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی قاصد قتل نہیں کیا گیا۔ جریر بن عبد اللہ بجلی کو ذی کلاع اور ذی عمرو کی طرف بھیجا۔ وہ دونوں مسلمان ہو گئے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وصال فرما گئے حالانکہ ان کے پاس تھا۔ سائب بن عوام کو جوزیر بن عوام کے بھائی ہیں۔ فروہ عمرو جذامی کی طرف بھیجا وہ عمان میں قیصر کا عامل تھا وہ مسلمان ہو گیا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو خط لکھا اور مسعود بن سعد کے ساتھ ہدیہ بھیجا جو سفید خیر تھا اس کو چاندی کہا جاتا تھا اور ایک گھوڑا بھیجا جس کو ظرب کہا جاتا تھا ایک ریشمی کوٹ بھیجا جس میں سونے کا جڑاؤ تھا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا ہدیہ قبول فرمایا اور مسعود کو بارہ اوقیہ دیں۔ عیاش بن ابی ربیعہ مخزومی کو عارت فروخ نعیم کی طرف بھیجا جو قبیلہ حمیر کے عبد کلاب کے بیٹے ہیں،،

ابن عباس رضی اللہ عنہما نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے دحبہ کلبی کو والا نامہ دے کر بصری کے حاکم کی طرف بھیجا کہ وہ اسے قیصر کو پہنچا دے۔

۶۸۲۳ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

يُونُسَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ أَنَّهُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنُ عُتْبَةَ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَعَثَ بِكِتَابِهِ إِلَى كِسْرَى فَأَمَرَهُ أَنْ يَدْفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ
إِلَى كِسْرَى فَلَمَّا قَرَأَ كِسْرَى مَرْقَهُ فَحَسِبْتُ أَنَّ ابْنَ الْمُسَيْبِ قَالَ
فَدَعَا عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَمْزُقُوا كُلُّ مَمْزُقٍ

۶۸۲۴ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ يَزِيدَ

ابْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَلَمَةُ بْنُ الْأَكْوَعِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لِرَجُلٍ مِنْ أَسْلَمَ أَذِنُ فِي قَوْمِكَ أَوْ فِي النَّاسِ يَوْمَ عَاشُورَاءَ أَنْ

ترجمہ : عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم والا نامہ کسری کو بھیجا اور عبد اللہ بن حذافہ (خط
لے جانے والا) کو حکم دیا کہ وہ اسے عظیم بحرین کو پہنچا دے عظیم بحرین اس کو کسری تک پہنچا دے گا جب
کسری نے والا نامہ تو اس کو ٹکڑے ٹکڑے کر دیا میرا خیال ہے کہ ابن مسیب نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے ان پر بددعا کی کہ ان کے ٹکڑے ٹکڑے ہو جائیں۔

۶۸۲۳ — شرح : قولہ امرہ یعنی حامل خط کو حکم دیا کہ وہ اسے عظیم بحرین تک پہنچا دے

کیونکہ کسری تک خط پہنچنے کا یہی طریقہ تھا؛ چونکہ کسری نے حضور کے
خط کو پھاڑ دیا تھا اس لئے حضور نے اُن پر بددعا فرمائی؛ چنانچہ کوئی بھی کسری باقی نہ رہا۔ اُن میں
سے آخری کسری یزدجرد تھا وہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے عہدِ خلافت میں قتل ہو گیا۔ اس طرح
فارسیوں کی شوکت کا خاتمہ ہوا اور وہ ہمیشہ کے لئے نیست و نابود ہو گئے (حدیث ۶۲ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

۶۸۲۴ — ترجمہ : سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

مَنْ أَكَلَ فَلَيْتَهُ بَقِيَّةَ يَوْمِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ أَكَلَ فَلَيْصُهُ
 بَابُ وَصَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفُودِ الْعَرَبِ
 أَنْ يُبْلَغُوا مِنْ وَرَائِهِمْ قَالَهُ مَلِكُ بْنُ الْحُوَيْرِثِ
 ۶۸۲۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
 ح وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ قَالَ أَخْبَرَنَا النَّضْرُ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ
 أَبِي جَمْرَةَ قَالَ كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُقْعِدُ فِي عَلَى سَرِيرَةٍ فَقَالَ لِي أَنْ وَفْدًا
 عَبْدَ الْقَيْسِ لَمَّا اتَّوَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ الْوَفْدُ
 قَالُوا رِبْعَةٌ قَالَ مَرْحَبًا بِالْوَفْدِ أَوِ الْقَوْمِ غَيْرِ خَزَايَا وَلَا نَدَاهِي

قبیلہ اسلم کے ایک شخص کو فرمایا کہ عاشوراء کے دن اپنی قوم یا لوگوں میں یہ اعلان کر دے کہ جس نے کھا لیا ہے وہ باقی
 دن پورا کرے دیکھ نہ کھائے اور جس نے صبح سے نہیں کھایا وہ روزہ رکھ لے۔

۶۸۲۴ — شرح : یہ شخص بھی قاصدوں میں سے تھا جنہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے بھیجا تھا اس شخص کا نام ہند بن اسما بن حارثہ تھے۔ حدیث ۱۸۳۰ کی شرح دیکھیں

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَالْعَرَبِ كَالْوَفْدِ وَوَصِيَّتِ
 كَرْنَا كَهْ اِيْنِي مَحْطَلُوْن كُو اَحْكَامِ مَحْطَلُوْن

ترجمہ : ابو جمرہ نے کہا ابن عباس مجھے کرسی پر بٹھایا کرتے تھے انہوں نے کہا جب
 قبیلہ عبد القیس کا وفد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے تو فرمایا

یہ وفد کون سا ہے انہوں نے کہا قبیلہ ربیعہ کے لوگ ہیں فرمایا اس وفد یا قوم کے لئے مرحبا۔ یہ رسوائی اور مذمت
 کے بغیر آئے ہیں۔ انہوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے لئے اور آپ کے درمیان قبیلہ مضر کے کافر ہیں ہمیں

قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ كُفْرًا مُضَرًّا مُرْنَا بِأَمْرٍ نَدْخُلُ
 بِهِ الْجَنَّةَ وَنُخْبِرُ بِهِ مَنْ وَرَأَيْنَا فَسَأَلُوا عَنِ الْأَشْرِبَةِ فَهَاهُمْ عَنْ
 أَرْبَعٍ وَأَمْرُهُمْ بِأَرْبَعٍ أَمْرُهُمْ بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ قَالَ هَلْ تَدْرُونَ
 مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ
 الصَّلَاةِ وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَأُظُنُّ فِيهِ صِيَامُ رَمَضَانَ وَتَوَتُّؤُا مِنَ
 الْمَغَاظِمِ الْخُمْسَ وَنَهَاهُمْ عَنِ الدُّبَاءِ وَالْحَنْتَمِ وَالْمُزَفَّتِ وَالنَّقِيرِ
 وَرَبَّمَا قَالَ الْمُقِيرُ قَالَ احْفَظُوا هُنَّ وَابْلِغُوا هُنَّ مَنْ وَرَاءَكُمْ

فیصلہ کن حکم فرمائیں جس کے باعث ہم جنت میں داخل ہوں اور اپنے پچھلوں کو یہ خبر دیں انہوں نے اپنے پینے کی چیزوں کے متعلق پوچھا حضور نے ان کو چار امور سے منع فرمایا اور چار امور کا حکم دیا ان کو اللہ پر ایمان لانے کا حکم دیا اور فرمایا کیا تم جانتے ہو اللہ پر ایمان لانا کیا ہے۔ انہوں نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسول جانتے ہیں فرمایا اس امر کی گواہی دینا کہ اللہ کے سوا کوئی حق معبود نہیں اور محمد "صلی اللہ علیہ وسلم" اللہ کے رسول ہیں نماز قائم کرنا، زکوٰۃ ادا کرنا۔ میرا خیال ہے کہ اس میں فرمایا رمضان کے روزے رکھنا اور غنیمتوں سے پانچواں حصہ ادا کرو۔ کدو، بزمشکا، تارکول برتن اور لکڑی کو کرید کر برتن سے منع فرمایا (ان برتنوں میں نبی نہ بناؤ) بسا اوقات مُقیر فرمایا، فرمایا انہیں محفوظ کر لو اور ان لوگوں کو یہ پہنچا دو تو تمہارے پیچھے ہیں۔

شرح : اس حدیث میں حج ذکر نہیں کیا کیونکہ وہ اس وقت فرض نہ

۶۸۲۵

تھا یا مضر قبیلہ کی مزاحمت کے باعث وہ حج کرنے پر قادر

نہ تھے۔ اگر یہ سوال پوچھا کہ کور پانچ میں چار نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے۔ شہادتین کو اربع میں شامل نہیں کیا، کیونکہ وہ اسے جانتے تھے (حدیث عنہ حج کی شرح دیکھیں)

بَابُ خَبَرِ الْمَرْأَةِ الْوَاحِدَةِ

۶۸۲۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ

ابْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ تَوْبَةَ الْعَنْبَرِيِّ قَالَ قَالَ لِي
الشَّعْبِيُّ أَرَأَيْتَ حَدِيثَ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَاعِدَتِ

ابْنِ عُمَرَ قَرِيبًا مِنْ سَنَتَيْنِ أَوْ سَنَةٍ وَنِصْفٍ فَلَمْ أَسْمَعْهُ رَوَى

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ هَذَا قَالَ كَانَ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِ

النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِمْ سَعْدٌ فَذَهَبُوا يَأْكُلُونَ مِنْ لَحْمِ

فَنَادَتْهُمْ امْرَأَةٌ مِنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ

لَحْمُ ضَبٍّ فَأَمْسِكُوا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلُوا وَأَطْعَمُوا

فَإِنَّهُ حَلَالٌ أَوْ قَالَ لَا بَأْسَ بِهِ شَكٌّ فِيهِ وَلَكِنَّهُ لَيْسَ مِنْ طَعَامِي

بَابُ اِیْکِ عَوْرَتِ کِی خَبَر

۶۸۲۶۔ توبہ عنبری نے کہا مجھے شعبی نے کہا مجھے حسن سے منقول نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی

حدیث کی خبر دیں اور میں ابن عمر کے پاس تقریباً دو یا ڈیڑھ سال بیٹھا۔ میں نے ان کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

اسے حدیث کے بغیر کوئی حدیث بیان کرتے ہوئے نہیں سنا انہوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام

رضوان اللہ علیہم سے چند لوگ جن میں حضرت سعد بھی ہیں۔ وہ گوشت کھا رہے تھے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے بعض ازواج رضی اللہ عنہن نے آواز دی کہ یہ گوہ کا گوشت ہے۔ پس وہ کھانے سے رک گئے۔ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کھاؤ؛ کیونکہ یہ حلال ہے یا فرمایا ان میں کچھ حرج نہیں لیکن یہ میرا طعام نہیں۔

۶۸۲۶

شرح :

اس حدیث کی مناسبت اس طرح ہے کہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے ایک خاتون سے

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ کِتَابُ الْإِعْتِصَامِ

بَابُ الْإِعْتِصَامِ بِالْكِتَابِ وَالسُّنَّةِ
۶۸۲۷۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَرَضَ

سنا تو کھانا ترک کر دیا۔ معلوم ہوا کہ ایک عورت عادلہ کی خبر پر عمل کرنا جائز ہے۔ خاتون نے اس لئے کھانے سے منع کیا کہ وہ جانتی تھی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم گوہ نہیں کھاتے اس بنیاد پر صحابہ کو گوہ کھانے سے منع کیا اُسے یہ معلوم نہ تھا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے گوہ کھانے کو اس لئے ترک کیا تھا کہ آپ اس کو طبعاً ناپسند کرتے تھے۔ یہ خاتون میمونہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا تھیں۔ قولہ حدیث الحسن، یعنی حسن بصری کی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حدیث ہے کہ الخ حسن بصری تابعی ہیں ان کا نام عامر بن شراحبیل ہے کبار تابعین سے ہیں جو حضرات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسل روایات کرتے تھے شعبی اُن کا انکار کرتے تھے اس میں یہ اشارہ ہے کہ جو شخص مرسل حدیثیں ذکر کرتا ہے۔ وہ حدیثوں میں کثرت کا طالب ہے ورنہ جو موصول حدیث سُنے وہی کافی ہے۔ کرمانی نے کہا اس سے غرض یہ ہے کہ حسن بصری تابعی ہیں۔ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بکثرت احادیث روایت کرتے ہیں اور اس پر اقدام کرنے میں جرأت کرتے ہیں اور عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما صحابی ہونے کے باوجود حدیث ذکر کرنے میں احتیاط کرتے ہیں اور حتی الامکان کثرتِ روایت سے احتراز کرتے ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ کِتَابُ سُنَّتِ کو مضبوط کرنا

۶۸۲۷۔ ترجمہ : طارق بن شہاب نے کہا ایک یہودی نے حضرت عمر فاروق سے کہا اے امیر المؤمنین

مُسْعَرٍ وَغَيْرِهِ عَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ قَالَ قَالَ رَجُلٌ
 مِنَ الْيَهُودِ لِعُمَرَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ لَوْ أَنَّ عَلَيْنَا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ الْيَوْمَ
 أَكْمَلْتُ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا
 لَاتَّخَذُنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ عِيدًا فَقَالَ عُمَرُ إِنِّي لَا أَعْلَمُ أَيَّ يَوْمٍ نَزَلَتْ هَذِهِ
 الْآيَةُ نَزَلَتْ يَوْمَ عَرَفَةَ فِي يَوْمِ جُمُعَةٍ سَمِعَ سَفِيْنٌ مُسْعَرًا وَمُسْعَرُ قَيْسًا
 وَقَيْسٌ طَارِقًا ۶۸۲۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 اللَّيْثُ عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّهُ
 سَمِعَ عُمَرَ الْغَدَّاحِينَ بَايَعَ الْمُسْلِمُونَ أَبَا بَكْرٍ وَاسْتَوَى عَلَى مَنبَرٍ

اگر ہم پر یہ آیت کریمہ " الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَارَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا " نازل ہوتی تو ہم اس دن
 کو عید منایا کرتے عمر فاروق نے فرمایا میں جانتا ہوں یہ آیت کریمہ کس روز نازل ہوئی۔ یہ جمعہ کے دن عرفہ کے دن
 نازل ہوئی۔ سفیان نے مسعر سے مسعر نے قیس سے اور قیس نے طارق سے سماعت کی۔

شرح : اس عنوان کے تحت یہ حدیث نقل کرنے میں یہ اشارہ ہے کہ آیت کریمہ کا مدلول
 یہ ہے کہ یہ امت مرحومہ نے کتاب و سنت کو مضبوطی سے تھام رکھا ہے۔

کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس امت پر اس آیت کریمہ سے یہ احسان فرمایا ہے کہ اللہ نے ان کے دین کو کامل، ان
 پر اپنی نعمت کو پورا کرنے اور ان کے لئے دین اسلام کے سبب ان سے رضامندی فرمائی ہے۔

قرآن سمع سفیان الخ اس میں یہ اشارہ ہے کہ مذکور بالا حدیث غنغنة ہونے کے باوجود سماع پر محمول
 ہے کیونکہ ہر ایک راوی نے اپنے شیخ سے سماعت کی ہے (حدیث ع ۴۳ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جس روز مسلمانوں نے ابوبکر
 صدیق رضی اللہ عنہ کی بیعت کی اس کے دوسرے روز صبح کو عمر فاروق سے

سنا اور وہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر شریف پر بیٹھے تھے۔ انہوں نے ابوبکر صدیق کے خطبہ سے پہلے خطبہ دیا

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَشْهَدُ قَبْلَ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ أَمَا بَعْدُ
فَاخْتَارَ اللَّهُ لِرَسُولِهِ الَّذِي عِنْدَهُ عَلَى الَّذِي عِنْدَكُمْ وَهَذَا الْكِتَابُ
الَّذِي هَدَى اللَّهُ بِهِ رَسُولَكُمْ فَخُذُوا بِهِ تَهْتَدُوا وَلِمَا هَدَى اللَّهُ
بِهِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۸۲۹ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ

عَنْ خَلِيدٍ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ ضَمِنَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَيْهِ وَقَالَ اللَّهُمَّ عَلِّمْنَا الْكِتَابَ

۶۸۳۰ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَبَاحٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ

قَالَ سَمِعْتُ عَوْفًا ابْنَ أَبِي الْمُنْهَالِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَرْزَةَ قَالَ إِنَّ
اللَّهَ تَعَالَى يُغْنِيكُمْ أَوْ نَعَشِكُمْ بِالْإِسْلَامِ وَبِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اور کہا اے اللہ تعالیٰ نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے وہ پسند کیا جو اس کے پاس ہے اس پر جو
تمہارے پاس ہے۔ یہ کتاب جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے تمہارے رسول کو ہدایت کی اس کو مضبوط پکڑو تم
اس چیز کی ہدایت پاؤ گے جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو ہدایت کی ہے۔

۶۸۲۸ — شرح : یعنی ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے بیعت اولیٰ جو منحصر من صحابہ کرام نے کی

تھی کے دوسرے روز صبح کو ابوبکر صدیق کے خطاب سے پہلے عمر فاروق
رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے خطاب کیا۔ الذی عنده سے مراد آخرت اور الذی عندکم سے مراد دنیا ہے یعنی اللہ تعالیٰ
نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے دنیا کے مقابلہ میں آخرت کو پسند کیا ہے۔ حدیث عجیبہ کی شرح دیکھیں۔

۶۸۲۹ — ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے مجھے اپنے سینہ مبارک سے لکھایا اور فرمایا اے اللہ اس کو کتاب اللہ

۶۸۳۱ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ دِينَارٍ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَتَبَ إِلَى عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ يُبَايِعُهُ
وَأَقْرَأَهُ بِالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ عَلَى سُنَّةِ اللَّهِ
رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا اسْتَطَعْتُ

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بُعِثْتُ بِجَوَامِعِ الْكَلِمِ
۶۸۳۲ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا
إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ بُعِثْتُ بِجَوَامِعِ الْكَلِمِ

کا علم سکھا۔ حدیث ۶۸۳۱ ج ۱ کی شرح دیکھیں۔

ترجمہ : ابوالمنہال نے بیان کیا انہوں نے ابوہریرہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ
۶۸۳۰ — اللہ تعالیٰ نے تمہیں اسلام اور محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے ذریعہ غنی اور

بلند کر دیا ہے (حدیث ۶۸۳۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن دینار سے روایت ہے عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے عبد الملک
۶۸۳۱ — ابن مروان کو خط لکھا کہ وہ اس کی بیعت کرتے ہیں اور میں تیرے لئے

جس قدر میری طاقت اللہ تعالیٰ کے فرمان اور سنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر سننے اور طاعت کا اقرار
کرتا ہوں،، (حدیث ۶۸۳۲ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا ارشاد! میں جوامع کلم کیسے

مبعوث ہوئے ہوں ۶۸۳۲ — ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے
جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں جوامع کلم

وَنَصَرْتُ بِالرُّعْبِ وَبَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي أُتِيْتُ بِمَفَاتِيحِ خَزَائِنِ
الْأَرْضِ فَوَضَعْتُ فِي يَدَيَّ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَقَدْ ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْتُمْ تَلْعَثُونَهَا أَوْ تَرْغُشُونَهَا أَوْ كَلِمَةً تَشَبَّهَهَا

۶۸۳۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ عَبْدُ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَا مِنْ الْأَنْبِيَاءِ بَنِي إِلَّا أُعْطِيَ مِنَ الْآيَاتِ مَا مِثْلُهُ أَوْ مِنْ أَوْامِنَ
عَلَيْهِ الْبَشَرُ وَأَنْتُمْ كَانِ الَّذِي أُوتِيَتْ وَحْيًا أَوْ حَالًا اللَّهُ إِلَيَّ فَارْجُوا
إِلَيَّ أَكْثَرُهُمْ تَابِعًا يَوْمَ الْقِيَمَةِ

کے ساتھ مبعوث ہوا ہوں اور رعب کے ساتھ میری مدد کی گئی ہے ایک وقت میں سوار تھا میں نے اپنی ذات کبریٰ
کو دیکھا کہ میرے پاس زمین کے خزانوں کی کنجیاں لائی گئیں اور میرے ہاتھ میں دی گئیں۔ ابو ہریرہ نے کہا جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم دنیا سے تشریف لے گئے اور تم ان خزانوں کو باہر لا رہے ہو یا جمع کر رہے ہو یا اس
کے مشابہ کلمہ فرمایا بعض نے کہا یہ دونوں لفظ ہم معنی ہیں،

حَلَّ لُغَاتٍ : تَوَعَّشُونَهَا، تم ان کو باہر لا رہے ہو۔ تَلْعَثُونَهَا۔ تم انہیں جمع کر رہے ہو۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
۶۸۳۳ —

نبیوں میں سے کوئی نبی نہیں گھرا انہیں وہ معجزات دیئے گئے کہ اس کے
سبب اس کی مثل ایمان لایا گیا یا اس پر لوگ ایمان لائے اور جو مجھے عطا کیا گیا ہے وہ وہی ہے جو اللہ تعالیٰ
نے میری طرف بھیجی ہے مجھے امید ہے کہ قیامت کے دن میرے پیروکار سب نبیوں کے پیروکاروں سے زیادہ
ہوں گے۔ (حدیث ۴۹۹۲ ج ۱ کی شرح دیجیں)

۶۸۳۳ — شرح : یعنی قرآن کریم تمام معجزات سے عظیم تر ہے، کیونکہ یہ آخر زمانہ تک باقی رہے گا
کوئی شکی فضیلت میں اس کے قریب نہیں۔ چہ جائیکہ اس کے مساوی ہو اس کے

بَابُ الْاِقْتِدَاءِ بِسُنَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

وَقَوْلُ اللَّهِ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ اِمَامًا قَالَ اِمَّةٌ نَقْتَدِي بِمَنْ قَبْلَنَا
وَيُقْتَدَى بِنَا مَنْ بَعْدَنَا وَقَالَ ابْنُ عَوْنٍ ثَلَاثُ اَحْجَمٍ لِنَفْسِي وَلَا
خَوَانِي هَذِهِ السُّنَّةُ اَنْ يَتَعَلَّمُوْهَا وَيَسْأَلُوْا عَنْهَا وَالْقُرْآنُ اَنْ
يَتَفَهَّمُوْهُ وَيَسْأَلُوْا عَنْهُ وَيَدْعُوْا النَّاسَ اِلَّا مِنْ خَيْرٍ

مساوی ہو۔ اس کی نسبت دوسرے کو یا کہ کچھ بھی نہیں اس کے معنی یہ بھی بیان کئے جاتے ہیں کہ ہر نبی کو معجزات دیئے گئے جن کی مثل پہلے نبیوں کے معجزے تھے جن کے سبب لوگ ایمان لائے اور میرا عظیم معجزہ قرآن کریم ہے جس کی مثل کسی کو نہیں دیا گیا اس لئے میرے تابعدار زیادہ ہوں گے۔ بعض علماء نے یہ معنی ذکر کئے ہیں کہ جو مجھے دیا گیا ہے اس کی طرف جادو وغیرہ راہ نہیں پاتے اور میرے سوا دوسرے نبیوں کے معجزات میں تخیل سحر پائی جاتی ہے جو صورت میں معجزہ کے مساوی ہو جیسے موسیٰ علیہ السلام کے مقابل جادوگروں نے سانپ ظاہر کر دیئے جو صورت میں عصائے موسیٰ علیہ السلام کے مشابہ تھے اور خیالی شے کبھی ناقص العقل عوام پر غالب آجاتی ہے۔

باب۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقوں کی

اقتداء کرنا، اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اور ہمیں پرہیزگاروں کے امام بنائے

یعنی ہمیں امام بنانا کہ ہم پہلوں کی پیروی کریں اور بعد میں آنے والے ہماری پیروی کریں، ابن عون نے کہا تین چیزوں کو میں اپنے لئے اور اپنے ساتھیوں کے لئے پسند کرتا ہوں ایک یہ سنت کہ اس کو سیکھیں اور اس کے متعلق دریافت کریں۔ دوسرے قرآن کریم کہ اس کو سمجھیں اور اس کے متعلق پوچھیں۔ تیسرے لوگوں کو چھوڑیں مگر نیک کام۔

اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ امام وہ ہوتا ہے جو قوم کا مقتدی ہو اور اس کی پیروی کی جائے

امام کا مقتدی اور پیروی کرنے والا ہونا کہاں سے سمجھا گیا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ لوگوں کا

مقتدی اور پیشوا ہونا درحقیقت اس وقت ہے کہ پہلوں کی پیروی کریں یعنی جب تک نبیوں کی پیروی نہ کرے

۶۸۳۴— حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ عَبَّاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ وَاصِلٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ
قَالَ جَلَسْتُ إِلَى شَيْبَةَ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ قَالَ جَلَسَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ
فَجَلَسَ هَذَا فَقَالَ هَمَمْتُ إِلَّا أَدْعُرُ فِيهَا صَفْرَاءَ وَلَا بَيْضَاءَ إِلَّا
تَسْمِيَهَا بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ قُلْتُ مَا أَنْتَ بِفَاعِلٍ قَالَ لِمَ قُلْتُ لِمَ لِفَعْلِهِ
صَاحِبَاكَ هُمَا الْمَرَّانِ يُقْتَدَى بِهِمَا

اولیاء اس کی پیروی نہیں کرتے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے سنن آپ کے اقوال اور افعال میں۔ اللہ تعالیٰ نے لوگوں کو حکم دیا ہے کہ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کریں اور آپ کی سنن کی اقتدار کریں اور جو حضور کی راہ مخالفت کرے وہ معتبوب ہے اور حضور کی سنت سے اعراض کرنے والے کو سخت وعید و تہدید فرمائی، پس جو سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال و افعال میں آپ کی پیروی کرے وہ بعد میں آنے والے لوگوں کا امام اور پیشوا ہوگا، ابن عون نے تین خصلتوں کو اپنے لئے اور اپنے احباب کے لئے پسند کیا اول یہ کہ سنت سیکھیں اور اس کے مسائل دریافت کریں۔ ابن عون نے قرآن میں تفہیم اور سنت میں تعلیم کو اس لئے ذکر کیا کہ مسلمانوں کا غالب حال یہ ہے کہ شروع شروع میں قرآن پڑھتے ہیں اور اس کے تعلیم کی وصیت کرنے کی احتیاجی نہیں ہوتی اس لئے اس کے معانی سمجھنے کی وصیت کی۔ تیسری خصلت یہ ذکر کی کہ خیر اور نیکی کے سوا باقی امور میں لوگوں سے علیحدہ رہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنی خیر مناد اور عوام کی باتیں چھوڑنے کا ترجمہ: ابو داؤد نے کہا میں اس مسجد حرام میں شیبہ کے پاس بیٹھا ہوا تھا تو انہوں نے کہا کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ تمہاری اس بیٹھنے کی جگہ میں میرے پاس بیٹھے ہوئے تو انہوں نے کہا میرا ارادہ ہے کہ میں کعبہ میں سونا اور چاندی نہ چھوڑوں مگر مسلمانوں میں تقسیم کردوں میں نے کہا آپ یہ نہیں کر سکتے ہیں۔ عمر فاروق نے کہا کیوں؟ میں نے کہا آپ کے دو ساتھیوں (جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق) نے یہ نہیں کیا عمر فاروق نے کہا ان دونوں کی پیروی کی جائے گی۔

۶۸۳۴— شرح: ابن بطلان نے کہا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے کعبہ کا سونا چاندی

۶۸۳۵ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

قَالَ سَأَلْتُ الْأَوْعَشَ فَقَالَ عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ سَمِعْتُ حُذَيْفَةَ يَقُولُ
حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ الْأَمَانَةَ نَزَلَتْ مِنَ السَّمَاءِ
فِي جَذْرِ قُلُوبِ الرِّجَالِ وَنَزَلَ الْقُرْآنُ فَقَرَأُوا الْقُرْآنَ وَعَلِمُوا مِنَ

السُّنَّةِ ۶۸۳۶ — حَدَّثَنَا آدَمُ بْنُ أَبِي إِيَاسٍ قَالَ حَدَّثَنَا

شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ مُرَّةٍ قَالَ سَمِعْتُ مُرَّةَ الْهَمْدَانِيَّ
يَقُولُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ إِنَّ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَأَحْسَنُ الْهُدَى
هُدَى مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَشَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَإِنَّ مَا
تُوعَدُونَ لَا تِلْكَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ

مسلمانوں کے مصلح میں تقسیم کرنے کا ارادہ کیا اور جب شیبہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ
کو ذکر کیا کہ انہوں نے ایسا نہیں کیا تو انہیں ان کی مخالفت کی گنجائش نہ رہی اور یہ اعتقاد کیا کہ ان کی اقتدی
واجب ہے۔ ایسا ہو سکتا ہے کہ بیت اللہ کی دیواریں زمین بوس ہو جائیں یا اس میں ترمیم کی ضرورت پڑے تو یہ
مال اس میں خرچ کر سکتے ہیں لیکن اگر مسلمانوں کے منافع پر خرچ کریں گے تو معین شدہ مال اس کی راہ سے دور
کریں گے اس لئے لوگوں کے مصلح اور منافع میں کعبہ کا مال خرچ کرنا جائز نہیں۔

ترجمہ: حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیث بیان کی کہ
۶۸۳۵ — امانت آسمان سے لوگوں کے دلوں کی گہرائیوں میں اتری اور قرآن کریم نازل

ہوا۔ پس لوگوں نے قرآن پڑھا اور سنت کو جانا۔

۶۸۳۵ — شرح: امانت سے مراد ایمان اور اس کے احکام ہیں۔ جذر معنی اصل اور گہرائی ہے۔
رجال مومن لوگ ہیں یعنی اللہ تعالیٰ نے مومنوں کو جن پر انہیں پیدا کیا اس فطرت

کے اعتبار سے ان کے طباع میں امانت رکھی ہے اور جو شریعت وارد ہے لہذا امانت کی حفاظت میں طبع اور شرع دونوں جمع ہیں۔

۶۸۳۷۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سُهَيْبٌ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَزَيْدِ بْنِ خَلْدٍ قَالَا كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا قُصَيْنَيْنِ بَيْنَكُمَا بَكِتَابٌ عَنَّا وَجَلَّ

۶۸۳۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ قَالَ

حَدَّثَنَا هِلَالُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ أَبَى

قَالُوا وَمَنْ يَا أَبَى قَالَ مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ وَمَنْ عَصَانِي

فَقَدْ أَبَى

ترجمہ : مڑہ ہمدانی نے کہا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا احسن حدیث اللہ کی

کتاب ہے (قرآن) اور بہترین ہدایت جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

کی ہدایت ہے۔ اور بُرے امور نئے نئے ہیں اور جس کا تم سے وعدہ کیا گیا ہے وہ ضرور پورا ہوگا اور تم اس کو عاجز نہیں کر سکتے ہو۔

۶۸۳۹۔ شرح : محدثاتہلے مراد بدعت ہے اس سے مراد وہ ہے جس کا شریعت

میں اصل نہ ہو اور جس نئے امر کا اصل ہو جس پر شرع دلالت کرے وہ

بدعت نہیں۔ (حدیث ع۔ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ اور زید بن خالد رضی اللہ عنہما نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے پاس تھے۔ آپ نے فرمایا میں تمہارے درمیان اللہ کی کتاب سے فیصلہ

کروں گا شرح : یہ لمبی حدیث ہے اس کو حدیث العسیف کہتے ہیں۔ اس حدیث میں عسیف کے والد

اور جس نے اس کو ملازم رکھا ہوا تھا ان کو خطاب ہے۔ زید اور ابو ہریرہ کو خطاب نہیں۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم نے فرمایا میری ساری امت جنت میں داخل ہوگی مگر وہ شخص

۶۸۳۹۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ

قَالَ حَدَّثَنَا سَلِيمُ بْنُ حَيَّانَ وَأَتْنَى عَلَيْهِ قَالَ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ

مِينَاءٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَوْسَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ جَاءَتْ مَلَائِكَةُ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ نَائِمٌ فَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّهُ نَائِمٌ

وَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ وَالْقَلْبُ يَقْظَانُ فَقَالُوا إِنَّ لِي صَاحِبَكُمْ

هَذَا مَثَلًا فَاضْرِبُوا لَهُ مَثَلًا فَقَالَ بَعْضُهُمْ إِنَّهُ نَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمْ

إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ وَالْقَلْبُ يَقْظَانُ فَقَالُوا مَثَلُهُ كَمَثَلِ رَجُلٍ

بَنَى دَارًا وَجَعَلَ فِيهَا مَادَّةً وَبَعَثَ دَاعِيًا فَمِنْ أَجَابَ الدَّاعِيَ

دَخَلَ الدَّارَ وَآكَلَ مِنَ الْمَادَّةِ وَمَنْ لَمْ يُجِبِ الدَّاعِيَ لَمْ يَدْخُلِ

الدَّارَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنَ الْمَادَّةِ فَقَالُوا أَوْ لَوْ هَالَهُ يَفْقَهُهَا فَقَالَ

جنت میں داخل نہ ہوگا جس نے انکار کیا لوگوں نے کہا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! کون انکار کرتا ہے
فرمایا جس نے میری اطاعت کی جنت میں داخل ہوگا اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے انکار کیا۔

۶۸۳۸۔ شرح : یعنی جو قبول دسور۔ مثال امر سے رکا اس نے انکار کیا۔ اگر یہ
سوال پوچھا جائے کہ گنہگار بھی جنت میں جائیں گے کیونکہ وہ ہمیشہ

دوزخ میں نہ رہیں گے اس کا جواب یہ ہے کہ وہ اول سال میں داخل نہ ہوں گے یا ابلی سے مراد اسلام کا
انکار ہے وہ مخلد فی النار ہے۔

۶۸۳۹۔ ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا چند فرشتے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں حاضر ہوئے جبکہ شاہ کونین سورہے تھے۔ ان میں سے

بعض نے کہا حضور سورہے ہیں اور بعض نے کہا آنکھیں سورہی ہیں۔ قلب شریف بیدار ہے۔ انہوں نے کہا

بَعْضُهُمْ إِنَّهُ نَائِمٌ وَقَالَ بَعْضُهُمَّ إِنَّ الْعَيْنَ نَائِمَةٌ وَالْقَلْبُ
 يَقْظَانُ فَقَالُوا الدَّارُ الْجَنَّةُ وَالْدَّاعِي مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَمَنْ أَطَاعَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ
 عَصَى مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَدْ عَصَى اللَّهَ وَمُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَّقُ بَيْنَ النَّاسِ تَابِعَهُ قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ لَيْثٍ
 عَنْ خَلِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِلَالٍ عَنْ جَابِرٍ خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

آپ کی مثال اس مرد جیسی ہے جس نے مکان بنایا اور اس میں دسترخوان بچھایا پھر داعی کو بھیجا جس نے داعی کو قبول کیا وہ مکان میں داخل ہو گیا اور دسترخوان سے کھایا اور جس نے داعی کو قبول نہ کیا وہ مکان میں داخل نہ ہوا اور دسترخوان سے نہ کھایا انہوں نے کہا اس کی وضاحت کرو کہ اس کو سمجھیں بعض نے کہا حضور سو رہے ہیں اور بعض نے کہا آنکھیں سو رہی ہیں۔ قلب شریف بیدار ہے انہوں نے وضاحت یہ کی کہ مکان جنت ہے۔ داعی جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں جس نے حضور کی طاعت کی اُس نے اللہ کی طاعت کی اور جس نے محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی نافرمانی کی اُس نے اللہ کی نافرمانی کی محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں کے درمیان فارق ہیں۔ قتیبہ نے لیت، خالد، سعید بن ابی ہلال اور جابر سے روایت کرنے میں محمد بن عبادہ کی متابعت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ تشبیہ کا مقتضی یہ ہے کہ بانی کی مثل نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مثل ہے جیسا کہ حدیث شریف میں ہے ”مثله کمثل“

رجل بنی داراً۔ داعی کی مثل نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ یہ مفرد کی تشبیہ مفرکے قبیلہ سے نہیں بلکہ طرفین سے (مشبہ اور مشبہ بہ) مفردات کی مطابقت کا لحاظ رکھتے بغیر مرکب کی تشبیہ مرکب کے ساتھ ہے جیسے قرآن کریم میں إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ، یہ ایک تشبیل ہے جس میں متعدد موصوومہ امور سے جو ایک

۶۸۲۰۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِينٌ عَنْ
 الْأَوْعَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَامٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ يَامَعْشَرَ الْقُرَاءِ
 اسْتَقِيمُوا فَقَدْ سَبَقْتُمْ سَبْقًا بَعِيدًا هَرَأْنِي أَخَذْتُكُمْ مِثْنًا وَشِمَالًا لَقَدْ
 ضَلَلْتُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا

۶۸۲۱۔ حَدَّثَنِي أَبُو كَرِيبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ
 عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ إِنَّمَا مَثَلِي وَمَثَلُ مَا بَعَثَنِي اللَّهُ بِهِ كَمَثَلِ رَجُلٍ أَتَى قَوْمًا فَقَالَ

دوسرے سے منضم ہوں مجموعی ہیئت منتشر کی جاتی ہے۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ اس حدیث کی متابعت
 ایک وہم کے ازالہ کے لئے ذکر کی ہے وہ یہ ہے کہ کوئی گمان کر سکتا تھا کہ سعید بن مینا کا طریق موقوف ہے
 کیونکہ اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اس حدیث کے رفع کی تصریح نہیں اس متابعت میں رفع
 کی تصریح کر کے مذکور وہم کا ازالہ کیا۔

ترجمہ : حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا اے قراء کی جماعت سیدھی راہ اختیار
 کرو تم بہت پیچھے رہ گئے ہو اگر تم دائیں بائیں میلان کیا تو بہت

گہری گمراہی میں پڑ جاؤ گے۔

۶۸۲۰۔ شرح : قراء قاری کی جمع ہے۔ سمراد کتاب و سنت کو جاننے والے
 علماء کرام ہیں۔ ابتداء اسلام میں جب قراء مطلق ذکر کئے جاتے تو علماء

مراد ہوتے تھے۔ علماء سے خطاب کیا کہ وہ صراط مستقیم کی اتباع کریں اور دائیں بائیں کے مختلف طرق کی
 طرف متوجہ نہ ہوں؛ ورنہ صراط مستقیم سے دور چلے جائیں گے۔ قرآن کریم میں "وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ
 بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ" اس حدیث شریف میں علماء کو سیدھی راہ کی تلقین فرمائی؛ کیونکہ اگر عالم گمراہ ہو جائے تو اس کا
 عوام پر گہرا اثر پڑتا ہے جبکہ عالم کی موت جہاں کی موت ہے۔

۶۸۲۱۔ ترجمہ : ابو موسیٰ اشجری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

يَا قَوْمِ اِنِّي رَاَيْتُ الْجَيْشَ بِعَيْنِي وَاِنِّي اَنَا النَّذِيرُ الْعَرِيَانُ فَالْنَّجَاءُ
فَاَطَاعَةَ طَائِفَةٍ مِنْ قَوْمِهِ فَاَذْجُوا وَاَنْطَلَقُوا عَلٰى مَهْلِهِمْ فَنَجَوْا
وَكَذَّبَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَاَصْبَحُوا مَكَانَهُمْ فَصَبَّحَهُمُ الْجَيْشُ
فَاَهْلَكَهُمْ وَاَنْطَلَقُوا وَاَجْتَا حَمُّهُمْ فَذَلِكَ مَثَلُ مَنْ اطَاعَنِى فَاتَّبَعَ
مَا جِئْتُ بِهِ وَمَثَلُ مَنْ عَصَانِىْ وَكَذَّبَ بِمَا جِئْتُ بِهِ مِنَ الْحَقِّ
۶۸۴۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

عَنْ عُقَيْلٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ اَخْبَرَنِيْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُتْبَةَ عَنْ اَبِيْ هُرَيْرَةَ قَالَ لَمَّا تُوِّفِيَ رَسُوْلُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

میری مثال اور جس کے ساتھ مجھے اللہ تعالیٰ نے بھیجا ہے اس آدمی کی طرح ہے جو ایک قوم کے پاس آیا اور کہا
اے میری قوم میں نے اپنی آنکھوں سے لشکر دیکھا ہے اور میں واضح طور پر تمہیں ڈراتا ہوں نجات حاصل کرو۔
اس کی قوم سے ایک گروہ نے اس کی اطاعت کی اور وہ راتوں رات باہر نکل گئے اور نجات پا گئے اُن میں
سے دوسرے گروہ نے اس کو جھٹلادیا اور صبح تک اپنے گھروں میں رہے تو لشکر نے صبح ہوتے ہی اُن پر حملہ کر دیا
اور ان کو ہلاک کر دیا۔ یہ اس شخص کی مثال ہے جس نے میری پیروی کی اور جو میں اللہ کی طرف سے لایا ہوں اس
کی اتباع کی اور مثال اس شخص کی جس نے میری نافرمانی کی اور میں جو حق لے کر آیا ہوں اس کی تکذیب کی۔

۶۸۴۱ — شرح : عرباں کے معنی ہیں برہنہ عرب کی عادت تھی کہ کوئی شخص جب دشمن دیکھتا
اور اس سے اپنی قوم کو ڈرانا چاہتا تو کپڑے اتار کر انہیں سر پر باندھ
لیتا تاکہ لوگوں کو دور سے معلوم ہو جائے کہ حالات خطرناک ہیں۔ صَبَّحَهُمْ کے معنی اعلیٰ الصبح حملہ کرنے کے
ہیں اِجْتَا حَمُّهُمْ کے معنی ان کو ہلاک کر دیا۔

۶۸۴۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جب جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وفات
پائی اور آپ کے بعد ابوبکر صدیق کو خلیفہ منتخب کیا گیا اور عرب سے کچھ لوگ کافر ہو گئے تو

وَأَسْتَخْلِفَ أَبُوبَكْرٍ بَعْدَهُ وَكَفَرَمِنْ كَفَرَمِنْ الْعَرَبِ قَالَ عُمَرُ
 لِأَبِي بَكْرٍ كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أُمِرْتُ أَنْ أَقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَ لَا إِلَهَ
 إِلَّا اللَّهُ فَمَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَصَمَ مِنِّي مَالَهُ وَنَفْسَهُ الْوَبْحَةَ
 وَحِسَابَهُمْ عَلَى اللَّهِ قَالَ وَاللَّهِ لَا قَاتِلَ مَنْ فَرَّقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ
 وَالزَّكَاةِ فَإِنَّ الزَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ وَاللَّهُ لَوْ مَنَعُونِي كَذَا كَانُوا
 يَتَوَدَّدُونَهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلْتُهُمْ عَلَى مَنْعِهِ فَقَالَ
 عُمَرُ فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُ اللَّهَ قَدْ شَرَحَ صَدْرِي لِأَبِي بَكْرٍ لِقَائِهِ
 فَعَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ وَقَالَ لِي ابْنُ بَكْرٍ وَعَبْدُ اللَّهِ عَنِ اللَّيْثِ عَنْ
 عُقَيْلٍ عَنْ قَائِدٍ وَهُوَ أَصَحُّ رَوَاهُ النَّاسُ عَنْ قَائِدٍ وَهَذَا هَهُنَا
 لَا يَجُوزُ وَعِذَا فِي حَدِيثِ الشَّعْبِيِّ مُرْسَلٌ وَكَذَا قَالَ قُتَيْبَةُ

عَقَالًا

تو عمر فاروق نے ابوبکر سے کہا آپ ایسے لوگوں سے کیسے جنگ کریں گے، حالانکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم نے فرمایا ہے ”مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں کافر لوگوں سے جنگ کروں یہاں تک کہ وہ لا الہ الا اللہ
 کہیں جس نے لا الہ الا اللہ کہہ لیا اُس نے اپنا مال اور جان مجھ سے بچا لیا مگر حق اسلام باقی ہے اور اس کا
 حساب اللہ کے ذمہ ہے اور فرمایا اللہ کی قسم میں اس شخص سے جنگ کروں گا جو نماز اور زکوٰۃ میں تفریق
 کرتا ہے، کیونکہ زکوٰۃ مال کا حق ہے اللہ کی قسم اگر انہوں نے مجھ سے ایک رسی روک رکھی۔ جیسے جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دیا کرتے تھے روکیں گے تو اس کے روکنے کے باعث اُن سے جنگ کروں گا۔
 عمر فاروق نے کہا بخدا! یہ نہیں تھا مگر یہ کہ اللہ تعالیٰ نے جنگ کے لئے ابوبکر کا سینہ کھول دیا۔

۶۸۴۳ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ عَنْ

يُونُسَ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عُتْبَةَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ قَدِمَ عُيَيْنَةُ بْنُ حِصْنٍ
حَذِيفَةَ بْنَ يَدْرِفَنَزَلَ عَلَى ابْنِ أَخِيهِ الْحَرِّ بْنِ قَيْسٍ بْنِ حِصْنٍ وَكَانَ
مِنَ الْفِرَاقِ الَّذِينَ يُدِينُهُمْ عُمَرُوكَانَ الْقُرَاءُ أَصْحَابَ مَجْلِسٍ عُمَرُو
مُشَاوَرَتِهِ كَهَوْلًا كَانُوا أَوْشَبَاءَ فَقَالَ عُيَيْنَةُ لِابْنِ أَخِيهِ يَا ابْنَ
أَخِي هَلْ لَكَ وَجْهٌ عِنْدَ هَذَا الْأَمِيرِ فَتَسْأَلُنِي عَنْهُ فَقَالَ
سَأَسْأَلُكَ لَكَ عَلَيْهِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَاسْتَأْذَنَ لِعُيَيْنَةَ فَلَمَّا دَخَلَ
قَالَ يَا ابْنَ الْخَطَّابِ وَاللَّهِ مَا تُعْطِينَا الْجَزْلَ وَمَا تُحْكَمُ بَيْنَنَا
بِالْعَدْلِ فَغَضِبَ عُمَرُ حَتَّى هَمَّ بِأَنْ يَقْعُرَهُ فَقَالَ الْحَرُّ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ
إِنَّ اللَّهَ قَالَ لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ
وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ وَإِنَّ هَذَا مِنْ الْجَاهِلِينَ فَوَاللَّهِ مَا جَاوَزَهَا
عُمَرُ حِينَ تَلَاَهَا عَلَيْهِ وَكَانَ وَقَافًا عِنْدَ كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

ابن بکیر نے کہا عبد اللہ نے لیث سے غناق روایت کیا ہے یہی صحیح تر ہے۔ (حدیث ۱۳۲۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا عُیْنَةُ بن حصن بن حذیفہ بن بدر آئے

اور اپنے بھتیجے حُر بن قیس بن حصن کے پاس بھڑے حُر اُن لوگوں میں تھے جنہیں

عمر فاروق رضی اللہ عنہ اپنے قریب رکھتے تھے۔ فقراء بوڑھے ہوں یا نوجوان عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی مجلس کے ساتھی اور

مشیر تھے۔ عُیْنَةُ نے اپنے بھتیجے سے کہا اے میرے بھتیجے عُیْنَةُ تیری اس امیر کے پاس وجاہت ہے کیا میرے لئے

اجازت لے سکتے ہو۔ حُزْن نے کہا میں عنقریب اجازت طلب کروں گا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا حُزْن نے عیینہ کے لئے اجازت لی جب وہ داخل ہوا تو کہا اے خطاب کے بیٹے اشدلی قسم! تم ہم کو زیادہ عیبتے نہیں دیتے ہو اور نہ ہی ہمارے درمیان عدل و انصاف سے فیصلے کرتے ہو۔ عمر فاروق غصہ سے بھر گئے حتیٰ کہ اس کو مارنے کا قصد کیا تو حُزْن نے کہا یا امیر المؤمنین اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا ہے معاف کر دیا کرو اور بھلائی کا حکم کرو اور جاہلوں سے پہلو ہٹ کر اور یہ شخص جاہلوں میں سے ہے اللہ کی قسم جس وقت حُزْن نے یہ اُبت کریمہ پڑھی انہوں نے اس سے تجاوز نہ کیا اور وہ کتاب پر عمل کرنے والے تھے۔

شرح : اس حدیث کی مطابقت عنوان سے اس طرح ہے کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ کتاب اللہ کے پاس وقاف تھے کتاب اللہ کے پاس وقوف کے معنی

یہ ہیں کہ کتاب اللہ کے احکام پر عمل کیا کرتے تھے یعنی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقوں کی اقتداء کیا کرتے تھے (حدیث ۴۳۲۸ ج ۶ : و ص ۸۶۲ ج ۶ پر اس کی شرح دیکھیں)

عیینہ بن سناری

صحابہ کرام میں شمار ہوتے ہیں۔ جاہلیت کے زمانہ میں شجاعت، جہالت اور سخت قلب مشہور تھے۔ فتح میں مسلمان ہوئے۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ غزوہ حنین میں حاضر ہوئے۔ حضور جن لوگوں کی تالیف قلب کیا کرتے تھے اُن میں انہیں حصہ دیا اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا نام ”احمق مطاع“ رکھا یعنی وہ بیوقوف جس کی بات تسلیم کی جائے۔ جب طلحہ اسدی نے نبوت کا دعویٰ کیا تو اس کے موافق ہو گیا جب مسلمانوں نے مرتدین سے جنگ میں ان پر غلبہ کیا تو طلحہ بھاگ گیا اور عیینہ قید کر لیا گیا۔ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے اس سے توبہ کروائی تو تائب ہو گیا۔

حُزْن بن قیس بن حصن سناری

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس غزوہ تبوک کے بعد قبیلہ فزارہ کا وفد آیا۔ اُن میں حُزْن بھی تھے۔ یہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی مجلس مشاورت کے رکن اور مقرب تھے۔ یہ عالم اور بہت بڑے عابد تھے۔ اسی لئے عمر فاروق رضی اللہ عنہ انہیں اپنا قریبی کیا تھا۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے مشیر علماء، قاری، عابد اور نیک خو بوڑھے اور نوجوان تھے۔ تمام نیک سیرت اور اللہ سے ڈرنے والے تھے۔ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کی مجلس کے وقت ان کا کوئی حاجب دربان نہ ہوتا تھا ان کی مجلس میں داخل ہونے کے لئے اجازت حاصل

۶۸۴۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ عَنْ مُلِكَ عَنْ
 هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ
 أَنَّهَا قَالَتْ أَتَيْتُ عَالِشَةَ حِينَ خَسَفَتِ الشَّمْسُ وَالنَّاسُ قِيَامٌ
 وَهِيَ قَائِمَةٌ تُصَلِّي فَقُلْتُ مَا لِلنَّاسِ فَأَشَارَتْ بِيَدِهَا نَحْوَ السَّمَاءِ
 فَقَالَتْ سُبْحَانَ اللَّهِ فَقُلْتُ آيَةٌ قَالَتْ بِرَأْسِهَا أَيْ نَعَمْ فَلَمَّا
 انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ
 ثُمَّ قَالَ مَا مِنْ شَيْءٍ لَمْ أَرَهُ إِلَّا وَقَدْ رَأَيْتُهُ فِي مَقَامِي هَذَا
 حَتَّى الْجَنَّةَ وَالنَّارَ وَأُوحِيَ إِلَيَّ أَنَّكُمْ تُفْتَنُونَ فِي الْقُبُورِ

کرنے کی ضرورت نہ ہوتی تھی۔ البتہ جب تنہا ہوتے اور آرام کا وقت ہوتا اس وقت ان کے پاس جانے کے لئے اجازت لینا پڑتی تھی۔ اس لئے عیینہ کو تنہائی کے وقت میں اجازت لینا پڑی اس لئے آئے یا ابن خطاب کہا امیر المؤمنین نہ کہا یہ اس کی سخت قلبی اور اکابر کے منازل اور مقامات کی عدم معرفت تھی۔
 : جزل۔ عظیم عطیہ۔ ہَمَّ ان یقع بہ، اس کو مارنے کا ارادہ کیا دَقَا فَا
 عند کتاب اللہ کے احکام سے تجاوز نہ کرتے تھے۔

۶۸۴۴ — توجہ : اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا نے کہا جس وقت سورج گرہن ہوا تو میں عالشہ رضی اللہ عنہا کے پاس آئی جبکہ تمام لوگ کھڑے تھے میں بھی کھڑی ہو گئی اور نماز پڑھنے کے لئے کھڑی ہوئی تو میں نے کہا لوگوں کا کیا حال ہے (کہ وہ نماز پڑھ رہے ہیں)۔ ام المؤمنین نے آسمان کی طرف ہاتھ سے اشارہ کر کے فرمایا ”سبحان اللہ“ میں نے کہا کوئی علامت ہے انہوں نے اپنے سر سے اشارہ کرتے ہوئے فرمایا۔ ہاں۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز سے فارغ ہوئے تو اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی پھر فرمایا کوئی ایسی شئی نہیں ہے جس سے دیکھا نہ ہو مگر اس کو میں نے اس مقام میں دیکھا تھا کہ جنت اور دوزخ کو بھی دیکھا ہے۔ مجھے وحی کی گئی ہے کہ تمہارا قبروں میں امتحان ہوگا جو دجال کے نقشہ کے

قَرِيبًا مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ فَأَمَّا الْمُؤْمِنُ وَالْمُسْلِمُ لَا أَدْرِي أَى ذَلِكِ
 قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ مُحَمَّدٌ جَاءَنَا بِالْبَيِّنَاتِ فَاجْبُنَا وَآمَنَّا فَيَقَالُ نَمُ
 صَالِحًا عَلِمْنَا أَنَّكَ مُوقِنٌ وَأَمَّا الْمُنَافِقُ وَالْمُرْتَابُ لَا أَدْرِي أَى
 ذَلِكِ قَالَتْ أَسْمَاءُ فَيَقُولُ لَا أَدْرِي سَمِعْتُ النَّاسَ يَقُولُونَ شَيْئًا
 فَقُلْتُهُ ۖ ۶۵۴۵ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ
 أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ دَعَوْتِي مَا تَرَكْتُكُمْ إِنَّمَا أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ سُؤَالَهُمْ وَ
 اخْتِلَافُهُمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ فَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَلَجْتُمْ بِهِ وَإِذَا
 أَمَرْتُكُمْ بِأَمْرٍ فَأْتُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ

قریب ہوگا۔ بہر حال مؤمن یا مسلمان میں نہیں جانتی کہ اسماء نے مومن کہا یا مسلمان کہا وہ کہتا ہے یہ محمد رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم ہیں جو ہمارے پاس معجزات لائے ہم نے قبول کیا اور ایمان بلائے پھر اسے کہا جائے گا آرام سے سو
 رہو ہم جانتے تھے کہ تجھے یقین ہے۔ بہر حال منافق یا شک کرنے والا (فاطمہ بنت منذر نے کہا) میں نہیں جانتی کہ
 اسماء نے منافق کہا یا مرتاب کہا۔ وہ کہے گا میں نہیں جانتا لوگوں کو میں نے کچھ کہتے سنا تو میں نے بھی کہہ دیا تھا۔
 شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت ان الفاظ میں ہے کہ محمد مصطفیٰ صلی اللہ

۶۸۴۴ — علیہ وسلم معجزات لائے۔ ہم نے قبول کیا اور ایمان لائے۔ مومن وہ ہے جو

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی سنت کی اقتداء کرے۔ (حدیث ۸۴ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۶۸۴۵ — جب تک میں تمہیں چھوڑوں تم مجھے چھوڑے رکھو؛ کیونکہ تم سے پہلے زیادہ سوال

کرنے اور اپنے نبیوں سے اختلاف کرنے کے سبب ہلاک ہوئے جب میں تم کو کسی شئی سے منع کروں تو رک جاؤ اور
 جب تمہیں کسی شئی کا حکم دو تو اپنی طاقت کے مطابق وہ بجالاؤ۔ (یعنی ضرورت کے بغیر کوئی سوال نہ کرو)

بَاب مَا يَكْرَهُ مِنْ كَثْرَةِ السُّؤَالِ وَتَكْلِيفِ مَا لَا يَعْنيهِ
 وَقَوْلِهِ لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبْدَ لَكُمْ تَسْؤُكُمْ
 ۶۸۴۶ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقَرِّيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ
 قَالَ حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ عَنْ
 أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَعْظَمَ الْمُسْلِمِينَ جُرْمًا مَنْ
 سَأَلَ عَنْ شَيْءٍ لَمْ يَحْرَمْ فَحَرَّمَ مِنْ أَجْلِ مَسْأَلَتِهِ

شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ جس سے نبی کریم صلی اللہ
 ۶۸۴۵ — علیہ وسلم منع کریں اس سے اور رکے گا جس کا حکم دیں اس کو وہ کرے گا

جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی پیروی کرے گا۔ امام نووی رحمہ اللہ تعالیٰ نے کہا یہ حدیث جو اجماع الکلم اور قواعد اسلام سے ہے
 یعنی اس میں کلمات جامع ہیں اور اسہم کے اصول ہیں۔ اس میں بہت احکام داخل ہیں ایسے نماز کہ جو اس کے رکن
 یا شرط پر قادر نہ ہو تو حسب مقدور استطاعت بجالائے ایسے ہی دُفوع، تترعدت، بعض سورہ فاتحہ کا یاد ہونا، رمضان میں
 اس شخص کو کھانے پینے سے رکنا جو عذر کے باعث روزہ افطار کر دے ایسے بے شمار احکام پر یہ حدیث مشتمل ہے۔

بَاب كَثْرَتِ سَوَالٍ اَوْ غَيْرِ مَقْصِدِ بَانِيں كَرْنِ كِي كَرَابِت

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد زیادہ اشیاء سے متعلق سوال نہ کرو اگر تمہارے لئے
 ظاہر کی گئیں تو تمہیں بُرا لگے گا " ۶۸۴۶ — ترجمہ : عامر بن سعد بن ابی وقاص
 رضی اللہ عنہما نے اپنے باب

سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا مسلمانوں میں سے بہت بڑا مجرم وہ شخص ہے جس نے کسی شئی
 سے متعلق سوال کیا جو حرام نہ تھی وہ اس کے سوال کرنے کے سبب حرام ہو گئی۔

شرح : عینی نے اپنے دادا استاذ طیبی سے نقل کیا اس حدیث میں مبالغہ
 ۶۸۴۶ — کہ اسے عظیم کہا پھر اس کی تفسیر حرم کی تاکہ دلالت کرے کہ وہ نفس

۶۸۴۷۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَفَّانُ قَالَ حَدَّثَنَا
 وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا النَّضْرِ يُحَدِّثُ
 عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اخْتَذَ حُجْرَةً فِي الْمَسْجِدِ مِنْ حَصِيرٍ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فِيهَا لَيْلًا حَتَّى اجْتَمَعَ إِلَيْهِ نَاسٌ ثُمَّ فَقَدُوا صَوْتَهُ لَيْلَةً وَظَنُّوْا أَنَّهُ

جرم ہے یعنی مسلمانوں کے حق میں مجرم وہ شخص ہے جس نے کسی شئی سے متعلق سوال کیا جو مسلمانوں پر حرام نہ کی گئی
 تھی وہ اس کے سوال کرنے سے حرام کی گئی، ابن بطال نے کہا اس حدیث سے قدریہ نے استدلال کیا کہ اللہ تعالیٰ
 کے افعال معطل بالاغراض میں یعنی اللہ کوئی شئی اور شئی کے سبب کرتا ہے دراصل وہ شئی مقدر نہیں۔ اس کا
 جواب یہ ہے کہ اللہ ہر شئی پر قادر ہے۔ سبب اور مسبب پہلے کرنے والا وہی ہے اور ہر شئی اس کے مقدر کرنے
 سے ہے لیکن یہ حدیث تہدید و تنذیر پر محمول ہے کہ نبیوں سے زیادہ اشیاء کا سوال نہ کرو جس نے سوال کیا اور
 شئی حرام ہوگئی وہ مجرم ہے کیونکہ بکثرت لوگ اس کے اس فعل کو پسند نہیں کرتے کیونکہ اس سے تمام مسلمانوں
 پر امر سخت ہو جاتا ہے۔ کرمانی نے کہا اشعری امکان تعلیل کے منکر نہیں بلکہ وہ وجوب کا انکار کرتے ہیں ہو سکتا
 ہے کہ کوئی شئی مقدر ہو اس حرمت کا تعلق کسی کا سوال کرنا ہو حالانکہ اس کا فیصلہ پہلے ہو چکا ہے یہ نہیں کہ تحریم کی
 علت سوال ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اَهْلَ الدِّكْرِ اِنْ كُنْتُمْ
 لَا تَعْلَمُوْنَ ، اگر تم نہ جانو تو جاننے والوں سے پوچھو۔ امر کا مقتضی وجوب یا استحباب ہے یعنی سوال
 کرنا واجب یا مستحب ہے۔ بہر حال گناہ کیسے ہوگا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس آیت کے معنی یہ ہیں کہ کوئی حکم
 ثابت ہے لیکن یہ معلوم نہیں کہ وہ حلال ہے یا حرام ہے۔ اس وقت علماء سے تحقیق کی جاتی ہے اسی لئے فرمایا فاسئلوا
 اَهْلَ الدِّكْرِ الْاٰیۃ اور جو حکم ثابت نہیں اس کے متعلق پوچھنا اس قبیلہ سے ہے جس طرف آیت کریمہ میں اشارہ
 کیا ہے کہ سوال کرنے سے حرام کی گئی۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سوال کرنا گناہ نہیں اگر گناہ ہے تو کبیرہ نہیں اگر کبیرہ ہے
 تو اکبر الکبائر نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ کسی شئی سے متعلق سوال کرنا کہ وہ مباح شئی کی تحریم کا سبب بن جائے بہت بُرا
 جرم ہے کیونکہ یہ مسلمانوں کی تنگی کا سبب بن جاتا ہے۔

۶۸۴۷۔ توجہ : زید بن ثابت سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں چٹائی

قَدْ نَامَ فَجَعَلَ بَعْضُهُمْ دِيَتَحْتَهُ لِيُخْرِجَ إِلَيْهِمْ فَقَالَ مَا زَالَ بِكُمْ
الَّذِي رَأَيْتُمْ مِنْ مُنْعِكُمْ حَتَّى خَشِيتُ أَنْ يُكْتَبَ عَلَيْكُمْ فَلَوْ كُتِبَ
عَلَيْكُمْ مَا قُمْتُمْ بِهِ فَصَلُّوا أَيُّهَا النَّاسُ فِي بُيُوتِكُمْ فَإِنَّ أَفْضَلَ
صَلَاةِ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ

۶۸۴۸۔ حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ

عَنْ بُرَيْدِ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ
قَالَ سَأَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ أَشْيَاءَ كَرِهَهَا فَلَمَّا أَكْثَرُوا
عَلَيْهِ الْمَسْأَلَةَ غَضِبَ وَقَالَ سَكُونِي فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

کا حجرہ بنایا اس میں چند راتیں حضور نے نماز پڑھی "صلی اللہ علیہ وسلم" یہاں تک کہ بہت لوگ جمع ہو گئے پھر انہوں نے ایک
رات حضور کی آواز شریف نہ سنی تو گمان کیا کہ حضور سو گئے ہیں۔ بعض نے کھنکارنا شروع کیا تاکہ آپ ان کے پاس تشریف
لایں جب باہر تشریف لائے تو فرمایا جو تم کرتے تھے میں دیکھتا رہا ہوں حتیٰ کہ مجھے خوف لاحق ہوا کہ تم پر یہ فرض ہو گیا
اذا اگر تم پر فرض ہو گئی تم اس پر قائم نہ رہ سکو گے۔ اے لوگو! تم گھروں میں نماز پڑھو کیونکہ فرض نماز کے سوا آدمی کی افضل
نماز گھر میں ہے۔ ۶۸۴۷۔ شرح: کرمانی نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مسجد میں ایک جگہ خالی
کا حجرہ تیار کیا تاکہ اس میں نماز پڑھیں اور لوگ نہ دیکھیں۔ یہ واقعہ رمضان مبارک میں تراویح کی نماز کے متعلق ہے۔ اگر
یہ سوال پوچھا جائے کہ عید کی نماز، مسجد میں باجماعت پڑھی جاتی ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ نماز فرض نماز
کے حکم میں ہے کیونکہ یہ اسلام کے شعار سے ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا تھیۃ المسجد اور طواف کی دو رکعتیں گھر میں
پڑھنا افضل نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ عام سے دلائل خارجیہ سے مخصوص ہیں۔ یہ مسجد میں ہی ادا کرنی افضل
ہیں۔ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ کے علاوہ عام مخصوص البعض ہوتا ہے (حدیث عن ج) کی شرح دیکھیں
۶۸۴۸۔ ترجمہ: ابو موسیٰ اشعری نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے چند اشیاء سے متعلق
سوال پوچھا گیا جن کو حضور نے پسند نہ فرمایا۔ جب لوگوں نے زیادہ سوالات

مَنْ أَبِي قَالَ أَبُوكَ حُذَافَةُ ثُمَّ قَامَ أَخْرَفَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ
أَبِي فَقَالَ أَبُوكَ سَالِمٌ مَوْلَى شَيْبَةَ فَلَمَّا رَأَى عُمَرُ مَا يَوْحِيهِ
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْغَضَبِ قَالَ إِنَّا نَتُوبُ إِلَى اللَّهِ
۶۸۴۹ — حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ قَالَ حَدَّثَنَا

عَبْدُ الْمَالِكِ عَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ كَتَبَ مُعَوِيَّةُ
إِلَى الْمُغِيرَةِ الْكُتُبَ إِلَى مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ فِي
دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَا نَعَرَلِمَا أُعْطِيتَ
وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ وَكَتَبَ إِلَيْهِ

پوچھنے شروع کر دیئے تو حضور کو غصہ آگیا اور فرمایا مجھ سے پوچھو ایک آدمی کھڑا ہو گیا اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم! میرا باپ کون ہے فرمایا تیرا باپ حذافہ ہے۔ پھر دوسرا کھڑا ہو گیا اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
میرا باپ کون ہے؟ فرمایا تیرا باپ شیبہ کا آزاد کردہ غلام سالم ہے۔ جب عمر فاروق نے جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کے چہرہ انور پر غیظ و غضب دیکھا تو عرض کیا ہم اللہ کے حضور توبہ کرتے ہیں (کی شرح بخیر) ^{حدیث صحیحہ}
ترجمہ: مغیرہ بن شعبہ کے مولى و راد سے روایت ہے کہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ
۶۸۴۹ — نے مغیرہ بن شعبہ کو لکھا کہ میری طرف لکھ بھیجو جو تم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم سے سنا ہے۔ مغیرہ نے ان کی طرف لکھ بھیجا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہر نماز کے بعد "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ" ، یعنی اللہ کے سوا
کوئی معبود نہیں اس کا کوئی شریک نہیں اسی کے لئے ملک اور حمد ہے اور وہ ہر چاہے پر قادر ہے اے اللہ! جس کو

اِنَّهٗ كَانَ يَنْهٰى عَنْ قِلِّ وَقَالَ وَكَثْرَةُ السُّوَالِ وَاِضَاعَةُ الْمَالِ وَ
كَانَ يَنْهٰى عَنْ عُقُوقِ الْاُمَمٰتِ وَاِدَابِ الْبَنَاتِ وَمَنْعُ وَهَاتِ قَالَ
اَبُو عَبْدِ اللّٰهِ كَانُوْا يَقْتُلُوْنَ بَنَاتِهِمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَحَرَّمَ اللّٰهُ ذَلِكَ
۶۸۵۰ — حَدَّثَنَا سُلَيْمَنُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَادُ

ابْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنِ اَنَسٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ عُمَرَ فَقَالَ نُهِنَا عَنْ التَّكْلِيفِ
۶۸۵۱ — حَدَّثَنَا ابُو الْيَمَانِ قَالَ اَخْبَرَنَا شُعَيْبُ عَنْ الزُّهْرِيِّ
ح حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ اَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ
عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ اَخْبَرَنِي اَنَسُ بْنُ مَالِكٍ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تو عطا کرے اسے کوئی منع نہیں کر سکتا اور جس سے تو منع کرے اسے کوئی عطا نہیں کر سکتا۔ تیسرے حضور صاحبِ غنا کو
اس کی غنا تیری طاعت کے بدلہ نفع نہیں دے سکتی اور اس کی طرف لکھ بھیجا کہ حضور قیل قال دھجڑا، سے زیادہ
سوال کرنے اور مال ضائع کرنے سے منع فرماتے تھے اور ماوؤں کی نافرمانی، لڑکیوں کو زندہ درگور کرنے اور
اور خیر روکنے اور مجھے دے سے منع فرماتے تھے بخاری نے کہا لوگ جاہلیت میں اپنی بیٹیوں کو قتل کر دیتے تھے اللہ تعالیٰ نے اس کو حرام کیا۔
ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا ہم عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے پاس تھے
۶۸۵۰ — انہوں نے فرمایا ہمیں تکلف کرنے سے منع کیا گیا ہے۔

شرح : ابو نعیم نے مستخرج میں ابو سلم کے طریق سے سلیمان بن حرب شیخ بخاری
۶۸۵۰ — کے ذریعہ حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ ہم عمر فاروق رضی اللہ عنہ
کے پاس بیٹھے تھے اُن پر جو قمیص تھی اس کی پشت پر چار پیوند تھے۔ انہوں نے ”وَفَاكِهَةٌ وَّ اَبَا“ پڑھا اور
فرمایا اس فاکھ کو تو ہم نے پہچان ہے۔ اب کیا شئی ہے۔ پھر فرمایا ٹھہرو ہم تکلف کرنے سے منع کئے گئے ہیں امام بخاری
کا اس باب میں یہ حدیث ذکر کرنے کا مقصد یہ ہے کہ صحابی کا قول ”رَأَمَرْنَا وَنُهِنَا“ مرفوع حدیث کے حکم میں
ہے اگرچہ اس کے ساتھ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مذکور نہ ہوں۔ اس لئے وہاں لفظ نُهِنَا عَنِ التَّكْلِيفِ پر

خَرَجَ حِينَ زَاغَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى الظُّهْرَ فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ
فَذَكَرَ السَّاعَةَ وَذَكَرَ أَنَّ بَيْنَ يَدَيْهَا أُمُورًا عَظَمَاءَ ثُمَّ قَالَ مَنْ
أَحَبَّ أَنْ يُسْأَلَ عَنْ شَيْءٍ فَلْيَسْأَلْ عَنْهُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا تَسْأَلُونِي عَنْ شَيْءٍ
إِلَّا أَخْبَرْتُكُمْ بِهِ مَا دُمْتُ فِي مَقَامِي هَذَا قَالَ أَنَسٌ فَأَكْثَرَ النَّاسُ
الْبُكَاءَ وَأَكْثَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي
قَالَ أَنَسٌ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ أَيْنَ مَدُ خَلِي يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ
النَّارُ فَقَامَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ حُذَافَةَ فَقَالَ أَيْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَبُوكَ
حُذَافَةُ قَالَ ثُمَّ أَكْثَرَ أَنْ يَقُولَ سَلُونِي سَلُونِي قَالَ فَبَرَكَ عَمْرُ
عَلَى رُكْبَتَيْهِ فَقَالَ رَضِينَا بِاللَّهِ رَبًّا وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا
قَالَ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ عَمْرُ ذَلِكَ

اقتصار کیا اور باقی قصہ حذف کر دیا۔

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جس وقت سورج ڈھلا تو نبی کریم صلی اللہ

۶۸۵۱

علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور ظہر کی نماز پڑھنے لگے جب سلام پھیرا تو منبر تشریف

پر کھڑے ہو کر قیامت کو ذکر کیا اور یہ بھی ذکر کیا کہ اس سے پہلے بڑے بڑے امور میں پھر فرمایا جو کوئی کسی شئی سے
متعلق پوچھنا چاہتا ہے وہ پوچھے اللہ کی قسم تم مجھ سے کسی شئی سے متعلق نہ پوچھو گے مگر میں جب تک اس مقام میں
ہوں تمہیں اس کی خبر دوں گا۔ انس نے کہا لوگ بہت زیادہ رونے لگے جبکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم بکثرت
فرما رہے تھے۔ پوچھو، حضرت انس نے کہا ایک آدمی آپ کے پاس کھڑا ہو گیا اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میرے
داخل ہونے کا مکان کیا ہے فرمایا دوزخ ہے پھر عبد اللہ بن حذافہ کھڑا ہوا اور کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم !
میرا باپ کون ہے؟ فرمایا حذافہ، پھر بار بار فرماتے رہے مجھ سے پوچھو پھر عمر فاروق گھٹنوں کے بل بیٹھ گئے اور

ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ عُرِضْتُ
 عَلَى الْجَنَّةِ وَالنَّارِ أَنْفَا فِي عُرْضِ هَذَا الْحَايِطِ وَأَنَا أَصِلُّ فَلَمَّا رَكَالِيَوْمَ
 فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ **حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ** قَالَ أَخْبَرَنَا رُوْحُ
 ابْنُ عُبَادَةَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ أَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ أَنَسٍ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ
 مَلِكٍ قَالَ رَجُلٌ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَنْ أَلَمِي قَالَ أَبُوكَ فَلَاوْنٌ وَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ
 يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدِّلَكُمْ تَسْوُكُمْ الْآيَةُ
٤٨٥٣ — حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ صَبَّاحٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ
 قَالَ حَدَّثَنَا دُرْقَاءُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ
 مَلِكٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنْ يَبْرَحَ النَّاسُ
 يَتَسَاءَلُونَ هَذَا اللَّهُ خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَمَنْ خَلَقَ اللَّهُ

کہا ہم اللہ سے اس کے رب ہونے سے راضی ہیں اور اسلام سے دین ہونے سے راضی ہیں اور جناب محمد رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کے رسول ہونے سے راضی ہیں پھر جس وقت عمر فاروق نے یہ کہا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 خاموش ہو گئے پھر فرمایا اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے میرے سامنے ابھی ابھی جنت
 اور دوزخ اس دیوار کے عرض میں پیش کی گئی جبکہ میں نماز پڑھ رہا تھا۔ میں آج کے دن کی طرح خیر و شر میں کوئی
 شئی نہیں دیکھی۔ **٤٨٥١ — شرح :** جس شخص نے یہ پوچھا کہ میرے داخل ہونے کی جگہ کیا ہے وہ منافق
 تھا۔ انصار اس لئے زیادہ رو رہے تھے کہ انہوں نے قیامت سے پہلے ہولناک امور سنے تھے۔ (حدیث ج ١٥، ١ کی شرح دیکھیں)
٤٨٥٢ — ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا ایک آدمی نے کہا یا نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 میرا باپ کون ہے۔ فرمایا تیرا باپ حذافہ ہے اور یہ آئت کریمہ "اے ایمان
 والو! اشیاء کے متعلق سوال نہ کیا کرو،"

۶۸۵۲ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ حَدَّثَنَا
عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ
قَالَ كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرْثٍ بِالْمَدِينَةِ وَهُوَ
يَتَوَكَّأُ عَلَى عَسِيبٍ فَمَرَّ بِنَفَرٍ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ لِبَعْضِهِمْ سَلُّوهُ عَنْ
الرُّوحِ وَقَالَ لِبَعْضِهِمْ لَا تَسْأَلُوهُ لَا يُسَمِّعُكُمْ مَا تَكْرَهُونَ فَقَامُوا
إِلَيْهِ فَقَالُوا يَا أَبَا الْقَاسِمِ أَخْبِرْنَا عَنْ الرُّوحِ فَقَامَ سَاعَةً يَنْظُرُ فَعَرَفْتُ
أَنَّهُ يُوحِي إِلَيْهِ فَتَأَخَّرْتُ عَنْهُ حَتَّى صَعَدَ الْوُحْيُ ثُمَّ قَالَ وَلَيْسَلُونَا
عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا لوگ
۶۸۵۳ — ہمیشہ یہ سوال کرتے رہیں گے یہاں تک کہ وہ کہیں گے اللہ ہر شئی کا خالق ہے
اللہ کو کس نے پیدا کیا ہے ؟

شرح : اللہ تعالیٰ کا غیر مخلوق ہونا بدیہی ہے یا نظری ہے جو بدیہی کے بہت قریب ہے۔
۶۸۵۳ — اس کے متعلق سوال کرنا لغت ہے ورنہ یہ اذعان کرنا ضروری ہے کہ کسی

ایسی ذات پر تسلسل کا انقطاع ضروری ہے جو خالق ہے مخلوق نہیں، وہ اللہ ہے۔ قولہ ”ہذا“، یہ مفعول ہے
اس تقدیر پر یعنی یہ میں کہ وہ حَتَّى يَقُولُوا هَذَا الْقَوْلَ، ”یہاں تک کہ یہ بات کہیں گے۔ یہ بھی احتمال ہے
کہ ”ہذا مبتداء محذوف الخبر ہو۔ اور وہ ”هَذَا“ مَوْقَدِّعٌ عِلْمٌ، ”یعنی یہ امر پہچانا گیا ہے۔ یوں بھی کہہ سکتے ہیں
کہ ”ہذا مبتداء اللہ خبر ہو اور خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ مبتداء محذوف کی خبر ہو یعنی ”هُوَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ“ وہ ہر شئی کا خالق
ہے۔ یہ بھی احتمال ہے کہ ”ہذا مبتداء ہو اور اللہ اس کا عطف بیان ہو اور خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ، ”اس کی خبر ہو۔ ابو داؤد
کی روایت میں ہے کہ جب کوئی یہ سُننے تو سورۃ اخلاص پڑھنا شروع کر دے۔

۶۸۵۴ — ترجمہ : ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا کہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ مدینہ منورہ

بَابُ الْاِقْتِدَاءِ بِاَفْعَالِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۸۵۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ اتَّخَذَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتِمًا
مِنْ ذَهَبٍ فَاتَّخَذَ النَّاسُ خَوَاتِيمَ مِنْ ذَهَبٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِنِّي اتَّخَذْتُ خَاتِمًا مِنْ ذَهَبٍ فَنَبَذْتُهِ وَقَالَ إِنِّي لَنْ أَلْبَسَهُ أَبَدًا فَنَبَذَ
النَّاسُ خَوَاتِيمَهُمْ

کے ایک کھیت میں تھے اور حضور کھجور کی شاخ پر تکیہ کئے ہوئے تھے آپ یودیوں کے ایک گروہ کے پاس
گزرے ان میں سے بعض نے کہا ان سے روح کے متعلق سوال کرو۔ بعض نے کہا ان سے کچھ نہ پوچھو تم کو
وہ نہ سنائیں جسے تم پسند نہ کرو وہ حضور کے پاس آئے اور کہنے لگے اے ابا القاسم! ہمیں روح کی خبر
دیں آپ کچھ دیر کھڑے دیکھتے رہے میں نے پہچانا کہ آپ کو وحی کی جارہی ہے میں آپ سے پیچھے ہٹ گیا
یہاں تک کہ وحی چلا گیا پھر فرمایا یہ لوگ تم سے روح سے متعلق دریافت کرتے ہیں۔ آپ فرمادیں روح میرے
رب کا امر ہے (حدیث ۱۲۶ ج: ۱ کی شرح دیکھیں اور جلد ۷ ص ۱۶۷ یَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ
کی تفسیر دیکھیں۔ حل لغات : حرث ، کھیتی۔

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَيْفَ اَفْعَالِ كِيْهِ يَرْوِي كَرْنَا

۶۸۵۵۔ ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سونے کی انگوٹھی
بنوائی لوگوں نے بھی سونے کی انگوٹھیاں بنوالیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں نے سونے کی انگوٹھی
بنوائی تھی پھر اس کو پھینک دیا اور فرمایا میں اس کو کبھی نہ پہنوں گا، پھر لوگوں نے بھی انگوٹھیاں پھینک
دیں۔ (حدیث ۶۳۸۹ کی شرح دیکھیں)

بَاب مَا يُكْرَهُ مِنَ التَّعَمُّقِ وَالتَّنَازُعِ وَالْغُلُوفِ فِي الدِّينِ
وَالْبِدْعِ لِقَوْلِهِ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا
عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقُّ ۖ ۶۸۵۶ — حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ
قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُوَاصِلُوا
قَالُوا إِنَّكَ تُوَاصِلُ قَالَ إِنِّي لَسْتُ بِمِثْلِكُمْ إِنِّي أَبِيتُ يُطْعِمُنِي رَبِّي
وَيَسْقِيَنِي فَلَمْ يَنْتَهُوْا عَنِ الْوِصَالِ قَالَ فَوَاصِلَ بِهِمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَئِذٍ أَوْلِيَّتَيْنِ ثُمَّ رَأَوْا الْهَلَالَ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ تَأَخَّرَ الْهَلَالُ لَزِدْتُكُمْ كَالْمُنْكَرِ لَهُمْ

باب علم میں تشدد کرنا حد سے بڑھنا، اور اس میں جھگڑا
کرنا اور دین میں غلو اور بدعت کی کراہت
اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اے اہل کتاب اپنے دین میں غلو نہ کرو اور
حق کے سوا اللہ پر کچھ نہ کہو،

”علم میں تعمق و تشدد یعنی حد سے بڑھ جانا مکروہ ہے ایسے ہی جب دلیل کی وضاحت نہ ہو تو حکم میں
جھگڑا کرنا مکروہ ہے غلو کے معنی حد سے تجاوز کرنا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اِنَّا كُمْ
وَالْغُلُوفِ فِي الدِّينِ“ (الحديث) اپنے آپ کو دین میں غلو سے بچاؤ جن لوگوں نے دین میں غلو کیا وہ
ہلاک ہو گئے جیسے ربوبیت میں بحث و تمحیص کرتے حتیٰ کہ شیطان دخل اندازی کرتے اور حق سمجھنے سے باہر ہو جاتے

۶۸۵۷ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ التَّيْمِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي
 أَبِي قَالَ خَطَبْنَا عَلَى عَلَى مِنْبَرٍ مِنْ أَجْرِ وَعَلَيْهِ سَيْفٌ فِيهِ مِجْفَةٌ
 مَعْلَقَةٌ فَقَالَ وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ كِتَابٍ يُقْرَأُ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ وَمَا
 فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ فَتَشْرَهَا فَإِذَا فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبِلِ وَإِذَا فِيهَا
 الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مِنْ غَيْرِ إِلَى كَذَا فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَّثًا فَعَلَيْهِ
 لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَرْفًا
 وَلَا عَدْلًا وَإِذَا فِيهِ ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يُسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ فَمَنْ
 أَخْصَرَهُمْ فَلَيْسَ عَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم پے درپے
 ۶۸۵۷ — روزے نہ رکھو۔ لوگوں نے کہا آپ تو پے درپے روزے رکھتے ہیں،
 فرمایا میں تمہاری مثل نہیں ہوں میں رات بسر کرتا ہوں میرا رب مجھے کھلاتا پلاتا ہے۔ لوگ پے درپے روزہ رکھنے
 سے نہ رُکے۔ ابوہریرہ نے کہا پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُن کے ساتھ پے درپے دو روزے رکھے
 پھر لوگوں نے چاند دیکھ لیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اگر چاند نظر نہ آتا تو میں اور زیادہ روزے رکھتا
 جیسے ان کو زجر اور تنبیہ فرما رہے۔

شرح : قوله يطعمني ويسقين الخ اطعام سے اس کا لازم یعنی تقویت مراد ہے یا
 ۶۸۵۷ — جنت کا طعام مراد ہے اس سے روزہ افطار نہیں ہوتا۔ حضرات صحابہ کرام

رضی اللہ عنہم نے حضور کی مخالفت نہ کی تھی بلکہ اُن کا خیال تھا کہ پے درپے روزے رکھتے حرام نہیں۔

حل لغات : منكل «عذاب دینا» (حدیث ۱۸۴۲ ج : ۲ کی شرح دیکھیں)

۶۸۵۷ — ترجمہ : ابراہیم تیمی نے بیان کیا کہ میرے باپ نے مجھے خبر دی کہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ

مِنْهُ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا وَإِذَا فِيهَا وَمَنْ وَ إِلَى قَوْمًا بِغَيْرِ إِذْنٍ مَوَالِيهِ
 فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَرْفًا
 وَلَا عَدْلًا ۶۸۵۸ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ
 قُلْتُ عَائِشَةُ صَنَعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا تَرَخَّصَ فِيهِ وَتَنَزَّاهُ

نے اینٹوں کے منبر پر خطبہ پڑھا آپ کے پاس تلوار تھی جس کے ساتھ صحیفہ لٹکا ہوا تھا۔ انہوں نے کہا بخدا! یہاں
 پاس کوئی کتاب نہیں صرف اللہ کی کتاب ہے جو اس صحیفہ میں ہے پھر اسے کھولا تو اس میں اونٹوں کی عمریں لکھی
 تھیں (جو دیت میں دیتے ہیں) اور اس میں یہ بھی تھا۔ مدینہ منورہ غیر سے فلاں جگہ تک حرم ہے جس نے اس
 میں کوئی نیا کام شروع کیا اس پر اللہ کی لعنت، فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔ اللہ تعالیٰ اس سے کوئی
 فرض اور نفل عبادت قبول نہیں کرے گا اس میں یہ بھی تھا کہ مسلمانوں کا عہد واحد ہے ان میں ادنیٰ شخص بھی پورا
 کرنے میں سعی کرے جس نے کسی مسلمان کے عہد کو توڑا۔ اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔
 اللہ تعالیٰ اس سے کوئی فرض اور نفل عبادت قبول نہ کرے گا اس میں یہ بھی تھا جس نے اپنے مالکوں کی اجازت
 کے بغیر کسی قوم سے موالیات کی اس پر اللہ تعالیٰ، فرشتوں اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔ اللہ تعالیٰ اس سے فرض
 اور نفل عبادت قبول نہ کرے گا۔

شرح: یعنی مسلمان کا کافر کو امان دینا صحیح ہے اور تمام مسلمان ایک جان میں لہذا

۶۸۵۷ —

ادنیٰ سے ادنیٰ مسلمان غلام ہو یا عورت وغیرہ کا کافر کو امان دینا درست

ہے اور جس نے اپنی نسبت اپنے باپ کے سوا کسی اور طرف کی یا آزاد شدہ غلام نے اپنی نسبت آزاد کرنے والے
 کے غیر کی طرف کی اس پر اللہ تعالیٰ فرشتوں اور تمام لوگوں کی لعنت ہے، کیونکہ اس میں کفرانِ نعمت اور ارتداد
 دلائل کے حقوق کی رضا عمت اور قطع رحمی ہے اور لفظ "بِغَيْرِ إِذْنٍ مَوَالِيهِ" حکم کی قید نہیں یہ صرف اس لئے
 ذکر کیا کہ غالباً ایسے لوگ بدون اجازت ہی کرتے ہیں، ورنہ اجازت کے ساتھ بھی مذکور نسبت جائز نہیں۔

(حدیث ۱۷۵۱ ج: ۳ کی شرح دیکھیں)

حل لغات: اجتر، اینٹیں۔ صرف فرض عبادت۔ عدل نفل عبادت۔ الذمہ۔ عہد و امان۔

عَنْهُ قَوْمٌ فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَدَّ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ
ثُمَّ قَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَتَنَزَّهُونَ عَنِ الشَّيْءِ أَوْصَعَهُ فَإِنَّ اللَّهَ إِنِّي لَأَعْلَمُهُمْ
بِاللَّهِ وَأَشَدَّهُمْ لَهُ خَشْيَةً

۶۸۵۹ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُقَاتِلٍ قَالَ أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ

عَنْ نَافِعِ بْنِ عُمَرَ عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ كَادَ الْخَيَّرانِ أَنْ يَهْلِكَ
أَبُوبَكْرٌ وَعُمَرُ لَمَّا قَدِمَ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَفَدُ بَنِي تَمِيمٍ
أَشَارَ أَحَدُهُمَا بِالْأَقْرِعِ بْنِ حَابِسٍ الْحَنْظَلِيِّ أَخِي بَنِي هُجَاشِعٍ وَأَشَارَ
الْآخَرُ بَغِيْرِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ لِعُمَرَ إِنَّمَا أَرَدْتُ خَلَا فِي فَقَالَ عُمَرُ مَا أَرَدْتُ

ترجمہ : مسروق نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۶۸۵۸ — نے کوئی کام کیا اور لوگوں کو اس میں رخصت دے دی۔ بعض لوگوں نے اس

سے احتراز کیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی تو حضور نے اللہ کی حمد و ثناء کی پھر فرمایا اُن لوگوں کا حال کیسا
ہے جو اس شئی سے پرہیز کرتے ہیں جسے میں کرتا ہوں اللہ کی قسم! میں اُن تمام سے اللہ کو زیادہ جانتا ہوں اور
اُن سے زیادہ اللہ سے ڈرتا ہوں۔

شرح : یعنی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک کام کیا اور لوگوں کو اس میں رخصت
۶۸۵۸ — دے دی کہ وہ نہ کریں۔ یعنی اس میں آسانی کر دی جیسے رمضان مبارک کے

علاوہ بعض دنوں میں روزہ افطار کرنا اور بعض دنوں میں روزہ رکھنا لیکن بعض لوگوں نے پرہیز کرتے ہوئے رخصت
نہ چاہی اور پے درپے روزے رکھتے رہے اور بیویوں سے دور رہنا پسند کیا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
وہ یہ گمان کرتے ہیں کہ جو کام میں نے کیا ہے اور انہیں رخصت دی ہے وہ یہ اس لئے کرتے ہیں کہ اللہ کے نزدیک
یہ ان کے لئے افضل ہے؟ یہ گمان درست نہیں کیونکہ اُن تمام سے افضل کو جانتا ہوں اور عمل میں اُن سے بہتر ہوں
یعنی مجھ میں قوت علمیہ اور قوت عملیہ اُن سے زیادہ ہے (حدیث ۱۷۵۱ کی شرح دیکھیں)

خَلَا فَكَ فَاَرْتَفَعَتْ اَصْوَاتُهُمَا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَلَّتْ
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ إِلَى
قَوْلِهِ عَظِيمٌ وَقَالَ ابْنُ أَبِي مُلَيْكَةَ قَالَ ابْنُ الزُّبَيْرِ كَانَ عُمَرُ بَعْدُ
وَلَمْ يَذْكُرْ ذَلِكَ عَنْ أَبِيهِ يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ إِذَا حَدَّثَ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحَدِيثٍ حَدَّثَهُ كَاخِي السِّرَارِ لَمْ يُسْمِعْهُ حَتَّى يَسْتَفْهِمَهُ

ترجمہ : ابن ابی ملیکہ نے کہا قریب تھا کہ دو بہتر آدمی ابوبکر اور عمر ہلاک ہو جاتے
۴۸۵۹ جبکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بنی تمیم کا وفد آیا ان میں سے ایک
(عمر فاروق) نے اقرع بن حابس تمیمی خنظلی کا مشورہ دیا کہ اس کو امیر بنایا جائے اور دوسرے (ابوبکر صدیق) نے
اس کے غیر کی طرف اشارہ کیا۔ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے عمر فاروق سے کہا تم میری مخالفت ہی کرتے ہو۔
عمر فاروق نے کہا میری خواہش آپ کی مخالف نہیں (اس گفتگو میں) ان کی آوازیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس بلند ہو گئیں تو یہ آیت کریمہ ”اے ایمان والو! تم اپنی آوازیں نبی کریم ”صلی اللہ علیہ وسلم“ کی آواز سے
بلند نہ کرو“ عظیم تک، ابن ابی ملیکہ نے کہا ابن زبیر نے کہا اس کے بعد عمر فاروق، عبد اللہ بن زبیر نے
یہ اپنے جد امجد ابوبکر صدیق سے ذکر نہیں کیا۔ جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کوئی کلام کرتے تو ایسے بات
کرتے جیسے کوئی راز بیان کرتے ہیں۔ حضور کو نہ سنا سکتے یہاں تک کہ حضور ان سے پوچھتے (کہ کیا کہا ہے)

شرح : حضرت ابوبکر صدیق اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما کا یہ تنازع سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
۴۸۵۹ کی موجودگی میں ہوا جبکہ عمر فاروق نے کہا اقرع بن حابس خنظلی جو بنی مجاشع میں

سے ہے کو امیر بنایا جائے اور ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا قعقاع بن معبد بن زرارہ تمیمی کو امیر بنایا جائے جو بنی تمیم
کا وفد تھا اور وہ دونوں امیر بننا چاہتے تھے۔

اس تولیت کے اختیار میں ابوبکر صدیق اور عمر فاروق رضی اللہ عنہما میں تنازع ہو گیا اور ان کی آواز
بلند ہو گئیں تو مذکور آیت کریمہ نازل ہوئی۔

حل لغات : سرار بھید۔ اخی السرار، راز دان

۶۸۶۰ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ هِشَامِ
 ابْنِ عُمَرَ عَنْ أَبِيهِ عَنِ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فِي مَرَضِهِ مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ قَالَتْ عَائِشَةُ
 قُلْتُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ فَمَرُّ
 عُمَرَ فَلْيُصَلِّ فَقَالَ مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَقَالَتْ عَائِشَةُ فَقُلْتُ
 لِحَفْصَةَ قُولِي إِنَّ أَبَا بَكْرٍ إِذَا قَامَ فِي مَقَامِكَ لَمْ يُسْمِعِ النَّاسَ مِنَ الْبُكَاءِ
 فَمَرُّ عُمَرَ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ فَفَعَلْتُ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّكَ لَأَنْتَ صَوَاحِبُ يُوسُفَ مَرُّوا
 أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ لِلنَّاسِ فَقَالَتْ حَفْصَةُ لِعَائِشَةَ مَا كُنْتُ لِوَصِيْبٍ مِنْكَ
 خَيْرًا ۶۸۶۱ — حَدَّثَنَا آدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
 ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ قَالَ
 جَاءَ عُمَيْرٌ إِلَى عَائِشَةَ عَدِيٍّ قَالَ أَرَأَيْتَ رَجُلًا وَجَدَ مَعَ أَهْلِهِ رَجُلًا

توجہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 ۶۸۶۰ — صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی مرض میں فرمایا ابو بکر کو کہو کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں
 ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا جب ابو بکر آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو رونے کے سبب وہ لوگوں کو نہیں سنا سکیں گے
 آپ عمر کو حکم فرمائیں کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں فرمایا ابو بکر کو کہو وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔ ام المؤمنین عائشہ نے کہا میں نے حفصہ
 سے کہا تم کہو کہ جب ابو بکر آپ کی جگہ کھڑے ہوں گے تو رونے کے سبب وہ لوگوں کو نہیں سنا سکیں گے آپ عمر کو حکم
 فرمائیں کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں ام المؤمنین حفصہ نے بھی عرض کر دیا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم یوسف کی
 ساتھیاں ہو ابو بکر کو کہو کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں۔ ام المؤمنین حفصہ نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے

فَيَقْتُلُهُ اَنْتَقِلُوْنَهٗ بِهٖ سَلِّ لِيْ يَا عَاصِمُ رَسُوْلَ اللّٰهِ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَسَالَهُ فَكِرَةً النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَسَائِلَ وَعَابَهَا فَرَجَعَهَا عَاصِمُ
 فَاخْبَرَهُ اَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَرِهَ الْمَسَائِلَ فَقَالَ عُوْمَرُ وَاللّٰهِ
 لَا تَتَيْنَ النَّبِيَّ صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ وَقَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ الْقُرْآنَ خَلْفَ عَاصِمٍ
 فَقَالَ لَهُ قَدْ اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْكُمْ قُرْآنًا فِدَعَا هُمَا فَقَدَّ مَا قَتَلَا عَنَّا ثُمَّ قَالَ
 عُوْمَرُ كَذَبْتَ عَلَيْهَا يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اِنْ اَمْسَكْتُمُهَا فَفَارَقَهَا وَلَمْ يَأْمُرْهُ
 النَّبِيُّ بِفِرَاقِهَا فَجَرَّتِ السُّنَّةُ فِي الْمُنْتَلاَعَيْنِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللّٰهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَنْظُرُوْهَا فَاِنْ جَاءَتْ بِهَا حَمْرٌ قَصِيْرًا مِّثْلَ وَحْرَةٍ فَلَا
 اَرَاةَ اِلَّا قَدْ كَذَبَ وَإِنْ جَاءَتْ بِهَا اَسْحَمَ اَعْيُنَ ذَا اَلْيَتَيْنِ فَلَا
 اَحْسِبُ اِلَّا قَدْ صَدَقَ عَلَيْهَا فَجَاءَتْ بِهٖ عَلَى الْاَمْرِ الْمَكْرُوْهِ

میں نے تم سے کبھی بھلائی نہیں پائی۔ (حدیث ۴۲۹ - ۴۵۰ ج: ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: سہل بن سعد ساعدی نے کہا عویمر عجلانی عاصم بن عدی کے پاس آئے اور کہا
 ۶۸۶۱ — مجھے ایک آدمی کی خبر دو کہ وہ کسی آدمی کو اپنی بیوی کے ساتھ پائے اور اس کو

قتل کر دے تو کیا تم اس کا بدلہ اسے قتل کرو گے؟ اے عاصم تم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھو۔ عاصم
 نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان مسائل کو مکروہ جانا اور معیوب سمجھا۔ عاصم واپس چلے
 گئے اور عویمر کو خبر دی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ان سوالات کو اچھا نہیں سمجھا۔ عویمر نے کہا۔ اللہ کی قسم! میں نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جاتا ہوں۔ وہ آئے حالانکہ اللہ تعالیٰ نے عاصم کے جانے کے بعد قرآن نازل فرمادیا تھا حضور
 نے فرمایا اللہ تعالیٰ تمہارے بارے میں قرآن نازل کیا اور ان دونوں (میاں بیوی) کو بلایا وہ دونوں آئے اور لعان
 کیا پھر عویمر نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! اگر میں اس کو اپنے پاس رکھوں تو میں نے اس پر جھوٹ بولا ہوگا،

۶۸۶۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنِي اللَّيْثُ
 حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي مُلِكُ بْنُ أَوْسٍ النَّصْرِيُّ
 وَكَانَ مُحَمَّدُ بْنُ جُبَيْرٍ بْنُ مُطْعِمٍ ذَكَرَ لِي ذِكْرًا مِنْ ذَلِكَ فَدَخَلْتُ عَلَى
 مُلِكٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ انْطَلَقْتُ حَتَّى أَدْخُلَ عَلَى عُمَرَاءِ تَاهَ حَاجِبُهُ يَرْفَأُ
 فَقَالَ هَلْ لَكَ فِي عُثْمَانَ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ وَالزُّبَيْرِ وَسَعْدِ يَسْتَأْذِنُونَ
 قَالَ نَعَمْ فَدَخَلُوا فَسَلَّمُوا وَجَلَسُوا قَالَ هَلْ لَكَ فِي عَلِيٍّ وَعَبَّاسٍ فَأَذِنَ
 لَهُمَا قَالَ الْعَبَّاسُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اقْضِ بَيْنِي وَبَيْنَ الظَّالِمِ اسْتَبَا
 فَقَالَ الرَّهْطُ عُثْمَانُ وَأَصْحَابُهُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ اقْضِ بَيْنَهُمَا وَارْحِ
 أَحَدَهُمَا مِنَ الْآخَرِ فَقَالَ اتَّيْتُكُمْ وَأَنْشَدُكُمْ بِاللَّهِ الَّذِي بَاذَنَ
 تَقُومَ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ هَلْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اس کو جدا کر دیا، حالانکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو جدا کرنے کا حکم نہ فرمایا تھا۔ پھر لعان کرنے والوں کا یہی
 طریقہ جاری ہو گیا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس عورت کو دیکھو اگر اس نے چھوٹے قدم والا سرخ رنگ بچہ کھنم دیا۔
 جیسے زمین کا کٹرا ہوتا ہے تو میں کو میر جھوٹا خیال کروں گا اور اگر اُس نے کالا موٹی آنکھوں والا اور موٹے سر نیوٹا
 والا بچہ بنا تو میں اس کو یہی خیال کروں گا کہ اُس نے عورت کے متعلق سچ کہا ہے، چنانچہ اس نے مکروہ حالت پر
 بچہ بنا (حدیث ۴۹۷۱ ج ۸ کی شرح دیکھیں)

حل لغات : دھرہ سرخ رنگ کا چھوٹا سا جانور ہے۔ کھانے میں گر کر اس کو خراب کر دیتا ہے۔ احم
 سیاہ رنگ۔ اَعْيُنَ، کشادہ چشم، ذالیتین، موٹے موٹے سر نیوٹوں والا۔

ترجمہ : محمد بن جبیر بن مطعم نے مجھ سے حدیث سے ذکر کیا کہ مالک کے پاس گیا اور

اُن سے دریافت کیا تو انہوں نے کہا میں چلا یہاں تک کہ عمر فاروق کے

۶۸۶۲۔

قَالَ لَا نُورِثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةٌ يُرِيدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 نَفْسَهُ قَالَ الرَّهْطُ قَدْ قَالَ ذَلِكَ فَأَقْبَلَ عُمَرُ عَلَى عَلِيٍّ وَعَبَّاسٍ فَقَالَ أَتَشُدُّ
 كَمَا بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَلِكَ
 قَالَ نَعَمْ قَالَ عُمَرُ فَإِنِّي مُحَدِّثُكُمْ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ خَصَّ رَسُولَهُ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهَذَا الْمَالُ بِشَيْءٍ لَمْ يُعْطِهِ أَحَدًا غَيْرَهُ قَالَ اللَّهُ مَا أَفَاءَ
 اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا آوَحَفْتُمْ عَلَيْهِ الْآيَةَ فَكَانَتْ هَذِهِ خَاصَّةً
 لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ وَاللَّهِ مَا احْتَازَهَا دُونُكُمْ وَلَا
 اسْتَأْثَرَهَا عَلَيْكُمْ وَقَدْ أَعْطَاكُمْوهَا وَبَثَّهَا فِيكُمْ حَتَّى بَقِيَ مِنْهَا هَذَا
 الْمَالُ وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ نَفَقَةً سَنَتِهِمْ
 مِنْ هَذَا الْمَالِ ثُمَّ يَأْخُذُ مَا بَقِيَ فَيَجْعَلُهُ فَيَجْعَلُ مَالِ اللَّهِ فَعَمِلَ النَّبِيُّ
 بِذَلِكَ حَيَوَاتِهِ أَتَشُدُّكُمْ بِاللَّهِ هَلْ تَعْلَمُونَ ذَلِكَ قَالُوا نَعَمْ ثُمَّ قَالَ

پاس پہنچا اُن دربانِ بُرفا اُن کے پاس آیا اور کہا کیا آپ عثمان غنی، عبدالرحمن بن عوف، زبیر بن عوام اور سعد بن
 ابی وقاص رضی اللہ عنہم کو اندر آنے کی اجازت دیتے ہیں۔ فرمایا ہاں (اجازت ہے) وہ اندر آئے اور سلام کہہ کر
 بیٹھ گئے پھر اُس نے کہا کیا علی اور عباس رضی اللہ عنہما کو اندر آنے کی اجازت ہے۔ عمر فاروق دونوں کو داخل
 ہونے کی اجازت دیدی۔ حضرت عباس رضی اللہ عنہما نے کہا یا امیر المؤمنین میرے اور اس ظالم کے درمیان فیصلہ
 کر دیں پھر وہ دونوں آپس میں الجھ گئے اور ایک دوسرے کو بُرا بھلا کہا۔ حضرت عثمان اور ان کے ساتھیوں نے
 کہا یا امیر المؤمنین ان کے درمیان فیصلہ کر دیجئے اور ایک کو دوسرے سے راحت پہنچائیں۔ عمر فاروق نے فرمایا
 کھوڑا سا صبر کرو میں تمہیں اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں جس کے حکم سے زمین و آسمان قائم ہے۔ کیا تم جانتے
 ہو کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی ذاتِ کریمہ مراد لی تھی۔ اُن حضرات نے کہا حضور یہ فرمایا ہے پھر

لَعَلِّي وَعَبَّاسٍ اُنْشَدُكُمْ بِاللّٰهِ هَلْ تَعْلَمَانِ ذٰلِكَ قَالَا نَعَمْ ثُمَّ تَوَفَّى
 اللّٰهُ نَبِيَّهٗ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اَبُو بَكْرٍ اَنَا وَلِيُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
 عَلَیْهِ وَسَلَّمَ فَقَبَضَهَا اَبُو بَكْرٍ فَعَمِلَ فِيْهَا بِمَا عَمِلَ فِيْهَا رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ
 عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَاَنْتُمَا حَيْنَدٍ فَاَقْبَلَ عَلٰی عَلِيٍّ وَعَبَّاسٍ تَزْعُمَانِ اَنْ اَبَا بَكْرٍ
 يِّهَّا كَذَا وَاَللّٰهُ يَعْلَمُ اَنَّ فِيْهَا صَادِقٌ بَارٌّ رَاشِدٌ تَابِعٌ لِلْحَقِّ ثُمَّ تَوَفَّى
 اللّٰهُ اَبَا بَكْرٍ فَقُلْتُ اَنَا وَلِيُّ رَسُوْلِ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ وَاَبِي بَكْرٍ
 فَقَبَضَهَا سَنَتَيْنِ اَعْمَلُ فِيْهَا بِمَا عَمِلَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ
 وَاَبُو بَكْرٍ ثُمَّ حَبَسْتَانِيْ وَكَلِمَتُكُمَا عَلٰی كَلِمَةٍ وَّاحِدَةٍ وَاَمْرُكُمَا جَمِيعٌ
 حَبَسْتَنِيْ تَسْأَلْنِيْ نَصِيْبَكَ مِنْ ابْنِ اَخِيْكَ وَاَتَانِيْ هٰذَا يَسْأَلُنِيْ
 نَصِيْبَ اُمْرَاتِهِ مِنْ اَبِيْهَا فَقُلْتُ اِنْ شِئْتُمَا دَفَعْتُهَا اِلَيْكُمَا حَتّٰى اَنْ

عمر فاروق حضرت علی اور عباس رضی اللہ عنہما کی طرف متوجہ ہوئے اور کہا میں تمہیں اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں
 کیا تم جانتے ہو کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ فرمایا ہے۔ انہوں نے کہا جی ہاں! عمر فاروق نے فرمایا
 میں تمہیں اس امر کی خبر دیتا ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو اس مال سے ایک شے کے ساتھ مخصوص
 کر دیا تھا جو آپ کے سوا کسی کو نہ دی ہو کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جو فقی اللہ نے ان میں سے اپنے رسول کو دی پس تم
 نے اس پر گھوڑے اونٹ نہیں دوڑائے، یہ آیت کریمہ خالصاً جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے تھی۔ بخدا!
 پھر یہ مال تمہارے سوا محفوظ نہیں کیا اور نہ ہی تم پر اس مال میں کسی کو ترجیح دی۔ وہ حضور نے تم کو دیا اور تم ہی
 میں تقسیم کر دیا۔ یہاں تک اس مال سے یہ باقی بچ گیا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے گھر والوں کے لئے اس مال
 سے ایک سال کا خرچہ رکھ لیتے اور باقی مال بکھڑ کر اللہ کے مال کی طرح خرچ کر دیتے تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے عمر بھر اسی پر عمل کیا میں تم کو اللہ کی قسم دے کر پوچھتا ہوں کیا تم یہ جانتے ہو؟ انہوں نے کہا جی ہاں! پھر اللہ تعالیٰ

عَلَيْكُمْ عَهْدُ اللَّهِ وَمِيثَاقُ تَعْمَلُونَ فِيهِ بِمَا عَمِلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِمَا عَمِلَ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ وَبِمَا عَمِلْتُ فِيهَا مِنْذُ وَلِيْتُهَا وَإِلَّا
 فَلَا تُكَلِّمَانِي فِيهَا فَقُلْتُمَا ادْفَعُهَا إِلَيْنَا بِذَلِكَ فَدَفَعْتُهَا إِلَيْكُمَا بِذَلِكَ
 أَنْشَدُكُمْ بِاللَّهِ هَلْ دَفَعْتُهَا إِلَيْهَا بِذَلِكَ قَالَ الرَّهْطُ نَعَمْ فَأَقْبَلَ
 عَلِيٌّ وَعَبَّاسٌ فَقَالَ أَنْشَدُكُمْ بِاللَّهِ هَلْ دَفَعْتُهَا إِلَيْكُمَا بِذَلِكَ قَالَا
 نَعَمْ قَالَ أَفْتَلْتُمَا مَن مِّنِي قَضَاءَ غَيْرِ ذَلِكَ فَوَالَّذِي بَازِيهِ تَقُومُ السَّمَاءُ
 وَالْأَرْضُ لَا أَقْضِي فِيهَا قَضَاءَ غَيْرِ ذَلِكَ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ فَإِنْ عَجَزْتُمَا
 عَنْهَا فَادْفَعَاَهَا إِلَيَّ فَأَنَا أَكْفِيكُمَاهَا

نے اپنے نبی کریم ﷺ کو وفات دی، تو ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ولی ہوں اور اس مال کو ابو بکر نے اپنے قبضہ میں لے کر اس میں وہی عمل کیا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے عمل کیا تھا اور تم دونوں اس وقت موجود تھے اور حضرت علی اور عباس کی طرف متوجہ ہوئے اور کہا تم دونوں یہ گمان کرتے تھے کہ ابو بکر نے ان اموال میں ایسا ایسا کیا۔ اللہ جانتا ہے کہ وہ ان مالوں میں سچے تھے نیک تھے۔ راستی پر تھے، حق کے تابع تھے۔ پھر اللہ تعالیٰ کے ابو بکر کو وفات دی تو میں نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر صدیق کا ولی ہوں۔ میں نے ان اموال کو دو سال اپنے قبضہ میں رکھا اور ان میں وہی عمل کرتا رہا جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور ابو بکر صدیق کرتے رہے۔ پھر تم دونوں میرے پاس آئے اور تمہاری بات ایک ہی تھی اور تمہارا کام بھی ایک ہی تھا (اے عباس)، آپ میرے پاس آئے اپنے بھتیجہ کی جانب سے اپنا حصہ مانگتے اور یہ میرے پاس آئے یہ اپنی بیوی کا ان کے والد کی طرف سے حصہ مانگتے تھے۔ تو میں نے کہا تھا اگر تم چاہتے ہو تو میں یہ تمہیں دے دیتا ہوں اور تم پر اللہ کا عہد اور وعدہ ہے کہ ان میں وہ عمل کرو گے جو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عمل کیا ہے، ورنہ ان کے بارے میں مجھ سے بات نہ کرو تو تم نے کہا اس شرط پر یہ مال ہمارے حوالہ کر دیں تو میں نے اس شرط پر تمہیں دے دیئے میں تمہیں اللہ کی قسم دیکر پوچھتا ہوں کیا میں نے اس شرط پر تمہیں دیا تھا؟ انہوں نے

بَابُ اِثْمٍ مِنْ اَوْ اَمْحَدَاتَا رَوَاهُ عَلِيُّ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۶۸۶۳۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ اِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ

کہا جی ہاں! عمر فاروق نے کہا کیا تم مجھ سے اس کے سوا فیصلہ طلب کرتے ہو اس ذات کی قسم جس کے حکم سے آسمان اور زمین قائم ہیں۔ ان اموال میں اس کے سوا اس کوئی فیصلہ نہیں کروں گا۔ یہاں تک کہ قیامت آجائے۔ اگر تم ان میں عمل کرنے سے عاجز ہو گئے ہو تو یہ میرے حوالہ کر دو میں تمہاری طرف سے ان اموال کے انتظام کی کفالت کرتا ہوں۔

۶۸۶۳۔ شرح : حضرت عباس رضی اللہ عنہ حضرت علی کے حقیقی چچا تھے اور بھتیجہ اپنے بیٹے کی طرح ہوتا ہے۔ اس لئے انہوں نے اگر حضرت علی کو ظالم کہا تو اس میں حرج نہیں اور کسی کے لئے ایسا کہنا جائز نہیں۔ نیز یہ ایسا کلمہ ہے کہ اس سے حقیقی معنی مراد نہیں؛ کیونکہ ظلم کے معنی ہیں۔ ایک شئی کو اس کے محل کے غیر میں رکھنا یہ مباح خصلت کو شامل ہے جو عرف میں اس کے لائق نہ ہو اور یہ محال ہے کہ معاذ اللہ حضرت علی ظالم ہوں؛ لہذا اس کی تاویل کرنا ضروری ہے وہ یہ کہ حضرت عباس رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے زجر کے طور پر یہ کہا تھا اور یہ وضاحت کرنا چاہتے تھے کہ میں اپنے کلام میں غلطی نہیں کرتا ہوں۔ اسی لئے موجود حضرات کرام اور حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہم نے اس کو بُرا نہ سمجھا؛ حالانکہ منکر شئی کو وہ بہت بُرا جانتے تھے۔ انہوں نے حال کے قرینہ سے سمجھا تھا کہ حضرت عباس رضی اللہ عنہ کی مراد ظالم کا حقیقی معنی نہ تھا۔ قولہ کذا وکذا یعنی وہ حق پر نہ تھے اور نہ حق کام کرتے تھے۔

اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے حق میں ایسا اعتقاد کیسے جائز ہو سکتا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حضرت عباس و علی رضی اللہ عنہما نے «لَا تُؤَدُّنَّ» کی حدیث ان تک نہ پہنچی تھی۔ اپنے اجتہاد سے ایسی بات کہی تھی۔ اس کے بعد انہوں نے اس سے رجوع کر لیا تھا اور یہ اعتقاد کر لیا تھا کہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ حق پر ہیں۔ اس کی دلیل یہ ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد خلافت میں اس میں کوئی تغیر اور تبدیلی نہ کی تھی۔ (حدیث ۲۸۸۵ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

حَلُّ لُغَاتٍ : استَبَا، آپس میں سخت کلام کیا۔ اِثْمٌ دَوَا، بھڑو اور صبر کرو۔ استَاثَر، ترجیح دی۔ بَثَّهَا، تقسیم کر دیا۔

قَالَ حَدَّثَنَا عَاصِمٌ قُلْتُ لِأَنْسِ أَحَدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
الْمَدِينَةَ قَالَ نَعَمْ مَا بَيْنَ كَذَا إِلَى كَذَا لَا يَقْطَعُ شَجَرَهَا مِنْ أَحَدٍ
فِيهَا حَدَّثَنَا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ قَالَ عَاصِمٌ
فَأَخْبَرَنِي مُوسَى بْنُ أَنَسٍ أَنَّهُ قَالَ أَوَاوِي مُحَدِّثًا

بَابُ مَا يُذَكَّرُ مِنْ ذِمِّ الرَّأْيِ وَتَكْلِيفِ الْقِيَاسِ
وَقَوْلِ اللَّهِ وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ

باب اس کو گناہ جو بدعتی کو پناہ دے

ترجمہ : عاصم نے کہا میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے کہا جناب رسول اللہ

۶۸۶۲ —

صلی اللہ علیہ وسلم نے مدینہ منورہ کو حرم بنایا ہے۔ انس نے کہا جی ہاں

یہاں سے وہاں تک اس کے درخت نہ کاٹے جائیں جس نے اس میں کوئی بدعت جاری کی اس پر اللہ و فرشتے
اور تمام لوگوں کی لعنت ہے۔ عاصم نے کہا مجھے موسیٰ بن انس نے کہا یا بدعتی کو پناہ دی۔

(حدیث ۱۷۴۸ ج ۳ : ۳ کی شرح دیکھیں)

باب رائے کی مذمت اور قیاس کے تکلف میں جو مذکور ہے

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد اور اس کا پیچھا نہ کر جس کا تجھے علم نہیں

رائے اور قیاس ایک ہی شے ہیں۔ اس جگہ رائے اور قیاس سے وہ مراد ہے جو کتاب اللہ یا سنت رسول

اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یا اجماع سے مستنبط نہ ہو جاہل لوگ اپنی طرف سے کہہ دیتے ہیں یہ مذموم ہے اور جو قیاس

ان اصولوں سے مستنبط ہو وہ مذموم نہیں یہ چوتھا اصل ہے جو پہلے تین اصول سے مستنبط ہے۔ قیاس مامور بہ

کیونکہ یہ اعتبار ہے اور اعتبار مامور بہ ہے، کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے رَفَعْنَا بَرُوكَ يَا أُوْلِي الْاَبْصَارِ، لَهَذَا

۶۸۶۴ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ تَلِيدٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ

قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ شَرِيحٍ وَغَيْرُهُ عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ عُرْوَةَ قَالَ
حَجَّرَ عَلَيْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ وَفَسَمِعْتُهُ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ لَا يَزِرُ الْعِلْمَ بَعْدَ أَنْ أُعْطِيَ كُمُوهُ انْتِزَاعًا وَلَكِنْ يَنْتَزِعُهُ
عَنْهُمْ مَعَ قَبْضِ الْعُلَمَاءِ بِعِلْمِهِمْ فَيَبْقَى نَاسٌ جُهَالٌ يُسْتَفْتُونَ فَيُفْتُونَ
بِرَأْيِهِمْ فَيُضِلُّونَ وَيُضِلُّونَ فَحَدَّثْتُ عَائِشَةَ زَوْجَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ثُمَّ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ حَجَّرَ بَعْدُ فَقَالَتْ يَا ابْنَ أُخْتِي انْطَلِقْ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ
فَاسْتَشِثْ لِي مِنْهُ الَّذِي حَدَّثْتَنِي عَنْهُ فَحِجَّتُهُ فَسَأَلْتُهُ فَحَدَّثَنِي بِهِ
كَتُوبًا حَدَّثَنِي فَأَيْتُ عَائِشَةَ فَأَخْبَرْتُهَا فَعَجِبْتُ فَقَالَتْ وَاللَّهِ لَقَدْ
حَفِظَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ

قیاس مامور بہ ہے اور حجت و دلیل ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ بیہقی نے مجاہد کے طریق سے حضرت عمر فاروق سے روایت کی۔ انہوں نے فرمایا اصحابِ رائے سے بچو وہ سنتوں کے دشمن ہیں ان کو احادیث نے مستغنی کر دیا ہے وہ انہیں یاد کریں لیکن انہوں نے رائے سے کام لیا خود گمراہ ہو گئے اور لوگوں کو گمراہ کیا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ وہ رائے ہے جو کتاب و سنت سے مستنبط نہ ہو نص کے ہوتے ہوئے رائے سے کام لینا گمراہی ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ“ وہ بات مت کرو جس کا تجھے علم نہ ہو۔ بظاہر اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ قیاس ممنوع ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ”فَاعْتَبِرُوا يَا أُولِيَ الْأَبْصَارِ“ اور دیگر آیات سے یہ منوع ہے۔

ترجمہ : عروہ سے روایت ہے انہوں نے کہا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے حج کیا

اس حال میں وہ ہمارے پاس سے گزرے تو میں نے انہیں یہ کہتے ہوئے سنا

کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا آپ فرماتے تھے۔ اللہ تعالیٰ تم کو علم دینے کے بعد انہیں اٹھائے گا لیکن

۶۸۶۵۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو حَمَزَةَ قَالَ سَمِعْتُ

الْأَعْمَشَ قَالَ سَأَلْتُ أَبَا وَائِلٍ هَلْ شَهِدْتَ حِفْظِينَ قَالَ نَعَمْ سَمِعْتُ

سَهْلَ بْنَ حَنِيفٍ يَقُولُ ح وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا

أَبُو عَوَانَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ قَالَ سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ يَا أَيُّهَا

النَّاسُ أَتَهْمُوا رَأْيَكُمْ عَلَى دِينِكُمْ لَقَدْ رَأَيْتَنِي يَوْمَ أَبِي جَنْدَلٍ لَوْ

اسْتَطِيعُ أَنْ أَرُدَّ أَمْرَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَرَدَدْتُهُ وَمَا

وَضَعْنَا سُيُوفَنَا عَلَى عَوَاتِقِنَا إِلَى أَمْرِ يُفْطَعُنَا إِلَّا أَسْمَهُلُنْ بِنَا إِلَى أَمْرِ

نَعْرِفُهُ غَيْرَ هَذَا الْأَمْرِ قَالَ وَقَالَ أَبُو وَائِلٍ شَهِدْتُ حِفْظِينَ وَ

بُئِستُ حِفْظُونَ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ إِيَّاهُمْ وَرَأْيَكُمْ يَقُولُ مَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ

كِتَابٌ وَلَا سُنَّةٌ وَلَا يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يُفْتَى

اُن سے علماء کو علم سمیت قبض کرنے کے ساتھ علم اٹھائے گا اور جاہل لوگ باقی رہ جائیں گے وہ فتویٰ پوچھیں تو ان کو وہ اپنی رائے سے جواب دیں گے اور لوگوں کو گمراہ کریں گے اور خود بھی گمراہ ہوں گے میں نے یہ حدیث ام المؤمنین زوجہ محترمہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم عائشہ رضی اللہ عنہا کی پھر اس کے بعد عبداللہ بن عمرو نے ج کیا تو ام المؤمنین نے فرمایا اے میرے بھانجے عبداللہ بن عمرو کے پاس جاؤ تم نے جو حدیث مجھ سے بیان کی تھی اس کا ثبوت طلب کرو میں اُن کے پاس آیا اور اُن سے پوچھا تو انہوں نے مجھ سے اسی طرح حدیث بیان کی جیسے مجھے عبداللہ بن عمرو نے بتائی تھی میں ام المؤمنین کے پاس آیا اور انہیں خبر دی تو انہوں نے تعجب کیا اور کہا بخدا! عبداللہ بن عمرو نے حدیث یاد رکھی ہے (حدیث ۹۹ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : سہل بن حنیف نے کہا اے لوگو تم اپنے دین پر اپنی رائے کو کمزور جانو میں نے

اپنے آپ کو ابو جندل کے روز اگر مجھے طاقت ہوتی کہ میں جناب رسول اللہ

۶۸۶۵۔

بَابُ مَا كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسْأَلُ هَمَّا
 لَمْ يُنْزَلْ عَلَيْهِ الْوَحْيُ فَيَقُولُ لَا أَدْرِي أَوَلَمْ يُحِبَّ
 حَقُّ يُنْزَلْ عَلَيْهِ الْوَحْيُ وَلَمْ يَقُلْ بِرَأْيٍ لِقَوْلِهِ بِمَا آدَاكَ اللَّهُ وَ
 قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرُّوحِ فَسَكَتَ حَتَّى نَزَلَتْ

صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم رد کر سکتا تو ضرور رد کر دیتا ہم نے اپنی تلواریں اپنے کندھوں پر تلواہیں کسی کام کے لئے
 نہ رکھتے جو ہم کو گھبراہٹ میں ڈالتا مگر وہ آسانی اور آسان امر تک پہنچاتیں جسے ہم پہنچ جانتے تھے سوا اس امر
 کے جس میں اب ہیں۔ ابو دائل نے کہا میں صفین میں حاضر ہوا۔ صفین بہت بُرا تھا،

شرح : صفین کی جنگ میں سہل کو لڑائی میں تقصیر کرنے سے مُتہم کیا جاتا تھا
 اس لئے انہوں نے کہا تم اپنی رائے کو مُتہم کرو کیونکہ میں ضرورت سے

تقصیر نہیں کرتا ہوں جیسے حدیبیہ کے روز میں نے تقصیر نہیں کی تھی؛ کیونکہ اس روز میں نے اپنی حالت دیکھی تھی کہ
 اگر میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کی مخالفت کرنے پر قادر ہوتا تو سخت جنگ کرتا جس کی مثال نہ ہوتی
 میں آج مسلمانوں کی مصلحت کے لئے توقف کرتا ہوں اور جنگ صفین میں شریک نہیں ہوتا۔ بعض شراح نے اِثْمُوا
 بآیکم، کے یہ معنی ذکر کئے ہیں کہ دین کے امر میں محض رائے پر عمل نہ کرو جو دین کے کسی اصول کی طرف منسوب
 نہ ہو۔ صفین بکبر الصاد و تشدید الفاء و سکون الیا شام اور عراق کے درمیان دریا کے کنارے ایک مقام ہے
 جہاں حضرت علی اور امیر معاویہ رضی اللہ عنہما میں عظیم جنگ ہوئی تھی۔ جس میں ہزاروں صحابہ کرام شہید ہوئے تھے۔
 اس جنگ میں سہل بن حنیف شریک نہیں ہوئے تھے تو لوگوں نے کہا تم نے اچھا نہیں کیا اس لئے سہل نے کہا صفین کی جنگ
 میں شریک نہ ہونا تقصیر نہیں کیونکہ میں لڑائی سے خوفزدہ نہیں ہوں؛ چنانچہ یوم ابی جندل یعنی حدیبیہ میں اگر ہم حضور کے
 حکم کی مخالفت پر قادر ہوتے تو بڑی جرأت کر سکتے تھے، اس کی مختصر سی تفصیل یہ ہے۔

چھ ہجری کے رمضان مبارک میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم حدیبیہ کی جانب ہدی لے کر نکلے اور عمرہ کا احرام
 باندھاتا کہ مکہ والوں کو معلوم ہو جائے کہ ہم لڑنے نہیں آئے جبکہ آپ کے ہمراہ مہاجرین اور انصار کی کثیر تعداد تھی۔
 ہدی ستر اونٹ تھے اور لوگ سات سو تھے ہر دس کے لئے ایک اونٹ تھا جب قریش کو خبر پہنچی تو وہ مقابلہ
 کے لئے نکلے اور ذی طوی مقام میں اکٹھے ہوئے اور انہوں نے اللہ سے عہد کیا کہ محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مکہ میں

داخل ہونے دیں گے پھر بدیل بن ورقاء قبیلہ خزاعہ کے لوگوں کو ساتھ لے کر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور حضور سے پوچھا کہ آپ کس لئے مکہ آئے ہیں؟ حضور نے فرمایا ہم جنگ کرنے نہیں آئے بلکہ بیت اللہ کی زیارت کرنے آئے ہیں، چنانچہ وہ واپس چلے گئے اور قریش کو بتایا کہ وہ جنگ کرنے نہیں آئے اس کے بعد قریش اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں کافی مراسلات ہوتے رہے حتیٰ کہ آخر میں قریش نے سہیل بن عمرو کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مصالحت کے لئے بھیجا کہ اس سال آپ واپس چلے جائیں اور کثیر گفتگو کے بعد اس شرط پر صلح ہوئی کہ دس برس جنگ نہیں کریں گے اور قریش کا کوئی شخص اپنے ولی کی اجازت کے بغیر مدینہ منورہ آجائے تو اسے واپس کیا جائے گا۔ اور جو مسلمان مکہ مکرمہ آجائے اس کو واپس نہیں جانے دیں گے۔ صلح نامہ لکھا جا رہا تھا کہ اسی اثناء میں اچانک ابو جندل سہیل بن عمرو بن یوسف زنجیروں میں جکڑے ہوئے جواہل مکہ کی قید سے بزور چھوٹ کر آئے تھے جب سہیل نے ابو جندل کو دیکھا تو اس کے قریب آکر اس کے منہ پر طمانچہ مارا اور اس کا گریباں پکڑ لیا اور کہا اس کو واپس کر دیا جائے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ابھی صلح مکمل نہیں۔ یہ تمام شرائط صلح کے بعد کی ہیں لیکن سہیل نہ مانا اور ابو جندل کی واپسی کا اصرار کیا۔ حضور نے ابو جندل سے فرمایا واپس مکہ چلے جاؤ۔ ابو جندل زور زور سے چلانے لگا اور کہا اے مسلمانوں کیا میں مشرکوں کی طرف واپس کیا جاؤں گا؟ وہ میرا دین خراب کریں گے اس سے مسلمان بہت غمناک ہوئے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے ابو جندل صبر کرو اور اللہ کے ثواب کے طالب رہو عنقریب تم سب کے لئے کوئی راہ نکال دے گا جب صلح سے فارغ ہوئے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی ہدی کے پاس گئے اور اس کو نحر کیا اور حلق کیا پھر تمام صحابہ کرام نے ہدایا نحر کئے اور حلق کر کے عمرہ کا احرام کھول دیا اور مدینہ منورہ کی طرف روانہ ہو گئے۔

لوگوں نے جنگ صفین میں سہیل بن حنیف کو مہتمم کیا تھا جبکہ وہ اس جنگ میں شریک نہ ہوئے تھے ان پر یہ کلام گراں گزرا تو ان سے کہا میں نے جنگ میں شرکت سے تقصیر نہیں کی اور نہ میری یہ عادت ہے۔ میں ضرورت کے وقت شرکت سے تقصیر نہیں کرتا ہوں۔ جب ابو جندل مسلمان ہو کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آئے اور حضور نے صلح کی شرط کے مطابق اس کو مشرکوں کی طرف واپس کر دیا تو سہیل پر یہ بہت گراں گزرا لوگوں نے جب اس کو جنگ میں تقصیر کرنے سے مہتمم کیا تو کہا مجھ میں ابو جندل کو واپس کرنے کی طاقت ہوتی تو ضرور اس کو واپس کر دیتا! لیکن میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کے مطابق تقصیر کی تھی کیونکہ آپ نے اس کو واپس کر دینے کا حکم دیا تھا اور حضور کا حکم مسترد کرنے کی مجھ میں طاقت نہ تھی۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ یوم کی نسبت ابو جندل کی طرف کی ہے۔ حدیسیہ کی طرف کیوں نہیں کی اس کا جواب یہ ہے کہ ابو جندل کو مشرکوں کے حوالہ کرنا مسلمانوں پر بہت شاق تھا اور یہ تمام امور پر ان کے لئے تکلیف دہ امر تھا۔ ابو جندل کی وجہ سے انہوں نے کہا تھا کہ انہیں مشرکوں کے

حوالہ نہیں کریں گے اور لڑائی کریں گے صلح پر راضی نہ ہوں گے (حدیث ع ۲۹۷ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

باب جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی چیز سے متعلق

پوچھا جاتا جس کے متعلق وحی نازل نہیں ہوئی ہوتی تو

فرماتے میں نہیں جانتا یا جواب ہی دیتے یہاں تک کہ آپ پر وحی

نازل ہوتی اور اپنی رائے اور قیاس سے کچھ نہ فرماتے تھے، کیونکہ

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”بِمَا أَرَاكَ اللَّهُ“ جو اللہ نے آپ کو دکھایا،

اور عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روح سے متعلق پوچھا گیا تو آپ خاموش رہے حتیٰ کہ آنت نازل ہوئی،

: رائے اور قیاس ایک ہی شے ہے۔ بعض کہتے ہیں رائے وہ علم ہے جو نظر و فکر سے حاصل

شرح

ہو یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم فکر و عقل کے مقتضی کے مطابق کلام نہ فرماتے تھے اور قیاس کے

ساتھ اجتہاد نہ کرتے تھے حضور جو فرماتے تھے بذریعہ وحی فرماتے تھے۔ کرمانی نے کہا معلق اور موصول حدیث میں بخاری

کے قول ”لَا أَدْرِي“ پر دلیل نہیں اور نہ ہی یہ اس کے نزدیک نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ثابت ہے۔ لہذا بخاری

کا لا ادری کہنا بے محل ہے۔ مہلب نے کہا سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ان اشیاء سے سوال کے جواب میں سکوت

فرماتے تھے جن کا شریعت مطہرہ میں اصل نہیں۔ ان میں وحی کی اطلاع ضروری ہے۔ اس کے علاوہ سید عالم

صلی اللہ علیہ وسلم نے امت کے لئے قیاس مشروع کیا ہے اور جن مسائل کے اصول میں ان کے استنباط کی کیفیت

بھی بیان فرمائی ہے۔ تاکہ لوگوں کو معلوم ہو کہ جہاں شرعی نص نہ ہو وہاں مسائل کا حل کیا ہے۔ قیاس کی تعریف

یہ ہے کہ جس میں کوئی حکم نہ ہو اس کو اس سے تشبیہ دینا ہوتا ہے جس میں حکم ہوتا ہے اور دونوں میں علت مشترکہ

ہوتی ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بھی قیاس فرماتے تھے۔ ایک عورت نے پوچھا کہ اس کے والد نے حج نہیں کیا

کیا وہ اس کی طرف سے حج کر سکتی ہے؟ حضور نے فرمایا یہ تو بتا اگر تیرے والد پر قرضہ ہو تو کیا وہ ادا کرے گی

اللہ تعالیٰ کا حق زیادہ ہے کہ اس کا قرض ادا کیا جائے۔ یہ عین قیاس ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان مسائل

میں سکوت فرمایا تھا جن کا شریعت میں اصل نہ تھا۔ جس پر قیاس کریں کیونکہ آپ اس آیت کریمہ فَاَعْتَبُوا يَا أُولِي الْأَبْصَارِ

۶۸۶۶۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ

سَمِعْتُ ابْنَ الْمُنْكَدِرِ يَقُولُ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ مَرَضْتُ
فَجَاءَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعُودُنِي وَالْبُؤْبُورُ هُمَا شِيَانُ
فَاتَانِي وَقَدْ أَسْمَغَنِي عَلَى فِتْوَا رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ صَبَّ
وَصُوءَهُ عَلَى فَاَفَقْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَرَبَّمَا قَالَ سُفْيَانُ فَقُلْتُ
أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ كَيْفَ أَقْضَى فِي مَالِي كَيْفَ أَصْنَعُ فِي مَالِي قَالَ فَمَا
أَجَابَنِي بِشَيْءٍ حَتَّى نَزَلَتْ آيَةُ الْمِيرَاثِ

کے عموم کے مطابق مامور میں جب آپ اولی الابصار سے افضل میں اور باب من شہہ اصلاً معلوماً اس پر دلالت کرتا ہے۔ قولہ لقولہ بما اداک اللہ، امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ فی لتَحْکُمَ بَیْنَ النَّاسِ بِمَا اَرَاكَ اللہ سے استدلال کیا کہ حضور رائے اور عقل سے مسائل بیان نہ فرماتے تھے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ جب سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم لوگوں میں قیاس کے ساتھ فیصلہ کرتے تھے وہ فیصلہ اللہ ہی آپ کو بتاتا تھا لہذا یہ قیاس کے مخالفت نہیں۔ قولہ قال ابن مسعود الخ امام بخاری نے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے تعلیق عنوان میں ”لَمْ یُحِبُّ“ کی دلیل ذکر کی ہے کہ جب روح سے متعلق سوال کیا گیا تو آپ نے جواب نہ دیا اور جواب نہ دینا سکوت ہے لیکن یہ تعلیق بخاری کے دعویٰ کی دلیل نہیں ہے؛ کیونکہ ایسے موضع میں سکوت اس لئے فرماتے تھے کہ ان مسائل کا شریعت میں اصل نہ تھا جس پر قیاس فرماتے لہذا ایسے مقامات میں وحی کا نزول ضروری تھا۔ واللہ ویرسلہ علم!

ترجمہ : جابر رضی اللہ عنہ نے کہا میں بیمار ہو گیا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور

ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ پیدل چلتے ہوئے میری عیادت کرنے تشریف لائے

۶۸۶۶

جب میرے پاس آئے تو مجھ پر غشی طاری تھی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے وضوء فرمایا پھر میرے اوپر پانی ڈالا تو میں ہوش میں آیا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! بسا اوقات سفیان بن عیینہ نے کہا ”میں نے عرض کیا اے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! میں اپنے مال میں کیسے فیصلہ کروں کہا حضور نے مجھے کچھ جواب نہ دیا،

یہاں تک کہ آیت میراث نازل ہوئی۔ (حدیث ۴۲۶۳ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

**بَابُ تَعْلِيمِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ
مِمَّا عَلَّمَهُ اللَّهُ لَيْسَ بِرَأْيٍ وَلَا تَمْثِيلٍ**
۶۸۶۷ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ عَنْ أَبِي صَالِحٍ ذُكْوَانَ عَنْ
أَبِي سَعِيدٍ قَالَ جَاءَتْ أَمْرَأَةٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ الرِّجَالُ بِحَدِيثِكَ فَاجْعَلْ لَنَا
مِنْ نَفْسِكَ يَوْمًا نَأْتِيكَ فِيهِ نُعَلِّمُنَا مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ فَقَالَ
اجْتَمِعْنَ فَأَتَاهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَّمَهُنَّ مِمَّا

**بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَبْنَى أُمَّتِ كَ مَرْدُوں
اور عورتوں کو وہ تعلیم دینا جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو سکھایا ہے جو رائے**

اور تمثیل نہ تھی، اس عنوان سے معلوم ہوتا ہے کہ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ ان لوگوں
میں سے ہیں جو قیاس نہیں مانتے، حالانکہ ابھی ابھی ہم نے ذکر کیا ہے کہ قیاس اعتبار ہے اور اعتبار مامور بہ
ہے جبکہ اعتبار کرنے میں ساری مخلوق سے افضل ہیں تمثیل قیاس ہی ہے اور وہ معلوم حکم کی مثل کو
دوسرے معلوم میں ثابت کرنا جبکہ وہ حکم کی علت میں مشترک ہوں۔

ترجمہ : ابو سعید رضی اللہ عنہ نے کہا ایک عورت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کی خدمت میں حاضر ہوئی اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! مرد

آپ کی حدیثیں سن کر چلے جاتے ہیں اپنی طرف سے ہمارے لئے بھی کوئی دن معین فرمائیے کہ اس دن میں ہم آپ کی

عَلَّمَهُ اللَّهُ ثُمَّ قَالَ مَا مِنْكُمْ إِمْرَأَةٌ تُقَدِّمُ بَيْنَ يَدَيْهَا مِنْ وَلَدِهَا
ثَلَاثَةَ الْوَكَانَ لَهَا حِجَابًا مِنَ النَّارِ فَقَالَتْ إِمْرَأَةٌ مِنْهُنَّ يَا رَسُولَ
اللَّهِ اثْنَيْنِ قَالَ فَأَعَادَتْهُمَا مَرَّتَيْنِ ثُمَّ قَالَ وَاثْنَيْنِ وَاثْنَيْنِ
بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي
ظَاهِرِينَ عَلَى الْحَقِّ وَهُوَ أَهْلُ الْعِلْمِ ۶۸۶۸ — حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ
ابْنُ مُوسَى عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ النَّبِيِّ

کی خدمت میں حاضر ہوں آپ ہمیں وہ تعلیم دیں جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو سکھایا ہے فرمایا فلاں فلاں دن فلاں
فلاں مقام میں جمع ہو جاؤ وہ جمع ہوئیں تو ان کے پاس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف لے گئے
اور انہیں وہ سکھایا جو اللہ نے آپ کو سکھایا ہے۔ پھر فرمایا تم میں سے کوئی عورت نہیں جس نے اپنے سامنے تین
بچے بھیجے ہوں مگر وہ اس کے لئے دوزخ سے حجاب ہو جاتے ہیں ان میں سے ایک عورت نے کہا یا رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم دو بھی، یہ اس نے دوبارہ کہا پھر حضور نے فرمایا اور دو بھی، دو بھی، دو بھی۔

شرح : استفسار کرنے والی عورت حدیث میں بہم ہے، لیکن یہ احتمال ہے

۶۸۶۷

کہ اسماء بنت یزید بن سکن ہو۔ قولہ من نفسک من اوقات نفسک

تُقَدِّمُ تَقْدِیم سے ہے یعنی قیامت کے دن کی طرف بظاہر یہ حکم عورتوں کے ساتھ مخصوص ہے لیکن واقعہ یہ
ہے کہ چھوٹا بچہ فرط کا حکم رکھتا ہے۔ قیامت میں اسے کہا جائے گا کہ جنت میں داخل ہو وہ کہے گا جب تک
میرا باپ جنت میں داخل نہ ہو گا میں جنت میں نہیں جاؤں گا۔ یہ عام ہے۔ اسی لئے اس کو فرط کہتے ہیں اس
حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شریعت مطہرہ کے تمام احکام جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے سپرد ہیں جسے
چاہیں کسی حکم کے ساتھ مخصوص کر دیں۔ حدیث عن ج : ۱ اور احادیث ع ۱۱۷۹ ج : ۲ اور
ع ۱۱۸۱ ج : ۲ کی شرح دیکھیں۔

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرِينَ
حَتَّى يَأْتِيَهُمْ أَمْرُ اللّٰهِ وَهُمْ ظَاهِرُونَ

باب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد! میری امت کا ایک گروہ حق پر غالب رہے گا اور جنگ کریگا اور وہ علماء ہیں

مسلم نے ثوبان کے ذریعہ یہی حدیث ذکر کی ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری
امت میں ایک گروہ حق پر غالب رہیں گے جو ان کو رسوا کرنا چاہے گا وہ انہیں ضرر نہیں پہنچا سکے گا حتیٰ کہ
وہ اسی حال میں ہوں گے اور قیامت قائم ہو جائے گی۔ عنوان میں ”ہُمْ أَهْلُ الْعِلْمِ“ یہ
بخاری کا کلام ہے۔ ہو سکتا ہے یہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا کلام حدیث میں داخل ہو یہ
بھی احتمال ہے کہ علی الحق ”لا يزال کی خبر ثانی ہو یعنی میری امت سے ایک گروہ ہمیشہ غالب
رہے گا اور حق پر رہیں گے۔“

۶۸۶۸ — ترجمہ : بغیر بن شعبہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا میری امت سے ایک گروہ ہمیشہ غالب رہے گا حتیٰ کہ ان پر اللہ کا امر آجائے (قیامت قائم ہو جائے)
اور وہ غالب رہیں گے۔“

۶۸۶۸ — شرح : اس حدیث میں حجت اجماع کی دلیل ہے اور قیامت تک مجتہدین
سے زمانہ خالی نہ ہوگا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ مسلم میں عبد اللہ
ابن عبد اللہ بن عمر کی حدیث اس حدیث کے معارض ہے کہ قیامت شرارتی لوگوں پر قائم ہوگی اور وہ جاہلیت
کے کافروں سے زیادہ شرارتی ہوں گے وہ کوئی دعا اللہ سے نہ مانگیں گے مگر اللہ اس کو مسترد کر دے گا،
اس کا جواب یہ ہے کہ یہ شرارتی خاص مقام میں ہوں گے اور دوسرے مقام میں حق پر لڑنے والا گروہ
ہوگا ان کے مخالفین انہیں کچھ ضرر نہیں پہنچا سکیں گے چنانچہ ابوامامہ نے مرفوع حدیث ذکر کی کہ خلیفہ رسول اللہ

۶۸۶۹ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ

عَنِ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حُمَيْدٌ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي
سُفْيَانَ يَخْطُبُ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ
يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَإِنَّمَا أَنَا قَاسِمٌ وَيُعْطِي اللَّهُ
وَلَنْ يَزَالَ أَمْرُ هَذِهِ الْأُمَّةِ مُسْتَقِيمًا حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ أَوْ حَتَّى
يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری امت سے ایک گروہ حق کے ساتھ غالب و معاون رہے گا حتیٰ کہ قیامت آجائے گی
وہ اسی طرح دشمنوں پر غالب ہوں گے عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! وہ کہاں ہوں گے فرمایا وہ
وہ بیت المقدس اور اس کے فوجی میں ہوں گے (یعنی)

اقول : یہ جواب اس تقدیر پر ہے جبکہ غالب طائفہ سے مخصوص لوگ مراد ہوں اور وہ ابدال
ہیں جو شام میں ہیں لیکن ترجمۃ الباب اور حدیث کے الفاظ عام ہیں اور وہ اہل علم ہیں اس تقدیر پر جواب یہ
ہے کہ جن لوگوں پر قیامت قائم ہوگی وہ اس وقت صفحہ ارض پر موجود ہوں گے اور اللہ اللہ کہنے والا
کوئی نہ ہوگا۔ ظاہر ہے کہ شام میں ابدال زمین پر ہیں اور اللہ اللہ بھی کرتے ہیں لہذا حدیث میں قیامت سے
مراد قرب قیامت ہے یعنی قیامت کے قرب تک غالب رہیں گے اس کی تائید اس حدیث سے ہوتی
ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ سورج مغرب سے طلوع ہوگا اس کے بعد کسی کا ایمان معتبر نہ
ہوگا اور صرف بے ایمان لوگ ہوں گے جن پر قیامت قائم ہوگی، واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : حمید بن عبد الرحمن بن عوف نے کہا میں نے معاویہ بن ابی سفیان کو

خطبہ دیتے ہوئے سنا کہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے

۶۸۶۹ —

ہوئے سنا کہ جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ بھلائی کا ارادہ کرتا ہے اس کو دین میں سمجھ دے دیتا ہے میں تو صرف
قاسم ہوں عطاء اللہ کرتا ہے اس امت کا معاملہ ہمیشہ مستقیم رہے گا یہاں تک کہ قیامت ہو جائے یا فرمایا یہاں
تک کہ اللہ کا امر آجائے (حدیث ۶۹ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا

۶۸۷۰ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ

قَالَ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ لَمَّا نَزَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِنْ فَوْقِكُمْ قَالَ أَعُوذُ بِوَجْهِكَ أَوْ مِنْ تَحْتِ أَرْضِكَ قَالَ أَعُوذُ بِوَجْهِكَ فَلَمَّا نَزَلَتْ أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَ يَذِيقُ بَعْضَكُمْ بَأْسَ بَعْضٍ قَالَ هَاتَانِ أَهْوَنُ أَوْ أَيْسَرُ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد یا تمہیں مختلف گروہ گروہ کر دے

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ آیت کریمہ ”فرمادیں اللہ اس پر قادر ہے کہ تم پر عذاب اوپر سے بھیجے“ نازل ہوئی

تو حضور نے فرمایا میں تیری ذات کی پناہ چاہتا ہوں یا تمہارے پاؤں کے نیچے سے عذاب بھیجے تو حضور نے فرمایا اے اللہ میں تیری ذات کی پناہ چاہتا ہوں اور جب یہ ارشاد نازل ہوا اور یا تمہیں گروہ گروہ کر دے جو ایک دوسرے کو عذاب دیں فرمایا یہ آسان ہے یا اَیْسَرُ (راوی کو شک ہے)

۶۸۷۰ — شرح : یعنی تم پر آسمان سے عذاب آئے جیسے قوم لوط پر پتھر برسے تھے جو زمین سے عذاب آئے جیسے قارون کو زمین میں دھنسا یا گیا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما

نے کہا اوپر کا عذاب بُرے حاکم ہیں اور نیچے کا عذاب بُرے خدمتگار ہیں یا تمہیں مختلف گروہ بنا دے جو باہم لڑتے رہیں۔ پہلی دونوں سے حضور نے پناہ مانگی تیسرے کو آسان فرمایا اللہ تعالیٰ نے آپ کی دعا قبول فرمائی۔ کہ آپ کی امت عذاب سے ہلاک نہ ہوگی اور ان کے مختلف فرقے اور گروہ ہوں گے جو آپس میں جنگ و جدال کرتے رہیں گے اس کو حضور نے آسان فرمایا؛ کیونکہ اس میں مومن کے لئے کفارہ ہے۔

بَابُ مَنْ شَبَّهَ أَصْلًا مَعْلُومًا بِأَصْلِ مُبَيَّنٍّ
قَدْ بَيَّنَّ اللَّهُ حُكْمَهَا لِيَفْهَمَ السَّائِلُ

۶۸۷۱۔ حَدَّثَنَا أَصْبَغُ بْنُ الْفَرَجِ قَالَ أَخْبَرَنِي ابْنُ وَهْبٍ

عَنْ يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ أَنَّ أَعْرَابِيًّا أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ امْرَأَتِي
وَلَدَتْ غُلَامًا أَسْوَدَ وَإِنِّي أَنْكَرْتُهُ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَمَا أَلْوَانُهَا قَالَ حُمْرٌ قَالَ ^{فَهَلْ فِيهَا مِنْ أَوْرَقٍ قَالَ} فِيهَا أَلْوَرَقًا

قَالَ فَإِنِّي تَرَى ذَلِكَ جَاءَهَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عِرْقٌ نَزَعَهَا قَالَ
وَلَعَلَّ هَذَا عِرْقٌ نَزَعَهُ وَلَمْ يُرَخِّصْ لَهُ فِي الْإِنْتِفَاعِ مِنْهُ

باب جس نے معلوم اصل کو واضح اصل کے
کے ساتھ تشبیہ دی اللہ تعالیٰ نے دونوں کا حکم بیان

فرمایا تاکہ سائل سمجھ لے، ۶۸۱۱۔ ترجمہ: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ
سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا میری بیوی نے کالا بچہ جنا ہے اور میں نے اس کا انکار کر
دیا ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اسے فرمایا کیا تیرے پاس اونٹ ہیں عرض کیا جی ہاں! فرمایا
ان کے رنگ کیسے ہیں عرض کیا سرخ رنگ ہیں فرمایا کیا ان میں کچھ بھورے بھی ہیں۔ عرض کیا ان میں بھورے
بھی ہیں فرمایا تو کیا گمان کرتا ہے وہ کیسے آیا عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی رگ نے اس کو کھینچا

۶۸۷۲۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ

أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أُمْرَأَةً جَاءَتْ
إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ إِنَّ أُخْتِي نَذَرَتْ أَنْ تَحْرُقَ فَمَاتَتْ
قَبْلَ أَنْ تَحْرُقَ أَفَأَحْرُقُ عَنْهَا قَالَ نَعَمْ مَحْيَ عَنْهَا أَيْ نَذَرَتْ لَوْ كَانَ عَلَى أُمِّكَ
دَيْنٌ أَكُنْتَ قَاضِيَةً قَالَتْ نَعَمْ قَالَ اقْضُوا الَّذِي لَهُ فَإِنَّ اللَّهَ
أَحَقُّ بِالْوَفَاءِ

فرمایا شاید یہ رگ ہے جس نے اس کو نکالا ہے اور اس کو اپنے نسب سے بچے کے انکار کرنے کی اجازت دی
شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے پہلے باب میں قیاس کی مذمت اور کراہت بیان کی
ہے یہاں اس کا جواز ذکر کیا ہے اس کا جواب یہ ہے۔ قیاس کے دو
نوع ہیں۔ ایک صحیح جو فن اصول میں مذکور قیاس کی تمام شرائط پر مشتمل ہے۔ دوسرا فاسد جو اس کے خلاف
ہے۔ مذہوم قیاس فاسد ہے۔ صحیح قیاس مامور بہ ہے۔

حَلَّ لُغَاتٍ : وَرَقٌ بَضْمُ الْوَادِ أَوْ رَقٌ كِي جَمْعٌ بِمَعْنَى سِيَاهٍ سَفِيدٍ دَبْهُرًا عَرَقٌ رِگ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ایک عورت بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس آئی اور کہا میری والدہ نے نذرمانی تھی کہ وہ حج کرے گی وہ حج

کرنے سے پہلے فوت ہو گئی ہے کیا میں اس کی طرف سے حج کر سکتی ہوں؟ فرمایا ہاں کر سکتی ہو یہ تو بتا اگر تیری
ماں پر قرضہ ہوتا کیا تو اس کو ادا کرتی عرض کیا جی ہاں! فرمایا جو اللہ کا قرضہ ہے ادا کرو اس لئے کہ اللہ زیادہ
حق دار ہے کہ اس کا قرضہ ادا کیا جائے۔

۶۸۷۲۔ شرح : قَوْلُهُ فَاقْضُوا الْخِزْنَ اس خطاب میں مرد اور عورتیں داخل ہیں۔ اگر یہ سوال
پوچھا جائے کہ آدمی کا حق اللہ کے حق پر مقدم ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ

آدمی کا حق اس لئے مقدم ہے کہ وہ محتاج و مفتقر ہے۔ آدمی کے محتاج ہونے کے سبب اس کے حق کی تقدیم
وفاء کی احقیقیت کے منافی نہیں پر حجت قائم کی ہے اور کہا ہے پہلے ان دو حدیثوں سے منکرین قیاس نے استدلال کیا

بَابُ مَا جَاءَ فِي اجْتِهَادِ الْقَضَاءِ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ
لِقَوْلِهِ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ وَ
مَدَحِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَاحِبِ الْحِكْمَةِ حِينَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا
لَا يَتَكَلَّفُ مِنْ قَبْلِهِ وَمُشَاوَرَةِ الْخُلَفَاءِ وَسُؤَالِهِمْ أَهْلَ الْعِلْمِ
۶۸۷۳ — حَدَّثَنَا شَيْخُ شَهَابُ بْنُ عِبَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ اسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَا لَا فُسْطَ عَلَيْهِ عَلَى
هَلَكْتِهِ فِي الْحَقِّ وَآخَرَاتُهُ حِكْمَةٌ فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا

ابراہیم نظام داؤد بن علی اور بعض معتزلوں نے قیاس کا انکار کیا لیکن حق یہ ہے کہ امت کا اس پر اتفاق ہے۔ حضرات صحابہ کرام، تابعین عظام اور دنیا کے فقہاء نے قیاس کیا۔ (حدیث ۷۴۷۳ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ كَيْفَ نَازِلُ كَيْفَ هُوَ كَيْفَ مُطَابِقُ قَاضِيُوهُ كَيْفَ اجْتِهَادُ كَرْنَا

کیونکہ اللہ تعالیٰ فرمانا ہے جو کوئی اللہ کے نازل کرنے کے مطابق فیصلے نہ کریں وہ
 ظالم لوگ ہیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے صاحبِ حکمت کی مدح کی جو حکمت سے
 فیصلہ کرے اور اس کی تعلیم دے اور اپنی طرف سے تکلف نہ کرے خلفاء کا
 علماء سے مشورہ کرنا اور ان سے پوچھنا،

۶۸۷۳ — ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا صرف دو آدمیوں پر حسد ہے ایک وہ آدمی جس کو اللہ تعالیٰ نے مال دیا اور اس کو حق میں خرچ کرنے

۶۸۷۴ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو مُعْوِيَّةَ قَالَ
 حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ أَبِيهِ عَنِ الْمُغِيرَةِ قَالَ سَأَلَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ عَنْ
 امْلَاصِ الْمَرْأَةِ وَهِيَ الَّتِي يُضْرَبُ بَطْنُهَا فَتُلْقَى جَنِينًا فَقَالَ أَتَيْكُمْ
 سَمِعَ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِ شَيْءٌ فَقُلْتُ أَنَا فَقَالَ مَا هُوَ قُلْتُ
 سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِيهِ غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ فَقَالَ
 لَا تَبْرَحْ حَتَّى تَجِيئَنِي بِالْمَخْرَجِ فِيمَا قُلْتُ فَخَرَجْتُ فَوَجَدْتُ مُحَمَّدَ
 ابْنَ مَسْلَمَةَ فَحُتُّ بِهِ فَشَهِدَ مَعِيَ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَقُولُ فِيهِ غُرَّةٌ عَبْدٌ أَوْ أَمَةٌ تَابِعَهُ ابْنُ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ أَبِيهِ
 عَنْ عُرْوَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ

مسلط کیا گیا دوسرا وہ شخص جس کو اللہ نے علم دیا وہ اس کے ساتھ فیصلے کرتا ہے۔ (حدیث ع کی شرح دیکھیں)
 توجہ : مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہا عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے عورت کے
 ۶۸۷۴ —

املاص کے متعلق پوچھا اور یہ وہ عورت ہے جس کے پیٹ پر
 ضرب ماری جائے اور وہ ناتمام بچہ گرا دے (فرمایا تم میں سے کس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس میں کچھ سنا
 ہے۔ میں نے کہا میں نے سنا ہے فرمایا وہ کیا ہے۔ میں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس کے بارے
 میں یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اس میں غرہ ہے اور وہ غلام یا لونڈی ہے۔ عمر فاروق نے کہا اسی جگہ رہو گے
 یہاں تک جو تو نے کہا ہے اس پر شہادت لاؤ پس میں باہر نکلا اور محمد بن مسلمہ کو پایا اور اسی کو ساتھ لے
 آیا اس نے میرے ساتھ گواہی دی کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ اس کی
 دیت غرہ ہے عبد یا لونڈی ہے۔ ابن ابی زناد نے اپنے باپ عروہ اور مغیرہ سے روایت کرنے میں ہشام
 ابن عروہ کی روایت کیا۔

۶۸۷۴ — شرح : قولہ ”ہی الٹی یضرب بطنھا“ املاص کے معنی میں جملہ معترضہ ہے۔ یعنی وہ عورت

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

لَتَتَّبِعَنَّ سُنَنَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ

۶۸۷۵ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

أَبِي ذَيْبٍ عَنِ الْمُقْبَرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَأْخُذَ أُمَّتِي بِأَخْذِ الْقُرُونِ قَبْلَهَا شَبْرًا

بِشْبَرٍ وَذَرَأًا بِذَرَأٍ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَفَارِسَ وَالرُّومِ قَالَ وَ

مَنْ النَّاسُ إِلَّا أَوْلَاكَ

جس کے پیٹے کچھ مارا جائے اور وہ خلقت میں ناتمام بچہ پیٹ سے باہر نکال دے اس کو جنین بھی کہا جاتا ہے۔ یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جنین کی دیت غرہ فرمائی ہے اور وہ غلام یا لونڈی ہے۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ حدیث کی روایت میں ایک گواہ کافی ہے۔ ممکن ہے کہ محمد بن مسلمہ کے ساتھ دو گواہ ہوں گے اور مدعی قاضی اور حاکم ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ خبر واحد حجت ہے اس پر عمل کرنا واجب ہے۔ حضرت عمر فاروق نے گواہ کیوں ضروری قرار دیا اس کا جواب یہ ہے کہ یہ تاکید کے لئے ہے تاکہ انہیں پورا اطمینان ہو جائے۔ علاوہ ازیں اگر اور بھی ساتھ ہو تو جب بھی یہ خبر واحد ہی ہے۔

حل لغات : املاص " ناتمام بچہ پیٹ سے گر جائے ۔

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا اِرْشَادِ

تَمَّ پَہلے لوگوں کے طرہ بقیوں کی ضروری پروی کر کے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا قیامت قائم نہ ہوگی یہاں تک کہ میری امت پہلے لوگوں کے

۶۸۷۵ —

۶۸۷۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ

الصَّنْعَانِيُّ مِنَ الْيَمَنِ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ ابْنِ

سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَتَتَّبِعَنَّ سُنَنَ مَنْ

قَبْلَكُمْ شِبْرًا شِبْرًا وَذِرَاعًا ذِرَاعًا حَتَّى لَوْ دَخَلُوا حِجْرَ ضَيْفٍ تَبَعْتُمُوهُمْ

قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَةَ قَالَ فَمَنْ

کے طریقوں پر برابر چلنے لگے گی بالشت کے برابر بالشت اور ذراع کے برابر ذراع چلے گی۔ عرض کیا گیا
یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فارس و روم کی مانند فرمایا وہ یہی لوگ تو ہیں۔

۶۸۷۵ شرح : یعنی یہ لوگ جو بالشت و ذراع کی برابری کی مانند ان کی پیروی

کریں گے اور وہ فارس و روم کے دو عظیم گروہ ہیں۔ فارس فارسی

ہیں ان کا بادشاہ کسریٰ ہے اور روم کا بادشاہ قیصر ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ بظاہر حدیث سے

معلوم ہوتا ہے کہ لوگ صرف فارس و روم میں منحصر ہیں؛ چنانچہ حضور نے ارشاد فرمایا لوگ صرف یہی تو

ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ لوگوں کے ان دو میں منحصر ہونے سے مراد معلوم مقبوع ہیں جو گزر چکے ہیں

کیونکہ اس وقت وہی عظیم ملک تھے اور ان کی رعیت بکثرت تھی اور دور دراز تک ان کی حکومت تھی۔

ترجمہ : ابو سعید خدری سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا تم پہلے لوگوں کے طریقوں کے برابر ایسی پیروی کر دو گے

جیسے بالشت بالشت کے برابر ہے اور ذراع ذراع کے برابر ہے۔ یہاں تک کہ اگر وہ گاوہ کے بل میں

داخل ہوئے ہوں گے تو تم ان کی پیروی کر دو گے۔ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! وہ یہود و

نصاری ہیں؟ فرمایا اور کون؟

بَابُ إِثْمٍ مَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ أَوْ سَنَّ سُنَّةً سَيِّئَةً
 لِقَوْلِ اللَّهِ وَمِنْ أَوْثَارِ الَّذِينَ يُضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ
 ۶۸۷۷۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا
 الْأَعْمَشُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةَ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
 قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنْ نَفْسٍ تُقْتَلُ ظُلْمًا إِلَّا كَانَ
 عَلَى ابْنِ آدَمَ الْأَوَّلِ كِفْلٌ مِنْهَا وَرَبُّمَا قَالَ سُفْيَانُ مِنْ دَمِهَا
 لَوْنُهُ سَنَ الْقَتْلِ أَوَّلًا

باب اس شخص کو گناہ جو گمراہی کی طرف بلائے
 یا جس نے بُرا طریقہ نکالا،

کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے اور اُن لوگوں کے گناہوں کا بوجھ
 اُٹھائیں گے جس کو علم کے بغیر گمراہ کیا،

۶۸۷۷۔ ترجمہ: عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی علیہ وسلم نے فرمایا کوئی جان
 نہیں جو ظلماً قتل کی جائے مگر آدم علیہ السلام کے پہلے بیٹے (قابیل) پر اس کے گناہ سے حصہ ہوگا بسا اوقات
 سفیان نے کہا ”اس کے خون سے“ کیونکہ وہ پہلا شخص تھا جس نے سب سے پہلے قتل کا طریقہ جاری کیا۔

شرح: آدم علیہ السلام کا پہلا بیٹا قابیل تھا جس نے اپنے بھائی ہابیل کو بلا وجہ
 قتل کیا تھا زمین پر سب سے پہلے یہ قتل ہوا تھا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا جو کوئی اسلام اچھا طریقہ اور رواج نکالے جو شریعت سے متصادم نہ ہو اس کو اس کے اجراء کا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الجزء الثلاثون

بَابُ مَا ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَحَضَّ عَلَى اتِّفَاقِ
أَهْلِ الْعِلْمِ وَمَا أَجْمَعَ عَلَيْهِ الْحَرَمَانِ مَكَّةُ وَالْمَدِينَةُ وَمَا
كَانَ بِهِمَا مِنْ مَشَاهِدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمُهَاجِرِينَ
وَالْأَنْصَارِ وَمُصَلَّى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْمِنْبَرِ وَالْقَبْرِ

ثواب ملے گا اور اس پر عمل کرنے والوں کے ثواب کے برابر اسے ثواب ملتا ہے گا کسی کے ثواب سے کچھ کم نہ ہوگا اور جس نے کوئی بُرا طریقہ وضع کیا اس کو اس کا گناہ ہوگا اور قیامت تک اس پر عمل کرنے والوں کے گناہ کے برابر اس کو گناہ ہوگا اور کس کے گناہ سے کچھ کم نہ کیا جائے گا۔
حل لغات : کفل بمعنی حصہ ہے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تیسواں پارہ

بَابُ جَوْنِي كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَذَرَ كَرِيماً وَأَوْعَدَ عُلَمَاءَ الْإِتِّفَاقِ

پر رغبت دلائی اور جس پر حرمان (مکہ و مدینہ منورہ) نے اتفاق کیا اور جو مدینہ منورہ میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مہاجرین و انصار کے متبرک مقامات میں اور جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

اور مہاجرین و انصار کے متبرک مقامات ہیں اور جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی نماز کی جگہ اور منبر و قبر میں مذکور ہے۔“

قولہ ذکر و حصّ یعنی ذکر فرمایا اور رغبت دلائی یہ دو فعل ہیں جو اپنے معمول ”علی اتفاق اہل علم“ میں عمل کرنے میں متنازع ہیں جب زمانہ کے علماء کا کسی مسئلہ پر اتفاق ہو جائے اور اسی پر فوت ہو جائیں ان میں سے کسی نے اختلاف نہ کیا ہو وہ اجماع ہے اور اگر صحابہ کرام کا اس میں اختلاف ہو پھر ان کے اقوال میں سے کسی قول پر بعد میں آنے والے نے اتفاق کر لیا ہو تو صحیح یہ ہے کہ یہ اجماع نہیں اور اگر جماعت کے اتفاق کے بعد کسی ایک کی رائے مختلف ہو تو اس اجماع میں اختلاف ہے بعض اس کی رائے کو اجماع میں مؤثر کہتے ہیں بعض کے نزدیک اس کی رائے غیر مؤثر ہے۔ حرمات مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ ہیں۔ تشرّفہما اللہ تعالیٰ، یعنی مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ والے حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے جس مسئلہ پر اتفاق کیا ان کے علاوہ کسی صحابی نے اختلاف نہیں کیا۔ یہ بھی اجماع ہے۔ سخون نے کہا اگر ابن عباس رضی اللہ عنہما کا اختلاف ہو تو وہ اجماع نہیں۔ عینی نے ابن بطل سے نقل کیا کہ جس مسئلہ میں مدینہ منورہ کے صحابہ کا اتفاق ہو وہ دوسرے شہروں کے رہنے والوں کے لئے نہ تو نقل کے طور پر حجت ہے اور نہ ہی استنباط کے طور پر حجت ہے (احاف) ابہری نے کہا اہل مدینہ منورہ کا اجماع دوسرے شہروں کے لئے بطریق نقل حجت ہے اور اجتہاد میں وہ اور دوسرے سب برابر ہیں۔ امام شافعی رحمہ اللہ یہی فرماتے ہیں۔

مہلب نے کہا اس باب کے انعقاد سے امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کی عرض یہ ہے کہ مدینہ منورہ کو اللہ تعالیٰ نے دین کے معالم کے ساتھ مخصوص کیا ہے اور یہ دارِ وحی اور رحمت کے فرشتوں کے نازل ہونے کا مقام ہے۔ جناب سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے قدم میمنت سے اس بقعہ کو مقدّس کیا اور حضور کی سکونت کا اس کو شرف بخشا اور اس میں حضور کی قبر شریف اور منبر بنایا اور ان دونوں کے درمیان جنت کا باغ رکھا۔ اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اور مہاجرین و انصار کے متبرک مقامات ہیں۔ اسی میں سید کونین کا مصلیٰ، منبر اور قبر شریف ہے۔ یہ وہ امور ہیں جن کے باعث مدینہ منورہ کو مولیٰ تعالیٰ نے شرف فضیلت سے نوازا ہے۔ تشرّفہما اللہ تعالیٰ۔

۶۸۷۸ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ
 مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَمِيِّ أَنَّ أَعْرَابِيًّا
 بَايَعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْإِسْلَامِ فَأَصَابَ
 الْأَعْرَابِيَّ وَعَكِيٌّ بِالْمَدِينَةِ فَجَاءَ الْأَعْرَابِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقِلْنِي بَيْعَتِي فَأَبَى رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ جَاءَهُ فَقَالَ أَقِلْنِي بَيْعَتِي فَأَبَى ثُمَّ جَاءَهُ
 فَقَالَ أَقِلْنِي بَيْعَتِي فَأَبَى فَخَرَجَ الْأَعْرَابِيُّ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا الْمَدِينَةُ كَالْكَبِيرِ تَنْفِي خَبَثَهَا وَيَنْصَعُ طِبْهَا

ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ اعرابی نے نبی کریم
 ۶۸۷۸ — صلی اللہ علیہ وسلم کی اسلام پر بیعت کی پھر مدینہ منورہ میں اس کو
 سخت بخار ہو گیا تو وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! میری
 بیعت واپس لے لیں۔ حضور نے انکار فرمایا وہ پھر دوبارہ آیا اور کہا میری بیعت واپس لے لیں حضور نے بیعت
 توڑنے سے انکار فرمایا پھر تیسری بار آیا اور کہا میری بیعت توڑ دیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بیعت توڑنے
 سے انکار فرمایا وہ باہر چلا گیا تو حضور نے فرمایا مدینہ منورہ آگ کی بھیڑی کی طرح ہے کہ اس کے زنگار (میل کچل) کو دور
 کرتا ہے اور پاک کو خالص کرتا ہے۔

۶۸۷۸ — شرح : اس نادان اعرابی کا خیال تھا کہ مدینہ منورہ میں رہنا بیعت کو لازم ہے
 اگر بیعت نہ ہو تو مدینہ منورہ سے باہر جاسکتا ہے اور مدینہ منورہ کی
 ناموافق آب و ہوا سے بخار دور ہو جاتا ہے۔ اس لئے وہ بار بار بیعت توڑنے کا اعادہ کرتا رہا۔ بظاہر حدیث
 کے الفاظ سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ مرتد ہو گیا تھا لیکن ہو سکتا ہے کہ اعرابی کا مقصد مدینہ منورہ کی اقامت ہو؛
 کیونکہ وہ بیعت اور اقامت میں ملازمہ خیال کرتا تھا اور حضور سے باہر جانے کی رخصت طلب کرتا تھا اسی لئے

۶۸۷۹ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ

قَالَ حَدَّثَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ قَالَ كُنْتُ أَقْرَى عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فَلَمَّا كَانَ
أَخْرَجَتْ حَجَّهَا عُمَرُ فَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بِنِي لَوْ شِئْتُ لَأَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ
أَنَا رَجُلٌ فَقَالَ إِنَّ فُلَانًا يَقُولُ لَوْ مَاتَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ لَبَايَعْنَا فُلَانًا
قَالَ عُمَرُ لَا قَوْمَ الْعَشِيَّةَ فَأَحْذَرُهُ لَوْ لَاعَ الرَّهْطَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ
أَنْ يَغْضِبُوهُمْ قُلْتُ لَا تَفْعَلُ فَإِنَّ الْمَوْسِمَ يُجْمَعُ رِعَاءَ النَّاسِ وَيَغْلَبُونَ
عَلَى مَجْلِسِكَ فَاخَافُ أَنْ يَنْزِلُوهَا عَلَى وَجْهِهَا فَيَطِيرُ بِهَا كُلُّ مُطِيرٍ
فَأَمِهُلُ حَتَّى تَقْدَمَ الْمَدِينَةَ دَارَ الْهَجْرَةِ وَدَارَ السُّنَّةِ قَتَحْلُصُ
بِأَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ

جناب رسالتاب صلی اللہ علیہ وسلم نے اس پر ارتداد کا حکم جاری نہ فرمایا ذہن بھی اسی طرف جاتا ہے کیونکہ اگر وہ مرتد ہوتا تو یا رسول اللہ نہ کہنا معلوم ہوتا کہ وہ اسلام میں رہتے ہوئے مدینہ منورہ سے رخصت چاہتا تھا اور بیعت کے اقالہ کے الفاظ کو رخصت کے لئے استعمال کر رہا تھا۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں عبد الرحمن بن عوف کو پڑھایا کرتا تھا جب

آخری حج کا وقت تھا جو انہوں نے حج کیا (عبد الرحمن نے) منیٰ میں کہا کاش کہ

۶۸۷۹ — میں امیر المؤمنین کے پاس موجود ہوتا جس وقت ان کے پاس ایک آدمی آیا اور کہا فلاں شخص کہتا ہے اگر امیر المؤمنین فوت ہو گئے تو میں فلاں کی بیعت کروں گا۔ عمر فاروق نے کہا میں آج شام کو خطبہ دوں گا اور ان لوگوں کو ڈراؤں گا جو یہ ارادہ کرتے ہیں کہ مسلمانوں کے حق غضب کریں۔ میں نے کہا یہ کام نہ کریں کیونکہ موسم حج چھوٹے چھوٹے اور رذیل لوگوں کو جمع کرتا ہے وہ آپ کی مجلس میں آئیں گے۔ مجھے ڈر ہے کہ وہ آپ کے خطبہ کو صحیح طریقہ پر نہ دیکھیں گے۔

وَيَحْفَظُوا مَقَالَاتِكَ وَيَنْزِلُوهَا عَلَىٰ وَجْهِهَا فَقَالَ وَاللَّهِ لَا قَوْمَ
بِهِ فِي أَوَّلِ مَقَامِ اقْوَمُهُ بِالْمَدِينَةِ قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَدْ مَنَّا الْمَدِينَةَ
فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَقِّ وَأَنْزَلَ عَلَيْهِ الْكِتَابَ
فَكَانَ فِيمَا أُنْزِلَ آيَةُ الرَّجْمِ

۶۸۸۰۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ
عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ قَالَ كُنَّا عِنْدَ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَلَيْهِ ثَوْبَانِ
مُشَقَّانِ مِنْ كَتَّانٍ فَتَخَطَّ فَقَالَ بَخَّ بَخَّ أَبُو هُرَيْرَةَ يَتَخَطُّ فِي
الْكَتَّانِ لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَإِنِّي لَا خَيْرَ فِيمَا بَيْنَ مَنبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اور ہر نقل کرنے والا بے سوچے سمجھے نقل کرے گا۔ آپ ذرا ٹھہریں یہاں تک کہ مدینہ منورہ آئیں وہ دارِ ہجرت
اور دارِ سنت ہے وہاں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ کرام مہاجرین و انصار سے آپ ملیں گے وہ آپ کا کلام
محفوظ کریں گے اور اس کو اپنے طریقہ پر رکھیں گے عمر فاروق نے کہا اللہ کی قسم! میں مدینہ منورہ میں سب سے پہلے یہی
خطبہ دوں گا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ہم مدینہ منورہ آئے تو عمر فاروق نے کہا اللہ تعالیٰ نے محمد مصطفیٰ صلی اللہ
علیہ وسلم کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا اور حضور پر قرآن نازل کیا اور جو نازل کیا ہوا ہے اس میں رجم کی آیت کریمہ ہے

شرح : قولہ فلما کان آخر حجة حمما، لما کا جواب محذوف ہے یعنی جس وقت عمر فاروق
۶۸۷۹۔

نے آحندی حج کیا تو عبد الرحمن بن عوف عمر فاروق سے رخصت ہو کر واپس
آئے۔ قولہ بمئی، یہ کنت اقروی سے متعلق ہے یعنی میں متی میں ان کو تعلیم دیتا تھا۔ قولہ لوشہدت، کلمہ لو تمنی کے لئے
ہے اگر شرط کے لئے ہو تو جزاء محذوف ہے۔ یعنی وہ لوگ ایسے امور کا قصد کرتے ہیں جو ان کے لائق نہیں اور نہ ہی
ان کا یہ مرتبہ ہے کہ ان کا اہتمام کر سکیں۔ وہ چاہتے ہیں ظلم ان کو اپنے قبضہ میں کر لیں اور انہیں غصب کریں۔

(حدیث ۶۲۲۵ ج ۱۰: ۱۰ کی شرح دیکھیں) حل لغات : راع الناس، ردیل لوگ۔ کل میکر ہر طرف

۶۸۸۰۔ ترجمہ : محمد بن سیرین نے کہا ہم ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے پاس تھے اُن کے کندھے پر

إِلَى حُجْرَةِ عَائِشَةَ مَغْشِيًّا عَلَيْهِ فَيَجِيئُ الْجَائِي فَيَضَعُ رِجْلَهُ عَلَى عُنُقِي
وَيُرَى أَنِّي مُجْنُونٌ وَمَا بِي مِنْ جُنُونٍ مَا بِي إِلَّا الْجُوعُ

۶۸۸۱ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَابِسٍ قَالَ سَأَلَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَشْهَدُتَ الْعِيدَ
مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَعَمْ وَلَوْلَا مَنْزِلَتِي مِنْهُ مَا شَهِدْتُ
مِنَ الصَّغَرِ فَإِنِّي أُلَِّمُ الَّذِي عِنْدَ دَارِ كَثِيرٍ ابْنَ الصَّلْتِ فَصَلَّى

کمان نے دو کپڑے تھے جو سُرخ مٹی (گیری) سے رنگے ہوئے تھے۔ انہوں نے کمان میں ناک سُنکا اور کہا تعجب ہے کہ ابو ہریرہ کمان میں ناک صاف کر رہا ہے میں نے اپنے آپ کو دیکھا کہ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر شریف اور ام المؤمنین کے حجرہ شریفہ کے درمیان بیہوش پڑا ہوتا تھا کوئی آنے والا آتا وہ اپنا پاؤں میری گردن پر رکھتا اور گمان کرتا کہ میں مجنون ہوں، حالانکہ مجھے جنون نہ تھا صرف بھوک کی وجہ سے دیوانہ وار گر پڑتا تھا۔

شرح : عنوان سے حدیث کی مطابقت ان الفاظ میں ہے کہ میں منبر شریف جناب

۶۸۸۰

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حجرہ شریفہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کے درمیان بیہوش گرا ہوتا تھا۔ اس میں یہ اشارہ ہے کہ وہ طلب علم کے لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذاتِ کریمہ کا ملازمہ کرنے میں سخت شدت برداشت کرنے پر صبر کرتے تھے اور مدینہ منورہ میں سکونت کرنے کی برکت سے انہوں نے کثیر احادیث یاد کی تھیں۔

: مُمْشِقَان، گیری سے رنگے ہوئے کپڑے۔ مشق سُرخ مٹی (گیری)

حَلَّ لُغَاتٍ تَمْخِطُ، ناک صاف کیا۔ بخ بخ، خوشی اور تعجب کے وقت کہا جاتا ہے۔

لاخرۃ، البتہ میں گر پڑتا تھا۔

ترجمہ : عبد الرحمن بن عباس نے کہا ابن عباس رضی اللہ عنہما سے پوچھا گیا کیا تم

۶۸۸۱

بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ عید میں حاضر تھے۔ انہوں نے کہا جی ہاں!

اگر میں حضور کا قریبی نہ ہوتا تو بچپن کے باعث حاضر نہ ہو سکتا۔ حضور اس علم کے پاس تشریف لائے جو کثیرین صلت

ثُمَّ خَطَبَ وَلَمْ يَذْكُرْ اِذَا نَا وَلَا اِقَامَةً ثُمَّ اَمَرَ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلَ
النِّسَاءُ يُشِرْنَ اِلَى اِذَا نِهِنَّ وَحُلُوْقِهِنَّ فَاَمَرَ بِلَا اِفَاتَا هُنَّ ثُمَّ
رَجَعَ اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۸۸۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَفِينٌ عَنْ عَبْدِ اللهِ
ابْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَأْتِي قُبَاءَ
مَا شِئَا وَرَاكِبًا

۶۸۸۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ
عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ لَعَبْدِ اللهِ بْنِ الزُّبَيْرِ اِدْفِنِي
مَعَ صَوَاحِبِي وَلَا تَدْفِنِي مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْبَيْتِ

کے گھر کے پاس تھا۔ حضور نے نماز پڑھی پھر خطبہ پڑھا اذان اور اقامت ذکر نہ کیں پھر صدقہ کا حکم دیا تو عورتیں
اپنے کانوں اور گرہیانوں کی طرف ہاتھ بڑھانے لگیں۔ حضور نے بلال کو حکم دیا کہ وہ ان عورتوں کے پاس جائیں
پھر وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس واپس آگئے، (حدیث ۸۲۵ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم قبا میں
پیدل اور سوار تشریف لاتے تھے (حدیث ۱۱۲۲ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے عبد اللہ بن زبیر سے فرمایا مجھے میری
سہیلیوں کے ساتھ دفن کرنا کیونکہ میں یہ پسند نہیں کرتی ہوں کہ میرا

تذکیہ کیا جائے۔ ہشام نے اپنے والد سے روایت کی کہ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا
کو پیغام بھیجا کہ وہ مجھے اجازت دیں کہ میں اپنے دونوں ساتھیوں کے پاس دفن ہوں۔ ام المؤمنین نے فرمایا ہاں
اللہ کی قسم۔ راوی نے کہا صحابہ کرام میں سے کوئی انہیں پیغام بھیجتا تو وہ فرمائیں اللہ کی قسم! میں کسی اور کو ترجیح
نہ دوں گی۔

فَإِنِّي أَسْرُهُ أَنْ أُزَكِّيَّ وَعَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ عُمَرَ أَرْسَلَ إِلَى عَائِشَةَ
 أَنْ تُذَنِّبِي لِي أَنْ أُدْفِنَ مَعَ صَاحِبِي فَقَالَتْ إِي وَاللَّهِ قَالَ وَكَانَ الرَّجُلُ
 إِذَا أَرْسَلَ إِلَيْهَا مِنْ الصَّحَابَةِ قَالَتْ لَا وَاللَّهِ لَا أُؤْثِرُهُمْ بِأَحَدٍ
 ۶۸۸۲۔ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو بَكْرٍ
 ابْنُ أَبِي أُوَيْسٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ عَنْ صَدِّحِ بْنِ كَيْسَانَ قَالَ قَالَ ابْنُ
 شَهَابٍ أَخْبَرَنِي النَّسَبِيُّ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ فَنَاقِي الْعَوَالِي وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ زَادَ اللَّيْثُ عَنْ يُونُسَ
 وَبُعْدَالَهُ إِلَى أَرْبَعَةِ أَمْيَالٍ أَوْ ثَلَاثَةً

شرح : قولہ اَنْ اُزَكِّيَّ، یعنی ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے یہ پسند نہ کیا کہ ان کے
 متعلق یہ گمان کیا جائے کہ وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور شیخین کے بعد
 صحابہ کرام سے افضل میں جبکہ وہ اس خطہ مقدسہ میں تیسری مدفون ہیں۔ قولہ لا اؤثرہم باحد ابداً، اس
 عبارت میں قلب ہے۔ اصل عبارت یہ ہے دلا اوثرہم احداً۔ ان کے ساتھ میں اور کو ترجیح نہ دوں گی اگر یہ
 سوال پوچھا جائے کہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے عمر فاروق کے واقعہ میں فرمایا میں ان کو اپنی ذات پر ترجیح دیتی
 ہوں۔ اس کا معنی یہ ہے کہ حجرہ مقدسہ میں اس کے سوا اور کسی کے دفن کی جگہ نہ دی اس کا جواب یہ ہے
 کہ جو جگہ عمر فاروق کے لئے پسند کی تھی یہ وہ جگہ تھی جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ
 کے پیچھے تھی۔ اس سے واضح ہوتا ہے کہ حجرہ شریفہ میں اور قبر کی گنجائش تھی۔ اگر سوال پوچھا جائے کہ حدیث شریفہ میں
 ہے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام بھی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ حجرہ شریفہ میں مدفون ہوں گے کیا ان کے لئے جگہ ہے؟
 اس کا جواب یہ ہے کہ حجرہ شریفہ میں تینوں قبور کے علاوہ چوتھی قبر کی جگہ باقی ہے جہاں عیسیٰ علیہ السلام مدفون ہوں گے
 ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 عصر کی نماز ادا فرماتے پھر عروالی مدینہ تشریف لاتے، حالانکہ سورج بلند

۶۸۸۵۔ حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ زُرَّارَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الْقِسْمُ
ابْنُ مَلِكٍ عَنِ الْجُعَيْدِ قَالَ سَمِعْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ يَقُولُ كَانَ
الصَّاعُ عَلَى عَمْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَدًّا وَثَلَاثًا مَدًّا كَمَا الْيَوْمَ
وَقَدْ زِيدَ فِيهِ سَمِعَ الْقِسْمُ بْنُ مَلِكٍ الْجُعَيْدَ -

۶۸۸۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَلِكٍ عَنْ
اسْحَقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي مَكِيلِهِمْ
وَبَارِكْ لَهُمْ فِي صَاعِهِمْ وَمُدِّهِمْ لِعَنِي أَهْلَ الْمَدِينَةِ

ہوتا تھا۔ لیٹ نے یونس سے بیان کیا کہ عوالی مدینہ منورہ سے تین یا چار میل دور ہیں۔
شرح : حدیث کی عنوان سے مناسبت فیاتی العوالی، میں ہے کیونکہ حضور
کا عوالی میں تشریف لانے کا مدلول یہ ہے کہ عوالی مدینہ منورہ میں حضور
کا مشہد ہے۔ عوالی عالیہ کی جمع ہے۔ یہ مدینہ منورہ کے قریب چند اونچے مواضع ہیں۔

ترجمہ : سائب بن یزید رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں
صاع ایک مد اور تمہارے مد کا تہائی تھا۔ اب اس میں اضافہ کیا گیا ہے

شرح : یعنی بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا صاع جس پر بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ
میں اہل حرمین نے اتفاق کیا تھا۔ وہ مد اور تہائی مد ہے یعنی ۱۱۱ مد،

حدیث ع۔ ج : ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا اے اللہ! ان کے تاپ میں برکت فرما ان کے صاع میں

برکت فرما ان کے مد میں برکت فرما یعنی مدینہ منورہ والوں کے۔ حدیث ع۔ ج : ۳ کی شرح دیکھیں)

۶۸۸۷ — حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا ابُو ضَمْرَةَ
 قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ الْيَهُودَ جَاءُوا
 اِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرَجُلٍ وَامْرَأَةٍ زَنِيَا فَاَمْرَهُمَا فَرَجًا قَرِيْبًا
 مِنْ حَيْثُ تَوَضَّعُ الْجَنَائِزُ عِنْدَ الْمَسْجِدِ

۶۸۸۸ — حَدَّثَنَا اِسْمَاعِيْلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ عَمْرِو
 مَوْلَى الْمُطَّلِبِ عَنْ اَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُوْلَ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 طَلَعَ لَهُ اُحَدٌ فَقَالَ هَذَا جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ اَللّٰهُمَّ اِنْ اِبْرَاهِيْمَ
 حَرَّمَ مَكَّةَ وَاِنِّيْ اُحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَا يَدِيْهَا تَابَعَهُ سَهْلٌ عَنْ النَّبِيِّ
 صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيْ اُحَدٍ

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ یہودی بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس ایک مرد اور ایک عورت کو لے کر آئے جنہوں نے زنا کیا تھا۔ حضور نے
 دونوں کے متعلق حکم فرمایا تو ان کو مسجد کے پاس جناز گاہ کے قریب رجم کیا گیا۔ (حدیث ۴۳۳۳ جلد ۱۰ کی شرح دیکھیں)
 ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے اُحُد ظاہر ہوا تو فرمایا یہ پہاڑ ہم سے
 محبت کرتا ہے ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔ اے اللہ! ابراہیم علیہ السلام نے مکہ مکرمہ کو حرم کیا اور میں
 مدینہ منورہ کے دونوں کناروں کے درمیان کو حرم قرار دیتا ہوں۔ انس بن مالک کی سہل نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے اُحُد میں متابعت کی۔

شرح : پہاڑ کا محبت کرنا حقیقی بھی ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس میں زندگی پیدا کرے

اور اس کو ادراک و محبت دے جیسے ستون حنّانہ کو ادراک و محبت دی تھی اور وہ

حضور کے فراق کو برداشت نہ کر سکا اور بلند آواز سے رونا شروع کیا (حدیث ۲۸۲۳ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

۶۸۸۹ — حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ قَالَ
حَدَّثَنِي أَبُو حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ أَنَّهُ كَانَ بَيْنَ جِدَارِ الْمَسْجِدِ وَمَا يَلِي الْقِبْلَةَ
وَبَيْنَ الْمَنْبَرِ هَمُّ الشَّاةِ

۶۸۹۰ — حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ
ابْنُ مُهْدِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ خُبَيْبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ حَفْصِ
ابْنِ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ وَمَنْبَرِي عَلَى حَوْضٍ
۶۸۹۱ — حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ عَنْ
نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ الْخَيْلِ
فَأُرْسِلَتِ الَّتِي أُضْمِرَتْ مِنْهَا وَأَمَدَّهَا الْحَفِيَاءُ إِلَى ثَنِيَةِ الْوِدَاعِ وَلَّتِي

ترجمہ : ابو حازم نے سہل سے روایت کی کہ مسجد کی دیوار کے جو قبلہ کو ملتی
ہے اور منبر شریف کے درمیان بکری گزرنے کی جگہ تھی ۔

حدیث ۴۷۷ ج : ۱ کی شرح دیکھیں

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا میرے گھر اور میرے منبر شریف کے درمیان جنت کے باغات
سے ایک باغ ہے اور میرا منبر شریف حوض پر ہے ۔

۶۸۹۱ — شرح : اس بقعہ مبارکہ کا حقیقتہً باغ ہونا بھی ممکن ہے اور آخرت میں جنت میں منتقل
ہو جائے گا اور یہ بھی احتمال ہے کہ اس مقدس بقعہ میں عمل کرنا جنت میں داخل
کا سبب ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ مدینہ منورہ افضل ہے کیونکہ جب اس جگہ کو باقی جگہ پر فضیلت ہے تو اس کے

لَمْ تَضُمَّرْ أَمْدَهَا ثَنِيَّةُ الْوِدَاعِ إِلَى مَسْجِدِ بَنِي زُرَيْقٍ وَأَنَّ عَبْدَ اللَّهِ
كَانَ فِيمَنْ سَابَقَ

۶۸۹۲۔ حَدَّثَنَا سُحُبُ قَالَ أَخْبَرَنَا عِيسَى وَابْنُ إِدْرِيسَ
وَابْنُ أَبِي غَنِیَّة عَنْ أَبِي حَيَّانَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ
عَلَى مَنبَرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ماسوا پر بطریق اولیٰ فضیلت ہوگی (حدیث ۱۱۲۶ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
۶۸۹۱۔ گھوڑوں کی دوڑ میں مقابلہ کرایا جو گھوڑے مضمر گھوڑے گئے اور
ان کی انتہا حفیاء سے ثنیۃ الوداع تک تھی اور جو گھوڑے مضمر نہ گئے تھے۔ ان کی دوڑ ثنیۃ الوداع
سے مسجد بنی زریق تک تھی اور عبد اللہ ان لوگوں میں تھے جنہوں نے مسابقت میں شرکت کی تھی۔

شرح : مسابقت گھوڑوں کی دوڑ کرانا، گھوڑے کی تضمیر یہ ہے کہ گھوڑے کو کچھ
۶۸۹۱۔ مدت کے لئے خوب چارہ کھلایا جاتا ہے پھر اس پر جل ڈال دی جاتی

ہے۔ پھر اس کا چارہ آہستہ آہستہ کم کیا جاتا ہے حتیٰ کہ اس کا موٹاپا ختم ہو جاتا ہے وہ سخت اور مضبوط ہو جاتا
ہے۔ یہ گھوڑا بہت دوڑتا ہے اس کے قوی ہونے کے باعث دوڑنے کی مسافت زیادہ کی اور غیر مضمر گھوڑے کی
مسافت اس کے کمزور ہونے کے باعث کم کی۔ کیونکہ وہ مضمر گھوڑے کے میدان میں دوڑنے سے قاصر ہوتا ہے
مسابقت میں اللہ تعالیٰ کے کلام رَدِّ اَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ، پر امتثال کرتے ہوئے مضمر اور غیر مضمر گھوڑوں
کی دوڑ کرانے میں قوت کی تیاری ہے جس کا اللہ نے حکم دیا ہے۔

۶۸۹۲۔ اَمْدٌ، غَائِتٌ، حَفِیَاءُ ایک مقام ہے جو ثنیۃ الوداع سے پانچ چھ میل پر ہے۔
حل لغات ثنیۃ الوداع ایک گھاٹی ہے۔ جہاں تک لوگ باہر جانے والے کو الوداع کہنے کے

لئے جاتے تھے۔ (حدیث ۴۱۲ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : حضرت عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر
۶۸۹۲۔ شریف پر عمر فاروق سے سنا۔

۶۸۹۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
قَالَ أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ قَالَ سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ خَطِيبًا
عَلَى مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۶۸۹۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى
قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ أَنَّ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ
عَائِشَةَ قَالَتْ قَدْ كَانَ يُوضَعُ لِي وَلِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
هَذَا الْمِرْكَنُ فَتَشْرَعُ فِيهِ جَمِيعًا

۶۸۹۵۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبَّادُ بْنُ عَبَّادٍ قَالَ
حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنْ أَنَسٍ حَالَفِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بَيْنَ الْأَنْصَارِ وَقُرَيْشٍ فِي دَارِي الَّتِي بِالْمَدِينَةِ وَقَتَتْ شَهْرًا يُدْعَوُ
عَلَى أَحْيَاءٍ مِّنْ بَنِي سُلَيْمٍ

۶۸۹۲۔ شرح : اس حدیث میں صرف ان الفاظ پر اقتصار کیا ہے، کیونکہ اتنی مقدار کی ضرورت
تھی اور وہ منبر کا تذکرہ ہے (حدیث عن ۶۱۲ ج ۸ کی شرح دیکھیں)

۶۸۹۳۔ ترجمہ : سائب بن یزید نے بیان کیا کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے منبر شریف پر
حضرت عثمان غنی سے خطبہ سنا۔ (منبر کے لفظ کے لئے حدیث میں اس مقدار پر اقتصار کیا)

۶۸۹۴۔ ترجمہ : عروہ نے اپنے والد سے بیان کیا کہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا میرے لئے
اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے یہ بڑا برتن رکھا جاتا تھا۔ ہم اس میں

اکٹھے غسل شروع کرتے تھے (حدیث عن ۲۴۹-۱۹۲ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

۶۸۹۵۔ ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے میرے گھر میں انصار اور

۶۸۹۶۔ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ قَالَ حَدَّثَنَا

بُرَيْدٌ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَلَقَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ
فَقَالَ لِي انْطَلِقْ إِلَى الْمَنْزِلِ فَاسْقِيكَ فِي قَدَحٍ شَرِبَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتُصَلِّي فِي مَسْجِدِ صَلَّي فِيهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ فَاسْقَانِي سَوِيْقًا وَاطْعَمَنِي ثَمْرًا وَصَلَّيْتُ فِي مَسْجِدِهِ
۶۸۹۷۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ قَالَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ

الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ قَالَ حَدَّثَنِي عِكْرِمَةُ قَالَ حَدَّثَنِي
ابْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ عُمَرَ حَدَّثَهُ قَالَ حَدَّثَنِي النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ أَتَانِي اللَّيْلَةَ أَتٍ مِنْ رَبِّي وَهُوَ بِالْعَقِيقِ أَنْ صَلَّيْتُ فِي هَذَا

قریش کے درمیان بھائی چارہ کروایا اور ایک مہینہ قنوت پڑھی جس میں بنی سلیم کے قبیلوں پر بددعا فرماتے تھے
شرح : حَالِفٌ مُحَالَفَةٌ سے ہے یہ لوگوں کے درمیان اور ایک دوسرے کی مدد
کرنے کا معاہدہ ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حدیث میں ہے :

لَا حَلْفَ فِي الْإِسْلَامِ ، اسلام میں عقد حلف جائز نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ قتل و غارت پر ایک دوسرے
کی موافقت کرنے کا عہد کیا جاتا تھا۔ اسلام میں اس سے منع فرمایا ہے۔ بھائی چارہ اور شئی ہے (حدیث ۲۱۴۸ کی
ترجمہ : ابو بردہ نے کہا میں مدینہ منورہ آیا تو مجھے عبد اللہ بن سلام ملے اور کہا
۶۸۹۶۔ گھر چلو میں تمہیں اس پیالہ میں پانی پلاتا ہوں جس میں جناب رسول اللہ

نے پانی پیا تھا اور اس مسجد میں نماز پڑھو گے جس میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز ادا کی تھی۔ میں اُن کے
ساتھ چلا تو انہوں نے مجھے ستو پلائے اور کھجور کھلائے اور میں نے اس کی مسجد میں نماز ادا کی۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ عمر فاروق نے بیان کیا کہ

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے حدیث بیان فرمائی کہ آج رات میرے پاس

الْوَادِي الْمُبَارَكِ وَقُلْ عُمْرَةٌ وَحَجَّةٌ وَقَالَ هَارُونُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ
حَدَّثَنَا عَلَى عُمْرَةٍ فِي حَجَّةٍ

۶۸۹۸۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ وَقَّتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قُرْنًا لِأَهْلِ نَجْدٍ وَالْحِجْفَةِ لِأَهْلِ الشَّامِ وَذَا الْحُلَيْفَةِ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ
قَالَ سَمِعْتُ هَذَا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَلَغَنِي أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ لِأَهْلِ الْيَمَنِ يَلْمَلَمَ وَذِكْرَ الْعِرَاقِ فَقَالَ
لَمْ تَكُنْ عِرَاقٌ يَوْمَئِذٍ

میرے رب کی طرف سے کوئی آنے والا آیا جبکہ آپ عقیق مقام میں تھے کہ اس مبارک وادی میں نماز پڑھیں
اور فرمائیں عمرہ اور حج کی نیت کرتا ہوں۔ ہارون بن اسماعیل نے کہا ہم سے حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حج میں عمرہ
روایت کیا ہے (حدیث ۱۴۴۲ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
۶۸۹۸۔ نَجْدِ وَالْوَالِی کے لئے قرن شامیوں کے لئے حِجْفَةِ اہل مدینہ منورہ کے

لئے ذوالحلیفہ میقات مقرر کئے اور کہا یہ میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے۔ مجھے یہ حدیث پہنچی
ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اہل یمن کے لئے یَلْمَلَمَ ہے۔ عراق ذکر کیا گیا تو فرمایا اس وقت عراق
نہ تھا۔ ۶۸۹۸۔ شرح : حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم تمام عادل اور ہدایت کے ستارے
تھے اور بَلَغَنِي میں اگرچہ مجہول سے روایت ہے لیکن اس میں قدح نہیں کیونکہ ابن عمر دوسرے صحابی سے
روایت کرتے ہیں اور صحابہ تمام عادل ہیں۔ عراق کے لئے میقات مقرر نہیں کیا کیونکہ لوگ اس وقت مسلمان
نہ تھے اور عراق کسری کے قبضہ میں تھا۔ حج سات ہجری میں فرض ہوا تھا اور دس ہجری میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے حج کیا تھا حج کی فرضیت اور حجتہ الوداع کے درمیان چار برس کی مدت ہے اس وقت شام وغیرہ کے بلاد

۶۸۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَ حَدَّثَنَا
 مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبِيهِ عَنِ
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ أَرَى وَهُوَ فِي مَعْرَسِهِ بِذِي الْحَلِيفَةِ
 فَقِيلَ لَهُ إِنَّكَ بِبَطْحَاءٍ مُبَارَكَةٍ
 بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ
 ۶۹۰۰۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ

اسلام میں داخل ہو چکے تھے اس لئے ان کا میقات حجۃ معین کیا تھا۔
 ترجمہ: سالم بن عبد اللہ اپنے والد سے وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت
 کرتے ہیں کہ حضور کو خواب میں دکھایا گیا جبکہ آپ ذوالحلیفہ میں آخر
 رات آرام فرماتے تھے۔ آپ سے کہا گیا کہ آپ مبارک وادی میں ہیں۔ (معرس وہ مقام ہے جہاں آخرت
 کو آرام فرماتے تھے) [حدیث ۱۴۴۵ ج ۲ کی شرح دیکھیں]

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! یہ بات تمہارے ہاتھ میں نہیں

”یعنی لوگوں کے معاملات اور ان میں فیصلے کرنا صرف میری قدرت میں ہیں میں جیسے چاہوں
 کرتا ہوں۔ کافروں کی توبہ قبول کروں یا دیناؤ آخرت میں عذاب دوں سب میرے اختیار میں ہے
 اس باب کو کتاب الاعتصام میں اس وجہ سے داخل کیا کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے مذکور
 قبائل پر بددعا فرمائی تھی کیونکہ انہوں نے ایمان کا یقین نہ کیا تھا تا کہ اللہ کی لعنت سے بچ
 جائے۔ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ کے معنی اور اس آیت کریمہ لَيْسَ عَلَيْكَ هَذَا هَمٌّ وَلَكِنَّ
 اللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ کے معنی واحد میں یعنی کافروں کو بالفعل ہدایت دینا آپ کے ذمہ نہیں لیکن
 اللہ جسے چاہے منزل مقصود تک پہنچاتا ہے۔ آپ کے ذمہ صرف ان کی راہنمائی ہے۔ ان کو مطلوب تک

أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ سَمِعَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ وَرَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ
الرُّكُوعِ قَالَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ
الْعَنُ فُلَانًا وَفُلَانًا فَإِنَّ زَلَّ اللَّهُ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ أَوْ يَتُوبُ
عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ

بَابُ قَوْلِهِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرُ شَيْءٍ جَدَلًا
وَقَوْلِهِ وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ الْآيَةَ
۴۹۰۱— حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ

پہنچانا ہمارے ذمہ ہے۔ عنوان کی آیت میں دلالت موصولہ کی نفی ہے۔

اس آیت کریمہ کی مفصل شرح تفہیم البخاری جلد دوم کے صفحہ ۷۱۵، ۱۴۹ پر اور حدیث ج ۳۸۱ کی شرح بھی دیکھیں

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
کو فجر کی نماز میں یہ فرماتے ہوئے سنا جبکہ اپنا سر مبارک رکوع سے

اٹھایا اور فرمایا اے اللہ آخرت میں تیری ہی حمد و ثناء ہے۔ پھر فرمایا اے اللہ فلاں، فلاں پر لعنت
فرما تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ نازل فرمائی یہ بات تمہارے ہاتھ میں نہیں یا انہیں
توبہ کی توفیق دے یا ان پر عذاب کرے کہ وہ ظالم ہیں (حدیث ج ۳۸۱ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَاإِرْشَادِ الْإِنْسَانِ سَبْ زِيَادَهُ جَهْطُ الْوَيْ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد اہل کتاب جھگڑانہ کرو مگر اس طریقہ سے جو احسن ہے

۴۹۰۱— ترجمہ : زہری سے روایت ہے کہ علی بن حسین نے خبر سنائی کہ حسین بن علی رضی اللہ عنہما نے

ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَتَّابُ بْنُ بَشِيرٍ
عَنِ اسْتَحْقَ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ بْنَ عَلِيٍّ
أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ قَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
طَرَقَهُ وَفَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَهُمَا رَسُولُ
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَلَا تَصَلُّونَ قَالَ عَلِيٌّ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ
إِنَّ أَنْفُسَنَا بِيَدِ اللَّهِ فَإِذَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَنَا بَعَثَنَا فَأَنْصَرِفَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ لَهُ ذَلِكَ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيْهِ شَيْئًا ثُمَّ
سَمِعْتُهُ وَهُوَ مُدْبِرٌ يُضْرِبُ فِخْذَهُ وَهُوَ يَقُولُ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ
شَيْءٍ جَدًّا قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مَا آتَاكَ لَيْلًا فَهُوَ طَارِقٌ وَيُقَالُ
الطَّارِقُ الْجَمْدُ وَالثَّاقِبُ الْمُضِيُّ يُقَالُ أَثْقَبَ نَارَكَ لِلْمُوقِدِ

بیان کیا کہ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رات کو ان کے پاس اور سیدہ
فاطمہ علیہا السلام بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تشریف لے گئے تو ان سے فرمایا کیا تم نماز نہیں پڑھتے
ہو حضرت علی نے عرض کیا یا رسول اللہ! ہماری رو میں اللہ نے دستِ قدرت میں ہیں جب ہمیں
اُٹھانا چاہے گا ہم اُٹھیں گے جس وقت حضرت علی نے یہ کہا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واپس چلے گئے
اور انہیں کچھ جواب نہ دیا پھر آپ سے سنا جب کہ پشت پھیر کر تشریف لے جا رہے تھے۔ اس حال میں کہ
رانِ شریف پر ہاتھ مارتے ہوئے فرماتے تھے۔ انسان بہت جھگڑا کرتا ہے۔

شرح : سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے انہیں نماز کی رغبت دلائی کہ اُٹھ کر نماز
پڑھیں اور حضرت علی رضی اللہ عنہ نے قضا و قدرت کے اعتبار سے جواب

۶۹۰۱

دیا علماء کا کہنا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت علی کا فوری جواب سن کر تعجب کرتے ہوئے اپنی رانِ شریف

۶۹۰۲ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ
 أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ خَرَجَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ انْطَلِقُوا إِلَى يَهُودٍ فَخَرَجْنَا مَعَهُ حَتَّى جِئْنَا بَيْتَ
 الْمِدْرَاسِ فَقَامَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَادَاهُمْ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ
 الْيَهُودِ اسْلِمُوا اسْلِمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ أُرِيدُ
 اسْلِمُوا اسْلِمُوا فَقَالُوا قَدْ بَلَغْتَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَلِكَ أُرِيدُ ثُمَّ قَالَهَا الثَّلَاثَةَ فَقَالَ اِعْلَمُوا
 أَنَّ مَا أَرْضَى لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَإِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَجْلِبَكُمْ مِنْ هَذِهِ
 الْأَرْضِ فَمَنْ وَجَدَ مِنْكُمْ بِمَالٍ شَيْئًا فَلْيَبِعْهُ وَإِلَّا فاعْلَمُوا أَنَّمَا

پر ہاتھ مارا تھا۔ اس سے اثنا عشر یہ کام کے جواز پر استدلال کرنا بغیر محل ہے کہ ماتم میں تعجب نہیں ہوتا افسوس ہوتا ہے
 اس حدیث سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے اولیٰ فعل ترک کیا تھا اگرچہ جو انہوں نے توجہ بہ بیان کی تھی صحیح
 تھی اسی لئے حضور نے آیت کریمہ نلادت فرمائی اور ان کو نماز پڑھنے پر مجبور نہیں کیا تھا۔ اگر حضرت علی حضور کے ارشاد پر عمل
 کرتے اور نماز پڑھنے کھڑے ہو جاتے تو اچھا تھا اس سے واضح ہوتا ہے کہ فعل یا قول سے دفع کرنا انسان کی فطرت
 میں داخل ہے۔ ہو سکتا ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے حضور کے ارشاد پر عمل کیا ہو، کیونکہ حدیث میں یہ تصریح نہیں ہے کہ
 حضرت علی نے نماز نہ پڑھی تھی۔ انہوں نے صرف نیند کے غلبہ کے باعث ترک قیام سے عذر خواہی کی تھی اور یہ ممکن نہیں
 کہ حضور کی مراجعت کے بعد نماز پڑھی ہو کیونکہ حدیث میں اس کی نفی نہیں۔ اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ غافل کو یاد
 دلانا مشرور ہے کیونکہ غفلت انسان کی طبعی امر ہے۔ قولہ قال ابو عبد اللہ الخ بخاری نے کہا کہا جاتا ہے جو رات تیرے
 پاس آئے وہ طارق ہے اور یہ بھی کہا جاتا ہے کہ طارق ستارہ ہے ثاقب کے معنی ہیں روشنی کرنے والا۔ آگ سلگانے والے کو کہا
 جاتا ہے۔ اَثَقِبُ نَارَكَ آگ روشن کر دو۔ وضاحت: طرہ کے دراصل معنی یہ ہیں وہ رات آیا۔ دراصل طروق
 طرق یعنی کھٹکھٹانا۔ رات آنے والے کو طارق اس لئے کہا جاتا ہے کہ وہ دروازہ کھٹکھٹانے کا محتاج ہے۔

الْأَرْضُ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ
بَابُ قَوْلِهِ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ
عَلَى النَّاسِ وَمَا أَمَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلُزُومِ الْجَمَاعَةِ
وَهُمْ أَهْلُ الْعِلْمِ

۶۹۰۲ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک وقت ہم مسجد میں تھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم باہر تشریف لائے اور فرمایا یہودیوں کے پاس چلو ہم آپ کے ہمراہ نکلے یہاں تک کہ بیت المدراس آئے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہو گئے پھر ان کو آواز دی اور فرمایا اے یہودیوں کی جماعت مسلمان ہو جاؤ سلامتی سے رہو گے انہوں نے کہا اے ابا القاسم آپ نے تبلیغ کر دی ہے۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ میں یہی چاہتا تھا مسلمان ہو جاؤ سلامتی سے رہو گے انہوں نے کہا اے ابا القاسم آپ نے پہنچا دیا ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں یہی چاہتا تھا۔ پھر تیسری بار فرمایا اور فرمایا یقین کرو زمین صرف اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ تم اس زمین سے جلا وطن کروں تم میں سے جو کوئی اپنے مال کے بدلہ کوئی شئی پاتا تو وہ اس کو فروخت کر دے در نہ یقین کرو زمین صرف اللہ اور اس کے رسول کی ہے

۶۹۰۲ شرح : اس حدیث کی مطابقت اس طرح ہے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے یہودیوں کو تبلیغ کی اور انہیں اسلام کی دعوت دی انہوں نے کہا آپ نے

پہنچا دیا ہے انہوں نے حضور کی طاعت پر یقین نہ کیا تو آپ نے بار بار انہیں تبلیغ کی یہ اچھا محباد لہ ہے۔ بیت المدراس یہودیوں کا مدرسہ ہے جہاں وہ تورات پڑھا کرتے تھے۔ (حدیث ۲۹۵۵ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَاِشْرَادَاِ اِسى طَرَحِ هِم نَعْمَكَوَعَادِلِ اِمْتِ بِنَايَا

اور جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے جماعت کو لازم پکڑنے کا حکم دیا اور وہ علماء ہیں جماعت سے مراد ہر زمانہ میں اہل حل و عقد ہیں۔ امام کرمانی نے کہا جماعت کو لازم پکڑنے کا مقتضی یہ ہے کہ مکلف کو لازم ہے کہ اس کی پیروی کرے جس پر مجتہدین کا اتفاق ہے۔ اہل علم سے یہی مراد ہیں۔

۹۰۳۔ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ
 قَالَ الْأَعْمَشُ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو صَالِحٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجَاءُ بَنُو حِمْيَرَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ يُقَالُ لَهُ هَلْ
 بَلَغْتَ فَيَقُولُ نَعَمْ يَا رَبِّ فَتُسْأَلُ أُمَّتُهُ هَلْ بَلَغَكُمْ فَيَقُولُونَ مَا
 جَاءَنَا مِنْ نَذِيرٍ فَيُقَالُ مَنْ شَهِدَكَ فَيَقُولُ مُحَمَّدٌ وَأُمَّتُهُ فَقَالَ
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجَاءُ بِكُمْ فَتَشْهَدُونَ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا قَالَ عَدُوُّ
 لِكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا
 وَعَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَوْنٍ قَالَ أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي
 سَعِيدٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا

ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا قیامت کے روز ”نوح علیہ السلام“ کو لایا جائے گا اور ان سے

کہا جائے گا کیا تم نے تبلیغ کی ہے؟ وہ کہیں گے جی ہاں! اے ہمارے پروردگار! پھر ان کی امت سے
 پوچھا جائے گا کیا تمہیں تبلیغ کی ہے؟ وہ کہیں گے ہمارے پاس کوئی ڈرانے والا نہیں آیا۔ اللہ فرمائے گا،
 اے نوح! تمہارے گواہ کون ہیں؟ وہ کہیں گے محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کی امت میرے
 گواہ ہیں پھر تمہیں لایا جائے گا اور تم در نوح کے حق میں، گواہی دو گے پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے پڑھا اور اسی طرح ہم نے تمہیں عادل امت بنایا تاکہ تم لوگوں پر گواہ ہو۔ اور رسول ”صلی اللہ علیہ وسلم“
 تم پر گواہ ہوں گے۔ جعفر بن عون نے کہا ہم سے اعمش نے ابو صالح اور ابو سعید خدری کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے یہ روایت کی، (حدیث ۳۱۲۴ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

بَابُ إِذَا اجْتَهَدَ الْعَامِلُ أَوِ الْحَاكِمُ فَأَخْطَا خِلَافَ
الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ غَيْرِ عِلْمٍ فَحُكْمُهُ مَرْدُودٌ لِقَوْلِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ عَمِلَ عَمَلًا لَيْسَ عَلَيْهِ أَمْرُنَا فَهُوَ رَدٌّ
۶۹ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَخِيهِ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ

عَبْدِ الْمَجِيدِ ابْنِ سَهِيلٍ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهُ سَمِعَ سَعِيدَ
ابْنَ الْمُسَيَّبِ يُحَدِّثُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ وَأَبَا هُرَيْرَةَ حَدَّثَا أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ أَخَا بَنِي عَدِيٍّ الْأَنْصَارِيَّ وَاسْتَعْمَلَهُ
عَلَى خَيْبَرَ فَقَدِمَ بِثَمَرِ جَنْيَبٍ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكُلْ
ثُمَّ خَيْبَرَ هَكَذَا قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّا لَنَشْتَرِي الصَّاعَ
بِالصَّاعَيْنِ مِنَ الْجَمْعِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَفْعَلُوا
وَلَكِنْ مِثْلًا بِمِثْلِ أَوْ بِيَعُوا هَذَا وَاشْتَرُوا بِثَمَنِهِ مِنْ هَذَا أَوَّلًا لَكَ
الْمِيزَانُ

باب جس وقت عامل یا حاکم اجتہاد کرے اور حکم میں خطا

کرے اور جہالت کی وجہ سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم کا خلاف
کرے اس کا حکم مردود ہے کیونکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے جو کوئی ایسا

عمل کرے جس میں ہمارا حکم نہیں وہ عمل مردود ہے

شرح الباب : جب حاکم حکم میں اجتہاد کرے اور وہ صحیح ہو تو اس کو دو گنا ثواب حاصل ہے اگر حکم

بَابُ أَجْرِ الْحَاكِمِ إِذَا اجْتَهَدَ فَاصَابَ أَوْ أَخْطَأَ
۴۹۰۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقْرِئِيُّ الْمَكِّيُّ قَالَ
حَدَّثَنَا حَيْوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي قَيْسٍ مَوْلَى
عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ فَاصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ وَإِذَا
حَكَمَ فَاجْتَهَدَ ثُمَّ أَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ قَالَ فَحَدَّثْتُ هَذَا الْحَدِيثَ أَبَا بَكْرٍ
ابْنُ مُحَمَّدٍ ابْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ فَقَالَ هَكَذَا حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَقَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ الْمُطَّلِبِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَهُ

میں خطا کرے تو اسے ایک ثواب ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ معطلی کو ثواب کس لئے ہے اس کا جواب یہ ہے کہ وہ اصابت کا منشاء تھا۔ اس کو طلب ثواب پر اجرت ملتا ہے خطا پر نہیں۔ ابن منذر نے کہا حاکم اگر حکم میں خطا کرے تو اس کو ثواب حاصل ہوگا جبکہ اجتہاد کا علم رکھتا ہو اور اجتہاد کرنے میں غلطی کر جائے اور جب عالم نہ ہو تو کچھ ثواب نہ ہوگا۔ ۴۹۰۴ — ترجمہ: ابو سعید خدری اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے تبلیغی سعادتی کے ایک شخص کو خیر کا حاکم بنا کر بھیجا وہ بہت عمدہ کھجور لایا تو اسے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا خیر کے تمام کھجور ایسے ہیں؟ اس نے کہا واللہ یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تمام کھجور ایسے ہیں میں لیکن ہم کھجور کے دو صاع کے بدلہ اس کا ایک صاع خریدتے ہیں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ نہ کرو لیکن برابر کرو ان کو بیچ کر ان کے دلوں سے اچھے خرید لیا کرو۔ ورنہ اشیاء کی خرید و فروخت اسی طرح کیا کرو۔ ۴۹۰۴ شرح: اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حدیث ۲۰۶۳ میں ”وَكُنْ مِنَ الْمِيزَانِ“ مذکور نہیں حالانکہ وہ یہی حدیث ہے اس جرد کا معنی کیا ہوگا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ورنہ اشیاء کا وہی حکم ہے جو ناپ والی اشیاء کا حکم ہے۔ ورنہ اشیاء میں بھی تفاضل جائز نہیں ان میں بھی ردی کھجوروں کو بیچ کر عمدہ خرید کریں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا نہ ردی اور عمدہ کھجوریں ہمدادی ہیں۔ جنب عمدہ کھجوریں اور ”جمع“ ردی کھجوریں ہیں۔ اصمعی نے کہا جس قسم کی کھجور کا نام معلوم نہ ہو اس کو ”جمع“ کہتے ہیں۔ قرار دینے کا مختلف اجناس کی ملی جلی کھجوروں کو جمع کہا جاتا ہے۔

بَابُ الْحُجَّةِ عَلَى مَنْ قَالَ إِنَّ أَحْكَامَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَتْ ظَاهِرَةً وَمَا كَانَ يَغِيبُ بَعْضُهُمْ عَنْ مَشَاهِدِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأُمُورِ الْإِسْلَامِ

باب۔ حاکم کو ثواب جب اجتہاد سے فیصلہ کرے صحیح کرے یا خطا کرے۔

توجہ : عمر بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جب حاکم فیصلہ کرتے وقت
اجتہاد کرے اور صواب کو پہنچے تو اسے دوگنا ثواب حاصل ہوتا ہے۔ اور اگر فیصلہ کرتے وقت اجتہاد کرے
اور خطا کرے تو اسے صرف ثواب ہے۔ راوی نے کہا میں نے یہ حدیث ابو بکر بن عمرو بن حزم سے بیان
کی تو انہوں نے کہا اسی طرح مجھ سے ابوسلمہ بن عبد الرحمن نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بیان کی اور عبد العزیز
بن مطلب نے عبد اللہ بن ابی بکر اور ابوسلمہ کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اس طرح بیان کیا۔

باب اس شخص پر حجت و دلیل جو کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کے احکام ظاہر تھے اور بعض صحابہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے محافل سے غائب اور
امور اسلام کے مکمل واقف نہ تھے۔

شرح : یعنی بکثرت صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے محافل طیبہ سے غائب
ہوتے تھے اور جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال و افعال تکلیفہ ان سے رہ جاتے تھے تو انہی احوال پر ہمیشہ
قائم رہتے تھے جن پر وہ مطلع تھے اور ناسخ و غیرہ پر مطلع نہ ہونے کے باعث منسوخ پر عمل پیرا رہتے تھے پھر ایک
دوسرے سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات اخذ کرتے تھے چنانچہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے
استیذان کے مسئلہ میں ابوموسیٰ اشعری کی طرف رجوع کیا۔ علی ہذا القیاس کثیر مثالیں پائی جاتی ہیں۔ اس باب
میں رافضیوں اور خارجیوں کا رد ہے۔ وہ کہتے ہیں سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کے احکام اور سنتیں فضل
متواتر سے منقول ہیں اور جو نقل متواتر سے منقول نہیں اس پر عمل واجب نہیں اس پر عمل واجب نہیں۔ ان کا

۶۹۰۵ شرح : اس حدیث کی باب سے مناسبت اس طرح ہے کہ باب میں ثواب کی مقدار اور کیفیت کی اہمیت ہے اور حدیث میں اس کی وضاحت کر دی گئی ہے۔ احباب کے معنی یہ ہیں کہ بعض امور میں اللہ کا حکم پایا جائے
خطا کر کے معنی یہ ہیں کہ اس نے اپنے گمان میں یا حکم نفس الامر کے مطابق ہے اور یہی حق ہے لیکن وہ نفس الامر کے موافق نہ تھا۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اجتہاد اپنے اجتہاد میں کبھی خطا بھی کر جاتا ہے۔ اس کی تفصیل کتاب اصول میں ہے۔

۶۹۰۶۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ

قَالَ حَدَّثَنِي عَطَاءٌ عَنْ عَبْدِ بْنِ عُمَيْرٍ قَالَ اسْتَأْذَنَ أَبُو مُوسَى
عَلَى عُمَرَ فَكَانَتْ وَجَدَهُ مَشْغُولًا فَرَجَعَهُ فَقَالَ عُمَرُ لِمَا سَمِعْتُ صَوْتَ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ ائْتِنَا نُوَالَهُ فَدُعِيَ لَهُ فَقَالَ مَا حَمَلَكَ عَلَى مَا صَنَعْتَ

فَقَالَ اِنَّا كُنَّا نُوَمِّرُ بِهَذَا قَالَ فَاْتَنِي عَلَى هَذَا بَيِّنَةٍ اَوْ لَا فَعَلَنَّا بِكَ

فَاَنْطَلَقَ اِلَى مَجْلِسٍ مِنَ الْاَنْصَارِ فَقَالُوا اَلَا يَشْهَدُ اِلَّا اَصْغَرُ نَاقِمًا

اَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ فَقَالَ قَدْ كُنَّا نُوَصِّرُ بِهَذَا فَقَالَ عُمَرُ خَفِيَ عَلَيَّ هَذَا

مِنْ اَمْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اَلْهَانِي الصَّفْقُ بِالْاَسْوَاقِ

یہ زعم فاسد ہے کیونکہ یہ امر مسلم الثبوت ہے کہ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم ایک دوسرے سے مسائل اخذ کرتے تھے اور بعض کسی سے مرفوع منقول روایت پر عمل کرتے تھے اور اخبار احاد کے ذریعہ عمل کے قول پر اجماع منعقد ہے۔

ترجمہ : عبید بن عمیر سے روایت ہے کہ ابو موسیٰ اشعری نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے اجازت طلب کی اور عمر فاروق کو کسی کام میں مشغول پا کر واپس چلے

گئے عمر فاروق نے فرمایا کیا میں نے عبد اللہ بن قیس کی آواز نہیں سنی ؟ انہیں اجازت دے دو چنانچہ انہیں بلایا گیا تو عمر فاروق نے فرمایا ایسا تم نے کیوں کیا ہے ؟ واپس کیوں چلے گئے ؟ ابو موسیٰ نے کہا ہمیں یہی حکم دیا گیا ہے۔ عمر فاروق نے فرمایا اس پر کوئی گواہ پیش کرو کہ تمہیں یہی حکم دیا گیا ہے۔ ورنہ میں تمہارے ساتھ ایسا ایسا کروں گا کہ ”عذاب دوں گا“ ابو موسیٰ انصار کی مجالس میں گئے تو انہوں نے کہا اس کے ہمارے چھوٹے چھوٹے لوگ گواہ ہیں ؛ چنانچہ ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ اٹھے اور کہا ہمیں یہی حکم دیا گیا ہے ”جو ابو موسیٰ نے کہا ہے“ عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے فرمایا ہم سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ حکم مخفی رہا ہے۔ مجھے منڈیوں میں تجارت نے مشغول کر رکھا تھا“

۶۹۰۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفَيْنٌ قَالَ حَدَّثَنَا
 الزُّهْرِيُّ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنَ الْأَعْرَجِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ
 إِنَّكُمْ تَزْعُمُونَ أَنَّ أَبَاهُ رِيَّةً يَكْثُرُ الْحَدِيثَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَاللَّهُ الْمُوْعِدُ إِنِّي كُنْتُ إِمْرَأً مَسْكِينًا أَلْزَمَ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مِلِّ بَطْنِي وَكَانَ الْمُهَاجِرُونَ
 يُشْغَلُهُمُ الصَّفْقُ بِالْأَسْوَاقِ وَكَانَتْ الْأَنْصَارُ يُشْغَلُهُمُ الْقِيَامُ عَلَى
 أَمْوَالِهِمْ فَشَهِدْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ
 فَقَالَ مَنْ يَبْسُطُ رِدَاءَهُ حَتَّى أَقْضِيَ عَقَالَتِي ثُمَّ يَقْبِضُ فَلَمْ

۶۹۰۶۔ شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ حضرت عمر فاروق
 رضی اللہ عنہ پورا اجازت لینے کا مسئلہ مخفی رہا حتیٰ کہ ابو موسیٰ اشعری

کی طرف رجوع کرنا پڑا معلوم ہوا کہ خبر واحد معمول یہ ہے اور بعض سنن بعض جلیل القدر صحابہ پر مخفی رہ جاتی
 تھیں اور جو حضور کی مجلس میں ہوتے تھے وہ ان تک مسائل پہنچاتے تھے جو غائب ہوتے تھے اور غائب ان کی
 خبر قبول کر لیتے تھے اور اس پر اعتماد کر کے عمل کرتے تھے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حضرت عمر فاروق رضی اللہ
 کا استیذان کے مسئلہ پر گواہ طلب کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ وہ خبر واحد کو حجت نہیں جانتے تھے اس کا جواب
 یہ ہے کہ یہی تو حجت و دلیل ہے کیونکہ ابو سعید خدری کی خبر ملنے سے خبر واحد ہی رہتی تھی متواتر نہ ہوئی تھی نیز
 یہ منقول ہے کہ حضرت عمر فاروق سے کہا گیا کہ اے امیر المؤمنین اس طرح صحابہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر عذاب
 نہ کیا کرو تو انہوں نے کہا میں خبر کی توثیق چاہتا ہوں۔ اس سے واضح ہے کہ وہ خبر واحد پر عمل کو جائز کہتے تھے۔
 (حدیث ۶۹۵۸ کی شرح دیکھیں)

۶۹۰۷۔ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا تم خیال کرتے ہو کہ ابو ہریرہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم سے بہت حدیثیں ذکر کرتا ہے۔ اللہ کے حضور جانا ہے۔

يُنْسَ شَيْئًا سَمِعَهُ مِنِّي فَبَسَطْتُ بُرْدَةً كَانَتْ عَلَى فَوَالَّذِي بَعَثَهُ
بِالْحَقِّ مَا نَسِيتُ شَيْئًا سَمِعْتُهُ مِنْهُ

بَابُ مَنْ رَأَى تَرْكَ النُّكَيْرِ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حُجَّةً لَا مِنْ غَيْرِ الرَّسُولِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
۴۹۰۸۔ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ حَمِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ

میں مسکین آدمی تھا۔ پیٹ پھر کر کھانے پر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں موجود رہتا تھا۔ مہاجرین کو منڈیوں میں تجارت مشغول رکھتی تھی اور انصار کو اپنے مالوں پر قائم رکھنے نے مشغول رکھتا تھا۔ ایک دن میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر تھا۔ حضور نے فرمایا جو کوئی اپنی چادر پھیلائے رکھے یہاں تک کہ میں اپنا کلام پورا کر لوں پھر اس کو اکٹھا کر لے جو کچھ اُس نے مجھ سے سنا ہوگا اس کو ہرگز نہ بھولے گا میں نے اپنی چادر پھیلا دی۔ اللہ کی قسم جس نے حضور کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا ہے میں نے جوئی آپ سے سنی تھی اس کو نہیں بھولا۔

۴۹۰۷۔ شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ ابوہریرہ رضی اللہ عنہ

نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے اقوال و افعال کی خبر دی جس سے کثیر صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم غائب تھے جب ان کو ابوہریرہ نے خبر دی تو انہوں نے اسے قبول کیا اور اس پر عمل کیا معلوم ہوا کہ خبر دا حد مقبول ہے اور معمول بہ ہے۔ اس حدیث میں ان لوگوں پر حجت ہے جو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اجازت پر عمل کرنے کے لئے تواتر سے منقول شرط قرار دیتے ہیں۔ قولہ واللہ الموعدا الخ یہ جملہ معترضہ ہے اس سے مراد قیامت کا دن ہے یعنی قیامت کے دن ظاہر ہو جائے گا کہ مجھ پر انکار کرنے میں تم حق پر تھے یا زیادہ حدیثیں بیان کرنے میں تم حق پر تھے۔ قولہ علی اموالہم یعنی انصار کھیتی باڑی میں مصروف رہتے تھے اموال سے مراد کھیتی باڑی ہے (حدیث ۱۹۲۱ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ابْنُ مَعَاذٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنِي قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ اِبْرَاهِيمَ
عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ قَالَ رَأَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَخْلِفُ بِاللَّهِ
أَنَّ ابْنَ الصَّائِدِ الدَّجَالَ قُلْتُ تَخْلِفُ بِاللَّهِ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ
يَخْلِفُ عَلَى ذَلِكَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ يُنْكِرْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب جس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار ترک کرنے کو حجت اور دلیل خیال کیا،

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے علاوہ اور کسی کا انکار ترک کرنا حجت نہیں
توجہ : محمد بن منکدر نے کہا میں نے جابر بن عبد اللہ کو دیکھا کہ وہ اللہ
کی قسم کھاتے تھے کہ ابن صیاد دجال ہے۔ میں نے کہا تم اللہ کی قسم
کھاتے ہو۔ انہوں نے کہا میں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ سے سنا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس اس پر
کھاتے تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کا انکار کیا۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ ایک روایت میں ہے کہ عمر فاروق نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا مجھے مہلت دیں میں ابن صیاد
کی گردن اڑاتا ہوں تو حضور نے فرمایا۔ اگر یہ دجال ہی ہے تو اس پر تم مسلط نہیں ہو سکتے۔ اگر یہ دجال
نہیں تو تمہارے لئے اس کو قتل کرنے میں خیر نہیں اس سے معلوم ہوتا ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ابن
صیاد کے بارے میں شک کرتے تھے اور حتمی طور پر اس کو دجال نہیں کہا۔ اس کا جواب یہ ہے سید عالم صلی اللہ
علیہ وسلم کا کلام شریف اگر معرض شک میں ہے لیکن کبھی اس سے یقین مراد ہوتا ہے جیسے قرآن کریم میں ہے
اگر تو نے شرک کیا تو تیرے عمل باطل ہو جائیں گے، حالانکہ اللہ کے علم میں ہے کہ حضور سے شرک ہونا محال ہے
یہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرب کے محاورات کے مطابق مذکور ہے وہ اپنے مقالات میں اس طرح کلام کرتے ہیں۔

بَابُ الْأَحْكَامِ الَّتِي تُعْرِفُ بِالذَّلَالِ وَكَيْفَ
 مَعْنَى الذَّلَالَةِ وَتَفْسِيرُهَا وَقَدْ أَخْبَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَمْرَ الْخَيْلِ وَغَيْرَهَا ثُمَّ سُئِلَ عَنِ الْحُمْرِ فَقَالَ لَهُمْ عَلَى قَوْلِهِ فَمَنْ
 يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ وَسُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَنِ الضَّبِّ فَقَالَ لَا أَكُلُهُ وَلَا أُحْرِمُهُ وَأَكِلَ عَلَى مَا يَدَّ النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الضَّبُّ فَاسْتَدَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ بِأَنَّهُ لَيْسَ بِحَرَامٍ

باب جوا حکام دلائل سے پہچانے جاتے ہیں۔ دلالت کا

معنی اور تفسیر کیا ہے؟ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے گھوڑے اور اس کے غیر کے
 حکم کی خبر دی پھر گدھوں سے متعلق پوچھا گیا تو آپ نے اس آیت کریمہ فَمَنْ
 يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ کی طرف ان کی رہنمائی کی۔ اور نبی کریم صلی اللہ
 علیہ وسلم سے گوہ کے متعلق پوچھا گیا تو فرمایا میں اسے نہ کھاتا ہوں اور نہ حرام کرتا ہوں
 اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے دسترخوان پر گوہ کھائی گئی اس سے ابن عباس رضی اللہ عنہما
 نے استدلال کیا کہ گوہ حرام نہیں۔

شرح : دلائل ملازمات شرعیہ اور عقلیہ میں۔ ابن حجب نے کہا صحیح اولہ جن پر اتفاق ہے
 پانچ ہیں۔ کتاب، سنت، اجماع، قیاس اور استدلال۔ استدلال کی صورت یہ

ہے کہ ملزوم کا ثبوت شرعاً یا عقلاً معلوم ہو جائے تو اس کے لازم کا ثبوت شرعاً اور عقلاً معلوم ہو جاتا ہے دلالت
 کے معنی یہ ہیں جیسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشاد کو خاص کا حکم اور وہ گدھے میں عام کے حکم کے تحت داخل ہے
 اور وہ ”فَمَنْ يَعْمَلُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ“ ہے کیونکہ جو کوئی ان کو اللہ کی راہ میں باندھے رکھے وہ خیر
 کا عامل ہے وہ خیر کی جزاء دیکھ لے گا اور جو فحز و ریاء کے لئے باندھتا ہے وہ شر کا عامل ہے وہ اس کی جزاء دیکھ

۶۹۰۹۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ

ابْنِ أَسْلَمَ عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَانِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ الْخَيْلُ لثَلَاثَةِ رَجُلٍ أَجْرٌ وَلِرَجُلٍ أَجْرٌ وَلِرَجُلٍ سِتْرٌ وَعَلَى رَجُلٍ وَزْرٌ فَأَمَّا الَّذِي لَهُ أَجْرٌ فَرَجُلٌ رِبَطَهَا

فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَطَالَ فِي مَرْجٍ أَوْ رَوْضَةٍ فَمَا أَصَابَتْ فِي طِيلِهَا ذَلِكَ فِي الْمَرْجِ وَالرَّوْضَةِ كَانَ لَهُ حَسَنَاتٌ وَلَوْ أَنَّهَا قَطَعَتْ طِيلَهَا فَاسْتَنْتَ شَرَفًا أَوْ شَرْفَيْنِ كَانَتْ أَثَارُهَا وَأَرْوَاهَا حَسَنَاتٌ لَهُ وَلَوْ أَنَّهَا بِهَرٍ فَشَرِبَتْ مِنْهُ وَلَمْ يُرْدْ أَنْ يُسْقَى بِهِ كَانَ ذَلِكَ

لے گا۔ دلالت کی تفسیر یہ ہے جیسے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کا اس عورت کو تعلیم دینا جس نے طہارت کی کیفیت سے سوال کیا تھا کہ روٹی کو خوشبو سے تر کر کے خون کے مواضع پر لگائے، قولہ سئل الخ اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا گوہ کھانے والوں کو دیکھ کر خاموش رہنا اس کے حلال ہونے پر دلالت کرتا ہے جب تک کوئی قرینہ نہ پایا جائے جو اس کے خلاف ہو۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے استدلال کیا کہ گوہ کھانا حرام نہیں کیونکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے دسترخوان پر گوہ کھائی گئی جبکہ حضور موجود تھے اور آپ نے منع نہ فرمایا، لیکن ہم کہتے ہیں، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں گوہ نہیں کھاتا ہوں یہ گوہ کھانے کے عدم جواز کا قرینہ ہے۔ نیز اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ“، اور لوگوں پر خبیث جانور حرام کرتا ہے اور ظاہر ہے کہ گوہ خبیث جانور ہے کیونکہ طبیعت اس کو پسند نہیں کرتی اسی لئے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں اس کو پسند نہیں کرتا ہوں۔ ہو سکتا ہے کہ یہ نزول آیت سے قبل ہو۔ نیز یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس وقت کھانے والے شدتِ مہو کے باعث گوہ کھانے پر مجبور ہوں۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا گھوڑا تین شخص کے لئے ثواب کا موجب ہے اور کسی کے لئے پردہ پوشی کا

۶۹۰۹

حَسَنَاتٍ لَهُ وَهِيَ لِذَلِكَ الرَّجُلِ أَجْرٌ وَرَجُلٌ رَبَطَهَا تَغْنِيًا وَتَعَفًُّا وَلَمْ
يَنْسَ حَقَّ اللَّهِ فِي رِقَابِهَا وَلَا ظَهْرُهَا فِيهِ لَهَا سِتْرٌ وَرَجُلٌ رَبَطَهَا خُذًا
وَرِيَاءً فِيهِ عَلَى ذَلِكَ وَزُرُّ وَسِيلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ
الْحُمْرِ فَقَالَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى فِيهَا إِلَّا هَذِهِ الْآيَةُ الْفَاذَةُ الْجَامِعَةُ مَنْ
يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرٍ يَرَهُ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

کا سبب ہے اور کسی کے لئے گناہ کا سبب ہے۔ ثواب کا موجب اس شخص کے لئے ہے جس نے اسے
اللہ کی راہ میں باندھا اور اس کی رستی چراگاہ یا باغ میں لمبی کر دی جس قدر وہ چپراغ گاہ یا باغ میں
چارہ کھائے گا وہ اس کے لئے نیکیاں ہوں گی اور اگر اس کی رستی ٹوٹ جائے اور وہ ایک یا دو
بلندیاں دوڑ جائے تو اس کے قدموں کے آثار اور اس کی لید اس شخص کے لئے نیکیاں ہوں گی اور اگر
وہ نہر کے پاس سے گزرے اور اس سے پانی پیئے حالانکہ اس کا پانی پینے کا ارادہ نہیں تھا یہ اس کی نیکیاں
ہوں گی پس یہ گھوڑا اس کے ثواب کا موجب ہے اور جس شخص نے اس کو مال داری کی وجہ سے اور لوگوں سے
سوال سے بچاؤ کے لئے باندھا پھر اس کی گردن اور پیٹھ کے متعلق اللہ کا حق نہ بھولا وہ اس کے لئے
بچاؤ کی صورت ہوگا اور جس نے فخر اور ریاء کے طور پر اور مسلمانوں سے دشمنی کے لئے باندھا وہ
اس کے لئے گناہ کا باعث ہے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے گدھوں سے متعلق پوچھا گیا تو
فرمایا اس کے متعلق مجھ پر کوئی آیت نہیں اتری سوا اس جامع تنہاء آیت کے فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ
شَرًّا يَرَهُ (حدیث ۲۲۱۶ ج ۳: کی شرح دیکھیں)

مَرَج : چراگاہ جہاں مویشی چرتے ہیں۔ طِيل : لمبی رسی۔ شَرَف : بلندی
حَلَّ لُغَات : تَغْنِيًا، لوگوں سے مستغنی۔ تَعَفًُّا، سوال سے بچنا۔ حُمْر، حماری
جمع ہے گدھے۔ اسْتَنْتَ، دوڑا۔

۶۹۱۰۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ مَنْصُورٍ

ابْنِ صَفِيَّةَ عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ح وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضِيلُ بْنُ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيُّ

الْبَصْرِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا مَنْصُورُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنِي

أُمِّي عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ

الْحَيْضِ كَيْفَ تَغْتَسِلُ مِنْهُ قَالَ تَأْخُذِينَ فِرْصَةً هُمْسَكَةً فَتُوضِيْنَ

بِهَا قَالَتْ كَيْفَ اتُوضَّأُ بِهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

تُوضَّيْنَ قَالَتْ كَيْفَ اتُوضَّأُ بِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تُوضَّيْنَ

بِهَا قَالَتْ عَائِشَةُ فَعَرَفْتُ الَّذِي يُرِيدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

فَجَذَبْتُهَا إِلَى فَعَلَّمْتُهَا

ترجمہ: ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ ایک عورت نے نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال عرض کیا ملا اس حدیث کے دو طریق ہیں ایک طریق

یحییٰ کا ہے جو مختصر ذکر کیا۔ دوسرا طریق محمد بن عقیبہ کا ہے وہ یہ ہے،

ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حیض کے متعلق

سوال عرض کیا کہ اس سے کیسے غسل کرے فرمایا مشک لگا ہوا کپڑا لے کر اس سے پاکی حاصل کر عرض کیا یا رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم اس کے ساتھ کیسے پاکی حاصل کروں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پاکی حاصل کر۔ عرض کیا یا رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم! کیسے پاکی حاصل کروں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پاکی حاصل کر۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا

نے فرمایا میں نے وہ پہچانا جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ارادہ فرماتے تھے میں اُس کو اپنی طرف کھینچا اور اس کو سکھایا

شرح: اس حدیث کی مطابقت اس طرح ہے کہ جب عورت نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے

غسل کی کیفیت پوچھی تو اس کو دبل کے ساتھ سکھایا۔ یہ عورت اسماء بنت شکیل تھیں (حدیث ج ۱ کی شرح دیکھیں)

۶۹۱۱۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ

عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أُمَّ حَفِيدٍ بِنْتَ
الْحَارِثِ بْنِ حَزْنٍ أَهْدَتْ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمْنًا وَاقِطًا
وَأَضْبًا فَذَعَا بِهِنَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَكَلْنَ عَلَى مَا يَدْرِي فَتَرَكَهُنَّ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَالْمُقَدَّرِ لَهُ وَلَوْ كُنَّ حَرَامًا مَا أَكَلْنَ عَلَى
مَا يَدْرِي وَلَا أَمْرًا بِأَكْلِهِنَّ

۶۹۱۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ
قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ بْنُ أَبِي رَاحٍ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ اُمّ حَفِید بنت حارث بن حزن
نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو گھی، پنیر اور گوہیں بد یہ بھیجا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے ان کو منگوا یا اور وہ حضور کے دسترخوان پر کھائی گئیں اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ترک کیا جیسے
ان سے نفرت کرتے ہیں۔ اگر یہ حرام ہوتیں تو حضور کے دسترخوان پر نہ کھائی جاتیں اور نہ ہی آپ کھانے
کا حکم فرماتے۔

۶۹۱۱۔ شرح : اس کی مطابقت اس طرح ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو
نفرت کرتے ہوئے ترک کر دیا لوگ اُن کے کھانے سے رُک گئے تو
حضور نے وہ منگوائیں اور آپ کے دسترخوان پر کھائی گئیں یہ ان کی اباحت کی دلیل ہے۔

اُمّ حَفِید کا نام ہنزلہ بنت ہلالیہ ہے۔ یہ ام المؤمنین میمونہ کی ہم شیرہ ابن عباس رضی اللہ عنہما اور خالد
ابن ولید کی خالہ ہیں (حدیث ۵۰۴۳ ج : ۸ کی شرح دیکھیں)

۶۹۱۲۔ ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
جو مضموم باطن کھائے وہ ہم سے علیحدہ رہے یا فرمایا ہماری مسجد سے

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ
 أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا فَلْيَعْتَزِلْنَا أَوْ لِيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا وَلِيَقْعُدْ
 فِي بَيْتِهِ وَأَنَّهُ أَتَى بِبَدْرِ قَالَ ابْنُ وَهْبٍ يَعْنِي طَبَقًا فِيهِ خَضِرَاتٌ
 مِنْ بُقُولٍ فَوَجَدَ لَهَا رِيحًا فَسَأَلَ عَنْهَا فَأَخْبَرَ بِمَا فِيهَا مِنَ الْبُقُولِ
 فَقَالَ قَرِّبُوهَا إِلَيَّ بَعْضُ أَصْحَابِهِ كَانَ مَعَهُ قَلَسًا رَأَى كَرَةً أَكَلَهَا
 وَقَالَ كُلْ فَإِنِّي أَنَا حِجِّي مَنْ لَا تُنَاجِي قَالَ ابْنُ عُفَيْرٍ عَنْ ابْنِ وَهْبٍ
 بِقَدْرِ فِيهِ خَضِرَاتٌ وَلَمْ يَذْكُرِ اللَّيْثُ وَأَبُو صَفْوَانَ عَنْ يُونُسَ قِصَّةَ
 الْقَدْرِ فَلَا أَدْرِي هُوَ مِنْ قَوْلِ الزُّهْرِيِّ أَوْ فِي الْحَدِيثِ

علیحدہ رہے اور اپنے گھر میں بیٹھا رہے ایک تھاں لایا گیا۔ ابن وہب نے کہا یعنی طبق لایا گیا جس میں
 سبزیاں تھیں حضور کو اس کی بو معلوم ہوئی تو ان سے متعلق دریافت کیا آپ کو اس میں سبزیوں سے
 متعلق خبر دی گئی فرمایا اس کو صحابی کے قریب کرو جو آپ کے ہمراہ تھا جب اس کو دیکھا کہ وہ
 اس کو کھانا پسند نہیں کرتا تو فرمایا کھاؤ میں اس سے مناجات کرتا ہوں جس سے تم مناجات نہیں کرتے ہو۔
 شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ تمام صحابہ کرام اللہ سے مناجات کرتے تھے
 تو اس کلام کا معنی کیا ہوگا اس کا جواب یہ ہے کہ مناجات خفیہ گفتگو

۶۹۱۲ —

ہے اور لفظ ”مَنْ“ موصولہ ہے اس سے مراد جبرائیل علیہ السلام ہے۔ بعض روایات میں اس کی تصریح
 موجود ہے۔ مضموم اور پیاز میں ہر وہ شئی داخل ہے جس کے کھانے سے بو آئے اس میں مولیٰ، گندھنا اور تمباکو
 والا پان سگریٹ اور حقہ وغیرہ داخل ہیں اس کی دلیل یہ ہے کہ جس سے انسان بو محسوس کرتے ہیں اور اذیت
 پاتے ہیں اس سے فرشتوں کو بھی اذیت پہنچتی ہے۔ کراما کا تبیین ان میں داخل نہیں۔

وَقَالَ ابْنُ عُفَيْرٍ أَخْبَرَ ابْنَ وَهْبٍ عَنْ رِوَايَةٍ كَرْتِ هُوَ كَبَا هِنْدِي لَائِي كُتِي جَسِي
 سَبْرِيَا تَغِي لَيْثُ اَوْر اَبُو صَفْوَانَ نِي يُونُسَ سِي هِنْدِي كَا قِصَّةَ ذِكْرِهِ كِيَا مِي نِي جَانَا كِيَا زِهْرِي كَا قَوْلُ هِي يَا

۶۹۱۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدِ بْنِ أَبِي رَاهِمٍ قَالَ

حَدَّثَنَا أَبِي وَعَمِّي قَالَا حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ أَبِيهِ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ

جَبْرِ أَنَّ أَبَاهُ جَبْرَ بْنَ مُطْعِمٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ أُمَّرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَلَّمَتْهُ فِي شَيْءٍ فَأَمَرَهَا بِأَمْرِ فَقَالَتْ

أَرَأَيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لَمْ أَجِدْكَ قَالَ إِنْ لَمْ تَجِدْنِي فَأْتِي

أَبَا بَكْرٍ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ زَادَنَا الْحَمِيدُ عَنْ أَبِي رَاهِمٍ عَنْ سَعْدِ بْنِ

كَانَهَا تَعْنِي الْمَوْتَ بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تَسْأَلُوا أَهْلَ

حدیث میں ہے یعنی زہری نے اس کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مرسلاً ذکر کیا ہے اسی لئے اس کو یونس نے روایت نہیں کیا یا مسند ذکر کیا ہے اس لئے یونس نے اسے نقل کیا ہے۔ (حدیث ۸۱۴/۸۱۵/۸۱۶ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: محمد بن جبیر نے بیان کیا کہ ان کے والد جبیر بن مطعم نے انہیں

خبر سنائی کہ انصار قبیلہ کی ایک عورت جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

کے پاس آئی اور کسی شئی کے بارے میں حضور سے گفتگو کی حضور نے اس کو کوئی حکم فرمایا تو اس نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم "اگر میں آپ کو نہ پاؤں تو؟" حضور نے فرمایا اگر مجھے نہ پائے تو ابوبکر کے پاس آ جانا۔ حمیدی نے ابراہیم بن سعد سے اضافہ کیا۔ گویا کہ اس کی مراد موت تھی۔

شرح: اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ ان دونوں حدیثوں کی عنوان سے کیا

مناسبت ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ پہلی سے یہ استدلال کیا

ہے کہ فرشتے بدبودار شے سے اذیت پاتے ہیں اور دوسری شئی سے حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی صداقت پر استدلال کیا ہے۔ (حدیث ۳۲۲۵ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

باب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد

اہل کتاب سے کسی شئی سے متعلق مت پوچھو!

وَقَالَ أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ يُحَدِّثُ رَهْطًا مِنْ قُرَيْشٍ
بِالْمَدِينَةِ وَذَكَرَ كَعْبَ الْأَحْبَارِ فَقَالَ إِنْ كَانَ مِنْ أَصْدَقِ
هَؤُلَاءِ الْمُحَدِّثِينَ الَّذِينَ يُحَدِّثُونَ عَنِ الْكِتَابِ وَإِنْ كُنَّا مَعَهُ
ذَلِكَ لَنَبْلُو عَلَيْهِ الْكِتَابَ ۖ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ

ابو الیمان نے کہا مجھے شعیب نے زہری سے خبر دی انہوں نے کہا مجھ سے محمد بن
عبدالرحمن نے بیان کیا کہ انہوں نے امیر معاویہ رضی اللہ عنہ سے سنا وہ مدینہ منورہ
میں قریش کی ایک جماعت سے گفتگو کر رہے تھے۔ انہوں نے کعب الاحبار کا ذکر
کیا اور کہا وہ ان محدثین میں سب سے زیادہ سچے تھے جو اہل کتاب سے روایت
کرتے تھے لیکن بایں ہمہ ہم اس کے کلام میں جھوٹ پاتے ہیں۔

شرح : اس حدیث کی مطابقت کعب الاحبار کے ذکر میں ہے جو پہلی کتابوں سے خبر نقل کرتے تھے
اور اس سے ان کی خبروں کے متعلق دریافت کیا جاتا تھا۔ کعب الاحبار اہل کتاب کے علماء اور فضلاء میں سے تھے
حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے خلاف میں ایمان لائے بعض نے کہا حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں یہ مشہور ہے اسے
فضلاء تابعین میں شمار کیا جاتا ہے۔ حضرت امیر معاویہ کا بیان ہے کہ کعب الاحبار تمام اہل کتاب سے زیادہ سچے
تھے تو رات و انجیل سے خبریں دیتے تھے لیکن بایں ہمہ نے جھوٹ میں کعب کا امتحان لیا ہے کہ ان کے کلام
میں جھوٹ پایا جاتا ہے۔ ابن حبان نے کتاب الثقات میں ذکر کیا کہ امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کا مقصد یہ ہے
کہ وہ جو خبریں دیتے ہیں ان میں بسا اوقات خطا کر جاتے ہیں ان کی یہ مراد نہیں کہ وہ کذاب ہے چونکہ علماء
یہود نے تورات وغیرہ میں بہت تغیر و تبدیل کر رکھی تھی اور وہ تخریف شدہ خبریں دیتے تھے اس لئے خبر جھوٹی
ہوتی تھی وہ عمدًا جھوٹ نہ بولتے تھے۔

۶۹۱۴ — ترجمہ : ابوسریہ رضی اللہ عنہ نے کہا اہل کتاب تورات عبرانی زبان میں پڑھتے تھے

حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عُمَرَ قَالَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي
كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَقْرُونَ
التَّوْرَةَ بِالْعِبْرَانِيَّةِ وَيُفَسِّرُونَهَا بِالْعَرَبِيَّةِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُصَدِّقُوا أَهْلَ الْكِتَابِ وَلَا تَكْذِبُوا
وَقُولُوا أَمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا الْآيَةَ

۶۹۱۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ

قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ
قَالَ كَيْفَ تَسْأَلُونَ أَهْلَ الْكِتَابِ عَنْ شَيْءٍ وَكِتَابُكُمْ الَّذِي أُنْزِلَ
عَلَى رَسُولِهِ أَحَدُثُ تَقْرُؤُهُ فَحُضًّا لَمْ يَشِبْ وَقَدْ حَدَّثَكُمْ أَنَّ
أَهْلَ الْكِتَابِ بَدَّلُوا كِتَابَ اللَّهِ وَغَيَّرُوهُ وَكَتَبُوا بِأَيْدِيهِمْ

اور مسلمانوں کے لئے عربی زبان میں اس کی تفسیر کرتے تھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اہل کتاب کی
تصدیق نہ کرو اور نہ ہی ان کی تکذیب کرو اور کہو ہم اللہ پر ایمان لائے اور جو ہماری طرف نازل ہوا اور
جو تمہاری طرف نازل ہوا اس پر ایمان لائے

۶۹۱۴۔ شرح : اس کی مطابقت اس طرح ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام
کو اہل کتاب کی عدم تصدیق اور عدم تکذیب کا حکم دیا اس کا مقتضی
اُن سے سوال نہ کرنا ہے۔ (حدیث ۴۱۷۳ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

۶۹۱۵۔ ترجمہ : عبید اللہ سے روایت ہے کہ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تم اہل کتاب

سے کسی شے سے متعلق کیوں پوچھتے ہو، حالانکہ تمہاری کتاب (قرآن کریم)
جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل ہوئی نئی کتاب ہے جسے تم پڑھتے ہو حالانکہ یہ خالص ہے اس میں کوئی ملاوٹ

الْكِتَابَ وَقَالُوا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيُشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أَلَا يَنْهَكُم مَّا جَاءَكُمْ مِنَ الْعِلْمِ عَنْ مَسْأَلَتِهِمْ لَوْلَا اللَّهُ مَا رَأَيْنَا مِنْهُمْ رِجَالًا كَذَلِكَ

عَنِ الَّذِي عَلَيْكُمْ

بَابُ نَهْيِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّحْرِيمِ الْأَمَّا يُعْرَفُ أَبَا حَتَّةَ وَكَذَلِكَ أَمْرُهُ نَحْوُ قَوْلِهِ حِينَ أَحَلُّوا أَصْيَبُوا مِنَ النِّسَاءِ وَقَالَ جَابِرٌ لَمْ يُعْزِمْ عَلَيْهِمْ وَلَكِنْ أَحَلَّهُمْ لَهُمْ وَقَالَتْ أُمُّ عَطِيَّةَ نَهَيْتُنَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ وَلَمْ يُعْزِمْ عَلَيْنَا

۶۹۱۶ حَدَّثَنَا الْمَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ عَطَاءُ قَالَ جَابِرٌ وَقَالَ مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَطَاءُ قَالَ سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ فِي

نہیں کی گئی اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں خبر سنائی ہے کہ اہل کتاب نے اللہ کی کتاب کو بدل دیا ہے اور اس میں تغیر کر دی ہے۔ انہوں نے اپنے ہاتھوں سے کتاب لکھی اور کہا یہ اللہ کی طرف سے ہے تاکہ اس وجہ سے وہ قبیل ثمن حاصل کریں خبردار سنو! تمہارے پاس جو علم آیا ہے یہ اُن سے سوال پوچھنے سے تم کو منع کرتا ہے بخدا! ہم نے ان میں سے کسی آدمی کو نہیں دیکھا کہ وہ تم سے اس کے متعلق پوچھے جو تمہاری طرف نازل کیا گیا ہے۔

۶۹۱۵ شرح: قولہ اُحْدَثُ، یعنی نزول کے اعتبار سے نئی کتاب ہے اور اس کے الفاظ حادث ہیں اور قدیم وہ معنی ہے جو اللہ کی ذات کے ساتھ قائم ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا مقصد یہ ہے کہ وہ تم سے نہیں پوچھتے، حالانکہ ان کی کتاب محرف ہے۔ لہذا بطریق اولیٰ اُن سے کچھ نہیں پوچھنا چاہیے۔

باب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا منع کرنا تحريم کا موجب ہے مگر جس کی اباحت پہ چانی جائے

ایسے ہی آپ کا حکم ہے جیسے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد! جب وہ عمرہ سے فارغ ہو گئے کہ بیویوں کے پاس جاؤ۔ حضرت جابر رضی اللہ عنہ نے کہا اُن پر واجب نہ کیا تھا لیکن اُن کے شجاع حلال اور جائز کیا تھا۔ ام عطیہ نے کہا ہم کو جنازہ کے پیچھے جانے سے منع کیا گیا اور ہم پر واجب نہیں کیا کہ ہم نہ جائیں۔

شرح الباب: یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا کسی شئی سے منع کرنا اس کی تحريم کا سبب ہوتا ہے۔ نہی کا یہ حقیقی معنی ہے البتہ جس کی اباحت حال کے قرینہ سے یا کسی دلیل سے یا دلالتِ سیاق سے پہچانی جائے تو وہ جائز وباح ہوتا ہے۔ اسی طرح سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم نہی کے حکم جیسا ہے یعنی جب تک ندب وغیرہ کی دلیل نہ پائی جائے تو حضور کا ارشاد وجوب پر محمول ہوتا ہے۔ اور اس کی مخالفت حرام ہے۔ جیسے حجتہ الوداع میں جب لوگ عمرہ سے فارغ ہو گئے تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کو حکم دیا کہ وہ بیویوں کے پاس جائیں اور اُن سے جماع کریں۔ حضور کا امر ”اصیبوا“ ایجاب پر محمول ہے جو امر کا حقیقی مدلول ہے لیکن جس وقت کوئی قرینہ پایا جائے جو ایجاب سے منع کرے! چنانچہ اس صورت میں جو لوگ عمرہ سے فارغ ہو گئے تھے ان کو بیویوں کے پاس جانے کا حکم دیا تھا حضرت جابر نے کہا ان پر جماع واجب نہیں کیا تھا، لیکن اُن کے لئے جماع کرنا حلال اور جائز فرمایا تھا۔ دوسری ایک اور صورت ہے کہ ام عطیہ نے کیا کہ حضور نے عورتوں کو جنازوں کے ہمراہ جانے سے منع کیا لیکن اُن پر یہ واجب نہ کیا تھا کہ وہ ہرگز نہ جائیں۔ علماء اصول نے کہا نہی کے آٹھ معانی ہیں اور وہ تحريم میں حقیقت اور باقی سات میں مجاز ہے اور امر سولہ معانی کے لئے ہے وہ ایجاب میں حقیقت اور باقی پندرہ میں مجاز ہے۔

ترجمہ: عطاء نے بیان کیا کہ میں نے جابر بن عبد اللہ کو چند لوگوں میں جو

۴۹۱۶

اُن کے ہمراہ تھے۔ یہ کہتے ہوئے سنا کہ ہم اصحاب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے صرف حج کا احرام باندھا اس کے ساتھ عمرہ نہ تھا۔ عطاء نے کہا جابر بن عبد اللہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

أَنَسٍ مَعَهُ قَالَ أَهْلَكْنَا أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فِي الْحَجِّ خَالِصًا لَيْسَ مَعَهُ عُمُرَةٌ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرٌ فَقَدِمَ
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صُبْحَ رَابِعَةٍ مَضَتْ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ
 فَلَمَّا قَدِمْنَا أَمَرَنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُحِلَّ وَتَالَ
 أَحِلُّوْا وَاصْبِرُوا مِنَ النَّسَاءِ قَالَ عَطَاءٌ قَالَ جَابِرٌ وَلَمْ
 يُعْزِمْ عَلَيْهِمْ وَلَكِنْ أَحَلَّهُمْ لَهُمْ فَبَلَّغْنَا نَا نَقُولُ لِمَا لَمْ
 يَكُنْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ الْاَوْخَمُسُ أَمَرْنَا أَنْ نُحِلَّ إِلَى نِسَائِنَا
 فَنَاتِي عَرَفَةَ تَقْطُرُ مَذَاكِيرُنَا الْمَذْيَ قَالَ وَيَقُولُ جَابِرٌ بِيَدِهِ هَكَذَا
 وَحَرَّكَهَا فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ قَدْ عَلِمْتُمْ
 أَنِّي اتَّقَاكُمْ لِلَّهِ وَأَصْدُقْكُمْ وَأَبْرُكُمْ وَلَوْ لَا هَذِي لَحَلَلْتُ كَمَا

ذی الحجہ کی چوتھی صبح کو مکہ مکرمہ تشریف لائے جب ہم آئے تو ہمیں حضور نے حکم دیا کہ ہم حج کا احرام کھول دیں
 اور فرمایا تم حج کا احرام کھول دو اور بیویوں کے پاس جاؤ۔ عطاء کا بیان ہے کہ حضرت جابر نے کہا بیویوں سے جماع
 کرنا ان پر واجب نہ کیا تھا لیکن عورتوں کو ان کے لئے حلال کیا تھا جو احرام کے باعث حرام تھیں (پھر جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ خبر پہنچی کہ ہم لوگ کہتے ہیں کہ جب ہمارے اور عرفہ کے درمیان صرف پانچ دن باقی رہ گئے ہیں
 تو ہمیں حکم دیا ہے کہ ہم اپنی بیویوں سے جماع کر سکتے ہیں۔ اب ہم عرفہ جائیں گے اور ہمارے ذکروں سے منی
 ٹپک رہی ہوگی۔ عطاء کا بیان ہے کہ حضرت جابر اپنے ہاتھ سے اس طرح اشارہ کرتے تھے اور اپنے ہاتھ کو
 حرکت دیتے تھے۔ پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوئے اور فرمایا تم نے جانا ہے کہ میں تم سے
 اللہ سے زیادہ ڈرنے والا ہوں اور تم سب سے زیادہ سچا اور نیک ہوں اگر میری ہدی نہ ہوتی تو میں احرام
 کھول دیتا جیسے تم نے احرام کھول دیئے ہیں لہذا تم احرام کھول دو اور اگر میں اپنے امر کی طرف پہلے متوجہ

تَحَلُّونَ فَخَلُّوا فَلَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ مَا أَهْدَيْتُ
فَحَلَلْنَا وَسَمِعْنَا وَأَطَعْنَا

۴۹۱۷ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ

عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ أَبِي بَرِيدَةَ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ الْمُرَزِيُّ عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ صَلُّوا قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ قَالَ فِي

الثَّلَاثَةِ لِمَنْ شَاءَ كَرَاهِيَةً أَنْ يَتَّخِذَهَا النَّاسُ سُنَّةً

ہوتا جو بعد میں متوجہ ہوا تو ہدی نہ لاتا۔ ہم سب نے احرام کھول دیئے اور حضور کا کلام سنا اور
اطاعت کی۔ شرح : اس کی مناسبت اس طرح کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا

۴۹۱۶ —

لوگوں کو بیویوں کے پاس جانے کا حکم دینا وجوب کے لئے

نہ تھا اسی لئے کہا کہ ہم پر واجب نہ کیا لیکن عورتوں کو ان کے شوہروں کے لئے حلال کیا کہ وہ اگر بیویوں
سے جماع کرنا چاہیں تو کر سکتے ہیں یہ ان پر حرام نہیں۔ قولہ اهللنا باللحج الخ یعنی ہم نے خالص حج کا احرام
باندھا اس کے ساتھ عمرہ نہ تھا۔ ابتداء میں خالص حج کا احرام باندھا تھا پھر حج کو فسخ کر کے عمرہ کا احرام
باندھا تھا حجتہ الوداع میں بعض لوگوں نے صرف حج کا احرام باندھا تھا بعض نے صرف عمرہ کا اور بعض نے
حج اور عمرہ دونوں کو جمع کیا تھا۔ (حدیث ۱۵۴۸ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ مُرَزِّی نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
۴۹۱۷ — مغرب کی نماز سے پہلے نماز پڑھو اور تیسری بار فرمایا یہ اس

کے لئے ہے جو پڑھنا چاہے مکر وہ جانتے ہوئے کہ لوگ اسے سنت سمجھنے لگیں گے۔

شرح : اس کی مناسبت اس طرح ہے کہ امر کی حقیقت وجوب ہے بشرطیکہ
۴۹۱۷ — کوئی قرینہ صارفہ نہ ہو۔ اگر قرینہ صارفہ ہو جو تخییر وغیرہ پر دلالت

کرے تو اس وقت امر وجوب کے لئے نہ ہوگا جیسے اس حدیث میں «لَمَنْ يَتَشَاءُ»، وجوب پر محمول کرنے سے
قرینہ صارفہ ہے۔ اس میں یہ اشارہ ہے کہ مغرب سے پہلے دو رکعت نفل ضروری نہیں اور نہ ہی سنت مؤکدہ میں کہ

اس کا ترک کرنا مکروہ ہو (حدیث ۹۱۲۱ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْاِخْتِلَافِ

۶۹۱۸۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ عَنْ سَلَامِ بْنِ أَبِي مُطِيعٍ عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اقْرَأُوا الْقُرْآنَ مَا اتَّخَفْتُمْ قُلُوبُكُمْ فَإِذَا اخْتَلَفْتُمْ فَقُومُوا عَنْهُ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ سَلَامًا

۶۹۱۹۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ أَبُو عِمْرَانَ الْجَوْنِيُّ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ أَنَسٍ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اقْرَأُوا الْقُرْآنَ مَا اتَّخَفْتُمْ قُلُوبُكُمْ فَإِذَا اخْتَلَفْتُمْ فَقُومُوا عَنْهُ وَقَالَ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ هَارُونَ الْأَعْوَرِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عِمْرَانَ عَنْ جُنْدُبِ بْنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ خِلَافِ مَكْرُوهِ

۶۹۱۸۔ ترجمہ : جُنْدُب بن عبد اللہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قرآن پڑھو جب تک تمہارے دل لگے رہیں جب تمہارے دل نہ لگیں تو اس کی تلاوت سے کھڑے ہو جاؤ ابو عبد اللہ بخاری نے کہا عبد الرحمن نے سلام سے سماعت کی ہے۔ (حدیث عالم کی شرح دیکھیں)

۶۹۱۹۔ ترجمہ : جُنْدُب بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قرآن پڑھتے رہو جب تک اس پر تمہارے رہیں

۶۹۲۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي هَيْمَةَ عَنْ مُوسَى قَالَ أَخْبَرَنَا هِشَامٌ

عَنْ مَعْمَرٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ لَمَّا حَضَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ دَفِنِي الْبَيْتِ رِجَالُ فِيهِمْ
عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَالَ هَلُمَّ أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ قَالَ
عُمَرَانِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَلَبَهُ الْوَجَعُ وَعِنْدَكُمْ الْقُرْآنُ
فَحَبِّنَا كِتَابُ اللَّهِ وَاخْتَلَفَ أَهْلُ الْبَيْتِ وَاخْتَصَمُوا فِيهِمْ مَنْ
يَقُولُ قَرِيبًا يَكْتُبْ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كِتَابًا
لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ مَا قَالَ عُمَرُ فَلَمَّا أَكْثَرُوا اللَّغْطَ وَ

رہیں اور جب تھکنے لگو تو اس سے کھڑے ہو جاؤ۔

شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم کو قرآن کے

ساتھ محبت کا حکم دیا اور فرقت سے ڈرایا اور کسی شبہ کے باعث
جھگڑا کا احتمال ہو تو اس میں اختلاف ترک کر دیں اور اگر قرآن کی تاویل میں اختلاف ہو تو اس کی قرأت
ترک کرنے کا حکم نہیں دیا کیونکہ قرآن پڑھنے پر امت کا اجماع ہے اس کو سمجھے یا نہ سمجھے معلوم ہوا کہ قوموا
عنہ کے معنی یہ ہیں کہ استحباً کھڑے ہو جاؤ اور پڑھنا چھوڑ دو۔ اس کے یہ معنی نہیں کہ اختلاف کے وقت
پڑھنا حرام ہے۔ قَالَ ابُو عَبْدِ اللَّهِ الْحَاجُّ إمام بخاری رحمۃ اللہ علیہ نے کہا یزید بن ہارون نے ہارون
اعور سے روایت کی کہ ہم سے ابو عمران نے جذب کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کیا۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جس وقت نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

کی وفات قریب آئی۔ ابن عباس نے کہا گھر میں بہت لوگ تھے اُن میں

عمر فاروق بھی تھے۔ حضور نے فرمایا آؤ میں تمہارے لئے تحریر لکھ دوں اس کے بعد تم نہیں پھیلو گے۔ عمر فاروق
نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر بیماری کا غلبہ ہے تمہارے پاس قرآن ہے ہمیں اللہ کی کتاب کافی ہے۔ گھر میں

وَالْاُخْتِلَافَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَوْمُوا عَنِّي
 قَالَ عَبْدُ اللهِ فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ اِنَّ الرِّزِيَّةَ كُلَّ الرِّزِيَّةِ
 مَا حَالَ بَيْنَ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ اَنْ يَكْتُبَ
 لَهُمْ ذَلِكَ الْكِتَابَ مِنْ اِخْتِلَافِهِمْ وَلَغَطِهِمْ

بَابُ قَوْلِ اللهِ وَاَمْرُهُمْ شُورَى بَيْنَهُمْ وَشَاوِرُهُمْ
 فِي الْأُمُورِ اِنَّ الْمَشَاوِرَةَ قَبْلَ الْعَزْمِ وَالتَّشْبِيْهِ لِقَوْلِهِ فَاِذَا
 عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللهِ فَاِذَا عَزَمَ الرَّسُوْلُ لَمْ يَكُنْ لِبَشَرٍ
 اَلْتَّقَدُّمُ عَلَى اللهِ وَرَسُوْلِهِ وَشَاوِرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 اَصْحَابَهُ يَوْمَ اُحُدٍ فِي الْمَقَامِ وَالْخُرُوجِ فَرَاوَالَهُ الْخُرُوجُ
 فَلَمَّا لَبَسَ لَاُُمَّتَهُ وَعَزَمَ قَالُوْا قِمِ فَلَمْ يَمِلْ اِلَيْهِمْ بَعْدَ الْعَزْمِ

لوگوں نے اختلاف کیا اور وہ جھگڑنے لگے۔ اُن میں سے بعض کہتے تھے ”قلم دوات“ آپ کے قریب کرو تھارے
 لئے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تحریر لکھ دیں اس کے بعد تم نہیں پھسلو گے ان میں سے بعض وہی کہتے تھے
 جو عمر فاروق نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس شورو غل اور اختلاف زیادہ ہو گیا تو فرمایا میرے پاس
 سے اٹھ جاؤ۔ عبد اللہ نے کہا ابن عباس کہتے تھے۔ مصیبت ہے بہت بڑی مصیبت یہ بھی کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم اور ان کے لئے تحریر لکھنے کے درمیان اختلاف اور جھگڑا حائل ہوا۔

شرح : یعنی اس نازک وقت میں لوگوں کا اختلاف کرنا اور آوازیں بلند کرنا

جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی آزر دگی کا موجب تھے تحریر کرنے میں حائل

۶۹۲۰

واقع ہوئے۔ اس حدیث کے دیگر الفاظ یہ ہیں کہ حضور نے فرمایا میں جس حال میں ہوں اس سے بہتر ہے جو تم تکلیف کرتے
 ہو کہ میں ضرور لکھوں۔ حدیث ۱۱۴ ج : ۱ میں ہم نے بسط سے تحریر کیا ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا

وَقَالَ لَا يُنْبَغِي لِنَبِيِّ يَلْبَسُ لَأَمْتَهُ فَيَضَعُهَا حَتَّى يُحْكُمَ اللَّهُ وَشَاوَرَ
 عَلِيًّا وَأَسَامَةَ فَيَمَارِهُ بِهٖ أَهْلُ الْإِفْكِ عَائِشَةُ فَسَمِعَ مِنْهَا حَتَّى نَزَلَ
 الْقُرْآنُ فَجَلَدَ الرَّاغِبِينَ وَلَمْ يُلْتَفِتْ إِلَى تَنَازُعِهِمْ وَلَكِنْ حَكَمَ بِمَا
 أَمَرَهُ اللَّهُ وَكَانَتْ الْاِيْمَةُ بَعْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 يَسْتَشِيرُونَ الْأُمَمَاءَ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ فِي الْأُمُورِ الْمُبَاحَةِ لِيَأْخُذُوا
 بِأَسْهَلِهَا فَإِذَا وَضَعَ الْكِتَابُ أَوِ السُّنَّةُ لَمْ يَتَعَدَّوْهُ إِلَى غَيْرِهِ
 اِقْتِدَاءً بِالنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَرَأَى أَبُو بَكْرٍ قِتَالَ مَنْ مَنَعَ
 الزَّكَاةَ فَقَالَ عُمَرُ كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
 فَإِذَا قَالُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ إِلَّا

مقصود حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت کی تصریح کرنا تھی لہذا حدیث ۱۱۴ جلد ۱: اکی شرح دیکھیں

**باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! ان کے معاملات باہم مشورہ
 سے ہوتے ہیں، معاملات میں ان سے مشورہ کر لیا کریں**

مشورہ عزم اور وضاحت سے مقدم ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جب
 عزم کر لو تو اللہ پر توکل کرو۔ جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم عزم کر لیں تو کسی بشر
 کو حق حاصل نہیں کہ اللہ اور اس کے رسول سے آگے بڑھے۔“

بِحَقِّهَا وَحَسَابُهُمْ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَاللَّهِ لَا قَاتِلِينَ مِنْ فَرَقٍ
بَيْنَ مَا جَمَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ تَابَعَهُ بَعْدُ عُمَرُ فَلَمْ
يَلْتَفِتْ أَبُو بَكْرٍ إِلَى مَشُورَةٍ إِذَا كَانَ عِنْدَهُ حُكْمُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الَّذِينَ فَرَّقُوا بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَأَرَادُوا تَبْدِيلَ

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اُحد کے روز صحابہ کرام سے مدینہ منورہ میں اقامت کرنے اور اُحد میں جنگ کے لئے باہر نکلنے میں مشورہ لیا۔ جب آپ نے زرہ پہن لی تو صحابہ نے کہا مدینہ منورہ میں ہی ٹھہرنا چاہیے تو حضور نے اُن کے کلام کی طرف التفات اور توجہ نہ کی اور فرمایا نبی کے لئے مناسب نہیں کہ زرہ پہننے پھر اس کو کندھے سے اتار دے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ حکم کرے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے افک کے بارے میں جوام المؤمنین عائشہ پر بہتان گھڑا گیا تھا علی اور اسامہ سے مشورہ کیا۔ اور ان کے مشورہ کی سماعت کرتے رہے یہاں تک کہ دام المؤمنین کی برأت میں قرآن نازل ہوا، تو بہتان لگانے والوں کو حد لگائی اور اُن کے جھگڑے کی طرف توجہ نہ فرمائی لیکن وہی فیصلہ کیا جو اللہ تعالیٰ نے حکم فرمایا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد حضرات صحابہ اور تابعین مباح امور میں دیانت دار علماء سے مشورے کرتے تھے تاکہ زیادہ آسان کو اختیار کریں اور اگر کتاب یا سنت حکم واضح کر دیتی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اس کی اقتدا کرتے ہوئے غیر کی طرف نہ جاتے تھے! ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے زکوٰۃ منع کرنے والوں سے جنگ کا ارادہ کیا تو عمر فاروق نے کہا آپ اُن سے کیسے جنگ کریں گے حالانکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں سے جنگ کروں یہاں تک کہ وہ لا الہ الا اللہ کہیں جب وہ لا الہ الا اللہ کہیں گے تو مجھ سے اپنے خون اور مال بچا لیں گے۔ سوائے اُن کے حقوق کے۔ ابو بکر صدیق رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے کہا اللہ کی قسم! میں ان لوگوں سے جنگ کروں گا۔ جنہوں نے اس میں تفریق کی جس کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے جمع کیا ہے پھر اس کے بعد عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے ان کی متابعت کی اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے کسی مشورہ کی طرف توجہ نہ کی جبکہ ان کے پاس اُن لوگوں کے بارے میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم تھا۔ جنہوں نے نماز اور زکوٰۃ میں فرق کیا تھا اور دین اور اس کے احکام تبدیل کرنے کا ارادہ کیا تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے اپنا دین بدل دیا اس کو قتل کر دو اور حضرات علمائے کرام بوڑھے ہوں یا نوجوان۔ عمر فاروق

الدِّينِ وَأَحْكَامِهِ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ بَدَّلَ دِينَهُ
فَاقْتُلُوهُ وَكَانَ الْقُرَّاءُ أَصْحَابَ مَشُورَةٍ عُمَرُ كَهُولًا وَكَانُوا أَوْ
شَبَابًا وَكَانَ وَقًا فَإِعْنَدِ كِتَابَ اللَّهِ

رضی اللہ عنہ کے مشیر تھے اور وہ اللہ تعالیٰ کی کتاب کے حکم پر ٹھہر جاتے تھے۔

شرح الباب : قوله أُمْرًا شُورَى بَيْنَهُمْ الخ یعنی معاملات میں مشورہ کرتے ہیں

صرف اپنی رائے میں مفرد نہیں ہوتے حتیٰ کہ اس پر اتفاق کرنے کے

بعد کوئی اقدام کرتے ہیں۔ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کو خوش کرنے اور امت مرحومہ کے لئے مشورہ کے

طریقہ کی تہیہ کے لئے فرمایا۔ حروب و کروب کے امور میں صحابہ کرام سے مشورہ فرمایا کریں تاکہ وہ خیال

کریں کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ان کی باتیں سنتے ہیں اور ان سے استعانت کرتے ہیں اگرچہ اللہ تعالیٰ نے حضور

کو ان کی رائے سے مستغنی کر رکھا تھا اور بذریعہ وحی معیبات پر مطلع فرمادیتا تھا۔ بعض علماء نے کہا جہاں وحی

نہ آئی ہو حضور صحابہ سے اس مشورہ فرماتے تھے کہ صحیح بات سامنے آجائے حسن اور ضحاک نے کہا اللہ تعالیٰ نے

اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو صحابہ کی رائے معلوم کرنے کے لئے مشورہ لینے کا حکم دیا تاکہ انہیں معلوم ہو کہ

مشورہ لینا افضل ہے۔ بعض علماء نے کہا چونکہ اللہ تعالیٰ حضور کے تمام امور کی تدبیر کرتا ہے بایں وجہ آپ ان

کے مشورہ سے مستغنی تھے۔ بایں ہمہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو مشورہ لینے کا حکم دیا تاکہ آنے والے لوگ آپ کی اقتداء

کرتے ہوئے معاملات اور حوادث میں باہم مشورہ کر لیا کریں کئی مقامات میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے

صحابہ کرام سے مشورہ لیا۔ اُساری بدر میں ابو بکر صدیق اور عمر فاروق سے مشورہ لیا اور اس پر عمل بھی کیا۔ ام المومنین

عائشہ رضی اللہ عنہا پر بہتان کے بارے میں حضرات صحابہ کرام سے مشورے لئے قوله ان المشاورة یعنی کس

شیء پر عزم کرنے اور مقصود کی وضاحت سے پہلے مشورہ کیا جائے؛ کیونکہ اللہ تعالیٰ نے پہلے مشورہ کا حکم دیا پھر

عزم پر توکل اور بھروسہ کو مرتب کیا؛ چنانچہ فرمایا جب کسی شیء پر عزم کر لیں تو اس کے کرنے میں اللہ پر توکل کریں

قوله فاذا عزم یعنی جب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کسی امر میں مشورہ کر لینے کے بعد اسے سرانجام دینے میں

شروع ہوں تو کسی انسان کے لئے جائز نہیں کہ اس کے خلاف کوئی بات کرے کیونکہ اللہ تعالیٰ اور اس کے

رسول کے سامنے تقدم کرنے سے منع کیا ہے۔ فرمایا لَا تُقَدِّمُوا بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، چنانچہ

سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے احد کے روز جنگ کرنے یا نہ کرنے میں صحابہ سے مشورہ لیا تو صحابہ نے

جنگ کرنے کا مشورہ دیا۔ جب حضور نے زرہ پہن لی اور جنگ کا عزم کر لیا تو انہوں نے جنگ سے رکنے کو کہا تو حضور نے ان کی بات کی طرف توجہ نہ کی اور یہ فرما کر ان کے رائے کو مسترد کر دیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم کو مناسب نہیں کہ زرہ پہن کر اُتار دے یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا کوئی فرمان آجائے کیونکہ عزم کے بعد رُک جانے میں توکل کا خلاف ہوتا ہے جس کا اللہ تعالیٰ نے عزم کے بعد حکم دیا ہے۔

قوله شاور عیلتاً، یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا پر بہتان لگانے والوں کے متعلق حضرت علی اور اسامہ رضی اللہ عنہما سے مشورہ لیا اور دونوں کا کلام سنا اور اس پر عمل نہ کیا حتیٰ کہ قرآن نازل ہوا اور بہتان باندھنے والوں پر حد جاری کی، چنانچہ مسطح بن اثاثہ، حسان بن ثابت اور حمزہ بنت جحش کو حد قذف لگائی۔ امام احمد نے غزوہ کے ذریعہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ ام المؤمنین نے فرمایا جب میری برأت نازل ہوئی تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم منبر شریف پر تشریف لائے اور بہتان باندھنے والوں کو بلا کر انہیں حد لگائی (حدیث ۲۴۱۵ کی شرح دیکھیں) قوله کانت الائمہ یعنی صحابہ کرام اہل تابعین اور اُن کے بعد ہونے والے خلفاء اور امراء دیانتدار علماء سے مباح امور میں مشورہ لیتے تھے تاکہ آسان راہ اختیار کریں جبکہ ان میں کوئی معین نص نہ ہو اور اگر کتاب و سنت سے کسی شئی کی وضاحت ہو تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اقتداء کرتے ہوئے کسی دوسری طرف دھیان نہ کرتے تھے۔

قوله ورائی ابوبکر، اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اس حدیث کی مشورہ سے مناسبت نہیں اس کا جواب یہ ہے کہ شائد ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کا مقصود یہ ہو گا کہ علماء کی رائے اُن کے موافق ہو اور فیصلہ زیادہ قوی ہو جائے۔

قوله حکم رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فی الفارقین، فارقین وہ لوگ تھے جو نماز اور زکوٰۃ میں فرق کرتے تھے کہ نماز فرض ہے، زکوٰۃ فرض نہیں کیونکہ زکوٰۃ اس مال میں فرض ہے جس میں ہمارے لئے دعاء سکین ہو اور وہ صرف نبی کی دعاء ہے، چنانچہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ ان کے مالوں سے صدقہ لیں اس سے ان کو پاک کریں اور ان کے لئے دعاء کریں بے شک آپ کی دعائیں ان کے لئے سکین ہے اور ابوبکر صدیق کی دعائیں ان کے لئے سکین نہیں اس لئے زکوٰۃ فرض نہیں۔ اس طرح انہوں نے نماز اور زکوٰۃ میں فرق کیا۔ یہ دین میں تبدیلی ہے۔ ایسے لوگوں کے لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا حکم قتل ہے، چنانچہ فرمایا مَنْ بَدَّلَ دِينَهُ فَاقْتُلُوْهُ جو اپنا دین تبدیل کر دے۔ اسے قتل کر دو۔

قوله کان القراء، شروع اسلام میں علماء پر قراء کا اطلاق کرتے تھے۔ اس لئے کہا کہ قراء بڑھے ہوں یا نوجوان عمر فاروق کے مشیر تھے یعنی عمر کا اعتبار نہیں علم کا اعتبار ہے۔ علم اگرچہ کمسن ہو اس کو شیخ کہا جاتا ہے۔

۶۹۲۱۔ حَدَّثَنَا الْأَوْسِيُّ عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ

قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ

ابْنُ الزُّبَيْرِ وَابْنُ الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ

عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْلَاحِ مَا قَالُوا قَالَتْ وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ حِينَ

اسْتَلْبَثَ الْوَحْيَ يَسْأَلُهُمَا وَهُوَ يَسْتَشِيرُهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ فَأَمَّا أُسَامَةُ

فَأَشَارَ بِالَّذِي يَعْلَمُ مِنْ بَرَاءَةِ أَهْلِهِ وَأَمَّا عَلِيٌّ فَقَالَ لَنْ يُضَيِّقَ اللَّهُ

عَلَيْكَ وَالنِّسَاءُ سِوَاهَا كَثِيرٌ وَسَلِ الْجَارِيَةَ تُصَدِّقُكَ فَدَعَا رَسُولُ

اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَرِيرَةَ فَقَالَ هَلْ رَأَيْتِ مِنْ شَيْءٍ يَرِيكَ قَالَتْ

مَا رَأَيْتِ أَمْرًا أَكْثَرَ مِنْ أَنَّهَا جَارِيَةٌ حَدِيثَةُ السِّنِّ فَتَنَامُ عَنْ عَجَبٍ

أَهْلُهَا فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُهُ فَقَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ

مَنْ يَعْذِرُنِي مِنْ رَجُلٍ بَلَغَنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِي فَوَاللَّهِ مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي

۶۹۲۱۔ ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے جس وقت پہتان

باندھنے والوں نے ان پر پہتان باندھا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

علیہ وسلم نے علی بن ابی طالب اور اسامہ بن زید کو بلایا جس وقت وحی آنے میں تاخیر ہوئی ان سے حضور پوچھتے

تھے اور اپنی زوجہ محترمہ کے فراق میں ان سے مشورہ لیتے تھے بہر حال اسامہ نے وہ مشورہ دیا جو وہ آپ کی

رفیقہ حیات کے متعلق ان کی پاکدامنی جانتے تھے اور علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ نے کہا اللہ تعالیٰ آپ پر تنگی نہیں

کرے گا۔ عائشہ کے علاوہ عورتیں بہت ہیں آپ پر یہ سب پوچھیں وہ آپ سے سچی بات کرے گی۔ سید عالم صلی اللہ

الْأَخْبِرَ وَذَكَرَ بَرَاءَةَ عَائِشَةَ وَقَالَ أَبُو سَامَةَ عَنْ هِشَامٍ حَدَّثَنِي
 مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي زَكْرِيَاءَ الْغَسَّانِيُّ عَنْ هِشَامِ
 ابْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 خَطَبَ النَّاسَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ مَا تُشِيرُونَ عَلَيَّ فِي دُومٍ
 لَيْسَبُونَ أَهْلِي مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُوءٍ قَطُّ وَعَنْ عُرْوَةَ قَالَ لَمَّا
 أَخْبَرْتُ عَائِشَةَ بِالْأَمْرِ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَأْذِنُ لِي أَنْطَلِقَ إِلَى
 أَهْلِي فَأَذِنَ لَهَا فَأَرْسَلَ مَعَهَا الْغُلَامَ وَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ
 سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا سُبْحَانَكَ هَذَا بُهْتَانٌ

علیہ وسلم نے بریرہ سے فرمایا کیا تو نے عائشہ میں کوئی شئی دیکھی ہے جس سے تجھے شک پیدا ہوا ہو۔ بریرہ نے کہا
 میں نے کوئی شئی اس سے زیادہ نہیں دیکھی کہ وہ کمسن لڑکی ہے اپنے گھر والوں کا آٹا گوندھ کر سو رہتی ہے اور
 بکری آکر آٹا کھا جاتی ہے (یہ سن کر سرور کائنات منبر شریف پر تشریف لائے اور فرمایا اے مسلمانو وہ کون ہے
 جو مجھے اس مرد کو سزا دینے میں معذور جانے جس نے میری بیوی کے بارے میں مجھے اذیت پہنچائی ہے۔ اللہ کی قسم
 میں نے اپنی بیوی کے متعلق سوا خیر کے کچھ نہیں جانا پھر ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کی برأت ذکر فرمائی ابو سامہ نے
 اپنے اسناد سے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خطبہ
 پڑھا اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء کی اور فرمایا تم مجھے ایسے لوگوں کے متعلق کیا مشورہ دیتے ہو جو میری بیوی کو گالی
 گلوچ کرتے ہیں میں نے اپنے اہل و عیال میں کوئی بُرائی نہیں دیکھی۔ عروہ نے کہا جب ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا
 کو بہتان کی خبر پہنچی تو کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! کیا آپ مجھے اجازت فرماتے ہیں کہ میں اپنے میکے جاؤں تو حضور نے
 انہیں اجازت فرمادی اور ان کے ساتھ غلام بھیجا ایک انصاری آدمی نے کہا اے اللہ تو پاک ہے ہمارے لئے جائز
 نہیں کہ ہم ایسی بات زبان پر لائیں لے اللہ تو پاک ہے یہ بہت بڑا بہتان ہے۔

۶۹۲۱ — شرح : اس حدیث کی مفصل تقریر ہم حدیث ۲۴۱۵ کی شرح میں ذکر کر آئے ہیں۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ كِتَابُ الرَّدِّ عَلَى الْجَهْمِيَّةِ وَعَنْ يَرِهِمُ التَّوْحِيدَ

یہاں ایک بات قابل غور ہے وہ یہ کہ حضرت علی المرتضیٰ نے کہا لَمْ يُضَيِّقِ اللَّهُ عَلَيْكَ وَالنِّسَاءُ مِنْوَاهَا كَثِيرٌ، اللہ تعالیٰ آپ پر تنگی نہیں کی۔ عائشہ کے سوا عورتیں بہت ہیں۔ حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ کا مشورہ ام المؤمنین کے خلاف نہ تھا یعنی حضرت علی نے کہا گھر میں عورتیں بہت ہیں جو نیک سے نیک تر ہیں اُن سے حال معلوم ہو سکتا ہے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کیساتھ محبت سے چشم پوشی کی اور منافقوں نے جو اس واقعہ میں حضور کی امانت کی تھی اس کو اچھا نہ دیکھا اور بیان کا یہ طریقہ اختیار کیا اور بربرہ کی شہادت کا صدق ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کی برأت کا نشان قرار دیا۔ رضی اللہ تعالیٰ عنہا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ كِتَابُ الرَّدِّ عَلَى الْجَهْمِيَّةِ وَعَنْ يَرِهِمُ التَّوْحِيدَ

جہمیہ وغیرہ پر توحید رد کرنا یعنی وہ توحید کے قائل نہیں ہیں۔ جہمیہ جہم بن صفوان کی طرف منسوب ہیں۔ یہ شخص ہشام بن عبد الملک کے زمانہ میں مرو میں مرگیا تھا۔ اس کا مذہب یہ تھا کہ بندے کو اپنے فعل میں قدرت نہیں اور وہ اپنے افعال میں مجبور محض ہے نہ اس میں قدرت ہے اور نہ کسب ہے۔ ان کو جبر یہ کہتے ہیں بعض نسخوں میں ”کتاب التوحید“ ہے۔ اس کے معنی اللہ تعالیٰ کو اس کی ذات و صفات میں ایک جانا ہے

بَابُ مَا حَاجَّ فِي دُعَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّتَهُ إِلَى تَوْحِيدِ اللَّهِ تَبَارَكَتْ أَسْمَاؤُهُ وَتَعَالَى حَبْدُهُ

اس کی کوئی نظیر اور شبیہ نہیں۔ عارف جنید رحمت اللہ علیہ نے کہا توحید کے معنی قدم کو حدت سے جدا ماننا ہے۔ حدت بمعنی حدوث ہے اس کی تین صورتیں ہیں۔ ایک حدوث ذاتی وہ یہ ہے کہ کوئی مسبوق بالغیر ہو دوسرے حدوث زمانی وہ یہ ہے کہ کوئی شئی مسبوق بالعدم ہو تیسرے حدوث اضافی یہ ہے کہ گزرتے وقت میں اس کا وجود دوسرے سے قلیل تر ہو۔ اللہ تعالیٰ ان تینوں معانی سے پاک و صاف ہے یہ اعتبارات عقلیہ ہیں جن کا خارج میں وجود نہیں۔ کتاب الفتن میں خوارج کا رد کیا۔ کتاب الاحکام میں رافضیوں کا رد کیا اور کتاب التوحید میں جبر یہ کا رد ہے۔ یہ تینوں بدعتی فرقے ہیں۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ جب اصول فقہ کے مسائل سے فارغ ہوئے تو اصول کلام کے مسائل اور ان کے متعلقات میں شروع ہوئے اس پر کتاب ختم کی۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ کلامیات باقی تمام مسائل سے جو بخاری میں ہیں مقدم کرنا اولیٰ اور بہتر تھا کیونکہ کلامیات تمام مسائل کا اصل اور مبنیٰ ہیں۔ وضع طبعی کا مقتضی یہ ہے کہ اصول کلام کے مسائل اصول فقہ سے مقدم ہوں ہو پھر وہ مسائل فقہ اور باقی عملیات پر مقدم ہو اس ترتیب پر کتاب کی تالیف ہونا چاہیے تھی۔ اس کا جواب یہ ہے بخاری کی ترتیب ترقی کے باب سے ہے تاکہ کتاب کا اختتام اشرف واعلیٰ پر ہو اور اس کی مہر مسک ہو پھر توحید کو دوسروں پر مقدم کیا کیونکہ توحید اصل الاصول اور کلمہ شہادت جو شعار اسلام ہے کا یہی معنی ہے۔ پھر اللہ کی صفات عدمیٰ ہیں جیسے نقائص کی نفی یا وجودی ہیں جیسے کمالات کا اثبات۔ صفات عدمیہ کا نام صفات جلال ہے اور صفات وجودیہ کا نام صفات اکرام ہے۔ ارشاد الہی ہے تَبَارَكَ اسْمُكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، پھر صفات عدمیہ کو وجودیہ پر اس لئے مقدم کیا کہ عقل کا مقتضی یہ ہے کہ شئی سے نقصان کی نفی کی جائے پھر اس کے لئے کمال ثابت کیا جائے جیسے کسی شئی پر نقش و نگار کرنے کے لئے پہلے اس کی صفائی کی جاتی ہے اور تخلیہ تخلیہ سے مقدم ہوتا ہے۔ اشرف الجلالیات کو تنزیہات کہا جاتا ہے اور وہ شریک کی نفی ہے یہی توحید ہے اسی لئے اس کو مقدم رکھا اور وہ اگرچہ واجبات سے مقدم ہیں لیکن وہ اس اعتبار سے آخر ہے کہ مقاصد اس کی طرف کھتے ہیں پھر صفات وجودیہ سات ہیں وہ حیات، ارادہ، علم، قدرت، سمع، بصر اور کلام میں ان کے علاوہ باقی صفات صفات رحمت اور خلق وغیرہ ہیں۔ تمام کا مرجع یہی صفات سبعہ ہیں۔ اُن سے باہر نہیں۔ مؤلف نے بخاری کو صفت

۶۹۲۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ

يَحْيَى بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَيْفِيٍّ عَنْ أَبِي مُعْبَدٍ عَنْ ابْنِ

عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ ح

وَحَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ الْعَلَاءِ

قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ

صَيْفِيٍّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا مُعْبَدٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ يَقُولُ سَمِعْتُ ابْنَ

عَبَّاسٍ يَقُولُ لَمَّا بَعَثَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ

نَحْوَ أَهْلِ الْيَمَنِ قَالَ لَهُ إِنَّكَ تَقْدُمُ عَلَى قَوْمٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ

فَلْيَكُنْ أَوَّلُ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَى أَنْ يُوحِدُوا اللَّهَ فَإِذَا عَرَفُوا ذَلِكَ

فَاخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ فَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي يَوْمِهِمْ وَلَيْلَتِهِمْ

کلام پر ختم کیا کیونکہ یہ وحی کا دار و مدار ہے۔ اس کے ساتھ شرائع اور احکام ثابت ہوتے ہیں اسی لئے ابتداء بدعہ الوحی سے کی اور انتہا اس پر کی جس سے ابتداء ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے بخاری کا اختتام میزان کی حدیث پر ہے اس کا جواب یہ ہے کہ وہاں میزان کا ذکر مقصود بالذات نہیں بلکہ وہ اس ارادہ سے ہے کہ آخری کلام اللہ کی تسبیح و تحمید سے ہو جیسے اول میں انما الاعمال بالنیات کی حدیث اس ارادہ سے ذکر کی ہے کہ اس میں اخلاص کا بیان ہے۔ اس میں مؤلف کی دونوں حالتوں اول آخر اور ظاہر و باطن کا اشارہ ہے اللہ تعالیٰ اسے اچھی جزاء دے (کرمانی)

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت

معاذ کو یمن بھیجا۔ عبد اللہ بن اسود نے فضل بن علاء، اسماعیل بن اُمیہ، یحییٰ

ابن عبد اللہ بن محمد بن صیفی کے ذریعہ کہ ابو معبد مولى ابن عباس نے کہا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما کو یہ کہتے ہوئے

فَإِذَا صَلَّوْا فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ زَكَاةً فِي أَمْوَالِهِمْ تَتَّخِذُ
مِنْ غَنِيِّهِمْ فَتَرُدُّ عَلَى فُقِيرِهِمْ فَإِذَا اقْرَأُوا بِذَلِكَ فَخُذْ مِنْهُمْ وَتَوَقَّ
كَرَائِمَ أَمْوَالِ النَّاسِ

۶۹۲۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدُوقٌ قَالَ
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي حَصِينٍ وَالْأَشْعَثِ بْنِ سُلَيْمٍ سَمِعَا الْأَسْوَدَ
ابْنَ هِلَالٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَا مُعَاذُ أَتَدْرِي مَا حَقُّ اللَّهِ عَلَى الْعِبَادِ قَالَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ
أَنْ يَعْبُدُوهُ وَلَا يُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا أَتَدْرِي مَا حَقُّهُمْ عَلَيْهِ قَالَ اللَّهُ وَ
رَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ أَلَا يُعَذِّبُهُمْ

سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے معاذ کو یمن کی طرف بھیجا اور انہیں فرمایا تم ایسی قوم کے پاس جا رہے ہو جو
اہل کتاب ہیں سب سے پہلے ان کو یہ دعوت دو کہ وہ اللہ کو ایک جانیں (توحید کا اقرار کریں) جب
یہ پہچان لیں تو ان کو خبر دو کہ اللہ تعالیٰ نے اُن پر ایک دن رات میں پانچ نمازیں فرض کی ہیں جب وہ نماز
پڑھنے لگیں تو ان کو بتاؤ اُن پر ان کے مالوں میں زکوٰۃ فرض کی ہے جو اُن میں سے مال داروں سے لی جائے گی اور
ان کے غریب لوگوں پر خرچ کی جائے گی جب اس کا اقرار کر لیں تو ان سے زکوٰۃ لو اور لوگوں کے اعلیٰ سے بچو۔

۶۹۲۲ شرح : حدیث کی مناسبت اس طرح ہے حضور نے فرمایا ان کو سب سے پہلے یہ دعوت دو
کہ وہ اللہ کو ایک مانیں۔ یمن کے دو حصے ہیں ایک حصہ کی طرف ابو موسیٰ اشعری کو

بھیجا تھا اور دوسرے کی طرف حضرت معاذ بن جبل کو بھیجا تھا۔ حدیث میں بعض پر کل کا اطلاق کیا ہے کیونکہ
معاذ کل یمن کی طرف نہیں بھیجے گئے تھے۔ اہل کتاب یہودی ہیں وہ یمن میں سب سے پہلے پیغمبر اصغر اسعد ذی کرب کے
زمانہ میں داخل ہوئے تھے۔ وہاں دین اسلام جاری ہوا، حالانکہ یمن کے بعض لوگ یہودی تھے۔ اس کے بعد
نصرانیت یمن میں داخل ہوئی جبکہ یمن پر حبشیوں کا غلبہ تھا اُن میں سے ابراہیم تھا جس نے مائتوں کے ساتھ مکہ مکرمہ

۶۹۲۴۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي

سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَجُلًا سَمِعَ رَجُلًا يَقْرَأُ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

يُرِدُّ دُهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ

لَهُ وَكَانَ الرَّجُلُ يَتَقَالَّهَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالَّذِي

نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّهَا لَتَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ زَادَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ مَلِكٍ

عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَخِي قَتَادَةُ

ابْنُ النُّعْمَانِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

پر حملہ کیا تھا۔ اس کے بعد میں میں کوئی نصرانی باقی نہ رہا۔ صرف مکہ مکرمہ اور یمن کے درمیان نجران میں اور یمن کے بعض شہروں میں کچھ بچے کچھے یہودی رہ گئے تھے (حدیث ۱۳۱۶ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

اے معاذ! جانتے ہو اللہ کا بندوں پر کیا حق ہے؟ معاذ نے کہا اللہ

اور اس کا رسول ہی جانے فرمایا بندے اللہ کی عبادت کریں اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کریں کیا تو جانتا ہے بندوں کا اللہ پر کیا حق ہے۔ عرض کیا اللہ اور اس کا رسول جانے فرمایا وہ ان کو عذاب نہ دے گا۔

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک شخص نے ایک آدمی کو قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ پڑھتے سنا کہ وہ اس کو بار بار پڑھتا ہے

جب صبح ہوئی تو وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور حضور سے یہ واقعہ ذکر کیا گویا کہ وہ اس کو کم شمار کر رہا تھا۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس ذات کی قسم جس کے دست قدرت میں میری جان ہے یہ سورت ایک تہائی قرآن کے برابر ہے۔ ۶۹۲۴۔ شرح : یہ سورت تہائی قرآن کے برابر اس لئے ہے کہ قرآن تین انواع پر مشتمل ہے۔ احکام، قصص اور صفات سورہ اخلاص میں صفات مذکور ہیں۔

۶۹۲۵ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ
 قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ ابْنِ أَبِي هِلَالٍ أَنَّ
 أَبَا الرَّجَالِ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ حَدَّثَهُ عَنْ أُمِّهِ عَمْرَةَ بِنْتِ
 عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَكَانَتْ فِي حَجْرٍ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ رَجُلًا عَلَى سَرِيَّةٍ
 وَكَانَ يَقْرَأُ لِأَصْحَابِهِ فِي صَلَاتِهِمْ فَيَخْتِمُ بِقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ فَلَمَّا
 ذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَلُوهُ لِأَيِّ شَيْءٍ
 يَصْنَعُ ذَلِكَ فَسَأَلُوهُ فَقَالَ لِأَنَّهَا صِفَةُ الرَّحْمَنِ وَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ
 بِهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخْبِرُوهُ أَنَّ اللَّهَ يُحِبُّهُ

قولہ زاد اسماعیل، یعنی اسماعیل بن جعفر نے مالک سے انہوں نے عبد الرحمن سے انہوں نے اپنے باپ
 سے انہوں نے ابوسعید خدری سے ذکر کیا کہ ابوسعید نے کہا میرے بھائی قتادہ بن نعمان نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 سے کچھ زیادہ ذکر کیا وہ یہ کہ ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے زمانہ میں صبح تک قل هو الله احد پڑھتا رہا اس
 پر کچھ زیادہ نہ پڑھا۔ جب صبح ہوئی تو وہ آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور پوری حدیث ذکر کی۔

(حدیث ع ۴۶۹۲ ج : ۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے ایک آدمی کو ایک چھوٹے شکر کا امیر بنا کر بھیجا وہ نماز میں قرأت کرتا اور

۶۹۲۵ —

”قل هو الله احد“ کے ساتھ ختم کرتا جب وہ واپس آئے تو یہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے ذکر کیا تو حضور نے فرمایا
 اس سے پوچھو کس لئے یہ کرتا ہے انہوں نے پوچھا تو اس نے کہا یہ رحمن کی صفت ہے مجھے محبت ہے کہ میں
 اس کو پڑھتا رہوں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس کو خبر دو کہ اللہ تعالیٰ اس سے محبت کرتا ہے۔

**باب قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْادْعُوا الرَّحْمَنَ أَيَّامًا
تَدْعُوا فَلَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ**
۶۹۲۶۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو مَعْوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ وَأَبِي ظَيْبَانَ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ

۶۹۲۵ شرح : سورۃ اخلاص رحمن کی صفت اس طرح ہے کہ اس میں اللہ کے اسماء
اور اس کی صفات ہیں اور اس کے اسماء اس کی صفات سے مشتق
ہیں اللہ کی محبت سے مراد ثواب ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ بندوں میں موجود محبت موصوفہ نہیں ہوتا۔
(ص ۱۱۲ ج : ۱ پر اس کی شرح دیکھیں)

**باب اللہ تبارک و تعالیٰ کا ارشاد ! فرمادیں اللہ کو
پکارو یا رحمن کو جس کو بھی پکارو اس کے**

سب نام اچھے ہیں ۶۹۲۶ ترجمہ : جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ
نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا اللہ اس شخص پر رحم نہیں کرتا جو لوگوں پر رحم نہیں کرتا۔
۶۹۲۷ شرح : مؤلف کا اس باب میں مقصد رحمت کو ثابت کرنا ہے اور یہ صفات
ذات سے ہے اور رحمن وصف ہے اس کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے اپنی
ذات کی وصف کی ہے اور وہ رحمت کے معنی کو متضمن ہے۔ جب یہ آیت نازل ہوئی تو لوگوں نے کہا
اب ہم دو کو پکاریں تو اللہ تعالیٰ نے انہیں بتایا کہ اللہ کے غیر کو نہ پکارو۔ اللہ کے نام بہت ہیں اور سب
اچھے ہیں۔

۶۹۲۷۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَنِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ

زَيْدٍ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ عَنْ أَبِي عُمَرَ الْهَدِثِيِّ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ
قَالَ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ رَسُولُ أَحَدَى
بَنَائِهِ يَدْعُوهُ إِلَى ابْنِهَا فِي الْمَوْتِ فَقَالَ ارْجِعْ فَخَبِّرْهَا أَنَّ لِلَّهِ
مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا أَعْطَى وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِأَجَلٍ مُسَمًّى فَمُرْهَا فَلْتَصْبِرْ
وَلْتَحْتَسِبْ فَأَعَادَتِ الرَّسُولَ أَنَّهَا أَقْسَمَتْ لَنَا تَيْنَهَا فَقَامَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَامَ مَعَهُ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ وَمُعَازُ بْنُ جَبَلٍ
فَدَفَعَا الصَّبْرَ إِلَيْهِ وَنَفْسَهُ تَقَعَّقَهُ كَانَتْهَا فِي شَيْءٍ فَفَاضَتْ عَيْنَاهُ
فَقَالَ لَهُ سُبُّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ هَذِهِ رَحْمَةٌ جَعَلَهَا اللَّهُ فِي قُلُوبِ
عِبَادِهِ وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الرَّحْمَاءَ

ترجمہ : اُسامہ بن زید رضی اللہ عنہما نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس تھے
۶۹۲۷۔ تو حضور کی ایک شہزادی کا قاصد آپ کے پاس آیا اور وہ حضور کو ان کے بچے کے

لئے بلانا تھا جو موت کی حالت میں تھا۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا واپس جاؤ اور انہیں کہو جو اللہ کا تھا
وہ اُس نے لے لیا ہے جو اُس نے دیا ہے وہ بھی اس کا ہے اور ہر شئی اللہ کے نزدیک مقررہ وقت تک
ہے۔ انہیں کہو صبر کرے اور ثواب کی طالب رہے۔ شہزادی نے قاصد کو واپس بھیجا کہ وہ آپ کو قسمت دیتی ہیں
کہ ضرور تشریف لائیں۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اُٹھے اور آپ کے ہمراہ سعد بن عبادہ اور معاذ بن جبل بھی اُٹھے بچہ
حضور کو دیا گیا جبکہ اس کی سانس بقیار تھی گویا کہ وہ پرانی مشکیزہ میں ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی آنکھوں
سے آنسو بہہ پڑے سعد بن عبادہ نے کہا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! یہ کیا؟ فرمایا یہ رحمت ہے جس کو اللہ نے
اپنے بندوں کے دلوں میں ڈالا ہے۔ جزا میں نیست۔ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں میں سے رحم کرنے والوں پر ہی رحم

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ إِنِّي أَنَا الرِّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ

۶۹۲۸۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ الْأَوْعَشِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السُّلَمِيِّ عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَحَدٌ صَبَرَ عَلَى أَذَى سَمِعَهُ مِنَ اللَّهِ يَدْعُوْنَ لَهُ الْوَلَدَ ثُمَّ يُعَافِيهِمْ وَيَرْزُقُهُمْ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَالِمِ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى غَيْبِهِ
أَحَدًا وَإِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَأَنْزَلَهُ
بِعِلْمِهِ وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَى وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ إِلَيْهِ
يُرْدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهُ قَالَ يُخَيِّ الظَّاهِرُ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا وَالْبَاطِنُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا

کہتا ہے۔ (حدیث ۱۲۱۲ ج ۲: کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ رُوزِي دِينَ وَالْإِلَهِ بِهِت بَرِي قُوتِ وَالْإِلَهِ

۶۹۲۸۔ ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی شخص اذیت پہنچانے والی بات سن کر اس پر اللہ سے زیادہ صبر کرنے والا نہیں لوگ اس کی طرف اولاد منسوب کرتے ہیں اور وہ ان کو عافیت دیتا ہے اور رزق عطا کرتا ہے (حدیث ۱۲۱۲ ج ۲: کی شرح دیکھیں)

۶۹۲۰۔ حَدَّثَنَا خَلِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ
ابْنُ بِلَالٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَفَاتِيحُ الْغَيْبِ خَمْسٌ لَا يَعْلَمُهَا
إِلَّا اللَّهُ لَا يَعْلَمُ مَتَى يَأْتِي الْمَطَرُ أَحَدًا إِلَّا اللَّهُ وَلَا تَدْرِي نَفْسٌ
بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِلَّا اللَّهُ وَلَا يَعْلَمُ مَتَى تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا اللَّهُ

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! وہ غیب جاننے والا ہے وہ
اپنے غیب پر کسی کو مطلع نہیں کرتا،

بے شک اللہ کے پاس قیامت کا علم ہے اور اس نے اپنے علم سے نازل
کیا۔ کوئی عورت حاملہ نہیں ہوتی اور نہ بچہ جنم ہی ہے مگر اللہ کے علم سے۔

قیامت اسی کی طرف رد کیا جائے۔ یحییٰ نے کہا اسے اشیاء کے ظاہر و باطن کا علم ہے
یحییٰ : وہ یحییٰ بن زیاد بن عبد اللہ بن منظور دیلمی کوئی مولیٰ بنی اسد ہے اسی کو فراد نخوی
کہا جاتا ہے۔ وہ دوسو سات ہجری کو مکہ مکرمہ جا رہے تھے کہ راستہ میں انتقال کر گئے
ان کی عمر تریسٹھ (۶۳) برس تھی۔ ان کو فراد اس لئے کہتے تھے کہ وہ کلام کی بہت تحقیق کرتے تھے۔ ان کو اس لئے
فراد نہیں کہتے تھے کہ وہ پوستین بناتے تھے یا بیچتے تھے۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
غیب کی کنجیاں پانچ ہیں۔ اللہ کے سوا ان کو کوئی نہیں جانتا اس کے

سوا کوئی نہیں جانتا جو ارجام کمی و بیشی کرتے ہیں اور اس کے سوا کوئی نہیں جانتا کہ کل کیا ہوگا اس کے سوا
کوئی نہیں جانتا کہ بارش کب ہوگی اس کے سوا کوئی نفس نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں فوت ہوگا اور اس کے
سوا کوئی نہیں جانتا کہ قیامت کب قائم ہوگی

۶۹۳۰۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفِينُ
عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَنْ حَدَّثَكَ
أَنَّ مُحَمَّدًا رَأَى رَبَّهُ فَقَدْ كَذَبَ وَهُوَ يَقُولُ لَا تُدْرِكُهُ الْبَصَارُ
وَمَنْ حَدَّثَكَ أَنَّهُ يَعْلَمُ الْغَيْبَ فَقَدْ كَذَبَ وَهُوَ يَقُولُ لَا يَعْلَمُ

۶۹۲۹۔ شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے کائنات میں موجود کو اللہ کے علم میں منحصر کیا اور

اس کو خزانوں کے محل سے تشبیہ دی اور محل کے دروازہ کے لئے کنجیاں
استعارہ کیں لہذا مفاہیح الغیب استعارہ مکنونیہ یا مضمحلہ ہے۔ کیونکہ کنجیوں کے ذریعہ خزانوں کے محل کے اندر
جاسکتے ہیں جن کے دروازے قفلوں کے ساتھ مضبوط بند ہیں۔ جس کو ان کی کنجیوں کا علم ہوگا اور ان کے کھولنے
کی کیفیت جانتا ہوگا وہ خزانوں تک پہنچ سکے گا۔ اللہ ہی مغیبات جانتا ہے۔ ان کو اس کا علم احاطہ کئے ہوئے
ہے اُس کے سوا کوئی وہاں نہیں پہنچ سکتا وہی اُن کے اوقات اور حکم کی تعمیل و تاخیر جانتا ہے اور اپنی حکمت
کے مقتضی کے مطابق ان کو ظاہر کرتا ہے اور جیسی اس کی مشیت میں اظہار کرتا ہے۔ اس سے واضح ہوتا ہے
کہ اللہ تعالیٰ اشیاء کو ان کے وجود سے پہلے جانتا ہے اور پانچ میں حکمت یہ ہے کہ تمام جہاں ان میں محصور ہے۔
لہذا نفس میں جو کمی بیشی ہوتی ہے، لَا يَعْلَمُ مَا لِيْغِيْضُ الْاَرْضَ حَامٍ اِلَّا اللّٰهُ، سے اس کی طرف اشارہ کیا
اور لَا يَعْلَمُ مَا فِي الْغَدِ، سے زمانہ کے انواع اور ان میں ہونے والے حوادث کی طرف اشارہ کیا کیونکہ عند
بہت قریب ہے اور جو مستقبل قریب میں ہونے والے حادثات کو نہیں جانتا وہ مستقبل بعید میں کیا جانے لگا
اور لَا يَعْلَمُ مَتٰی يٰاْتِي الْمَطَرُ، سے عالم بالا کی طرف اشارہ کیا اور لَا تَدْرِيْ نَفْسٌ اِلٰہٌ، سے عالم
ذیرین کی طرف اشارہ کیا یعنی کوئی نفس نہیں جانتا وہ کہاں مرے گا۔ بسا اوقات ایک علاقہ میں انسان مستحکم
رہتا ہے لیکن قدر اس کو کہاں کی کہاں لے جاتی ہے اور وہاں فوت ہوتا ہے۔ طبرانی میں اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ نے کسی کی موت کسی مقام میں واقع
کرنا ہو تو وہاں اس کی حاجت پیدا کر دیتا ہے۔ اور لَا يَعْلَمُ مَتٰی تَقُوْمُ السَّاعَةُ، سے علوم آخرت کی طرف
اشارہ کیا لہذا غیب کوئی نبی مرسل اور مقرب فرشتہ نہیں جانتا، البتہ اللہ تعالیٰ اپنے نبیوں اور ولیوں کو غیب
پر مطلع کرے تو وہ بھی غیب کی خبریں دیتے ہیں۔ قرآن کی آیات اس پر شواہد ہیں اور احادیث نبویہ صلی اللہ علیہ وسلم

الْغَيْبِ إِلَّا اللَّهُ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ

۴۹۲۱ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ

قَالَ حَدَّثَنَا مَغِيرَةُ قَالَ حَدَّثَنَا شَقِيقُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَ قَالَ
عَبْدُ اللَّهِ كُنَّا نَصَلِّيْ خَلْفَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَقُولُ
السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ
وَلَكِنْ قُولُوا التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ

میں اس کی تفصیل مذکور ہے۔ ہم نے اسی آیت کریمہ کے تحت تفہیم البخاری کی جلد اول کی حدیث ۴۹۲۱ ج ۱
میں مفصل بحث کی ہے جو پیاسے کو مطمئن کرتی ہے۔ واللہ الہادی۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جس نے تمہیں خبر دی کہ محمد مصطفیٰ
صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے رب کو دیکھا ہے۔ اُس نے جھوٹ بولا حالانکہ

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اس کا ابصار احاطہ نہیں کرتیں اور جس نے یہ بیان کیا کہ حضور غیب (بذات خود) جانتے ہیں اُس نے
جھوٹ بولا حالانکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اللہ کے سوا کوئی غیب نہیں جانتا۔

۴۹۳۰ — شرح : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اللہ کو دیکھنے کا
انکار کیا لیکن اس میں منقول دلیل ذکر نہیں کی صرف اجتہاد پر اکتفاء کی

اس مسئلہ مکمل تفصیل تفہیم البخاری جلد ششم کے ص ۸۵۴-۸۵۵ پر ہے۔

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَاِرْشَادِ اللَّهِ سَلَامَتِيْ اَوْ اَمِنْ دِيْنِيْ وَالْاِهَ

۴۹۳۱ — ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پیچھے نماز

پڑھتے تھے ہم کہتے تھے اللہ پر سلام ہو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا بے شک اللہ عین سلام ہے، لیکن تم کہو

أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ مَلِكِ النَّاسِ فِيهِ ابْنُ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ۶۹۳۲ — حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ
حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ الْخِ قَوْلِي عِبَادَتِي، فعلى عبادتیں اور مالی عبادتیں سب خدا کے لئے ہیں یا نبی اللہ صلی اللہ علیہ وسلم آپ پر سلامتی ہو اور اللہ کی رحمت اور برکتیں ہوں اور ہم پر سلامتی ہو اور اللہ کے نیک بندوں پر سلامتی ہو میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی حق معبود نہیں اور میں گواہی ہوں کہ محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے عبد اور اس کے رسول ہیں۔

شرح : ۶۹۳۱ — قوله ان الله هو السلام يعني الله تعالى نقائص من منزلة اور عيوب سے

مُتَبَرِّجٌ۔ یہ صفت عدمی ہے یا معنی یہ ہیں کہ اللہ جنت میں بندوں پر سلامتی کرے گا؛ چنانچہ قرآن کریم میں ہے "سَلَامٌ قَوْلَ لَؤْمِيٍّ ذَبِّ رَجَبٍ"۔ یہ صفت کلامی ہے۔ شیخ نے خطاب سے نقل کیا کہ اللہ تعالیٰ مخلوق پر ظلمت سے سلامتی کرتا ہے۔ کہا گیا ہے کہ وہ اپنے بندوں کو سلامتی دینے والا ہے۔ یہ صفت فعلی ہے۔ قوله السلام عليك ايها النبي الخ شيخ محقق نے کہا۔ عرفا کہتے ہیں یہ خطاب حقیقت محمدیہ سے ہے جو تمام کائنات علوی، سفلی، انفسی اور آفاقی کے حقائق میں سرایت کئے ہوئے ہے۔ پس آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم در ذاتِ مصتبان موجود و حاضر است پس مصلی را بائد کہ ازیں معنی آگاہ باشد و ازیں شنود غافل نبود تا بانوارِ قرب و اسرار معرفت مستفید و فائز گردد۔ (حدیث ۷۹۷ ج ۲، ۲ کی شرح دیکھیں)

باب الله تعالى کا ارشاد! لوگوں کا بادشاہ!

اس میں ابن عمر رضی اللہ عنہما نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی

۶۹۳۲ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

ابنُ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقْبِضُ اللَّهُ الْأَرْضَ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَطْوِي السَّمَاءَ بِيَمِينِهِ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ إِنِّي مُلْكُ
الْأَرْضِ وَقَالَ شُعَيْبٌ وَ الزُّبَيْدِيُّ وَابْنُ مُسَافِرٍ وَاسْحَقُ بْنُ يَحْيَى
عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ سُبْحَانَ رَبِّكَ
رَبِّ الْعِزَّةِ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَمَنْ حَلَفَ
بِعِزَّةِ اللَّهِ وَصِفَاتِهِ وَقَالَ أَنَسُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
تَقُولُ حَجَمٌ قَطُ قَطُ وَعِزَّتِكَ وَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْقَى رَجُلٌ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ أَخْرَاهُ النَّارَ دُخُولًا
الْجَنَّةَ فَيَقُولُ يَا رَبِّ أَصْرَفْتُ وَجْهِي عَنِ النَّارِ لَا وَعِزَّتِكَ لَا أَسْأَلُكَ

قیامت کے دن اللہ تعالیٰ زمین کو اپنی قدرت کی مٹھی میں لے گا اور قدرت کے دائیں ہاتھ میں آسمان کو لپیٹ لے گا
پھر فرمائے گا۔ میں بادشاہ ہوں دنیا کے بادشاہ کہاں ہیں ؟

شرح : ملک الناس میں دو وجہیں ہیں ایک یہ کہ اس کا مرجع ذات کی صفت ہے

۶۹۳۲

جو قدرت کیونکہ ملک بمعنی قدرت ہے دوسری وجہ یہ ہے کہ اس کا مرجع

فعل کی صفت ہے یہ بمعنی قہر ہے اور لوگوں کو ان کے ارادے سے اپنے ارادے کی طرف پھیرنا ہے۔

قولہ یقبض، یعنی زمین کو اکٹھی کرے گا اور وہ ایک شے ہو جائے گی اور آسمانوں کو دائیں ہاتھ میں لپیٹ

لے گا۔ یہ تشابہات اس سے مراد جو اس کی شان کے لائق ہے یا اس کی قدرت سے تاویل کرتے ہیں۔ یہ
اللہ کی ذات کی صفت ہے پکڑنے کا آلہ نہیں جیسے لوگوں میں ہاتھ سے ہتھیاء پکڑنے کے لئے ہیں۔ جہمہ اس کے

خلاف کہتے ہیں وہ اللہ کا جسم کہتے ہیں اور اس کے لئے ہاتھ ثابت کرتے ہیں۔ قولہ وقال شعيب الخ یعنی شعيب

غَيْرَهَا قَالَ أَبُو سَعِيدٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ
 اللَّهُ لَكَ ذَلِكَ وَعَشْرَةٌ أَمْثَالَهُ وَقَالَ الْيُوبُ وَعِزَّتِكَ لَا غِنَى
 بِي عَنْ بَرَكَتِكَ

زبیدی، ابن مسافر اور اسحق بن یحییٰ نے زہری کے ذریعہ ابوسلمہ سے اس جیسی روایت کی، یعنی ان
 چار شخصوں شعیب وغیرہ نے اس کو زہری سے روایت کیا اور اس نے ابوسلمہ سے روایت کیا۔
 (حدیث — کی شرح دیکھیں)

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اور وہ غالب حکمت والا ہے
 پاکی ہے تمہارے رب کو عزت والے رب کو ان کی باتوں سے جو کافر اس
 کی شان میں کہتے ہیں۔ اللہ اور اس کے لئے ہی عزت ہے اور جس نے اللہ کی
 عزت اور اس کی صفات کی قسم کھائی۔

شرح : اس بات مختلف آیات سے تین ٹکڑے ذکر کئے جو اللہ کی صفات کو متضمن ہیں؛ چنانچہ
 وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ، عَزِيزٌ عزت کو متضمن ہے اور یہ ذات کی صفت بمعنی قدرت
 اور عظمت ہے اور فعل کی صفت بمعنی قہر بھی ہو سکتی ہے یعنی وہ اپنی مخلوق پر غالب ہے ”حکیم“ حکمت کے معنی کو
 متضمن ہے۔ یہ ذات کی صفت بمعنی علم ہے اور وہ صفات ذات سے ہے یا فعل کی صفت بمعنی احکام ہے

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ

عزت سے مراد قہر و غلبہ ہے یعنی پکی ہے۔ تمہارے رب کو جو قہر و غلبہ والا ہے۔ ہو سکتا ہے رب کی عزت
 کی طرف اختصاص کے لئے ہو یعنی وہ عزت والا ہے اور یہ صفات ذات سے ہے۔ یعنی جو بھی کسی کو عزت مل
 ہے اللہ اس کا مالک ہے۔

وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ

یہ معنی غلبہ ہے، کیونکہ یہ اس شخص کا رد ہے جو یہ دعویٰ کرتا ہے کہ وہ بہت عزت والا ہے اور اس کا

ضد اور مخالف ذیل تر ہے اس قبیح دعویٰ کو اس طرح رد کیا کہ عزت اور غلبہ صرف اللہ اور اُس کے رسول اور مومنوں کے لئے ہے اور رسول اور مومن اللہ کے نزدیک بہت عزیز ہیں اسی لئے فرمایا لَا غَلِبَنَّ أَنَا وَرُسُلِي إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ، میں اور میرے رسول غالب ہیں اور اللہ قوی غالب ہے۔

مَنْ حَلَفَ بِعِزَّةِ اللَّهِ وَصِفَاتِهِ

یعنی جو کوئی اللہ کی عزت کی قسم کھائے جو ذات کی صفت ہے وہ حانت ہو جائے گا اور جو کوئی اللہ کی عزت، اللہ کے فعل کی صفت ہے کی قسم کھائے وہ حانت نہ ہوگا بلکہ یہ قسم کھانا ممنوع سے جیسے حق آسمان اور حق زید کی قسم کھانا ممنوع ہے لیکن جب قسم کھانے والا مطلقاً عزت اللہ کی قسم کھائے تو اس سے مراد صف ذات کی قسم ہوتی ہے لہذا قسم منعقد ہو جائے بشرطیکہ اس کا خلاف مقصود نہ ہو۔

(حدیث ع ۲۷۷ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

قَوْلُهُ قَالَ أَنَسٌ : یعنی حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دوزخ کہے گی قَطُّ قَطُّ تیری عزت کی قسم، سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دوزخ کا

کلمہ نقل کیا جبکہ اللہ تعالیٰ اس میں قدرت کا قدم رکھے گا تو وہ کہے گی اے اللہ تیری عزت کی قسم بس بس میں بھر گئی ہوں وہ اپنی زبان سے حقیقتہً بولے گی۔ قیامت میں اللہ تعالیٰ جمادات کو بھی نطق عطا فرمائے گا جیسے قرآن کریم میں ہے ”آج ہم اُن کے مونہوں پر مہریں لگا دیں گے اور اُن کے ہاتھ ہم سے باتیں کریں گے اور ان کے پاؤں گواہی دیں گے“، اس کے نظائر کثیر ہیں۔

قَوْلُهُ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : یعنی ابو ہریرہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جنت اور دوزخ کے درمیان ایک آدمی باقی رہ جائے گا جو دوزخیوں میں سے

سب سے آخر دوزخ سے نکلے گا اور سب سے آخر جنت میں داخل ہوگا۔ وہ کہے گا اے میرے رب میرا چہرہ دوزخ سے پھیر دے تیری عزت کی قسم میں اس کے علاوہ تجھ سے کوئی سوال نہیں کروں گا۔ ابو سعید نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرمائے گا تیرے لئے یہ جنت اور اس کی دس شلیں ہیں یعنی ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی مذکور حدیث روایت کرنے میں ابو سعید نے ان کی موافقت کی ہے لیکن دس امثال کی زیادتی ابو ہریرہ کی حدیث میں نہیں جو ابو سعید نے ذکر کی ہے (حدیث ع ۷ کی شرح دیکھیں)

قَوْلُهُ وَقَالَ أَيُّوبُ : ”یعنی ایوب نے کہا اے اللہ! تیری عزت کی قسم میں تیری برکت سے مستغنی نہیں ہوں۔“

(حدیث ع ۲۷۷ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

۶۹۳۳۔ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
قَالَ حَدَّثَنَا حُسَيْنُ الْمَعْلَمِ قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيدَةَ عَنْ
يَحْيَى بْنِ يَعْمُرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ
يَقُولُ أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَ
الْحَيُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ

۶۹۳۴۔ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنَا
حَرَمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُلْقَى فِي النَّارِ وَقَالَ لِي خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا
يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ ح وَ عَنْ
مُعْتَمِرٍ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لَا يَزَالُ يُلْقَى فِيهَا وَهِيَ تَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ حَتَّى يَضَعَ فِيهَا

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے
تھے اے اللہ میں تیری عزت کی پناہ چاہتا ہوں تو وہ ذات ہے جس کے سوا کوئی
حق معبود نہیں تو وہ ہے جو فوت نہ ہوگا اور جن و انسان سب مرجائیں گے۔ قوله الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ
اگر یہ سوال پوچھا جائے موصول کا صلہ جملہ ہو تو صلہ میں ضمیر ہوتی ہے جو موصول کی طرف لوٹتی ہے۔ یہاں
ضمیر کیا ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ صلہ میں ضمیر اس لئے ہوتی ہے کہ صلہ کا موصول سے رابطہ ہو جائے لیکن جب
نفس مخاطب یا متکلم مرجع ہوں تو ارتباط حاصل ہو جاتا ہے جیسے متکلم کی صورت میں ہے ”أَنَا الَّذِي سَمَّيْتَنِي
أُمِّي حَيْدَرَةَ“ اس وقت ضمیر کی حاجت نہیں۔

رَبُّ الْعَالَمِينَ قَدَمَهُ فَيَنْزَوِي بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ ثُمَّ يَقُولُ قَدْ قَدْ
بَعِثْتُكَ وَكَرَمِيكَ وَلَا يَزَالُ الْجَنَّةُ تَفْضُلُ حَتَّى يُنْشِئَ اللَّهُ لَهَا خَلْقًا
فَيُسْكِنُهُمْ فَضْلَ الْجَنَّةِ.

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ ۖ ۶۹۳۵ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ

قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْعُو مِنَ اللَّيْلِ
اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيِّمُ

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۶۹۳۴ — نے فرمایا دوزخ میں لوگ ڈالے جائیں گے (دوسرا اسناد) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

نے فرمایا لوگ دوزخ میں ڈالے جائیں گے اور وہ کہتی جائے گی کچھ اور زیادہ ہے ؟ یہاں تک پروردگار عالم اس
میں قدرت کا قدم رکھے گا تو اس کا ایک حصہ دوسرے سے مل جائے گا پھر وہ کہے گی بس بس تیری عزت اور
کریم کی قسم ! اور جنت بچ رہے گی حتیٰ کہ اللہ تعالیٰ اس کے اور مخلوق پیدا کرے گا اور ان کو زائد بھی ہوئی جنت
میں بسائے گا۔ ۶۹۳۴ — شرح : قولہ قدمہ، قدم سے مراد مقدم ہے یعنی اللہ تعالیٰ اس میں
وہ لوگ لائے گا جو عذاب کے مستحق ہونے والے ہیں یا ایک مخلوق ہے جس کا نام قدم ہے یا وضع قدم سے مراد
نہج و تشدید ہے اور دوزخ کو خاموش کرنا ہے جیسے کسی چیز کو مٹانے کا ارادہ ہو تو کہتے ہیں اس کو میں نے
اپنے قدم کے تحت رکھا ہے یا اس کی مراد اللہ ہی جانتا ہے۔

حَلَّ لُغَاتٍ : قَطُّ قَطُّ قَدْ قَدْ ” مجھے کافی ہے میں بھر گئی ہوں۔ ” يَنْزَوِي ” انزواء
یعنی جمع ہونا ہے۔ یعنی دوزخ کا بعض کے ساتھ مل جائے گا۔

يُنْشِئُ ” پیدا کرے گا۔

السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ
وَالْأَرْضِ قَوْلُكَ الْحَقُّ وَعُودُكَ الْحَقُّ وَلِقَاءُكَ حَقٌّ وَالْجَنَّةُ
حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ
وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ
فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَآخَرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ أَنْتَ إِلَهِي
لَا إِلَهَ إِلَّا غَيْرُكَ

۶۹۳۶ حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
سُفْيَانُ بِهَذَا وَقَالَ أَنْتَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! وہ وہی ذات ہے جس نے آسمان اور زمین حق پیدا کئے

۶۹۳۵ ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رات یہ دعا
کرتے تھے۔ اے اللہ تیری حمد ہے تو آسمانوں اور زمین کا رب ہے۔ تیری حمد ہے تو آسمانوں اور زمین
اور جو کچھ ان میں ہے کو قائم کئے ہوئے ہے تیری حمد ہے تو آسمانوں اور زمین کو روشن کرنے والا ہے تیرا
قول حق تیرا وعدہ حق ہے۔ تیری ملاقات حق ہے، جنت حق ہے، دوزخ حق ہے اور قیامت حق ہے اے اللہ
میں تم پر اسلام لایا اور تیرے ساتھ ایمان لایا مجھ ہی پر توکل کیا تیری طرف لوٹا ہوں اور تیرے سبب
میں جگرتا ہوں اور تجھ کو حاکم ماننا ہوں مجھے بخش جو میں نے پہلے کیا اور جو مؤخر کیا جو خفیہ کیا اور جو علانیہ کیا
تو میرا معبود ہے تیرے سوا کوئی حق معبود نہیں (حدیث ۱۰۵۸ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

حل لغات : نور السموات " ان کو روشن کرنے والا ہے۔ ان کی تدبیر کرنے والے۔ بک خاصیت تیرے

بَابُ قَوْلِهِ وَكَانَ اللَّهُ سَمِيعًا بَصِيرًا وَقَالَ الْأَعْمَشُ
عَنْ تَمِيمٍ عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
وَسِعَ سَمْعُهُ الْأَصْوَاتَ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا

دیئے ہوئے دلائل و براہین کے ساتھ میں دشمنوں سے مخالفت کرتا ہوں۔ ایک حاکمت، تجھے میں نے حاکم بنایا۔
ترجمہ: ثابت بن محمد نے کہا سفیان نے ہم سے یہ بیان کیا اور کہا:
۶۹۳۶ — وَأَنْتَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد! اللہ سُننے والا دیکھنے والا ہے

اعمش نے تميم، عروہ کے ذریعہ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا روایت کی کہ انہوں
نے فرمایا اللہ کی حمد ہے جو تمام آوازیں سنتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر
یہ آیت کریمہ قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا اللہ نے اس عورت
کی بات سنی ہے جو اپنے شوہر کے بارے میں آپ سے جھگڑتی ہے نازل فرمائی۔

: امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد معتزلہ کا رد ہے۔ معتزلہ کا عقیدہ ہے اللہ

شرح

بغیر سمع کے سمیع ہے۔ نیز ان لوگوں کا بھی رد ہے جو کہتے ہیں۔ سمیع کے معنی صرف

مسموعات کو جاننے والا ہے۔ ان کے قول کے مطابق لازم آئے گا کہ نابینا اور بہرہ اللہ کے مساوی ہو جائے کیونکہ
نابینا جانتا ہے کہ آسمان سبز ہے اور اس کو دیکھتا نہیں اور جہان میں آوازیں اُن کو سنتا نہیں۔ یہ عقیدہ
ظاہر الفساد ہے لہذا یہ ضروری امر ہے کہ سمیع و بصیر عالم ہونے کے علاوہ زائد معنی کے مفید ہیں اور وہ سمیع و
بصیر ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے۔ اللہ تعالیٰ کے لئے سمیع کیسے متصور ہے، حالانکہ سمیع کان کے سوراخ کے
آخر میں باریک سی جھلی تک آواز سے ملی ہوئی ہوا کا پہنچتا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کے لئے متصور نہیں۔ اس کا جواب
یہ ہے کہ سمیع یہ نہیں بلکہ وہ ایک حالت ہے جسے اللہ تعالیٰ زندہ شخص میں پیدا کرتا ہے لیکن اللہ تعالیٰ کی یہ عادت کہ یہ

۶۹۳۷۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمَنُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَادُّ بْنُ

زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ فُكِّنَا إِذَا عَلَوْنَا كَبَّرْنَا فَقَالَ ارْجِعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمًّا وَلَا غَائِبًا تَدْعُونَ سَمِيعًا بَصِيرًا قَرِيبًا ثُمَّ أَتَى عَلِيٌّ وَأَنَا أَقُولُ فِي نَفْسِي لَأَحُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ فَقَالَ لِي يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ قُلْ لَأَحُولَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ فَإِنَّهَا كُنْزٌ مِنْ كُنُوزِ الْجَنَّةِ أَوْ قَالَ أَلَا أَدُلُّكَ بِهِ

ہے کہ وہ اس کو ہواشے دے گاں تک پہنچنے پر پیدا فرماتا ہے۔ ان میں عقلاً ملازمہ نہیں اور اللہ ان وسائل عادیہ کے بغیر سنتا ہے جیسے عادیہ دیکھنے کے لئے شئی کا سامنے ہونا اور زیادہ قرب و بعد میں نہ ہونا اور دیکھنے والے کی آنکھ سے شعاع کے نکلنے اور سامنے والی شئی پر پھیل جانا ضروری ہے اس کے بغیر البصار نہیں ہوتا لیکن اللہ تعالیٰ مواجہ، مقابلہ اور خروج شعاع وغیرہ کے بغیر دیکھتا ہے۔

ترجمہ: ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ہم ایک سفر میں نبی کریم

۶۹۳۷

صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ تھے جب ہم کسی گھاٹی پر چڑھتے تو بلند آواز

سے تکبیر کہتے حضور نے فرمایا اپنے پر میا نہ روی کرو تم کسی بہرے اور غائب کو نہیں پکارتے ہو تم ہر شئی سننے اور دیکھنے والے قریب کو پکارتے ہو پھر حضور میرے پاس تشریف لائے جبکہ میں اپنے دل میں لَأَحُولُ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ کیونکہ جنت کے خزانوں سے خزانہ ہے یا فرمایا کیا میں جنت کے خزانہ کی طرف تیری رہنمائی نہ کروں؟

شرح: ارْجِعُوا کے معنی ہیں آواز بلند کرو لیکن اس میں مبالغہ نہ کرو بلکہ بیان دہی

۶۹۳۷

اختیار کرو۔ حدیث میں قریباً کو اس لئے ذکر کیا کہ بسا اوقات سننے دیکھنے

والا اس شئی کو نہیں دیکھ سکتا جو محسوس سے دور ہو قریب کر کرنے سے مقتضی کا وجود اور عدم مانع واضح ہو گیا۔ قرب سے مراد مسافت کا قرب نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ کسی مکان میں حلول ہونے سے پاک ہے بلکہ قرب سے علمی قرب مراد ہے۔ ابن بطال نے کہا اس حدیث سے سمع و بصر سے مانع آفت کی نفی کرنا اور اللہ کا سمیع و بصیر

کہہ دیا تھا۔ فرمایا اے عبد اللہ بن قیس لَأَحُولُ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ کیونکہ یہ ص

۴۹۳۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ

قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو أَنَّ
أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي
دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا
كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مِنْ عِنْدِكَ مَغْفِرَةً
إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

۴۹۳۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ

وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُوَّةُ
أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ جَبْرِيلَ
نَادَانِي قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ

دُورِيب ثابت اس بات کو مستلزم ہے کہ ان صفات کے ضد اللہ کے لئے صحیح نہیں۔“

ترجمہ : ابو الخیر نے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے سنا کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ

نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے دعاء سکھائیں جو

۴۹۳۸ —

میں نماز میں پڑھا کروں فرمایا کہو : اے اللہ میں نے اپنے نفس پر بہت ظلم کیا ہے۔ گناہوں کو تیرے سوا کوئی
بخشنے والا نہیں ہے۔ مجھے اپنے پاس سے مغفرت عطا کر بے شک تو بخشنے والا رحم کرنے والا ہے۔

شرح : اس حدیث کی مناسبت یہ ہے کہ گناہ دیکھے گئے جاتے ہیں اور اس دعاء

کا مقصد یہ ہے کہ اللہ ان کی دعاء کو سنے گا اور اس کے مطابق قبولیت ہوگی۔

۴۹۳۸ —

(حدیث ۷۹ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

۴۹۳۹ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

۴۹۳۸ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ وَهْبٍ

قَالَ أَخْبَرَنِي عَمْرُو عَنْ يَزِيدَ عَنْ أَبِي الْخَيْرِ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو أَنَّ
أَبَا بَكْرٍ الصِّدِّيقَ قَالَ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلِمَنِي
دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي قَالَ قُلِ اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا
كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاعْفِرْ لِي مِنْ عِنْدِكَ مَغْفِرَةً
إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

۴۹۳۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ

وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُوَّةُ
أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ جَبْرِيلَ
نَادَانِي قَالَ إِنَّ اللَّهَ قَدْ سَمِعَ قَوْلَ قَوْمِكَ وَمَا رَدُّوا عَلَيْكَ

دُورِيب ثابت اس بات کو مستلزم ہے کہ ان صفات کے ضد اللہ کے لئے صحیح نہیں۔“

ترجمہ : ابو الخیر نے عبد اللہ بن عمرو رضی اللہ عنہما سے سنا کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ

نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا یا رسول اللہ! مجھے دعاء سکھائیں جو

۴۹۳۸ —

میں نماز میں پڑھا کروں فرمایا کہو : اے اللہ میں نے اپنے نفس پر بہت ظلم کیا ہے۔ گناہوں کو تیرے سوا کوئی
بخشنے والا نہیں ہے۔ مجھے اپنے پاس سے مغفرت عطا کر بے شک تو بخشنے والا رحم کرنے والا ہے۔

شرح : اس حدیث کی مناسبت یہ ہے کہ گناہ دیکھے گئے جاتے ہیں اور اس دعاء

کا مقصد یہ ہے کہ اللہ ان کی دعاء کو سنے گا اور اس کے مطابق قبولیت ہوگی۔

۴۹۳۸ —

(حدیث ۷۹ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

۴۹۳۹ — ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

بَابُ قَوْلِهِ قُلْ هُوَ الْقَادِرُ

۶۹۲۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا
مَعْنُ بْنُ عِيْسَى قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ ابْنِ الْمَوَالِي قَالَ سَمِعْتُ
مُحَمَّدَ بْنَ الْمُنْكَدِرِ يُحَدِّثُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الْحَسَنِ يَقُولُ أَخْبَرَنِي جَابِرُ
ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ السَّلَمِيُّ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُعَلِّمُ
أَصْحَابَهُ الْاِسْتِخَارَةَ فِي الْأُمُورِ كُلِّهَا كَمَا يُعَلِّمُهُمُ السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ
يَقُولُ إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ
ثُمَّ لِيَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ
وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ
وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ اللَّهُمَّ فَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ هَذَا الْأَمْرَ يُسَيِّئُهُ

نے فرمایا جبرائیل علیہ السلام نے مجھے آواز دی اور کہا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کی قوم کی بات سنی اور جو کچھ انہوں نے آپ کو جواب دیا وہ بھی سنا ہے۔

۶۹۳۹۔ شرح : جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وسلم کے طالب سے واپس آنے کے بعد جبکہ ان کے ایمان لانے سے ناامید ہوئے تھے جبرائیل علیہ السلام نے

یہ آواز دی تھی (حدیث ۳۰۱۹ ج : ۵ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَاِرشَادِهِ فَرَمَادِيحُ اللَّهِ فَادِرُ

قدرت اور قوت ہم صفات ذات سے ہیں،

۶۹۴۰۔ ترجمہ : جابر بن عبد اللہ سلمی نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے صحابہ کرام

بَعَيْنِهِ خَيْرًا لِّي فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَاجِلِهِ قَالَ أَوْفِي دِينِي وَمَعَاشِي
وَعَاقِبَةِ أَمْرِي فَأَقْدَرُهُ لِي وَيَسِّرُهُ لِي ثُمَّ بَارَكَ لِي فِيهِ اللَّهُمَّ وَإِنْ
كُنْتُ تَعْلَمُ أَنَّ شَرِّي لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي أَفَقَالَ لِي
عَاجِلِ أَمْرِي وَاجِلِهِ فَأَصْرَفَنِي عَنْهُ وَأَقْدَرَنِي الْخَيْرَ حَيْثُ كَانَ
ثُمَّ رَضِنِي بِهِ

بَابُ مُقَلِّبِ الْقُلُوبِ

وَقَوْلُ اللَّهِ وَنُقَلِّبُ أَفْعَادَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ

کو تمام امور میں استخارہ کی نماز کی تعلیم دیتے تھے جیسے انہیں قرآن کی سورۃ کی تعلیم دیتے تھے۔ حضور فرماتے
تھے جس وقت تم میں سے کوئی کسی کام کا ارادہ کرے تو دو رکعت نفل پڑھے پھر کہے اے اللہ میں تیرے علم
کے ذریعہ تجھ سے خیر طلب کرتا ہوں اور تیری قدرت سے قدرت طلب کرتا ہوں اور تجھ سے تیرے عظیم فضل
میں سے سوال کرتا ہوں۔ بے شک تو قادر ہے میں قادر نہیں تو جانتا ہے میں نہیں جانتا تو غیوب جاننے والا ہے
اے اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام (اس کام کا بعینہ نام لے) میرے لئے دنیا و آخرت میں یا حال اور مستقبل
میں بہتر ہے جابر نے فی عَاجِلِ أَمْرِي وَاجِلِهِ، کی بجائے میرے دین، میری زندگی اور میرے آخری امر
کہا ہے۔ مجھے اس کی قدرت دے اور وہ میرے لئے آسان کر دے۔ پھر اس میں میرے لئے برکت کر۔ اے اللہ!
اگر تو جانتا ہے کہ یہ کام میرے لئے میرے دین اور میری زندگی اور میرے آخری امر میں اچھا نہیں یا کہا
میرے لئے دنیا یا آخرت میں، تو اس کو مجھ سے پھیر دے اور مجھے خیر کی قدرت دے جہاں بھی وہ
ہے۔ پھر مجھے اس کے ساتھ راضی کر دے۔

شرح : استخارہ کے معنی نماز استخارہ اور اس کی دعاء بمعنی طلب خیر ہے۔

أَسْتَغْدِرُ کے معنی ہیں۔ میں تجھ سے اس پر قدرت طلب کرتا ہوں اور

۶۹۴۱

ثُمَّ رَضِنِي کے معنی ہیں۔ پھر مجھے اس کے ساتھ خوش کر دے۔

(حدیث ۱۰۴۷ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

۶۹۴۱۔ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ
مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ عَنْ سَالِمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ أَكْثَرُ مَا كَانَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخْلِفُ لَا وَمَقْلَبِ الْقُلُوبِ

بَابُ إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ اسْمٍ إِلَّا وَاحِدًا
قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ ذُو الْجَلَالِ الْعُظْمَةُ الْبَرُّ اللَّطِيفُ

۶۹۴۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ
حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ لِلَّهِ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ اسْمًا مِائَةً إِلَّا وَاحِدًا مَنْ
أَحْصَاهَا دَخَلَ الْجَنَّةَ أَحْصَيْنَا لَا حِفْظْنَا

باب اللہ دلوں کو پھرنے والا ہے
اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! ہم ان کے دلوں اور نظروں کو پھرتے ہیں

۶۹۴۱۔ ترجمہ: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بکثرت یہ
قسم کھایا کرتے تھے لَا وَمَقْلَبِ الْقُلُوبِ، دلوں کو پھرنے والے کی قسم!

۶۹۴۱۔ شرح: اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ قلب کا ارادہ وغیرہ اللہ تعالیٰ کے
پیدا کرنے سے ہے اور یہ صفت فعلی ہے۔ اس کا مرجع قدرت ہے

قلب کو قلب اس لئے کہا جاتا ہے کہ یہ ایک حال سے دوسرے حال کی طرف بکثرت پھرتا رہتا ہے۔ جیسے انسان
کو انسان اس لئے انسان کہا جاتا ہے اس میں انس ہے (حدیث ع ۶۲۱۵ کی شرح دیکھیں)

بَابُ السُّؤَالِ بِأَسْمَاءِ اللَّهِ وَالِاسْتِعَاذَةِ بِهَا
۶۹۲۳- حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي
مُلْكٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ فَرَأَاهُ فَلْيَنْقُصْهُ

باب . اللہ تعالیٰ کے ایک سے کم سونا میں
 ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ذوالجلال کی تفسیر عظمت سے کی
 ہے اور بزرگی لطیف سے ، اللہ عظمت والا اور لطف والا ہے ،

ترجمہ . ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا اللہ کے ننانوے نام ہیں سو سے ایک کم جو کوئی ان ناموں کو
 یاد کر لے وہ جنت میں داخل ہوگا ۔ ا حصیناۃ کے معنی ہیں حَفِظْنَاہ میں نے اسے یاد کیا ۔

۶۹۲۲- شرح : اس باب کی غرض اللہ کے لئے اسماء ثابت کرنا ہے ۔ پھر اس بات
 میں اختلاف ہے کہ اسم عین مسٹی ہے یا اس کا غیر ہے ۔ بعض کہتے ہیں کم

مسٹی کا نہ عین ہے نہ غیر ، یہی صحیح تر ہے ۔ جہم یہ کہتے ہیں اللہ کے اسماء مخلوق ہیں کیونکہ اسم مسٹی کا غیر ہے
 ان کا یہ دعویٰ ہے کہ اللہ تھا اور ان اسماء کا وجود نہ تھا پھر ان کو پیدا کیا اور ان کو اپنا نام بنایا ۔ ان کا رد
 اس طرح ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ۔ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبُّكَ الْأَعْلَى ، اور فرمایا ذَا لِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ
 فَاعْبُدُوهُ ، اس میں اللہ تعالیٰ نے خبر دی ہے کہ وہ معبود ہے تو اس کے کلام نے اس کے اسم
 پر دلالت کی جبکہ وہ اس کی ذات پر بھی دلالت کرتا ہے لہذا جو یہ کہتا ہے کہ اللہ کا نام مخلوق ہے تو
 اس کا یہ گمان ہے کہ اللہ نے اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو حکم دیا ہے کہ مخلوق کی تسبیح کہیں

بَصِيفَةٍ ثَوْبُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَلِيَقُلَّ بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ
 جَنِّيَ وَبِكَ أَرْفَعُهُ إِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَأَغْفِرْ لَهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا
 فَأَحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ تَابِعَهُ يَحْيَىٰ وَبَشَرُ
 ابْنُ الْمُفَضَّلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ زَادَ زُهَيْرٌ وَأَبُو ضَمْرَةَ وَاسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 وَدَوَاةُ ابْنِ عَجْلَانَ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

باب اللہ کے اسماء کی طفیل سوال کرنا اور اُن کے ذریعہ پناہ چاہنا،

۶۹۴۳ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا جب تم میں سے کوئی اپنے بستر پر جائے تو اس کو چاہیے کہ اپنے کپڑے کے کنارے سے اس کو تین بار
 جھاڑے اور کہے اے اللہ! تیرے نام سے میں نے اپنا پہلو رکھا اور تیری طفیل اس کو اٹھاؤں گا۔ اگر تو نے
 میری جان روک لی تو اسے بخش دے اور اگر اس کو چھوڑ دیا تو اس کی طفیل حفاظت کر جس کی طفیل اپنے
 نیک بندوں کی حفاظت کرتا ہے۔ یحییٰ، بشر بن مفضل نے عبید اللہ، سعید اور ابو ہریرہ کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ
 علیہ وسلم سے روایت کرنے میں عبدالعزیز کی مالک سے روایت کرنے میں متابعت کی۔

۶۹۴۳ — شرح : اس حدیث کی باب سے مناسبت بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنِّي میں
 ہے کیونکہ اس میں وضع کی نسبت اسم کی طرف اور رفع کی نسبت ذات کی طرف

کی ہے۔ معلوم ہوا کہ اسم سے مراد ذات ہے اور وضع اور رفع میں ذات سے استعانت کی جاتی ہے۔ لفظ سے نہیں
 کی جاتی۔ بستر جھاڑنے میں حکمت یہ ہے کہ بسا اوقات اس میں سانپ یا بچھو وغیرہ داخل ہو جاتے ہیں اور اُن کا پتہ

۶۹۴۴۔ حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ

عَنْ رَبِيعٍ عَنْ حُذَيْفَةَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَوَى
إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا وَإِذَا أَصْبَحَ قَالَ
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

۶۹۴۵۔ حَدَّثَنَا سَعْدُ بْنُ حَفْصٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ

عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ رَبِيعٍ بْنِ حِرَاشٍ عَنْ خَرِشَةَ بْنِ الْحُرِّ عَنْ أَبِي
ذَرٍّ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ مِنَ
الَّيْلِ قَالَ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَنَحْيُ فَإِذَا اسْتَيْقَظَ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

نہیں ہونا اور ہاتھ کپڑے میں ستور ہونا چاہیے تاکہ اگر کوئی شئی ہو تو اس سے اذیت نہ پہنچے۔ اساک کے ساتھ
مغفرت کو اور ارسال کے ساتھ حفظ کو ذکر کیا کیونکہ اساک موت سے کنایہ ہے۔ مغفرت اس کے مناسب ہے
اور ارسال سے زندگی کی بقا کی طرف اشارہ ہے۔ حفظ اس کے مناسب ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

قولہ زاد زہیر و ابو ضمیر الخ یعنی زہیر، ابو ضمیر اور اسماعیل بن زکریاء نے عبید اللہ سے انہوں نے اپنے
باپ سے انہوں نے ابو ہریرہ کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے زیادہ ذکر کیا۔
قولہ رواہ ابن عجلان، یعنی ابن عجلان نے سعید اور ابو ہریرہ کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے مذکور
حدیث کی روایت کی اور محمد بن عبد الرحمن، در اور دی اور اسامہ بن حفص نے محمد بن عجلان کی متابعت کی۔

ترجمہ: حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے بستر پر تشریف

لاتے تو فرماتے اے اللہ! تیرے نام کی طفیل میں زندہ ہوں اور فوت ہوں گا اور جب صبح ہوتی تو

فرماتے۔ اللہ کی حمد ہے جس نے ہم کو فوت کرنے کے بعد زندہ کیا اور اسی کی طرف جمع ہونا ہے۔ (حدیث ۶۸۱۳ کی شرح دیکھیں)

۶۹۴۵۔ ترجمہ: ابو ذر رضی اللہ عنہ نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رات اپنے بستر پر تشریف

۶۹۲۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ

مَنْصُورٍ عَنْ سَالِمٍ عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْتِيَ أَهْلَهُ

فَقَالَ بِسْمِ اللَّهِ اللَّهُمَّ جَنِّبْنَا الشَّيْطَانَ وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنَا فَإِنَّهُ إِنْ يُقَدَّرَ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ فِي ذَلِكَ لَمْ يَضُرَّهُ شَيْطَانٌ أَبَدًا

۶۹۲۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ حَدَّثَنَا فُضَيْلٌ

عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قَالَ سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْتُ أُرْسِلُ كِلَابِي الْمُعَلَّمَةَ

لاتے تو فرماتے تیرے نام سے ہم فوت اور زندہ ہوتے ہیں اور جب بیدار ہوتے تو فرماتے اللہ کی حمد ہے جس نے ہم کو فوت کرنے کے بعد زندہ کیا اور اسی کی طرف جمع ہونا ہے۔

(حدیث ۶۸۶۳ جلد ۹ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اگر تم میں سے کوئی اپنی بیوی کے پاس جانے کا ارادہ

کرے تو کہے۔ تیرے نام کی طفیل اسے اللہ ہم سے شیطان کو دور کر اور جو ہمیں عطا کرے اس سے شیطان دور کر اور جو ہمیں عطا کرے اس سے شیطان کو دور رکھ کیونکہ ان کے درمیان اس جماع میں بچہ مفتر ہو تو اس کو شیطان ضرر نہیں دے گا۔ (حدیث ۱۴۱ ج ۱ : اکی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال عرض کیا کہ اپنے سکھائے ہوئے کتے (شکار پر) چھوڑنا

ہوں۔ حضور نے فرمایا جب تو اپنے سکھائے ہوئے کتے شکار پر چھوڑے اور ان پر اللہ کا نام ذکر کرے اور انہوں نے شکار روک رکھا ہو تو کھالو اور اگر بے پروا ہو تو تیرے بھینکے اور وہ زخم کر دے تو شکار کھالو۔

قَالَ إِذَا أُرْسِلَتْ كِلَا بَيْتِ الْمُعَلِّمَةِ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ فَأَمْسِكْنَ
فَكُلُّ وَإِذَا رَمَيْتَ بِالْمُعْرَاضِ فَخَرِّقْ فَكُلُّ

۶۹۴۸۔ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ

الْأَحْمَرُ قَالَ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ عُرْوَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ

قَالَتْ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا قَوْمًا حَدِيثُ عَهْدٍ هُمْ بِشَرِكِ

يَا تُوتَانَا بِالْحَمَانِ لَا نَدْرِي يَذْكُرُونَ عَلَيْهَا اسْمَ اللَّهِ أَمْ لَا قَالَ

اذْكُرُوا أَنْتُمْ اسْمَ اللَّهِ وَكُلُّوا تَابِعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

وَالدَّرَاوَرْدِيُّ وَأُسَامَةُ بْنُ حَفْصٍ

شرح : معراض بکسر المیم تیر کی لکڑی ہے جس کو گز کہتے ہیں اس میں پیرو پیکان

۶۹۴۷۔

نہیں ہوتا۔ غالب یہی ہے کہ وہ تیزی سے نہیں چڑائی سے شکار کو

پہنچتا ہے۔ اگر وہ تیزی سے شکار کو زخم کر دے تو وہ ذبح ہو جائے گا۔ اسے کھانا حلال ہے۔ اگر وہ چڑائی کے بل شکار کو مار دے تو وہ حلال نہیں۔

حل لغات : معلمہ سکھائے ہوئے۔ معراض تیر کی لکڑی جو پر کے بغیر ہو۔ خرق، زخم کر دے۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا لوگوں نے کہا یا رسول اللہ!

۶۹۴۸۔

صلی اللہ علیہ وسلم! یہاں کھن کا زمانہ شرک کے قریب ہے۔ ہمارے پاس

گوشت لے کر آتے ہیں ہم نہیں جانتے ہیں کہ وہ ان پر ذبح کے وقت اللہ کا نام لیتے ہیں یا نہیں۔ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم اللہ کا نام لو اور کھا لو! محمد بن عبد الرحمن، دراوردی اور اسامہ بن

حفص نے ابو خالد کی متابعت کی۔

شرح : اس حدیث کی عنوان سے مطابقت ”اذکر انتم اسم اللہ“ میں ہے

۶۹۴۸۔

اس حدیث کا مفہوم یہ ہے کہ صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم نے خیال فرمایا

۶۹۴۹۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ
عَنْ قَادَةَ عَنْ أَنَسٍ قَالَ خَطَبَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِكَبْشَيْنِ
يُسَمَّى وَيَكْبَرُ

۶۹۵۰۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ جُنْدَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ صَلَّى ثُمَّ خَطَبَ فَقَالَ مَنْ ذَبَحَ قَبْلَ
أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيَذُبْ بِحَرْفٍ مَكَانَهَا أُخْرَى وَمَنْ لَمْ يَذُبْ بِحَرْفٍ فَلْيَذُبْ بِاسْمِ اللَّهِ

کہ گوشت لانے والے لوگ نئے نئے مسلمان ہوئے ہیں اور احکام سے واقف نہیں ہو سکتا ہے کہ وہ ذبح کے
وقت اللہ کا نام نہ ذکر کرتے ہوں۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمان کا حاصل یہ ہے کہ مسلمان اللہ
کے نام سے ہی ذبح کرتا ہے۔ ان پر اچھا لگنا کہنا چاہیے لہذا تم اللہ کا نام لو اور کھاؤ۔ اس کا یہ مطلب نہیں
کہ جو ذبیحہ اللہ کے نام سے ذبح نہ کیا ہو وہ بسم اللہ پڑھ کر کھا لینا جائز ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَلَا
تَاْكُلُوا مِمَّا لَمْ يَذْكُرِ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ، جس پر ذبح کے وقت اللہ کا نام نہ ذکر کیا گیا ہو وہ نہ کھاؤ۔
لہذا ذبح کے وقت متروک التسمیہ حرام ہے۔

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

۶۹۴۹۔

دو مینڈے قید بانی کئے جن پر آپ نے بسم اللہ اکبر کہا،

(یعنی بسم اللہ اکبر کہہ کر ذبح کیا)

ترجمہ : جناب سے روایت ہے کہ وہ نحر کے دن نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۶۹۵۰۔

کے پاس حاضر تھے۔ حضور نے نماز پڑھی پھر خطبہ پڑھا اور فرمایا

جس نے نماز عید سے پہلے ذبح کیا وہ اس کی جگہ اور ذبح کرے اور جس نے ذبح نہیں کیا وہ اللہ
کے نام سے ذبح کرے (حدیث ۹۳۹ ج : ۲ کی شرح دیکھیں)

۶۹۵۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَرْقَاءُ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

لَا تَحْلِفُوا بِأَبَائِكُمْ فَمَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ

بَابُ مَا يُذَكَّرُ فِي الذَّاتِ وَالنُّعُوتِ

وَأَسَاءَ فِي اللَّهِ وَقَالَ خُبَيْبٌ وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ فَذَكَرَ الذَّاتَ

بِاسْمِهِ ۶۹۵۲۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ

عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ بْنِ أَسِيدٍ بْنُ

جَارِيَةِ الثَّقَفِيِّ حَلِيفُ لَبْنِي زُهْرَةَ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ أَبِي هُرَيْرَةَ

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اپنے باپ

۶۹۵۱۔

دادا کی قسم نہ کھاؤ جو کوئی قسم کھانا چاہے وہ اللہ کی قسم کھائے۔

شرح : لوگ اپنے آباؤ اجداد کی بکثرت قسمیں کھایا کرتے تھے اس لئے حضور

۶۹۵۱۔

نے ان کو باپ دادا کی قسم کھانے سے منع کر دیا کیونکہ جس کی قسم کھائی

جائے اس کی تعظیم ہوتی ہے اور عظمت درحقیقت اللہ تعالیٰ کی ہے۔ بعض اوقات کلام کی استقامت

کے لئے زبان پر قسم جاری ہو جاتی ہے۔ اس سے قسم مقصود نہیں ہوتی۔ لہذا یہ نہ کہا جائے کہ سید عالم صلی اللہ

علیہ وسلم نے فرمایا اَفْلَحَ وَابَيْهِ ، (حدیث ج ۲۸۳۸ کی شرح دیکھیں)

باب جزاات وصفات اور اللہ کے اسماء

کے متعلق ذکر کیا جاتا ہے۔

اور حضرت خبیب رضی اللہ عنہ نے کہا اور یہ اللہ کی ذات میں ہے اللہ کے نام کے ساتھ

أَنَّ أَبَاهُ زَيْدَةَ قَالَ بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَةً
 مِنْهُمْ خَبِيبُ الْأَنْصَارِيِّ فَأَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِيَّاضٍ أَنَّ
 ابْنَةَ الْحَارِثِ أَخْبَرَتْهُمْ حِينَ اجْتَمَعُوا اسْتَعَارَ مِنْهَا مُوسَى
 يَسْتَحِدُّ بِهَا فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ قَالَ خَبِيبُ شَعْرٍ
 مَا أَبَالِي حِينَ أُقْتَلُ مُسْلِمًا : عَلَى أَيِّ شَيْءٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي
 وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَاءُ : يُبَارِكُ عَلَى أَوْصَالِ شِلْوِ مُمْزَعٍ
 فَقَتَلَهُ ابْنُ الْحَارِثِ فَأَخْبَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ حَايَةَ خَبَرَهُمْ
 يَوْمَ أُصَيْبُوا

ذات ذکر کی یعنی ذات کا اطلاق اسامی کے اطلاق کی طرح جائز ہے۔ ذات کو اللہ کے نام کے ساتھ
 ملا کر ذکر کیا، حالانکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خبیب رضی اللہ عنہ کا یہ کلام سنا اور انکار نہ کیا
 لہذا اس کے علم کا طریق شارح علیہ السلام سے توفیق ہے (حدیث ۳۷۳ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے دس
 صحابی بھیجے ان میں سے خبیب انصاری تھے۔ زہری نے کہا مجھے عبد اللہ

ابن عیاض نے خبر دی کہ حارث کی بیٹی نے انہیں خبر سنائی کہ جس وقت حارث کے بیٹے جمع ہوئے تو
 خبیب نے اس سے استرا طلب کیا تاکہ زیر ناف بال اُتارے جب وہ حرم سے باہر نکلے تاکہ
 اس کو قتل کریں تو خبیب انصاری نے کہا :

جس وقت میں مسلمان ہونے کی حالت میں قتل کیا جاؤں تو مجھے کچھ پرواہ نہیں کہ اللہ کے لئے
 میرا گنا کس کھوٹ پر ہوگا اور یہ گنا اللہ کی ذات میں ہے اگر وہ چاہے ٹکڑے کئے ہوئے
 عضو کے جوڑوں پر برکت کرے، پھر عقبہ بن حارث نے اسے قتل کر دیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے اپنے صحابہ کو ان کی خبر سنائی جس روز وہ قتل کئے گئے۔

حل لغات : موسیٰ = استرا۔ استمداد، استرے سے بال منڈانا۔ شن، کنارہ۔ مضرع، زمین پر گزنا

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَيُحَذِّرُكُمْ اللَّهُ نَفْسَهُ وَقَوْلُهُ
تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ
۶۹۵۳ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ
حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَا مِنْ أَحَدٍ أَغْبَرَ مِنَ اللَّهِ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ حَرَّمَ الْفَوَاحِشَ
وَمَا أَحَدٌ أَحَبَّ إِلَيْهِ الْمَدْحُ مِنَ اللَّهِ

کیا گیا۔ حدیث ۲۸۳۸ ج ۲: ۴ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَالْإِشَادَةِ بِذَاتِهَا تَمْهِدُ دُرَّتَا هِيَ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! تو میرے دل کی بات جانتا ہے

اور جو تیری ذات میں ہے میں نہیں جانتا ہوں۔“

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ سے زیادہ عبور کوئی نہیں اسی

۶۹۵۳ —

لئے اس نے فواحش حرام کئے ہیں اور اللہ تعالیٰ سے زیادہ کسی کو مدح پسند نہیں۔

شرح : اللہ تعالیٰ کی غیرت یہ ہے کہ وہ بے حیائی کی باتیں پسند نہیں کرتا

اور نہ اس سے راضی ہوتا ہے بعض علماء نے کہا غیرت کو غضب

۶۹۵۳ —

لازم ہے اور غضب کو لازم عذاب دینا ہے۔ اس حدیث کی عنوان سے مناسبت اس طرح ہے کہ احد

کو نفس کے قائم مقام کیا ہے کیونکہ ایک دوسرے کے مقام میں استعمال ہونے کے باعث ان میں ملازمہ

ہے (حدیث ۴۲۲۳ ج ۴: ۶ کی شرح دیکھیں)

۶۹۵۴ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ فِي كِتَابِهِ وَهُوَ يَكْتُبُ عَلَى نَفْسِهِ
وَهُوَ وَضِعُ عُنْدَهُ عَلَى الْعَرْشِ إِنَّ رَحْمَتِي تَغْلِبُ غَضَبِي

۶۹۵۵ — حَدَّثَنَا عُمر بن حفص قَالَ حَدَّثَنَا
أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ اللَّهُ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ
عَبْدِي بِي وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذَكَرَنِي فَإِنْ ذَكَرَنِي فِي نَفْسِهِ ذَكَرْتُهُ فِي

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ نے مخلوق پیدا کی تو اپنی کتاب میں لکھا
وہ اپنی ذات پر لکھتا ہے اور وہ اس کے پاس عرش پر رکھا ہوا ہے کہ میری رحمت میرے غضب
پر غالب ہے۔

۶۹۵۴ — شرح : مسلم نے اپنی اسناد سے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت
کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ نے مخلوق
پیدا کی تو اپنی کتاب میں لکھا اور وہ اس کے پاس عرش سے اوپر ہے کہ میری رحمت میرے غضب
پر غالب ہے۔ وضع بمعنی موضوع ہے یعنی رکھا ہوا، چنانچہ مسلم کی دوسری روایت میں ہو
موضوع عنہ ہے۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :
اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں اپنے بندے کے گمان کے پاس ہوں
جو وہ میرے ساتھ گمان رکھتا ہے۔ جب وہ مجھے یاد کرے تو میں اس کے ساتھ ہوتا ہوں اگر وہ مجھے

نَفْسِي وَإِنْ ذَكَرْنِي فِي مَلَأٍ ذَكَرْتَنِي فِي مَلَأٍ خَيْرٍ مِنْهُمْ وَإِنْ
تَقَرَّبَ إِلَيَّ بِشِبْرِ تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ ذِرَاعًا وَإِنْ تَقَرَّبَ إِلَيَّ ذِرَاعًا
تَقَرَّبْتُ إِلَيْهِ بَاعًا وَمَنْ أَتَانِي يَمْشِي أَتَيْتُهُ هَرُولَةً

اپنے دل میں یاد کرے تو میں اس کو اپنی ذات میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ مجھے محفل میں یاد کرے تو میں اس کو اس کی محفل سے بہتر محفل میں یاد کرتا ہوں اور اگر وہ ایک بالشت میرے قریب آئے تو میں ایک گز اس کے قریب آتا ہوں اور اگر وہ ایک گز میرے قریب آئے تو میں دونوں ہاتھوں کے پھیلاؤ کی مقدار اس کے قریب آتا ہوں جو کوئی میری طرف چل کر آئے میں اس کی طرف دوڑ کر آتا ہوں۔

شرح : یعنی اگر میرا بندہ میرے ساتھ یہ گمان رکھتا ہے کہ میں اس کے گناہ معاف کروں گا تو میں اس کے گناہ معاف کر دیتا ہوں اور اگر وہ

عقوبت کا گمان کرے تو میں عقوبت کرتا ہوں اس میں یہ اشارہ ہے کہ خوف پر امید کی جانب راجح ہے بندے کی محفل اس کے احباب ہیں اور اللہ کی محفل اس کے فرشتے ہیں اس حدیث میں تقرب سے مراد طاعت اور عبادت ہے یعنی بندہ کی طرف سے طاعت اور عبادت ہے اور حق تعالیٰ کی طرف سے رحمت و ثواب ہے۔ یعنی ہر قدر کہ بندہ طاعت اور عبادت میں زیادتی کرتا ہے۔ میں اس کا ثواب بڑھاتا ہوں۔

اس حدیث سے بعض نے استدلال کیا کہ فرشتے بشر سے افضل ہیں اس مقام کی تفصیل یہ ہے خاص بنی آدم خاص فرشتوں سے افضل ہیں اور عوام بنی آدم عوام فرشتوں سے افضل ہیں۔ خواص بنی آدم سے انبیاء کرام مراد ہیں جبکہ عوام بنی آدم سے اولیاء اللہ مراد ہیں اور خواص ملائکہ عوام بنی آدم سے افضل ہیں اور ملائکہ کی بشر پر تفصیل پر استدلال صحیح نہیں کیونکہ یہ احتمال ہے کہ ملائکہ سے مراد حضرات انبیاء کرام علیہم السلام ہوں اللہ کا چنا یا دوڑ کر آنا وغیرہ کا اللہ پر اطلاق مجازی ہے؛ کیونکہ عقلی براہین و دلائل سے واضح ہوتا ہے کہ ان اطلاقات کا اللہ پر اطلاق محال ہے۔ لہذا معنی یہ ہیں کہ جو حق تعالیٰ عبادت اور طاعت کرے میں اس کو زیادہ ثواب دیتا ہوں اور اللہ پر نفس کا اطلاق بطور مشاکلت ہے جیسے اس آیت کریمہ تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ میں ہے اور نفس سے مراد اللہ کی ذات ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

بَابُ قَوْلِ تَعَالَى كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ

۶۹۵۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادٌ

عَنْ عَمْرِو بْنِ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ لَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ فَوْقِكُمْ قَالَ

النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعُوذُ بِوَجْهِكَ فَقَالَ أَوْ مِنْ تَحْتِ

أَرْجُلِكُمْ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعُوذُ بِوَجْهِكَ قَالَ أَوْ

يَلْبِسُكُمْ شَيْعًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَذَا الْيُسْرُ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كِي ذَاتُ كِ سَوَا هِرْشِي فَا نِي هِي

۶۹۵۶۔ ترجمہ : جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہا نے کہا جب یہ آیت کریمہ

قُلْ هُوَ الْقَادِرُ عَلَى أَنْ يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا

مِّنْ فَوْقِكُمْ، کہہ دیں اللہ اس پر قادر ہے کہ تم پر تمہارے اوپر سے عذاب بھیجے، نازل ہوئی تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تیری ذات کی پناہ چاہتا ہوں اور فرمایا تمہارے پاؤں سے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں تیری ذات کی پناہ چاہتا ہوں اور فرمایا یا تم کو گروہ گروہ ملا دے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ آسان ہے۔

۶۹۵۶۔ شرح : اس آیت اور حدیث کی اس بات پر دلالت ہے کہ

اللہ کا وجہ ہے اور وہ اس کی ذات کی صفت ہے

اللہ کا وجہ لوگوں کے چہرہ جیسا نہیں جیسے اللہ عالم ہے لیکن ان علماء کی طرح نہیں جو ہم دیکھتے ہیں۔ علامہ کرمانی نے کہا وجہ سے مراد ہی ذات ہے۔ اس کی شرح ص ۸۳ ج ۶ پر دیکھیں۔

بَابُ قَوْلِهِ وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي تُغْذَى

وَقَوْلُهُ تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا ،،

۶۹۵۷۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا جُوَيْرِيَةُ

عَنْ نَافِعٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ ذَكَرَ الدَّجَالَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَعْوَرَوَ

أَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى عَيْنِهِ وَإِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ أَعْوَرُ عَيْنٍ الْيُمْنَى

كَانَ عَيْنُهُ عِنَبَةً طَافِيَةً

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد انا کہ تو ہماری حفاظت میں

پرورش پائے اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! کشتی ہماری

حفاظت میں جاری تھی ،، شرح : ان دونوں آیات میں یہ

عین ہے وہ نہ اس کا عین ہے اور نہ اس کا غیر ہے۔ جیسا کہ مجسمہ کہتے ہیں کہ اللہ جسم ہے لیکن دیگر
اجسام جیسا نہیں۔ یہ عقیدہ قبیح تر ہے کیونکہ اللہ کے جسم کے استحالة پر براہین قائم ہیں لہذا عین سے مراد
وہ ہے جو اس کی شان کے لائق ہے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس دجال

ذکر کیا گیا تو آپ نے فرمایا اللہ کا تم پر مخفی نہیں اللہ کا نا نہیں

۶۹۵۷

اور اپنے دستِ اقدس سے اپنی آنکھوں کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا کہ مسیح دجال کی دائیں آنکھ سے کانا ہے
گویا کہ اس کی آنکھ انگور کا دانہ ہے جو باہر نکلا ہوا ہے۔

۶۹۵۸۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ

قَالَ أَخْبَرَنَا قَتَادَةُ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ مَا بَعَثَ اللَّهُ مِنْ بَنِي الْأَنْدَرِ قَوْمَهُ الْأَعْوَرِ الْكَذَّابِ أَنَّهُ
أَعْوَرُ وَأَنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ

۶۹۵۹۔ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ قَالَ حَدَّثَنَا عَفَّانُ حَدَّثَنَا

وَهَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ
أَبْنِ عُقْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُحْيَى بْنُ حَيَّانٍ عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ

۶۹۵۷۔ شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ دلائل عقلیہ سے ثابت ہے کہ اللہ جسم نہیں

اور جسمانی صورت والا نہیں۔ دجال کی الوہیت کی اس طرح نفی کرنا کہ

وہ کانا ہے اللہ کانا نہیں اس کے معنی کیا ہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ کے جسم کے استحالہ پر دلائل
علماء کے نزدیک ہیں۔ عوام ان سے بے خبر ہیں ان کے لئے یہی قدر کافی ہے کہ دجال کانا ہے

۶۹۵۸۔ ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا۔ اللہ تعالیٰ نے کوئی بنی نہیں بھیجا۔ مگر اُس نے اپنی قوم کو

کانے کذاب سے خوف دلایا ہے کہ وہ کانا ہے اور تمہارا رب کانا نہیں اس کی دونوں کے درمیان
کافر لکھا ہوا ہے۔

۶۹۵۸۔ شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ متعدد دلائل سے یہ معلوم ہے کہ وہ

رب نہیں تو اس کو کانا کہہ کر اس کے رب ہونے کی نفی کا معنی کیا

ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ علماء کو معلوم ہے۔ مقصد یہ ہے کہ ایسی محسوس شئی کی طرف اشارہ کریں
جس کو عوام بھی معلوم کر سکیں۔

عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فِي غَزْوَةِ بَنِي الْمُصْطَلِقِ أَنَّهُمْ أَصَابُوا
سَبَايَا فَأَرَادُوا أَنْ يَسْتَمْتِعُوا بِهِمْ وَلَا يَحْمِلُنَ فَسَأَلُوا النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْعَزْلِ فَقَالَ مَا عَلَيْكُمْ إِلَّا تَفْعَلُوا
فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ كَتَبَ مَنْ هُوَ خَالِقٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ
عَنْ قَزَعَةَ سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ فَقَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَيْسَ نَفْسٌ فَخْلُوقَةٌ إِلَّا اللَّهُ خَالِقُهَا

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! وہی ہے اللہ بنانے والا پیدا کرنے والا ہر ایک کو صورت دینے والا

۶۹۵۹— ترجمہ: ابوسعید خدری سے غزوہ بنی مصطلق میں روایت ہے کہ صحابہ کرام نے
قیدی لونڈیاں پائیں اور ارادہ کیا کہ اُن سے جماع کریں اور وہ حاملہ بھی نہ ہوں انہوں نے نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم سے عزل کے متعلق پوچھا تو حضور نے فرمایا تجھ پر حرج نہیں کہ عزل نہ کرو کیونکہ اللہ تعالیٰ نے وہ لکھ دیا
ہے جو وہ قیامت تک پیدا کرنے والا ہے۔

۶۹۵۹— شرح: عزل کے معنی ہیں بیوی سے جماع میں انزال کے وقت اس کی شرمگاہ
سے آلہ تناسل نکال لینا۔ تاکہ نطفہ رحم میں نہ جاسکے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا عزل ترک کرنے میں تم پر کوئی ضرر نہیں یا عدم فعل تم پر واجب نہیں۔ (حدیث ۴۸۴۷ کی شرح دیکھیں)
قولہ وقال مجاہد الخ یعنی مجاہد نے قزاعہ سے روایت کی انہوں نے کہا میں نے ابوسعید کو یہ کہتے ہوئے
سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کوئی جان مخلوق نہیں مگر اللہ اس کا خالق ہے۔
یعنی اللہ کے نزدیک جو شئی عدم سے وجود کی طرف آنے والی ہے اس کا اللہ خالق ہے۔ اور
خلق صفت فعلی ہے۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ لِمَا خَلَقْتُ بِيَدَيَّ

۶۹۶۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ فَضَالَةَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَجْمَعُ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَذَلِكَ يَقُولُونَ لَوْ أَسْتَشْفَعُنَا إِلَى رَبِّنَا يُرِيحَنَا مِنْ مَكَانِنَا هَذَا فَيَأْتُونَ آدَمَ يَقُولُونَ يَا آدَمُ أَمَا تَرَى النَّاسَ خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدَيْهِ وَأَسْجَدَ لَكَ مَلَائِكَتُهُ وَعَلَّمَكَ أَسْمَاءَ كُلِّ شَيْءٍ إِنْ شَفَعْنَا إِلَى رَبِّنَا حَتَّى يُرِيحَنَا مِنْ مَكَانِنَا هَذَا فَيَقُولُ لَسْتُ هُنَاكَ وَيَذْكُرُ لَهُمْ خَطِيئَتَهُ الَّتِي أَصَابَ وَلَكِنْ أَنْتُمْ أَنْتُمْ نُوحَا فَاذْكُرُوا أَوَّلَ رَسُولِ اللَّهِ بَعَثَهُ اللَّهُ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُ لَسْتُ هُنَاكُمْ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَارِشَاد

جس کو میں نے اپنے دستِ قدرت سے پیدا کیا

۶۹۶۔ ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے روز تمام ایمانداروں کو اسی طرح جمع

کمرے کا تو وہ کہیں گے اگر اللہ تعالیٰ کے حضور ہم شفاعت طلب کریں تو بہتر ہے تاکہ اللہ تعالیٰ ہم کو اس مقام سے آرام دے وہ آدم علیہ السلام کے پاس آئیں گے اور کہیں گے اے آدم! کیا آپ لوگوں کو دیکھتے نہیں کہ وہ کس حال میں ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے دستِ قدرت سے پیدا کیا اور آپ کو فرشتوں سے سجدہ کرایا اور تمام اشیاء کے نام آپ کو سکھائے ہمارے رب کے حضور ہماری شفاعت کریں حتیٰ کہ وہ

وَيَذْكُرُ خَطِيئَتَهُ الَّتِي أَصَابَ وَلَكِنْ اسْتَوَىٰ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ الرَّحْمَنِ
فَيَا تُونَ إِبْرَاهِيمَ فَقُولْ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرْ لَهُمْ خَطَايَاهُ الَّتِي
أَصَابَهَا وَلَكِنْ اسْتَوَىٰ مُوسَىٰ عَبْدًا أَنَا لَهُ اللَّهُ التَّوْرَةَ وَكَلِمَةً تَكْلِيمًا
فَيَا تُونَ مُوسَىٰ فَقُولْ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرْ لَهُمْ خَطِيئَتَهُ الَّتِي أَصَابَ
وَلَكِنْ اسْتَوَىٰ عِيسَىٰ عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَكَلِمَتَهُ وَرُوحَهُ فَيَا تُونَ عِيسَى
فَقُولْ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَلَكِنْ اسْتَوَىٰ مُحَمَّدًا عَبْدًا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا
تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ فَيَا تُونِي فَأَنْطَلِقْ فَاسْتَاذِنْ عَلَىٰ رَبِّي
وَيُؤْذَنُ لِي عَلَيْهِ فَإِذَا رَأَيْتُ رَبِّي وَقَعْتُ لَهُ سَاحِدًا فَيَدْعُنِي
مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعَنِي ثُمَّ يَقَالُ أَرْفَعُ مُحَمَّدًا وَقُلْ يَسْمَعُ وَسَلْ
تُعْطُهُ وَأَشْفَعُ تُشَفِّعُ فَأُحْمَدُ رَبِّي بِحَمْدِ عَلَمِيهَا رَبِّي ثُمَّ
أَشْفَعُ فَيُحْدِثُ لِي حَدًّا فَأَدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ ثُمَّ أَرْجِعُ فَإِذَا رَأَيْتُ

ہمیں اس مقام سے نجات دے آدم علیہ السلام فرمائیں گے میں اس کے لائق نہیں کہ تمہاری شفاعت کروں اور ان کے سامنے خطا ذکر کریں گے جو ان سے سرزد ہوئی تھی لیکن تم نوح "علیہ السلام" کے پاس جاؤ وہ اللہ کے پہلے رسول ہیں۔ اللہ نے ان کو زمین والوں کے پاس بھیجا وہ نوح "علیہ السلام" کے پاس آئیں گے وہ بھی کہیں گے میں اس لائق نہیں اور اپنی خطا ذکر کریں گے جو سرزد ہوئی تھی لیکن تم ابراہیم "علیہ السلام" اللہ کے خلیل کے پاس جاؤ وہ ابراہیم "علیہ السلام" کے پاس آئیں گے وہ بھی فرمائیں گے میں اس کے لائق نہیں ہوں اور ان سے اپنی خطائیں ذکر کریں گے جو ان سے سرزد ہوئی تھیں لیکن تم موسیٰ "علیہ السلام" کے پاس جاؤ وہ اللہ کا بندہ ہیں ان کو اللہ تعالیٰ نے تورات دی اور بلا واسطہ ان سے کلام کیا وہ موسیٰ "علیہ السلام" کے پاس آئیں گے وہ فرمائیں گے میں اس کے لائق نہیں اور ان سے

رَبِّي وَقَعْتُ لَكَ سَاجِدًا فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُنِي ثُمَّ
يُقَالُ ارْفَعْ مُحَمَّدٌ وَقُلْ تَسْمَعُ وَاشْفَعُ تَشْفَعُ وَسَلْ تُعْطَهُ
فَاحْمَدُ رَبِّي بِحَمْدِهِ عَلَيْنِهَا رَبِّي ثُمَّ اشْفَعُ فَيُحْدِثُ لِي حَدًّا
فَادْخُلْهُمْ الْجَنَّةَ ثُمَّ ارْجِعْ فَأَقُولُ يَا رَبِّ مَا بَقِيَ فِي النَّارِ إِلَّا
مَنْ حَبَسَهُ الْقُرْآنُ وَوَجَبَ عَلَيْهِ الْخُلُودُ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يُخْرِجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ
مَا يَزِنُ شَعِيرَةً ثُمَّ يُخْرِجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَكَانَ
فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ بُرَّةً ثُمَّ يُخْرِجُ مِنَ النَّارِ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ وَكَانَ فِي قَلْبِهِ مِنَ الْخَيْرِ مَا يَزِنُ ذَرَّةً

اپنی خطا ذکر کریں گے جو ان سے سرزد ہوئی تھی لیکن تم عیسیٰ (علیہ السلام) کے پاس جاؤ وہ اللہ کے عبد اور رسول
ہیں اور اس کا کلمہ اور روح میں وہ عیسیٰ (علیہ السلام) کے پاس آئیں گے فرمائیں گے میں اس کے لائق
نہیں لیکن تم محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جاؤ وہ اللہ کے خاص عبد ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کے اگلے پچھلے گناہ
بخشتے ہیں۔ وہ میرے پاس آئیں گے میں چلوں گا اور اپنے رب سے اجازت طلب کروں گا وہ مجھے شفاعت
کرنے کی اجازت دے گا جب میں اپنے رب کو دیکھوں گا تو سجدہ میں گر جاؤں گا وہ کچھ مدت مجھے
سجدہ میں چھوڑے گا جو وہ چھوڑنا چاہے گا پھر مجھے کہا جائے گا اے محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) سر مبارک
اٹھائیں اور بات کریں سنی جائے گی۔ سوال کریں وہ دیا جائے گا اور شفاعت کریں قبول کی جائے گی۔ پس
میں اپنے رب کی بے شمار حمد کروں گا جن کی اللہ نے مجھے تعلیم دی ہے پھر شفاعت کروں گا تو میرے لئے
مخصوص لوگوں کی حد مقرر کی جائے گی میں ان کو جنت میں داخل کروں گا پھر واپس آؤں گا جب اپنے رب
کو دیکھوں گا تو سجدہ میں گر جاؤں گا۔ اللہ تعالیٰ جتنی مدت چاہے گا مجھے چھوڑے گا پھر مجھے کہا جائے گا اے محمد
سر مبارک اٹھائیں بات کریں سنی جائے گی۔ سوال کریں وہ دیا جائے گا اور شفاعت کریں قبول کی جائے گی پس

میں اپنے رب کی بے شمار حمد کر دوں گا جو میرے رب نے مجھے تعلیم دی ہے پھر میں شفاعت کر دوں گا تو میرے لئے ایک حد مقرر کی جائے گی ان کو میں جنت میں داخل کر دوں گا پھر واپس آؤں گا اور کہوں گا اے میرے پروردگار! دوزخ میں وہی لوگ باقی رہ گئے ہیں جن کو قرآن نے روک رکھا ہے اور ان پر دوزخ میں ہمیشہ رہنا واجب ہے بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا دوزخ سے وہ لوگ نکلیں گے جنہوں نے لا الہ الا اللہ (محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم) کہا ہوگا اور ان کے دلوں میں جو کے وزن کے برابر ایمان ہوگا پھر وہ لوگ دوزخ سے نکلیں جنہوں نے لا الہ الا اللہ کہا ہوگا اور ان کے دلوں میں جو کے وزن کے برابر ایمان ہوگا پھر وہ لوگ دوزخ سے نکلیں جنہوں نے لا الہ الا اللہ کہا ہوگا اور ان کے دلوں میں ذرہ بھر ایمان ہوگا۔

شرح : یعنی اللہ تمام مومنوں کو ایسے جمع کرے گا جیسے وہ دنیا میں اکٹھے ہوتے ہیں اس میں پہلی امتوں کے مومن بھی داخل ہیں وہ سب مل کر مشورہ کریں گے۔ ۶۹۶۰

کہ اگر ہم شفاعت طلب کریں تو بہتر ہوگا۔ اگر لفظ "لو" تمنیٰ کے لئے ہو تو جزاء کی ضرورت نہیں یعنی کاش کہ ہم اپنے رب کے حضور شفاعت طلب کریں۔ تاکہ وہ اس موقف سے آرام پائیں جہاں سخت گرمی اور بے شمار غموم و کروب ہیں جن کو وہ برداشت نہیں کر سکتے۔ وہ آدم علیہ السلام سے حضرت عیسیٰ علیہ السلام تک امت از انبیاء کرام علیہم السلام کے پاس شفاعت کرانے جائیں گے اور وہ سب یہ کہہ کر معذرت کر دیں گے کہ ہمارا یہ مرتبہ و مقام نہیں اور تواضع و انکساری کا اظہار کرتے ہوئے معذرت کریں گے۔ حدیث میں خطایا کا ذکر ہے کہ ان سے جو خطائیں سرزد ہوئی تھیں ان کے پیش نظر وہ شفاعت نہیں کر سکتے۔ دراصل انبیاء کرام علیہم السلام گناہوں سے پاک ہوتے ہیں ان سے چھوٹے بڑے گناہ سرزد نہیں ہوتے۔ حضرت آدم علیہ السلام کا شجرہ ممنوعہ سے تناول کرنا مجبوری امر تھا کہ ان کے وجود سے پہلے ہی اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھا کہ آدم زمین میں اللہ کے خلیفہ ہوں گے اور اس کی نیابت کریں گے لیکن ان کو پیدا کر کے جنت میں بٹھرایا گیا اور کہا گیا کہ اس شجرہ سے تناول نہ کرنا اگر وہ شجرہ سے تناول نہ کرتے اور ہمیشہ کے لئے اس سے دور رہتے تو ہمیشہ جنت میں رہتے اور اللہ کی یہ خبر کہ وہ زمین میں اپنا خلیفہ بنائے گا۔ واقع نہ ہوتی حالانکہ اللہ کی خبر واجب الوقوع ہے چونکہ اللہ کی خبر کا کذب محال ہے اس لئے حضرت آدم علیہ السلام کا شجرہ ممنوعہ سے دور رہنا محال تھا جبکہ ایک محال دوسرے محال کو مستلزم ہوتا ہے؛ لہذا آدم علیہ السلام پر فرض کی تکمیل ضروری تھی اس لئے وہ شجرہ ممنوعہ سے تناول کرنے میں مجبور تھے۔ یہ صورت کے اعتبار سے اگرچہ خطا ہے لیکن حقیقت اور باطن کے اعتبار سے فرض کی تکمیل ہے اور یحسانات الابرار سیات المقربین کے قبیلہ سے ہے کہ نیک لوگوں کی نیکیاں مقرب لوگوں کے گناہ ہوتے ہیں حضرت نوح علیہ السلام کی یہی خطا مذکور ہے کہ انہوں نے کہا تھا رب لا تذرنی علی الارض من الکافرین ذیاراً، کہ زمین

پر بسنے والے کافروں کو ہلاک کر دے۔ یہ انہوں نے اس وقت کہا تھا جب اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھا اے نوح تیری قوم سے اب کوئی ایمان نہیں لائے گا اور کافروں کی ہلاکت کی دعا گناہ نہیں۔ انہوں نے صرف تواضع کے طور پر اس کو خطا فرمایا تھا۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی تین خطائیں ذکر کی جاتی ہیں لیکن وہ درحقیقت خطا نہیں۔ اول یہ کہ ابراہیم علیہ السلام نے اپنی بیوی کے متعلق فرمایا تھا کہ اِنَّهَا أُخْتِی، کہ وہ میری بہن ہے ان کی مراد نسبی بہن نہ تھی بلکہ اسلامی بہن تھی۔ انہوں نے جابر بادشاہ کے چنگل سے بچنے کے لئے تور یہ استعمال کیا تھا اور ضرورت کے وقت تور یہ کرنا گناہ نہیں۔ دوم: ابراہیم علیہ السلام نے کہا تھا اَنِّی سَقِیْمٌ، میں بیمار ہوں یہ بھی تور یہ تھا کہ وہ ان کی عید میں شرکت کرنے سے معذور ہیں۔ اس کی تعبیر سقیم سے فرمائی۔ یہ بھی تور یہ ہے سوم ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا ”بَلْ فَعَلَهُ کَیْرُهُمْ“ بلکہ ان کے بڑے نے کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے بتوں کے لئے ضمیر مؤنث ذکر کی ہے چنانچہ فرمایا اَتَمَنَّ اَصْلَکَیْ کَثِیْرًا مِّنَ النَّاسِ، بتوں نے بہت لوگ گمراہ کئے ہیں۔ اور اس مقام میں ”کَیْرُهُمْ“ فرمایا اور ہم ضمیر مذکر ہے قاعدہ ہے کہ ہزار عورتوں میں ایک مرد ہو تو ان کے لئے شان ضمیر مذکر استعمال ہوتی ہے اور عورتیں مرد کے تابع ہوتی ہیں۔ معلوم ہوا کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے بتوں میں موجود ہونے کے اعتبار سے فرمایا تھا اُن کے بڑے نے کیا ہے مشرکوں نے بڑے سے بڑا بت سمجھا تھا، حالانکہ ابراہیم علیہ السلام نے اپنی ستودہ صفات کو کبیر فرمایا تھا یہ بھی تور یہ ہے۔ تور یہ کے معنی یہ ہیں ایک لفظ کے متعدد احتمال ہوتے ہیں جن میں مخاطب اپنی مرضی کے مطابق ایک معنی ذہن نشین کرتا ہے جو دوسروں کے ذہن میں نہیں ہوتا یہ مذکور تینوں میں موجود ہے؛ چنانچہ ابراہیم علیہ السلام نے بہن سے اسلامی بہن کا ارادہ کیا جبکہ کافروں نے نسبی بہن سمجھا اور سقیم میں حضرت ابراہیم علیہ السلام نے روحانی بیماری کا ارادہ کیا جبکہ مشرکوں نے جسمانی بخار سمجھا اور کبیر ہم سے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اپنی طرف اشارہ کیا جبکہ کافروں نے بڑا بت سمجھا تھا۔ حضرت موسیٰ علیہ السلام کی یہ خطا ذکر کی جاتی ہے کہ انہوں نے ایک فرعونی قبیلے کو مار کر قتل کر دیا تھا۔ یہ قتل گناہ نہیں کیونکہ قبیلہ حربی کافر تھا اور حربی کافروں نے قتل کرنے کی غرض سے نہیں مارا تھا لیکن وہ مرگیا یہ قتل عمد نہیں ہے۔ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے متعلق یہ مذکور ہے کہ انہوں نے کہا تھا اگر اللہ تعالیٰ مجھ سے یہ فرمائے کہ اے عیسیٰ کیا تو نے کہا تھا کہ مجھے اور میری ماں کو اللہ کے سوا الہ بناؤ حالانکہ لوگوں نے عیسیٰ اور ان کی والدہ مریم علیہما السلام کو الہ بنایا تھا لیکن عیسیٰ علیہ السلام نے انکساری کرتے ہوئے معذرت کی۔ علامہ قسطلانی اس حدیث کی شرح میں ذکر کرتے ہیں ”اَمَّا مَا نُسِبَ اِلَى الْاَنْبِیَاءِ مِنَ الْخَطَايَا فَمِنْ بَابِ التَّوَاضُّعِ وَحَسَنَاتِ الْاَبْرَارِ سَيِّئَاتِ الْمُقْرِئِیْنَ وَالْاَلَهُمْ صَلَوَاتُ اللّٰهِ وَسَلَامُهُ عَلَيْهِمْ مَعْصُومُونَ مُطْلَقًا“ کہ نبیوں کی طرف خطا منسوب کی گئی ہے۔ یہ تواضع، انکساری اور ابراہیم کی نیکیاں تھیں

۶۹۶۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا

أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَدُ اللَّهِ مَلَأُ لَا تَغِيضُهَا نَفَقَةُ سَحَاءِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَقَالَ لَأَرَأَيْتُمْ مَا أَنْفَقَ مُنْذُ خَلَقَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ فَإِنَّهُ لَمْ يَغِيضْ مَا فِي يَدِهِ وَقَالَ عَرْشُهُ عَلَى لَمَاءٍ وَبِيدِهِ الْآخِرَى الْمِيزَانُ يَخْفِضُ وَيَرْفَعُ

۶۹۶۲۔ حَدَّثَنِي مُقَدَّمُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي الْقَسِيمُ

أَبْنُ يُحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ يَقْبِضُ الْأَرْضَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيَطْوِي

کے گناہوں کے باب سے ہے ورنہ حضرات انبیاء کرام علیہم السلام مطلقاً معصوم ہیں۔ اس حدیث میں معتزلہ قدریہ اور خواارج کا رد ہے کیونکہ وہ شفاعت کا انکار کرتے ہیں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی فضیلت ہے کیونکہ آپ وہ شفاعت فرمائیں گے جس سے دوسرے انبیاء کرام علیہم السلام نے خوف کیا۔

حدیث ۴۱۴۶ ج : ۶ کی شرح دیکھیں

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

۶۹۶۱۔ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ کی قدرت کا ہاتھ بھرا ہوا ہے۔ رات دن کی

سخاوت اس کو کم نہیں کرتی اور فرمایا تم جانتے ہو کہ جو اس نے خرچ کیا ہے جب سے زمین و آسمان کو پیدا کیا اس کے دست قدرت میں سے کچھ کم نہیں ہوا۔ اس کا عرش پانی پر تھا اس کے دوسرے ہاتھ میں ترازو ہے اسے نیچے اور اونچا کرتا ہے لوگوں میں رزق تقسیم کرتا ہے

شرح : قولہ ملائی یعنی وہ بے انتہاء غنی ہے۔ اس کی قدرت میں غیر تنہا

۶۹۶۱۔ رزق ہے۔ قولہ سحاء، سحج سے بمعنی سیلان ہے گویا کہ اس کی قدرت

کے ہاتھ بھرے ہوئے ہونے کے سبب رات دن سخاوت سے بہتے ہیں حالانکہ وہ زمین و آسمان کی تخلیق

السَّمَوَاتِ بِمِئْنَةٍ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ وَقَالَ عُمَرُ بْنُ حَمْزَةَ سَمِعْتُ سَالِمًا
 سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِهَذَا وَرَأَاهُ سَعِيدٌ عَنْ
 مَلِكٍ وَقَالَ أَبُو الْيَمَانِ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ
 أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْبِضُ اللَّهُ
 الْأَرْضَ ٤٩٤٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ سَمِعَ يُحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ
 سُفْيَانَ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ وَسُلَيْمَانٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عِيسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 أَنَّ يَهُودِيًّا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ
 يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ عَلَى أَصْبَعٍ وَالْأَرْضِينَ عَلَى أَصْبَعٍ وَالْجِبَالَ عَلَى
 أَصْبَعٍ وَالشَّجَرَ عَلَى أَصْبَعٍ وَالْخَلَائِقَ عَلَى أَصْبَعٍ ثُمَّ يَقُولُ أَنَا
 الْمَلِكُ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ

کے زمانہ میں جس وقت اس کا عرش پانی پر تھا، آج تک خرچ کرتا رہا ہے اور اس سے کچھ کم نہیں ہوا۔

(حدیث ۴۳۹۷ ج : ۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۴۹۴۲

علیہ السلام نے فرمایا اللہ تعالیٰ قیامت کے دن زمین کو قدرت کی مٹھی میں لے گا

اور آسمان اس کی قدرت کے دائیں ہاتھ میں ہوں گے پھر فرمائے گا میں بادشاہ ہوں اس کو سجدے مالک سے

روایت کیا اور عمر بن حمزہ نے کہا میں نے سالم سے سنا اُس نے کہا میں نے ابن عمر کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ

علیہ وسلم سے یہ سنا اور ابو الیمان نے کہا مجھے شعیب نے زہری سے خبر دی انہوں نے کہا مجھے ابو سلمہ نے

بتایا کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ زمین کو مٹھی میں لے گا۔

۴۹۴۳ - ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک یہودی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

ثُمَّ قَرَأَ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ قَالَ يُحْيِي بَنُ سَعِيدٍ وَزَادَ فِيهِ
فُضَيْلُ بْنُ عِيَاظٍ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ
عَبْدِ اللَّهِ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَعَجُّبًا وَتَصْدِيقًا لَهُ
۶۹۶۲ — حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ حَفْصٍ بْنُ غِيَاثٍ قَالَ حَدَّثَنَا

أَبِي قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ سَمِعْتُ عَلْقَمَةَ
يَقُولُ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ
أَهْلِ الْكِتَابِ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ إِنَّ اللَّهَ يُمَسِّكُ السَّمَوَاتِ عَلَى أَصْبَعٍ
وَالْأَرْضَيْنِ عَلَى أَصْبَعٍ وَالشَّجَرِ وَالْثَّوْبِ عَلَى أَصْبَعٍ وَالْخَالِيقِ عَلَى أَصْبَعٍ
ثُمَّ يَقُولُ أَنَا الْمَلِكُ أَنَا الْمَلِكُ فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
ضَحِكَ حَتَّى بَدَأَتْ نَوَاجِذُهُ ثُمَّ قَرَأَ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ

کے پاس آیا اور کہا یا محمد صلی اللہ علیہ وسلم، اللہ تعالیٰ تمام آسمانوں کو ایک انگلی پر روکے گا اور تمام
زمینوں کو ایک انگلی پر پہاڑوں کو ایک انگلی پر درختوں کو ایک انگلی پر اور مخلوق کو ایک انگلی پر رکھے گا پھر
فرمائے گا میں بادشاہ ہوں۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ سن کر ہنس پڑے حتیٰ کہ آپ کی داڑھیں ظاہر
ہو گئیں پھر پڑھا دَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ، انہوں نے اللہ کی حق قدر نہیں کی۔

شرح : یعنی جو یہودی نے کہا تھا وہ اللہ تعالیٰ کی قدرت کی نسبت کچھ بھی نہیں

اللہ کی قدرت تک کوئی وہم نہیں پہنچ سکتا اور نہ ہی کوئی حد اور آخراں کا

احاطہ کر سکتی ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ضحک یہودی کی جہالت پر تعجب تھا۔ اس لئے یہ آیت پڑھی یعنی
یہودیوں نے اللہ تعالیٰ کو نہیں پہچانا اور نہ ہی اس کی تعظیم کا حق ادا کیا ہے۔

(اس حدیث کا مفصل بیان ۴۴۹۲ ج : ۷ کی شرح میں ہے)

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

لَا شَخْصَ أُغَيِّرُ مِنَ اللَّهِ

۶۹۶۵۔ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا

أَبُو عَوَانَةَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ عَنْ وَرَادٍ كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ

۶۹۶۴

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا اہل کتاب سے ایک شخص نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے

پاس آیا اور کہا یا ابا القاسم اللہ تعالیٰ تمام آسمانوں کو ایک انگلی پر رکھے گا اور تمام زمینوں کو ایک انگلی

پر درختوں اور تری کو ایک انگلی پر اور ساری مخلوق کو ایک انگلی پر رکھ کر فرمائے گا میں بادشاہ ہوں میں بادشاہ ہوں۔ میں نے نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ آپ ہنسے حتیٰ کہ آپ کی دائر میں ظاہر ہو گئیں۔ پھر بڑھا ان لوگوں نے اللہ کی قدر کا اندازہ نہیں کیا۔

۶۹۶۴

شرح : نواجذ ناجذ کی جمع ہے یہ وہ دانت میں جڑہنستہ وقت ظاہر ہوتے ہیں۔ بعض نے

کہا یہ آخر حلق میں آخری دانت ہیں۔ اس تقدیر پر سوال ہوتا ہے کہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کبھی قبضہ لگا کر نہیں ہنستے تو دائر میں کیسے ظاہر ہوئیں اس کا جواب یہ ہے کہ حضور غالب طور تبسم فرماتے

تھے کبھی نادر طور پر قبضہ سے بھی ہنستے تھے۔ اللہ تعالیٰ کے لئے انگلی کا ثبوت ایسے ہے جیسے بے مثال لمحہ ثابت ہے ہمارے جیسا لمحہ

مراد نہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہودی کی تصدیق کرنا محض الفاظ کے اعتبار سے تھا جو یہودی نے اپنے نبی کی کتاب سے ذکر کئے تھے

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَاثِرِ الشَّادِ

اللَّهُ سَ زِيَادَهُ غَيْرُ كَوْنِي شَخْصٍ نَهْنِ

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو نَعْبُدُ الْمَلِكَ نَقْلُ كِيَا كَاللَّهُ سَ زِيَادَهُ غَيْرُ كَوْنِي شَخْصٍ نَهْنِ

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اس کلام سے اللہ تعالیٰ پر شخص کا اطلاق لازم آتا ہے

یہ جائز نہیں کیونکہ شخص صفات جسم سے ہے اور شخص جسم ہی ہوتا ہے۔ لہذا اس کا اطلاق

کیونکہ ظاہر انگلی طوری مراد نہیں اور حضور کا ہنسنا یہودی کی جہالت پر تعجب تھا۔

عَنِ الْمُغِيرَةِ قَالِ قَالَ سَعْدُ بْنُ عُبَادَةَ لَوَدَّأَيْتُ رَجُلًا مَعَ امْرَأَتِي
لَضَرَبْتُ بِالسَّيْفِ غَيْرَ مُصَفِّهِ فَيَلْعَنُ ذَلِكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ اتَّعَجِبُونَ مِنْ غَيْرَةِ سَعْدٍ وَاللَّهِ لَا نَأْأْغِيرُ
مِنْهُ وَاللَّهِ أَغْيَرُ مِنِّي وَمِنْ أَجْلِ غَيْرَةِ اللَّهِ حَرَّمَ اللَّهُ الْفَوَاحِشَ مَا
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَلَا أَحَدٌ أَحَبُّ إِلَيَّ الْعُدُومِ مِنَ اللَّهِ وَمِنْ
أَجْلِ ذَلِكَ بَعَثَ الْمُنْذِرِينَ وَالْمُبَشِّرِينَ وَلَا أَحَدٌ أَحَبُّ إِلَيَّ الْمِدْحَةِ
مِنَ اللَّهِ وَمِنْ أَجْلِ ذَلِكَ وَعَدَ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ
عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ لَا شَخْصٌ أَغْيَرُ مِنَ اللَّهِ

واجب الوجود ذات پر صحیح نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس روایت میں شخص کا ذکر راوی کی تصحیف ہے اکثر
راوی بالمعنی روایت کر دیتے ہیں۔ سب راوی فقہاء تو ہوتے بھی نہیں ہیں اور شخص کی روایت میں عبید اللہ منفرد ہے اس لفظ
میں اس کی کسی نے متابعت نہیں کی یا اس کا جواب یہ ہے کہ یہ جملہ متشابہات سے ہے اور متشابہات کی بعض تاویل
کرتے ہیں ان کو مؤولہ کہتے ہیں اور بعض اللہ کے حوالے کرتے ہیں ان کو مفوضہ کہتے ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم!
ترجمہ: مغیرہ رضی اللہ عنہ نے کہا سعد بن عبادہ نے کہا اگر میں کوئی آدمی اپنی بیوی

۶۹۶۵

کے ساتھ دیکھوں تو اس کو سیدھی تلوار کے ساتھ قتل کر دوں یہ خبر جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو پہنچی تو فرمایا تم سعد کی غیرت پر تعجب کرتے ہو بخدا! میں اس سے زیادہ غیرت مند
ہوں اور اللہ مجھ سے زیادہ غیرت مند ہے۔ اللہ کی غیرت کے سبب اللہ نے بے حیائی کی ظاہر اور پوشیدہ
باتوں کو حرام فرمایا ہے۔ کسی شخص کو اللہ تعالیٰ سے زیادہ عذر خواہی محبوب نہیں اسی لئے ڈرانے اور خوشخبری
دینے والے پیغمبر محسوس کئے ہیں اور کسی کو اللہ تعالیٰ سے زیادہ مدح محبوب نہیں اسی لئے اس نے جنت کا
وعدہ کیا ہے (تاکہ لوگ اس کی تعریف اور مدح و ثناء کریں)

حل لغات: مُصَفِّعٌ: تلوار کے کنارہ سے مارنے والا۔ یعنی میں اس کو تلوار سے تیزی کی جانب سے

بَابُ قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً قُلِ اللَّهُ فَمَنْ
 اللَّهُ نَفْسُهُ شَيْئًا وَسَمِيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 الْقُرْآنَ شَيْئًا وَهُوَ صِفَةٌ مِنْ صِفَاتِ اللَّهِ وَقَالَ كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ
 إِلَّا وَجْهَهُ ۖ ۶۹۶۶ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
 مَلِكٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 لِرَجُلٍ أَمَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ شَيْءٌ قَالَ نَعَمْ سُورَةٌ كَذَا أَوْ سُورَةٌ كَذَا
 لِسُورَتِهَا

باب کونسی شئی شہادت کے اعتبار سے بڑی ہے

اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کو شئی کہا اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قرآن کو شئی فرمایا
 حالانکہ اللہ کی صفات میں سے صفت ہے اور فرمایا ہر شئی اللہ کی ذات کے سوا
 فانی ہے ہم نے کسی کو آپ کی تصدیق کرتے نہیں سنا۔

شرح : قریش مکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جا کر کہنے لگے ہم نے آپ کے متعلق یہود و نصاریٰ

سے بھی پوچھا ہے وہ کہتے ہیں۔ ان کا ہمارے پاس ذکر اور وصف نہیں کوئی گواہ پیش
 کر جو آپ کی تصدیق کرے کہ آپ اللہ کے رسول ہیں۔ اس وقت یہ آیت کریمہ نازل ہوئی ”قُلِ اللَّهُ
 شَهِيدٌ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ عَلَىٰ مَا أَقُولُ“ کہہ دیں میرے اور تمہارے درمیان میری بات کا اللہ گواہ ہے۔
 اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کو شئی کہا یعنی وجود کو ثابت کیا اور عدم کی نفی کی۔ زنادقہ اور دہریہ کی تکذیب کی
 اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے قرآن کو شئی کہا آئندہ حدیث میں اس طرف اشارہ فرمایا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 نے ایک آدمی سے کہا کیا تیرے پاس قرآن سے کوئی شئی ہے؟ اور قرآن اللہ تعالیٰ کی صفات ذات میں سے صفت

بَابُ قَوْلِهِ وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ وَقَالَ أَبُو الْعَالِيَةِ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ أَرْتَفَعَ فَسَوَّاهُنَّ
خَلَقَهُنَّ وَقَالَ مُجَاهِدٌ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ عَلَا عَلَى الْعَرْشِ وَقَالَ
ابْنُ عَبَّاسٍ الْمَجِيدُ الْكَرِيمُ وَالْوُدُودُ الْحَبِيبُ يُقَالُ حَمِيدٌ مُجِيدٌ
كَأَنَّهُ فَعِيلٌ مِنْ مَّاجِدٍ وَحَمُودٌ مِنْ حَمْدٍ

ہے اور ہر صفت کو شئی کہا ہے یعنی وہ موجود ہے اور فرمایا کُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ، اللہ کی
ذات کے سوا ہر شئی ہلاک ہونے والی ہے یہ مستثنیٰ متصل ہے لہذا اللہ کی ذات شئی میں داخل ہے (یعنی)
ترجمہ: سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
۶۹۶۶ — ایک آدمی سے فرمایا کیا تیرے قرآن سے کوئی شئی ہے؟ اُس نے کہا:
جی ہاں فلاں فلاں سورتیں یاد ہیں اور اُن کے نام لئے اس حدیث کی عنوان سے مطابقت فتدان کو
شئی کہنے میں ہے

بَابُ اللَّهِ عَرْشُ پانی پر بھتا اور وہ عرش عظیم کا رب ہے

ابو عالیہ نے کہا "اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ"، آسمان پر بلند ہوا، فَسَوَّاهُنَّ
اور ان کو پیدا کیا۔ مجاہد نے کہا اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ "پر آیا۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما
نے کہا "مجید یعنی کریم اور وود یعنی حبیب ہے کہا جاتا ہے "حَمِيدٌ مُجِيدٌ"
گویا کہ یہ فعل ماحد سے ہے اور محمود حمید سے ہے۔

شرح: استواء کے معنی میں علماء کے مختلف اقوال ہیں۔ معتزلہ کہتے ہیں اس کے معنی استیلاء
فہر اور غلبہ کے ہیں۔ یہ قول درست نہیں کیونکہ جب کوئی پہلے غالب نہ ہو پھر غالب ہو جائے

۴۹۶۷۔ حَدَّثَنَا عَبْدَانُ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ الْأَعْمَشِ
عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ
قَالَ إِنِّي عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ جَاءَهُ قَوْمٌ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ
فَقَالَ اقْبَلُوا الْبُشْرَى يَا بَنِي تَمِيمٍ قَالُوا بَشَرْتَنَا فَأَعْطِنَا فَدْخَلَ نَاسٌ
مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ فَقَالَ اقْبَلُوا الْبُشْرَى يَا أَهْلَ الْيَمَنِ إِذْ لَمْ يَقْبَلْهَا
بَنُو تَمِيمٍ قَالُوا قَدْ قَبَلْنَا جُنَّاكَ لِنَتَفَقَّهَ فِي الدِّينِ وَلِنَسْأَلَكَ عَنْ
أَوَّلِ هَذَا الْأَمْرِ مَا كَانَ قَالَ كَانَ اللَّهُ وَلَمْ يَكُنْ شَيْءٌ قَبْلَهُ وَكَانَ
عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ ثُمَّ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَكُتِبَ فِي الذِّكْرِ

تو کہتے ہیں استواء الیٰ، اور خداوند قدوس تو ازل سے مستولی ہے۔ ابو العالیہ^۲ قول بھی درست نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کو اس کے ساتھ موصوف نہیں کیا۔ مجتہد کہتے ہیں اس کے معنی میں مستقر ہوا یہ بھی فاسد ہے کیونکہ استقرار صفات جسم سے ہے اس کو حلول اور تناسل ہی رزم ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کے حق میں محال ہیں۔ اہلسنت وجماعت کے اقوال بھی مختلف ہیں۔ بعض نے کہا اس کے معنی ارتفع، بلند ہوا جیسا کہ ابو العالیہ نے کہا ہے۔ بعض نے اس کے معنی ملک و قدر کے ہیں یعنی وہ مالک اور قادر ہوا۔ بعض نے کہا استواء کے معنی انعام اور فراغ کے ہیں تو استوی علی العرش کے معنی میں عرش کی خلقت پوری نہ عرش کو اس لئے خاص کیا کہ تمام مخلوقات سے اعظم ہے۔ بعض نے کہا ”علی العرش“ کے معنی الی العرش کے ہیں اور ”علی“ بمعنی ”الی“ ہے یعنی عرش تک انتہا ہوئی یعنی جس کا تعلق عرش سے تھا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے یکے بعد دیگرے نبیاء و رسل کی بھیج دیے ہیں۔ یہ ہے کہ استوی بمعنی علا ہے جیسا کہ مجاہد نے کہا ہے یہی حق مذہب ہے کیونکہ اللہ سبحانہ و تعالیٰ اپنی ذات کریمہ کی وصف علی سے کی ہے۔ پھر استواء ذات کی صفت ہے یا فعل کی صفت ہے۔ اگر اس کے فی علا کے میں تو یہ ذات کی صفت ہے اور اگر اس کے علاوہ ہے تو فعل کی صفت ہے۔ اس قول کے واہر بمعنی تعلق سے دیکھو۔ قولہ قال مجاہد الخ یعنی مجاہد نے کہا استوی بمعنی علا ہے یہی۔ یہ صیح ہے قولہ قال ابن عباس الخ یعنی

۲۔ کہنا استوی بمعنی ارتفع ہے لیکن یہ قول بھی ۲

كُلُّ شَيْءٍ ثُمَّ أَنَا نِي رَجُلٌ فَقَالَ يَا عِمْرَانُ أَذْرِيكَ نَاقَتَكَ فَقَدْ ذَهَبَتْ
فَأَنْطَلَقْتُ أَطْلُبُهَا فَإِذَا السَّرَابُ يَنْقُطِعُ دُونَهَا وَأَيُّمُ اللَّهِ لَوَدِدْتُ
أَنَّهَا قَدْ ذَهَبَتْ وَلَمْ أَقْمُرْ

اور حمید سے محمود ہے۔ دراصل محمود اور حمید دونوں محمد سے ماخوذ ہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم
ترجمہ : عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے کہا میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس
موجود تھا۔ اتنے میں آپ کے پاس قبیلہ بنی تمیم کے چند لوگ آپ کے پاس
آئے حضور نے انہیں فرمایا اے بنی تمیم خوشخبری قبول کرو انہوں نے کہا آپ نے خوشخبری دی ہے کچھ دنیا کا
مال بھی دیں پھر ہمیں کے لوگ آئے تو آپ نے اُن سے فرمایا اے یمن والو! تم خوشخبری قبول کرو جبکہ بنو تمیم
نے اسے قبول نہیں کیا۔ انہوں نے کہا ہم نے قبول کی ہم آپ کے پاس آئے ہیں تاکہ دین میں سمجھ حاصل کریں
اور آپ سے اس امر (جہان) کی ابتداء پوچھیں (کہ اس کی خلقت سے پہلے کیا تھا) فرمایا اللہ تھا اس سے پہلے
کچھ نہ تھا اس کا عرش پانی پر تھا پھر آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا اور لوح محفوظ میں ہر شئی لکھی پھر میرے پاس
ایک آدمی آیا اور کہا اے عمران اپنی اونٹنی بچھڑو وہ بھاگ گئی ہے میں اس کو تلاش کرنے چلا تو وہ سراب اس
سے پیچھے منقطع ہو گیا ہے (وہ بہت دور نکل گئی ہے) اللہ کی قسم میری خواہش تھی کہ وہ چلی جاتی اور میں نہ اٹھتا۔
شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے بشارت دینے کے جواب میں بنو تمیم نے کہا آپ نے
جنت اور اس کی نعمتوں کی بشارت دی ہے۔ ہمیں دنیاوی مال بھی دیں حضور

نے ان کے جواب کو اچھا نہ جانا اور آپ کا چہرہ انور غصہ سے سرخ ہو گیا جبکہ انہوں نے بشارت قبول نہ کی
بعض نے کہا بشارت سے مراد یہ ہے کہ جو کوئی مسلمان ہو جائے وہ دوزخ میں ہمیشہ نہ رہے گا۔ پھر اس کے بعد
اس کے اعمال کے مطابق جزاء مرتب ہوگی۔ ہو سکتا ہے کہ معاف کر دے جس شخص نے یہ کہا تھا کہ ہمیں دنیا کا
مال دیں اس کا نام اقرع بن حابس تمیمی تھا۔ یہ مؤلفۃ القلوب میں سے تھا قولہ عن اول ہذا الامر، سے مراد عالم کی
تخلیق ابتداء ہے۔ ذکر سے مراد لوح محفوظ ہے۔ قولہ دونا، یعنی اونٹنی سراب سے پرے چلی گئی ہے۔ اس کو
تلاش کرنے کے لئے سرابی مسافت طہ کرنا ہوگا۔ سراب وہ ہے جس کو انسان دوپہر کے وقت دیکھتا ہے
کہ وہ پانی ہے۔ آخر میں عمران نے حسرت کا اظہار کیا کہ اگر اونٹنی جاتی تھی تو چلی جاتی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
کے کلام شرف سے جو لطف اندوز ہو رہا تھا وہ ختم نہ ہوتا (حدیث عن ۲۹۸ ج ۱: د کی شرح دیکھیں)

۶۹۶۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ يَمِينَ اللَّهِ مَلْعٌ لَا تَغِيضُهَا نَفَقَةُ سَحَابٍ
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْفَقَ مُنْذُ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
فَإِنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ مَا فِي يَمِينِهِ وَعَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ وَبِيدَةُ الْاُخْرَى
الْفَيْضُ أَوِ الْقَبْضُ يَرْفَعُ وَيَخْفِضُ

۶۹۶۹۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي
بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَنَسٍ قَالَ
جَاءَ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ يَشْكُو فَجَعَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ
إِنِّي اللَّهُ وَأَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَوْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَأَيْمَانِ شَيْءٍ لَكُنْتُمْ هَذِهِ الْاِيَّةَ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے بیان کیا کہ اللہ
کی قدرت کا دایاں ہاتھ بھرا ہوا ہے اس کو خرچ کم نہیں کرتا۔ وہ ہمیشہ
رات دن سخاوت کرتا ہے۔ تم جانتے ہو اللہ نے جب سے زمین آسمان کو پیدا کیا اس نے کتنا خرچ کیا ہے
اُس نے اللہ کے دائیں ہاتھ میں جو کچھ ہے اس سے کچھ کم نہیں کیا۔ اس کا عرش پانی پر تھا۔ اس کے دوسرے
ہاتھ میں فیض یا قبض ہے اونچا اور نیچا کرتا ہے۔ (حدیث ۴۳۶۷ ج : ۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ زید بن حارثہ شکایت
کرتے ہوئے آئے تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اسے کہنے لگے اللہ سے
دُراور اپنی بیوی کو اپنے پاس ہی رکھ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا اگر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

قَالَ وَكَانَتْ تَفْخَرُ عَلَىٰ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَقُولُ
 زَوْجُكُنَّ أَهْلًا لِيَكُنَّ وَزَوْجَنِي اللَّهُ مِنْ فَوْقِ سَبْعِ سَمَوَاتٍ وَعَنْ
 ثَابِتٍ وَتُخْفِي فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ مُبْدِيهِ وَتُخَشِي النَّاسَ نَزَلَتْ
 فِي شَانِ زَيْنَبَ وَزَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ

کوئی شئی چھپائے والے ہوتے تو یہ چھپاتے راوی نے کہا ام المؤمنین زینب رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
 کے ازواج مطہرات پر فخر کیا کرتی تھیں؛ چنانچہ فرماتی تھیں تمہارے نکاح تمہارے گھر والوں نے کئے میرا نکاح
 اللہ تعالیٰ نے سات آسمانوں سے اوپر کیا ہے۔ ثابت سے روایت ہے، آپ اپنے دل میں جو چھپاتے ہیں
 اللہ اس کو ظاہر کرنے والا ہے آپ لوگوں سے غون کرتے ہیں الخ یہ آیت کریمہ زینب اور زید بن حارثہ رضی اللہ عنہما
 کے متعلق نازل ہوئی تھی

شرح : اس حدیث کی نسبت "من فوق سبع سموات" میں ہے کیونکہ
 ۶۹۶۹ — اس سے مراد عرش ہے۔ عامر شعبی نے روایت کی کہ ام المؤمنین

زینب رضی اللہ عنہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کہا کرتی تھیں۔ میں آپ کی تمام بیویوں سے زیادہ حقدار ہوں
 چنانچہ میں نکاح میں اُن سے، سفیر میں اُن سے زیادہ مکرم، رحم کے لحاظ سے اُن سب سے زیادہ قریب
 ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے آپ سے میرا نکاح سات آسمانوں سے اوپر کیا۔ حضرت جبرائیل علیہ السلام میرے
 نکاح میں سفیر تھے میں آپ کے چچا کی بیٹی ہوں۔ آپ کی بیویوں میں سے کوئی بھی آپ کو مجھ سے زیادہ قریب
 نہیں کیونکہ ام المؤمنین زینب بنت جحش کی والدہ اُمیہ بنت عبدالمطلب ہیں۔ وہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کی بھوپھی ہیں لہذا زینب حضور کی بھوپھی زاد ہیں۔ اُن کی زبان میں کچھ تیزی تھی۔ اس لئے زید نے یہ عالم
 صلی اللہ علیہ وسلم سے زینب کی شکایت کی اور انہیں طلاق دینے کا ارادہ کیا تو حضور نے فرمایا اپنی بیوی کو اپنے
 پاس ہی رہنے دو لیکن آپ کی خواہش تھی کہ زید انہیں طلاق دیدے لیکن زید کو یہ کہنا پسند نہ فرماتے تھے
 کہ زینب کو طلاق دے تاکہ یہ لوگ نہ سنیں۔ دراصل لوگ حضرت زید بن حارثہ جو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم
 کے متبنی تھے کو حضور کا بیٹا پکارتے تھے اسی لئے اللہ تعالیٰ نے ان کو منع کیا مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّنْ
 رِّجَالِكُمْ، کہ جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تم میں سے کسی مرد کے باپ نہیں۔ مرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم

۶۹۷۰۔ حَدَّثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ

طَهْمَانَ قَالَ سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ نَزَلَتْ آيَةُ الْحَجَابِ فِي زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ فَأُطْعِمَ عَلَيْهَا يَوْمَئِذٍ خُبْرًا وَلَحْمًا وَكَانَتْ تَفْخَرُ عَلَى نِسَاءِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَتْ تَقُولُ إِنَّ اللَّهَ أَنْكَحَنِي

فِي السَّمَاءِ ۶۹۷۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ

قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَمَّا قَضَى الْخَلْقَ كَتَبَ عِنْدَهُ فَوْقَ عَرْشِهِ إِنَّ رَحْمَتِي سَبَقَتْ غَضَبِي

کی دلی خواہش تھی کہ آپ کا متبنی زید اپنی بیوی زینب کو طلاق دیدے تاکہ حضور اس سے نکاح فرمایا اور شریعت مطہرہ میں یہ قانون ہو جائے کہ متبنی کی بیوی سے جب وہ اسے طلاق دیدے نکاح جائز ہے؛ کیونکہ متبنی کی بیوی حقیقی ہونہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا پردہ کی آست ام المومنین زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے متعلق نازل ہوئی اُس دن اُن کے ولیمہ پروٹی

اور گوشت کھلایا وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ازدواج مطہرات پر فخر کیا کرتی تھیں وہ کہتی تھیں اللہ تعالیٰ نے میرا نکاح آسمان پر کیا۔

۶۹۷۰۔ شرح : اللہ تعالیٰ نے فرمایا رَزَوْنَاكِهَا، ہم نے آپ سے اس کا نکاح کیا۔ اللہ تعالیٰ کی ذات جہت اور مکان سے پاک ہے۔ لِهَذَا فِي السَّمَاءِ

سے مراد ذات و صفات کی برتری کی طرف اشارہ ہے۔ یہ نہیں کہ اللہ کا محل آسمان میں وہ مکان پاک ہے۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ نے مخلوق پیدا کرنے کا ارادہ فرمایا تو اپنے پاس عرش پر لکھا میری رحمت میرے غضب پر

۶۹۷۲۔ حَدَّثَنَا اِبْرَاهِيْمُ بْنُ الْمُنْذِرِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
 ابْنُ فُلَيْحٍ قَالَ حَدَّثَنِي اَبِي عَنْ هِلَالٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ اَبِي
 هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ اَمَنَ بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ
 وَاَقَامَ الصَّلٰوةَ وَصَامَ رَمَضَانَ فَاِنَّ حَقًّا عَلَى اللّٰهِ اَنْ يَدْخِلَهُ الْجَنَّةَ
 هَاجِرًا فِي سَبِيلِ اللّٰهِ اَوْ جَلَسَ فِي اَرْضِهِ الَّتِي وُلِدَ فِيهَا فَتَالُوْا
 يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ اَفَلَا تُنَبِّئُ النَّاسَ بِذٰلِكَ قَالَ اِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ
 دَرَجَةٍ اَعَدَّهَا اللّٰهُ لِلْمُجَاهِدِيْنَ فِي سَبِيْلِهِ كُلُّ دَرَجَتَيْنِ مَابَيْنَهُمَا
 كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْاَرْضِ فَاِذَا اَسْأَلْتُمُ اللّٰهَ فَاَسْأَلُوْهُ الْفَرْدُوسَ
 فَانَّهُ اَوْسَطُ الْجَنَّةِ وَاَعْلَى الْجَنَّةِ وَفَوْقَ عَرْشِ الرَّحْمٰنِ وَمِنْهُ
 تَفْجَرُ اَنْهَارُ الْجَنَّةِ

سبقت لے گئی ہے۔

شرح : غضب اور رحمت دونوں اللہ کی صفات ہیں رحمت سے بندوں کو

ثواب پہنچانے اور ان کو اچھی جزاء دینے کی طرف اشارہ ہے جبکہ

۶۹۷۱۔

غضب سے مراد اس کا لازم ہے جو انتقام ہے یعنی بندوں کے استحقاق کے مطابق ان کو عذاب دے گا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

جو شخص اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول پر ایمان لایا۔ نماز قائم کی رمضان

۶۹۷۲۔

کے روزے رکھے اللہ تعالیٰ پر حق ہے کہ اس کو جنت میں داخل کرے وہ اللہ کی راہ میں ہجرت کرے

یا اپنی زمین میں بیٹھا رہے جہاں وہ پیدا ہوا ہو۔ صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کیا ہم لوگوں

کو اس سے خبردار نہ کریں ؟ آپ نے فرمایا جنت میں سو درجے جو اللہ تعالیٰ نے اس کی راہ میں جہاد کرنے والوں

کے لئے تیار کئے ہیں ہر دو درجوں کے درمیان اتنا فاصلہ ہے جتنا زمین اور آسمان کے درمیان ہے جب تم اللہ

۶۹۷۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو مَعْوِيَةَ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ التَّيْمِيُّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ دَخَلْتُ
الْمَسْجِدَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ جَالِسٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ
قَالَ يَا أَبَا ذَرٍّ هَلْ تَدْرِي أَيْنَ تَذْهَبُ هَذِهِ قَالَ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ

أَعْلَمُ قَالَ فَإِنَّهَا تَذْهَبُ فَتَسْتَأْذِنُ فِي السُّجُودِ فَيُؤْذِنُ لَهَا فِي
السُّجُودِ وَكَأَنَّهُمَا قَدْ قِيلَ لَهَا ارْجِعِي مِنْ حَيْثُ جِئْتِ فَتَطْلُعُ مِنْ
مَغْرِبِهَا ثُمَّ قَرَأَ ذَلِكَ مُسْتَقَرًّا لَهَا فِي قِرَاءَةِ عَبْدِ اللَّهِ

سے سوال کرو تو اس سے جنت الفردوس کا سوال کرو؛ کیونکہ یہ جنت کا درمیانہ اور بلند ترین درجہ ہے اس کے اوپر رحمن کا عرش ہے اس سے جنت کی بہریں نکلتی ہیں۔

۶۹۷۲۔ شرح : اس حدیث سے معتزلہ اور قدریہ نے استدلال کیا کہ اللہ تعالیٰ پر نیک بندوں کو اچھی جزاء دینا واجب ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حق بمعنی

ثابت ہے یا شرعی طور پر بحسب وعدہ واجب ہے عقلاً واجب نہیں یعنی اللہ تعالیٰ نے اپنے فضل و کرم سے نیک بندوں کو ثواب دینے کا وعدہ اپنے پر لازم کیا ہے۔ زکوٰۃ اور حج کو اس لئے ذکر نہیں کیا کہ یہ نصاب اور استطاعت پر واجب ہیں کبھی یہ دونوں بندہ کو میسر نہیں ہوتیں۔ ہجرت کرنا یا نہ کرنا فتح مکہ کے بعد ہے کیونکہ فتح مکہ کے بعد ہجرت کی فرضیت منسوخ ہے۔ زمین اور آسمان کے درمیان پانچ صد سال کا فاصلہ ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ وسط جنت اعلیٰ جنت کیسے ہو سکتی ہے ان دونوں میں منافات ہے اس کا جواب یہ ہے اوسط ہی تو افضل ہے لہذا ان میں منافات نہیں۔

۶۹۷۳۔ ترجمہ : ابو ذر رضی اللہ عنہ نے کہا میں مسجد شریف میں داخل ہوا حالانکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اس میں تشریف فرما تھے جب سورج غروب ہوا تو فرمایا اے

اباذر! جانتے ہو سورج کہاں جاتا ہے؟ میں نے عرض کیا اور اس کا رسول ہی جانتے ہیں فرمایا یہ جاتا ہے اور سجدہ کرنے کی اجازت مانگتا ہے تو اس کو اجازت دی جاتی ہے۔ گویا کہ اسے کہا جاتا ہے جہاں سے آئے

۶۹۷۴۔ حَدَّثَنَا مُوسَى عَنْ اِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

شَهَابٍ عَنْ عُبَيْدِ بْنِ السَّبَّاقِ اَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ حَدَّثَهُ ح
وَقَالَ اللَّيْثُ حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ خَلْدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ
ابْنِ السَّبَّاقِ اَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ حَدَّثَهُ قَالَ ارْسَل اِلَى ابُو بَكْرٍ فَتَبَعْتُ
الْقُرْآنَ حَتَّى وَجَدْتُ اٰخِرَ سُورَةِ التَّوْبَةِ مَعَ اَبِي خَزِيمَةَ الْاَنْصَارِيِّ
لَمْ اَجِدْهَا مَعَ اَحَدٍ غَيْرِهِ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ حَتَّى خَاتَمَتْهُ

۶۹۷۵۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ

يُونُسَ بِهَذَا وَقَالَ مَعَ اَبِي خَزِيمَةَ الْاَنْصَارِيِّ

ہو ادھر واپس چلے جاؤ تو وہ مغرب سے طلوع کرے گا پھر یہ تلاوت فرمائی ذلک مَسَّ ثَقَرُ لَهَا، یہ عبد اللہ
ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی قرأت ہے (حدیث ۲۹۸۷ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابن سباق سے روایت ہے کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ نے اُن
سے بیان کیا کہ ابوبکر صدیق نے میری طرف پیغام بھیجا۔ پس میں نے

۶۹۷۴۔

قرآن تلاش کیا ”یہاں تک کہ سورہ توبہ کا آخر ابو خزیمہ انصاری کے پاس پایا اُن کے سوا میں نے وہ
کسی سے نہ پایا“ وہ یہ ہے لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ اَنْفُسِكُمْ، سورہ براءت کے خاتمہ تک“

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ قرآن کریم متواتر ہے اور آیت صرف ابو خزیمہ
انصاری سے ملی تھی۔ لہذا یہ خبر واحد ہوئی اس کو قرآن میں کیوں لکھا۔

۶۹۷۴۔

اس کا جواب یہ ہے یہ آیت بھی متواتر ہے صحابہ کرام کو یاد تھی لیکن لکھی ہوئی صرف ابو خزیمہ انصاری
کے پاس تھی اور کسی کے پاس لکھی ہوئی نہیں پائی گئی تھی“ (حدیث ۳۶۲۳ ج ۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : یحییٰ بن بکیر نے کہا لیث نے یونس کے ذریعہ یہ حدیث بیان کی اور کہا

۶۹۷۵۔

”مَعَ اَبِي خَزِيمَةَ الْاَنْصَارِيِّ“

۶۹۷۶۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ سَعِيدٍ
عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ
۶۹۷۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ النَّاسُ يُصَعَّقُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَإِذَا أَنَا بِمُوسَى أَخِذُ
بِقَائِمَةٍ مِّنْ قَوَائِمِ الْعَرْشِ وَقَالَ الْمَاجِشُونَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
فَاكُونُ أَوَّلَ مَنْ يُبْعَثُ فَإِذَا مُوسَى أَخِذُ بِالْعَرْشِ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مصیبت کے وقت یہ
دعا پڑھتے تھے لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ اللہ کے سوا
کوئی حق معبود نہیں۔ وہ جاننے والا بڑا بار ہے۔ اللہ کے سوا کوئی حق معبود نہیں۔ وہ عرش عظیم کا مالک
ہے۔ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وہ آسمانوں اور زمین کا رب ہے اور عرش کریم کا رب ہے۔
(حدیث ۶۸۵۶ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت
کے دن سب لوگ بیہوش ہو جائیں گے (سب سے پہلے میں ہوش میں
آؤں گا) تو میں موسیٰ رضی اللہ عنہ کو دیکھوں گا کہ وہ عرش کا پایہ پکڑے ہوئے ہوں گے۔ ماجشون نے
عبداللہ بن فضل، ابوسلمہ اور ابوسریرہ کے ذریعہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعْرِجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ
يَصْعَدُ الْكَلِمُ الطَّيِّبُ وَقَالَ أَبُو جَهْرَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
بَلَغَ أَبَا ذَرٍّ مَبْعَثُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لِأَخِيهِ
إِعْلَمْ لِي إِيَّاهُ هَذَا الرَّجُلُ الَّذِي يُزْعِمُ أَنَّهُ يَأْتِيهِ الْخَبَرُ
مِنَ السَّمَاءِ وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُ الْكَلِمَ الطَّيِّبَ
يُقَالُ ذِي الْمَعَارِجِ الْمَلَائِكَةُ تَعْرِجُ إِلَى اللَّهِ

سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میں پہلا شخص ہوں گا جو سب سے پہلے ہوش میں آئے گا۔
تو دیکھوں گا کہ موسیٰ علیہ السلام عرش کا پایہ پکڑے ہوئے ہوں گے۔ (حدیث ۳۱۸۱ کی شرح دیکھیں)

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اس کی طرف فرشتے اور روح چڑھتے ہیں

اور اللہ تعالیٰ جلّ ذکرہ کا ارشاد! اس کی طرف پاک کلمات چڑھتے ہیں۔

اس باب میں جہتہ کا رد ہے کہ اللہ تعالیٰ کی طرف فرشتے اور روح چڑھتے ہیں حالانکہ اللہ جسم نہیں لہذا
وہ مکان کا محتاج نہیں جس میں ٹھہرے جبکہ وہ تھا اور مکان نہ تھا اور اس کی طرف عروج کی نسبت تشریف
کے لئے اور روح جبرائیل علیہ السلام ہیں بعض نے کہا روح عظیم فرشتہ ہے۔ حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما
سے روایت ہے کہ وہ فرشتہ ہے اس کے گیارہ ہزار پر اور ایک ہزار چہرہ ہے وہ قیامت تک اللہ کی
تسبیح کرتا رہے گا جہاں فرشتے صفیں باندھ کر کھڑے ہوں گے وہاں وہ تنہا صف باندھے کھڑا ہوگا، چنانچہ
اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ هَافًا، قیامت کے دن روح اور فرشتے صفیں باندھے
کھڑے ہوں گے وہاں وہ تنہا صف باندھے کھڑے ہوں گے۔ نیز پاک کلمات کا اللہ کی طرف چڑھنے کا مقتضی

۶۹۷۸ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي قَالَ حَدَّثَنِي مُلْكٌ

عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَتَعَابُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ

وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاةِ الْعَصْرِ وَصَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا

فِيكُمْ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِكُمْ كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي فَيَقُولُونَ

تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ وَقَالَ خَلْدُ بْنُ خُلْدٍ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ قَالَ

حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دِينَارٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ

یہ نہیں کہ وہ کسی جہت میں ہے کیونکہ کوئی جہت اس کا احاطہ نہیں کر سکتی جبکہ وہ موجود تھا اور جہت نہ تھی اور کلمات کی طرف صعود (چڑھنے) کی نسبت مجازی ہے کیونکہ یہ عرض ہیں اور عرض منتقل نہیں ہو سکتا کیونکہ انتقال حرکت سے ہوتا اور عرض محل کے بغیر حرکت نہیں کر سکتا جبکہ وجود وہی ہے جو محل کا وجود ہے۔

قوله وقال ابو جمره " ابو جمره نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ ابو ذر کو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے مبعوث ہونے کی خبر پہنچی تو انہوں نے اپنے بھائی سے کہا جاؤ اس آدمی کی خبر لاؤ جو کہتے ہیں کہ ان کے پاس آسمان سے خبریں آتی ہیں (یعنی جو مکہ مکرمہ میں ہیں اور نبوت کا دعویٰ کرتے ہیں)۔

قوله وقال مجاهد " اور مجاہد نے کہا نیک عمل پاکیزہ کلمات کو اٹھا لیتے ہیں یعنی فرائض کا ادا کرنا نیک عمل ہے اور جو اللہ کا ذکر کرے اور فرائض ادا نہ کرے اس کا کلام عمل پر رد کر دیا جاتا ہے۔

قوله يقال ذی المعارج " کہا جاتا ہے ذی المعارج فرشتے ہیں جو اس کی طرف چڑھتے ہیں۔ معارج معارج کی جمع یعنی بیڑھی ہے یہ عروج سے ہے جس کے معنی ارتقاء کے ہیں بمعرج وہ راستہ ہے جس میں فرشتے آسمان کی طرف چڑھتے ہیں معراج بیڑھی کی مانند ہے جس میں روح قبض ہونے کے بعد چڑھتے ہیں جہاں انسانوں کے اعمال چڑھتے ہیں، واللہ ورسولہ اعلم!

۶۹۷۸ — ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

رات اور دن کے فرشتے تمہارے پاس باری باری آتے ہیں اور عصر و فجر کی نمازوں میں جمع ہوتے ہیں پھر جنہوں نے تمہارے پاس رات گزاری ہوئی ہے وہ اوپر چڑھتے ہیں تو اللہ تعالیٰ ان سے پوچھتے ہیں حالانکہ وہ تمہیں بہت

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَصَدَّقَ بِعَدْلِ ثَمَرَةٍ مِنْ كَسْبٍ طَيِّبٍ وَلَا يَصْعَدُ إِلَى اللَّهِ إِلَّا الطَّيِّبُ فَإِنَّ اللَّهَ يَقْبَلُهَا بِمِثْلِهَا ثُمَّ يُرِيهَا لِصَاحِبِهَا كَمَا يُرِي أَحَدُكُمْ فَلُوَّهُ حَتَّى تَكُونَ مِثْلَ الْحَبْلِ وَرَوَاهُ وَرَقَاءُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا يَصْعَدُ إِلَى اللَّهِ إِلَّا الطَّيِّبُ

۶۹۷۹ — **حدیثی** عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ حَمَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ

ابْنُ زُرَيْعٍ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ

جانتا ہے وہ کہتا ہے تم نے میرے بندوں کو کیسے چھوڑا ہے وہ کہتے ہیں ہم نے انہیں چھوڑا حالانکہ وہ نماز پڑھتے تھے اور ان کے پاس گئے حالانکہ وہ نماز پڑھتے تھے۔ خالد بن محمد نے اپنی اسناد کے ساتھ ابوصالح کے ذریعہ

سے ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس نے

پاک کماٹی میں سے ایک کھجور کے برابر صدقہ کیا، حالانکہ اس کی طرف پاک

شئی ہی چڑھتی ہے۔ اللہ تعالیٰ اس کو قدرت کے دائیں ہاتھ سے قبول کرتا ہے۔ پھر صدقہ کرنے والے کے لئے

اس کو بڑھاتا ہے جیسے تم میں سے کوئی گھوڑی کے بچہ کو پالتا ہے یہاں تک کہ وہ پہاڑ کے برابر ہو جاتا ہے اس کو

ورقاء نے عبد اللہ بن دینار سے انہوں نے سعید بن یسار سے انہوں نے ابوہریرہ کے واسطے سے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

سے لَا يَصْعَدُ إِلَى اللَّهِ إِلَّا الطَّيِّبُ ذکر کیا ہے۔

شرح : فرشتوں نے اللہ کے سوال کے جواب میں مزید بیان کیا کہ ان کے

پاس گئے، حالانکہ وہ نماز پڑھتے تھے کیونکہ انہوں نے ابتداء آفرینش

۶۹۷۸ —

میں تخلیق آدم کے وقت کہا تھا کہ تو ایسا شخص خلیفہ بنائے جو زمین میں فساد اور خونریزی کرے گا۔ اس کلام سے

اس کا استدراک کرتے ہیں اور ان کی فضیلت کا اظہار کرتے ہیں کہ ہم ان میں یہ کمال نہ جانتے تھے جو اللہ

کے علم میں تھا۔ عصر اور فجر کے اوقات میں ان کے جمع ہونے کا اتفاق ہوتا ہے کیونکہ یہ رات دن کے وظائف

سے فرصت کے اور اعمال کے اوپر چڑھنے کے وقت ہیں اور ان کا ان اوقات میں اجتماع میں مومنوں کے ساتھ

أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو بِهِنَّ عِنْدَ الْكَرْبِ لَا إِلَهَ إِلَّا
 اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا
 اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

۶۹۸۰ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ

أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي نَعْمٍ أَوْ أَبِي نَعْمٍ شَكَتْ قَبِيصَةُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ
 بُعِثَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَهَبِيَّةٍ فَقَسَمَهَا بَيْنَ أَرْبَعَةٍ
 وَحَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ نَصْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنَا

اللہ تعالیٰ کی مہربانی ہے تاکہ فرشتے ان کے گواہ ہو جائیں اور اللہ تعالیٰ کا پوچھنا ان سے اعتراف کرانے کے
 لئے ہے اور رات میں رہنے والے فرشتوں کی تخصیص یہ ہے کہ رات میں گناہ کرنے کا احتمال ہے اور آرام
 کا وقت ہے جب لوگ رات بھی نافرمانی نہیں کرتے اور عبادت میں مشغول رہتے ہیں تو دن میں بطریق ادلی
 ہو سکتا ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

عدل تمرہ بکسر العین وفتحها بمعنى مثل اور عدل بالکسر آدھا بوجه خطابی نے کہا عدل تمرہ جو قیمت میں اس کے برابر
 ہو جو قیمت میں شئی کے برابر ہو اس کو عدلی شئی کہا جاتا ہے۔ بمینہ میں حسن قبول کا معنی پایا جاتا ہے، کیونکہ عبادۃ
 دائیں ہاتھ کو حقیر چیزوں کو مست کرنے سے بچایا جاتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کی طرف جو ہاتھ کی نسبت کی جاتی ہے۔ بایاں
 ہاتھ نہیں کیونکہ یہ محل نقص و ضعف ہے جبکہ ایک روایت میں ہے کہ اللہ کے دونوں ہاتھ دائیں ہیں۔ ید اللہ کی

صفات میں سے صفت ہے ہم ید بولتے ہیں لیکن اس کی کیفیت ہمیں معلوم نہیں۔ (حدیث ۱۳۲۹ ج ۲ کی شرح دیکھیں)
 ترجمہ: ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مصیبت

۶۹۷۹

کے وقت ان کلمات کے ساتھ دعا فرمایا کرتے تھے "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَرَبُّ الْعَرْشِ
 الْكَرِيمِ" قدمتی انفاً

۶۹۸۰ ترجمہ: ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ سونا بھیجا گیا آپ نے

سُفِينُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ ابْنِ أَبِي نُعْمٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ لَبِثْتُ
 عَلَى وَهْبٍ بِالْيَمَنِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَهَبِيَّةٍ فِي تَرْبَتِهَا
 فَتَمَّهَا بَيْنَ الْأَقْرَعِ بْنِ حَابِسٍ الْخَنْظَلِيِّ ثُمَّ أَحَدِ بَنِي مُجَاشِعٍ وَبَيْنَ
 عُمَيْيَةَ بْنِ حِصْنِ بْنِ بَدْرٍ الْفَزَارِيِّ وَبَيْنَ عُلُقَمَةَ بْنِ عَلَاثَةَ الْعَامِرِيِّ
 ثُمَّ أَحَدِ بَنِي كَلَابٍ وَبَيْنَ زَيْدِ الْخَيْلِ الطَّائِيِّ ثُمَّ أَحَدِ بَنِي نَبْهَانَ
 فَتَغَضَّبَتْ قُرَيْشٌ وَالْأَنْصَارُ فَقَالُوا يُعْطِيهِ صَنَادِيدُ أَهْلِ نَجْدٍ وَيَدْعُنَا
 قَالَ إِنَّمَا أَتَا لَفْهُمْ فَأَقْبَلَ رَجُلٌ غَائِرُ الْعَيْنَيْنِ نَأْتِي الْجَبِينِ كَثُ اللَّحْيَةِ
 مُشْرِفُ الْوُجْهَتَيْنِ مُحَلُّو الرُّأْسِ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ اتَّقِ اللَّهَ فَقَالَ فَمَنْ
 يُطِيعُ اللَّهَ إِذَا عَصَيْتَهُ فَيَأْمِنُنِي عَلَى أَهْلِ الْأَرْضِ وَلَا تَأْمِنُونِي فَسَالَ
 رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ قَتَلَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَأَا لَخَلْدِ بْنِ الْوَلِيدِ

اسے چار آدمیوں میں تقسیم کر دیا (دوسری سند سے) ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ
 نے جبکہ وہ یمن میں تھے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو کچھ سونا بھیجا جو سٹی سے جہانہ تھا۔ حضور نے اس کو اقربع بن حابس
 خنظلی مجاشعی، عیینہ بن بدر فزاری، علقمہ بن علاثہ عامری جو بعد میں بنو کلاب سے مل گئے تھے اور زید خیل طائی جو
 بعد میں بنی نبھان سے مل گئے تھے کو تقسیم کر دیا۔ قریش اور انصار غصہ سے بھر گئے اور کہا نجد والوں کے شراروں
 کو مال دیتے ہیں اور ہمیں نظر انداز کرتے ہیں فرمایا میں ان کی نالیف قلب کرتا ہوں اتنے میں ایک آدمی آیا جس
 کی دونوں آنکھیں اندر دھنسی ہوئی تھیں اور پیشانی ابھری ہوئی تھی۔ داڑھی گھنی، دونوں رخسارے اٹھے ہوئے
 اور سر منڈا ہوا تھا اس نے کہا یا محمد صلی اللہ علیہ وسلم اللہ سے ڈر۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب میں نے ہی اس کی
 نافرمانی کی تو کون اس کی فرمانبرداری کرے گا۔ اُس نے زمین والوں پر مجھے امین بنایا ہے تم مجھے امین نہیں سمجھتے ہو۔
 اتنے میں لوگوں میں سے ایک آدمی نے حضور سے اس کو قتل کر دینے کا پوچھا میرا خیال ہے وہ خالد بن ولید تھے نبی کریم

فَنَعَهُ فَلَمَّا وَلَّى قَالَ إِنَّ مِنْ ضُغْضِي هَذَا قَوْمًا يَقْرُونَ الْقُرْآنَ
لَا يُجَاوِزُ حَاجِرَهُمْ يَمُرُّونَ مِنَ الْإِسْلَامِ مَرُّ قِطْعِ السَّهْمِ مِنَ
الرَّمِيَةِ يَقْتُلُونَ أَهْلَ الْإِسْلَامِ وَيَدْعُونَ أَهْلَ الْأَوْتَانِ لِيُنْ
أَذْرَكَهُمْ لَا قَتْلَهُمْ قَتْلَ عَادٍ

۶۹۸۱ — حَدَّثَنَا عِيَّاشُ بْنُ الْوَلِيدِ قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ أَرَاهُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ
سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ قَوْلِهِ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ
لَهَا قَالَ مُسْتَقَرُّهَا تَحْتَ الْعَرْشِ

صلی اللہ علیہ وسلم نے اس کو منع کر دیا جب وہ پیٹھ پھیر کر چلا تو نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس شخص کی نسل
سے ایسے لوگ پیدا ہوں گے جو قرآن پڑھیں گے اور وہ ان کے حلق سے نیچے نہیں اترے گا وہ اسلام سے ایسا
نکل جائیں گے جیسے تیر شکار سے نکلتا ہے وہ مسلمانوں کو قتل کریں گے اور بیت پرستوں کو چھوڑ دیں گے۔ اگر
میں نے ان کو پایا تو ان کو عادیوں کی طرح قتل کروں گا یعنی ان کا کلیہ خاتمہ کروں گا جیسے قوم عاد کا خاتمہ
ہوا تھا) (اس حدیث کی مکمل تفصیل حدیث ۳۱۲۸ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابوذر رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے اللہ تعالیٰ کے

۶۹۸۱ —

اس ارشاد! ذَا الشَّمْسِ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا، کے متعلق پوچھا تو فرمایا سورج

۶۹۸۱ — شرح : اس حدیث کی مناسبت کچھ اس طرح ہے کہ ذی المعارج سے جو اللہ کی جہت

ثابت کرتے ہیں ان کا رد بلیغ کیا اور بیان کیا کہ علو فوقی اللہ کی طرف منسوب ہے اور جس جہت پر آسمان صادق
آتا ہے اور جس پر عرش صادق آتا ہے وہ دونوں مخلوق اور حادث ہیں۔ اللہ تعالیٰ اس سے پہلے موجود تھا،
اس کی اولیت کی ابتداء نہیں اور آخریت کی انتہاء نہیں۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاظِرَةٌ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ
۶۹۸۲۔ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ عَوْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا خَلِيدٌ وَ
هَشِيمٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا
عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا نَظَرْنَا إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ
إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرُونَ هَذَا الْقَمَرَ لَا تَضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اس دن بعض چہرے پر رونق
ہوں گے جو اپنے رب کو دیکھنے والے ہوں گے،

اس باب میں وہ آیات و احادیث مذکور ہیں جن سے واضح ہوتا ہے کہ قیامت کے دن لوگ اپنے رب کو دیکھیں گے اگرچہ رؤیت کے لئے ایک دوسرے کے سامنے ہونا اور آنکھ سے شعاع کا نکلنا جو مرنے پر پھیل جائے اور دیکھنے والے کی آنکھ میں مرنے (جو دیکھی گئی ہو) کی صورت کا منتقش ہو جانا ضروری ہے جو اللہ تعالیٰ کے حق میں محال ہے لیکن دیکھنے کے لئے یہ شرطیں عادی ہیں، عقلی نہیں۔ عقلاً ان شرطوں کے بغیر ہی رؤیت کا حصول ممکن ہے۔ اسی لئے اشعریہ نے کہا یہ جائز ہے کہ چین کا نابینا اندلس کا چھردیکھ لے کیونکہ رؤیت ایک حالت ہے جو اللہ تعالیٰ زندہ میں پیدا کرتا ہے یہ محال نہیں۔ امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے ان آیات اور احادیث نبویہ صلی اللہ علیہ وسلم سے یہ استدلال کیا ہے کہ جنت میں مومن اپنے رب کو دیکھیں گے۔ اہل سنت و جماعت اور جمہور حضرات ائمہ کرام کا یہی مذہب ہے۔ خارجی، معتزلے اور کچھ مرجئہ اسے ممنوع قرار دیتے ہیں۔ الحاصل قیامت کے روز اللہ تعالیٰ کو دیکھنے میں مختلف اقوال ہیں۔ اہل حق کا مسلک یہ ہے کہ قیامت کے روز مومن اللہ کو دیکھیں گے کافر نہیں دیکھیں گے۔ معتزلے اور جمہیہ کہتے ہیں مومنوں اور کافروں میں سے کوئی بھی اللہ کو نہ دیکھے گا۔ ابن سالم بصری نے کہا مومن اور کافر سب دیکھیں گے۔ صاحب کتاب التوحید نے کہا بعض کافر بطور امتحان دیکھیں گے لیکن اس میں لذت نہیں پائیں گے۔ جیسے کسی سے غصہ سے بات

فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ إِلَّا تَغْلِبُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَصَلَاةٍ
قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ فَافْعَلُوا

۶۹۸۳ — حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا عَامِ
ابْنُ يُوسُفَ الْيَرْبُوعِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو شَهَابٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي
خَلْدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ عَيَانًا

۶۹۸۴ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا
حُسَيْنُ الْجُعْفِيُّ عَنْ زَائِدَةَ قَالَ حَدَّثَنَا بَيَانُ بْنُ بِشْرِ عَنْ قَيْسِ
ابْنِ أَبِي حَازِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا

کی جاتی ہے انہوں نے کہا یہ رُؤیت دوزخ کی پشت پر پلصراط رکھنے سے پہلے ہوگی۔ واللہ ورسولہ اعلم!
ترجمہ: جریر رضی اللہ عنہ نے کہا ہم نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس بیٹھے ہوئے تھے
۶۹۸۲ — اچانک آپ نے بدر کی رات میں چاند کی طرف نظر اٹھائی اور فرمایا تم
عنقریب اپنے رب کو ایسے دیکھو گے جیسے اس چاند کو دیکھتے ہو تمہیں کوئی مشقت نہیں ہوتی اگر تم طاقت رکھتے ہو کہ
طلوع شمس سے پہلے نماز پڑھو اور غروب شمس سے پہلے نماز پڑھو نہ ہو تو ضرور پڑھو۔

۶۹۸۲ — شرح: اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ صبح اور عصر کی نمازوں کی محافظت
کرنے میں اللہ تعالیٰ کو دیکھنے کی امید ہے۔ کیونکہ ان اوقات میں فرشتے یکے

بعد دیگرے آتے ہیں یا اس لئے کہ صبح کے وقت نیند لذیذ ہوتی ہے اور عصر کے وقت کاروبار سے فراغت
ہوتی ہے لہذا ان دونوں اوقات میں نماز قائم کرنے میں بہت مشقت ہوتی ہے۔ حل لغات: لاتضامون بتخفيف الميم
ميم بمعنى مشقة شتى ہے۔ تضامون بفتح التاء ضم بمعنى مزاحمت ہے (حدیث ع۔ کی شرح دیکھیں)

۶۹۸۳ — ترجمہ: جریر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم عنقریب

رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ أَنْتُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَمَا تَرُونَ هَذَا الْأَتَضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ

۶۹۸۵ — حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا

أَبِرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ

أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّاسَ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَمَةِ

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلْ تَضَارُونَ فِي الْقَمَرِ لَيْلَةَ

الْبَدْرِ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَهَلْ تَضَارُونَ فِي الشَّمْسِ لَيْسَ

دُونَهَا سَحَابٌ قَالُوا لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّكُمْ تَرُونَهُ كَذَا لَيْسَ

يَجْمَعُ اللَّهُ النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَيَقُولُ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَّبِعْهُ

فَيَتَّبِعُ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الشَّمْسَ الشَّمْسُ وَيَتَّبِعُ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الْقَمَرَ

اپنے رب کو علانیہ دیکھو گے۔

ترجمہ : جب میرے کہا چودھویں رات کو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہمارے

پاس تشریف لائے اور فرمایا تم عنقریب قیامت کے دن اپنے رب کو

دیکھو گے جیسے تم اس کو دیکھتے ہو تمہیں کچھ مشقت نہ ہوگی

شرح : یہ رویت کی رویت کے ساتھ تشبیہ ہے۔ مرئی کی مرئی کے ساتھ

تشبیہ نہیں اور نہ ہی رویت کی کیفیت کی رویت کی کیفیت کے

ساتھ تشبیہ ہے یعنی تم یقیناً اللہ کو دیکھو گے جس میں کوئی شک و شبہ اور تعب و مشقت نہ ہوگی اور نہ

ہی کسی کی خفاء ہوگی جیسے چودھویں رات کے چاند کو دیکھنے میں کوئی خفاء نہیں ہے۔

۶۹۸۵ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ لوگوں نے کہا یا رسول اللہ!

الْقَمَرِ وَيَتَّبِعُ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الطَّوَاعِثَ الطَّوَاعِثَ وَتَبَقَ هَذِهِ
 الْأُمَمُ فِيهَا شَا فَعُوَهَا أَوْ مُنَافِقُوَهَا شَكَ ابْرَاهِيمُ فَيَا تَيْهِمِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ
 فَيَقُولُ أَنَا رَبُّكُمْ فَيَقُولُونَ هَذَا مَا كُنَّا حَتَّى يَأْتِينَا رَبُّنَا فَإِذَا جَاءَنَا
 رَبُّنَا عَرَفْنَا فَيَا تَيْهِمِ اللَّهُ فِي صُورَتِهِ الَّتِي يَعْرِفُونَ فَيَقُولُ أَنَا رَبُّكُمْ
 فَيَقُولُونَ أَنْتَ رَبُّنَا فَيَتَّبِعُونَهُ وَيُضْرَبُ الصِّرَاطُ بَيْنَ ظَهْرِي جَهَنَّمَ
 فَكُونُ أَنَا وَأُمَمِي أَوَّلَ مَنْ يُحْزِرُ وَلَا يَتَكَلَّمُ يَوْمَئِذٍ إِلَّا الرُّسُلُ وَ
 دَعْوَى الرُّسُلِ يَوْمَئِذٍ اللَّهُمَّ سَلِّمْ وَسَلِّمْ وَسَلِّمْ وَسَلِّمْ وَسَلِّمْ وَسَلِّمْ وَسَلِّمْ وَسَلِّمْ
 شَوْكَ السَّعْدَانِ هَلْ رَأَيْتُمُ السَّعْدَانِ قَالُوا نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اکیا ہم قیامت میں اپنے رب کو دیکھیں گے۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تمہیں جو وہ
 رات کا چاند دیکھنے میں کوئی تکلیف ہوتی ہے؟ انہوں نے کہا نہیں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! فرمایا تمہیں
 سورج دیکھنے میں کوئی تکلیف ہوتی ہے جس کے آگے بادل نہ ہو انہوں نے کہا نہیں یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 فرمایا بے شک تم اسی طرح اپنے رب کو دیکھو گے قیامت کے روز اللہ تعالیٰ سب لوگوں کو اکٹھا کرے گا اور فرمائے گا
 جو کوئی جس شئی کی عبادت کرتا تھا وہ اس کے پیچھے ہو جائے پس جو شخص سورج کی عبادت کرتے تھے وہ سورج
 کے پیچھے ہو جائیں گے اور جو شخص چاند کی عبادت کرتے تھے وہ چاند کے پیچھے ہو جائیں گے جو شخص بتوں کی
 پوجا کرتے تھے وہ بتوں کے پیچھے ہو جائیں گے اور جو شخص چاند کی عبادت کرتے تھے وہ چاند کے پیچھے ہو جائیں گے
 جو شخص بتوں کی پوجا کرتے تھے وہ بتوں کے پیچھے ہو جائیں گے۔ صرف یہ امت باقی رہ جائے گی اس میں اس کے
 شفاعت کرنے والے اور منافق ہوں گے۔ ابراہیم نے شک کیا ہے۔ پھر اُن کے پاس اللہ تعالیٰ آئے گا اور فرمائے گا
 میں تمہارا رب ہوں وہ کہیں گے۔ یہ ہمارا مقام ہے ہم یہاں رہیں گے یہاں تک ہمارا رب ہمارے پاس
 آئے جب ہمارا رب ہمارے پاس آئے تو ہم اسے پہچان لیں گے۔ پس اللہ تعالیٰ اُن کے پاس اس شان
 میں آئے گا جسے وہ پہچانتے ہوں گے اور فرمائے گا میں تمہارا رب ہوں وہ کہیں گا تو ہمارا رب ہے اور

فَإِنَّهَا مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ غَيْرَ أَنَّهٗ لَا يَعْلَمُ مَا قَدْرُ عِظَمِهَا إِلَّا اللّٰهُ
تَخْطِفُ النَّاسَ بِأَعْمَالِهِمْ فَمِنْهُمْ الْمُؤْمِنُ بَقِيَ بِعَمَلِهِ وَالْمُؤَلِّقُ
بِعَمَلِهِ وَمِنْهُمْ الْمُخْرَدُّ أَوِ الْمُبَازِءُ أَوْ نَحْوُهُ ثُمَّ يَتَجَلَّى حَتَّى
إِذَا فَرَّغَ اللّٰهُ مِنَ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ وَآرَادَ أَنْ يُخْرِجَ بِرَحْمَتِهِ
مَنْ آرَادَ مِنْ أَهْلِ النَّارِ أَمْرًا مَّلَائِكَةً أَنْ يُخْرِجُوا مِنَ النَّارِ
مَنْ كَانَ لَا يُشْرِكُ بِاللّٰهِ شَيْئًا مِّمَّنْ آرَادَ اللّٰهُ أَنْ يَرْحِمَهُ مِمَّنْ
شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللّٰهُ فَيَعْرِفُونَهُمْ فِي النَّارِ بِأَثَرِ السُّجُودِ تَاكُلُ
النَّارُ ابْنَ آدَمَ إِلَّا أَثَرَ السُّجُودِ حَرَّمَ اللّٰهُ عَلَى النَّارِ أَنْ تَاكُلَ أَثَرَ
السُّجُودِ فَيُخْرِجُونَ مِنَ النَّارِ قَدْ اُمْتَحَشُوا فَيُصَبُّ عَلَيْهِمْ مَاءُ الْحَيَاةِ
فَيَنْبُتُونَ تَحْتَهُ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي حِمِيلِ السَّيْلِ ثُمَّ يَفْرُغُ اللّٰهُ

وہ اس کے پیچھے ہو جائیں گے پھر دوزخ کی پشت پر پلصراط رکھا جائے گا تو میں اور میری امت سب سے پہلے اس پر گزریں گے اور اس دن رسولوں کے سوا کوئی شخص کلام نہ کرے گا اور اس روز رسولوں کی پکار ہوگی۔ اے اللہ! سلامتی سے رکھ۔ سلامتی سے رکھ! اور دوزخ میں سعدان کے کانٹوں کی طرح کنڈے ہوں گے۔ کیا تم نے سعدان دیکھا ہے انہوں نے کہا ہاں یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! فرمایا وہ سعدان کے کانٹوں کی طرح ہوں گے سوا اس کے کہ اُن کی عظیم مقدار کو خدا کے سوا کوئی نہیں جانتا وہ لوگوں ان کے اعمال کے مطابق پکڑیں گے۔ پس ان میں سے بعض مومن ہوں گے جو اپنے عملوں کے سبب باقی رہیں گے یا اپنے عملوں کے سبب ہلاک ہوں گے اور ان میں سے بعض گمراہ والے ہوں گے یا گمراہے جائیں گے یا اس طرح کے لفظ فرمائے پھر اللہ تعالیٰ تجلی فرمائے گا۔ حتیٰ کہ جب لوگوں کے درمیان فیصلے کر کے فارغ ہو گا اور چاہے گا کہ اپنی رحمت کے سبب دوزخ سے جن لوگوں کو نکالنے کا ارادہ

مَنْ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ وَيَبْقَى رَجُلٌ مِنْهُمْ مُقْبِلٌ بِوَجْهِهِ عَلَى النَّارِ هُوَ
 اخْرَاهُ النَّارُ دُخُولًا الْجَنَّةَ فَيَقُولُ اِنِّي رُبِّ اصْرِفْ وَجْهِي عَنْ
 النَّارِ فَإِنَّهُ قَدْ قَسَبَنِي رِيحُهَا وَأَحْرَقَنِي ذَكَاءُهَا فَيَدْعُو اللَّهَ بِمَا
 شَاءَ أَنْ يَدْعُوهُ ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ هَلْ عَسَيْتَ أَنْ أُعْطِيتَ ذَلِكَ
 أَنْ تَسْأَلَنِي غَيْرَهُ فَيَقُولُ لَا وَعِزَّتِكَ لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَهُ وَلِيُعْطِيَ رَبَّهُ
 مِنْ عَهْدِهِ وَمَوَاقِفِهِ مَا شَاءَ اللَّهُ فَيَصْرِفُ اللَّهُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ فَإِذَا
 أَقْبَلَ عَلَى الْجَنَّةِ وَرَأَاهَا سَكَتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُتَ ثُمَّ يَقُولُ أَيُّ رَبِّ
 قَدْ مَنَنِي إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ اللَّهُ لَأَسْتَ قَدْ أُعْطِيتَ عَهْدِي وَ
 وَمَوَاقِفِي إِلَّا تَسْأَلَنِي غَيْرَ الَّذِي أُعْطِيتَ أَبَدًا وَيَلْكَ يَا ابْنَ آدَمَ
 مَا أَخَذَ مِنْكَ فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ يَدْعُو اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَتَّى يَقُولَ هَلْ

کرے تو فرشتوں کو حکم دے گا کہ وہ دوزخ سے ان لوگوں کو نکالیں گے جو کسی شے کو اللہ کا شریک نہیں
 بناتے تھے جن پر رحم کا ارادہ کرے گا جنہوں نے گواہی دی ہوگی کہ اللہ کے سوا کوئی حق معبود نہیں فرشتے ان
 کو دوزخ میں سجدوں کے نشانوں سے پہچانیں گے۔ سجدوں کے نشانوں کے سوا آگ لوگوں کو جلا دے گی۔
 اللہ تعالیٰ نے آگ پر حرام کیا ہے کہ وہ سجدوں کے نشانات کو جلائے وہ دوزخ سے اس حال میں نکلیں گے کہ وہ
 جلے ہوں گے پھر ان پر آبِ حیات ڈالا جائے گا تو وہ اس کے نیچے سے ایسے نکلیں گے جیسے دانہ سیلاب کے خس و
 خاشاک سے نکلتا ہے پھر اللہ تعالیٰ لوگوں کے فیصلہ سے فارغ ہوگا صرف ایک شخص باقی رہ جائے گا جو دوزخ
 کی طرف چہرہ کئے ہوگا وہ آخری دوزخی ہے جو سب سے آخر جنت میں داخل ہوگا وہ کہے گا اے میرے پروردگار!
 میرا چہرہ دوزخ سے پھیر دے کیونکہ اس کی گرم ہوائ نے مجھے ہلاک کر دیا ہے۔ اور اس کے شعلوں نے مجھے جلا دیا
 ہے وہ اللہ سے دعا کرے گا جو بھی اللہ چاہے گا کہ دعا کرے پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا اگر تجھے یہ دے دیا جائے

عَسَيْتَ أُعْطِيتَ ذَلِكَ أَنْ تَسْأَلَ غَيْرَهُ فَيَقُولُ لَا وَعِزَّتِكَ لَا أَسْأَلُكَ
 غَيْرَهُ وَيُعْطِي مَا شَاءَ مِنْ عَهْدٍ وَمَوَاقِفٍ فَيُقَدِّمُهُ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ
 فَإِذَا قَامَ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ انْفَهَقَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَرَأَى مَا فِيهَا مِنْ الْحَبْرَةِ
 وَالسُّرُورِ فَيَسْكُتُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُتَ ثُمَّ يَقُولُ أَيُّ رَبِّ أَدْخَلَنِي
 الْجَنَّةَ فَيَقُولُ اللَّهُ السُّتَ قَدْ أُعْطِيتَ عَهْدُكَ وَمَوَاقِفُكَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَ
 مَا أُعْطَيْتَكَ وَيْلَكَ يَا ابْنَ آدَمَ مَا أَعْدَدَكَ فَيَقُولُ أَيُّ رَبِّ لَا
 أَكُونَنَّ أَشَقَى خَلْقِكَ فَلَا يَزَالُ يَدْعُو اللَّهَ حَتَّى يَضْحَكُ اللَّهُ مِنْهُ
 فَإِذَا ضَحِكَ اللَّهُ مِنْهُ قَالَ لَهُ ادْخُلِ الْجَنَّةَ فَإِذَا دَخَلَهَا قَالَ اللَّهُ
 لَهُ تَمَنَّى فَسَأَلَ رَبَّهُ وَتَمَنَّى لَهُ حَتَّى أَنَّ اللَّهَ لَيَذْكُرُهُ وَيَقُولُ وَكَذَا

تو کیا اس کے علاوہ سوال کرے گا؟ وہ کہے گا تیری عزت کی قسم میں کوئی سوال نہ کروں گا وہ اپنے رب عہد و
 پیمان کرے گا جو وہ چاہے گا پھر اللہ تعالیٰ اس کا چہرہ آگ سے پھیر دے گا جب وہ جنت کی طرف متوجہ ہوگا
 اور اس کو دیکھے گا تو جتنا اللہ کو منظور ہوگا خاموش رہے گا پھر کہے گا اے میرے رب! مجھے جنت کے دروازے
 کے قریب کر دے اللہ تعالیٰ فرمائے گا کیا تو نے عہد و پیمان نہیں کیا تھا کہ جو کچھ تجھے دیا گیا ہے اس کے سوا اور کوئی
 قسمی نہ مانگے گا تیری خرابی ہوائے ابن آدم! تو کس قدر عہد شکن ہے وہ کہے گا اے میرے پروردگار! اور اللہ کو
 پکارے گا حتیٰ کہ اللہ فرمائے گا اگر تجھے یہ دیا گیا تو کیا تو اس کے سوا مانگے گا وہ کہے گا نہ تیری عزت کی قسم اس کے
 سوا میں کچھ نہ مانگوں گا اور اللہ جو چاہے گا عہد و پیمان کرے گا اللہ تعالیٰ اس کو جنت کے دروازے پر پہنچا دیگا جب وہ جنت
 کے دروازہ پر کھڑا ہوگا تو جنت اس کے لئے ظاہر ہوگی اور جو کچھ اس میں نعمت اور سرور ہوگا دیکھے گا تو جس قدر
 اللہ چاہے گا خاموش رہے گا پھر کہے گا اے میرے پروردگار! مجھے جنت میں داخل کر دے اللہ تعالیٰ فرمائے گا
 اور کیا تو نے عہد و پیمان نہیں کیا تھا کہ جو کچھ میں نے تجھے دیا ہے اس کے سوا اور کچھ نہ مانگے گا اور کہے گا تیری خرابی لے
 ابن آدم! تو کس قدر عہد شکن ہے وہ کہے گا اے میرے رب! میں تیری مخلوق میں زیادہ بد بخت نہ ہوں وہ ہمیشہ اللہ کو

وَكَذَا حَتَّى انْقَطَعَتْ بِهِ الْأَمَانِي قَالَ اللَّهُ ذَلِكَ لَكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ قَالَ
عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ وَأَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ لَا يُرَدُّ عَلَيْهِ مِنْ
حَدِيثِهِ شَيْءٌ حَتَّى إِذَا حَدَّثَ أَبُو هُرَيْرَةَ أَنَّ اللَّهَ قَالَ ذَلِكَ لَكَ وَ
مِثْلُهُ مَعَهُ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ وَعَشْرَةُ امْتَالِهِ مَعَهُ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ
أَبُو هُرَيْرَةَ مَا حِفْظْتُ إِلَّا قَوْلَهُ ذَلِكَ لَكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ
أَشْهَدُ أَنِّي حِفْظْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَوْلَهُ ذَلِكَ لَكَ
وَعَشْرَةُ امْتَالِهِ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَذَلِكَ الرَّجُلُ أَخْرَاهُ الْجَنَّةَ دُخُولًا الْجَنَّةَ

پکارتا رہے گا حتی کہ اللہ تعالیٰ اس سے خوش ہو جائے گا جب اللہ خوش ہوگا تو فرمائے گا جنت میں داخل ہو جائے وہ
داخل ہوگا تو اللہ اسے فرمائے گا۔ خواہش کر وہ اپنے رب سے سوال کرے گا اور خواہش کرے گا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ
اس کو یاد دلائے گا اور فرمائے گا فلاں فلاں شئی کی خواہش کر حتی کہ اس کی تمام خواہشات ختم ہو جائیں گی تو
اللہ فرمائے گا تیرے لئے یہ اور اس کے ساتھ اتنا اور دیا۔

عطاء بن یزید نے کہا ابو سعید خدری ابو ہریرہ کے ساتھ اُن کی حدیث سے کوئی شئی رد نہ کرتے تھے حتی کہ جب
ابو ہریرہ نے بیان کیا کہ اللہ تبارک و تعالیٰ نے فرمایا تیرے لئے یہ اور اس کے ساتھ اتنا اور دیا تو ابو سعید خدری نے
کہا اے ابابہریرہ! اس کے ساتھ اس کی دس مثلیں اور دیں۔ ابو ہریرہ نے کہا میں نے تو حضور کا یہی قول کہ تیرے لئے
یہ اور اتنا اور دیا۔ ابو سعید خدری نے کہا میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے آپ کا
قول تیرے لئے یہ اور اس کی دس مثلیں دیں۔ ابو ہریرہ نے کہا پس یہ آدمی جنت والوں میں سے سب سے
آخند جنت میں داخل ہوگا۔

شرح : قوله هَلْ تَضَارُونَ ، بفتح اللام وتشديد الزا، راہ کو مستد اور مخفف پڑھنے
۶۹۸۵

میں معنی میں تبدیلی نہیں ہوتی یعنی چاند کو دیکھنے میں تم اختلاف نہیں کرتے
اور اس کے واضح ہونے کے باعث اس کی طرف صحت نظر میں تم جھگڑا نہیں کرتے ہو اسی طرح کسی شک اور
مشقت و اختلاف کے بغیر تم واضح طور پر اللہ کو دیکھو گے۔ قوله الطواغیت ، یہ طاغوت کی جمع ہے۔ طواغیت شیطان

یابست میں ہر گمراہ کن سردار کو بھی طاغوت کہا جاتا ہے۔ طاغوت لاہوت کے وزن پر مقلوب ہے کیونکہ یہ طغی سے اور لاہوت لاہ سے ماخوذ ہے۔ دراصل یہ جبروت کی طرح طغوت تھا واؤ کو غین کے ماقبل نقل کیا گیا۔ پھر اس کے متحرک ہونے اور ماقبل مفتوح ہونے کے باعث اس کو الف سے بدل دیا گیا۔

قوله فَيَا سَيِّدِهِمْ اَلْحَمْدُ لَكَ اَللّٰهُ اُنْ کے پاس آئے گا۔ اللہ کی طرف اتیان کا اسناد تجلی سے مجاز ہے یعنی اللہ تجلی فرمائے گا۔ بعض نے کہا یہ رویت سے مجاز ہے کیونکہ کسی کے پاس آنا اس کو دیکھنے کو مستلزم ہے۔ عینی نے قاضی عیاض سے نقل کیا کہ لوگوں کے پاس بعض فرشتے آئیں گے یا اللہ تعالیٰ فرشتہ کی صورت میں آئے گا۔ اس میں مومنوں کا آخری امتحان ہے۔ ابن تین نے کہا صورت کے معنی میں اختلاف ہے بعض نے کہا یہ صورت اعتقاد ہے جیسے کہے اس امر میں میرے اعتقاد کی صورت یہ ہے۔ اس تقدیر پر معنی یہ ہیں کہ لوگ اللہ تعالیٰ کو ایسی صفت میں دیکھیں گے جو وہ اعتقاد رکھتے تھے۔ عینی نے مطلب سے نقل کیا لوگوں کا قول جب ہمارا رب آئے گا تو ہم اسے پہچان لیں گے یہ صرف اس لئے ہے کہ اللہ تعالیٰ اُن کا امتحان لینے کے لئے اُن کے پاس فرشتہ بھیجے گا۔ اپنے رب کی صفات میں کیا عقیدہ رکھتے ہیں جس کی کوئی مثل نہیں۔ جب فرشتہ اُن سے کہے گا میں تمہارا رب ہوں وہ اس پر خلقت کی علامت دیکھیں گے جو مخلوقات کے مشابہ ہوگی تو کہیں گے ہمارا یہ مقام ہے اور ہم یہاں ٹھہرے ہوئے ہیں یہاں تک کہ ہمارا رب آئے گا وہ جب آئے گا تو ہم اسے پہچان لیں گے یعنی تو ہمارا رب نہیں پھر اللہ تعالیٰ اس صورت میں آئے گا جسے وہ پہچانتے ہیں یعنی اللہ تعالیٰ اپنی عظمت میں ظہور فرمائے گا جو کسی مخلوق کے مشابہ نہیں اس لئے وہ پہچان لیں گے کہ یہ جلال و عظمت کسی اور کے لئے نہیں ہو سکتی اس لئے وہ کہیں گے تو ہمارا رب ہے تیرے مشابہ کوئی شئی نہیں شئی کی حقیقت کی تعبیر صورت سے کی جاتی ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ فرشتے معصوم ہیں لہذا فرشتہ یہ کیسے کہہ سکتا ہے کہ میں تمہارا رب ہوں اور ظاہر ہے کہ یہ کہنا اللہ کا شریک بنانا ہے جو بہت بڑا گناہ ہے اس کا جواب یہ ہے کہ فرشتہ کے قول میں رب بمعنی مُرَبّی ہے۔ مومنوں کے امتحان کے لئے مبہم ذکر کیا ہے۔

قوله باثَار السَّجْدِ، یعنی فرشتے دوزخ میں لوگوں کو آثارِ سجود سے پہچانیں گے اور وہ سات اعضاء ہیں وہ چہرہ دونوں ہاتھ گھٹنے اور دونوں پاؤں ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے آگ کو یہ قدرت نہیں دی کہ وہ سجود کے مواضع جلائے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے ایک روایت میں ہے کہ جو لوگ سونا چاندی جمع کرتے ہیں اور اللہ کی راہ میں خرچ نہیں کرتے اس سونے اور چاندی کو دوزخ کی آگ سے گرم کر کے ان کی پیشانیاں اور پہلو داغے جائیں گے اس کا جواب یہ ہے کہ سیاق آیات سے ظاہر ہے کہ یہ آیت کریمہ: الَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ اَلَا يَهْلِكُ كِتَابُكَ حَقِّ مَن نَّزَّلَ هُوَ نَزْلًا مُّؤْتًى بِمَعْنًى اس کو کسی اور طریقہ سے عذاب دیا جائے گا، چنانچہ

حضرت ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے تمام صحابہ کرام کے اتفاق سے مسئلہ کذاب اور اس کے ساتھی جنہوں نے زکوٰۃ ادا کرنے سے انکار کر دیا تھا سب سے جنگ کی اور آخر دی عذاب پر توقف نہ کیا اسی بخاری شریف میں ہے کہ حضرت ابوذر جو زاہد صحابی تھے کا کہنا تھا کہ جو لوگ سونا چاندی جمع کرتے ہیں اور اللہ کی راہ میں خرچ نہیں کرتے سونا چاندی کو دوزخ کی آگ سے گرم کر کے اُن کے چہروں اور پہلوؤں کو داغا جائے گا حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا یہ آئت کریمہ اہل کتاب کی شان میں نازل ہوئی ہے، چنانچہ قرآن کریم کا سیاق اسی پر دلالت کرتا ہے۔ اس مسئلہ کی تحقیق جو حضرات صحابہ کرام سے منقول ہے یہ ہے کہ جب جمع کردہ مال کی زکوٰۃ ادا کر دی جائے تو وہ مال جو پاک ہو جاتا ہے وہ اس وعید کا مؤثر نہیں۔

قولہ ومثلہ معہ، ابوہریرہ کی روایت میں ایک مثل اور ابوسعید خدری کی روایت میں دس مثل مذکور ہیں۔ ان روایتوں میں اتفاق کی صورت یہ ہے کہ پہلے اللہ تعالیٰ نے ایک مثل کی خبر دی، جیسا کہ ابوہریرہ کی روایت میں ہے۔ پھر اپنے فضل و کرم اور احسان و ائتمان کے مقتضی پر دس مثلیں اضافہ کر دیا جیسا کہ ابوسعید کی روایت میں ہے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے دس امثال کی خبر دی۔ ابوہریرہ نے وہ نہ سنی ہوگی۔ واللہ ورسولہ اعلم!

اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ جنت میں سب سے آخر داخل ہونے والوں کے لئے بھی تمام نعمتیں اور عطایا میسر ہوں گے پہلے داخل ہونے والوں کی کیا فضیلت ہے اس کا جواب یہ ہے کہ فضیلت اجرو ثواب اور مشاہدہ حق تعالیٰ میں ہے جنت میں پہلے داخل ہونے والے اس کرامت میں ممتاز ہوں گے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

: تضارون، تمہیں تکلیف ہوتی ہے یہ ضمیر بمعنی ضرر سے ہے۔ صورة، صفت

حل لغات

يُجِزُّ، گزرے گا۔ الْكَلْبُ، جمع کلوب، کتے۔ سعدان، خاردار

پودا۔ الْمَوْتُ، محبوس، ہلاک کیا گیا۔ مَحْرُكٌ، کاٹا گیا، گرایا گیا۔ الْمَجْزِي، گزرا گیا۔ جُرْدَلَةٌ، ہلاکت کے

قریب ہونا۔ الْحَبَّة، دانے، سبزیاں، گھاس۔ قَشْبَنِي، مجھے اذیت دی، ہلاک کر دیا، علیہ

بگاڑ دیا۔ الْحَمِيل، خس و خاشاک، مٹی وغیرہ۔ ذُكَاوُصَا، اس کا شعلہ، شدت کی گرمی۔

كَأَغْدَرَك، صیغہ تعجب، کیا ہی عہد شکن ہے۔ الْفَقْهَتُ، کھل جائے گی، وسیع ہو جائے گی

الْحَبْرَةُ، آرام کی زندگی، سرور۔ أَشَقِي، بدبخت۔ الْأَمَانِي، خواہشات، آرزوئیں۔

لِلّٰهِ رِيَاءٌ وَسُمْعَةٌ فَيَذْهَبُ كَيْمَا يَسْجُدُ فَيَعُودُ ظَهْرُهُ طَبَقًا وَاحِدًا
 ثُمَّ يُوتَى بِالْجَسْرِ فَيُجْعَلُ بَيْنَ ظَهْرِي جَهَنَّمَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ
 مَا الْجَسْرُ قَالَ مَدْحَضَةٌ مَزَلَّةٌ عَلَيْهِ خَطَا طَيْفٌ وَكَلَوَيْبٌ وَحَسَكَةٌ
 مُفْلَطَحَةٌ لَهَا شَوْكَةٌ عَقِيفَةٌ تَكُونُ بِنَجْدٍ يُقَالُ لَهَا السَّعْدَانُ
 يَمُرُّ الْمُؤْمِنُ عَلَيْهَا كَالطَّرْفِ وَكَالْبَرْقِ وَكَالزَّرِيمِ وَكَاجَاوِيدِ الْخَيْلِ
 وَالزَّكَابِ فَنَاجٍ مُسَلَّمٌ وَنَاجٍ مُخْدُوشٌ مُكْدُوشٌ فِي نَارِ جَهَنَّمَ حَتَّى
 يَمُرَّ آخِرُهُمْ يُسْحَبُ سَحْبًا فَمَا أَنْتُمْ بِأَشَدَّ لِي مُنَاشِدَةً فِي الْحَقِّ
 قَدْ تَبَيَّنَ لَكُمْ مِنَ الْمُؤْمِنِ يَوْمَئِذٍ لِلْجَبَّارِ وَإِذَا رَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ
 نَجَّوْا فِي إِخْوَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخَوَانُنَا كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَنَا وَ
 يَصُومُونَ مَعَنَا وَيَعْمَلُونَ مَعَنَا فَيَقُولُ اللَّهُ أَذْهَبُوا فَمَنْ وَجَدْتُمْ
 فِي قُلُوبِهِمْ مِثْقَالَ دِينَارٍ مِنْ إِيْمَانٍ فَأَخْرِجُوهُ وَيُحَرِّمُ اللَّهُ صُورَهُمْ

چلا جائے جس کی وہ عبادت کرتے تھے ہم تو اپنے رب کی عبادت کرتے تھے فرمایا اللہ تعالیٰ ان کے پاس اس
 صفت کے علاوہ آئے گا جس صفت میں انہوں نے پہلی اُس کو دیکھا تھا اور کہے گا میں تمہارا رب ہوں وہ کہیں گے
 تو ہمارا رب ہے اور اللہ تعالیٰ سے صرف نبی کلام کریں گے پھر فرمائے گا کیا تمہارے اور اس کے درمیان کوئی
 نشانی ہے جس سے اس کو پہچانو وہ کہیں گے ”ساق“ ہے پھر اس کی ساق کھولی جائے گی تو ہر مومن اس کے
 آگے سجدہ میں گر جائے گا۔ باقی صرف وہ رہ جائے گا جو ریاکاری کے لئے اسے سجدہ کرتا تھا وہ سجدہ کرنے لگے گا
 تو اس کی پشت ایک تختہ کی طرح ہو جائے گی پھر پلصراط لایا جائے گا اور دوزخ کی پشت پر رکھا جائے گا۔ ہم نے
 عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! پلصراط کیا ہے؟ فرمایا اگر نے اور پھسلنے کا مقام ہے اس پر چوڑے
 کانٹے ہیں اس کے ٹیڑھے کانٹے ہیں جو نجد میں ہوتے ہیں ان کو سعدان بھی کہا جاتا ہے۔ اس پر مومن چشم زدن میں

عَلَى النَّارِ وَبَعْضُهُمْ قَدْ غَابَ فِي النَّارِ إِلَى قَدَمَيْهِ وَإِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ
فَيُخْرِجُونَ مَنْ عَرَفُوا ثُمَّ يَعُودُونَ فَيَقُولُ أَذْهَبُوا فَمَنْ وَجَدْتُمْ فِي قَلْبِهِ
مِثْقَالَ نِصْفِ دِينَارٍ فَأَخْرِجُوهُ فَيُخْرِجُونَ مَنْ عَرَفُوا ثُمَّ يَعُودُونَ فَيَقُولُ
أَذْهَبُوا فَمَنْ وَجَدْتُمْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ فَأَخْرِجُوهُ فَيُخْرِجُونَ
مَنْ عَرَفُوا وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَإِنْ لَمْ تُصَدِّقُونِي فَأَقْرُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُظِلُّ
مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةً يُضَاعِفْهَا فَيُشْفَعُ النَّبِيُّونَ وَالْمَلَائِكَةُ
وَالْمُؤْمِنُونَ فَيَقُولُ الْحَبَّارُ لَقِيتُ شَفَاعَتِي فَيَقْبِضُ قَبْضَةً مِنَ النَّارِ
فَيُخْرِجُ أَقْوَامًا قَدْ امْتَحَشُوا فَيُلْقُونَ فِي نَهْرٍ بِأَفْوَاهِ الْجَنَّةِ يُقَالُ لَهُ

اور بجلی کی مانند اور ہوا کی مانند تیز گھوڑوں اور تیز رو اونٹ کی مانند گزر جائیں گے پس ہر صحیح سلامت نجات پانے والے ہوں گے بعض نجات پانے والے زخمی ہوں گے اور بعض دوزخ کی آگ میں گرنے والے ہوں گے یہاں تک کہ ان سے آخری شخص گھسیٹ کر گزرتا ہو گا تم مجھ سے حق میں مطالبہ کرنے میں جو تمہارے لئے واضح ہو چکا ہے آج اس قدر سخت نہیں ہو جس قدر مومن اس روز اللہ سے مطالبہ کریں گے جس وقت وہ دیکھیں گے کہ وہ نجات پا گئے ہیں تو اپنے بھائیوں کے حق میں مطالبہ کریں گے، وہ کہیں گے اے ہمارے پروردگار ہمارے بھائی ہمارے ساتھ نمازیں پڑھتے تھے ہمارے ساتھ روزے سے ہوتے تھے اور ہمارے ساتھ عمل کرتے تھے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا۔ جاؤ جس کے دل میں دینار کے وزن کے برابر ایمان پاؤ اس کو نکالو اور اللہ تعالیٰ اُن کی صورتیں آگ پر حرام کر دے گا اور اُن میں سے بعض قدموں تک آگ میں غائب ہوں گے اور بعض نصف پنڈلیوں تک دوزخ میں ہوں گے وہ جسے پہچانیں گے اس کو دوزخ سے نکالیں گے پھر لوٹیں گے تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا جاؤ جس کے دل میں نصف دینار کے برابر ایمان پاؤ اس کو نکالو وہ جسے پہچانیں گے نکالیں گے پھر واپس آئیں گے تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا جاؤ جس کے دل میں ذرہ کے برابر ایمان پاؤ اس کو نکالو وہ جسے پہچانیں گے نکالیں گے۔ ابو سعید نے کہا اگر تم میری تصدیق نہیں کرتے ہو تو یہ آیت کریمہ إِنَّ اللَّهَ لَا يُظِلُّ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ

الْحَيَوَةُ فَيَنْبُتُونَ فِي حَافَتَيْهِ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي حِمْلِ السَّيْلِ قَدْ يَنْبُتُوهَا
إِلَى جَانِبِ الصَّخْرَةِ وَإِلَى جَانِبِ الشَّجَرَةِ فَمَا كَانَ إِلَى الشَّمْسِ مِنْهَا كَانَ
أَخْضَرًا وَمَا كَانَ مِنْهَا إِلَى الظِّلِّ كَانَ أَبْيَضَ فَيُخْرِجُونَ كَأَنَّهُمُ اللَّوْلُؤُ
فَيُجْعَلُ فِي رِقَابِهِمُ الْخَوَاتِيمُ فَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فَيَقُولُ أَهْلُ الْجَنَّةِ
هُوَ لَوْ عَتَقْنَا الرَّحْمَنُ أَدْخَلَهُمُ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ عَمَلٍ عَمَلُوهُ وَلَا خَيْرَ قَدَمُوهُ
فَيَقَالُ لَهُمْ لَكُمْ مَا رَأَيْتُمْ وَمِثْلَهُ مَعَهُ وَقَالَ الْحَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ
حَدَّثَنَا هَمَّامُ بْنُ يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يُحْبَسُ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حَتَّى يَهْمُوا

وَأَنَّ تِلْكَ حَسَنَةٌ يُضَاعَفُهَا، اَللہ ذرہ بھر ظلم نہیں کرتا اور اگر نیکی ہو تو اس کو بڑھاتا ہے «پس نبیؐ فرشتے
اور مومن شفاعت کریں گے پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا اب میری شفاعت باقی رہ گئی ہے وہ دوزخ قدرت کی سٹی
بھرے گا تو اُن لوگوں کو نکالے گا جو جل گئے ہوں گے ان کو جنت کے سامنے نہر میں ڈالا جائے گا جس کو آبِ حیات
کہا جاتا ہے وہ نہر کے کنارے پر ایسے تازہ ہوں گے جیسے دانہ سیلاب کے خس و خاشاک میں اگتا ہے تم نے
اس کو پتھر کی جانب دیکھا ہے اور درخت کی جانب دیکھا ہے دہاڑ کے سایہ اور درخت کے سایہ میں
مختلف تروتازہ ہوتا ہے) پس جو دانہ آفتاب کی جانب ہوتا ہے سفید ہوتا ہے (اس میں تازگی نہیں ہوتی)
پس وہ آبِ حیات سے نکلیں گے گویا کہ وہ موتی ہیں (چمکتے ہوں گے) اور اُن کی گردنوں میں مہر لگا دی
جائیں گی وہ جنت میں داخل ہوں گے تو جنتی کہیں گے کہ یہ رحمن کے عتقار ہیں ان کو اللہ تعالیٰ نے کسی
عمل کے بغیر جنت میں داخل کیا ہے جو انہوں نے عمل کیا ہو یا خیر آگے بھیجی ہو پھر اُن سے کہا جائے گا تمہارے
لئے وہ ہے جو دیکھو اور ایک مثل اس کے ساتھ۔

حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا قیامت کے روز مومن
روکے جائیں گے یہاں تک کہ وہ اس کے باعث غمگین ہوں گے اور کہیں گے اگر ہم اپنے پروردگار کے حضور شفاعت

بِذَلِكَ يَقُولُونَ لَوْ اسْتَشْفَعْنَا إِلَىٰ رَبِّنَا فَيُرِيحَنَا مِنْ مَّكَانِنَا فَيَأْتُونَ
 آدَمَ يَقُولُونَ أَنْتَ آدَمُ يَقُولُونَ أَنْتَ آدَمُ الْبَالِغُ النَّاسِ خَلَقَكَ اللَّهُ
 بِيَدِهِ وَأَسْكَنَكَ جَنَّةً وَاسْجُدْ لَكَ مَلَائِكَتُهُ وَعَلَّمَكَ أَسْمَاءَ كُلِّ
 شَيْءٍ إِشْفَعْ لَنَا عِنْدَ رَبِّكَ حَتَّىٰ يُرِيحَنَا مِنْ مَّكَانِنَا هَذَا يَقُولُ
 لَسْتُ هُنَاكُمْ قَالَ فَيَذْكُرُ خَطِيئَتَهُ الَّتِي أَصَابَ أَكْلَهُ مِنَ الشَّجَرَةِ
 وَقَدْ نُهِيَ عَنْهَا وَلَكِنْ اسْتَوَىٰ نُوحًا أَوَّلَ نَبِيِّ بَعَثَهُ اللَّهُ إِلَى الْأَرْضِ
 فَيَأْتُونَ نُوحًا يَقُولُ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرُ خَطِيئَتَهُ الَّتِي أَصَابَ
 سُؤَالَهُ رَبِّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَكِنْ اسْتَوَىٰ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ الرَّحْمَنِ قَالَ
 فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ يَقُولُ إِنِّي لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرُ ثَلَاثَ كَلِمَاتٍ
 كَذَبَهُنَّ وَلَكِنْ اسْتَوَىٰ مُوسَىٰ عَبْدًا أَتَاهُ الْيُورَاتُ وَكَلَّمَهُ وَقَرَّبَهُ

طلب کریں تو ہمیں اس حال سے نجات دے، وہ حضرت آدم علیہ السلام کے پاس آئیں گے اور کہیں گے،
 آپ آدم میں لوگوں کے باپ ہیں اللہ نے آپ کو اپنے دستِ قدرت سے پیدا کیا اور آپ کو جنت میں سکونت
 دی اور آپ کے لئے اپنے فرشتوں سے سجدہ کرایا اور آپ کو ہر شئی کے نام کی تعلیم دی۔ اپنے رب کے
 پاس ہماری شفاعت کریں حتیٰ کہ اس جگہ ہمیں آرام دے وہ کہیں گے میں تمہاری شفاعت کرنے والا نہیں
 ہوں۔ حضور نے فرمایا وہ اپنی خطا ذکر کریں گے جو درخت سے کھانے میں کی تھی حالانکہ اس سے انہیں منع
 کیا گیا تھا لیکن تم نوح کے پاس جاؤ وہ پہلے نبی ہیں جنہیں اللہ نے زمین میں بسنے والوں کی طرف بھیجا تھا۔ وہ
 نوح علیہ السلام کے پاس آئیں گے وہ کہیں گے میں تمہاری شفاعت نہیں کروں گا اور اپنی خطا ذکر کریں گے
 جو انہوں نے کی تھی وہ ان کا اپنے رب سے بغیر علم کے سوال کیا تھا کہ کوئی کافر زمین پر زندہ نہ رہے دے
 لیکن تم ابراہیم کے پاس جاؤ وہ خدا کے خاص محبوب ہیں۔ وہ ابراہیم علیہ السلام کے پاس آئیں گے

نَحِيًّا قَالَ يَا تُونُ مُوسَى فَيَقُولُ إِنِّي لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرُ خَطِيئَتَهُ
الَّتِي أَصَابَ قَتْلَهُ النَّفْسَ وَلَكِنْ أَنَا عِيسَى عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ وَ
رُوحُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ قَالَ يَا تُونُ عِيسَى فَيَقُولُ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَلَكِنْ
أَنَا مُحَمَّدٌ عَبْدُ اللَّهِ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ قَالَ
يَا تُونُ فَاسْتَازِنْ عَلَى رَبِّي فِي دَارِهِ فَيُؤْذِنُ لِي عَلَيْهِ فَإِذَا رَأَيْتَهُ وَقَعْتُ
لَهُ سَاجِدًا فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُنِي فَيَقُولُ ارْفَعْ مُحَمَّدٌ وَقُلْ
تُسْمِعْ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ وَسَلْ تُعْطَى قَالَ فَا رْفَعُ رَأْسِي فَأُثْنِي عَلَى رَبِّي
بِثَنَاءٍ وَتَحْمِيدٍ يُعَلِّمُنِيهِ ثُمَّ أَشْفَعُ فَيَحْدِلُنِي حَدًّا فَأَخْرُجُهُمْ فَادْخُلُهُمُ
الْجَنَّةَ قَالَ قَتَادَةُ وَسَمِعْتُهُ أَيْضًا يَقُولُ فَأَخْرُجُهُمْ مِنَ النَّارِ
وَادْخُلُهُمُ الْجَنَّةَ ثُمَّ أَعُوذُ فَاسْتَازِنْ عَلَى رَبِّي فِي دَارِهِ فَيُؤْذِنُ

وہ فرمائیں گے میں تمہاری شفاعت نہیں کروں گا اور تین کلمات ذکر فرمائیں گے جو از روئے کذب کہے تھے۔
لیکن تم موسیٰ کے پاس جاؤ وہ اللہ کے ایسے بندہ ہیں کہ ان کو اللہ نے ثورات دی اور ان سے کلام کیا اور
انہیں قریب کر کے سرگوشی کی تھی۔ وہ موسیٰ "علیہ السلام" کے پاس آئیں گے تو وہ فرمائیں گے میں تمہاری شفاعت
نہیں کر سکتا ہوں اور اپنی خطا ذکر کریں گے جو انہوں نے کی ایک شخص کو قتل کیا تھا لیکن تم عیسیٰ کے پاس جاؤ
وہ اللہ کے عبد، رسول، روح اور کلمہ ہیں۔ وہ عیسیٰ "علیہ السلام" کے پاس آئیں گے تو وہ کہیں گے میں اس لائق
نہیں ہوں تم محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جاؤ وہ اللہ کے عبد ہیں۔ اللہ نے ان کے اگلے پچھلے گناہ
دو جود سے پہلے) معاف کر دیئے ہیں۔ وہ میرے پاس آئیں گے میں اللہ تعالیٰ کے حضور اجازت طلب کروں گا تو
مجھے شفاعت کرنے کی اجازت دی جائے گی جب میں اللہ کو دیکھوں گا اس کے لئے سجدہ میں گر جاؤں گا
اللہ تعالیٰ جتنا اسے منظور ہوگا سجدہ میں رہنے دے گا پھر فرمائے گا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم "سراٹھائیے اور

لِي عَلَيْهِ فَإِذَا رَأَيْتَهُ وَقَعْتُ سَاجِدًا فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُنِي
 ثُمَّ يَقُولُ أَرْفَعُ مُحَمَّدًا وَقُلْ تَسْمَعُ وَاشْفَعُ تُشْفَعُ وَسَلْ تُعْطَى قَالَ
 فَأَرْفَعُ رَأْسِي فَأُثْنِي عَلَى رَبِّي بِتَنَاءٍ وَتَحْمِيدٍ يَعْلَمُنِيهِ قَالَ ثُمَّ أَشْفَعُ
 فَيَحْدِلِي حَدًّا فَأُخْرِجُهُمْ فَأَدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ قَالَ قَتَادَةُ وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ
 فَأُخْرِجُهُمْ فَأُخْرِجُهُمُ مِنَ النَّارِ وَأَدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ ثُمَّ أَعُودُ الثَّلَاثَةَ
 فَاسْتَاذِنُ عَلَى رَبِّي فِي دَارِهِ فَيُؤْذَنُ لِي عَلَيْهِ فَإِذَا رَأَيْتَهُ وَقَعْتُ سَاجِدًا
 فَيَدْعُنِي مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْعُنِي ثُمَّ يَقُولُ أَرْفَعُ مُحَمَّدًا وَقُلْ تَسْمَعُ
 وَاشْفَعُ تُشْفَعُ وَسَلْ تُعْطَى قَالَ فَأَرْفَعُ رَأْسِي فَأُثْنِي عَلَى رَبِّي بِتَنَاءٍ
 وَتَحْمِيدٍ يَعْلَمُنِيهِ قَالَ ثُمَّ أَشْفَعُ فَيَحْدِلِي حَدًّا فَأُخْرِجُهُمْ فَأَدْخِلُهُمُ
 الْجَنَّةَ قَالَ قَتَادَةُ وَقَدْ سَمِعْتُهُ يَقُولُ وَأُخْرِجُهُمْ فَأُخْرِجُهُمُ مِنَ النَّارِ

بات کیجئے سنی جائے گی شفاعت کیجئے قبول کی جائے گی اور سوال کیجئے عطا کیا جائے گا فرمایا پس میں اپنا
 سر اٹھاؤں گا اور اپنے رب کی وہ ثنا اور حمد کروں گا جو مجھے وہ سکھائے گا پھر میں شفاعت کروں گا تو
 میرے لئے ایک حد مقرر کی جائے گی یعنی اس قسم کے گناہ گار دوزخ سے نکالیں) میں ان کو دوزخ سے
 نکالوں گا اور جنت میں انہیں داخل کروں گا۔ قتادہ نے کہا میں نے حضور سے یہ بھی سنا آپ فرماتے
 تھے میں نکلوں گا اور ان کو دوزخ سے نکالوں گا اور جنت میں داخل کروں گا پھر دوسری بار اللہ کے حضور
 جاؤں گا اور اجازت طلب کروں گا تو مجھے اجازت دی جائے گی جب میں اللہ کو دیکھوں گا تو سجدہ میں گر جاؤں گا
 اللہ کو جتنا منظور ہو گا مجھے سجدہ میں رہنے دے گا پھر فرمائے گا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم "سر اٹھائیں اور بات کہیں
 سنی جائے گی شفاعت فرمائیں قبول کی جائے گی اور سوال کریں عطا کیا جائے گا۔ فرمایا میں اپنا سر اٹھاؤں گا
 اور اپنے رب کی حمد و ثنا کروں گا جو مجھے وہ سکھائے گا فرمایا پھر میں شفاعت کروں گا تو میرے لئے ایک حد

وَادْخُلْهُمْ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ مَا يَبْقَىٰ فِي النَّارِ إِلَّا مِنْ حَبْسَةٍ الْقُرْآنِ
 آي وَجَبَ عَلَيْهِ الْخُلُودُ قَالَ ثُمَّ تَلَاهُذِهِ الْآيَةَ عَسَىٰ أَنْ
 يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا قَالَ وَهَذَا الْمَقَامُ الْمَحْمُودُ
 الَّذِي وَعَدَهُ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مقرر کی جائے گی جس قسم کے گناہ گاروں کو نکالوں) میں ان کو دوزخ سے نکالوں گا اور ان کو جنت میں داخل کروں گا پھر تیسری بار اللہ کے دربار میں حاضر ہوں گا اور اس سے اجازت چاہوں گا تو مجھے شفاعت کرنے کی اجازت دی جائے گی جب میں اپنے رب کو دیکھوں گا تو سجدہ میں گر جاؤں گا جس قدر اللہ چاہے گا مجھے سجدہ میں رہنے دے گا پھر فرمائے گا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم، سر اٹھائیں بات کریں سنی جائے گی، شفاعت کریں قبول کی جائے گی سوال کریں عطاء کیا جائے گا فرمایا میں اپنا سر اٹھاؤں گا اور اپنے رب کی حمد و ثناء کروں گا جو مجھے وہ تعلیم دے گا پھر میں شفاعت کروں گا اور میرے لئے ایک حد مقرر کی جائیگی جس قسم کے گناہ گاروں کی شفاعت کروں) میں ان کو دوزخ سے نکالوں گا اور جنت میں انہیں داخل کروں گا۔ قتادہ نے کہا میں نے حضور کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ میں نکلوں گا اور دوزخ سے نکالوں گا اور جنت میں انہیں داخل کروں گا۔ یہاں تک کہ دوزخ میں کوئی باقی نہ رہے گا مگر وہ باقی رہے گا جس کو قرآن نے روکا ہوگا۔ یعنی اس پر واجب ہو گیا ہوگا کہ وہ ہمیشہ دوزخ میں رہے (مشک اور منافق) پھر حضور نے یہ آیت کریمہ ”عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا“ پڑھی یہ مقام محمود ہے جس کا اللہ تعالیٰ نے تمہارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے وعدہ فرمایا ہے۔

شرح : قوله فَأَرْفَعُهُمْ، دنیا میں ہر اُن کے زیادہ محتاج تھے جو اُس دن میں محتاج ہیں۔ ان میں سے ہر ایک مُفَضَّل اور مُفَضَّل علیہ

۶۹۸۶ — ہے لیکن دوزبانوں کے اعتبار سے یعنی ہم اپنے اقارب اور ساتھیوں سے جن کی طرف معیشت میں محتاج تھے تیری طاعت کرتے ہوئے اور دین کے دشمنوں سے قطع تعلقی کرتے ہوئے ہم اُن سے جدا ہو گئے تھے۔ غرضیکہ وہ اللہ تعالیٰ کے حضور گریہ زاری کریں گے کہ اُن سے یہ حال دور کر دے وہ دوزخ میں ان کے ساتھی ہونے سے خوفزدہ ہوں گے۔ اس حدیث میں اللہ تعالیٰ کی طرف صورت کی نسبت کی گئی ہے لیکن صورت یعنی

صفت ہے صورتوں جیسی صورت نہیں صرف بطور مشاکلت صورت کا اطلاق کیا ہے جیسے تَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِي وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ، میں اللہ کی ذات پر نفس کا اطلاق بطور مشکالت ہے جیسے اللہ شئی ہے لیکن اشیاء جیسا نہیں۔ نیز صورت میں ایک حد یا کئی حدود نے احاطہ کیا ہوتا ہے اللہ کا کسی حد نے احاطہ نہیں کیا بلکہ وہ ہر شئی پر محیط ہے۔ اس سے مجسمہ نے استدلال کیا کہ اللہ کا جسم ہے اس لئے اس کی صورت ہے لیکن جب صورت بمعنی صفت یا علامت ہے تو استدلال ہی باطل ہے جبکہ دلیل اور علامت پر صورت کا اطلاق ہوتا ہے قولہ غیر صورتہ، یعنی جو انہوں نے پہلی مرتبہ اس کی صورت دیکھی تھی۔ ہو سکتا ہے اس سے وہ صورت مراد ہو جو انہوں نے ابتداء آفرینش میں جبکہ صلب آدم سے نکالے گئے تھے اس وقت پہچانا ہو اور جب دنیا میں آئے تو ان کو بھلا دیا پھر آخرت میں انہیں یاد دلائے گا۔

قولہ مِكْشَفٌ عَنْ سَاقٍ، ساق سے سختی اور قیامت کے دن کی شدت مراد ہے۔ یعنی اس روز شدت اور ہیبت ناک امر ظاہر ہو گا۔

قولہ طبقاً واحداً، طبق سے مراد ریڑھ کی ہڈی ہے۔ یعنی پشت تختہ کی مثل ہو جائے گی اور وہ سجدہ نہ کر سکے گا اس سے بعض لوگوں نے استدلال کیا کہ ”تکلیف مالا یطاق“ جائز ہے یعنی جس کی انسان میں طاقت نہ ہو اس کو وہ کرنے کی تکلیف دی جائے لیکن یہ تکلیف مالا یطاق نہیں بلکہ اس میں منافقوں کی ذلت اور رسوائی ہے جبکہ وہ دنیا میں اپنے آپ کو اپنے گمان میں اُن مومنوں میں داخل کرتے تھے جو دنیا میں اللہ کے حضور سجدے کرتے تھے اور اللہ تعالیٰ ان کے سجدوں میں ان کی ریاکاری کو جانتا تھا۔ اس لئے ان کو آخرت میں سجدہ کے لئے بلایا جائے گا جیسے مخلص مومنوں کو سجدہ کرنے کے لئے کہا جائے گا لیکن منافق سجدہ نہ کر سکیں گے اور ان کی پشت تختہ کی طرح ہو جائے گی اور اللہ تعالیٰ ان کی منافقت ظاہر کر دے گا۔

قولہ فَنَاجٍ مُّسْلِمٍ الخ، یعنی پلصراط سے گزرنے والے تین قسم کے لوگ ہوں گے ایک قسم وہ ہے جو صحیح سلامت گزر جائیں گے اور نجات پا جائیں گے اور دوسری قسم وہ لوگ ہیں جو زخمی ہوتے ہوئے گزر جائیں گے، تیسری قسم وہ لوگ ہیں جو دوزخ میں گر جائیں گے اور دوزخ میں سے سب سے آخر نجات پانے والا گھسٹا ہوا بابر نکالے گا۔ قولہ فی اِخْوَانِهِمْ، یہ اور للجبّار مناشدہ مقدار سے متعلق ہے اور فی اِخْوَانِهِمْ ماقبل سے حکماً مقدم ہے یعنی جب وہ دیکھیں گے کہ انہیں نجات مل گئی ہے تو یَقُولُونَ فی اِخْوَانِهِمْ، اپنے بھائیوں سے متعلق کہیں گے کہ وہ ہمارے ساتھ نماز روز کرتے تھے۔

قولہ ذَرَّہ، جو دیوار کے سوراخ میں سورج کی شعاع داخل ہونے سے باریک سے ذرات نظر آتے ہیں۔ قولہ بغير عمل الخ یعنی انہوں نے نہ تو دنیا میں کوئی عمل کیا اور نہ ہی دنیا میں کوئی نیک کام آخرت کے

۶۹۸۷ — حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدِ بْنِ أَبِي رَاهِمٍ
 قَالَ حَدَّثَنِي عَمِّي قَالَ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ صَالِحٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي
 أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُرْسِلَ إِلَى الْأَنْصَارِ
 فَجَمَعَهُمْ فِي قُبَّةٍ وَقَالَ لَهُمْ أَصْبِرُوا حَتَّى تَلْقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنِّي عَلَى
 الْحَوْضِ ۶۹۸۸ — حَدَّثَنَا ثَابِتُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
 عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ عَنْ طَاوُسٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ

لئے کیا یعنی اُن میں صرف ایمان ہوگا اس پر زائد کوئی عمل اور نیکی نہ ہوگی۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے
 کہ نبیوں، فرشتوں اور مومنین کی شفاعت ان لوگوں کے لئے ہوگی جن میں صرف ایمان ہوگا۔ ہو سکتا ہے
 اُن کے نیک عمل ہوں جو اللہ ہی جانتا ہو۔ واللہ ورسولہ اعلم!

حَلَّ لُغَاتٍ : مَذْحَضَةٌ، مَزْلُجٌ، پھسلنے کی جگہ۔ خَطَا طَيْفٌ جمع خطاف،، لوہے
 جن کے سرے ٹیڑھے کئے ہوں۔ کَلَالِيْبٌ، خَسَكَةٌ اور خَطَا طَيْفٌ ہم معنی
 ہیں۔ یعنی کانٹے۔ مُفْلَطْحَةٌ، چوڑے۔ عُقَيْفَاءٌ، ٹیڑھے کانٹے۔ طَرَفٌ، آنکھ کا اشارہ۔
 برق، بجلی کی جھلک۔ رِيْحٌ، ہوا۔ اجاوید جمع اجواد، اجواد جمع جواد، تیز گھوڑے۔ اجاوید جمع الجمع
 ہے۔ رِكَابٌ، اونٹ۔ مُسَلَّمٌ، صحیح سلامت۔ مُخَدَّوْشٌ، زخمی۔ مَكْدُوْشٌ، گرنے والا۔
 خَوَاتِيْمٌ، سونے کی اشیاء جو دوزخ سے نکلنے والوں کی گرہ دونوں میں لٹکائی جائیں گی۔

ترجمہ : انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
 علیہ وسلم انصار کو پیغام بھیجا اور اُن کو ایک قُبَّة میں جمع کیا اور اُن

سے فرمایا تم صبر کرو حتیٰ کہ اللہ اور اس کے رسول سے ملاقات کرو میں حوض کوثر پر ہوں گا۔

شرح : اللہ تعالیٰ سے ملاقات کی تعبیر موت اور قیامت کے دن سے کی جاتی

ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے دو حوض ہیں ایک قیامت میں دوسرا

جنت میں حوض ہوگا اس میں معتزلہ کا رد ہے جو حوض کا انکار کرتے ہیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم قیامت

كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَهَجَّدَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَ اللَّهُمَّ
 رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قِيَمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ
 رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ أَنْتَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَ
 لِقَاؤُكَ الْحَقُّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ اللَّهُمَّ لَكَ
 أَسْلَمْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَبِكَ
 حَاكَمْتُ فَاعْفُ عَنِّي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا
 أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ وَقَالَ قَيْسُ بْنُ
 سَعْدٍ وَالزُّبَيْرُ عَنْ طَاوُسٍ قِيَامُ وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْقِيَوْمُ الْقَائِمُ
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَقَرَأَ عُمَرُ الْقِيَامُ وَكِلَاهُمَا مَذْحُ

والے حوض سے پانی پلائیں گے جہاں بعض مرتدوں کو پانی دینے سے فرشتے روک دیں گے

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رات تہجد

۶۹۸۸ —

کی نماز پڑھتے تو فرماتے : اے اللہ ہمارے رب ! تیرے ہی لئے حمد و

ثناء ہے تو آسمانوں اور زمین اور جو کچھ ان میں ہے، کو روشن کرنے والا ہے تو حق ہے تیرا کلام حق ہے
 تیرا وعدہ ہے حق ہے تیری ملاقات حق ہے دوزخ حق ہے قیامت حق ہے اے اللہ ! میں تیرے لئے
 اسلام لایا اور تیرے ساتھ ایمان لایا تجھ پر توکل کیا اور تیری طرف جھک کر الایا اور تیری طرف جھک کر الایا اور
 تیری ہی طرف محاکمہ لایا مجھے بخش دے جو میں نے پہلے گناہ کئے اور جو بھیجے کئے اور جو خفیہ کئے اور جو
 علانیہ کئے اور جو تو مجھ سے زیادہ جانتا ہے تیرے سوا کوئی حق معبود نہیں۔ بخاری نے کہا قیس بن سعد اور
 ابو الزبیر نے طائوس سے قیوم کی جگہ روایت کیا ہے اور مجاہد نے کہا قیوم وہ ہے جو ہر شئی پر قائم ہو۔ عمر فاروق رضی اللہ عنہ

۶۹۸۹۔ حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي حَاتِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكَلِّمُهُ رَبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجَمَانٌ وَلَا حِجَابٌ مَحْبُودٌ

نے قیام پڑھا ہے اور وہ دونوں (قیوم و قیام) صفت مدح ہیں۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا : ”فورا السموات“ سے مراد آسمان والوں کی ہدایت۔

۶۹۸۸ شرح : حضرت عمر فاروق رضی اللہ عنہ نے آیت الکرسی میں لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْقَيُّمُ پڑھا ہے اس کا وزن فعال ہے مبالغہ کا صیغہ ہے اسی طرح قیوم بھی مبالغہ کا صیغہ ہے۔ ابو عبیدہ اور ابن مثنیٰ نے کہا۔ قیوم بروزن فاعول ہے جو ہمیشہ قائم ہے خطاب نے کہا قیوم ہر شئی کی رعایت میں ہمیشہ قائم رہنے والا ہے۔

حلیبی نے کہا قیوم وہ ہے جو اپنی مخلوق پر قائم ہو اور اس کی حسبِ ارادہ تدبیر کرے قیوم اور قیام دونوں مدح کے لئے مبالغہ کے صیغہ ہیں مدح کے غیر میں استعمال نہیں کئے جاتے لیکن قیوم مذمت میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ کتاب الاسنی فی الاسماء الحسنی میں ہے انسان کی وصف قیوم کے ساتھ جائز ہے قیوم کے ساتھ جائز نہیں امام غزالی مقصد میں ذکر کیا۔ قیوم وہ ہے جو بذاتِ خود قائم ہو اور غیر کو قائم رکھے یہ صرف اللہ تعالیٰ ہی ہے (یعنی) (ع ۱۰۵۸ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

۶۹۸۹ ترجمہ : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں سے کوئی نہیں مگر عنقریب اس کا دبا آس سے کلام کریگا اس کے اور اس کے درمیان کوئی ترجمان نہ ہوگا اور نہ ہی حجاب ہوگا جو اس کو پردہ میں رکھے۔

۶۹۸۹ شرح : یعنی اس کے اور اللہ کے درمیان پردہ اٹھ جائے گا اور حجاب کے اٹھنے کا معنی یہ ہے کہ مومنوں کے ابصار سے آفت کا ازالہ ہو جائے گا

جو اللہ کی رؤیت سے مانع ہے۔ دراصل حجاب رائی اور مرئی کے درمیان پردہ ہے یہاں اس سے مراد ابصار کو رؤیت سے منع کرنا ہے (یعنی)

۶۹۹۰۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ
ابْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ عَنْ أَبِي عَمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ
عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَنَّتَانِ مِنْ فِضَّةٍ أُنِيتُمَا
وَمَا فِيهِمَا وَجَنَّتَانِ مِنْ ذَهَبٍ أُنِيتُمَا وَمَا فِيهِمَا وَمَا بَيْنَ الْقَوْمِ
وَبَيْنَ أَنْ يَنْظُرُوا إِلَى رَبِّهِمَا إِلَّا رِداءُ الْكِبَرِ عَلَى وَجْهِهِ فِي جَنَّةٍ عَدْنٍ
۶۹۹۱۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ ابْنُ أَعْيَنَ وَجَامِعُ بْنُ أَبِي رَاشِدٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ اقْتَطَعَ مَالٌ

ترجمہ : ابو بکر بن عبد اللہ بن قیس نے اپنے والد سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا دو جنتیں ایسی ہیں کہ اُن کے برتن اور جو کچھ ان میں ہے چاندی
کے ہوں گے اور دو جنتیں ایسی ہیں کہ اُن کے برتن اور جو کچھ اُن میں ہے سونے کے ہوں گے اور جنتی لوگوں اور
ان کا اپنے رب کو دیکھنے کے درمیان اس کی قدرت کے چہرے پر جنتِ عدن میں کبرائی کی چادر ہوگی۔

۶۹۹۰۔ شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ ترمذی میں ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت
ہے کہ ہم نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! ہمیں جنت کی خبر دیں
کہ وہ کس شئی سے بنائی گئی ہے فرمایا اس کی کچھ اینٹیں سونے اور کچھ چاندی کی ہیں۔ یہ حدیث باب کی حدیث
کے معارض ہے اس کا جواب یہ ہے کہ پہلے سے مراد جنت کے تمام برتنوں وغیرہ کی وصف ہے اور دوسرے
سے مراد جنتوں کی دیواریں ہیں۔

قولہ الرِّداءُ الْكِبَرُ، یہ متشابہات سے ہے کیونکہ حقیقتاً نہ تو چادر ہے اور نہ ہی چہرہ ہے اس کو اللہ کے
مفوض کیا جاتا ہے یا وجہ (چہرہ) کی تاویل ذات سے کی جاتی ہے اور رداء (چادر) ذات کی صفت ہے جو مخلوقات
کی مشابہت سے پاک و صاف ہے۔ بعض علماء نے کہا رداء سے اللہ کی عظمت کی طرف اشارہ ہے جیسے ایک روایت

امْرُءٌ مُّسْلِمٌ بِمَیْنٍ کَاذِبَةٍ لَقِيَ اللّٰهَ وَهُوَ عَلَیْهِ غَضَبَانٌ قَالِ
عَبْدُ اللّٰهِ ثُمَّ قَرَأَ رَسُوْلُ اللّٰهِ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ مِصْدَاقَهُ مِنْ
کِتَابِ اللّٰهِ اِنَّ الَّذِیْنَ یَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاَیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِیْلًا
اُولَٰئِکَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِی الْاٰخِرَةِ وَلَا یُکَلِّمُهُمُ اللّٰهُ الْاٰیَةُ

۶۹۹۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللّٰهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفَیْنُ

عَنْ عَمْرِو عَنْ اَبِیْ صَالِحٍ السَّمَّانِ عَنْ اَبِیْ هُرَیْرَةَ عَنِ النَّبِیِّ صَلَّی اللّٰهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ ثَلَاثَةٌ لَا یُکَلِّمُهُمُ اللّٰهُ یَوْمَ الْقِیَمَةِ وَلَا یَنْظُرُ اِلَیْهِمْ رَجُلٌ حَلَفَ عَلٰی
سِلْعَتِهِ لَقَدْ اَعْطٰ بِهَا اَکْثَرَ مِمَّا اَعْطٰ وَهُوَ کَاذِبٌ وَرَجُلٌ حَلَفَ عَلٰی

میں ہے کبریاء میری چادر ہے اور عظمت میرا ازار ہے محسوس کپڑے مراد نہیں ۔

قوله فی جَنَّةٍ عَذْبٍ " قوم کے اعتبار سے ہے یعنی وہ جنتِ عدن میں ہوں گے ۔

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۶۹۹۱۔ جس نے جھوٹی قسم کھا کر مسلمان کا مال غصب کر لیا وہ اللہ سے ملے گا حالانکہ

اللہ اس پر غضبناک ہوگا۔ عبد اللہ بن مسعود نے کہا پھر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اللہ تعالیٰ جل ذکرہ کی کتاب
سے اس کا مصداق پڑھا " اِنَّ الَّذِیْنَ یَشْتَرُوْنَ بِعَهْدِ اللّٰهِ وَاَیْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِیْلًا اُولَٰئِکَ لَا خَلَاقَ
لَهُمْ فِی الْاٰخِرَةِ وَلَا یُکَلِّمُهُمُ اللّٰهُ الْاٰیَةُ " بے شک جو لوگ اللہ کے عہد اور اپنی قسموں سے قلیل ثمن
لیتے ہیں ان کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں اور اللہ ان سے کلام نہیں کرے گا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۶۹۹۲۔ اللہ تعالیٰ قیامت کے روز تین شخصوں سے کلام نہ کرے گا اور نہ ان کو دیکھے گا

ایک وہ آدمی جو اپنے سامان کو فروخت کرنے کے لئے جھوٹی قسم کھاتا ہے کہ جو یہ دیتا ہے اس سے زیادہ اسے
دیا جاتا تھا دوسرا وہ آدمی جو عصر کے بعد جھوٹی قسم کھائے تاکہ اس کے ساتھ وہ مسلمان کا مال غصب کرے تیسرا

يَمِينٍ كَاذِبَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ لَيَقْطَعَنَّ بِهَا مَالُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ وَرَجُلٌ مَنَعَ
فَضْلَ مَاءٍ فَيَقُولُ اللَّهُ الْيَوْمَ أَمْنَعَكَ فَضْلِي كَمَا مَنَعْتَ فَضْلَ مَالٍ
تَعْمَلُ يَدَاكَ

۶۹۹۳۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ
قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ الزَّمَانُ قَدْ اسْتَدَارَ كَهَيَاتِهِ يَوْمَ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
السَّنَةُ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ثَلَاثُ مُتَوَالِيَاتٍ ذُو الْقَعْدَةِ
وَذُو الْحِجَّةِ وَالْمُحَرَّمُ وَرَجَبٌ مُضَرَ الَّذِي بَيْنَ جُمَادَى وَشَعْبَانَ
أَيُّ شَهْرٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ
بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالَ أَلَيْسَ ذَا الْحِجَّةِ قُلْنَا بَلَى قَالَ أَيْ بَلَدٍ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ

وہ آدمی جو زائد پانی منع کرے اللہ تعالیٰ قیامت کے روز فرمائے گا آج میں تجھ سے اپنا فضل روک لیتا
ہوں جیسے تو نے وہ زائد پانی روکا تھا جو تیرے ہاتھوں نے نہیں بنایا تھا۔

۶۹۹۲۔ شرح : یعنی زائد پانی جو روکا تھا اس کا حصول اور منبع سے نکلنا تیری قدرت
میں نہ تھا بلکہ وہ اللہ کا اپنے بندوں پر انعام اور فضل و کرم ہے اس
سے مراد وہ پانی ہے جس کا ظہور لوگوں کی کوشش سے اور ان کے اختیار سے نہیں جیسے چشموں اور سیلاب
کا پانی کنوؤں اور نہروں کا پانی مراد نہیں کیونکہ یہ انسان کی قدرت میں ہے اور اس کی کوشش سے
یہ پانی حاصل ہوتا ہے اس کو روکنا ممنوع نہیں۔ (حدیث ع ۲۲۰۴ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

۶۹۹۳۔ ترجمہ : ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
زمانہ اسی حال پر گھوم رہا ہے جس روز سے اللہ تعالیٰ نے آسمانوں اور زمین

وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ سَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالِ
 أَلَيْسَ الْبَلَدُ قُلْنَا بَلَى قَالِ فَإِنَّ يَوْمَ هَذَا قُلْنَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ
 فَسَكَتَ حَتَّى ظَنَنَّا أَنَّهُ لَيُسَمِّيهِ بِغَيْرِ اسْمِهِ قَالِ أَلَيْسَ يَوْمَ النَّحْرِ قُلْنَا
 بَلَى قَالِ فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ قَالَ مُحَمَّدٌ وَأَحْسِبُهُ قَالَ وَأَعْرَاضُكُمْ
 عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا
 وَتَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ أَلَا تَرْجِعُونَ بَعْدِي
 ضُلًّا لَا يَضُرُّكُمْ بَعْضُكُمْ رِقَابَ بَعْضٍ أَلَا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ
 فَلَعَلَّ بَعْضٌ مِّنْ يُبَلِّغُهُ أَنْ يَكُونَ أَوْعَى لَهُ مِنْ بَعْضٍ مِّنْ سَمِعَهُ
 فَكَانَ مُحَمَّدٌ إِذَا ذَكَرَهُ قَالَ صَدَقَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ
 قَالَ الْاَهْلُ بَلَّغْتُ الْاَهْلُ بَلَّغْتُ

پیدا کیا تھا سال کے بارہ ماہ ہیں ان میں سے چار مہینے حرام کے ہیں تین سلسل ہیں وہ ذوالقعدہ ذوالحجہ محرم
 اور رجب مضر جو جمادی اور شعبان کے درمیان ہے یہ کونسا مہینہ ہے۔ ہم نے کہا اللہ ورسولہ اعلم! آپ
 خاموش رہے۔ یہاں تک کہ ہم نے گمان کیا کہ حضور اس نام کے بغیر اس کوئی اور نام ذکر فرمائیں گے فرمایا کیا
 یہ ذوالحجہ نہیں؟ ہم نے کہا کیوں نہیں؟ ”یہ ذوالحجہ ہے“ فرمایا یہ کونسا شہر ہے؟ ہم نے کہا اللہ اور اس کا رسول
 زیادہ جانتے ہیں آپ خاموش رہے یہاں تک ہمارا خیال تھا کہ حضور اس نام کے بغیر اس کا کوئی اور نام
 ذکر فرمائیں گے فرمایا کیا یہ مکہ مکرمہ نہیں؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں؟ ”یہ مکہ مکرمہ ہے“ فرمایا یہ کونسا دن ہے؟
 ہم نے عرض کیا اللہ اور اس کا رسول زیادہ جانتے ہیں۔ آپ خاموش رہے حتیٰ کہ ہم نے گمان کیا کہ حضور
 اس نام کے بغیر اس کا کوئی اور نام ذکر فرمائیں گے فرمایا کیا یہ یوم نحر نہیں؟ ہم نے عرض کیا کیوں نہیں یہ
 ”یوم نحر ہے“ فرمایا بے شک تمہارے خون، تمہارے مال محمد بن سیرین نے کہا میرا خیال ہے کہ حضور نے فرمایا

بَابُ مَا جَاءَ فِي قَوْلِ اللَّهِ إِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ۶۹۹۲ حَدَّثَنَا

مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي
عُثْمَانَ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ كَانَ ابْنُ لِبْعُضِ بَنَاتِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اور تمہاری عز میں تم پر حرام ہیں جس طرح اس دن کی حرمت اس مہینہ میں اور اس شہر میں ہے تم عنقریب اپنے رب سے ملاقات کرو گے وہ تم سے تمہارے عملوں کے متعلق پوچھے گا تم میرے بعد گمراہ نہ ہو جاؤ کہ تم ایک دوسرے کی گردنیں اڑنے لگو خبردار! جو شخص حاضر ہے وہ غائب کو یہ پہنچا دے شاید بعض لوگ جن کو یہ پہنچایا جائے وہ بعض سُننے والوں سے زیادہ یاد رکھنے والے ہوں۔ محمد بن سیرین جب یہ ذکر کرتے تو کہتے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے سچ فرمایا ہے پھر فرمایا خبردار! میں نے پہنچا دیا میں نے پہنچا دیا“

شرح : رجب کو قبیۃ مضر کی طرف اس لئے منسوب کیا کہ وہ دوسرے لوگوں کی نسبت اس کی حرمت کی بہت حفاظت کرتے تھے اور انہوں نے اس کو اپنی جگہ

— ۶۹۹۳ —

سے تبدیل نہیں کیا تھا اور جادی اور شعبان کے درمیان کہنے میں تاخیر والا تک وشبہ زائل کیا یا تاکید کے لئے فرمایا۔ قرآن کریم میں ہے ”إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي الْكُفْرِ“ یعنی ایک مہینہ کی حرمت کو دوسرے مہینہ کی حرمت تک تاخیر کرنا کفر میں زیادتی ہے جبکہ وہ حرام کا مہینہ حلال کر لیتے اور اس کی جگہ دوسرا مہینہ حرام کر دیتے تھے حتیٰ کہ انہوں نے حرام کے مہینوں کی تخصیص اڑا دی تھی۔ وہ سال کے مطلق چار مہینوں کو حرام کرتے تھے کبھی وہ سال کے تیرہ یا چودہ مہینے کر دیتے تھے۔ یہ کفر میں مزید زیادتی تھی۔ حدیث شریف کے معنی یہ ہیں۔ مہینے اپنے اصل حال کی طرف لوٹ آئے ہیں اور حج بھی ذوالحجہ میں عود کر آیا ہے اور مشرکوں کی تبدیلیاں محکم کر دی گئی ہیں اُس سال اتفاقاً حجة الوداع کا مہینہ ذوالحجہ تھا۔

(اس حدیث کی تفصیل حدیث ۶۵ ج : ۱ کی شرح میں دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا إِشَادِ اللَّهِ كِي رَحْمَتٍ مُّخْلِصٍ لِّلَّوْكَوْلِ كِ قَرِيبٌ

قیاس کا مقتضی یہ ہے کہ قَرِيبٌ فرمایا جاتا لیکن قَرِيب اس لئے فرمایا کہ فَعِیل بمعنى فاعِل کبھی مفعول کے معنی پر محمول کیا جاتا ہے یا رَحْمَتِ تَرْحَمُ کے معنی میں ہے یا اس کا موصوف محذوف ہے یعنی اللہ

لِقَضَىٰ فَارْسَلْتُ إِلَيْهِ أَنْ يَأْتِيَهَا فَارْسَلْ أَنْ لِلَّهِ مَا أَخَذَ وَلَهُ مَا عَطَىٰ
وَكُلُّهُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَلْتَصْبِرُوا لِمَا نَحْتَسِبْ فَارْسَلْتُ إِلَيْهِ فَأَقْسَمْتُ عَلَيْهِ
فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقُمْتُ مَعَهُ وَمُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ وَ
أَبِي ابْنُ كَعْبٍ وَعِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ فَلَمَّا دَخَلْنَا نَا وَلُوا رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّبِيَّ وَنَفْسُهُ تَقْلَقُلُ فِي صَدْرِهِ حَسِبْتُهُ قَالَ
كَأَنَّهُا شَنَّةٌ فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ سَعْدُ بْنُ
عُبَادَةَ أَتَبْكِي فَقَالَ إِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنِ عِبَادَةُ الرَّحْمَاءِ

کی رحمت قریب شئی ہے اس کا موصوف شئی ہے یا اس کا وزن شہیق وز فیر کی طرح مصدر کا وزن ہے اس لئے
تذکیر و تانیث کے برابر ہونے میں اس کو مصدر کا حکم دیا گیا۔
رحمت کی دو قسمیں ہیں ایک صفت ذات دوسری صفت فعل، صفت ذات کی تقدیر پر معنی یہ ہیں تا بعد
لوگوں کو ثواب دینے کا ارادہ کرنا اور صفت فعل کی تقدیر پر معنی یہ ہیں کہ بادل چلانے اور بارش نازل کرنے میں
اللہ کا فضل محسن کے قریب ہے۔ گویا کہ یہ ان کے لئے رحمت ہے کیونکہ یہ اس کی قدرت اور ارادہ سے نازل
ہوتی ہے۔

ترجمہ : اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما سے روایت ہے انہوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ

۶۹۹۴

علیہ وسلم کی ایک صاحبزادی ”زینب“ کا بیٹا فوت ہو رہا تھا تو انہوں نے حضور

کو پیغام بھیجا کہ آپ تشریف لائیں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے پیغام کا جواب دیا کہ اللہ کا تھا جو اس نے قبض
کیا اور اسی کا ہے جو اُس نے دیا ہے اور ہر شئی مقرر مدت تک ہے وہ صبر کریں اور ثواب کی طالب رہیں شہزادی
نے پھر پیغام بھیجا اور حضور کو قسم دی ”کہ ضرور تشریف لائیں“ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اٹھے اور آپ کے
ساتھ ہیں۔ معاذ بن جبل، ابی بن کعب اور عبادہ بن صاحب بھی کھڑے ہوئے جب ہم گھر میں داخل ہوئے تو گھر
والوں نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بچہ دیا جبکہ اس کی روح سینہ میں بے قرار تھی میرا خیال ہے کہ فرمایا
گویا کہ وہ پرانی مشک تھی۔ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم رو پڑے۔ سعد بن عبادہ نے کہا (یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم)

۶۹۹۵ — حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعْدِ بْنِ أَبِي هَرِيرَةَ

قَالَ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَصَا عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ عَنِ الْأَعْرَجِ
عَنْ ابْنِ هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اخْتَصَمَتِ الْجَنَّةُ
وَالنَّارُ إِلَى رَبِّهَا فَقَالَتِ الْجَنَّةُ يَا رَبِّ مَا لَهَا لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا الضَّعَفَاءُ
النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ وَقَالَتِ النَّارُ يَا رَبِّ أَوْثَرْتُ بِالْمُتَكَبِّرِينَ فَقَالَ لِلْجَنَّةِ أَنْتِ
لِلنَّارِ أَنْتِ عَذَابِي أُصِيبُ بِكَ مِنْ أَشَاءُ وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمْ
رَحْمَتِي قَالَ مَلُؤُوهَا قَالَ فَأَمَّا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِنْ خَلْقِهِ أَحَدًا
وَأَنَّهُ يُنْشِئُ لِلنَّارِ مَنْ يَشَاءُ فَيُلْقُونَ فِيهَا فَيَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ
وَيُلْقُونَ فِيهَا فَيَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ ثَلَاثًا حَتَّى يَضَعُ قَدَمَهُ فِيهَا
فَيَمْتَلِئُ وَتَرُدُّ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَتَقُولُ قَطُّ قَطُّ

آپ روئے ہیں؟ فرمایا اللہ تعالیٰ اپنے رحم کرنے والے بندوں پر رحم کرتا ہے (حدیث ج ۱۲ کی شرح دیکھیں)
ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جنت اور دوزخ نے اپنے رب کے پاس جھگڑا کیا۔ جنت نے

۶۹۹۵ —

کہا اے میرے پروردگار اس کا کیا حال ہے کہ اس میں صرف کمزور لوگ اور غریب داخل ہوں گے اور دوزخ
نے کہا میں متکبروں کے لئے خاص کی گئی ہوں۔ اللہ تعالیٰ نے جنت سے فرمایا تو میری رحمت ہے اور دوزخ
سے فرمایا تو میرا عذاب ہے تیرے ساتھ میں جسے چاہوں عذاب دوں گا تم دونوں میں سے ہر ایک نے بھڑنا
ہے۔ بہر حال جنت۔ بے شک اللہ تعالیٰ اپنی مخلوق میں سے کسی پر ظلم نہیں کرتا اور دوزخ کے لئے جہنم کا
پیدا کرے گا اور ان کو دوزخ میں ڈالا جائے گا وہ کہے گی کیا اور میں؟ ابھی اور بھی گنجائش ہے اس میں لوگوں کو
جائے گا۔ وہ کہتی جائے گی کیا اور میں ابھی اور بھی گنجائش ہے۔ تین بار اس میں لوگ ڈالے جائیں گے (وہ ہر حال میں)

۶۹۹۶۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا هِشَامُ عَنْ

قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِيُصِيبَنَّ أَقْوَامًا
سَفْعٌ مِنَ النَّارِ بِذُنُوبٍ أَصَابُوهَا عُقُوبَةٌ ثُمَّ يُدْخِلُهُمُ اللَّهُ الْجَنَّةَ
بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ فَيُقَالُ لَهُمُ الْجَهَنَّمِيُّونَ قَالَ هَبَامٌ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ

کہے گی، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس میں قدرت کا قدم رکھے گا تو وہ بھر جائے گی اور اس کے بعض دوسرے
بعض سے مل جائیں گے اور کہے گی بس بس بس۔

۶۹۹۵۔ شرح : جنت اور دوزخ میں محبظ اُن کی خصومت کے مشابہ حال سے مجاز
ہے۔ حقیقتہً بھی تصور ہو سکتا ہے کہ اللہ تعالیٰ ان میں نطق پیدا

فرمادے جیسے بعض حیوانات اور جمادات کا نطق معروف ہے جنت و دوزخ کا اختتام اُن میں رہنے والوں
کے سبب ایک دوسرے پر افتخار ہے قولہ مالہا، اس میں متکلم سے غائب کی طرف التفات ہے۔ کیونکہ سیاق
یہ ہے کہ مائی، میرا کیا حال ہے، کہا جاتا۔ لیکن غائب کی طرف التفات کرتے ہوئے "مالہا" فرمایا کہ اس کا کیا
حال ہے؟ قولہ ضَعَفَاءُ النَّاسِ وَسَقَطُھُمْ، یعنی جنت نے کہا میرا کیا حال ہے کہ مجھ میں ناتواں اور وہ
لوگ آئیں گے جو اعتبار سے ساقط ہیں اور وہ فقراء ہیں جو عاجز اور متواضع ہیں اس حدیث میں یہ متفرد ہے
کہ اللہ تعالیٰ دوزخ کے لئے مخلوق پیدا کرے گا۔ اس مقام میں معروف یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ جنت کے لئے
لوگ پیدا کرے گا اور دوزخ میں قدرت کا قدم رکھے گا جس سے وہ بھر جائے گی۔ کرمانی نے کہا یہ
حدیث سورہ ق میں اس کے برعکس مذکور ہے اس میں یہ ہے کہ دوزخ بھر جائے گی اور اللہ تعالیٰ اپنی کسی
مخلوق پر ظلم نہیں کرے گا اور جنت کے لئے اللہ تعالیٰ مخلوق پیدا کرے گا جیسا کہ صحیح مسلم میں ہے بعض نے کہا
یہ وہم ہے کیونکہ غیر عاصی کو عذاب دینا اللہ تعالیٰ کے کرم کے لائق نہیں البتہ انعام کی کچھ اور صورت ہے وہ
نافرمان پر کیا جاسکتا ہے۔ کرمانی نے کہا جو شخص گنہگار نہ ہو اس کو عذاب دینے میں کچھ مضائقہ نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ
اس کو عذاب دے تو عدل ہے اور جنت کے لئے مخلوق پیدا کرنا دوزخ کے لئے پیدا کرنے کے منافی نہیں۔ اللہ تعالیٰ
جو چاہے کر سکتا ہے لہذا حدیث کو وہم پر محمول کرنے کی ضرورت نہیں۔ قولہ قد مر، یہ شایہات سے ہے یا اس
تقدم مراد ہے یعنی اللہ تعالیٰ دوزخ میں وہ لائے گا جو عذاب کے مستحق اس کے لئے رکھے گئے ہیں یا ایک مخلوق

حَدَّثَنَا أَنَسٌ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

أَنْ تَزُولَا ۶۹۹۷ - حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ حَبْرٌ

إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّ اللَّهَ يَضَعُ السَّمَاءَ

عَلَى إصْبَعٍ وَالْأَرْضَ عَلَى إصْبَعٍ وَالْجِبَالَ عَلَى إصْبَعٍ وَالشَّجَرَ وَالنَّهَارَ

کا نام ہی قدم ہے یا وضع قدم کے معنی ہیں کہ اللہ اس کو زبرد و تشدید کرے گا یا معنی یہ ہیں کہ دوزخ کو تسلی دے گا جیسے کہا جاتا ہے بجعلته تحت رجلی ووضعتہ تحت قدحی، اس میں تسکین و اطمینان مراد ہے۔ واللہ ورسولہ اعلم!

ترجمہ : حضرت انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کچھ لوگوں کو ان کے گناہوں کے سبب جو انہوں نے کسب

کئے عقوبت اور عذاب کے طور پر آگ کی سخت گرمی پہنچے گی (جس سے وہ مجلس جائیں گے) پھر اللہ تعالیٰ اپنی رحمت کے فضل سے ان کو جنت میں داخل کرے گا ان لوگوں کو جہنمی کہا جائے گا۔ ہمام نے کہا ہمیں قتادہ نے خبر دی انہوں نے کہا مجھ سے انس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی۔

شرح : اس حدیث سے واضح ہوتا ہے کہ بعض مومن بھی دوزخ میں جائیں گے

پھر اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے دوزخ سے نجات پائیں گے جبکہ آگ کے شعلوں سے ان کے رنگ سیاہ ہو گئے ہوں گے اور بطور علامت ان کی گردنوں میں علامت رہنے دی جائیگی اس لئے اہل جنت ان کو جہنمی کہیں گے۔ قولہ وقال ہمام "اس سے غرض یہ ہے کہ پہلے اسناد میں عنفہ ہے یعنی پہلا اسناد بطریق "عن" مروی ہے اور یہ اسناد بطریق تحدیث ذکر لیا ہے۔

عَلَىٰ أَصْبَعٍ وَسَائِرِ الْخَلْقِ عَلَىٰ أَصْبَعٍ ثُمَّ يَقُولُ بِيَدِهِ أَنَا الْمَلِكُ فَضَحِكَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَخْلِيقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ
وغيرِها مِنَ الْخَلْقِ وَهُوَ فَعَلَ الرَّبُّ وَأَمْرُهُ فَالرَّبُّ بِصِفَاتِهِ وَفَعَلِهِ
وَأَمْرُهُ وَكَلَامِهِ هُوَ الْخَالِقُ الْمَكُونُ غَيْرُ مَخْلُوقٍ وَمَا كَانَ بِفَعْلِهِ
وَأَمْرِهِ وَتَخْلِيقِهِ وَتَكْوِينِهِ فَهُوَ مَفْعُولٌ مَخْلُوقٌ مُكُونٌ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَىٰ كَا ارشادِ اللَّهِ آسمانوں اور

زمین کو زائل ہونے سے روکے ہوئے

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا ایک یہودی عالم جناب رسول اللہ صلی اللہ
۶۹۹۷ — علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا یا محمد "صلی اللہ علیہ وسلم" اللہ تمام آسمانوں کو ایک

انگلی پر رکھے گا اور زمین کو ایک انگلی پر، پہاڑوں کو ایک انگلی پر، درختوں اور نہروں کو ایک انگلی پر
اور ساری مخلوق کو ایک انگلی پر رکھے گا پھر دستِ قدرت سے اشارہ کرتے ہوئے فرمائے گا میں بادشاہ
ہوں پس جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہنستے ہوئے یہ آیت کریمہ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ
انہوں نے اللہ کی قدر نہ کی جیسا اس کا حق تھا، (حدیث ۴۴۹۲ ج ۷ کی شرح میں اس کا مفضل بیان ہے)

بَابُ آسْمَانِ، زَمِينِ اور ان کے سوا مخلوق

کی پیدائش میں آمدہ روایات

اس باب سے غرض یہ ہے کہ یہ معلوم ہو جائے کہ آسمان، زمین اور جو کچھ ان کے درمیان ہے

۶۹۹۸ — حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ قَالَ أَخْبَرَنَا
 مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ أَخْبَرَنِي شَرِيكُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ
 عَنْ كُرَيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ بَتُّ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ لَيْلَةً وَالنَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عِنْدَهَا لَا نُظِرَ كَيْفَ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللَّيْلِ فَتَحَدَّثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ أَهْلِهِ
 سَاعَةً ثُمَّ رَقَدَ فَلَمَّا كَانَ ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرِ أَوْ بَعْضُهُ قَعَدَ فَظَنَرَ
 إِلَى السَّمَاءِ فَقَرَأَ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَى قَوْلِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا
 اللَّهُ ثُمَّ قَامَ فَتَوَضَّأَ وَاسْتَنْبَأَ ثُمَّ صَلَّى إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً ثُمَّ

سب اللہ کی مخلوق ہیں؛ کیونکہ ان کا انتظام محکم کرنا اور انہیں روزی پہنچانا ایسے امور ہیں جو ان کے حدوث پر دلالت کرتے ہیں اور عقلاً بھی معلوم ہو چکا ہے کہ اللہ کے سوا کوئی خالق نہیں لہذا یہ نفلاً اور عقلاً اللہ کی مخلوق ہیں اور یہ کہنا سراسر باطل اور بے بنیاد ہے کہ عالم کی خالق طباع ہیں اور سات افلاک یہی فاعل ہیں اور ظلمت و نور خالق ہیں (معاذ اللہ) بعض عرش کو خالق کہتے ہیں۔ بعض اس کو بخت و اتفاق پر محمول کرتے ہیں۔ یہ بے بنیاد جھوٹی گمراہ کن باتیں ہیں کیونکہ عالم کے حدوث اور اس کے پیدا کرنے والے کا محتاج ہونا ان کے مخلوق ہونے کی دلیل ہے کیونکہ پیدا کرنے والے کے بغیر کسی شئی کا پیدا ہونا محال ہے جیسے ضارب کے بغیر مضروب کا وجود محال ہے۔ معلوم ہوا کہ اللہ کے سوا کوئی خالق نہیں

ترجمہ: اور خلق اور تخلیق اللہ تبارک و تعالیٰ کا فعل اور اس کا امر ہے پس اللہ تعالیٰ اپنی صفات، فعل، امر اور کلام کے لحاظ سے خالق اور مکتون ہے۔ مخلوق نہیں اور جو کچھ اس کے فعل، امر، تخلیق اور تکوین کے سبب ہے وہ مفعول، مخلوق اور مکتون ہے۔

شرح : اللہ کا فعل خلق اور امر "کن" خاص کلام ہے اور کلام عام ہے۔ یہ عام کا خاص پر عطف ہے۔ تکوین میں اہل علم کے مختلف اقوال ہیں کہ یہ فعل کی صفت قدیم ہے یا حادث ہے۔ امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ

أَذَنَ بِلَالٌ بِالصَّلَاةِ فَصَلَّى رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى لِلنَّاسِ الصُّبْحَ
 بَابُ قَوْلِهِ وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ
 ۶۹۹۹ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ
 عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ لَمَّا قَضَى اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ عِنْدَهُ فَوْقَ عَرْشِهِ أَنَّ رَحْمَتِي
 سَبَقَتْ غَضَبِي

اور علماء سلف کہتے ہیں یہ قدیم ہے۔ بعض علماء نے کہا یہ حادث ہے کیونکہ اگر یہ قدیم ہو تو مخلوق کا قدم لازم آئے گا اس کا جواب یہ ہے کہ تکوین قدیم ہے لیکن اس کا مخلوق سے تعلق حادث ہے چنانچہ ازل میں صفت خلق تھی لیکن مخلوق نہ تھا۔

۶۹۹۸ ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں ایک رات ام المؤمنین مہمو نہ رضی اللہ عنہا کے گھر رہا جبکہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم بھی ان کے پاس موجود تھے۔ تاکہ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی رات کی نماز دیکھوں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کچھ وقت اپنی زوجہ محترمہ سے گفتگو فرماتے رہے پھر سو گئے۔ جس وقت رات کی آخری تہائی یا اس کا کچھ حصہ آیا تو حضور بیٹھ گئے اور آسمان کو دیکھ کر یہ آیات ”إِن فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ“ اُولِی الْبَاتِ پڑھیں پھر کھڑے ہوئے اور وضو فرمایا اور سواک کی پھر گیارہ رکعتیں پڑھیں پھر بلال نے نماز کے لئے اذان کہی تو حضور نے دو رکعتیں (سنت فجر) پڑھیں پھر باہر تشریف لے گئے اور لوگوں کو صبح کی نماز پڑھائی۔
 (حدیث ۱۳۸ - ۲۵۵ ج ۱ - ج ۶ کی شرح دیکھیں)

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اور بیشک ہمارا گزر چکا ہے ہمارے

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

بھیجے ہوئے بندوں کے لئے ۶۹۹۹ —

۴۰۰۰ — حَدَّثَنَا اَدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا
 الْأَعْمَشُ قَالَ سَمِعْتُ زَيْدَ ابْنَ وَهَبٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ
 ابْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ
 الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ إِنَّ خَلْقَ أَحَدِكُمْ يَجْمَعُ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ
 يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ يَكُونُ عِلْقَةً مِثْلَةً ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً
 مِثْلَةً ثُمَّ يَبْعَثُ اللَّهُ إِلَيْهِ الْمَلَكَ فَيُؤْذَنُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ فَيَكْتُوبُ
 رِزْقَهُ وَعَمَلَهُ وَاجَلَهُ وَشَقِيًّا أَوْ سَعِيدًا ثُمَّ يُنْفَخُ فِيهِ الرُّوحُ فَإِنَّ
 أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ لَا يَكُونُ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ إِلَّا ذِرَاعٌ

جب اللہ تعالیٰ نے مخلوق پیدا کی تو اپنے پاس عرش کے اوپر لکھا میری رحمت میرے غضب پر سبقت لے گئی ہے
 شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ رحمت اور غضب قدیم صفات ہیں ان میں
 سبقت کیسے متصور ہو سکتی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ دونوں صفات
 فعل میں سے ہیں۔ ذات کی صفات نہیں اور دو فعلوں میں سے ایک کی دوسرے پر سبقت جائز ہے کیونکہ ایصال
 خیر اس کی صفت کا مقتضی ہے بخلاف غیر کے وہ عہد کی معصیت کے باعث ہے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 نے فرمایا حالانکہ آپ سچے ہیں اور تصدیق کئے گئے ہیں کہ تم میں سے
 ہر ایک کی پیدائش اس طرح ہے کہ اس کی ماں کے پیٹ میں چالیس دن اور چالیس رات نطفہ جمع رہتا ہے پھر
 اسی طرح وہ خون بستہ ہو جاتا ہے پھر اسی طرح گوشت کا لوٹھرا ہو جاتا ہے پھر اس کی طرف فرشتہ بھیجا جاتا
 ہے اور اسے چار چیزوں کا حکم دیا جاتا ہے وہ اس کا رزق، عمل، زندگی کی مدت اور اس کا نیک یا بد ہونا
 لکھتا ہے پھر اس میں روح پھونکی جاتی ہے۔ بے شک تم میں سے ایک اہل جنت سے عمل کرتا ہے یہاں تک
 اس کے اور جنت کے درمیان صرف ایک گز فاصلہ رہ جاتا ہے تو اس کے آگے نوشتہ تقدیر آتا ہے اور وہ

فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ عَمَلُ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُ النَّارَ
وَإِنْ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّىٰ مَا يَكُونُ بَيْنَهُ
وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ عَمَلُ أَهْلِ الْجَنَّةِ
فَيَدْخُلُهَا ۚ ۴۰۰ — حَدَّثَنَا خَلَّادُ بْنُ مَحْمُودٍ قَالَ حَدَّثَنَا

عُمَرُ بْنُ ذَرِّقَالٍ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَا جِبْرِيلُ مَا يَمْنَعُكَ
أَنْ تَزُورَنَا أَكْثَرَ مِمَّا تَزُورُنَا فَتَنْزِلُ وَمَا تَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ
مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا

دوزخیوں سے عمل کرتا ہے اور دوزخ میں داخل ہو جاتا ہے اور تم میں سے ایک دوزخیوں کے سے عمل کرتا ہے
یہاں تک کہ اس کے اور دوزخ کے درمیان ایک گز فاصلہ رہ جاتا ہے تو اس کے آگے نوشتہ تقدیر آتا ہے
تو وہ جہنمیوں سے عمل کرتا ہے اور جنت میں داخل ہو جاتا ہے۔

شرح : قولہ وهو الصادق المصدق یعنی سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ہر ارشاد صحیح
۴۰۰ — ہے اور اللہ کے نزدیک آپ کی تصدیق کی گئی ہے۔

قولہ یجمع، یعنی جب نطفہ رحم میں واقع ہو اور اللہ تعالیٰ اس سے بشر پیدا کرنے کا ارادہ کرے تو نطفہ عورت
ہر بال اور ناخن کے تحت پھرتا ہے اور چالیس روز نطفہ رہتا ہے پھر وہ خون بستہ رحم میں اترتا ہے جمع کے
یہی معنی ہیں۔ قولہ الكتاب، یہ نوشتہ تقدیر ہے۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ نیک اور بد اعمال امارات
میں موجب نہیں اور آخری امر وہی ہے جو نوشتہ تقدیر ہے (حدیث ۳۱۲ - ۲۹۹۶ کی شرح دیکھیں)۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
۴۰۱ — نے فرمایا اے جبرائیل! تمہیں کس نے منع کیا کہ جتنی مرتبہ میرے پاس

آتے ہو اس سے زیادہ بار آؤ تو یہ آیت کریمہ وَمَا تَنْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ نازل ہوئی

قَالَ هَذَا كَانَ الْجَوَابُ لِحَمْدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

۷۰۰۲۔۔۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ

عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كُنْتُ أَمْشِي
مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي حَرْثٍ بِالْمَدِينَةِ وَهُوَ مُتَوَكِّأٌ
عَلَى عَصِيْبٍ فَمَرَّ بِقَوْمٍ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُّوهُ
عَنِ الرُّوحِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَسْأَلُوهُ فَسَأَلُوهُ عَنِ الرُّوحِ فَقَامَ
مُتَوَكِّئًا عَلَى الْعَصِيْبِ وَانَا خَلْفَهُ فَظَنَنْتُ أَنَّهُ يُوحِي إِلَيْهِ فَقَالَ
وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتِيتُمْ مِنَ
الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ قَدْ قُلْنَا لَكُمْ لَا تَسْأَلُوهُ

اس حدیث کی باب سے مناسبت الّا بِأَمْرِ رَبِّكَ سے استفادہ ہے؛ کیونکہ ”بِأَمْرِ رَبِّكَ“ سے مراد
اس کا کلام ہے۔ مابین ایدینا سے مراد آخرت کے امور میں اور ماخلفنا سے دنیا کے امور مراد ہیں جبکہ
مابین ذالک سے برزخ مراد ہے کیونکہ وہ دنیا و آخرت کے درمیان ہے۔ بخاری کے شیخ علاء الدین یحییٰ بن صفوان ابو محمد
سلمیٰ کو فی میں مکہ مکرمہ میں سکونت پذیر تھے۔ عمر بن القادر ہمدانی کو فی میں۔ (صفحہ ۲۰۳ ج ۷: ۷ پر شرح ملاحظہ فرمائیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا میں جناب رسول اللہ صلی اللہ

۷۰۰۲

علیہ وسلم کے ہمراہ مدینہ منورہ کے ایک کھیتی میں چل رہا تھا جبکہ حضور

کھجور کی چھڑی کے سہارے چل رہے تھے۔ آپ چند یہودیوں کے پاس سے گزرے تو انہوں نے ایک
دوسرے سے کہا ان سے روح کے متعلق پوچھو ان میں سے بعض نے کہا روح کے متعلق آپ سے نہ پوچھو
انہوں نے حضور سے روح کے متعلق پوچھ ہی لیا تو آپ چھڑی پر سہارا کر کے کھڑے ہو گئے جبکہ میں آپ کے
پیچھے تھا۔ میں نے خیال کیا کہ حضور پر وحی اُتر رہی ہے پس اللہ نے فرمایا یہ لوگ تم سے روح کے متعلق پوچھتے
ہیں ان سے فرمادیں روح میرے رب کا امر ہے اور تمہیں علم نہیں دیا گیا مگر قلیل۔ پھر انہوں نے ایک دوسرے

۴۰۰۳۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ

أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَكْفُلَ اللَّهُ لِمَنْ جَاهَدَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ وَتَصْدِيقُ كَلِمَاتِهِ بَأَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ يُرْجِعَهُ إِلَى مَسْكِنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ مَعَ مَالٍ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِمَةٍ

۴۰۰۴۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي دَاوُدَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ

سے کہا ہم نے تمہیں کہا تھا ان سے کچھ نہ پوچھو۔ (حدیث ۱۲۶ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ اس شخص کا کفیل ہے جو اللہ کی راہ

۴۰۰۳۔ میں جہاد کرنے اس کو صرف اللہ کی راہ میں جہاد اور اس کے کلمات کی تصدیق نے نکالا ہو کہ اس کو جنت میں داخل کرے گا یا اس کے گھر جس سے نکلا تھا ثواب یا غنیمت کے ساتھ اس کو واپس لوٹائے گا۔

۴۰۰۴۔ شرح : قولہ تَكْفُلَ "کفیل کی مثل یعنی اللہ تعالیٰ نے اس پر یہ کرم کیا کہ شہادت کی صورت اس کو جنت میں داخل کرے گا اور سلامتی سے واپسی

کی صورت اس کو اجر و غنیمت دے کر واپس کرے گا۔ یہ اس کی ذات کریمہ کا تفضل و احسان ہے۔ یعنی مجاہد، شہادت یا سلامتی سے خالی نہیں اگر شہید ہو گیا تو جنت میں پہنچا دے گا اگر سلامتی سے واپس ہوا تو ثواب یا غنیمت کے ساتھ لوٹے گا۔ یہ فضیہ مانعہ الخلو ہے یعنی ثواب یا غنیمت سے خالی نہیں دونوں میں سے ایک یا دونوں ہی ضرور ہوں گے۔ یہ فضیہ مانعہ الجمع نہیں ہے (حدیث ۲۹۱۶، ۲۵۹۶ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا ایک آدمی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا اور کہا کوئی آدمی خاندانی وجاہت کے لئے لڑتا ہے اور کوئی

صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ الرَّجُلُ يُقَاتِلُ حِمِيَّةً وَيُقَاتِلُ شَجَاعَةً
وَيُقَاتِلُ دِيَاءً فَأَيُّ ذَلِكَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ قَالَ مَنْ قَاتَلَ لِيَتَكُونَ
كَلِمَةً اللّٰهُ هِيَ الْعُلْيَاءُ فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ

بَابُ قَوْلِ اللّٰهِ تَعَالَى إِنَّمَا أَمْرُنَا لَشَيْءٍ

۵۰۰۔ حَدَّثَنَا شَهَابُ بْنُ عُبَادٍ قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ
ابْنُ حُمَيْدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنْ قَيْسٍ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ
صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا يَزَالُ مِنْ أُمَّتِي قَوْمٌ ظَاهِرِينَ عَلَى النَّاسِ
حَتَّى يَأْتِيَهُمْ أَمْرُ اللّٰهِ

بہادری کے اظہار کے لئے لڑتا ہے اور کوئی دکھانے کے لئے لڑتا ہے ان میں سے اللہ کی راہ میں کونسا
ہے ؟ فرمایا جو اس لئے لڑتا ہے کہ اللہ کا دین غالب ہو وہ لڑنا اللہ کی راہ میں ہے۔
حل لغات : الْحِمِيَّةُ عزت و ناموس کی حفاظت۔ (حدیث ع ۲۶۱۵ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللّٰهِ تَعَالَى كَا ارشادِ إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَا

یعنی جب ہم کسی شئی کو عدم سے وجود کی طرف لانے کا ارادہ کریں تو اس کے لئے ہمارا قول
کُن ہو تو وہ موجود ہو جاتی ہے۔ اس سے امام کا مقصد معتزلہ کا مذہب ہے وہ کہتے ہیں اللہ کا امر
مخلوق کلام ہے اور اس آیت میں اللہ تعالیٰ کا اپنی ذات کو قول اور امر سے موصوف کرنا صرف
مجاز ہے۔ معتزلہ کا یہ عقیدہ فاسد ہے کیونکہ یہ ظاہر آیت سے عدول ہے اور اس آیت کریمہ
کو اس کی حقیقت پر محمول کرنے میں اللہ کے حقی ہونے کا اثبات ہے اور حتیٰ ”زندہ“ کا کلام
کرنا محال نہیں۔ الحاصل ہر مقدور کی ایجاد اللہ پر آسان ہے تو اس کے لئے لوگوں کو قبروں سے
اٹھانا آسان ترین ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ لفظ ”کُن“ اگر معدوم سے خطاب ہے تو یہ

۷۰۰۶ — حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ

أَبْنُ مُسْلِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ جَابِرٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ هَاشِمٍ أَنَّهُ
سَمِعَ مُعَاوِيَةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَا تَزَالُ
مِنْ أُمَّتِهِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ بِأَمْرِ اللَّهِ مَا يَضُرُّهُمْ مَنْ كَذَّبَ بِهِمْ وَلَا مَنْ
خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ عَلَى ذَلِكَ فَقَالَ مَلِكُ بْنُ يَحْيَى
سَمِعْتُ مُعَاذًا يَقُولُ وَهُمْ بِالشَّامِ فَقَالَ مُعَاوِيَةُ هَذَا مَلِكُ بْنُ
يَحْيَى يَزْعُمُ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاذًا يَقُولُ وَهُمْ بِالشَّامِ

محال ہے اور اگر موجود سے خطاب ہے تو یہ تحصیل حاصل ہے۔ یہ بھی محال ہے اس کا جواب یہ ہے کہ
یہ خطاب لوگوں کی سمجھ کے مطابق ہے معدوم سے خطاب نہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ جس کا ارادہ کرے وہ
بہر حال موجود ہو جاتا ہے اگر وہ دنیا و آخرت کو چشم زدن میں پیدا کرنا چاہے تو وہ اس پر قادر ہے
لیکن لوگوں سے خطاب اُن کی عقل و فہم کے مطابق ہے۔

ترجمہ : مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے
سنا کہ میری امت سے ایک گروہ لوگوں پر ہمیشہ غالب رہے گا

حتیٰ کہ اللہ کی قیامت آجائے (یعنی علماء گفتگو اور دلائل میں تمام لوگوں پر غالب رہیں گے)

ترجمہ : عمیر بن مانی نے بیان کیا کہ انہوں نے حضرت امیر معاویہ رضی اللہ عنہ سے
سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا میری امت کا ایک گروہ ہمیشہ حق پر قائم

رہے گا ان کو جھٹلانے والا انہیں ضرر نہیں دے سکے گا اور نہ ان کی مخالفت کرنے والا انہیں اذیت پہنچا سکے گا
یہاں تک کہ قیامت آجائے حالانکہ وہ اسی حال پر ”غالب“ ہوں گے۔ مالک بن یحیٰی نے کہا میں نے معاذ بن
جبل کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ وہ شام میں ہیں (حدیث ۳۴۰۶ - ج ۵ : کی شرح دیکھیں)

۷۰۰۷ — حَدَّثَنَا أَبُو أَلِيَمَانَ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ أَبِي حُسَيْنٍ قَالَ حَدَّثَنَا نَافِعُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ
قَالَ وَقَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى مُسَيْلَمَةَ فِي أَصْحَابِهِ فَقَالَ
لَوْ سَأَلْتَنِي هَذِهِ الْقِطْعَةَ مَا أَعْطَيْتُكَهَا وَلَنْ تَعُدَّ وَأَمْرًا لَكَ فِيكَ
وَلَيْتُنْ أَذْبَرْتَ لِيَعْقِرَنَّكَ اللَّهُ

۷۰۰۸ — حَدَّثَنَا مُوسَى ابْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ
قَالَ بَيْنَمَا أَنَا مَشِيٌّ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي بَعْضِ حَرِثٍ أَوْ
خَرِبٍ الْمَدِينَةِ وَهُوَ يَتَوَكَّأُ عَلَى عَصِيْبٍ مَعَهُ فَمَرَدْنَا عَلَى نَفَرٍ مِنَ
الْيَهُودِ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ سَلُوهُ عَنِ الرُّوحِ وَقَالَ بَعْضُهُمْ لَا تَسْأَلُوهُ
أَنْ يَخْبِي فِيهِ شَيْءٌ تَكْرَهُونَهُ فَقَالَ بَعْضُهُمْ لَنَسْأَلُنَّهُ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ
مِنْهُمْ فَقَالَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ مَا الرُّوحُ فَسَكَتَ عَنْهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مسیلمہ کذاب کے پاس

کھڑے ہوئے جبکہ وہ اپنے ساتھیوں میں تھا اور فرمایا تو اگر اس چھڑی کا
ٹکڑا مانگے تو میں تجھے یہ بھی نہ دوں گا اور تیرے متعلق جو اللہ کا حکم ہو چکا ہے تو اس سے آگے نہیں بڑھ
سکتا ہے اور اگر تو نے پیٹھ پھیری تو اللہ تجھے تباہ و برباد کرے گا۔ (حدیث ۳۳۸۹ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا ایک دفعہ میں مدینہ منورہ کے ایک

کھیت میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ہمراہ چل رہا تھا جبکہ حضور کھجور کی چھڑی

فَعَلِمْتُ أَنَّهُ يُوحَىٰ إِلَيْهِ فَقَالَ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا أُوتُوا مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا قَالَ الْأَعْمَشُ هَكَذَا فِي قِرَاءَتِنَا

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي إِلَىٰ آخِرِ الْآيَةِ وَقَوْلِهِ وَلَوْ أَنَّ مَا فِي الْأَرْضِ مِنْ شَجَرَةٍ أَقْلَامٌ وَالْبَحْرُ يَمْدُةٌ مِنْ بُعْدِهِ سَبْعَةٌ أَبْحُرًا نَفِدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ وَقَوْلِهِ إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ إِلَىٰ قَوْلِهِ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ سَخَّرَ ذَلَّ

چھڑی کے سہارے چل رہے تھے۔ ہم چند یہودیوں کے پاس سے گزرے تو انہوں نے ایک دوسرے سے کہا ان سے رُوح کے متعلق پوچھیں اُن میں سے بعض نے کہا نہ پوچھو وہ ایسا جواب دیں گے جو تم پسند نہ کرو گے بعض نے کہا ہم تو ضرور پوچھیں گے تو اُن میں سے ایک آدمی حضور کے سامنے آکر کھڑا ہو گیا اور کہا اے ابا القاسم ”صلی اللہ علیہ وسلم“ رُوح کیا شئی ہے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم جواب دینے میں سکوت فرمایا، مجھے معلوم ہوا آپ پر وحی اُتر رہی ہے۔ حضور نے فرمایا: یہ لوگ تم سے رُوح کے متعلق پوچھتے ہیں تم کہہ دو رُوح میرے رب کا امر ہے اور تمہیں تو تھوڑا سا علم دیا گیا ہے۔ اعْمَش نے کہا ہماری قرأت میں اسی طرح ہے

شرح: شیخ دہلوی نے تیسیر القاری میں ذکر کیا کہ یہودیوں کا حقیقت رُوح سے

پوچھنے کا مقصد سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا امتحان لینا تھا کیونکہ ان کی

کتاب میں لکھا ہے کہ رُوح کی حقیقت کوئی شخص نہیں جانتا ہے اگر یہ پیغمبر اور اللہ کے رسول ہیں تو رُوح کی

حقیقت بیان نہیں کریں گے (حدیث ع ۱۲۶ ج: ۱ کی شرح میں تفصیل مذکور ہے)

**باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! تم فرما دو اگر سمندر میرے
 رب کی باتوں کے لئے سیاہی ہو تو ضرور سمندر ختم ہو جائیگا
 اور میرے رب کی باتیں ختم نہ ہوں گی۔ اگرچہ ہم ویسا ہی
 اور اس کی مدد کو لے آئیں۔ اگر زمین میں جتنے درخت ہیں سب قلمیں
 ہو جائیں اور سمندر اس کی سیاہی ہو اس کے پیچھے سات سمندر اور تو اللہ کی باتیں
 ختم نہ ہوں گی۔ بیشک تمہارا رب اللہ ہے جس نے آسمان اور زمین چھ دن میں پیدا
 کئے پھر عرش کا قصد کیا وہ رات کو دن سے ڈھانپتا ہے۔ رات کو تیزی
 سے طلب کرتی ہے۔ سورج، چاند اور ستاروں کو پیدا کیا وہ اللہ کے امر کے تابع
 ہیں خبردار! اسی کے لئے خلق اور امر ہے۔ اللہ تعالیٰ برکت والا ہے جو سب
 جہانوں کا پروردگار ہے۔“**

شرح : اس آیت کریمہ کا شان نزول یہ ہے جب اللہ تعالیٰ نے فرمایا : وَمَا أَدْبَيْتُمْ مِنَ
 الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا، تو یہودیوں نے کہا یہ کیسے ہو سکتا ہے، حالانکہ ہمیں تورات دی گئی ہے اس میں ہر شئی کا علم
 ہے تو یہ آیت کریمہ نازل ہوئی یعنی اگر سارے سمندر قلم کے لئے سیاہی بن جائیں اور وہ لکھیں تو اللہ کے
 کلمات ختم ہونے سے پہلے سیاہی کے سمندر ختم ہو جائیں کیونکہ اللہ کے کلمات کی کوئی انتہاء نہیں کیونکہ یہ
 اللہ کی ذات کی صفت ہیں اور ذات کی انتہاء ناممکن ہے۔ مداد کو اس لئے مداد کہا جاتا ہے کہ یہ کاتب
 کی مداد کرتی ہے۔ کلمات اگرچہ جمع قلت ہے اور اس کا اطلاق دس تک ہوتا ہے لیکن عرب جمع کثرت کو
 قلت کی جگہ اور برعکس استعمال کرتے رہتے ہیں؛ چنانچہ قرآن کریم میں ہے وَهُمْ فِي الْغُرَفَاتِ آمِنُونَ
 غُرَفَات جمع قلت ہے حالانکہ جنت کے عرفات بے شمار ہیں۔ آیت کریمہ کے آخر میں اگرچہ لفظ دَرَدَا، ہے اور
 یہ دونوں ہم معنی ہیں۔ لیکن آیت کے اختتام کی رعایت کرتے ہوئے دَرَدَا، کہا ہے۔ چھ دن میں پیدا کرنے

۴۰۰۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ قَالَ أَخْبَرَنَا
مَلِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ تَكْفُلُ اللَّهُ لِمَنْ جَاهَدَ فِي سَبِيلِهِ لَا يَخْرُجُ
مِنْ بَيْتِهِ إِلَّا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ وَتُصَدِّقُ كَلِمَاتِهِ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ
أَوْ يُرَدَّهُ إِلَى مَسْكِنِهِ بِمَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَنِيمَةٍ

کے معنی یہ ہیں کہ چھ دن کی مقدار میں پیدا کیا؛ کیونکہ دن رات طلوع و غروب سے معلوم ہوتے ہیں، حالانکہ اس وقت سورج نہ تھا اور نہ ہی چاند تھا۔ اللہ تعالیٰ لفظ ”کُنْ“ سے چشم زد دن میں ہر شئی پیدا کر سکتا ہے اور زمین و آسمان کو چھ دن میں پیدا کرنے میں حکمت یہ ہے کہ لوگوں کو امور میں استقامت اور تثبت بتانا مقصود تھا۔ حکمت میں تثبت اور قدرت میں جلدی کرنا ابلاغ ہے۔ نیز اس میں لوگوں کو حساب و کتاب سکھانا مطلوب تھا؛ کیونکہ اصل حساب چھ دن میں ہے باقی اس سے متفرع ہوتے ہیں۔

یہاں یہ آیت کریمہ ذکر کرنے کا مقصد یہ ہے کہ یہ معلوم ہو جائے کہ امر اور خلق میں مغائرت ہے جو حرف عطف کا مقتضی ہے۔ اس باب سے غرض یہ ہے کہ کلام اللہ تعالیٰ کی ذات کی صفت ہے اور وہ ازلًا ابدًا متکلم ہے۔ اگرچہ اللہ نے اپنے کلام کی وصف کلمات سے کی ہے کیونکہ یہ ایک ہی شئی ہیں نہ متجزی ہوتے ہیں اور نہ تقسیم ہوتے ہیں ایسے ہی ان کی مختلف عبارات سے تعبیر کی جاتی ہے کبھی عربی سے کبھی سریانی سے تعبیر کی جاتی ہے اگر اللہ کے کلمات مخلوق ہوں تو مدروں اور درختوں کی طرح یہ بھی ختم ہو جائیں۔ جیسے اللہ تعالیٰ کا کوئی احاطہ نہیں کر سکتا ایسے ہی اس کے کلمات اور صفات کا احاطہ کرنا ناممکن ہے (دعینی باختصار)

۴۰۰۹۔ توجہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ اس شخص کا ضامن ہے جو اللہ کی راہ میں جہاد کرنا

ہے اس کو گھر سے صرف اللہ کی راہ میں جہاد اور اس کے کلمہ کی تصدیق نکالتے ہیں کہ اس کو جنت میں داخل کرے گا یا ثواب غنیمت کے ساتھ اس کو اس کے گھر واپس کرے گا (یہ حدیث عنقریب گزری ہے)

بَابُ فِي الْمَشِيَّةِ وَالْإِرَادَةِ

وَقَوْلُ اللَّهِ تَوَاتَى الْمُلْكُ مَنْ تَشَاءُ وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَا تَقُولْنَ لِمَنْ شَيْءٌ إِنْهُ فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِيهِ نَزَلَتْ فِي أَبِي طَالِبٍ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمْ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمْ الْعُسْرَ

باب اللہ تعالیٰ کی مشیت اور ارادہ تم وہی چاہتے

ہو جو اللہ چاہتا ہے۔ شرح : اس باب سے غرض اللہ تعالیٰ کی مشیت اور ارادہ

ثابت کرنا ہے اور یہ ثابت کرنا ہے کہ اس کی مشیت ارادہ، رحمت، غضب اور سخط و کراہت ایک ہی شئی ہیں اور یہ تمام مترادف اسماء ہیں۔ سب کا مرجع واحد ہے اور وہ ارادہ ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارادہ اس کی ذات کی صفت ہے۔ معتزلوں کا عقیدہ یہ ہے کہ ارادہ مخلوق ہے اور اس کے فعل کی صفت ہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد! تو جسے چاہے ملک عطا کرتا ہے۔ تم کسی شئی سے متعلق نہ

کہو کہ میں کل یہ کروں گا مگر یہ کہ اللہ چاہے تم جس کو پسند کرو اسے ہدایت نہیں دے سکتے

لیکن اللہ جسے چاہے ہدایت دیتا ہے۔

شرح : یہ آیات اللہ تعالیٰ کے ارادہ اور مشیت کے اثبات پر دلالت کرتی ہیں اور اللہ تعالیٰ کے بندے اس شئی کا ارادہ کرتے ہیں جس میں اللہ کا ارادہ ہو۔ اور وہ ان کے اعمال کا خالق

ہے اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد! یُرِيدُ بِكُمْ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمْ الْعُسْرَ، اللہ تعالیٰ کا ارادہ کرتا ہے تسکلی کا ارادہ نہیں کرتا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ بندوں کی معصیت کا ارادہ نہیں کرتا یہی معتزلہ کا عقیدہ ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہ آیت کبریہ مخصوص لوگوں کے ساتھ خاص ہے جس پر ہونے

۷۰۱۰۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا دَعَوْتُمْ اللَّهَ فَأَعِزُّمُوا فِي الدُّعَاءِ وَلَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ إِنْ شِئْتَ
فَاعْطِنِي فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُسْتَكْرَهَ لَهُ

فرض ہیں یعنی اے روزے دار مسافر و تمہارے ساتھ اللہ تعالیٰ آسانی کا ارادہ کرتا ہے کہ تمہیں سفر میں
اختیار ہے کہ روزہ رکھو یا افطار کرو اور تمہارے ساتھ تنگی کا ارادہ نہیں کرتا کہ تم سفر میں ضرور روزہ رکھو اسی
لئے مومنوں کے حق میں فرمایا لَا يُرْضَىٰ لِعِبَادِهِ الْكَفْرُ، اللہ اپنے بندوں کے لئے کفر سے راضی نہیں یہ
مومنوں کے لئے خاص ہے جن سے ایمان کا ارادہ کیا ہے۔
قولہ قال الخ یعنی سعید بن مسیب نے کہا یہ آئت کریمہ ابوطالب کے بارے میں نازل ہوئی۔

سعید بن مسیب

یہ تابعی قرشی مخزومی ابوہریرہ کے داماد ہیں یہ ابوہریرہ کی احادیث لوگوں سے زیادہ جانتے ہیں۔ مسیب
صحابی ہیں۔ بیعت رضوان میں حاضر تھے۔ انہوں نے کئی مواضع میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے سماعت کی۔

باب اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ آسانی کا ارادہ کرتا ہے، تنگی کا ارادہ نہیں کرتا،

۷۰۱۰۔ ترجمہ: حضرت انس رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا جس تم اللہ سے دعا کرو تو عزم کے ساتھ دعا کرو اور تم میں سے کوئی یہ نہ کہے کہ اگر تو چاہتا ہے
تو مجھے دے، کیونکہ اللہ کو کوئی بھی مجبور نہیں کر سکتا۔

شرح: یعنی یقین سے دعا مانگو اور اس کو مشیت سے معلق نہ کرو اور طلب میں جزم
کرو اور اللہ تعالیٰ کے قبول کرنے میں حسن ظن رکھو اور یہ نہ کہو کہ اگر تو چاہتا ہے

۷۰۱۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
 ح وَحَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَبْدُ الْحَمِيدِ عَنْ سُلَيْمَانَ
 عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَتِيقٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ أَنَّ حُسَيْنَ
 ابْنَ عَلِيٍّ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَلِيَّ ابْنَ أَبِي طَالِبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَرَقَهُ وَفَاطِمَةُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 لَيْلَةً فَقَالَ لَهُمَا لَا تَصَلُّوْنَ قَالَ عَلِيٌّ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا
 أَنْفُسُنَا بِيَدِ اللَّهِ فَإِذَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَنَا بَعَثْنَا فَانْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قُلْتُ لَهُ ذَلِكَ وَلَمْ يَرْجِعْ إِلَى شَيْءٍ ثُمَّ سَمِعْتُهُ وَهُوَ
 مَدْبُرٌ يُضْرَبُ فَنَحْذَهُ وَيَقُولُ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا

تو قبول کر کیونکہ معلق کرنے سے یہ وہم پیدا ہوتا ہے کہ مشیت کے بغیر اس کا عطا کرنا ممکن ہے حالانکہ مشیت کے بعد صرف جبر ہی ہے اور اللہ پر کوئی جبر نہیں کر سکتا۔

ترجمہ : حضرت علی بن حسین بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہم سے روایت ہے کہ حسین

۷۰۱۱۔

ابن علی رضی اللہ عنہما نے انہیں خبر سنائی کہ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک رات ان کے اور سید فاطمہ علیہا السلام بنت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے گھر تشریف لے گئے اور ان سے فرمایا کیا تم نماز نہیں پڑھتے ہو حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! ہماری روحیں اللہ تعالیٰ کے دست قدرت میں ہیں وہ جب ہمیں اٹھانا چاہے گا اٹھا دے گا جس وقت میں نے یہ کہا تو جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم واپس تشریف لے گئے اور مجھے کچھ جواب نہ دیا پھر میں نے حضور سے سنا جبکہ آپ واپس جا رہے تھے حالانکہ اپنی ران پر مانتہ مار کر فرماتے تھے انسان بہت جھگڑا کرتا ہے۔

۷۰۱۱۔ شرح : "الْأَتَصَلُّونَ" جمع کا صیغہ ذکر کرنا سیدہ علیہا السلام حضرت عائشہؓ کے

۱۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا فُلَيْحٌ قَالَ
 حَدَّثَنَا هِلَالُ بْنُ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ كَمَثَلِ خَامَةِ الزَّرْعِ يَفِيءُ
 وَرَقُهُ مِنْ حَيْثُ أَتَتْهَا الرِّيحُ يُكْفِيهَا فَإِذَا سَكَنْتِ اعْتَدَلَتْ وَكَذَلِكَ
 الْمُؤْمِنُ يُكْفَى بِالْبَلَاءِ وَمَثَلُ الْكَافِرِ كَمَثَلِ الْأُرْزَةِ صَمَاءٌ مُعْتَدِلَةٌ
 حَتَّى يَقْصِمَهَا اللَّهُ إِذَا شَاءَ

ساتھ تھے کے اعتبار سے ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ران شریف پر ہاتھ مار کر مذکور آیت گریہ پڑھنے میں یہ اشارہ
 ہے کہ لوگوں پر شریعت کے احکام کی متابعت لازم ہے۔ حقیقت کا لحاظ نہ کریں۔ اسی لئے حضرت علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ
 کے جواب کو حضور نے بدل فرمایا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ حضرت آدم اور موسیٰ علیہما السلام کے مناظرہ میں آدم موسیٰ
 علیہ السلام پر غالب آگئے تھے حالانکہ حضرت آدم علیہ السلام نے دلیل میں تقدیر اور حقیقت کا لحاظ کیا تھا اس کا
 جواب یہ ہے کہ آدم اور موسیٰ علیہما السلام میں مناظرہ دائر تکلیف میں تھا جبکہ یہ مناظرہ دائر تکلیف میں تھا اس لئے
 شریعت کا اعتبار کرنا ضروری تھا۔ اسی لئے اس میں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا غلبہ تھا۔ اس حدیث کی باب سے
 مطابقت ”اذا شاء“ میں ہے۔

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۱۲۔ مومن کی مثال کھیتی کی شاخ جیسی ہے کہ وہ ادھر ادھر مائل ہو جاتی ہے جبکہ ہوا آتی ہے
 اور اس کو جھکاتی ہے اور جب ہوا ٹھہر جاتی ہے تو وہ سیدھا ہو جاتی ہے۔ اسی طرح مومن ہے بلاؤں اور مصائب سے
 ادھر ادھر جھکتا رہتا ہے اور کافر کی مثال صنوبر کے درخت جیسی ہے جو سیدھا اور سخت رہتا ہے یہاں تک کہ
 جب اللہ تعالیٰ چاہے تو اس کو توڑ دیتا ہے

شرح: یعنی مومن کبھی مصائب میں مبتلا ہوتا ہے کبھی آرام پاتا ہے جیسے کھیتی کی شاخ جب

۱۲۔ ہوا ٹھہری ہوتی ہے اور سکون ہوتا ہے تو وہ سیدھی رہتی ہے اور جب ہوا
 چلے تو کبھی ادھر گرتی ہے کبھی اُدھر گرتی ہے اور کافر کی مثال صنوبر کے درخت کی طرح ہے کہ وہ سیدھا مضبوط کھڑا رہتا ہے

۷۰۱۳۔ حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ

قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ قَائِمٌ عَلَى الْمِنْبَرِ إِنَّمَا بَقَاؤُكُمْ فِي مَا سَلَفَ قَبْلَكُمْ مِنَ

الْأَوْحَاءِ كَمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ أُعْطِيَ أَهْلُ التَّوْرَةِ

التَّوْرَةَ فَعَمِلُوا بِهَا حَتَّى انْتَصَفَ النَّهَارُ ثُمَّ عَجَزُوا فَأُعْطُوا قِيْرَاطًا

قِيْرَاطًا ثُمَّ أُعْطِيَ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ الْإِنْجِيلَ فَعَمِلُوا بِهَا حَتَّى صَلَاةُ الْعَصْرِ

بڑی سخت ہوا چلے تو وہ کسی طرف جھکتا نہیں حتیٰ کہ جب اللہ تعالیٰ چاہے تو سخت ہوا چلنے سے ایک ہی بار جڑ سے اکھڑ جاتا ہے۔ اسی طرح کافر ہے کہ اس کے تمام امور نہایت سلامتی میں ہیں اس پر کوئی مصیبت نہیں آتی اور وہ نہایت آرام سہولت سے رہتا ہے تاکہ اس کی عاقبت اس پر تنگ ہو جائے جب اللہ تعالیٰ اس کو ہلاک کرنے کا ارادہ کرتا ہے تو ایک ہی بار اس کی ہلاکت ہو جاتی ہے۔ اور موت اس کے لئے سخت عذاب ہوتا ہے۔ حدیث ۶۱۸۳

جلد: ۸ کی شرح دیکھیں۔ حل لغات: خاتمة الزرع، کھیتی کی شاخ، تَفْتِيٌّ ادھر ادھر جھکتی ہے۔ یُكْفَأُ، ادھر ادھر جھکتا ہے۔ اُرْزَه، صنوبر کا درخت۔ يَقْصِمُهَا، جڑ سے اکھاڑتا ہے۔

ترجمہ: عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے جناب رسول اللہ

۷۰۱۳۔

صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا جبکہ آپ منبر شریف پر تشریف فرما

تھے۔ آپ نے فرمایا تم سے پہلی امتیں جو گزر چکی ہیں ان کی نسبت تمہاری بقاء ایسی ہے جیسے عصر کی نماز اور سورج

غروب ہونے کے درمیان مدت ہے۔ تورات والوں کو تورات دی گئی انہوں نے اس پر عمل کیا حتیٰ کہ آدھا دن

ہو گیا پھر وہ عاجز ہو گئے تو ان کو ایک ایک قیراط اجرت دی گئی پھر اہل انجیل کو انجیل دی گئی انہوں نے اس پر

عصر تک عمل کیا پھر عاجز ہو گئے تو ان کو بھی ایک ایک قیراط دیا گیا پھر تمہیں قرآن دیا گیا تم نے سورج غروب ہونے

تک اس پر عمل کیا تو تمہیں دو۔ قیراط دیتے گئے اہل تورات نے کہا اے ہمارے پروردگار ان لوگوں نے عمل کم

کیا اور اجرت زیادہ دی گئی ہے۔ فرمایا کیا میں نے تمہاری اجرت سے کچھ تو نہیں کیا؟ انہوں نے کہا نہیں۔ فرمایا یہ میرا فضل ہے جسے چاہوں عطا کروں۔ (حدیث ۵۳۲ ج: ۱ کی شرح دیکھیں)

ثُمَّ عَجَزُوا فَاَعْطُوا قِيْرَاطًا قِيْرَاطًا ثُمَّ اَعْطَيْتُمُ الْقُرْآنَ فَعَمِلْتُمْ
 بِهِ حَتَّى عُرِيبَ الشَّمْسِ فَاَعْطَيْتُمْ قِيْرَاطَيْنِ قِيْرَاطَيْنِ اَهْلُ التَّوْرَةِ
 رَبَّنَا هَؤُلَاءِ اَقْلُ عَمَلًا وَاَكْثَرُ اَجْرًا قَالِ هَلْ ظَلَمْتُمْ مِنْ اَجْرِكُمْ
 مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَا قَالِ فَاِنَّكَ فَضْلِي اَوْتِيهِ مِنْ اَشَاءِ

۷۰۱۴۔۔۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُسْنَدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا

هِشَامٌ أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ بْنُ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي إِدْرِيسٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ
 الصَّامِتِ قَالَ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَهْطٍ
 قَالَ أْبَايِعُكُمْ عَلَى أَنْ لَا تَشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا تَسْرِقُوا وَلَا تَقْتُلُوا
 أَوْلَادَكُمْ وَلَا تَأْتُوا بِهَتَّانٍ تَفْتَرُونَهُ بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلِكُمْ
 وَلَا تَعْصُونَ فِي مَعْرُوفٍ فَمَنْ وَفَى مِنْكُمْ فَاجْرُهُ عَلَى اللَّهِ
 وَمَنْ أَصَابَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا فَاجْزِ بِهِ فِي الدُّنْيَا فَهُوَ لَهُ كَفَّارَةٌ
 وَطَهْرٌ وَمَنْ سَتَرَهُ اللَّهُ فَذَلِكَ إِلَى اللَّهِ إِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ وَإِنْ شَاءَ

غَفَرَ لَهُ

۷۰۱۴ ترجمہ : عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم کی ایک جماعت میں بیعت کی۔ حضور نے فرمایا میں تمہیں اس شرط پر بیعت کرتا ہوں کہ اللہ کا کسی
 کو شریک نہ کرو گے نہ چوری کرو گے نہ زنا کرو گے نہ اپنی اولاد کو قتل کرو گے نہ کسی پر ہتھان باندھو گے
 جو تم نے اپنے ہاتھوں اور پاؤں کے سامنے بنایا ہو (قصدا) اور نہ ہی اچھی شئی میں نافرمانی کرو گے تم میں سے
 جس نے اس عہد کو پورا کیا اس کا ثواب اللہ کے ذمہ ہے اور جس نے ان میں سے کوئی شئی کی اور دنیا میں اس

۷۰۱۵۔ حَدَّثَنَا مُعَلَّبُ بْنُ أَسَدٍ قَالَ حَدَّثَنَا وَهْبُ

عَنْ أَيُّوبَ عَنْ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ سَلِمَنَ كَانَ لَهُ
سِتُّونَ امْرَأَةً فَقَالَ لَا طُوفَنَ اللَّيْلَةَ عَلَيَّ نِسَائِي فَلْتَحْمِلَنَّ كُلُّ
امْرَأَةٍ وَلِتَلِدَنَّ فَارِسًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَطَافَ عَلَى نِسَائِهِ فَمَا
وَلَدَتْ مِنْهُنَّ إِلَّا امْرَأَةً وَلَدَتْ شَقَّ غُلَامٍ قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَوْ كَانَ سَلِمَنُ اسْتَشْنَى لَحَمَلَتْ كُلُّ امْرَأَةٍ
مِنْهُنَّ فَوَلَدَتْ فَارِسًا يُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

۷۰۱۶۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ

ابْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا خَلْدُ الْحَذَاءُ عَنْ عِكْرِمَةَ
عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَخَلَ عَلَى أَعْرَابِيٍّ

مواخذہ کیا گیا تو وہ اس کے لئے کفارہ اور پاکیزگی ہے اور جس پر اللہ نے پردہ ڈالا وہ اللہ کے حوالہ
ہے اگر چاہے تو اس کو عذاب دے اور اگر چاہے تو اسے بخش دے۔ (حدیث ع ۷۰۱۶ : اکی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حضرت سلیمان علیہ السلام اللہ
۷۰۱۵۔

کے نبی کی ساٹھ بیویاں تھیں انہوں نے کہا آج رات میں اپنی بیویوں سے
جماع کروں گا اور تمام عورتیں حاملہ ہوں گی اور شہسوار کو جہنم دیں گی جو اس کی راہ میں جہاد کرے گا۔ انہوں نے
اپنی بیویوں سے جماع کیا تو ان میں سے صرف ایک عورت نے آدھا بچہ جناب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اگر سلیمان علیہ السلام انشاء اللہ کہتے ہیں تو ان میں سے ہر ایک عورت حاملہ ہوئی اور شہسوار جنتی جو
اللہ کی راہ میں جہاد کرتا۔ جلد چہارم کے ص ۳۸۱ پر اس کی شرح مفصل مذکور ہے۔

۷۰۱۶۔ ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم

لَعُودُهُ فَقَالَ لَا بَأْسَ عَلَيْكَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ قَالَ قَالَ
الْأَعْرَابِيُّ طَهُورٌ بَلْ هِيَ حُمَّى تَفُورُ عَلَى شَيْءٍ كَبِيرٍ تَزِيرُهُ الْقُبُورُ
قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَعَمْ إِذَنْ

۷۰۱۷۔ حَدَّثَنَا ابْنُ سَلَامٍ قَالَ أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ جُصَيْنٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَبِيهِ حِينَ نَامُوا عَنِ الصَّلَاةِ قَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ قَبَضَ أَرْوَاحَكُمْ حِينَ شَاءَ وَرَدَّهَا
حِينَ شَاءَ فَقَضُوا حَوَاجَتَهُمْ وَتَوَضَّأُوا إِلَى أَنْ طَلَعَتِ الشَّمْسُ
وَابْيَضَّتْ فَقَامَ فَصَلَّى

نے ایک اعرابی کی بیمار پرسی کرنے تشریف لے گئے تو اسے فرمایا کوئی ڈر نہیں ان شاء اللہ گناہوں سے پاک ہو گئے
اعرابی نے کہا آپ طہور فرماتے ہیں بلکہ یہ بخار بوڑھے پر جوش مار رہا ہے اس کو قبروں تک پہنچائے گا۔ نبی کریم صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا ہاں ایسا ہی ہوگا

۷۰۱۸۔ شرح : سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے بوڑھے اعرابی سے فرمایا یہ بیماری تجھے گناہوں
سے پاک کر دے گی لیکن اعرابی نے اس کو بعید سمجھا اسی لئے اُس نے کہا
یہ تو بخار ہے جو جوش مار رہا ہے گناہوں سے پاک کیسے کرے گا وہ اسے قبر تک پہنچائے گا یعنی وہ اس
بخار میں مر جائے گا (حدیث ۳۳۱۵ ج : ۵ ، ۵۱۹۵ ج : ۸ کی شرح دیکھیں)

۷۰۱۹۔ ترجمہ : ابوقنادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جب لوگ نماز سے سوجھ رہے تھے
(نماز فجر نہ پڑھی) نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے جس وقت
چاہا تمہاری رو میں قبض کیں اور جس وقت چاہا ان کو واپس کیا پھر انہوں نے قضاء حاجت کی اور وضو کیا یہاں تک
کہ سورج طلوع کرنے کے بعد سفید ہو گیا تو آپ کھڑے ہوئے اور نماز پڑھی۔

۷۰۲۰۔ شرح : ابوداؤد میں عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ یہ نماز حدیبیہ

۷۰۱۸۔ حدیثنا یحییٰ بن قزعة قال حدیثنا ابراہیم

ابن سعد عن ابن شہاب عن ابی سلمة والاعرج

ح و حدیثنا اسمعیل قال حدیثنا اخي عن سلیمان عن محمد بن

ابی عتیق عن ابن شہاب عن ابی سلمة بن عبد الرحمن وسعيد

ابن المسيب ان ابا هريرة قال استب رجل من المسلمين ورجل

من اليهود فقال المسلم والذي اصطفى محمداً على العالمين

في قسم يقسم به فقال اليهودي والذي اصطفى موسى على العالمين

فرغم المسلم يده عند ذلك فلعن اليهودي فذهب اليهودي

کے سفر میں قضاء ہوئی تھی جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کون حفاظت کرے گا بلال نے کہا میں جاگتا رہوں گا اور مسلم میں ابوہریرہ سے مروی ہے کہ جنگ خیبر سے واپسی میں نماز قضاء ہوئی۔ امام مالک نے مؤطا میں یہ روایت مسلم سے مرسل حدیث ذکر کی ہے کہ مکہ مکرمہ کے راستہ میں آخر رات آرام کرتے وقت قضاء ہوئی عطاء بن یسار سے مرسل عبد الرزاق کی روایت میں تبرک کے راستہ میں قضاء ہوئی۔ عینی نے توضیح سے نقل کیا کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کہ اللہ نے تمہاری روحوں کو قبض کیا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ روں نفس سے اکثر الممتہ لرام ہی کہتے ہیں بعض علماء اس کے خلاف کہتے ہیں کہ روح آنے جانے والا سانس ہے جس کے خاموش ہو جانے سے زندگی ختم ہو جاتی ہے اور یہی نفس راحت و لذت پاتا ہے اور دکھ درد محسوس کرتا ہے یہی نیند کے وقت فوت ہوتا ہے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے نیند میں قبض ہونے والوں کو روح فرمایا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو قرآن میں نفس فرمایا ہے؛ چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ ہے اللہ یتوفی النفس حین مرّتھا والکئی لکم تمت فی منامھا،،

(حدیث ۵۷۳ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا مسلمانوں میں سے ایک مسلمان اور ایک یہودی

مرد جھگڑ پڑے مسلمان نے قسم کھاتے ہوئے کہا اس ذات کی قسم جس نے محمد مصطفیٰ

۷۰۱۸۔

إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ بِالَّذِي كَانَ مِنْ أَمْرِهِ
وَأَمْرِ الْمُسْلِمِينَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُخَيِّرُونِي عَلَى
مُوسَى فَإِنَّ النَّاسَ يَصْعَقُونَ فَاكُونَ أَوَّلَ مَنْ يُفِيقُ فَإِذَا مُوسَى
بَاطِشٌ بِجَانِبِ الْعَرْشِ فَلَا أَدْرِي أَكَانَ فِيهِمْ صَعِقٌ فَأَفَاقَ قَبْلِي أَوْ
كَانَ مَعِيَ اسْتَشْنَى اللَّهُ

۷۰۱۹۔ حَدَّثَنَا اسْحَقُ بْنُ أَبِي عَيْسَى قَالَ أَخْبَرَنَا يَزِيدُ

ابْنُ هَارُونَ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَدِينَةُ يَأْتِيهَا الدَّجَالُ
فَيَجِدُ الْمَلَائِكَةَ يَحْرُسُونَهَا فَلَا يَقْرَبُهَا الدَّجَالُ وَلَا الطَّاغُوتُ
إِنْ شَاءَ اللَّهُ

مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو تمام جہانوں پر بزرگی دی۔ یہودی نے کہا اس ذات کی قسم جس نے تمام جہانوں پر موسیٰ کو منتخب کیا۔ اس وقت مسلمان نے ہاتھ اٹھایا اور یہودی کو طمانچہ رسید کیا۔ یہودی جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس گیا اور اپنا اور مسلمان میں دائر معاملہ سے آپ کو خبردار کیا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے (تواضع، انکساری کے طور پر) فرمایا مجھے موسیٰ پر فضیلت نہ دو، کیونکہ لوگ قیامت کے دن بے ہوش ہو جائیں گے اور میں سب سے پہلے ہوش میں آؤں گا تو دیکھوں گا کہ موسیٰ (علیہ السلام) پہلے عرش کو پکڑے ہوئے ہوں گے۔ نامعلوم یہ ان لوگوں میں سے ہوں گے جو بیہوش ہو گئے ہوں گے اور مجھ سے پہلے ان کو افاقہ ہوگا یا اللہ تعالیٰ نے ان کو بے ہوش ہونے سے مستثنیٰ کر دیا ہوگا۔ (اس حدیث کی مفصل شرح حدیث ۲۲۵۱ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا:

دجال مدینہ منورہ کا رخ کرے گا تو فرشتوں کو اس کی حفاظت کرتے ہوئے

پائے گا پس ان شاء اللہ دجال اور طاعون مدینہ منورہ کے قریب نہیں آئیں گے۔ حدیث ۱۶۲، ۱۶۳ کی شرح دیکھیں ج ۲

۷۰۲۰۔ **حدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ**
قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَاهُ رِيَّةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ فَأُرِيدُ أَنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ أَخْتَبِي
دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأُمَّتِي يَوْمَ الْقِيَمَةِ

۷۰۲۱۔ **حَدَّثَنَا يَسْرَةُ بْنُ صَفْوَانَ بْنِ جَمِيلٍ اللَّحْمِيُّ**
قَالَ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي
عَلَى قَلْبٍ فَتَزَعْتُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ أَنْزِعَ ثُمَّ أَخَذَهَا ابْنُ أَبِي قُحَافَةَ
فَتَزَعَهَا ذُنُوبًا أَوْ ذُنُوبَيْنِ وَفِي نَزْعِهِ ضَعْفٌ وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ ثُمَّ أَخَذَهَا
عُمَرُ فَاسْتَحَالَتْ غَرْبًا فَلَمَّا رَأَى عُقْبَرِيًّا مِنَ النَّاسِ يَفْرِي فَرِيدَهُ حَتَّى ضَرَبَ
النَّاسُ حَوْلَهُ بِعُطَنِ

۷۰۲۰۔ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہر نبی کی ایک دعا مقبول ہے ان شاء اللہ میرا ارادہ ہے کہ میں اپنی دعا قیامت کے دن اپنی امت کی شفاعت کے لئے چمپا رکھوں (حدیث ج ۹ ص ۴۸۱ کی شرح دیکھیں)

۷۰۲۱۔ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ایک وقت میں سورہ نوح لکھا کہ میں نے اپنے آپ کو ایک کنوئیں پر دیکھا تو میں نے اس سے جس قدر اللہ نے چاہا ڈول نکالے پھر اس کو ابن ابی قحافہ (ابو بکر صدیق) نے پکڑ لیا اس نے ایک یا دو ڈول نکالے ان کے ڈول کھینچنے میں کمزوری تھی۔ اللہ تعالیٰ انہیں معاف فرمائے پھر اس کو عمر فاروق نے پکڑ لیا تو وہ ڈول ان کے ہاتھ میں عظیم ڈول ہو گیا میں نے لوگوں میں کوئی پہلوان نہیں دیکھا جو ان جیسا کام کرتا ہو یہاں تک کہ

۴۰۲۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ

عَنْ بُرَيْدٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَاهُ السَّائِلُ وَرُبَّمَا قَالَ جَاءَهُ السَّائِلُ أَوْ صَاحِبُ الْحَاجَةِ قَالَ اشْفَعُوا فَلْتُوجَرُوا وَيَقْضَى اللَّهُ عَلَى لِسَانِ رَسُولِهِ بِمَا شَاءَ

۴۰۲۳۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ عَنْ عُمَرَ

عَنْ هَمَّامٍ سَمِعَ أَبَاهُ رِيَّةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا يَقُلْ أَحَدُكُمْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ ارْزُقْنِي إِنْ شِئْتَ وَلْيُحْزِمْ مَسْأَلَتَهُ إِنَّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ لَا مُكْرَهَ لَهُ

لوگوں نے اس کے ارد گرد گھاٹ بنا لیے۔

شرح : ابن ابی قحافہ حضرت ابوبکر صدیق میں "رضی اللہ عنہ" قلیب کنواں۔ ذنوب

۴۰۲۱۔

بفتح الذال بھرا سوا ڈول ہے اور غرب عظیم ڈول ہے عبقری، پہلوان۔

عطن جہاں اونٹ پانی پینے کے بعد آرام کرتے ہیں (حدیث ۳۲۴۵ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس

۴۰۲۲۔

کوئی سائل یا حاجتمند آتا تو فرماتے اس کی شفاعت کرو تمہیں ثواب دیا

جائے گا۔ اللہ تعالیٰ اپنے نبی "علیہ السلام" کی زبان پر جو چاہے فیصلہ کرتا ہے۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۴۰۲۳۔

نے فرمایا تم میں سے کوئی بھی یہ نہ کہے کہ اللہ اگر تو چاہتا ہے تو مجھے

بخش اگر چاہتا ہے تو مجھ پر رحم کر اور اگر چاہتا ہے تو مجھے رزق دے۔ چاہئے کہ اپنے سوال میں عزم کرے

اللہ توجہ چاہتا ہے کرتا ہے۔ اس کو کوئی جبر نہیں کلا سکتا ہے (یہ حدیث عنقریب گزری ہے)

۴۰۲۴۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو حَفْصٍ
عَمْرُو قَالَ حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي ابْنُ شِهَابٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحَرَبِيُّ بْنُ قَيْسٍ
ابْنُ حِصْنٍ الْفَزَارِيُّ فِي صَاحِبِ مُوسَى أَهُوَ خِضْرُ فَمَرَّ بِمَا أُبَيُّ بْنُ كَعْبٍ
الْأَنْصَارِيُّ فَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا فِي
صَاحِبِ مُوسَى الَّذِي سَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقَيْيهِ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ قَالَ نَعَمْ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّيَ اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ يَقُولُ بَيْنَا مُوسَى فِي مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ إِذْ جَاءَهُ
رَجُلٌ فَقَالَ هَلْ تَعْلَمُ أَحَدًا أَعْلَمَ مِنْكَ قَالَ مُوسَى لَا فَأَدْحِي إِلَى
مُوسَى بَلَى عَبْدُنَا خِضْرُ فَسَأَلَ مُوسَى السَّبِيلَ إِلَى لُقَيْيهِ فَجَعَلَ اللَّهُ لَهُ
الْحَوْتَ آيَةً وَقِيلَ لَهُ إِذَا فَقَدْتَ الْحَوْتَ فَارْجِعْ فَإِنَّكَ سَتَلْقَاهُ
فَكَانَ مُوسَى يَتَّبِعُ أَثَرَ الْحَوْتِ فِي الْبَحْرِ فَقَالَ فَيَا مُوسَى أَرَأَيْتَ
إِذَا وِينَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحَوْتَ وَمَا أَنَسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے حُر بن قیس بن حصن فزاری

۴۰۲۴

نے موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی کے متعلق جھگڑا کیا کہ وہ خضر ہیں؟ اُن کے پاس

سے اُبی بن کعب انصاری گزرے تو ابن عباس رضی اللہ عنہما نے ان کو بلایا اور فرمایا میں نے اور میرے اس ساتھی
نے موسیٰ علیہ السلام کے ساتھی جس کی ملاقات کا انہوں نے سوال کیا تھا کے متعلق جھگڑا کیا ہے۔ کیا تم نے جناب
رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے اُن کا حال ذکر فرماتے ہوئے سنا ہے؟ اُبی نے کہا جی ہاں! میں نے جناب رسول اللہ

أَنْ أَذْكُرَكَ قَالَ مُوسَى ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْعُ فَارْتَدَّ أَعْلَى أَثَارِهَا قَصَصًا
فَوَجَدَا خَضِرًا فَكَانَ مِنْ شَايِنِهَا مَا قَصَّ اللَّهُ

۴۰۲۵۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ قَالَ أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ أَخْبَرَنِي
يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ نَزِلُ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِجَنَفِ
بَنِي كِنَانَةَ حَيْثُ تَقَاسَمُوا عَلَى الْكُفْرِ يُرِيدُ الْمُحْصَبَ

صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ایک وقت موسیٰ علیہ السلام بنی اسرائیل کی جماعت میں بیٹھے تھے کہ ان کے پاس ایک آدمی آیا اور کہا کیا آپ کسی کو اپنے سے بڑا عالم جانتے ہیں؟ موسیٰ علیہ السلام نے کہا مجھ سے بڑا عالم کوئی نہیں۔ موسیٰ علیہ السلام کو وحی بھی گئی۔ کیوں نہیں۔ ہمارا بندہ خضر بڑا عالم ہے۔ موسیٰ علیہ السلام نے ان کی ملاقات کا راستہ پوچھا تو اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے مچھلی نشانی کر دی اور ان سے کہا گیا جب مچھلی کو گرم پاؤں تر واپس ہو جاؤ عنقریب اسے پالو گے پس موسیٰ علیہ السلام سمندر کے کنارے مچھلی کا نشان تلاش کرتے رہے تو ان کے خادم نے انہیں کہا مجھے بتائیں کہ جب ہم نے پتھر کے سایہ میں آرام کیا تو میں وہاں مچھلی تبدیل کیا تھا اور مجھے اس کو یاد کرنے سے صرف شیطان نے بھلایا تھا۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا یہی تو ہم چاہتے تھے۔ وہ فوراً اپنے پاؤں کے نشانات پر واپس ہو گئے اور خضر علیہ السلام کو پالیا ان سے سال سے وہ ہے جو اللہ نے بیان فرمایا ہے

شرح : اس حدیث شریف میں فرمایا رَسَّجْدُ فِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا رَادًّا
رَبُّكَ الْآيَةِ،، یہ طویل حدیث کا اختصار ہے۔ مذکور آیت کریمہ میں حدیث

کی عنوان سے مطابقت ہے۔ موسیٰ علیہ السلام کے فتی کا نام یوشع بن نون ہے۔ حضرت خضر علیہ السلام کا نام یلیا اور کنیت ابوالعباس ہے انہیں خضر اس لئے کہتے ہیں کہ جہاں وہ صاف زمین پر بیٹھتے تھے تو وہ سرسبز ہو جاتا کرتی تھی۔ حل لغات : تمار سی جھکڑا کیا، مناظرہ کیا۔ ملا، جماعت۔ نبغی، طلب کرتے تھے، چاہتے تھے۔

۴۰۲۵۔ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۴۰۲۶۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ

عِيْنَةَ عَنْ عَمْرِو عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ حَاصِرَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَهْلَ الطَّائِفِ فَلَمْ يَفْتَحْهَا فَقَالَ إِنَّا قَافِلُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَقَالَ الْمُسْلِمُونَ نَقُفْ وَلَمْ تَفْعَمْ قَالَ فَاغْدُوا عَلَى الْقِتَالِ فَعَدُّوا فَاصَابَتْهُمْ جَرَاحَاتٌ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّا قَافِلُونَ غَدًا إِنْ شَاءَ اللَّهُ فَكَانَ ذَلِكَ أَعْجَبَهُمْ فَبَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہم انشاء اللہ کل خیف بنی کنانہ میں بٹھریں گے۔ جہاں قریش نے کفر پر قسمیں کھائی تھیں یعنی وادی محصب میں۔

شرح : بنی کنانہ سے مراد وادی محصب ہے جو مکہ مکرمہ اور منی کے

۴۰۲۵۔

درمیان ہے۔ وہاں قریش نے قسمیں کھائی تھیں کہ وہ بنو ہاشم

اور بنو مطلب سے خرید و فروخت، نکاح وغیرہ اور رہنا سہنا نہیں کریں اور ان سے مکہ میں کلینتہ مقاطعہ اور بائیکاٹ کریں گے یہاں تک کہ وہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو ان کے حوالہ کر دیں۔ یہ ایک کاغذ پر لکھ کر کعبہ پر لٹکا دیا تھا۔ (حدیث ع۔۔۔ کی شرح دیکھیں)

حل لغات : تَقَا سَمُوا۔ قسمیں کھائیں۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اہل طائف

۴۰۲۶۔

کا محاصرہ کیا اور اس کو فتح نہ کیا۔ حضور نے فرمایا ہم انشاء اللہ

کل واپس چلے جائیں گے۔ مسلمانوں نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہم واپس ہو جائیں گے حالانکہ ہم نے فتح نہیں کیا ہے۔ فرمایا جاؤ صبح جنگ کرو۔ وہ صبح جنگ کرنے گئے تو بہت زخمی ہو گئے۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہم انشاء اللہ کل واپس چلے جائیں گے گویا کہ اس کلام نے ان کو خوش کیا۔ رہیں کرو بہت خوش ہوئے) تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے۔ (اس حدیث کی مطابقت "ان شاء اللہ" میں ہے۔)

بَابُ وَلَا تُنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ
إِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ
الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ وَلَمْ يَقُلْ مَاذَا خَلَقَ رَبُّكُمْ وَقَالَ مَنْ ذَا الَّذِي
يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ وَقَالَ مَسْرُوقٌ عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ إِذَا تَكَلَّمَ
اللَّهُ بِالْوَحْيِ سَمِعَ أَهْلُ السَّمَوَاتِ شَيْئًا فَإِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ وَسَكَنَ
الصَّوْتُ عَرَفُوا أَنَّ اللَّهَ الْحَقُّ وَنَادَوْا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ
وَيَذَكَّرُ عَنْ جَابِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَحْشُرُ اللَّهُ الْعِبَادَ فَيُنَادِيهِمْ بِصَوْتٍ يَسْمَعُهُ مَنْ بَعْدَ كَمَا
يَسْمَعُهُ مَنْ قَرُبَ أَنَا الْمَلِكُ أَنَا الدَّيَّانُ

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اللہ کے حضور کوئی شفاعت

نفع نہ دے گی مگر جس لئے اجازت دے۔

یہاں تک کہ جب ان کے دلوں سے گھبراہٹ دور کر دی جائے گی تو وہ کہیں گے تمہارے
رب نے کیا فرمایا ہے؟ وہ کہیں گے حق فرمایا ہے اور وہ بلند بزرگ ہے اور یہ نہ کہا تمہارے
رب نے کیا پیدا کیا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وہ کون ہے جو اس کی اجازت کے بغیر
اس کے پاس شفاعت کرے، "مسروق نے ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت
کی کہ جب اللہ تعالیٰ وحی کے ذریعے کلام کرتا ہے تو آسمان والے کچھ سنتے ہیں اور جب ان کے

۷۰۲۷۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانٌ عَنْ عَمْرِو بْنِ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

دلوں سے گھبراہٹ دور کی جاتی ہے اور آواز بھڑکتی ہے تو وہ پہچان لیتے ہیں کہ یہ حق تھا اور وہ اس میں آواز دیتے ہیں تمہارے رب نے کیا فرمایا ہے؟ تو وہ کہتے ہیں حق فرمایا ہے؛ جو بر بن عبد اللہ بن اُنس سے ذکر کیا جاتا ہے کہ انہوں نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرمانے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کو جمع کرے گا پھر انہیں ایسی آواز سے پکارے گا کہ دور والے ایسے سنیں گے جسے قریب والے سنتے ہیں۔ (درمائے گا) میں بادشاہ جزاء دینے والا ہوں۔

شرح

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا اس سارے باب سے ذکر کرنے سے مسند معمر بن زید مرجئہ، حمیہ اور بخاریہ کا رد ہے۔ یہ تمام کہتے ہیں اللہ کے مکلم ہونے کے معنی ہیں کہ وہ لوح محفوظ میں کلام پیدا کرنے والا ہے۔ رد اس طرح ہے کہ اللہ کا کلام اس کی ذات کے ساتھ قائم ہے کیونکہ اُس نے فرمایا۔ تمہارے رب نے کیا کہا اور یہ نہ فرمایا کہ تمہارے رب نے کیا پیدا کیا ہے نیز یہ لوگ شفاعت کے منکر ہیں ان آیات میں شفاعت کا اثبات ہے۔ قوله اذا فزع، یعنی جب ان کے دلوں سے گھبراہٹ جاتی رہے گی تو وہ ایک دوسرے سے کہیں گے تمہارے رب نے کیا کہا ہے۔ اس سے واضح ہوتا ہے کہ آسمان والے کلام سنتے ہیں لیکن گھبراہٹ کے باعث معنی نہ سمجھ سکے۔ اس لئے کہتے ہیں تمہارے رب نے کیا کہا ہے اور یہ نہ کہا کہ تمہارے رب نے کیا پیدا کیا ہے اور فرشتوں سے بھی حکایت کر کے اس کی تائید کی کہ وہ کہیں گے حق فرمایا اور حق ذات کی صفت ہے۔ قوله من ذالذی، اس کا شان نزول یہ ہے کہ جب کافروں نے کہا بت بھائی بخاریہ نے کہا کہ تو اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ اللہ کے پاس ہیں اور فرشتے شفاعت کریں گے مگر جس کی شفاعت کریں گے اللہ سے اجازت حاصل کرنے کے بعد شفاعت کریں گے۔ قوله فینادیکم بصوت، یعنی اللہ تعالیٰ مخلوق آواز سے جو اس کی ذات کے ساتھ قائم نہیں۔ ان کو نداء کرے گا تاکہ لوگوں کو معلوم ہو جائے کہ جو وہ سن رہے ہیں۔ اللہ کا کلام ہے جو ہر طرف سے سنا جا رہا ہے جسے مولا عبد السلام تمام جہات سے اللہ کا کلام سنتے تھے۔ قوله انا الملک، یعنی صرف میں ہی بادشاہ ہوں اور میں اعمال کی جزا دینے والا ہوں۔ اس میں اللہ تعالیٰ سب سے زیادہ صفات (جیات، علم، ارادہ، قدرت، سمیع، بصر اور کلام کی طرف اشارہ ہے تاکہ قول اور فعل کے اعتبار سے کلمات و جزئیات پر جزاء دی جائے

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا قَضَى اللَّهُ الْأَمْرَ فِي السَّمَاءِ خَرَبَتِ الْمَلَائِكَةُ
بِأَجْنِحَتِهَا خُضْعَانًا لِقَوْلِهِ كَأَنَّهُ سِلْسِلَةٌ عَلَى صَفْوَانٍ قَالَ عَلِيٌّ وَقَالَ
غَيْرُهُ صَفْوَانٌ يَنْفِذُهُمْ ذَلِكَ فَإِذَا فُزِعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا
قَالَ رَبِّكُمْ قَالُوا الَّذِي قَالَ الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ قَالَ عَلِيٌّ وَحَدَّثَنَا
سُفْيَانٌ حَدَّثَنَا عَمْرُو عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذَا قَالَ عَلِيٌّ قَالَ
سُفْيَانٌ قَالَ عَمْرُو سَمِعْتُ عِكْرِمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ عَلِيٌّ قُلْتُ
لِسُفْيَانَ قَالَ سَمِعْتُ عِكْرِمَةَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ نَعَمْ قُلْتُ
لِسُفْيَانَ إِنَّ إِنْسَانًا رَوَى عَنْ عَمْرُو عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَفْعُهُ
قَرَأَ فُزِعَ قَالَ سُفْيَانٌ هَكَذَا قَرَأَ عَمْرُو وَفَلَا أَدْرِي سَمِعَهُ هَكَذَا أَمْ لَا قَالَ
سُفْيَانٌ وَهِيَ قِرَاءَتُنَا

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مرفوع روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

۷۰۲۷

نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ آسمانوں میں کوئی حکم فرماتا ہے تو فرشتے اس کے

فیصلے سے عاجزی کرتے ہوئے اپنے بچارتے ہیں۔ گویا کہ ان کے پروں کی آواز ایسی ہوتی ہے جیسے پتھر پر زنجیر چلنے
سے آواز نکلتی ہے علی بن مدینی (شیخ بخاری) نے کہا سفیان کے غیر نے کہا ”یَنْفِذُهُمْ ذَلِك“ اللہ یہ حکم فرشتوں
کو پہنچاتا ہے۔ جب اُن کے دلوں سے گھبراہٹ دور کی جاتی ہے تو وہ کہتے ہیں تمہارے رب نے کیا کہا ہے وہ
کہتے ہیں حق فرمایا ہے اور وہ بلند نہ رگ ہے۔ علی بن مدینی نے کہا ہم سے سفیان بن عیینہ نے عمرو، عکرمہ اور
ابو ہریرہ سے یہ بیان کیا۔ سفیان نے کہا عمرو نے کہا ہم نے عکرمہ سے سنا کہ ہم سے ابو ہریرہ نے بیان کیا۔
علی بن مدینی نے کہا میں نے سفیان سے کہا کہ عمرو بن دینار نے کہا میں نے عکرمہ سے سنا۔ انہوں نے ابو ہریرہ
سے سنا۔ سفیان نے کہا جی ہاں! میں نے سفیان سے کہا کہ ایک شخص نے عمرو کے ذریعہ ابو ہریرہ سے روایت کی

۴۰۲۸۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ

عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

مَا أَذِنَ اللَّهُ لشيءٍ مَا أَذِنَ لِنَبِيِّ يَتَغَنَّى بِالْقُرْآنِ وَقَالَ صَاحِبُ لَهُ

يُرِيدُ بِمَجْهُرِهِ

وہ اس کو مرفوع ذکر کرتے ہیں انہوں نے ”خَزَع“ پڑھا ہے۔ سفیان نے کہا عمرو نے ایسا ہی پڑھا ہے۔
مجھے معلوم نہیں انہوں نے یہ اسی طرح سنا ہے یا نہیں۔ سفیان نے کہا یہ ہماری قرأت ہے۔

شرح : یعنی جب اللہ تعالیٰ آسمانوں میں کوئی حکم نافذ کرتا تو فرشتے اللہ کے

۴۰۲۷۔

حکم کے سامنے تواضع اور خضوع کرتے ہوئے اپنے پر مارتے

ہیں یعنی پر ہلاتے ہیں۔ اور اُن کے پروں کی آواز صاف پتھر پر لوہے کی زنجیر چلنے کی آواز جیسے ہوتی
ہے۔ بخاری کے شیخ علی بن مدینی نے کہا کہ سفیان کے غیر نے لفظ الفاذ کی زیادتی کی ہے۔ یعنی کہا صفوان
ینفذهم ذالک، یعنی اللہ تعالیٰ وہ امر فرشتوں کو پہنچاتا ہے۔ یہ بھی احتمال ہے کہ مراد یہ ہے کہ غیر سفیان نے
صفوان کہا ہے۔ لہذا یہ اختلاف صفوان کے فتح اور سکون میں ہے۔

توجہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

۴۰۲۸۔

علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے کسی چیز کا اذن نہیں دیا جو نبی کریم

صلی اللہ علیہ وسلم کو اذن دیا ہے کہ آپ قرآن کے ساتھ استغناء کرتے ہیں۔ ابو ہریرہ کے صاحب نے کہا
بلند آواز سے قرآن پڑھتے ہیں۔

شرح : قولہ مَا أَذِنَ اللَّهُ لشيءٍ، یعنی اللہ تعالیٰ اپنے نبی کے استماع کی

۴۰۲۸۔

مانند کسی کا استماع نہیں کرتا۔ اللہ کا استماع رُسُل، مجازی

ہے۔ یعنی قاری کو قریب کرتا ہے اور اس کو بہت ثواب دیتا ہے یا اس کی قرأت قبول کرتا ہے۔ اذن
لنبي صلی اللہ علیہ وسلم میں ما مصدریہ ہے اور یہ بمعنی استماع ہے۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے صاحب نے تعنی

صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ عَبْدًا نَادَى جِبْرِيلَ أَنْ اللَّهُ قَدْ أَحَبَّ فَلَا نَافَاجِبَهُ فَيُحِبُّهُ جِبْرِيلُ ثُمَّ ينادي جِبْرِيلُ فِي السَّمَاءِ أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَبَّ فَلَا نَافَاجِبُوهُ فَيُحِبُّهُ أَهْلُ السَّمَاءِ وَيُوضَعُ لَهُ الْقَبُولُ فِي أَهْلِ الْأَرْضِ

۴۲۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَتَعَابُونَ فِيكُمْ مَلَائِكَةٌ بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةٌ بِالنَّهَارِ وَيَجْمَعُونَ فِي صَلَاةِ الْعَصْرِ وَصَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَعْرُجُ الَّذِينَ بَاتُوا فِيكُمْ فَيَسْأَلُهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِي فَيَقُولُونَ تَرَكْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ وَآتَيْنَاهُمْ وَهُمْ يُصَلُّونَ

اللہ فلاں سے محبت کرتا ہے تو اس سے محبت کر جبریل اس سے محبت کرنے لگتا ہے۔ پھر جبریل آسمان میں آواز دیتا ہے کہ اللہ فلاں سے محبت کرتا ہے تم اس سے محبت کرو تو اس سے آسمان والے محبت کرتے ہیں پھر اس کی مقبولیت زمین والوں میں رکھ دی جاتی ہے۔

۴۰۳۱۔ شرح : اللہ تعالیٰ کا بندے سے محبت کرنے کے معنی یہ ہیں کہ اس کو اپنے قریب کرتا ہے اور خیر و برکت سے اس کو نوازتا ہے اور فرشتوں کے محبت کرنے

کے معنی یہ ہیں کہ اس کے لئے استغفار کرتے ہیں اور نیک دعائیں کرتے ہیں۔ پھر زمین والے لوگوں کے دلوں میں اس کی محبت رکھ دی جاتی ہے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ جو لوگوں میں مقبول ہو وہ اللہ تعالیٰ کا محبوب ہوتا ہے۔ بعض علماء کہتے ہیں کہ نیک لوگوں میں اس کی مقبولیت ہوتی ہے۔ تمام مخلوق میں نہیں اور موت سے زندگی کی نسبت محبت زیادہ ہو جاتی ہے۔ (حدیث ۶۵۵۸ کی شرح دیکھیں)

۴۰۳۳۔ **حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ**
قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ وَاصِلٍ عَنِ الْمَعْرُورِ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ عَنِ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَتَانِي جِبْرِيلُ فَبَشَّرَنِي أَنَّهُ مَنْ
مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ قُلْتُ وَإِنْ سَرَقَ وَزَنَى قَالَ
وَإِنْ سَرَقَ وَزَنَى

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم میں رات کے فرشتے اور دن کے فرشتے باری باری آتے ہیں اور عصر اور فجر کی نمازوں میں جمع ہوتے ہیں پھر وہ فرشتے جو تم میں رات گزارتے ہیں ان سے اللہ پوچھتا ہے حالانکہ وہ خوب جانتا ہے۔ تم میرے بندوں کو کیسے چھوڑ کر آئے ہو وہ کہتے ہیں ہم نے ان کو چھوڑا حالانکہ وہ نماز پڑھتے تھے اور ان کے پاس گئے تو وہ نماز پڑھتے تھے۔

۴۰۳۲۔ **شرح** : یعنی فرشتے لوگوں کے رات اور دن والے عمل لے کر چڑھتے اُترتے ہیں اسی طرح ان کا تانا لگانا رہتا ہے۔ حدیث شریف میں رات بہنے والے فرشتوں کو خصوصاً اس لئے ذکر کیا کہ جو لوگ رات نیک اعمال میں مشغول رہتے ہیں، حالانکہ رات استراحت کا زمانہ ہے تو وہ دن میں بطریق اولی اللہ کی طاعت میں مصروف رہتے ہیں۔ یا ایک ضد سے دوسری ضد کا حکم معلوم ہو جاتا ہے۔ اگر یہ پوچھا جائے کہ جب اللہ لوگوں کے اعمال جانتا ہے تو فرشتوں سے کیوں پوچھتا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرشتوں کو اِنِّیْ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ کا بھیہ ظاہر فرماتا ہے کہ تم نے کہا تھا انسان زمین میں فتنہ و فساد اور خونریزی کرے گا اس سے فرشتوں کو الزام دینا ہے (حدیث ۵۳۲ ج ۱) کی شرح

۴۰۳۳۔ **ترجمہ** : معروڑ نے کہا میں نے ابو ذر سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : میرے پاس جبریل آیا اور مجھے خوشخبری دی کہ جو شخص اس حال میں فوت ہو جائے کہ وہ کسی کو اللہ کا شریک نہیں کرتا تھا وہ جنت میں داخل ہوگا میں نے کہا اگرچہ وہ چوری اور زنا کرے اگرچہ چوری اور زنا کرے۔ (حدیث کی شرح دیکھیں)

بَابُ قَوْلِهِ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ

قَالَ مُجَاهِدٌ يَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ بَيْنَ السَّمَاءِ السَّابِعَةِ وَالْأَرْضِ
السَّابِعَةِ ۷۰۳۴ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ

قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَقَ الْهَمْدَانِيُّ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا فُلَانُ إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ
فَقُلِ اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ وَفَوَّضْتُ
أَمْرِي إِلَيْكَ وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأَ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد! اس کو اپنے علم سے نازل کیا اور فرشتے گواہ ہیں،،

مجاہد نے کہا یَتَنَزَّلُ الْأَمْرُ بَيْنَهُنَّ کی تفسیر میں کہا کہ ساتویں آسمان اور ساتویں زمین کے
درمیان حکم نازل ہوتا ہے۔

شرح : امر کے انزال سے مراد یہ ہے کہ لوگوں کو قرآن کے معانی سمجھانا ہے۔ اجسام مخلوقہ
کے انزال کی طرح انزال نہیں؛ کیونکہ قرآن جسم نہیں اور نہ ہی مخلوق ہے۔ قدر یہ کہتے ہیں قرآن مخلوق ہے
یہ آیت اُن پر حجت ہے کیونکہ قرآن کریم بذات خود قائم ہے۔ اس کی تقسیم و تجزی نہیں ہوتی اور انزال کے
معنی افہام ہیں یعنی قرآن کے فروض سمجھانا جو قرآن میں ہیں۔

ترجمہ : برادر بن عازب رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
اے برادر جس وقت تو اپنے بستر پہ جائے تو یہ بڑھ، اے اللہ میں نے

اپنی ذات تیرے تابع کر دی اور اپنے آپ کو تیری طرف متوجہ کیا اور اپنا امر تیرے حوالہ کر دیا۔ تجھ سے ڈرتے

وَلَا مَنِّجِي مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ أَمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِذِيكَ
الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنَّكَ إِنْ مُتَّ فِي لَيْلَتِكَ مَتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ وَإِنْ
أَصْبَحْتَ أَصْبَحْتَ أَجْرًا

۴۰۳۵ — حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ
عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَلْدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْأَحْزَابِ اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ
سَرِيعَ الْحِسَابِ اهْزِمِ الْأَحْزَابَ وَزَلْزَلْهُمْ زَادَ الْحُمَيْدِيُّ قَالَ
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي خَلْدٍ قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ قَالَ
سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ہوئے اور تجھ میں رغبت کرتے ہوئے تجھ پر توکل کیا اور تجھ پر اعتماد کیا جائے پناہ اور جائے نجات صرف تیری ذات
ہے اے اللہ! میں تیری کتاب پر ایمان لایا جو تو نے نازل کی ہے اور تیرے نبی پر ایمان لایا جسے تو نے بھیجا ہے
اگر تو اس رات فوت ہو جائے تو فطرت پر تمہارا انتقال ہوگا اور اگر تو صبح کرے تو ثواب پائے گا۔
(حدیث ۱۲۶ ج ۱: کی شرح دیکھیں)

۴۰۳۵ — توجہ: عبد اللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
صلی اللہ علیہ وسلم نے احزاب کے دن فرمایا: اے اللہ! قرآن کریم کو
نازل کرنے والے جلد حساب لینے والے کفار کے لشکروں کو شکست دے اور ان کے قدم پھیلا دے۔ حمیدی نے یہ
اضافہ کیا کہ ہم سے سفیان بن عیینہ نے ابن ابی خالد کے ذریعہ کہا کہ میں نے عبد اللہ سے سنا انہوں نے کہا میں نے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے (چونکہ اسناد میں غنغنه ہے اس لئے بخاری نے حمیدی سے نقل کیا کہ اسناد سماعت پر مبنی ہے)
۴۰۳۵ — شرح: اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے صبح کی مذمت فرمائی ہے اور

۴۰۳۶۔ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ هُشَيْمٍ عَنْ أَبِي بَشْرٍ عَنْ سَعِيدِ
 ابْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُ بِهَا قَالَ
 أَنْزَلَتْ رُسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَوَارِمَةً فَكَانَ إِذَا رَفَعَ
 صَوْتَهُ سَمِعَ الْمُشْرِكُونَ فَنَبَّوْا الْقُرْآنَ وَمَنْ أُنْزِلَ وَمَنْ جَاءَ بِهِ
 فَقَالَ اللَّهُ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ حَتَّى يَسْمَعَ الْمُشْرِكُونَ وَلَا تُخَافُ بِهَا
 عَنْ أَصْحَابِكَ فَلَا تَسْمِعُهُمْ وَابْتَغِ ذَٰلِكَ سَبِيلًا لِّسَمْعِهِمْ وَلَا تَجْهَرُ حَتَّى
 يَأْخُذُوا أَعْنَكَ الْقُرْآنَ

اور یہ حدیث صحیح پر مشتمل ہے اس کا جواب یہ ہے کہ حضور نے کاسنوں کی سمیع کی مذمت فرمائی ہے جو باطل
 امور کو متضمن ہوتی ہے۔ یا وہ سمیع ممنوع ہے جس میں تکلف کیا جائے۔ اور جو خود بخود زبان پر جاری ہو جائے
 وہ ممنوع نہیں۔ (حدیث ج ۲۶۳۶ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُ بِهَا
 کی تفسیر میں کہا یہ آیت نازل ہوئی جبکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ
 میں چھپے ہوئے تھے جب آپ آواز بلند فرماتے تو مشرک سن کر قرآن کو گالیاں دیتے اور جس نے نازل کیا (اللہ)
 اور جو لے کر آیا (جبرائیل) کو گالیاں دیتے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا وہ نماز میں زیادہ بلند آواز سے نہ پڑھو اور نہ
 ہی زیادہ آہستہ پڑھو۔ یعنی زیادہ بلند آواز سے نہ پڑھو کہ مشرک سن لیں اور نہ اتنا آہستہ پڑھو کہ
 آپ کے صحابہ بھی نہ سُننے پائیں۔ اس کے درمیان راہ تلاش کریں (وہ یہ کہ) اپنے اصحاب کو سُنائیں اور زیادہ
 بلند آواز نہ کریں یہاں تک کہ صحابہ آپ سے قرآن اخذ کر سکیں۔

شرح : انزال اور تنزیل میں فرق یہ ہے کہ ایک ہی دفعہ نازل ہونے کو
 انزال کہتے ہیں اور واقعات اور مصالح کے مطابق تدریجاً نزول

کو تنزیل کہتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو تعلیم دی کہ نماز میں زیادہ بلند آواز سے نہ پڑھیں اور
 نہ ہی زیادہ آہستہ پڑھیں بلکہ دونوں کے درمیان پڑھیں۔ (حدیث ج ۲۶۳۶ کی شرح دیکھیں)

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ لِقَوْلٍ فَضْلٌ حَقٌّ وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ بِاللَّعِبِ
۴۰۳۷۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ حَدَّثَنَا الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُؤْذِنِي ابْنُ آدَمَ لَيْسَبُ الدَّهْرَ وَأَنَا الدَّهْرُ يَبْدِي الْأَمْرَ أَقْلِبُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد! وہ اللہ کا کلام تبدیل کرنے کا

ارادہ کرتے ہیں۔ قرآن حق قول ہے یہ کوئی کھیل کود نہیں

اس باب کے عنوان اور اس سے پہلے اور بعد میں آنے والی احادیث نبویہ صلی اللہ علیہ وسلم کا مقصد صرف یہ ہے کہ اللہ کا کلام اس کی سفت اور اس کی ذات کے ساتھ قائم ہے وہ ازلاً ابداً متکلم ہے۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا :
۴۰۳۷۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ ابن آدم مجھے اذیت پہنچاتا ہے وہ زمانہ کو

گالی دیتا ہے، حالانکہ میں زمانہ ہوں۔ میرے ہاتھ میں امر ہے میں رات دن کو بلٹا ہوں۔

شرح : یہ حدیث قدسی ہے اور اللہ کا ارشاد ابن آدم مجھے اذیت پہنچاتا ہے۔ یہ تشابہات سے ہے اسی طرح اللہ کا ہاتھ اور دھڑکتا ہے

ہیں۔ تشابہات میں علماء کے دو قول ہیں جو ان کو اللہ کے حوالے کرتے ہیں وہ مَفْوَضٌ ہیں اور جو تاویل کرتے ہیں وہ مؤَوَّلٌ ہیں۔ اللہ کو ایذا دینے سے مراد یہ ہے کہ اس کی طرف وہ شئی منسوب کرتے ہیں جو اس کی شان کے لائق نہیں اور یہی تاویل قدرت سے اور دہر کی تاویل یہ کرتے ہیں کہ وہ دہر کو بدلتا ہے۔

(حدیث ۴۵۰۸ ج ۷ کی شرح دیکھیں)

۴۰۳۸ — حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ
 أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقُولُ
 اللَّهُ الصَّوْمُ لِي وَأَنَا أَجْزَى بِهِ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَآكَلَهُ وَشَرِبَهُ مِنْ
 أَجَلِي وَالصَّوْمُ جُنَّةٌ وَلِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرْحَةٌ حِينَ يُفْطِرُ وَ
 فَرْحَةٌ حِينَ يُلْقَى رَبَّهُ وَلَخُلُوفٌ فِيمَا الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ
 مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ

۴۰۳۹ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ
 قَالَ أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ بَيْنَمَا أَيُّوبُ يَغْتَسِلُ عُرْيَانًا خَرَّ عَلَيْهِ رَجُلٌ جَرَادٍ مِنْ ذَهَبٍ

۴۰۳۸ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 اللہ تعالیٰ فرماتا ہے روزہ میرے لئے ہے اور میں اس کی جزا دیتا ہوں
 روزہ دار میرے لئے اپنی خواہش اور کھانا پینا چھوڑتا ہے روزہ ڈھال ہے اور روزہ دار کے لئے دوزخیاں
 ہیں ایک خوشی روزہ افطار کرنے وقت اور دوسری خوشی جس وقت وہ اپنے رب سے ملاقات کرے گا روزہ دار
 کے منہ کی بو اللہ تعالیٰ کے نزدیک کسٹوری کی خوشبو سے پاکیزہ ہے۔

۴۰۳۸ — شرح : تمام عبادات اللہ کے لئے ہیں لیکن روزہ کی تخصیص اس لئے ہے کہ
 اللہ کے سوا روزہ کے ساتھ کسی کی عبادت نہیں کی گئی ! کیونکہ کسی

زمانہ میں کافروں نے روزہ رکھ کر بتوں کی عبادت نہیں کی دیگر سجدے سجود اور صدقات وغیرہ وہ بتوں
 کے لئے کرتے رہتے تھے۔ اللہ کے نزدیک فم صائم کی بو کا اظہار ہونا بطریق فرض ہے یعنی اگر اللہ کے
 نزدیک طیب تصور کی جائے تو صائم کے منہ کی بو اظہار ہوگی۔ (حدیث ۴۰۳۸ کی شرح میں اسکا مفصل بیان ہے)

۴۰۳۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

فَجَعَلَ يُحْيِي فِي تَوْبِهِ فَنَادَى رَبَّهُ يَا أَيُّوبُ الْمَأْكُنُ أَغْنَيْتَكَ عَمَّا
تَرَى قَالَ بَلَى يَا رَبِّ وَلَكِنْ لَّا عِغْنِي بِعَنْ بَرَكَتِكَ

۷۰۴۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ ابْنِ

شَهَابٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْعَرَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَتَنَزَّلُ رَبُّنَا كُلَّ لَيْلَةٍ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا حِينَ يَبْقَى

ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرِ فَيَقُولُ مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبَ لَهُ مَنْ يَسْأَلُنِي

فَاعْطِيهِ مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَاغْفِرْ لَهُ

ایک دفعہ ایوب علیہ السلام، برہنہ غسل کر رہے تھے کہ اُن پر سونے کی ٹڈی دل گرنے لگا انہوں نے اس کو اپنے کپڑوں
میں بھرنا شروع کیا تو اُن کے رب نے آواز دی اے ایوب! کیا میں نے تجھے اس سے مستغنی نہیں کیا جو دیکھ
رہے ہو۔ عرض کیا کیوں نہیں اے میرے پروردگار! تو نے مجھے بہت غنی کیا ہے! لیکن میں تیری برکت سے مستغنی
نہیں ہوں۔ (حدیث ۲۶۷ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

حل لغات : رَبُّنَا جَزَادٌ "ٹڈی دل" یُحْيِي "بھرتا ہے" اَغْنَيْتَكَ "میں نے تجھے غنی کیا۔"

ترجمہ : ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ

۷۰۴۔

علیہ وسلم نے فرمایا ہمارا رب تبارک و تعالیٰ ہر رات پہلے آسمان کی

طرف نزول فرماتا ہے جبکہ آخر تہائی رات باقی رہ جاتی ہے اور فرماتا ہے کوئی شخص ہے جو مجھ سے دعا کرے
میں اس کی دعا قبول کروں کوئی شخص ہے جو مجھ سے سوال کرے میں اس کو دوں کوئی شخص ہے جو مجھ بخشن
مانگے میں اس کو بخشوں۔

شرح : اللہ تعالیٰ کا پہلے آسمان کی طرف نزول کرنا مشابہات سے ہے۔

۷۰۴۔

ان کی مراد اللہ اور اس کا رسول ہی جانتے ہیں۔ علامہ اس کی تاویل

یہ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کی رحمت کے فرشتے اور اس کی تجلیات نازل ہوتی ہیں اور جب فجر طلوع ہوتی ہے تو
وہ عرش پر چل جاتی ہیں۔ اس جیسی مثالوں میں سر تسلیم خم کرنا چاہیے اور یہ نہ کہ جسے اللہ پہلے آسمان پر نازل

۴۰۴۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ حَدَّثَنَا
أَبُو الزِّنَادِ أَنَّ الْأَعْرَجَ حَدَّثَنَا أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ نَحْنُ الْآخِرُونَ السَّالِقُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَهَذَا
الْإِسْنَادُ قَالَ اللَّهُ أَنْفِقْ أَنْفِقْ عَلَيْكَ

۴۰۴۲۔ حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ
عَنْ عَمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ هَذِهِ خَدِيجَةُ
أَتَتْكَ بِإِنَاءٍ فِيهِ طَعَامٌ أَوْ إِنَاءٌ فِيهِ شَرَابٌ فَأَقْرِئْهَا مِنْ رَبِّهَا
السَّلَامَ وَبَشِّرْهَا بِبَيْتٍ مِّنْ قَصَبٍ لَا صَخَبَ فِيهِ وَلَا نَصَبَ

کیونکہ اتنا جسم کو لازم ہے۔ اللہ جسم سے پاک ہے۔ لہذا خاموشی میں ہی سلامتی ہے یا اللہ اور اس کے رسول کے
حوالہ کریں۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ آخرات نماز پڑھنے میں بہت برکتیں ہیں۔ سحری کے وقت استغفار
کرنے والوں کی اللہ نے تعریف فرمائی۔ نیز عقل کا مقتضی بھی یہی ہے کیونکہ کھانا ہضم ہو جانے کے باعث سانس کی
صفائی کا وقت ہوتا ہے اور حواس کا بوجھ زائل ہو جاتا ہے اور تشویش کن امور کا فقدان ہوتا ہے اور شور و غل
نہیں ہوتا۔ اس لئے یہ تنہائی اور یکسوئی کا وقت ہے۔ اس وقت عبادت میں لطف آتا ہے۔

(حدیث ۱۰۸۳ ج : ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے جناب رسول اللہ ﷺ
۴۰۴۱۔ علیہ وسلم سے یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ہم بد دنیا میں آنے میں سب سے آخر

ہیں اور قیامت کے روز سب سے پہلے ہوں گے اسی اسناد سے ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ”تم حنرج
کرو میں تم پر خرچ کر دوں گا“

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے ”حضرت جبریل علیہ السلام نے
۴۰۴۲۔ عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم“ یہ خدیجہ آپ کے پاس برتن لائی ہے

۴۳۔ حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ أَسَدٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ

أَخْبَرَنَا مُعَمَّرٌ عَنْ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قَالَ قَالَ اللَّهُ أَعَدَّ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ

سَمِعَتْ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ

۴۴۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ أَخْبَرَنِي

ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ الْأَحْوَلُ أَنَّ طَاوُسًا أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ

ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا تَهَجَّدَ مِنَ اللَّيْلِ

قَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ

أَنْتَ قِيَمُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَوَاتِ

وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ أَنْتَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَلِقَاءُكَ

جس میں کھانا یا پینے کا پانی ہے۔ انہیں اُن کے رب کی طرف سے سلام فرمادیں اور انہیں ایسے گھر کی خوشخبری

میں جو موتیوں سے بنا ہوا ہے اس میں شور و غل اور کوئی مشقت نہیں۔ (حدیث ۳۵۶۶ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا جب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم رات تہجد کی

۴۴۔

نماز پڑھتے تو فرماتے اے اللہ! تیرے ہی لئے حمد ہے تو آسمانوں اور

زمین کو روشن کرنے والا ہے تیرے ہی لئے حمد ہے تو آسمانوں اور زمین کو قائم کرنے والا ہے۔ تیرے ہی

لئے حمد ہے تو آسمانوں اور زمین اور جو ان میں ہے سب کا رب ہے تو حق ہے تیرا وعدہ حق ہے تیرا کلام حق ہے

تیری ملاقات حق ہے جنت حق ہے دوزخ حق ہے نبی حق ہیں قیامت حق ہے تیرے ہی لئے میں مسلمان

ہوا اور تجھ پر ایمان لایا نہجی پر میں نے توکل کیا تیری طرف میں نے رجوع کیا تیری مدد سے میں نے محاکمت

اور تیری طرف میں محاکمہ لے گیا مجھے بخش دے جو میں نے پہلے کئے، جو بھیجے کئے، جو خفیہ کئے اور جو علانیہ کئے

الْحَقُّ وَالْجَنَّةُ حَقٌّ وَالنَّارُ حَقٌّ وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ حَقٌّ
 اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ أَمَنْتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ
 وَبِكَ خَاصَمْتُ وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ
 وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

۴۰۲۵۔۔ حَدَّثَنَا حجاج بن منهال قال حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ

ابن عمر النميري قال حَدَّثَنَا يونس بن يزيد الأيلي قال سَمِعْتُ

الزُّهْرِيَّ قال سَمِعْتُ عُرْوَةَ بنَ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدَ بنَ الْمُسَيَّبِ وَ

عَلْقَمَةَ بنَ وَقَّاصٍ وَعُبَيْدَ اللَّهِ ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ

زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ مَا قَالُوا

فَبَرَّأَهَا اللَّهُ ثُمَّ قَالُوا وَكُلُّ حَدِيثِي طَائِفَةٌ مِنَ الْحَدِيثِ الَّذِي

حَدَّثَنِي عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ وَلَكِنْ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ اللَّهَ

يُنْزِلُ فِي بَرَأَتِي وَحَيَاتِي وَلَشَأْنِي فِي نَفْسِي كَانَ أَحَقَرَمِنْ أَنْ

تو میرا اللہ ہے میرے سوا کوئی حق معبود نہیں۔ (حدیث ۱۵۸ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : یونس بن یزید نے کہا میں نے زہری کو یہ کہتے ہوئے سنا اُس نے کہا

میں نے عروہ بن زبیر، سعید بن مسیب، علقمہ بن وقاص اور عبید اللہ

۴۰۲۵۔۔

ابن عبد اللہ سے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا زرحہ محترمہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حدیث سنی جس وقت
 اُن کے متعلق بہتان سازوں نے جو کچھ کہا اور اللہ تعالیٰ نے ام المؤمنین کو ان کے بہتان سے بری کیا ہر ایک نے
 مجھ سے حدیث کا کچھ حصہ بیان کیا جس کی مجھے ام المؤمنین کے متعلق خبر دی تھی۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے

أَنْ يَتَكَلَّمَ اللَّهُ فِي بَأْمَرِي تَلِي وَلِكِنِّي كُنْتُ أَرْجُو أَنْ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي النَّوْمِ رُؤْيَا يُبْرِئُنِي اللَّهُ بِهَا وَأَنْزَلَ اللَّهُ إِنَّ
الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ الْعَشْرَ الْآيَاتِ

۴۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا الْمُعِيزَةُ

ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَقُولُ اللَّهُ إِذَا أَرَادَ عَبْدِي
أَنْ يَعْمَلَ سَيِّئَةً فَلَا تَكْتُبُوهَا عَلَيْهِ حَتَّى يَعْمَلَهَا فَإِنْ عَمِلَهَا
فَاكْتُبُوهَا بِمِثْلِهَا وَإِنْ تَرَكَهَا مِنْ أَجَلِي فَاكْتُبُوهَا لَهُ حَسَنَةً
وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَعْمَلَ حَسَنَةً فَلَمْ يَعْمَلْهَا فَاكْتُبُوهَا لَهُ حَسَنَةً
فَإِنْ عَمِلَهَا فَاكْتُبُوهَا لَهُ بِعَشْرِ امْتِثَالِهَا إِلَى سَبْعِ مِائَةٍ

نے فرمایا لیکن بخدا! مجھے یہ گمان نہ تھا کہ اللہ تعالیٰ میرے حق میں وحی نازل فرمائے گا جس کی تلاوت کی جائے
کرے گی میرے نزدیک میری شان اس سے بہت کمزوری تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے حق میں کوئی ایسا کلام کرے
جس کی تلاوت کی جائے لیکن مجھے یہ امید تھی کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نیند میں خواب دیکھ لیں گے
جس کے سبب اللہ تعالیٰ مجھے بری کر دے گا تو اللہ تعالیٰ اِنَّ الَّذِيْنَ جَاءُوْا بِالْاِفْكِ دس آیات نازل
فرمائیں۔ (حدیث ۲۸۵ ج ۴ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ

۴۶۔

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ اے فرشتو!

جب پیرائندہ گناہ کا ارادہ کرے تو جب تک وہ اس پر عمل نہ کرے اس کا گناہ نہ لکھو اور اگر وہ اس پر عمل
کرے تو اس کی مثل گناہ لکھو اور اگر وہ میرے خوف سے ترک کر دے تو اس کے لئے نیکی لکھو اور اگر اس پر عمل

۴۰۲۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي

سُلَيْمَنُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ مُعْوِيَّةَ ابْنِ أَبِي مُزَرِّدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ خَلَقَ اللَّهُ

الْخَلْقَ فَلَمَّا فَرَغَ مِنْهُ قَامَتْ الرَّحِمُ فَقَالَ مَهْ قَالَتْ هَذَا أَمَقَامُ

الْعَائِدِ بِكَ مِنَ الْقَطِيعَةِ فَقَالَ أَلَا تَرْضَيْنَ أَنْ أَصِلَ مِنْ وَصْلِكَ

وَأَقْطَعَ مَنْ قَطَعَنِي قَالَتْ بَلَى يَا رَبِّ قَالَ فَذَا لَكَ لَكَ ثُمَّ قَالَ

أَبُو هُرَيْرَةَ فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَتَقَطَّعُوا

أَرْحَامَكُمْ

کرے تو دس گناہ سے سات سو گنا تک نیکی لکھو۔ (حدیث ۶۹۳۷ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ

۴۰۲۷

علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے مخلوق پیدا کی جب اس سے فارغ

ہوا تو رحم کھڑا ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کھڑے رحم نے کہا یہ قطع رحم سے تیری پناہ مانگتے والے کا مقام ہے

اللہ تعالیٰ نے فرمایا کیا تو راضی نہیں کہ جو تجھے ملائے گا میں اسے ملاؤں گا اور جو تجھے قطع کرے گا میں اسے قطع

کروں گا۔ رحم نے کہا کیوں نہیں اسے میرے پروردگار۔ اللہ نے فرمایا بس یہ تیرے لئے ہے پھر ابو ہریرہ نے پڑھا

”تو کیا تمہارے بچھن نظر آتے ہیں کہ اگر تمہیں حکومت ملے تو زمین میں فساد پھیلاؤ اور اپنے رشتے کاٹ دو۔“

شرح : قولہ فرغ، یعنی مخلوق کی پیدائش پوری کر دی۔ اللہ تعالیٰ کو کوئی شئی

۴۰۲۸

مشغول نہیں کرتی۔ رحم رشتہ ہے۔ اور یہ ایک مفہوم ہے اس سے کلام

متصور نہیں ہو سکتا جبکہ یہ قرابت ہے جس کو رحم واحد جمع کرتا ہے اور وہ ایک دوسرے سے ملتے ہیں

لہذا اس کی شان کی تعظیم، اس کو ملانے والے کی تعظیم اور اس کو قطع کرنے والے کی تائیم مراد ہے۔ اگر یہ سوال

پوچھا جائے کہ فقال میں فاعقیب کے لئے ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ کا کلام رحم کے کلام کے بعد

ہے لہذا اللہ کا کلام حادث ہو گا اس کا جواب یہ ہے۔ یہ فرشتہ کا کلام ہے جو اس پر مامور ہے

۴۰۴۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَالِحٍ
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ قَالَ مَطَرُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَقَالَ قَالَ اللَّهُ أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي كَافِرٌ بِي وَمُؤْمِنٌ بِي

۴۰۴۹ — حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ
أَبِي الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ قَالَ اللَّهُ إِذَا أَحَبَّ عَبْدِي لِقَائِي أَحْبَبْتُ لِقَاءَهُ وَإِذَا كَرِهَ لِقَائِي
كَرِهْتُ لِقَاءَهُ

۴۰۵۰ — حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ قَالَ
حَدَّثَنَا أَبُو الزِّنَادِ عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ قَالَ اللَّهُ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِي بِي

ترجمہ : زید بن خالد نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی دعا سے بارش ہوئی
تو حضور نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فرمایا میرے بعض بندوں نے میرے
ساتھ کفر کیا اور بعض ایمان لانے والے ہو گئے۔

۴۰۴۸ — شرح : یعنی جنہوں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے بارش ہوئی وہ
مجھ پر ایمان لانے والے ہوئے اور جس نے کہا فلاں ستارہ کے
باعث بارش ہوئی اور اس کو بارش برسانے میں مؤثر جانا تو اُس نے میرے ساتھ کفر کیا اور ستارہ پر
ایمان لانے والا ہوا۔ (حدیث ع ۹۸۵ ج ۲ کی شرح دیکھیں)

۴۰۴۹ — ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ
علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فرمایا اگر میرا بندہ میری ملاقات سے محبت

۴۰۵۱۔ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ
عَنِ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
قَالَ رَجُلٌ لَمْ يَعْمَلْ خَيْرًا قَطُّ إِذَا مَاتَ فَأَحْرِقُوهُ وَاذْرُوهُ وَانْصِفْهُ
فِي الْبَرِّ وَنِصْفَهُ فِي الْبَحْرِ فَوَاللَّهِ لَئِنْ قَدَرْتُ اللَّهُ عَلَيْهِ لَيُعَذِّبَنَّ عَذَابًا
لَا يُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِنَ الْعَالَمِينَ فَأَمَرَ اللَّهُ الْبَحْرَ فَجَمَعَ مَا فِيهِ وَأَمَرَ
الْبَرَّ فَجَمَعَ مَا فِيهِ ثُمَّ قَالَ لِمَ فَعَلْتَ قَالَ مِنْ خَشْيَتِكَ وَأَنْتَ أَعْلَمُ
فَغَفَرَ لَهُ

کرے تو میں اس کی ملاقات سے محبت کرتا ہوں اور اگر میری ملاقات کو بُرا جانے تو میں اس کی ملاقات
کو بُرا جانتا ہوں (حدیث ۴۹۵۳ کی شرح دیکھیں) ۹: ج
ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا اللہ تعالیٰ فرماتا ہے میں اپنے بندے کے گمان کے نزدیک ہوں
جو وہ میرے ساتھ گمان رکھتے ہے۔ (اگر وہ میرے فضل و کرم کی امید رکھتا ہے تو اس پر اپنے فضل و کرم سے
رحم کرتا ہوں) حدیث ع۔ کی شرح دیکھیں۔

۴۰۵۰۔ ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
نے فرمایا ایک آدمی جس نے کوئی اچھا کام نہ کیا تھا نے کہا
جب وہ مر جائے تو اس کو آگ میں جلا دو اس کو آدھا خشکی میں اڑا دو اور آدھا سمندر میں بہا دو اللہ کی قسم
اگر اللہ اس پر قادر ہوگا تو اس کو ایسا عذاب دے گا جو تمام جہانوں میں کسی کو عذاب نہیں دیا۔ اللہ تعالیٰ
نے سمندر کو حکم دیا تو جو کچھ میں بہا یا گیا تھا اس کو اکٹھا کیا اور خشکی کو حکم دیا اس کو بھی جو کچھ اس میں تھا جمع
کیا پھر اسے فرمایا تو نے یہ کیوں کیا تھا؟ اُس نے کہا تیرے خوف سے کیا تھا حالانکہ تو جانتا ہے اللہ تعالیٰ نے
اس کو بخش دیا۔

۴۰۵۱۔ شرح : یہ شخص کفن چور تھا جو قبروں میں مردوں کے کفن اتار کر لے جاتا تھا۔ اگر یہ سوال

۷۰۵۲۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو
 ابْنُ عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا هَمَّامٌ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
 سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ أَبَاهُ رِيَّةَ قَالَ سَمِعْتُ
 أَبَاهُ رِيَّةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ عَبْدًا أَصَابَ
 ذَنْبًا وَرُبَّمَا قَالَ أَذْنِبَ ذَنْبًا فَقَالَ رَبِّ أَذْنِبْتُ وَرُبَّمَا قَالَ
 أَصِبتُ فَاعْفِرْهُ فَقَالَ رَبُّهُ أَعْلِمَ عَبْدِي أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ
 وَيَأْخُذُ بِهِ عَفَرْتُ لِعَبْدِي ثُمَّ مَكَثَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَصَابَ ذَنْبًا
 أَوْ أَذْنِبَ ذَنْبًا قَالَ رَبِّ أَذْنِبْتُ أَوْ أَصِبتُ آخِرًا عَفِرْهُ فَقَالَ
 أَعْلِمَ عَبْدِي أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهِ عَفَرْتُ لِعَبْدِي
 ثُمَّ مَكَثَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَذْنِبَ ذَنْبًا وَرُبَّمَا قَالَ أَصَابَ ذَنْبًا قَالَ
 رَبِّ أَصِبتُ أَوْ قَالَ أَذْنِبْتُ آخِرًا عَفِرْهُ لِي فَقَالَ أَعْلِمَ عَبْدِي
 أَنَّ لَهُ رَبًّا يَغْفِرُ الذَّنْبَ وَيَأْخُذُ بِهِ عَفَرْتُ لِعَبْدِي ثَلَاثًا

پوچھا جائے کہ اگر وہ شخص مومن تھا تو اُس نے اللہ کی قدرت میں شک کیوں کیا اگر وہ کافر تھا تو اس کی مغفرت کیوں ہوئی اس کا جواب یہ ہے کہ وہ مومن تھا کیونکہ اُس نے کہا تھا میں نے تیرے خوف سے ایسا کیا ہے اور قدر مخفف ہو یا مشدد ہو یعنی حکم ہے یعنی اگر اس نے میرے متعلق کوئی فیصلہ کیا تو سخت فیصلہ کرے گا۔ (حدیث ۳۲۲۹ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ایک شخص نے گناہ کیا۔ بسا اوقات ”اَذْنِبَ ذَنْبًا“ فرمایا

۷۰۵۳ — حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْأَسْوَدِ قَالَ حَدَّثَنِي
مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَبْدِ الْغَافِرِ
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ ذَكَرَ رَجُلًا
فِيمَنْ سَلَفَ أَوْ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ قَالَ كَلِمَةً يَعْنِي أَعْطَاهُ اللَّهُ مَالًا وَوَلَدًا
فَلَمَّا حَضَرَ الْمَوْتُ قَالَ لِبَنِيهِ أَيْ أَبِ كُنْتُ لَكُمْ قُلُوبًا خَيْرُ أَبِ

اور کہا اے میرے پروردگار میں نے گناہ کیا ہے کبھی کہا اَصْبْتُ ذَنْبًا، مجھے بخش دے اس کے رب نے
کہا کیا میرے بندے نے جانا ہے کہ اس کا رب ہے جو گناہ بخشتا ہے اور گناہ کے سبب پکڑتا ہے میں نے
اپنے بندے کو بخش دیا پھر جس قدر اللہ نے چاہا بھڑا رہا پھر گناہ کا ارتکاب کیا یا اَذْنَبَ ذَنْبًا، فرمایا اور
کہا اے میرے پروردگار میں نے گناہ کیا ہے یا کہا دوسرا گناہ کیا ہے اسے بخش دے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کیا
میرے بندے نے جانا ہے کہ اس کا رب ہے جو گناہ بخشتا ہے اور گناہ کے سبب پکڑتا ہے میں نے اپنے
بندے کو بخش دیا پھر جس قدر اللہ نے چاہا بھڑا رہا پھر گناہ کیا بسا اوقات فرمایا اَصَابَ ذَنْبًا، کہا اے
میرے پروردگار میں گناہ کو پہنچا ہوں یا کہا میں نے اور گناہ کیا ہے میرا گناہ بخش دے۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا کیا
میرے بندے نے جانا ہے کہ اس کا رب ہے جو گناہ بخشتا ہے اور گناہ کے سبب پکڑتا ہے۔ میں نے اپنے بندے
کو بخش دیا تین بار فرمایا وہ جو چاہے عمل کرے۔

۷۰۵۲ — شرح : یعنی جب تک تو گناہ کرتا رہے گا اور توبہ کرتا رہے گا میں تجھے بخش
دوں گا۔ اس سے معلوم ہوتا ہے اگر انسان ہزار بار گناہ کرے یا

اس سے بھی زیادہ گناہ کرے اور ہر بار توبہ کرتا رہے اس کی توبہ قبول ہوتی رہے گی یا تمام گناہوں کی
ایک بار توبہ کرے اس کی توبہ صحیح ہے بشرطیکہ صمیم قلب سے توبہ کرے۔ ایک عارف باللہ کا ارشاد ہے۔

ذُنُوبِي كَأَمْوَاجِ الْبَحْرِ بَلْ هِيَ أَكْثَرُ : كَلِمَاتُ كَالْجِبَالِ بَلْ هِيَ أَكْبَرُ
وَلَكِنْ عِنْدَ الرَّحِيمِ إِذَا عَفَا : كَجَنَاحِ الْبُعُوضَةِ بَلْ هِيَ أَصْغَرُ

ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم
نے گزرے ہوئے لوگوں میں یا تم سے پہلے لوگوں میں ایک شخص کا تذکرہ

۷۰۵۳ —

قَالَ فَإِنَّ لَمْ يَنْتَرِ أَوْلَمْ يَنْتَرِ عِنْدَ اللَّهِ خَيْرًا وَإِنْ يَقْدِرَ اللَّهُ
 يُعَذِّبُهُ فَأَنْظِرُوا إِذَا مِتُّ فَأَحْرِقُونِي حَتَّى إِذَا صِرْتُ فَحْمًا
 فَاسْحَقُونِي أَوْ قَالَ فَاسْحَكُونِي فَإِذَا كَانَ يَوْمُ رِيحٍ عَاصِفٍ
 فَأَذْرُونِي فِيهَا قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَتَاخَذَ
 مَوَاشِقَهُمْ عَلَى ذَلِكَ وَرَبِّي فَفَعَلُوا ثُمَّ أَذْرُوهُ فِي يَوْمٍ
 عَاصِفٍ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى كُنْ فَإِذَا رَجُلٌ قَائِمٌ قَالَ اللَّهُ أَمْرُ
 عَبْدِي مَا حَمَلَكَ عَلَى أَنْ فَعَلْتَ مَا فَعَلْتَ قَالَ فَخَافْتُكَ أَوْ
 فَرَقْتُ مِنْكَ قَالَ فَمَا تَلَا فَا هَ أَنْ رَحِمَهُ وَقَالَ مَرَّةً أُخْرَى
 فَمَا تَلَا فَا هَ غَيْرُهَا فَحَدَّثَتْ بِهِ أَبَا عَثْمَانَ فَقَالَ سَمِعْتُ هَذَا مِنْ
 سَلْمَانَ غَيْرَ أَنَّهُ زَادَ فِيهِ أَذْرُونِي فِي الْبَحْرِ أَوْ كَمَا حَدَّثَتْ

فرمایا ایک کلمہ فرمایا یعنی اللہ تعالیٰ نے اس کو مال اور اولاد دی جب اس کی وفات قریب آئی تو اُس نے اپنے
 بیٹوں سے کہا میں تمہارا باپ کیسا ہوں؟ اُنھوں نے کہا تو اچھا باپ ہے اُس نے کہا شان یہ ہے اُس نے
 اللہ کے نزدیک کوئی اچھا عمل نہیں کیا۔ اگر اللہ تعالیٰ اس پر قادر ہوا تو اس کو سخت عذاب دے گا اب
 تم دیکھو! جب میں مرجاؤں تو مجھے آگ میں جلا دو حتیٰ کہ جب میں کوئلہ ہو جاؤں تو مجھے پیس ڈالو جب سخت
 آندھی کا دن ہو تو اس میں مجھے اڑا دو۔ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس پر اُس نے اپنے بیٹوں سے
 مضبوط وعدہ لیا۔ میرے رب کی قسم! اُنہوں نے ایسا ہی کیا پھر اس کو سخت آندھی کے روز اڑا دیا۔
 اللہ تعالیٰ نے فرمایا۔ ہو جا۔ اچانک آدمی کھڑا ہو گیا۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا اسے میرے بندے تجھے اس پر کس
 نے ابھارا ہے جو تو نے کیا ہے۔ اُس نے کہا تیرے خوف نے۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ
 نے جو اس کی تلافی کی وہ یہ تھی کہ اس پر رحم کیا اور دوسری فرمایا اُس کے غیر نے تلافی نہ کی۔ سلیمان نبی نے

۴۰۵۴۔ — حَدَّثَنَا مُوسَى قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ وَقَالَ لَمْ
يَبْتَرِ وَقَالَ خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ وَقَالَ لَمْ يَبْتَرِ فَرَسْرَةَ قَتَادَةَ
لَمْ يَدَّخِرْ

بَابُ كَلَامِ الرَّبِّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَعَ الْأَنْبِيَاءِ وَغَيْرِهِمْ

۴۰۵۵۔ — حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ رَاشِدٍ قَالَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ

ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ سَمِعْتُ
أَنَسًا قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
شَفَعْتُ فَقُلْتُ يَا رَبِّ ادْخِلِ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ خُرْدَةٌ
فَيَدْخُلُونَ ثُمَّ أَقُولُ ادْخِلِ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ أَذْنَى شَيْءٍ
فَقَالَ أَنَسٌ كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى أَصَابِعِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

کہا میں نے یہ حدیث ابوعثمان ہندی سے بیان کی تو انہوں نے کہا میں نے یہ سلمان فارسی سے سنی ہے لیکن
انہوں نے اس میں یہ اضافہ کیا کہ اس نے کہا، اَذْرُونِي فِي الْبَحْرِ، یا جو بھی بیان کیا،

شرح : قولہ فَمَا تَلَفَا، اس کی تلافی یہ کہ اس پر رحم کیا۔ لفظ مَا، موصولہ ہے یعنی

الذی تَلَفَا، ہوا الرحمة۔ جس نے اس کی تلافی کی وہ رحمت تھی یا مانافیہ ہے

اور الّا، ایک مذہب کے مطابق محذوف ہے یعنی مَا تَلَفَا، الّا بِرَحْمَةٍ، اس کی تلافی صرف رحمت کے ساتھ کیا

حَلْ لُغَاتٍ : لَمْ يَبْتَرِ، کچھ آگے نہیں بھیجا، کوئی اچھا عمل نہیں کیا۔ اَحْرِقُونِي، مجھے آگ میں جلا دو۔

اَذْرُونِي، مجھے ہوا میں اڑا دو۔ قَحْمًا، کوئلہ۔ رِيحٌ عَاصِفٌ، سخت آندھی۔ فَرَقٌ، خوف

ترجمہ : موسیٰ بن اسماعیل تہذیبی نے بیان کیا کہ ہم سے معتمر بن سلیمان نے بیان کیا اور کہا

”لَمْ يَبْتَرِ“، رائے کے ساتھ، اور خلیفہ بن خیاط ”شیخ بخاری نے کہا ہم سے

۷۰۵۶۔ حَدَّثَنَا سُلَيْمٌ بْنُ حَرْبٍ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا مَعْبُدُ بْنُ هِلَالٍ الْعَنْزِيُّ قَالَ اجْتَمَعْنَا نَاسٌ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ فَذَهَبْنَا إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَذَهَبْنَا مَعَنَا ثَابِتُ إِلَيْهِ فَيَسَّأَلُهُ لَنَا عَنْ حَدِيثِ الشَّفَاعَةِ فَإِذَا هُوَ فِي قَصْرِهِ فَوَاقِفُنَا هُوَ يُطَلِّي الصُّحُفَ فَاسْتَاذَنَّا فَأَذِنَ لَنَا وَهُوَ قَاعِدٌ عَلَى فِرَاشِهِ فَقُلْنَا لِمَ ثَابِتٌ لَا تَسَّأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ أَوَّلَ مِنْ حَدِيثِ الشَّفَاعَةِ قَالَ يَا أَبَا حَمْزَةَ هُوَ لِإِخْوَانِكَ مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ جَاءُوا يَسْأَلُونَكَ عَنْ حَدِيثِ الشَّفَاعَةِ فَقَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ مَا جَاءَ النَّاسُ بَعْضُهُمْ

معتز نے بیان کیا اور کہا ”لَمْ يَبْتَدِئُوا“ زائد کے ساتھ ”اس کی قتادہ نے لم یدخر“ کے ساتھ تفسیر کی کہ اُس نے کچھ ذخیرہ نہیں کیا۔ کوئی نیک عمل نہیں کیا جو آ کے بھیجا ہو۔“

باب پروردگار عالم کا قیامت میں انبیاء علیہم السلام

اور اُن کے غیر سے کلام کرنا۔“

۷۰۵۵۔ ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ جب قیامت کا دن ہوگا میری شفاعت قبول کی جائے گی تو میں کہوں گا اے میرے پروردگار جنت میں وہ لوگ داخل کر جن کے دلوں میں رائی برابر ایمان ہے؛ چنانچہ وہ جنت میں داخل ہوں گے پھر میں کہوں گا ان کو جنت میں داخل کر جن کے دلوں میں ذرہ برابر ایمان ہے۔ انس نے کہا گویا کہ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی انگلیاں دیکھ رہا ہوں۔ (یعنی انگلیوں کے اشارہ سے ادنیٰ شئی کی وضاحت فرما رہے تھے)

۷۰۵۶۔ شرح : معبد بن ہلال عنزی نے بیان کیا ہم بصرہ والے لوگ جمع ہوئے اور حضرت

فِي بَعْضِ فَيَأْتُونَ آدَمَ فَيَقُولُونَ اشفَعْ لَنَا إِلَىٰ رَبِّكَ فَيَقُولُ لَسْتُ لَهَا وَلَكِنْ عَلَيْكُمْ بِابْرَاهِيمَ فَإِنَّهُ
 خَلِيلُ الرَّحْمَنِ فَيَأْتُونَ اِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُ لَسْتُ لَهَا وَلَكِنْ عَلَيْكُمْ بِمُوسَىٰ فَإِنَّهُ
 كَلَّمَ اللَّهَ فَيَأْتُونَ مُوسَىٰ فَيَقُولُ لَسْتُ لَهَا وَلَكِنْ عَلَيْكُمْ بِعِيسَىٰ فَإِنَّهُ
 رُوحُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ فَيَأْتُونَ عِيسَىٰ فَيَقُولُ لَسْتُ لَهَا وَلَكِنْ عَلَيْكُمْ بِمُحَمَّدٍ
 فَيَأْتُونَ فَيَقُولُ أَنَا لَهَا فَاسْتَاذِنُ عَلَىٰ رَبِّي فَيُؤْذَنُ لِي وَيُلْهِمُنِي مَا
 أَحْمَدُهُ بِهَا لَا تَحْضُرُنِي الْآنَ فَأَحْمَدُهُ بِتِلْكَ الْحَامِدِ وَأَخْرَجَهُ سَاجِدًا
 فَيُقَالُ يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ وَقُلْ يُسْمِعُ لَكَ وَسَلْ تُعْطَهُ وَاشْفَعْ
 تُشَفَّعُ فَيَقُولُ يَا رَبِّ أُمَّتِي أُمَّتِي فَيُقَالُ اطْلُقْ فَأَخْرَجَ مِنْهَا مَنْ كَانَ فِي

انس بن مالک کے پاس گئے ثابت کو بھی ہم اپنے ساتھ لے گئے کہ وہ ہمارے لئے شفاعت کی حدیث کا اُن سے
 استفسار کریں گے جبکہ وہ اپنے مکان میں تشریف فرما تھے۔ ہم نے اُن کو اس حال میں پایا کہ وہ چاشت کی
 نماز پڑھ رہے تھے۔ ہم نے اُن سے اجازت طلب کی تو انہوں نے اجازت دے دی جبکہ وہ اپنے بستر پر
 بیٹھے ہوئے تھے۔ ہم نے ثابت سے کہا ان سے شفاعت کی حدیث سے پہلے کوئی شئی نہ پوچھو۔ ثابت نے کہا اے
 اباحمرہ یہ آپ کے بھائی بصرہ سے آئے ہیں۔ آپ سے شفاعت کی حدیث پوچھنا چاہتے ہیں۔ انس رضی اللہ عنہ
 نے کہا جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمیں حدیث سنائی کہ جب قیامت کا دن ہوگا۔ تو لوگ بے قرار ہوں گے
 اور ہیبت سے ایک دوسرے سے مل جائیں گے۔ پھر وہ آدم علیہ السلام کے پاس آئیں گے اور کہیں گے اپنے رب
 کے پاس ہماری شفاعت کریں۔ وہ کہیں گے میں شفاعت کے لائق نہیں لیکن تم ابراہیم کے پاس جاؤ وہ ابراہیم کے
 پاس آئیں گے وہ کہیں گے میں شفاعت کے لائق نہیں لیکن تم موسیٰ کے پاس جاؤ وہ اللہ کے کلیم ہیں وہ موسیٰ کے
 پاس آئیں گے۔ وہ کہیں گے میں شفاعت کے لائق نہیں لیکن تم عیسیٰ کے پاس جاؤ وہ اللہ کے روح اور کلمہ ہیں وہ
 عیسیٰ کے پاس آئیں گے وہ کہیں گے میں شفاعت کے لائق نہیں لیکن تم محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں
 حاضر ہو وہ میرے پاس آئیں گے تو میں کہوں گا میں شفاعت کے لائق ہوں پس میں اپنے رب کے پاس آنے
 کی اجازت طلب کروں گا تو مجھے اجازت دی جائے گی۔ اللہ تعالیٰ مجھے محمد الہام کرے گا۔ اُن سے میں اللہ
 کی حمد و ثنا کروں گا وہ اس وقت مجھے حاضر فی الذہن نہیں میں اُن محمد سے اللہ کی حمد و ثنا کروں گا اور

قَلْبِهِ مُثْقَلٌ شَعِيرَةً مِنْ إِيْمَانٍ فَأَنْطَلِقُ فَأَفْعَلُ ثُمَّ أَعُوذُ فَأَحْمَدُهُ
بِتِلْكَ الْحَامِدِ ثُمَّ أَخْرَلُهُ سَاجِدًا يُقَالُ يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ
وَقُلْ يُسْمِعُ لَكَ وَهَلْ تُعْطَى وَاشْفَعُ تُشْفَعُ فَأَقُولُ يَا رَبِّ أُمِّتِي أُمِّتِي
فَيُقَالُ أَنْطَلِقْ فَأَخْرِجْ مِنْهَا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مُثْقَلٌ ذَرَّةً أَوْ خَرْدَلَةً مِنْ إِيْمَانٍ فَأَنْطَلِقُ فَأَفْعَلُ ثُمَّ أَعُوذُ
فَأَحْمَدُهُ بِتِلْكَ الْحَامِدِ ثُمَّ أَخْرَلُهُ سَاجِدًا يُقَالُ يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ وَقُلْ يُسْمِعُ لَكَ وَهَلْ تُعْطَى وَاشْفَعُ
تُشْفَعُ فَأَقُولُ يَا رَبِّ أُمِّتِي أُمِّتِي يَقُولُ الطَّلَاةُ فَأَخْرِجْ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ أَلْفُ أَلْفٍ أَدْنَى مُثْقَلٍ حَبَّةٍ خَرْدَلَةٍ مِنْ إِيْمَانٍ فَأَخْرِجْهُ

فَأَنْطَلِقُ فَأَفْعَلُ فَلَمَّا خَرَجْنَا مِنْ عِنْدِ أَنَسٍ قُلْتُ لِبَعْضِ أَهْبَابِنَا لَوْ مَرَرْنَا
بِالْحَسَنِ وَهُوَ مُتَوَارٍ فِي مَنْزِلِ أَبِي خَلِيفَةَ فَحَدَّثَنَا بِمَا حَدَّثَنَا أَنَسُ
ابْنُ مَلِكٍ فَأَتَيْنَاهُ فَلَسْنَا عَلَيْهِ فَادِنَ لَنَا فَقُلْنَا لَهُ يَا أَبَا سَعِيدٍ جِئْنَاكَ
مِنْ عِنْدِ أَخِيكَ أَنَسِ بْنِ مَلِكٍ فَلَمْ تَرِ مِثْلَ مَا حَدَّثَنَا فِي الشَّفَاعَةِ
قَالَ هِيَ فَحَدَّثَنَا بِالْحَدِيثِ فَأَنْتَهَيْنَا إِلَى هَذَا الْمَوْضِعِ فَقَالَ هِيَ
فَقُلْنَا لَمْ يَزِدْ لَنَا عَلَى هَذَا فَقَالَ لَقَدْ حَدَّثَنِي وَهُوَ جَمِيعٌ مِنْ عِشْرِينَ
سَنَةً فَلَا أَدْرِي أَنَسِي أَمْ كَرِهَ أَنْ تَتَكَلَّمُوا فَقُلْنَا يَا أَبَا سَعِيدٍ فَحَدَّثَنَا

سجدہ کرتے ہوئے گرجاؤں کا پھر مجھے کہا جائے گا اے محمد ﷺ "اپنا سر مبارک" اٹھاؤ بات کرو سنی
جائے گی۔ سوال کرو مطلوب دیا جائے گا شفاعت کرو قبول کی جائے گی میں کہوں گا اے میرے پروردگار
میری امت میری امت مجھے کہا جائے گا تشریف لے جائیں اور دوزخ سے وہ لوگ نکالیں جن کے دلوں میں
ایک جو کے برابر ایمان ہے۔ میں چلوں گا اور حکم کی تعمیل کروں گا۔ پھر واپس آؤں گا اور اپنی حمد سے اللہ
کی حمد کروں گا پھر سجدہ کرتے ہوئے گرجاؤں کا مجھے کہا جائے گا اے محمد ﷺ "اپنا سر مبارک" اٹھاؤ
بات کرو تمہاری سنی جائے گی سوال کرو مطلوب دیا جائے گا شفاعت کرو تمہاری شفاعت قبول کی جائے گی میں کہوں گا

فَضَحِكَ وَقَالَ خُلِقَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا مَا ذَكَرْتُهُ إِلَّا وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ
أُحَدِّثَكُمْ حَدَّثَنِي كَمَا حَدَّثَكُمْ ثُمَّ بِهِ قَالَ ثُمَّ أَعُوذُ الرَّابِعَةَ
فَأَحْمَدُهُ بِتِلْكَ الْحَمْدِ ثُمَّ أَخْرَجَهُ سَاجِدًا فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ أَرْفَعُ
رَأْسَكَ وَقُلْ يُسْمِعُ وَوَسَلْ تُعْطَهُ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ فَأَقُولُ يَا رَبِّ اذْنُنْ

سے میرے پروردگار! میری امت میری امت۔ مجھے کہا جائے گا تشریف لے جائیں اور دوزخ سے وہ نکالیں جن کے دلوں میں ذرہ برابر ایمان ہے یا فرمایا۔ رائی کے دانہ برابر ایمان ہے۔ میں چلوں گا اور حکم کی تعمیل کروں گا پھر واپس آؤں گا اور اپنی محامد سے اللہ کی حمد کروں گا پھر سجدہ کرتے ہوئے گرجاؤں گا مجھے کہا جائے گا اے محمد! صلی اللہ علیہ وسلم، اپنا سر ”مبارک“ اٹھاؤ بات کرو سنی جائے گی۔ سوال کرو جو چاہتے ہو پورا کیا جائے گا شفاعت کرو قبول کی جائے گی میں کہوں گا اے میرے پروردگار! میری امت میری امت اللہ اللہ فرمائے گا تشریف لے جائیے دوزخ سے اُن لوگوں کو نکالیں جن کے دلوں میں بھٹوڑا بھٹوڑا رائی کے دانہ برابر ایمان ہے۔ ان کو دوزخ سے نکالو (یہ دوبار فرمایا) میں چلوں گا اور حکم کی تعمیل کروں گا جب ہم انس کے پاس سے باہر آئے تو میں نے اپنے ساتھیوں سے کہا اگر ہم حسن بصری کے پاس سے گزریں حالانکہ وہ حجاج بن یوسف کے خوف سے ابو خلیفہ کے گھر میں چھپے ہوئے تھے وہ ہم سے وہ حدیث بیان کریں جو انس بن مالک نے بیان کی ہے۔ ہم حسن بصری کے پاس آئے اور اُن سے سلام کہا انہوں نے ہمیں اجازت دی ہم نے اُن سے کہا اے ابوسعید ہم تمہارے پاس تمہارے بھائی انس بن مالک کے پاس سے آئے ہیں جو انہوں نے شفاعت کے بارے میں حدیث بیان کی ہے اس جیسی حدیث ہم نے نہیں سنی۔ حسن بصری نے کہا بیان کرو ہم نے ان سے ساری حدیث کی اور اس مقام پر اذنی اذنی، ”نک پہنچے تو کہا اور بیان کرو ہم نے کہا انہوں نے اس سے زیادہ نہیں کہا حسن بصری نے کہا انہوں نے مجھ سے بیس سال پہلے یہ حدیث بیان کی تھی جبکہ وہ پورے قوی نوجوان تھے میں نہیں جانتا وہ بھول گئے ہیں یا یہ پسند نہ کیا کہ تم وہ حدیث سُننے سے توکل کر بیٹھو گے۔ ہم نے کہا اے ابوسعید ہم سے حدیث بیان کریں وہ ہنس پڑے اور کہا انسان جلد باز پیدا کیا گیا ہے میں نے یہ ذکر اسی لئے کیا ہے کہ میں تم سے حدیث بیان کرنا چاہتا ہوں۔ انس نے مجھ سے یہی حدیث بیان کی تھی جو تمہیں خبر دی ہے۔ پھر حضور نے کہا پھر میں چوتھی بار واپس آؤں گا اور اپنی محامد سے اللہ کی حمد و ثناء کروں گا پھر

لِي فَيَمُنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَيَقُولُ وَعِزَّتِي وَجَلَالِي وَكِبْرِيَايُ
وَعَظَمَتِي لَا أُخْرِجَنَّ مِنْهَا مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

سجدہ کرتے ہوئے گرجاؤں کا مجھے کہا جائے گا اے محمد ﷺ "سر مبارک" اٹھاؤ بات کرو سنی جائے گی سوال کرو جو طلب کرتے ہو دیا جائے گا شفاعت کرو قبول کی جائے گی۔ میں کہوں گا اے میرے پروردگار مجھے اُن لوگوں کے بارے میں اجازت دے جنہوں نے صرف لا الہ الا اللہ، ہی کہا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا مجھے اپنی عزت و جلال اور کبریائی و عظمت کی قسم! میں دوزخ سے ان کو بھی نکالوں گا جس نے صرف لا الہ الا اللہ، کہا ہے۔

شرح : حضرت آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام فرمائیں گے میں شفاعت کے لائق نہیں
۷۰۵۶ — تم ابراہیم کے پاس جاؤ اللہ کے خلیل ہیں۔ اس سے پہلے حدیث میں ہے کہ
آدم علیہ السلام نے کہا کہ تم نوح کے پاس جاؤ جب وہ نوح کے پاس آئیں گے تو وہ انہیں ابراہیم کے پاس جانے
کو کہیں گے لیکن ہو سکتا ہے کہ آدم نے فرمایا ہوگا میرے غیر کے پاس نوح ابراہیم اور دیگر نبیوں کے پاس جاؤ وہ پہلے نوح
اور پھر ابراہیم کے پاس گئے ہوں گے یا راوی نوح علیہ السلام ذکر کرنا بھول گیا ہوگا۔ لوگ حدیث میں مذکور حضرات
انبیاء کرام علیہم السلام سے ہوتے ہوئے سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہوں گے اللہ تعالیٰ حضور کو حامد
الہام کرے گا جن سے آپ اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا کریں گے الہام اور وحی میں فرق یہ ہے کہ وحی جبرائیل علیہ السلام کے
توسط سے ہوتی ہے الہام عام ہے فرشتہ کے واسطے سے ہو یا اس کے بغیر ہو جو توجہ کے بغیر دل میں القاء ہو جائے
قولہ یارب امتی امتی، اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم سے شفاعت طلب کرنے والے عام
لوگ ہیں صرف یہ امت نہیں اور یہ بھی قیامت میں موقف کے خوف و ہراس زائل کرنے کے لئے ہے دوزخ سے
نکالنے کے لئے نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس کے معنی یہ ہیں کہ مجھے شفاعت کرنے کی اجازت دی جائے گی
جس کا اللہ تعالیٰ نے میرے ساتھ وعدہ کیا ہے اور وہ قیامت میں موقف کے خوف و ہراس سے ازالہ اور آپ کے لئے
مقام محمود کی خصوصیت ہے جس میں کوئی اور نبی شریک نہیں اور جو شفاعت حضور امت کے ساتھ مخصوص ہے اسے
بیان کیا یعنی اس حدیث میں اختصار ہے اور اس امت کی شفاعت پر اقتصار کیا ہے۔ شراح نے مہلب سے نقل کیا کہ
یہ لفظ "اقول امتی امتی" سلیمان بن حرب نے زیادہ ذکر کیا ہے جو دوسرے راویوں نے ذکر نہیں کیا۔ اس تقدیر
پر اس امت کی تخصیص نہ ہوگی اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ جلال و کبریا اور عظمت میں کیا فرق ہے۔ اس کا جواب

۷۰۵۷۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَلْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ

ابْنُ مُوسَى عَنْ إِسْرَائِيلَ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ

عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَخْرَأَ أَهْلِ الْجَنَّةِ

دُخُولًا الْجَنَّةَ وَأَخْرَأَ أَهْلَ النَّارِ خُرُوجًا مِنَ النَّارِ رَجُلٌ يَخْرُجُ

حَبْوًا فَيَقُولُ لَهُ رَبُّهُ ادْخُلِ الْجَنَّةَ فَيَقُولُ رَبِّ الْجَنَّةِ مُلَى فَيَقُولُ

لَهُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ كُلَّ ذَلِكَ يُعِيدُ عَلَيْهِ الْجَنَّةُ مُلَى فَيَقُولُ إِنَّ

لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا عَشْرَ مَرَّاتٍ

یہ ہے کہ کبیر کی نقیض صغیر ہے عظیم کی نقیض حقیر ہے اور جلیل کی نقیض رقیق ہے۔ اضداد سے اشیاء پہچانی جاتی ہیں اور جب ان کا اطلاق اللہ پر ہو تو اس کی شان کے لائق ان کے لوازم مراد ہیں۔ بعض علماء نے کہا کبریا کا مرجع کمال ذات، عظمت کا کمال صفات اور جمال کا کمال ذات و صفات ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ صرف لا الہ الا اللہ کہا ہے محمد رسول اللہ «صلی اللہ علیہ وسلم»، کیوں نہیں کہا کیا دوزخ سے نجات حاصل ہونے کے لئے صرف اللہ کی توحید کی کافی ہے؟ اس کا جواب یہ ہے کہ ہرگز نہیں اس سے پورا کلمہ مراد ہے جیسے الحمد للہ رب العالمین سے پوری صورت فاتحہ مراد ہے۔

حل لغات : مَا جَ النَّاسُ، لوگ بے قرار ہوئے اور قیامت کے دن کی ہیبت سے ایک دوسرے

سے مل گئے۔ مَرْجَ الْبَحْرِ، سمندر کی موجیں اچھلیں۔ لَسْتُ لَهَا، شفاعت کے لائق نہیں۔ الْحَبَّةُ، دانہ۔ الْحَرْدَلُ،

رائی۔ مَتَوَارٍ، چھپنے والا۔ صَبِيْہ، اس پر زیادہ کر۔ جَمِيعٌ، نوجوان

ترجمہ : عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۷۰۵۸۔

جنتیوں میں سے سب سے آخر جنت میں داخل ہونے والا اور دوزخیوں میں

سب سے آخر دوزخ سے نکلنے والا ایک آدمی ہوگا جو گھسٹ کر نکلے گا اس کا رب اسے فرمائے گا جنت میں داخل ہوجا

وہ کہے گا اے میرے پروردگار جنت تو بھری ہوئی ہے۔ اللہ اس سے یہ تین بار فرمائے گا وہ ہر بار اسی بات کا اعادہ

کرے گا کہ جنت بھری ہوئی ہے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا تیرے لئے دنیا کی مثل دس بار ہے۔ حدیث ۳۱۲۵ کی شرح دیکھیں

۷۰۵۸ — حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَجْرٍ قَالَ أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ خَيْثَمَةَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
مَا مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا سَيُكَلِّمُهُ رَبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجُمَانٌ
فَيَنْظُرُ أَيْمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ مِنْ عَمَلِهِ وَيَنْظُرُ أَشْأَمَ مِنْهُ
فَلَا يَرَى إِلَّا مَا قَدَّمَ وَيَنْظُرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَلَا يَرَى إِلَّا النَّارَ تِلْقَاءَ
وَجْهِهِ فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِ ثَمَرَةٍ قَالَ الْأَعْمَشُ وَحَدَّثَنِي عُمرُ بْنُ
مُرَّةٍ عَنْ خَيْثَمَةَ مِثْلَهُ وَزَادَ فِيهِ وَلَوْ بِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ

۷۰۵۹ — حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ

عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ جَاءَ حَبْرٌ
مِنَ الْيَهُودِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ إِنَّهُ إِذَا كَانَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
يَجْعَلُ اللَّهُ السَّمَوَاتِ عَلَى إصْبَعٍ وَالْأَرْضِينَ عَلَى إصْبَعٍ وَالْمَاءَ
وَالثَّرَى عَلَى إصْبَعٍ وَالْخَلَائِقَ عَلَى إصْبَعٍ ثُمَّ يَهْزُهُنَّ ثُمَّ يَقُولُ

۷۰۵۸ ترجمہ : عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا تم میں سے کوئی نہیں مگر اس کا رب اس سے کلام کرے گا اس کے

اور اس کے رب کے درمیان کوئی ترجمان نہ ہوگا وہ اپنے دائیں وہی عمل دیکھے گا جو اس نے آگے بھیجا ہے اور
بائیں بھی وہی عمل دیکھے گا جو آگے بھیجا ہے وہ اپنے آگے سوا دوزخ کے کچھ نہ دیکھے گا جو اس کے چہرے کے
سامنے ہوگا تم دوزخ سے بچو اگرچہ کھجور کا ٹکڑا صدقہ کرنے سے ہو۔ اعمش نے کہا مجھ سے عمرو بن مرہ نے خیمہ
سے اس طرح بیان کیا اور اس میں یہ زیادہ کہا کہ اگرچہ اچھی بات سے ہو۔ (حدیث ع ۱۳۳۲ کی شرح دیکھیں)

أَنَا الْمَلِكُ أَنَا الْمَلِكُ فَلَقَدْ رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَضْحَكُ
 حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ تَعَجُّبًا وَتَصْدِيقًا لِقَوْلِهِ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ
 الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ
 ۴۰۶۰ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ
 قَتَادَةَ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْرِزَانَ رَجُلًا سَأَلَ ابْنَ عُمَرَ كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي الْجَوْعِ قَالَ يُدْنُو أَحَدُكُمْ مِنْ
 رَبِّهِ حَتَّى يَضَعُ كَفَّهُ عَلَيْهِ فَيَقُولُ أَعْمِلْتُ كَذَا وَكَذَا فَيَقُولُ نَعَمْ

ترجمہ : عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا ایک یہودی عالم آیا اور کہا جب قیامت کا دن
 ہوگا اللہ تعالیٰ تمام آسمان ایک انگلی پر کر دے گا اور تمام زمینیں ایک
 انگلی پر اور پانی اور کیچڑ ایک انگلی پر اور پانی اور کیچڑ ایک انگلی اور ساری مخلوق ایک انگلی پر پھر ان کو حرکت
 دے گا پھر کہے گا میں بادشاہ ہوں میں بادشاہ ہوں میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو دیکھا کہ اس کی بات پر حیرت
 کرتے ہوئے اور اس کی بات کی تصدیق کرتے ہوئے ہنسے یہاں تک آپ کے دانت شریف ظاہر ہو گئے پھر نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا انہوں نے اللہ کی قدر نہ کی جیسا اس کا حق ہے (حدیث ۴۴۹۲ ج ۷ : ۷ کی شرح دیکھیں)

شرح : اس حدیث کا مقصد یہ ہے کہ سارے جہان اللہ کی قدرت کے سامنے

حقیر ہیں کیونکہ انگلی سے بوجھ اٹھانا اس وقت استعمال ہوتا ہے جب

محمول کی حقارت مطلوب ہو جیسے تو اس شخص سے جو کسی شے کو بھاری جانے کہے میں تو اس کو چھنگلی، انگلی سے اٹھا
 لیا ہوں اور پھڑھڑھٹ میں اس کی تحقیر ہے یعنی اللہ تعالیٰ پر یہ بھاری نہیں نہ ان کو روکنا بھاری ہے اور نہ ان کو
 حرکت دینا اور نہ ہی ان کی قبض و بسط بھاری ہیں۔

حل لغات : ثَمَّ يَهْزُهُنَّ ، پھر ان کو حرکت دے گا۔ بَدَتْ ، ظاہر ہوئے۔ نَوَاجِذُ ، دانت

فَيَقْرُرُهُ ثُمَّ يَقُولُ إِنِّي سَتَرْتُ عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَأَنَا أَغْفِرُهَا لَكَ
 الْيَوْمَ وَقَالَ آدَمُ حَدَّثَنَا شَيْبَانُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ صَفْوَانُ عَنْ ابْنِ
 عُمَرَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا

۷۰۶۱ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ حَدَّثَنِي

ترجمہ : صفوان بن محرز رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے
 ۷۰۶۰ — عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے پوچھا تم نے جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم کو نجوی (سرگوشی) کے متعلق فرماتے ہوئے (کس طرح) سنا ہے۔ ابن عمر نے کہا تم میں سے کوئی
 ایک شخص اللہ تعالیٰ کے قریب ہوگا۔ یہاں تک کہ اس پر اللہ تعالیٰ اپنا پردہ ڈال دے گا پھر فرمائے گا
 تو نے ایسے ایسے عمل کئے ہیں؟ وہ کہے گا جی ہاں! اللہ تعالیٰ پھر فرمائے گا تو نے ایسے ایسے عمل کئے ہیں؟ وہ
 کہے گا جی ہاں اور اس کا اقرار کرے گا۔ پھر اللہ فرمائے گا میں نے دنیا میں تجھ پر پردہ ڈالا تھا (تیری پردہ پوشی
 کی تھی) آج میں تجھے معاف کرتا ہوں۔ آدم نے کہا شیبان، قتادہ اور صفوان نے ہم سے بیان کیا کہ ابن عمر
 رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے سنا ہے (حدیث ۷۲۷۸ ج ۳ کی شرح بھی دیکھیں)
 شرح : قیامت میں اللہ تعالیٰ اور اس کے بندوں کے درمیان سرگوشی ہوگی!
 ۷۰۶۰ — وہ نجوی ہے۔ جبکہ بندے کا اللہ تعالیٰ سے قرب رُتبی ہوگا کیونکہ

اللہ تعالیٰ قرب مکانی سے پاک ہے۔ اللہ کی عنایت اس کا احاطہ کرے گی تو اس سے اعمال کا اقرار
 کرائے گا۔ اللہ تعالیٰ کی عنایت کا احاطہ کرنا بھی متشابہات سے ہے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ
 کا اپنے بندوں پر عظیم فضل و کرم کرے گا۔

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد !
 اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام سے کلام کیا

عُقَيْلٌ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي
 هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى
 فَقَالَ مُوسَى أَنْتَ آدَمُ الَّذِي أَخْرَجْتَ ذُرِّيَّتَكَ مِنَ الْجَنَّةِ قَالَ
 آدَمُ أَنْتَ مُوسَى الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ وَبِكَلَامِهِ يَمْ
 تَلُوْمُنِي عَلَى أَمْرِ قَدَرَعَلَى قَبْلِ أَنْ أُخْلَقَ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا
 ۴۰۶۱ — آدم اور موسیٰ «علیہما السلام» نے مناظرہ کیا۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا آپ
 وہی آدم ہیں جس نے اپنی اولاد کو جنت سے نکالا ہے۔ آدم «علیہ السلام» نے کہا آپ وہی موسیٰ ہیں جس کو
 اللہ تعالیٰ اپنی رسالت اور اپنے کلام سے نوازا ہے۔ آپ اس امر کے سبب مجھے ملامت کرتے ہیں جو میرے پیدا
 ہونے سے پہلے میرا مقدر ہو چکا تھا۔ آدم موسیٰ پر غلبہ کر گئے۔

شرح : امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے بات مذکورہ آئت کریمہ سے استدلال کیا
 ۴۰۶۱ — کہ اللہ متکلم ہے اور اہل سنت و جماعت کا اس پر اتفاق ہے کہ اللہ تعالیٰ
 نے موسیٰ علیہ السلام سے کسی واسطہ اور ترجمان کے بغیر کلام فرمایا تھا اور انہیں اپنے کلام کے معانی سمجھائے تھے
 اور اپنا کلام سنایا تھا کیونکہ کلام کا سنا جانا اظہر ہے۔ اس میں معتزلہ کا بلینج رد ہے جو کلام کو صفت تسلیم نہیں
 کرتے۔ اللہ تعالیٰ کا کلام جو اس کی ذات کے ساتھ قائم ہے تلاوت کرنے والے کی تلاوت اور قاری کی قرأت
 کے وقت سنا جاتا ہے۔ قولہ کَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى تَكْلِيمًا، لفظ اللہ مرفوع کلم کا فاعل ہے۔ یعنی اللہ نے موسیٰ
 سے کلام کیا لہذا اللہ متکلم ہے۔ تکلیم مصدر ہے جو فعل کی تاکید کرتا ہے اس سے مجاز کا احتمال اٹھ جاتا ہے
 کیونکہ جب مصدر سے تاکید کی جائے تو حقیقی کلام مراد ہوتا ہے۔ قرطبی نے کہا «تکلیمًا» مصدر ہے اس کے معنی
 تاکید کے ہیں۔ یہ اس شخص کے قول کے بطلان پر دلالت کرتا ہے جو کہتا ہے اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کے لئے
 درخت میں کلام پیدا کر دیا تھا جسے موسیٰ علیہ السلام سنتے تھے۔ بلکہ یہ حقیقی کلام تھا جس کے ساتھ کلام کرنے والے
 کو متکلم کہا جاتا ہے۔ علماء نحو کا بھی اتفاق ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت
 علی المرتضیٰ رضی اللہ عنہ کے مناظرہ میں تمہارا کیا خیال ہے کہ کون غالب رہا۔ جبکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تھا

۷۰۶۲ — حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا
 هِشَامٌ عَنْ أَنَسٍ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْمَعُ الْمُؤْمِنُونَ
 يَوْمَ الْقِيَمَةِ يَقُولُونَ لَوْ اسْتَشْفَعْنَا إِلَى رَبِّنَا فَيُرِيحَنَا مِنْ مَكَانِنَا
 هَذَا فَيَأْتُونَنَا فَيَقُولُونَ لَدَانَتْ أَدَمُ أَبُوبِشْرٍ خَلَقَكَ اللَّهُ
 بِيَدِهِ وَأَسْجَدَكَ مَلَائِكَتَهُ وَعَلَّمَكَ أَسْمَاءَ كُلِّ شَيْءٍ فَاشْفَعْ لَنَا
 إِلَى رَبِّنَا حَتَّى يُرِيحَنَا فَيَقُولُ لَهُمْ لَسْتُ هُنَاكُمْ وَيَذْكُرُ لَهُمْ
 خَطِيئَتَهُ الَّتِي أَصَابَ

کہ کیا تم رات نماز نہیں پڑھتے ہو تو حضرت علی المرتضیٰ نے عرض کیا تھا ہماری رو میں اللہ تعالیٰ کے دستِ قدرت میں ہیں اگر ہمیں نماز کے وقت اٹھانا چاہے گا تو ہم اٹھ کھڑے ہوں گے اور نماز پڑھ لیں گے یہ سن کر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ”انسان بہت جھگڑا کرتا ہے“ اس کا جواب یہ ہے اس مناظرہ میں حضرت علی رضی اللہ عنہ مغلوب تھے، کیونکہ یہ آیت کریمہ دار تکلیف میں نازل ہوئی ہے اس دار میں صرف شریعت کا اعتبار ہے۔ بخلاف حضرت آدم اور موسیٰ علیہما السلام کے مناظرہ کے وہ کسی اور دور میں تھا۔ اس میں حقائق امور سے پردہ مرتفع ہے اور وہ ظاہر ہو گئے ہیں لہذا اُس مناظرہ کا فائدہ سوائے آدم کو شرمندہ کرنے کے اور کچھ نہ تھا اور یہ تعجیل کا مقام نہیں۔

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

۷۰۶۲

قیامت کے دن مومن جمع ہوں گے اور کہیں گے اگر ہم اپنے رب کے حضور سفارش کرائیں تو بہتر ہوگا ہمیں اس مقام سے آرام دے گا۔ وہ آدم کے پاس آئیں گے اور کہیں گے تم ابوبشر آدم ہو اللہ تعالیٰ تمہیں اپنے دستِ قدرت سے پیدا کیا ہے اور آپ کو فرشتوں سے سجدہ کروایا ہے اور ہر شئی کے ناموں کا علم سکھایا ہے۔ ہمارے رب کے پاس ہماری سفارش کیجئے تاکہ ہمیں اس مقام سے نجات ملے اور ہمیں راحت ہو ان سے آدم فرمائیں گے میں اُس مقام کے لائق نہیں اور وہ خطاء ذکر کریں گے جو پائی تھی۔
 (حدیث ۷۰۵۶ کی شرح دیکھیں)

۴۰۶۳۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنِي
 سُلَيْمَانُ عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ سَمِعْتُ النَّسَّ بْنَ مَلِكٍ يَقُولُ
 لَيْلَةَ أُسْرَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَسْجِدِ الْكَعْبَةِ
 أَنَّهُ جَاءَهُ ثَلَاثَةٌ نَفَرٌ قَبْلَ أَنْ يُوحَى إِلَيْهِ وَهُوَ نَائِمٌ فِي مَسْجِدِ الْحَرَامِ
 فَقَالَ أَوَّلُهُمْ أَيُّهُمْ هُوَ فَقَالَ أَوْسَطُهُمْ هُوَ خَيْرُهُمْ فَقَالَ
 آخِرُهُمْ خُذْ وَأَخِيرُهُمْ فَكَانَتْ تِلْكَ اللَّيْلَةُ فَلَمْ يَرَهُمْ حَتَّى
 أَتَوْهُ لَيْلَةً أُخْرَى فِيمَا يَرَى قَلْبُهُ وَتَنَامُ عَيْنُهُ وَلَا يَنَامُ قَلْبُهُ
 وَكَذَلِكَ الْأَنْبِيَاءُ تَنَامُ أَعْيُنُهُمْ وَلَا تَنَامُ قُلُوبُهُمْ فَلَمْ يَكَلِّمُوهُ
 حَتَّى احْتَمَلُوهُ فَوَضَعُوهُ عِنْدَ بَيْتِ زَمْزَمَ فَتَوَلَّاهُ مِنْهُمْ جِبْرِيلُ
 فَشَقَّ جِبْرِيلُ مَا بَيْنَ نَحْرِهِ إِلَى لَبَتِهِ حَتَّى فَرَغَ مِنْ صَدْرِهِ
 وَجَوْفِهِ فَغَسَلَهُ مِنْ مَاءِ زَمْزَمَ بِيَدِهِ حَتَّى انْقَى جَوْفَهُ ثُمَّ أَتَى
 بِطَسْتٍ مِّنْ ذَهَبٍ فِيهِ تَوْرٌ مِّنْ ذَهَبٍ فَحَشَوْا إِيْمَانًا وَحِكْمَةً

ترجمہ : شریک بن عبد اللہ نے کہا میں نے انس بن مالک کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ
 ۴۰۶۳۔ جس رات جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو مسجد حرام سے سیر کرائی
 گئی وحی آنے سے پہلے آپ کے پاس تین فرشتے آئے حالانکہ حضور مسجد حرام میں سو رہے تھے اُن میں سے پہلے نے
 کہا ان میں وہ کون ہے ؟ درمیانے نے کہا وہ سب سے بہتر ہے اور آخری نے کہا ان میں جو بہتر ہے اس کو لے
 لو یہ رات اسی طرح رہی حضور نے ان کو نہیں دیکھا یہاں تک کہ وہ دوسری رات آئے جبکہ آپ کا قلب شریف
 انہیں دیکھ رہا تھا اور آنکھ سو رہی تھی۔ حضرات انبیاء کرام علیہم السلام اسی طرح ہوتے ہیں ان کی آنکھیں سوتی ہیں

فَحْشَابِهِ صَدْرًا وَلِغَادِيْدَةٍ يُعْنِي عُرُوقَ حَلْقِهِ ثُمَّ أَطْبَقَهُ
 ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَضْرَبَ بِأَبَا مِنْ أُنْوَابِهَا فَنَادَا أَهْلُ
 السَّمَاءِ مَنْ هَذَا فَقَالَ جِبْرِئِيلُ قَالُوا وَمَنْ مَعَكَ قَالَ مَعِيَ مُحَمَّدٌ
 قَالَ وَقَدْ بُعِثَ قَالَ نَعَمْ قَالُوا فَمَرْحَبًا بِهِ وَأَهْلًا يُسْتَبْشَرُ بِهِ أَهْلُ
 السَّمَاءِ لَا يَعْلَمُ أَهْلُ السَّمَاءِ بِمَا يُرِيدُ اللَّهُ بِهِ فِي الْأَرْضِ حَتَّى يُعْلِمَهُمْ
 فَوَجَدَ فِي السَّمَاءِ الدُّنْيَا آدَمَ فَقَالَ لَهُ جِبْرِئِيلُ هَذَا أَبُوكَ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ
 فَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَرَدَّ عَلَيْهِ آدَمُ وَقَالَ مَرْحَبًا وَأَهْلًا بِأَبْنِي فَنِعْمَ الْاِبْنُ
 أَنْتَ فَإِذَا هُوَ فِي السَّمَاءِ الدُّنْيَا بِنَهْرَيْنِ يَطْرِدَانِ فَقَالَ مَا هَذَا
 النَّهْرَانِ يَا جِبْرِئِيلُ قَالَ هَذَا الْبَيْلُ وَالْفُرَاتُ عُنْصُرُهُمَا تَمُّ مَخْزٍ
 بِهِ فِي السَّمَاءِ فَإِذَا هُوَ بِنَهْرٍ آخَرَ عَلَيْهِ قَصْرٌ مِنْ لَوْلُوءٍ وَزَبْرُجَدٍ

اور دل نہیں سوتے انہوں نے حضور سے کوئی بات نہیں کی حتیٰ کہ آپ کو اٹھا کر لے گئے اور چاہ زمزم کے پاس رکھ دیا۔ ان میں سے جبریل حضور کا والی بنا اور گلے سے زیر ناف تک سینہ چاک کیا حتیٰ کہ سینہ اور پیٹ سے فارغ ہوئے تو اس کو اپنے ہاتھ کے ساتھ آب زمزم سے دھویا یہاں تک کہ آپ کا پیٹ صاف کر دیا پھر سونے کا طشت لایا گیا جس میں سونے کا برتن ایمان اور حکمت سے بھرا ہوا تھا اس سے حضور کے سینہ مبارک اور حلق شریف کی رگیں بھر دیں پھر اس کو برابر کر دیا۔ پھر آپ کو پہلے آسمان کی طرف لے گئے اور اس کے دروازوں میں سے ایک دروازہ کھٹکھٹایا تو آسمان والوں نے آواز دی یہ کون ہے؟ کہا جبریل۔ انہوں نے کہا تمہارے ساتھ کون ہے؟ کہا میرے ساتھ محمد صلی اللہ علیہ وسلم“ میں اُس نے کہا کیا آپ کو بلایا گیا ہے؟ کہا ہاں! انہوں نے مرحبا اور خوش آمدید کہا اور اس سے آسمان والے خوش ہوئے آسمان والے نہیں جانتے کہ اللہ تعالیٰ زمین میں کیا ارادہ رکھتا ہے حتیٰ کہ ان کو خبردار کرتا ہے حضور نے پہلے آسمان میں آدم ”علیہ السلام“ کو پایا تو جبرائیل علیہ السلام

فَضْرَبَ يَدَهُ فَإِذَا هُوَ مُسَكٌّ أَذْفَرُ فَقَالَ مَا هَذَا يَا جِبْرِيلُ قَالَ
هُوَ هَذَا الْكَوْثَرُ الَّذِي قَدْ خَالَكَ رَبُّكَ ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ
الثَّانِيَةِ فَقَالَتِ الْمَلَائِكَةُ لَهُ مِثْلُ مَا قَالَتْ لَهُ أُولَى مِنْ هَذَا
قَالَ جِبْرِيلُ قَالُوا وَمَنْ مَعَكَ قَالَ مُحَمَّدٌ قَالَ وَقَدْ بُعِثَ إِلَيْهِ قَالَ
نَعَمْ قَالُوا مَرَجِبًا بِهِ وَأَهْلًا ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ الثَّلَاثَةِ وَقَالُوا لَهُ
مِثْلُ مَا قَالَتْ أُولَى وَالثَّانِيَةِ ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى الرَّابِعَةِ فَقَالُوا
لَهُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ الْخَامِسَةِ فَقَالُوا لَهُ مِثْلُ
ذَلِكَ ثُمَّ عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ السَّادِسَةِ فَقَالُوا لَهُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ
عَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاءِ السَّادِسَةِ فَقَالُوا لَهُ مِثْلُ ذَلِكَ كُلُّ سَمَاءٍ فِيهَا
أَنْبِيَاءٌ قَدْ سَمَّاهُمْ فَأَوْعِيَتْ مِنْهُمْ إِدْرِيسُ فِي الثَّانِيَةِ وَهَارُونَ
فِي الرَّابِعَةِ وَآخَرُ فِي الْخَامِسَةِ لَمْ أَحْفَظْ اسْمَهُ وَإِبْرَاهِيمُ فِي
السَّادِسَةِ وَمُوسَى فِي السَّابِعَةِ بِتَفْصِيلٍ كَلَامِ اللَّهِ فَقَالَ مُوسَى

نے کہا یہ آپ کا باپ ہے انہیں سلام کہیں۔ حضور نے انہیں سلام کہا آدم علیہ السلام نے سلام کا جواب
دیا اور کہا میرے بیٹے کا آنا مبارک ہو۔ آپ بہت اچھے بیٹے ہیں آپ نے اچانک پہلے آسمان میں دو نہریں
دیکھیں جو جاری تھیں فرمایا اے جبریل! یہ دو نہریں کیسی ہیں انہوں نے کہا یہ نیل اور فرات کا اصل منبع
ہیں پھر آپ کو آسمان میں پھرانے لگے اچانک آپ نے ایک اور نہر دیکھی اس پر موتیوں اور زبرجد سے بنا
ہوا محل ہے۔ حضور نے اس کو دستِ اقدس مارا تو وہ خوشبودار مشک ہے۔ فرمایا اے جبریل! یہ کیا ہے
کہا یہ کوثر ہے۔ آپ کے رب نے آپ کے لئے چھپا رکھا ہے۔ پھر حضور کو دوسرے آسمان کی طرف لے گئے

رَبِّ لَمْ أَظُنْ أَنْ يُرْفَعَ عَلَيَّ أَحَدٌ ثُمَّ عَلَا بِهِ فَوْقَ ذَلِكَ بِمَا
لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا اللَّهُ حَتَّى جَاءَ سِدْرَةُ الْمُنْتَهَى وَدَنَا الْجَبَّارُ رَبُّ
الْعِزَّةِ فَتَدَلَّى حَتَّى كَانَ مِنْهُ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَى فَأَوْحَى
اللَّهُ إِلَيْهِ فِيمَا أَوْحَى اللَّهُ خَمْسِينَ صَلَوةً عَلَى أُمَّتِكَ كُلِّ يَوْمٍ
وَلَيْلَةٍ ثُمَّ هَبَطَ حَتَّى بَلَغَ مُوسَى فَأَحْتَبَسَهُ مُوسَى فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ
مَا ذَا عَمِدَ إِلَيْكَ رَبُّكَ قَالَ عَمِدَ إِلَى خَمْسِينَ صَلَوةً كُلَّ
يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ قَالَ إِنَّ أُمَّتَكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ فَارْجِعْ فَلْيُخَفِّفْ
عَنْكَ رَبُّكَ وَعَنْهُمْ فَالْتَفَتَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى
جِبْرِئِيلَ كَأَنَّهُ يُسْتَشِيرُهُ فِي ذَلِكَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ جِبْرِئِيلُ أَنْ نَعَمْ
إِنْ شِئْتَ فَعَلَا بِهِ إِلَى الْجَبَّارِ فَقَالَ وَهُوَ مَكَانُهُ يَا رَبِّ خَفِّفْ
عَنَّا فَإِنَّ أُمَّتِي لَا تَسْتَطِيعُ هَذَا فَوَضَعَ عَنْهُ عَشْرَ صَلَوَاتٍ ثُمَّ
رَجَعَ إِلَى مُوسَى فَأَحْتَبَسَهُ فَلَمْ يَزَلْ يُرِدِّدُهُ مُوسَى إِلَى رَبِّهِ

فرشتوں نے اُن سے اسی طرح کہا جو پہلے فرشتوں نے کہا یہ کون ہے کہا جبریل ہے فرشتوں نے
کہا تمہارے ساتھ کون ہے۔ جبریل نے کہا ”محمد“ صلی اللہ علیہ وسلم میں انہوں نے کہا آپ کو پیغام
بھیجا گیا ہے۔ کہا ہاں! انھوں نے کہا حضور کا تشریف لانا مبارک ہو۔ پھر تیسرے آسمان کی طرف
لے گئے۔ انہوں نے اس سے وہی کہا جو پہلے دوسرے آسمانوں کے فرشتوں نے کہا تھا۔ پھر آپ کو چوتھے
آسمان کی طرف لے گئے انہوں نے بھی اسی طرح کہا پھر حضور کو ساتویں آسمان کی طرف لے گئے انہوں نے
بھی اسی طرح کہا ہر آسمان میں نبی تھے اُن کے نام بھی ذکر کئے ہیں۔ میں نے اُن میں سے اور میں کو دوسرے

حَتَّى صَارَتْ إِلَى خَمْسٍ صَلَوَاتٍ ثُمَّ احْتَبَسَهُ مُوسَى عِنْدَ
 الْخَمْسِ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَوْمِي
 عَلَى أَدْنَى مِنْ هَذَا أَفْضَعُفُوا أَوْ تَرْكُوهُ فَأَمَّتْكَ أَضْعَفُ أَجْسَادًا
 وَقُلُوبًا وَأَبْدَانًا وَأَبْصَارًا وَأَسْمَاعًا فَارْجِعْ فَلْيُخَفِّفْ عَنْكَ
 رَبُّكَ كُلَّ ذَلِكَ يَلْتَفِتُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى جِبْرِيلَ
 لِيُشِيرَ عَلَيْهِ وَلَا يَكْرَهُ ذَلِكَ جِبْرِيلُ فَرَفَعَهُ عِنْدَ الْخَامِسَةِ
 فَقَالَ يَا رَبِّ إِنَّ أُمَّتِي ضَعَفَاءُ أَجْسَادُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ وَأَسْمَاعُهُمْ
 وَأَبْدَانُهُمْ فَخَفِّفْ عَنَّا فَقَالَ الْجَبَّارُ يَا مُحَمَّدُ قَالَ لَبَّيْكَ وَسَعْدُكَ

آسمان پر، مارون کو چوتھے پر پانچویں پر کسی اور کو مجھے اس کا نام یاد نہیں، ابراہیم کو چھٹے پر
 اور موسیٰ کو ساتویں آسمان پر، "علیہم السلام" اللہ تعالیٰ سے کلام کرنے کی فضیلت کے باعث مجھے یاد رہا
 موسیٰ "علیہ السلام" نے کہا اے میرے پروردگار مجھے گمان نہ تھا کہ کوئی مجھ سے زیادہ بندی پر پہنچے گا پھر
 حضور کر اس سے اوپر لے گئے اس کو اللہ ہی جانتا ہے کہ کہاں تک لے گئے یہاں تک کہ سدرۃ المنتقی
 پر آئے اور رب العزت کے قریب آئے پھر اور قریب ہوئے یہاں تک کہ کمان کے دو کونے رہ گئے
 یا اس سے بھی قریب ہوئے پھر اللہ نے وحی بھیجی اور جو آپ کو وحی بھیجی اس میں یہ تھا کہ آپ کی امت
 پر ایک دن رات میں پچاس نمازیں ہیں۔ پھر حضور نیچے تشریف لائے حتیٰ کہ موسیٰ "علیہ السلام" تک
 پہنچے تو انہوں نے آپ کو روک لیا اور کہا اے محمد "صلی اللہ علیہ وسلم" تمہارے رب نے تم سے کیا عہد
 لیا ہے۔ فرمایا مجھ سے ایک دن رات میں پچاس نمازوں کا عہد لیا ہے۔ موسیٰ نے کہا آپ کی امت یہ طاقت
 نہیں رکھتی واپس تشریف لے جائیے تاکہ آپ کا رب آپ سے اور ان سے تخفیف کرے اس وقت نبی کریم
 صلی اللہ علیہ وسلم بے ریل کی طرف متوجہ ہوئے گویا کہ اس بارے میں ان سے مشورہ لیتے ہیں جبرائیل بھی مشورہ دیا کہ
 جی ہاں اگر آپ چاہتے ہیں تو ضرور تشریف لے جائیں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اللہ تعالیٰ کی طرف لے گئے

قَالَ إِنَّهُ لَا يُبَدَّلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ كَمَا فَرَضْتُ عَلَيْكَ فِي أُمِّ الْكِتَابِ
فَكُلُّ حَسَنَةٍ بِعَشْرٍ أَمْثَالِهَا فَهِيَ خَمْسُونَ فِي أُمِّ الْكِتَابِ وَهِيَ
خَمْسُونَ عَلَيْكَ فَارْجِعْ إِلَىٰ مُوسَىٰ فَقَالَ كَيْفَ فَعَلْتُ فَقَالَ خَفَّفَ عَنَّا عَطَانَا
بِكُلِّ حَسَنَةٍ عَشْرًا أَمْثَالِهَا قَالَ مُوسَىٰ قَدْ وَادَّ اللَّهُ رَأْيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ
عَلَىٰ أَدْنَىٰ مِنْ ذَلِكَ فَتَرْكُوهُ ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ فَلْيَخَفِفْ عَنْكَ أَيْضًا
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا مُوسَىٰ قَدْ وَادَّ اللَّهُ اسْتِجَابَتَكَ

اور اپنے مقام پر ہی عرض کیا اے میرے پروردگار ہم سے تخفیف کر دے کیونکہ میری امت اس کی طاقت نہیں رکھتی۔ اللہ تعالیٰ نے دس نمازیں وضع کر دیں۔ پھر آپ موسیٰ علیہ السلام کی طرف لوٹے تو انھوں نے آپ کو روک لیا؛ چنانچہ موسیٰ علیہ السلام بار بار اللہ کی طرف بھیجتے رہے یہاں تک کہ پانچ نمازیں رہ گئیں۔ پھر موسیٰ علیہ السلام نے پانچ نمازوں کے وقت بھی روکا اور کہا اے محمد "صلی اللہ علیہ وسلم" اللہ کی قسم! میں نے اپنی قوم بنی اسرائیل سے اس سے کم کا تجربہ کیا ہے وہ ادا کرنے سے کمزور ہو گئے اور اس کو چھوڑ دیا آپ کی امت تو جسم، دل، بدن، نظر اور سماعت کے اعتبار سے بہت کمزور ہے۔ واپس تشریف لے جائیے اور اپنے رب سے تخفیف کرائیے۔ ہر بار سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جبرائیل کی طرف متوجہ ہوتے رہے تاکہ وہ حضور کو مشورہ دیں اور جبریل بھی اس کو ناپسند نہ کرتے تھے پھر پانچویں حضور کو اوپر لے گئے تو حضور نے عرض کیا اے میرے پروردگار میری امت کے جسم، دل، کان اور بدن بہت کمزور ہیں ہم سے تخفیف فرما اللہ تعالیٰ نے فرمایا اے محمد "صلی اللہ علیہ وسلم" عرض کیا بلیک سعدیک فرمایا میرے نزدیک کلام تبدیل نہیں ہوتا جو میں نے تم پر ام الکتاب میں فرض کیا ہے وہی رہے گا اور ہر نیکی کا ثواب دس گنا ہے اور یہ ام الکتاب (لوح محفوظ) میں پچاس گنا ہے حالانکہ آپ پر پانچ نمازیں فرض ہیں پھر حضور موسیٰ کی طرف تشریف لائے تو انہوں نے کہا کیا کیا ہے۔ فرمایا ہم سے تخفیف کر دی ہے اور ہر نیکی کا بدل دس گنا ہے۔ موسیٰ علیہ السلام نے کہا اللہ کی قسم! میں نے بنی اسرائیل کا اس سے کم کا تجربہ کیا ہے انہوں نے اس کو چھوڑ دیا اپنے رب کے پاس واپس تشریف لے جائیے اور اپنے رب سے تخفیف کرا لیجئے۔

مِنْ رَبِّي مِمَّا اخْتَلَفَ إِلَيْهِ قَالَ فَاهْبِطْ بِسْمِ اللَّهِ فَاسْتَيْقِظْ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اے موسیٰ! بخدا مجھے اپنے رب سے حیا آتا ہے کہ میں بار بار اس کی طرف جبرائیل نے کہا اللہ کے نام سے زمین پر تشریف لے چلیں۔ راوی نے کہا حضور بیدار ہوئے جبکہ آپ مسجد حرام میں تھے۔

شرح : حدیث شریف میں مذکور واقعہ خواب میں ہوا جبکہ آپ مسجد حرام میں سو رہے تھے چنانچہ اس حدیث کے آخری الفاظ اس پر دلالت کرتے ہیں کہ حضور

۷۰۶۳

بیدار ہوئے جبکہ آپ مسجد میں تھے اس وقت آپ کے پاس دو آدمی حمزہ بن عبد المطلب اور جعفر بن ابی طالب سو رہے تھے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم ان کے درمیان تھے اور ان سے بہتر تھے۔ اس رات وہ آئے اور یہ رات یوں ہی گزر گئی اور اس میں کوئی واقعہ نہ ہوا پھر وہ دوسری رات آئے معلوم نہیں دوسری رات اور پہلی رات کے درمیان کتنا عرصہ تھا تو اس کا محمل یہی ہے کہ دوسری رات آنا نزول وحی کے بعد تھا جس میں اسراء اور معراج کا وقوع ہوا تھا۔ دونوں راتوں کے درمیان مدت کی تقدیر پر جو بھی مدت ہو ایک رات ہو یا زیادہ ہو یا کئی سال ہوں اس میں کوئی فرق نہیں اس طرح شریک کی اس روایت میں اشکال باقی نہیں رہتا اور اس پر اتفاق ہو جاتا ہے کہ اسراء بیداری میں بعثت کے بعد ہجرت سے پہلے تھا۔ لہذا خطاب، ابن حزم وغیرہ کی تشبیح زائل ہو جاتی ہے کہ شریک نے اپنے دعویٰ میں اجماع کا خلاف کیا ہے کہ معراج بعثت سے پہلے تھی۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اس روایت میں ہے کہ حضور حطیم میں تھے اس کا جواب یہ ہے کہ معراج کا واقعہ کئی بار ہوا ہے اور سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا شق صدر بھی متعدد بار ہوا ہے۔ کمسنی میں پھر بعثت کے وقت جیسا کہ یہی نے دلائل نبوت میں ذکر کیا ہے پھر اسراء کے وقت شق صدر ہوا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ شق صدر کے بعد چار زمزم سے آسمان کی طرف تشریف لے گئے، حالانکہ بیت المقدس سے آسمان کی طرف گئے تھے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ واقعہ متعدد بار ہوا ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اس حدیث میں ہے کہ ابراہیم علیہ السلام چھٹے آسمان پر تھے اور کتاب الفضائل میں ہے کہ موسیٰ چھٹے آسمان پر تھے اور ابراہیم علیہ السلام ساتویں پر تھے اس کا جواب یہ ہے کہ موسیٰ علیہ السلام چھٹے آسمان پر تھے پھر وہ ساتویں پر چلے گئے۔ قولہ ثم علا، یعنی جبرائیل علیہ السلام سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو اوپر لے گئے جسے

جسے اللہ ہی جانتا ہے کہ کہاں تک گئے حتیٰ کہ سدرۃ المستقیٰ پہنچے جہاں ملائکہ کے علم کی انتہا ہوتی ہے یا جتنا کہ وہ اُپر جاسکتے ہیں۔ اس سے آگے نہیں جاسکتے ہیں۔ قولہ قَابُ قَوْسَیْنِ "قَاب وہ ہے جو مسطحی کے دونوں طرف منحنی ہے۔ ہر قوس کے دو قاب ہوتے ہیں۔ یہ دراصل قَابِی قَوْسٍ" تھا۔ قولہ ذَنَا الْجَنَّارِ "رب العزت جل جلالہ قریب ہوا و تَدَلّٰی پھر اور زیادہ قریب ہوا۔ امام قسطلانی نے مکی کے ذریعہ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت کی کہ اللہ تعالیٰ جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے قریب ہوا اور دو ہاتھ کا فاصلہ رہ گیا بلکہ اس سے بھی کم اب فرمائی اپنے بندے کو جو فرمائی۔ اس مقام میں صحیح تر مفہوم یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے حبیب جناب محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اپنے قرب کی نعمت سے نوازا۔ قسطلانی نے کہا "قَاب قَوْسَیْنِ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کی نسبت نہایت قرب، لطف محل اور ایضاً معرفت سے عبارت ہے اور اللہ تعالیٰ کی نسبت اجابت اور درجہ بلند کرنا ہے" الحاصل اللہ تعالیٰ کے قریب ہونے سے مراد سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے مقام کی عظمت اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک حضور کے رفعت درجات کا اظہار ہے۔ یہاں نہ قرب مکان مراد ہے اور نہ ہی قرب زمان کا احتمال ہے۔ بندہ میکس غلام رسول رضوی اگرچہ قلت بضاعت علم کے باعث اس بحر عمیق میں غوطہ زن ہونے سے قاصر ہے لیکن اپنی ضعیف دانست کے مطابق اس مقام میں کچھ بیان کرنے کی جسارت کرتا ہے کہ فلاسفہ کے نزدیک فلک الافلاک تمام افلاک کو محیط ہے اور اس کی اعلیٰ سطح کے تحت مکان ہے اس سے اوپر مکان نہیں اور قرب و بُعد مسافت کے اعتبار سے ہوتا ہے جو مکان کے بغیر متصور نہیں ہے اور فلک الافلاک کی حرکت کا نام زمان ہے یہ بھی اس کے تحت متصور ہے لہذا ما فوق فلک اعلیٰ نہ مکان ہے اور نہ ہی زمان ہے۔ اور ظاہر ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم فلک الافلاک کو عبور کر گئے تھے اور اللہ کی قدرت سے چل رہے تھے وہاں کوئی واسطہ نہ تھا تو تحدید مسافت کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا اور نہ ہی اوپر سے نیچے اترنے کا کوئی تصور ہے۔ اب اگر دنیٰ کی نسبت جبار قہار کی طرف ہوتو نہ تو تحدید مسافت پائی جاتی ہے اور نہ ہی تدلی کی صورت میں اوپر سے نیچے اترنے کا کوئی معنی ہے لہذا بخاری میں مذکور عبارت کا مفہوم واضح ہے کہ اللہ تعالیٰ نے سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کو قرب نعمت سے نوازا۔ یہی معنی صحیح تر ہے اور کسی تاویل کی ضرورت باقی نہیں رہتی اور حدیث بے غبار ہے اور یہ کہنا کہ دُلو (قریب ہونا) مسافت کی تحدید واجب کرتا ہے اور تدلی مخلوق کے ساتھ تشبیہ و تمثیل کو واجب کرتا ہے جس کا تعلق اوپر سے نیچے اترنے کے ساتھ ہے۔ مضحل ہے۔

اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ نسخ جائز الوقوع ہے حالانکہ یہ تبدیل قول ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ نسخ تبدیل قول نہیں بلکہ یہ حکم کی انتہا کا بیان ہے۔ اگرچہ لوگوں کے نزدیک تبدیل ہے اس لئے فرمایا مَا یَبْدَلُ

بَابُ كَلَامِ الرَّبِّ مَعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ

۴۰۶۴۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ

قَالَ حَدَّثَنِي مَلِكٌ عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي

الْقَوْلُ لَدَيَّْ، میرے نزدیک قول میں تبدیلی نہیں قولہ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ «سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم بیدار ہوئے حالانکہ مسجد حرام میں تھے۔ یعنی آسمان کی سیر کے بعد آپ مسجد میں سو گئے تھے۔ اس نیند سے بیدار ہوئے تو آپ مسجد حرام میں تھے؛ کیونکہ آسمانی سیر مختصر وقت میں بھی ساری رات نہ تھی قولہ بَيْنَ آفَاقَيْنِ «یہ سیر کی ابتداء کا وقت ہے۔ آپ نیند فرمانے کے لئے بستر پر آرام فرما ہوئے ابھی نیند مستحکم نہ ہوئی تھی تو جبرائیل علیہ السلام نے بیدار کر دیا۔ اسی لئے بعض روایات میں ہے میں نوم اور یقظہ کے مابین تھا۔ یعنی مستحکم نہ سویا تھا۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اسراء کے واقعہ میں موسیٰ علیہ السلام کی کیا تخصیص ہے کہ صرف انہوں نے ہی حضور سے ملاقات میں مراجعت کی اس کا جواب یہ ہے کہ وہ ساتویں آسمان میں تھے اس لئے لامکان سے واپسی میں پہلے اُن سے ملاقات ہوئی یا اس لئے کہ موسیٰ علیہ السلام کی امت دوسرے نبیوں سے بہت زیادہ تھی اور انہوں نے اپنی امت سے بہت اذیت پائی تھی اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ مالک بن صَعَصَعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ کی حدیث میں کہ حضور نے موسیٰ علیہ السلام سے جاتے وقت چھٹے آسمان پر ملاقات کی تھی اس کا جواب یہ ہے کہ پھر وہ ساتویں آسمان پر چلے گئے تھے اور واپسی میں حضور سے ساتویں آسمان پر ملاقات کی۔ اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ سرورِ کائنات صلی اللہ علیہ وسلم کا مرتبہ تمام نبیوں کے مراتب سے بلند ہے اور حوض کوثر مخلوق ہے اور فرات و نیل کے پانی متبرک ہیں۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !

اُنْثَرِي رَاتٍ سِيرَ كَرَانِي كُنِي۔ نَفَرِ اشخاص۔ اِحْتَمَلُوهُ، آپ کو اٹھا

حَلَّ لُغَاتٍ

لائے۔ نحر، سینہ۔ لبہ، سینے سے نیچے مار کی جگہ۔ طست،

برتن۔ تور، پانی پینے کا برتن۔ لغادید جمع لَعْدُوْدٌ، حلق کی رگیں۔ یطردان، جاری تھے۔ غُضْصَا اُن کا اصل۔ اذْفَرْد، بہترین خوشبو۔ سدرۃ المنتہی، فرشتوں کے علم اور اُن کے اوپر چڑھنے کا مقام یا لوگوں کے اعمال کے اوپر جانے کا مقام۔ دَنَا، قریب ہوا۔ تَدَلَّى، خوب قریب ہوا۔ قَاب، قوس کی مٹھی

سَعِيدُ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ
لِأَهْلِ الْجَنَّةِ يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ فَيَقُولُونَ لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ
فِي يَدَيْكَ فَيَقُولُ هَلْ رَضِيتُمْ فَيَقُولُونَ وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبِّ
وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِمَّنْ خَلَقْتَ فَيَقُولُ إِلَّا أُعْطِيَكُمْ
أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ فَيَقُولُونَ يَا رَبِّ وَآيُ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ
فَيَقُولُ أَجَلٌ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي فَلَا أَسْخَطُ عَلَيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا

اور دونوں سختی طرفوں کا درمیان - عہدِ حکم دیا یا وصیت کی - راوڈت "میں نے طلب کیا اور ارادہ کیا۔

باب اللہ تعالیٰ کا اہل جنت سے کلام کرنا

۷۰۶۴ - ترجمہ : ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ اہل جنت سے فرمائے گا اے جنتیو! وہ کہیں گے لبتیک وسعدیک تمام خیر تیرے دستِ قدرت میں ہے۔ فرمائے گا کیا خوش ہو وہ کہیں گے اے ہمارے پروردگار ہم کیوں خوش نہ ہوں حالانکہ تو نے ہمیں وہ عطاء کیا جو اپنی مخلوق میں سے کسی کو نہ دیا۔ اللہ فرمائے گا خبردار! میں تمہیں اس سے افضل دوں گا وہ کہیں گے اے ہمارے پروردگار اس سے افضل کیا ہے؟ فرمائے گا میں تم پر اپنی رضا مندی حلال کر دوں گا اس کے بعد کبھی تم سے ناراض نہ ہوں گا۔

۷۰۶۴ - شرح : اللہ تعالیٰ کے ارشاد کے جواب میں اہل جنت خیر کو بطور ادب ذکر کیا ہے۔ جبکہ اللہ تعالیٰ کی نسبت ہر شئی خیر ہے۔ اس حدیث

سے معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ اہل جنت سے ناراض ہو سکتا ہے کیونکہ وہ تمام اخروی اور دنیوی انعامات عطا کرنے والا ہے؛ حالانکہ لوگوں کے اعمال کا مقتضی یہ ہے کہ انہیں فنا ہی جزا دی جائے۔ اسی لئے فرمایا اس کے بعد میں تم سے ناراض نہ ہوں گا۔ الحاصل اللہ تعالیٰ پر کوئی شئی واجب نہیں۔ اس میں معتزلہ کا ردِ بلیغ ہے وہ

۷۰۶۵۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِنَانٍ قَالَ حَدَّثَنَا هِلَالٌ
عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
كَانَ يَوْمًا يُحَدِّثُ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ أَنَّ رَجُلًا
مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ أَسْأَدَنَ رَبَّهُ فِي الزَّرْعِ فَقَالَ لَهُ أَوْلَسْتَ فِيمَا شِئْتَ
قَالَ بَلَى وَلَكِنِّي أَحِبُّ أَنْ أَزْرَعَ فَأَسْرَعَ وَبَذَرْتُ بِأَدْرَا الطَّرَفِ
نَبَاتَهُ وَأَسْتَوَاوُهُ وَأَسْتَحْصَادُهُ وَتَكْوِيرُهُ أَمْثَالِ الْجِبَالِ فَيَقُولُ
اللَّهُ دُونَكَ يَا ابْنَ آدَمَ فَإِنَّهُ لَا يُشْبِعُكَ شَيْءٌ فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ يَا
رَسُولَ اللَّهِ لَا تَجِدُ هَذَا إِلَّا قُرَشِيًّا أَوْ أَنْصَارِيًّا فَإِنَّهُمْ أَصْحَابُ زَرْعٍ
فَأَمَّا نَحْنُ فَلَسْنَا بِأَصْحَابِ زَرْعٍ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دن نبی کریم صلی اللہ
۷۰۶۵ علیہ وسلم حدیث بیان فرما رہے تھے اور آپ کے پاس ایک دیہاتی
آدمی بیٹھا تھا ”حضور نے فرمایا اہل جنت سے ایک آدمی اپنے رب سے کھیتی باڑی کرنے کی اجازت طلب کرے
گا تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا جو تیرے پاس نعمتیں ہیں ان سے خوش نہیں؟ وہ کہے گا کیوں نہیں لیکن مجھے کھیتی باڑی
سے محبت ہے۔ پس وہ جلدی کرے گا بیج بوسے گا تو اس کے دیکھنے سے پہلے بیج اُگ آئے گا اور سیدھا
ہو جائے گا اور کاٹنے کے قابل ہو جائے گا اور پہاڑ کی طرح انبار لگ جائے گا اور اللہ تعالیٰ فرمائے گا آدم کے
بیٹے یہ لے لے تجھے کوئی شے سیر نہیں کر سکتی۔ اعرابی نے کہا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! آپ اس کو قریشی یا
انصاری پائیں گے وہ کھیتیوں والے ہیں ہم تو کھیتیوں والے نہیں ہیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم ہنس پڑے۔

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جنت میں بھوک پیاس نہ ہوگی

۷۰۶۵ اس کا جواب یہ ہے شیع کی نفی بھوک کے منافی نہیں کیونکہ ان دونوں کے

درمیان واسطہ ہے اور وہ کفایت ہے۔ بعض نے یہ کہا کہ مناسب یہ ہے کہ سیر نہ ہو کیونکہ سیر کی زیادہ کھانے کو

بَابُ ذِكْرِ اللَّهِ بِالْأَمْرِ وَذِكْرِ الْعِبَادِ بِاللِّدْعَاءِ وَالتَّضَرُّعِ
وَالرَّسَالَةِ وَالْإِبْلَاحِ لِقَوْلِهِ تَعَالَى أَذْكُرُكُمْ وَأَنْتُمْ عَلَيْهِمْ
نَبَأُ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ إِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي وَتَذِكْرِي
بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَعَالَى اللَّهُ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ
أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً إِلَى قَوْلِهِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ غُمَّةٌ وَضِيقٌ
قَالَ مُجَاهِدٌ اقْضُوا إِلَى مَا فِي أَنْفُسِكُمْ يُقَالُ افْرُقْ فَأَقْضِ فَقَالَ
مُجَاهِدٌ وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ إِنْسَانٌ يَأْتِيهِ فَيَسْمَعُ
مَا يَقُولُ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ فَهُوَ آمِنٌ حَتَّى يَأْتِيَهُ فَيَسْمَعَ كَلَامَ اللَّهِ
وَحَتَّى يَبْلُغَ مَأْمَنَهُ حَيْثُ جَاءَ النَّبِيُّ الْعَظِيمُ الْقُرْآنُ حَوَابًا
حَقًّا فِي الدُّنْيَا وَعَمَلًا بِهِ

منع کرتی ہے جس سے سیرگی کے دوران لذت حاصل ہوتی ہے یا اس سے مقصود انسان کی حرص اور نرکِ فساد کا بیان ہے۔ گویا کہ فرمایا تیری آنکھ کو کوئی شئی سیر نہیں کرتی جنت میں کھانے سے سیر ہونے میں اختلاف رائے پایا جاتا ہے۔ صحیح یہ ہے کہ جنت میں انسان سیر نہ ہوں گے کیونکہ اگر سیر ہو جائیں تو لذت کھانے ہمیشہ نہ کھائیں گے اور جنت میں کھانا بھرک کی وجہ سے نہ ہوگا بلکہ لذت کے حصول کے لئے ہوگا۔ اغراب وہ لوگ ہیں جو جنگلات میں بستے ہیں اور کھیتی باڑی نہیں کرتے۔ (حدیث ۲۱۹۵ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَمَا أَنَّهُ بَدَلُ طَرَحٍ يَدُكْرُنَا كَمَا أَنَّهُ
طَاعَتِ كَمَا حَكَمَ دِيْنًا هِيَ - اور بندوں کو اس طرح یاد کرنا کہ ان کو
طاعت کا حکم دیتا ہے۔ اور بندوں کا اللہ کو اس طرح یاد کرنا

کہ وہ اللہ تعالیٰ سے دعاء کریں اور عاجزی اور نرمی ظاہر کریں اور اس کا پیغام لوگوں کو پہنچائیں اور تبلیغ کریں "کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: اَتْمِمْ جُھے یاد کرو میں ہیں یاد کروں گا۔ اُن سے نوح کی خبر بیان کریں جب اُنھوں نے اپنی قوم سے کہا تھا اے میری قوم! اگر تم میں میرا رہنا اور اللہ کے احکام یاد دلانا تم پر گراں ہے تو میں اللہ پر بھروسہ کرتا ہوں تم سب اتفاق کر لو اور اپنے شرکاء جمع کر لو پھر تمہارا معاملہ تمہارے لئے تنگی کا سبب نہ ہو۔ پھر میرے حق میں فیصلہ کر لو اور مجھے ہلت نہ دو اگر تم پھر گئے تو میں تم سے اجرت نہیں مانگتا میرا اجر اللہ کے ذمہ ہے اور مجھے یہ حکم دیا گیا ہے کہ میں مسلمانوں میں سے رہوں۔ غمہ" بمعنی غم اور تنگی ہے، مجاہد نے کہا اَقْضُوا عَلَیَّ کے معنی ہیں جو تمہارے دلوں میں آئے کر لو۔ چنانچہ کہا جاتا ہے۔ اُفْرِقْ "یعنی فیصلہ کر" اِنَّ اَحَدًا مِّنَ الْمُشْرِكِیْنَ اسْتَجَارَكَ فَاجِرُهُ حَتّٰی یَسْمَعَ کَلَامَ اللّٰهِ، اگر کوئی مشرک آپ سے پناہ چاہے تو اس کو بنا دو تاکہ وہ آپ کا کلام سُنے۔ اس آیت کریمہ کی تفسیر میں مجاہد نے ذکر کیا۔ کوئی انسان آپ کے پاس آئے تو جو آپ کہتے ہیں اور جو آپ پر نازل کیا گیا ہے اس کی سماعت کرے وہ شخص امن و امان میں ہے تاکہ وہ آئے اور اللہ کا کلام سُنے حتیٰ کہ اپنے امن کے مقام میں پہنچ جائے جہاں سے آیا تھا۔ "نبأ عظیم" قرآن حکیم ہے اور صواب بمعنی حق ہے۔

شرح الباب : یعنی اللہ تعالیٰ کا اپنے بندوں کو ذکر کرنے کے معنی یہ ہیں کہ اللہ ان کو حکم کرتا ہے کہ تم اللہ کی عبادت کرو اور اس کی طاعت اپنے پر لازم کرو تو وہ اُن پر رحم کرے گا اور انہیں انعامات عنایت کرے گا اور اگر وہ اس کی نافرمانی کریں گے تو انہیں عذاب دے گا اور بندوں کا اللہ کو یاد کرنے کے معنی یہ ہے کہ وہ اللہ سے دعائیں کریں اور اس کے حضور عاجزی انکساری کریں اور اس کے پیغام لوگوں کو پہنچائیں؛ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اِذْ کُودُنِیْ اِذْ کُودُکُمْ، اس آیت سے امام بخاری

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَقَوْلِهِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ أَنْدَادًا ذَلِكَ رِبُّ الْعَالَمِينَ وَقَوْلِهِ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ لَنْ أَشْرَكَ لِيَحْبُطَنَّ عَمَلُكَ وَلِتَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ بَلِ اللَّهُ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ وَقَالَ عِكْرِمَةُ وَمَا يُؤْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللَّهِ إِلَّا وَهُمْ

نے یہ استدلال کیا کہ جب انسان اللہ کی طاعت کرتے ہوئے اسے یاد کرے تو اللہ تعالیٰ اس کو رحمت اور مغفرت سے یاد کرتا ہے اور وہ مرحوم و مغفور ہوتا ہے۔ قولہ **وَأَنْتَ عَلَيْهِمْ** یعنی فوج "علیہ السلام" کو اللہ تعالیٰ نے اس طرح یاد کیا کہ انھوں نے اللہ کے احکام لوگوں تک پہنچائے اور اس کے حکم کی خوب تبلیغ کی اسی طرح ہر نبی پر اللہ کی کتاب کی تبلیغ اور اس کی شریعت کی اشاعت فرض ہے۔ جبکہ فوج علیہ السلام نے اپنی قوم سے کہا تھا۔ اگر تم میں میرا رہنما تم پر بوجھ ہے اور میری تبلیغ تمہارے حال کے مناسب نہیں تو ہر حال میں میرا اللہ پر بھروسہ ہے۔ اور اگر تم میری مدد نہ کرو گے تو میں اس پر توکل کروں گا جو میری مدد کرے گا۔ تم اتفاق رائے کر لو اور اپنے شرکاء سے بھی مدد حاصل کر لو۔ پھر اپنے برے ارادہ کا نفاذ مجھ پر کرو اور مجھے مہلت بھی نہ دو۔ اور اگر تم نے ایمان سے اعراض کیا اور نہ پھیرا تو مجھے کوئی پرواہ نہیں میرا تمہیں تبلیغ کرنا کسی مال کے طمع پر مبنی نہیں۔ میرا ثواب صرف اللہ کے ذمہ ہے اور مجھے حکم ملا ہے کہ میں اللہ کے حکم کے تابع ہوں۔ تمہارا کفر مجھے نقصان نہیں پہنچا سکتا بلکہ اس میں تمہارا ہی نقصان ہے۔

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَالْإِشَادَةِ بِاللَّهِ كَالشَّرِيكِ نَبَاؤُ

اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد اتم اللہ کے شریک بناتے ہو وہ سب جہانوں کا رب ہے۔ اور اللہ کا ارشاد اتم جو لوگ اللہ کے ساتھ کسی اور کی عبادت نہیں کرتے اور تمہاری طرف اور تم سے پہلے لوگوں کی طرف وحی کی گئی کہ اگر تم نے شرک کیا تو تمہارے عمل باطل ہو جائیں گے

مُشْرِكُونَ قَالَ يَسْأَلُهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ وَمَنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
 فَيَقُولُونَ اللَّهُ فَذَلِكَ أِيْمَانُهُمْ وَهُمْ يَعْبُدُونَ غَيْرَهُ وَمَا ذُكِرَ
 فِي خَلْقِ أَعْمَالِ الْعِبَادِ وَكِتَابِهِمْ لِقَوْلِهِ تَعَالَى وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقْدَرَهُ
 تَقْدِيرًا وَقَالَ مُجَاهِدٌ مَا تَنْزِلُ الْمَلَائِكَةُ إِلَّا بِالْحَقِّ بِالرَّسَالَةِ
 وَالْعَذَابِ لِيَسْأَلَ الصَّادِقِينَ الْمُبْلَغِينَ الْمُؤَدِّينَ مِنَ الرُّسُلِ وَإِنَّا
 لَهُ لَحَافِظُونَ عِنْدَنَا وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ بِالْقُرْآنِ وَصَدَّقَ بِهِ
 الْمُؤْمِنُ يَقُولُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ هَذَا الَّذِي أَعْطَيْتَنِي عَمِلْتُ بِمَا فِيهِ

اور تم خسارہ میں رہ جاؤ گے بلکہ اللہ کی عبادت کرو اور شکر گزار لوگوں
 میں سے ہو جاؤ۔“

خالق کائنات جل مجدہ الکریم جانتا ہے کہ اس کے رسول اللہ کا شریک نہیں بنائیں گے بایں ہمہ
 اُن سے فرمایا اگر تم نے شریک بنایا تو تمہارے باطل ہو جائیں گے۔ یہ بظاہر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب ہے لیکن
 مراد حضور کے غیر لوگ ہیں۔ اس سے غرض یہ ہے کہ جو کوئی اللہ کا شریک بنائے اس کے لئے شدید وعید ہے اور انسان
 کو اعمال کا ثواب جب ہی حاصل ہو گا کہ وہ شرک سے سام نہ ہے اور اگر شرک کیا تو عمل تباہ و برباد ہو جائیں گے۔
 قَوْلُهُ قَالَ عِزُّوْمَةُ الْخ یعنی عکرمہ مولیٰ ابن عباس رضی اللہ عنہم نے کہا اُن میں سے اکثر اللہ پر ایمان نہیں
 لاتے مگر وہ مشرک ہیں اور اگر اُن سے پوچھو کہ اُن کو کس نے پیدا کیا اور آسمانوں اور زمین کو کس نے پیدا کیا
 تو وہ کہتے ہیں اللہ نے پیدا کیا ہے یہ اُن کا ایمان ہے حالانکہ وہ اس کے غیر کی عبادت کرتے ہیں یعنی اگر اُن
 سے اللہ کی صفت پوچھی جائے تو اس کی کوئی اور صفت کرتے ہیں اور اس کی اولاد بیان کرتے ہیں اور اس کا
 شریک بناتے ہیں۔ قَوْلُهُ وَمَا ذُكِرَ فِي خَلْقِ الْعِبَادِ، اور جو افعال عباد کی خلقت اور اُن کے کسب
 کرنے میں ذکر کیا گیا کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے ہر شئی کو اس نے پیدا کیا ہے اور اس کا پورا اندازہ کیا ہے۔

۶۰۶۶۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ

مَنْصُورٍ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَرْحَبِيلٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ
سَأَلْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الذَّنْبِ أَعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ قَالَ
أَنْ تَجْعَلَ لِلَّهِ نِدًّا وَهُوَ خَلَقَكَ قُلْتُ إِنَّ ذَلِكَ لَعَظِيمٌ قُلْتُ

یعنی اللہ تعالیٰ نے ہر شئی کو پیدا کیا ان میں سے لوگوں کے اعمال بھی ہیں لہذا اعمال کو بھی اُس نے پیدا کیا ہے
اس میں ان لوگوں کا رد ہے جو کہتے ہیں۔ اللہ کا شریک نہیں لیکن افعال کا خالق خود انسان ہے۔
قولہ مجاہد، مجاہد نے کہا فرشتے نازل نہیں ہوتے مگر حق کے ساتھ رسالت اور عذاب کے ساتھ (یعنی رسولوں
کی رسالت کی صداقت اور کافروں کو عذاب دینے کے ساتھ) تاکہ سچوں کو ان کی سچائی سے پوچھے کہ انہوں نے تبلیغ
کی ہے اور اللہ کے احکام ادا کئے ہیں؟ (من الرسل صادقین کا بیان ہے) اللہ فرماتا ہے اور ہم قرآن کریم کی اپنے
پاس حفاظت کرتے ہیں)

قولہ والذی جاء بالصدق، جو صدق یعنی قرآن لایا اور جس نے اس کی تصدیق کی مومن ہے۔ قیامت کے دن
کہے گا۔ یہ وہ ہے جو تو نے دیا تھا میں نے جو کچھ اس میں ہے اس پر عمل کیا ہے۔ حضرت علی رضی اللہ عنہ نے کہا جو صدق کے ساتھ

شرح : اس باب سے امام بخاری کی غرض یہ ہے کہ تمام افعال کا خالق اللہ تعالیٰ ہے اچھے ہوں یا
برے سب کا اللہ ہی خالق ہے۔ لوگ صرف کا سب ہیں اللہ کے غیر کی طرف خالقیت کی نسبت کرنا صحیح نہیں ورنہ
وہ اللہ کا شریک ہوگا جو خالقیت میں اس کے مساوی ہوگا۔ اس میں جہمیہ کا رد ہے جو کہتے ہیں انسان کو قطعاً
قدرت نہیں اور وہ مجبور محض ہے اس میں معتزلہ کا بھی رد ہے جو کہتے ہیں لوگوں کے افعال میں اللہ کی قدرت کو
دخل نہیں یہ قدریہ ہیں اور جہمیہ جبریہ ہیں۔ اہلسنت وجماعت ان کے مابین ہیں وہ کہتے ہیں نہ جبر ہے نہ قدر
ہے بلکہ امران دونوں کے درمیان ہے۔ یعنی خالق اللہ تعالیٰ ہے اور بندہ کا سب ہے۔ اس سے منازہ سے
نیچے اُترنے والے اور اس سے گرنے والے میں فرق کیا جاتا ہے۔ لیکن اس کو تاثیر نہیں بلکہ اللہ کی قدرت سے
فعل واقع ہوا ہے اور بندے کی تاثیر کے بعد اس میں اللہ کی قدرت کی تاثیر ہے۔ اس کو کسب کہا جاتا ہے۔

ترجمہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا۔

اللہ کے نزدیک کونسا گناہ بہت بڑا ہے۔ فرمایا تیرا اللہ کا شریک بنانا بہت

۶۰۶۶۔

ثُمَّ أَيْ قَالَ ثُمَّ أَنْ تَقْتُلَ وَلَدَكَ تَخَافُ أَنْ يَطْعَمَ مَعَكَ قُلْتُ
ثُمَّ أَنْ تُزَانِيَ حَلِيلَةَ جَارِكَ
بَابُ قَوْلِهِ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَتِرُونَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ
وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ
كَثِيرًا مِمَّا تَعْمَلُونَ

بڑا گناہ ہے حالانکہ اس نے تجھے پیدا کیا ہے میں نے عرض کیا واقعی اللہ کا شریک بنانا بہت بڑا گناہ ہے میں نے عرض کیا اس کے بعد کو نسا گناہ عظیم تر ہے۔ فرمایا تیرا اپنی اولاد کو اس ڈر سے قتل کرنا کہ وہ تیرے ساتھ کھانا کھائیں گے۔ میں نے عرض کیا اس کے بعد کو نسا؟ فرمایا تیرا اپنے ہمسایہ کی بیوی سے زنا کرنا۔

شرح: سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جبرائیل "علیہ السلام" ہمیشہ مجھے ہمسایہ کے متعلق وصیت کرتے رہے یہاں تک کہ میں نے گمان کر لیا کہ اسے میرا وارث

۷۰۶۶

بنادیں گے، ہمسایہ کی بیوی سے زنا کرنا ہمسایہ سے خیانت کے ساتھ ساتھ ہمسائیگی کا حق باطل کرنا ہے یہ بہت بُرا فعل ہے۔ اس حدیث میں یہ اشارہ ہے کہ جو یہ کہتا ہے کہ بندہ اپنے فعل کا خالق ہے وہ ایسا ہے جیسے اس نے اللہ کا شریک بنایا اور اس میں سخت وعید آئی ہے۔ لہذا یہ اعتقاد حرام ہے۔

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد! ثم اس سے کہاں چھپ کر جاتے
کہ تم پر تمہارے کان، تمہاری آنکھیں اور تمہاری کھالیں گواہی
دیں لیکن تم نے گمان کر رکھا تھا کہ اللہ تعالیٰ تمہارے بہت سے گناہ نہیں جانتا

یعنی تم گناہ کرتے وقت باغات اور پردوں میں چھپتے تھے اور تمہارا چھپنا اس خوف سے نہ تھا کہ تم پر تمہارے اعضاء گواہی دیں گے کیونکہ تمہیں ان کی گواہی کا علم نہ تھا بلکہ تم تو مڑ کر اٹھنے کا انکار کرتے تھے اور جزاء سزا تسلیم نہ کرتے تھے لیکن تم نے یہ گمان کر رکھا تھا کہ اللہ تمہارے بہت سے

۷۰۶۷۔ حَدَّثَنَا الْحُمَيْدِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا سُفَيْنٌ قَالَ سُفَيْنٌ
 قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي مُعْمَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
 قَالَ اجْتَمَعَ عِنْدَ الْبَيْتِ ثَقَفِيَّانِ وَقُرَشِيٌّ أَوْ قُرَشِيَّانِ وَثَقَفِيٌّ كَثِيرٌ
 شَحْمٌ بِطُونُهُمْ قَلِيلٌ فَقِهِ قُلُوبُهُمْ فَقَالَ أَحَدُهُمْ أَتَرَوْنَ أَنَّ اللَّهَ
 يَسْمَعُ مَا نَقُولُ وَقَالَ الْآخَرُ يَسْمَعُ إِنْ جَهَرْنَا وَلَا يَسْمَعُ إِنْ أَخْفَيْنَا
 وَقَالَ الْآخَرُ إِنْ كَانَ يَسْمَعُ إِذْ جَهَرْنَا فَإِنَّهُ يَسْمَعُ إِذَا أَخْفَيْنَا فَأَنْزَلَ
 اللَّهُ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرْوْنَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ^{الآية}

گناہ نہیں جانتا اور وہ تمہارے پوشیدہ گناہ ہیں۔

۷۰۶۷ ترجمہ : عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بیت اللہ کے پاس دو
 ثقفی اور ایک قرشی یا دو قرشی اور ایک ثقفی اکٹھے بیٹھے تھے اُن کے پیٹوں کی چربی زیادہ اور اُن کی سمجھ
 کم تھی۔ اُن میں سے ایک نے کہا کیا تم اللہ کو جانتے ہو کہ جو ہم کہتے ہیں وہ سنتا ہے۔ دوسرے نے کہا اگر ہم بلند آواز
 سے بات کریں تو سنتا ہے اور اگر آہستہ بات کریں تو نہیں سنتا ایک اور شخص نے کہا اگر وہ یہ سُن لیتا ہے جو ہم
 بلند آواز سے بات کریں تو یہ بھی سُن لیتا ہے جو ہم آہستہ کلام کریں تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت کریمہ وَمَا كُنْتُمْ
 تَسْتَرْوْنَ أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَلَا جُلُودُكُمْ^{الآية}

۷۰۶۷ شرح : امام بخاری کی اس باب سے غرض اللہ تعالیٰ کے لئے سمع ثابت کرنا ہے جو یہ
 ثابت ہے کہ وہ سمیع ہے تو اس کا سامع ہونا ضروری ہے کہ وہ سنتا ہے

اس میں معتزلہ کا رد ہے کہ وہ اللہ کی صفات کا انکار کرتے ہیں اور کہتے ہیں اللہ عالم ہے۔ اس کے لئے علم
 نہیں اور سامع ہے اس کے لئے سمع نہیں یعنی عالم بلا علم اور سامع بلا سمع ہے۔ یہ عقیدہ ظاہر کتاب و سنت کے خلاف
 ہے۔ اس حدیث سے قیاس صحیح کا اثبات اور قیاس فاسد کا ابطال ہے کیونکہ جس شخص نے کہا تھا اگر ہم بلند
 آواز سے بات کریں تو سنتا ہے اگر آہستہ بات کریں تو نہیں سنتا اس قیاس میں خطا ہے کیونکہ اس نے اللہ کو

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ
 مِنْ رَبِّهِمْ يُحَدِّثُ وَقَوْلِ اللَّهِ لَعَلَّ اللَّهُ يُحَدِّثُ بَعْدَ
 ذَلِكَ أَمْرًا وَأَنَّ حَدَّثَهُ لَا يُشْبِهُ حَدَّثَ الْمَخْلُوقِينَ
 لِقَوْلِهِ لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ وَقَالَ
 ابْنُ مَسْعُودٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ اللَّهَ
 يُحَدِّثُ مِنْ أَمْرِ مَا يَشَاءُ وَإِنْ هَمَّا أَحَدُثَ أَلَّا تَكَلَّمُوا

فِي الصَّلَاةِ

لوگوں سے تشبیہ دی ہے جو بلند آواز سے بات کو سنتے ہیں آہستہ کہ نہیں سنتے اور جس نے یہ کہا تھا کہ اگر اللہ تعالیٰ سے ہم بلند آواز سے بات کریں تو سنتا ہے تو آہستہ کو بھی سنتا ہے اس کا قیاس صحیح تھا کیونکہ اس نے اللہ تعالیٰ کو مخلوقات سے تشبیہ نہیں دی۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ جس کا قیاس صحیح تھا اس کی قلت فقہ سے وصف کیوں کی اس کا جواب یہ ہے کہ اس نے اپنے قول کی حقیقت کا اعتقاد نہ کیا تھا اور نہ ہی اس کا اس پر یقین تھا یہ صرف قیاس لسانی تھا۔

بَابُ اللَّهِ تَعَالَىٰ كَا ارشادِ اِلسے ہر دن ایک کام ہے

اس آیت کریمہ میں یہودیوں کا رد ہے وہ کہتے تھے ہفتہ کے روز اللہ کوئی کام نہیں کرتا ان کا یہ قول مردود ہے کیونکہ اللہ کا ہر دن کام ہے وہ رات کو دن میں اور دن کو رات میں داخل کرتا ہے۔ زندہ سے مردہ اور مردے سے زندہ نکالتا ہے۔ تندرست کو بیمار اور بیمار کو تندرست کرتا ہے۔ مصیبت زدہ کو رهایی دلاتا ہے اور بے غموں کو مبتلا کرتا ہے۔ عزت والوں کو ذلیل کرتا ہے اور ذلیلوں کو عزت دیتا ہے۔ مالداروں کو محتاج کرتا ہے اور محتاجوں کو مالدار۔ ہر روز اس کی علیحدہ شان ہے۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ ہر روز تین سو ساٹھ لوح محفوظ میں لکھا

۷۰۶۸۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ وَرْدَانَ
قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَيْفَ تَسْأَلُونَ أَهْلَ

قوله تعالى وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ، ان کی طرف اُن کے رب کی طرف سے کوئی نئی بات نہیں آتی اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد! شاید اس کے بعد اللہ کوئی نئی بات پیدا کرے۔ اس کا نئی بات کرنا مخلوق کی نئی بات کرنے کے مشابہ نہیں، کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اس کے مماثل کوئی شئی نہیں وہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔ ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ جب چاہے نیا حکم دیتا ہے اور جو نئے حکم دیئے ہیں اُن میں سے یہ ہے کہ نماز میں کلام نہ کرو۔

اس آیت کریمہ سے معتزلہ نے استدلال کیا کہ قرآن محدث ہے کیونکہ اس میں ذکر یعنی شرح : قرآن کی صفت محدث سے کی ہے۔ لیکن یہ استدلال غلط ہے کیونکہ آیت کریمہ میں احداث سے موصوف ذکر اللہ کا لفظ کلام نہیں، کیونکہ یہ محدث مخلوق اور مخترع ہے اور مترادف الفاظ کا منشاء واحد ہوتا ہے۔ جب اللہ تعالیٰ کا کلام جو اس کی ذات کے ساتھ قائم ہے۔ اس کو مخلوق نہیں کہہ سکتے تو اس کو محدث بھی نہیں کہہ سکتے لہذا اس میں محدث سے موصوف ذکر جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ہیں کیونکہ اللہ تعالیٰ نے دوسری آیت کریمہ میں حضور کو ذکر کیا ہے: چنانچہ ارشاد ہے ”وَأَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكُمْ ذِكْرًا رَسُولًا“، اللہ نے تم پر ذکر نازل کیا جو رسول ہے۔ لہذا مذکور آیت کریمہ کے معنی یہ ہیں ”مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرِ رَسُولٍ مِنْ رَبِّهِمْ مُحَدَّثًا“، یہ بھی احتمال ہے کہ ذکر سے مراد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا وعظ اور لوگوں کو معاصی سے تنذیر ہو۔ تو حضور کے وعظ کو ذکر کہا اور اس کی حضور کی طرف نسبت کی کیونکہ آپ اس کے فاعل ہیں۔ نیز ذکر کئی معانی میں استعمال ہوتا ہے چنانچہ ذکر بمعنی علم آیا ہے۔ قرآن کریم میں ہے فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ بمعنی عظمت بھی آیا ہے۔ قرآن کریم میں ہے وَالْقُرْآنُ ذِي الذِّكْرِ“ یعنی ذی العظمت بمعنی صلوة جیسے ”فَاسْأَلُوا إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ“، بمعنی شرف جیسے ”وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَكَ وَلِقَوْمِكَ“، جب ان معانی میں مستعمل ہے حالانکہ یہ تمام معانی حادث ہیں تو ان پر محمول کرنا بہتر ہے اور مذکور آیت کریمہ سے قرآن کا محدث ہونا ثابت کرنا باطل ہے۔ اس مقام میں یہ معلوم کرنا بھی ضروری ہے کہ اللہ تعالیٰ کی صفات بعض وجودی ہیں اور بعض سلبی سلبی کو تنزیہات کہتے ہیں جیسے اللہ جو ہر نہیں عرض نہیں جسم نہیں اور صفات وجودیہ دو نوع ہیں ایک حقیقیہ میں جیسے علم، قدرت یہ قدیم ہیں۔ دوسرے اضافیہ جیسے

الْكِتَابِ عَنْ كُتُبِهِمْ وَعِنْدَكُمْ كِتَابُ اللَّهِ أَقْرَبُ الْكِتَابِ عَهْدًا بِاللَّهِ
تَقَرُّوْنَ بِهِ فَحُضًّا لَمْ يُشَبَّ

۴۰۶۹۔ حَدَّثَنَا أَبُو الْيَمَانِ قَالَ أَخْبَرَنَا شُعَيْبٌ عَنْ
الزُّهْرِيِّ أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ
قَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ كَيْفَ تَسْأَلُونَ أَهْلَ الْكِتَابِ عَنْ شَيْءٍ
وَكِتَابِكُمُ الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى نَبِيِّكُمْ أَحَدُثُ الْأَخْبَارِ بِاللَّهِ مُحَمَّدًا

خلق، رزق یہ حادث ہیں ان سے اللہ تعالیٰ کی ذات اور صفات حقیقیہ میں تغیر نہیں آتا جیسے علم اور قدرت کا
معلومات اور مقدرات حادثہ کیساتھ تعلق سے علم اور قدرت میں تغیر نہیں آتا یہی حال اللہ تعالیٰ کی صفات فعلیہ کا ہے
اس قاعدہ اور اصل موضوع کے بعد ہم کہتے ہیں کہ مثلاً ازال حادث ہے منزل قدیم ہے قدرت کا تعلق حادث
قدرت قدیم ہے۔ مذکور قرآن قدیم ہے ذکر حادث ہے۔ واللہ تعالیٰ ورسولہ الاعلیٰ اعلم !
حضرت عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کی روایت سے مراد یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ پر محدث بکسر الراء
کا اطلاق جائز ہے؛ کیونکہ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ جیسے چاہے نیا حکم کرتا ہے لیکن
اللہ کا احداث مخلوق کے احداث کی طرح نہیں۔ واللہ ورسولہ اعلم !

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا تم اہل کتاب سے ان کی کتابوں
۴۰۶۸۔ سے متعلق کیوں پوچھتے ہو؛ حالانکہ تمہارے پاس اللہ کی کتاب ہے جو

اللہ کی تمام کتابوں سے نئی ہے جسے تم پڑھتے ہو اس حال میں کہ وہ خالص ہے اس میں کوئی ملاوٹ نہیں
یعنی اس میں خلط ملط نہیں جیسے یہودیوں نے خلط کیا اور تورات کی تحریف کر دی،

ترجمہ : عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا اے مسلمانوں کی جماعت تم
۴۰۶۹۔ اہل کتاب سے کوئی شئی کیوں پوچھتے ہو حالانکہ تمہاری کتاب جو اللہ

نے تمہارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل کی ہے۔ اللہ کی سب سے نئی کتاب ہے خالص ہے اس میں
میں کوئی ملاوٹ نہیں۔ اس لئے تمہیں خبر دی ہے کہ اہل کتاب نے اللہ کی کتابوں کو تبدیل اور متغیر کر دیا

لَمْ يَشَبْ وَقَدْ حَدَّثَكُمْ اللَّهُ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ بَدَّلُوا مِنْ
 كُتُبِ اللَّهِ وَغَيَّرُوا فَكُتِبُوا بِأَيْدِيهِمُ الْكُتُبَ قَالُوا هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
 لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أَوْ لَا يَنْهَاهَاكُمْ مَا جَاءَكُمْ مِنَ الْعِلْمِ عَنْ مَسَائِلِهِمْ
 وَلَا وَاللَّهِ مَا رَأَيْنَا رَجُلًا مِنْهُمْ يُسْأَلُكُمْ عَنِ الَّذِي أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ لَا تُحَرِّكْ بِهِ لِسَانَكَ وَفِعْلِ السَّبْيِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَيْثُ يُنْزَلُ عَلَيْهِ الْوَحْيُ وَقَالَ
 أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ اللَّهُ أَنَا مَعَ
 عَبْدِي مَا ذَكَرَنِي وَتَحَرَّكَتْ بِي شَفَتَاهُ

ہے۔ انہوں نے اپنے ہاتھوں سے لکھا اور کہا یہ اللہ کی طرف سے ہے تاکہ اس کے عوض بخوبی قیمت
 وصول کریں کیا تمہارے پاس جو علم آیا ہے اُن سے سوال کرنے سے تم کو منع نہیں کرتا؟ اللہ کی قسم ہم نے
 اُن میں سے کسی آدمی کو نہیں دیکھا جو تم سے اس کے متعلق پوچھے جو تم پر نازل ہوا ہے۔
 (حدیث ع۔ کی شرح دیکھیں)

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد و قرآن کے ساتھ اپنی زبان کو

حرکت نہ دو۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ کرنا جس وقت آپ پر وحی نازل ہوتا ہو
 امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ کا مقصد یہ ہے کہ انسان کی قرأت اور ہنٹوں اور زبان کو حرکت دینا اس کا عمل
 ہے اس پر اسے ثواب حاصل ہوتا ہے۔ جب جبائیل علیہ السلام قرآن پڑھتے تھے تو سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم اپنی
 زبان شریف کو جلدی یا د کرنے کے لئے حرکت دیتے تھے۔ پھر اللہ تعالیٰ نے آپ کو اس سے روک دیا اور
 حضور سے اس وقت کی مشقت رفع کر دی اور یہ ضمان دی کہ اس کو آپ کے سینہ میں محفوظ ہم کریں گے۔

۷۰۷۰۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مُوسَى

ابْنِ أَبِي عَائِشَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ لَا تُحَرِّكُ

بِهِ لِسَانَكَ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَرِّكُهُمَا فَقَالَ سَعِيدٌ

أَنَا أُحَرِّكُهُمَا كَمَا كَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُحَرِّكُهُمَا فَحَرَّكَ شَفَتَيْهِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ

لَا تُحَرِّكُ بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ قَالَ

جَمَعَهُ وَقُرْآنَهُ قَالَ جَمَعَهُ لَكَ فِي صَدْرِكَ ثُمَّ تَقْرَأُهُ فَإِذَا

قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ قَالَ فَاسْتَمِعْ لَهُ وَأَنْصِتْ لِمَا أَنْ عَلَيْنَا أَنْ

تَقْرَأَهُ قَالَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا آتَاهُ جِبْرِيلُ

اسْتَمَعَ فَإِذَا انْطَلَقَ جِبْرِيلُ قَرَأَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا

أَقْرَأَهُ

قولہ قال ابوہریرہ ،، ابوہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں اپنے بندے کے ساتھ ہوں جہاں بھی وہ مجھے یاد کرے اور میری یاد میں اس کے ہونٹ حرکت کر دیں۔ یعنی میری رحمت میرے بندے کے ساتھ ہوتی ہے اور جب بندہ اللہ کو یاد کرتا ہے تو میں اس کی حفاظت کرتا ہوں اس کے معنی یہ نہیں کہ اللہ اپنی ذات کے ساتھ بندے کے ساتھ ہوتا ہے۔ ہونٹوں اور زبان کے حرکت کرنے مراد یہ ہے کہ وہ اللہ کا نام لیتا ہے کیونکہ مونہوں میں اللہ کا موجود ہونا محال ہے۔

ترجمہ : سعید بن جبیر نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے اس آیت کریمہ لَا تُحَرِّكُ

بِهِ لِسَانَكَ لِتَعْجَلَ بِهِ ،، کی تفسیر میں بیان کیا کہ جناب رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم قرآن مجید کے اترنے وقت شدت محسوس کرتے تھے اور لوگوں کی طرح ہونٹوں کو حرکت دیا کرتے تھے ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا میں ہونٹوں کو حرکت دیتا ہوں جیسے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اپنے ہونٹ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَأَسْرُوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ
بِذَاتِ الصُّدُورِ إِلَّا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ
يَتَخَفَتُونَ يَتَسَاءَرُونَ

۱۰۷۰۔ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ زُرَّارَةَ عَنْ هُشَيْمٍ قَالَ أَخْبَرَنَا
أَبُو بَشَرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جَبْرِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى وَلَا تَجْهَرُوا

ہلاتے تھے۔ سعید نے کہا میں اپنے ہونٹ ہلاتا ہوں جیسے میں نے ابن عباس کو ہونٹ ہلاتے دیکھا تھا اور دونوں ہونٹ ہلاتے تو اللہ تعالیٰ یہ آیت کریمہ نازل کی وہ تم یاد کرنے کی جلدی میں قرآن کے ساتھ اپنی زبان کو حرکت نہ دو۔ بیشک اس کا محفوظ کرنا اور پڑھنا ہمارے ذمہ ہے ابن عباس نے کہا اس کو آپ کے سینہ میں محفوظ کرنا ہمارے ذمہ ہے۔ اور آپ اسے خود بخود پڑھنے لگیں گے تو جب ہم اس کو پڑھ چکیں اس وقت آپ پڑھے ہوئے کی اتباع کرو۔ ابن عباس نے کہا اسے کان لگا کر سنیں اور چپ رہیں ہمارے ذمہ ہے کہ آپ اسے پڑھیں اس کے بعد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس جب جبرائیل علیہ السلام وحی لے کر آتے تو خاموش سنتے رہتے جب وہ چلے جاتے تو جیسے انہوں نے پڑھا ہوتا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اسے پڑھتے تھے۔

شرح : اس باب کی غرض یہ ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم جبرائیل علیہ السلام سے اللہ کا کلام کیسے اخذ کرتے تھے۔ بعض علماء نے ذکر کیا کہ بخاری

کے معلق اور موصول کلام کا مقصد ان لوگوں کا رد کرنا ہے جو کہتے ہیں کہ قاری کی قرأت قدیم ہے اس کی وضاحت کی ہے کہ قرآن کے ساتھ زبان کی حرکت قاری کا فعل ہے۔ اور جو پڑھا گیا ہے وہ اللہ تعالیٰ کا قدیم کلام ہے جیسے اللہ کے ذکر سے زبان کا حرکت کرنے کا فعل حادث ہے اور جیسے ذکر کیا گیا ہے یعنی اللہ تعالیٰ قدیم ہے بعد میں آنے والے نزاجم سے بھی اسی طرف اشارہ کیا ہے اس کی تفصیل حدیث عجیبہ کی شرح دیکھیں

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا اِرْشَادِ اِيْمٍ اِنِّى بَاتِ اِهْسَنَ كِهْوِىَا اَوَا
سے وہ تو دلوں کی جاننا ہے

بَصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافَتْ بِهَا قَالَ نَزَلَتْ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 مُخْتَفٍ بِمَكَّةَ فَكَانَ إِذَا صَلَّى بِأَصْحَابِهِ رَفَعَ صَوْتَهُ بِالْقُرْآنِ فَإِذَا سَمِعَ
 الْمُشْرِكُونَ سَبُّوا الْقُرْآنَ وَمَنْ أَنْزَلَهُ وَمَنْ جَاءَ بِهِ فَقَالَ اللَّهُ
 لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ أَيْ بِقِرَاءَتِكَ فَيَسْمَعُ
 الْمُشْرِكُونَ فَيَسُبُّوا الْقُرْآنَ وَلَا تَخَافَتْ بِهَا عَنْ أَصْحَابِكَ فَلَا تَسْمَعُهُمْ
 وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ سَبِيلًا

کیا وہ نہ جانے جس نے پیدا کیا ہے اور وہی ہر بار کی جاننا اور خبردار تیخافتون
 وہ آپس میں خفیہ مشورہ کرتے ہیں (یعنی اللہ پر کوئی شئی مخفی نہیں۔ اس باب سے
 مقصد یہ ہے کہ اللہ کا علم اس کی ذاتی صفت ہے، کیونکہ اس کو آہستہ اور بلند
 آواز سے بات کا علم یکساں ہے)

۱۰۷۔ ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہ نے اس آیت کریمہ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا
 تَخَافَتْ بِهَا، کی تفسیر میں کہا کہ یہ آیت نازل ہوئی جبکہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں چھپے ہوئے تھے
 جب اپنے صحابہ کو نماز پڑھاتے تو قرآن کے ساتھ آواز بلند کرتے جب اسے مشرک مٹھتے تو قرآن کو گالیاں دیتے
 اور جس نے اس کو نازل کیا اور جو لے کر سب کو گالیاں دیتے تو اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا
 تم اپنی نماز میں بلند آواز سے نہ پڑھیں کہ مشرک سنیں گے اور قرآن کو گالیاں دیں گے اور نہ ہی اپنے صحابہ سے قرأت
 آہستہ کریں کہ ان کو نہ سنائیں اس کے بین میں راہ اختیار کریں (حدیث ۲۲۰۶ کی شرح دیکھیں)

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم تو کفار سے چھپے ہوئے تھے
 تو آواز کیسے بلند کرتے تھے۔ رفع صوت تو اختفاء کے منافی ہے۔ اس کا جواب یہ

ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے نماز اور رب سے مناجات کے وقت استغراق کے سبب اس میں اختیار باقی

۴۰۶۲۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو سَامَةَ

عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ وَلَا تَجْهَرُ
بِصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافُ بِهَا فِي الدُّعَاءِ

۴۰۶۳۔ حَدَّثَنَا إِسْحَقُ قَالَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ أَخْبَرَنَا

ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ أَخْبَرَنَا ابْنُ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ

بِالْقُرْآنِ وَزَادَ غَيْرُهُ يَجْهَرُ بِهِ

نہ رہتا تھا اور بے اختیار آواز بلند ہو جاتی تھی جو جہر کے مشابہ ہوتی تھی۔ اس مقام میں یہ امر واضح ہوتا ہے کہ اس ملت اسلامیہ حنفیہ بیضاء کے اصول و فروع معتدل ہیں نہ اُن میں افراط ہے نہ تفریط۔ یعنی کمی بیشی سے بالاتر ہیں جیسے الہیات میں نہ تشبیہ ہے اور نہ تعطیل اور لوگوں کے افعال میں نہ توجہ ہے اور نہ قدر ہے بلکہ امر اس کے بین بین ہے اور معاد کے معاملہ میں نہ تو محض وعید ہے اور نہ ہی محض رجا ہے بلکہ خوف و رجا کے درمیان ہے اور امامت میں نہ رفض ہے اور نہ خروج۔ خرچ کرنے میں نہ اسراف ہے نہ تقیر، جراحات میں نہ قصاص واجب اور ضروری ہے جیسے تورات میں اور نہ عفو لازم ہے جیسے انجیل میں ہے بلکہ قصاص و عفو دونوں مشروع ہیں۔

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا یہ آیت کریمہ ”وَلَا تَجْهَرُ

بِصَلَاتِكَ وَلَا تَخَافُ بِهَا فِي الدُّعَاءِ“ کے بارے میں نازل ہوئی۔

شرح : یعنی صلوٰۃ سے مراد یہاں لغوی معنی اور وہ دعا ہے شرعی معنی مراد نہیں

اور وہ عبادت ہے جو تکبیر سے شروع ہوتی ہے اور سلام سے ختم ہوتی

ہے (حدیث ۴۰۶۲ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے

فرمایا جو شخص خوبصورت آواز سے قرآن نہ پڑھے وہ ہم سے نہیں اس کے

غیر نے یہ زیادہ کہا اس کے ساتھ بلند آواز کرے۔

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ
الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُومُ بِهِ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَرَجُلٌ يَقُولُ لَوْ أُوتِيتُ مِثْلَ
مَا أُوتِيَ هَذَا فَعَلْتُ كَمَا يَفْعَلُ فَبَيَّنَ اللَّهُ أَنَّ قِيَامَهُ بِالْكِتَابِ هُوَ
فَعْلُهُ وَقَالَ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ السِّنِّكُمْ
وَالْوَانِكُمْ وَقَالَ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ
۴۰۴۴ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ
عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

شرح : یسے مٹا سے یہ مراد نہیں کہ وہ ہمارے دین سے نہیں بلکہ مراد یہ ہے کہ
۴۰۴۳ — کہ وہ ہمارے طریقہ پر نہیں (ص ۴ ج : ۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا ارشادِ اِیك شخص جس کو اللہ

نے قرآن دیا وہ اس کو رات دن پڑھتا ہے

اور وہ شخص جو کہتا ہے اگر مجھے اس جیسا دیا جائے جو اس کو دیا گیا ہے
تو میں بھی وہ کروں گا جو وہ کرتا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے واضح کیا کہ اس کا کتاب
کو پڑھنا اس کا فعل ہے اور فرمایا اللہ تعالیٰ کی نشانیوں میں سے آسمانوں اور زمین
کو پیدا کرنا اور تمہاری زبانوں اور تمہارے رنگوں کا مختلف ہونا ہے اللہ تعالیٰ نے فرمایا:

نسیکی کرو تم کامیاب ہو گے۔“

شرح : اس باب کی غرض یہ ہے کہ لوگوں کے قول و فعل ان کی طرف منسوب ہیں۔ پہلے باب کی

لَا تَحْسَدَ الْآفِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَتْلُوهُ مِنْ
 آثَاءِ النَّهَارِ فَهُوَ يَقُولُ لَوْ أُوتِيتُ مِثْلُ مَا أُوتِيَ هَذَا فَعَلْتُ كَمَا
 يَفْعَلُ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَا لَا فَهُوَ يَنْفِقُهُ فِي حَقِّهِ يَقُولُ لَوْ أُوتِيتُ مِثْلُ
 مَا أُوتِيَ هَذَا عَمِلْتُ فِيهِ مِثْلَ مَا عَمِلَ

۷۰۷۵۔۔۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ قَالَ

الزُّهْرِيُّ عَنْ سَالِمٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ
 لَا حَسَدَ الْآفِي اثْنَتَيْنِ رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُومُ بِهِ آثَاءَ
 اللَّيْلِ وَآثَاءَ النَّهَارِ وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَا لَا فَهُوَ يَنْفِقُهُ آثَاءَ اللَّيْلِ
 وَآثَاءَ النَّهَارِ قَالَ سَمِعْتُ مِنْ سُفْيَانَ مَرَارًا لَمْ أَسْمَعْهُ يَذْكُرُ الْخَبَرَ
 وَهُوَ مِنْ صَحِيحِ حَدِيثِهِ

کی نسبت یہ تخصیص کے بعد تعمیم ہے۔ زبانوں سے مراد لغات ہے یعنی تمہاری کا مختلف ہونا اللہ کی نشانی ہے
 کیونکہ عضو مخصوص میں اختلاف نہیں اور زبان عضو مخصوص ہے۔ (حدیث ع۔۔۔ ج کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رشک
 ۷۰۷۴۔۔۔ صرف دو خصلتوں میں کیا جاسکتا ہے ایک وہ شخص جس کو اللہ نے قرآن دیا

وہ رات دن اس کی تلاوت کرتا ہے۔ رشک کرنے والا کہتا ہے کاش مجھے اس کی مثل دیا جاتا جو اس کو دیا گیا
 ہے تو میں بھی کرتا جیسے وہ کرتا ہے دوسرا وہ شخص جس کو اللہ نے مال دیا وہ اس کو رات دن خرچ کرتا ہے تو وہ
 کہتا ہے کاش اگر مجھے اس جیسا مال دیا جاتا تو میں بھی کئی بار اس کی طرح عمل کرتا (حدیث ع۔۔۔ ج کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: سالم نے اپنے والد عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہم سے روایت کی کہ نبی کریم صلی اللہ
 ۷۰۷۵۔۔۔ نے فرمایا رشک صرف دو خصلتوں میں کیا جاسکتا ہے۔ ایک وہ شخص جس کو اللہ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ
وَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ قَالِ الزُّهْرِيُّ مِنَ اللَّهِ الرَّسَالَةُ
وَعَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَلَاغُ وَعَلَيْنَا التَّسْلِيمُ
وَقَالَ لِيَعْلَمَ أَنَّ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَاتِ رَبِّهِمْ وَقَالَ أَبْلَغَكُمْ رِسَالَاتِ
رَبِّي وَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَلِكٍ حِينَ تَخَلَّفَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
فَسِيرِي اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَقَالَتْ عَائِشَةُ إِذَا أَعْجَبَكَ
حَسَنُ عَمَلٍ أَمْرِي فَقُلِ اعْمَلُوا فَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ فَلَا يَسْتَحْفَظُكَ
أَحَدٌ وَقَالَ مَعْمَرٌ ذَلِكَ الْكِتَابُ هَذَا الْقُرْآنُ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ بَيَانٌ

نے قرآن دیا وہ رات دن اس کی تلاوت کرتا ہے۔ دوسرا وہ شخص جس کو اللہ نے مال دیا وہ رات دن اس کو
خرچ کرتا ہے۔ علی بن مدینی نے کہا میں نے سفیان بن عیینہ سے کئی بار سنا ہے میں نے ان کو نہیں سنا کہ وہ لفظ خبر
ذکر کرتے ہوں حالانکہ یہ ان کی صحیح حدیث ہے۔

شرح یعنی شیخ بخاری کہتے ہیں میں نے یہ حدیث کئی بار سفیان سے سنی ہے میں نے
ان کو لفظ "أَخْبَرُونَا" ذکر کرتے نہیں سنا ہے لیکن اس کے باوجود یہ حدیث

ہے کیونکہ کئی دوسرے طریقوں سے ان کی صحیح حدیثیں معلوم ہوئی ہیں (حدیث ع۔ ج ۱ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارْتَاوَا اے رسول پہنچا دیں وہ جو تمہارے
رب کی طرف سے تم پر نازل کیا گیا ہے اگر ایسا نہ کیا تو تم نے
اس کا پیغام نہیں پہنچایا ،،

وَدَلَالَةُ كَقَوْلِهِ ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ هَذَا حُكْمُ اللَّهِ لَا رَيْبَ فِيهِ
لَا شَكَّ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ يَعْنِي هَذِهِ أَعْلَامُ الْقُرْآنِ وَمِثْلُهُ حَتَّى
إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلْكِ وَجَرَيْنَ بِهَمٍّ يَعْنِي بِكُمْ وَقَالَ أَنَسُ بَعَثَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَالَه حَرَامًا إِلَى قَوْمِهِ وَقَالَ أَتُؤْمِنُونَنِي
أُبَلِّغُ رِسَالَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَعَلَ يُحَدِّثُهُمْ

•۔ زہری نے کہا اللہ کی طرف سے رسالت ہے اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم پر اس کا پہنچانا ہے اور ہم پر تسلیم کرنا لازم ہے۔

•۔ اللہ تعالیٰ نے فرمایا تاکہ جان لے کہ انہوں نے اپنے رب کے پیغام پہنچا دیا ہے میں اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا میں تمہیں اپنے رب کے پیغام پہنچاتا ہوں۔

•۔ کعب بن مالک نے کہا جس وقت وہ (جنگ تبوک میں) پیچھے رہ گئے تھے عنقریب اللہ اور اس کا رسول اور مومن تمہارا عمل دیکھ لیں گے۔

•۔ ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جب تمہیں کسی آدمی کا اچھا عمل تعجب میں ڈالے تو کہو عمل کرو عنقریب اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول اور مومن تمہارا عمل دیکھ لیں گے اور کوئی شخص تمہیں فریب نہ دے معمر نے کہا یہ کتاب ہے یعنی یہ قرآن ہے متقی لوگوں کے لئے مزید ہدایت کرنے والی ہے۔ یہ بیان اور دلالت ہے جیسے کہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے۔ ذَلِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ هَذَا حُكْمُ اللَّهِ، یہ اللہ کا حکم ہے۔ لا ریب یعنی لا شک تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ یعنی یہ قرآن کے اعلام ہیں۔

•۔ اس کی مثل حتیٰ اِذَا كُنْتُمْ الْاٰیۃ ہے یعنی جب تم کشتیوں میں سوار ہو اور وہ تم کو لے کر چلیں۔ اس میں غائب کی طرف البتہ اشارہ ہے۔ اور انس نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ماموں حرام کو ان کی قوم کی طرف بھیجا اور انہوں نے کہا کیا تم مجھے امن دیتے ہو کہ میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا پیغام پہنچاؤں اور ان سے بیان کرنا شروع کیا۔

شرح الباب : رسالت میں تین امور ضروری ہیں۔ ایک مرسل ”بھیجنے والا“ دوسرا مُرْسَلُ الَیْہ جس کی طرف بھیجا گیا۔ تیسرا رُسُول ان میں ہر ایک کے لئے امر ہے مُرْسِل کے لئے اُرْسَال بھیجا، رسول کے لئے

تبلیغ اور مرسل الیہ کے لئے قبول و تسلیم ہے۔ قولہ وقالت، یعنی ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا کا مقصد یہ ہے کہ کسی کو غیر کا عمل پسند نہیں آتا اور اگر اس کو غیر کا عمل پسند آئے تو کبہ عمل کرتے رہو عنقریب اللہ اور اس کا رسول اور مومن تمہارا عمل دیکھ لیں گے الحاصل کسی کے عمل کے ساتھ غور نہ کرو جس کو تم بہتر گمان کرو مگر جبکہ اس کو حدود شرعیہ کے مطابق عمل کرتے دیکھو اور عمل سے مراد قرآن کا پڑھنا اور نماز وغیرہ تمام عمل ہیں۔ ام المؤمنین نے ان کو عمل کہا ہے۔ قولہ قال معمر، یعنی معمر بن راشد بصری تمیمی نے ذالک الکتاب بمعنی ہذا الکتاب ہے۔ جیسے قرآن کریم میں ہے ذالکم حکم اللہ بمعنی ہذا حکم اللہ ہے اور ہدای للمؤمنین کی تفسیر بیان اور دلالت سے کی۔ کرمانی نے کہا اس کا عنوان سے تعلق اس طرح ہے کہ ہدی بیان یا دلالت کے معنی میں ہے یہ تبلیغ کا نوع ہے اور لا ریب فیہ کی تفسیر لا شک سے کی اور تلک آیات اللہ کی تفسیر ہذہ آلاء القرآن سے کی۔ تلک اسم اشارہ بعید کے لئے ہے اس کو ہذا کی جگہ استعمال کیا گیا جو قریب کے لئے۔ قولہ مثله، یعنی بعید ذکر کر کے قریب کا ارادہ کرنے کی مثل یہ آیت کریمہ حتی اذا کنت فی الفلک وجرین بہم یعنی بکم ہے کہ ضمیر غائب بہم ذکر کر کے حاضر بکم مراد لیا ہے۔ قولہ قال انس الخ انس رضی اللہ عنہ نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنے ماموں حرام بن ملحان انصاری بدری کو ان کی قوم بنو عامر کی طرف بھیجا تو اس نے ان سے کہا کیا تم مجھے امن دیتے ہو انہوں نے اسے امن دے دیا تو وہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی احادیث بیان کرنے لگے اس اثنا میں انہوں نے ایک آدمی کو اشارہ کیا تو اس نے اس کو تیر مارا۔ حرام نے کہا رب کعبہ کی قسم میں کامیاب ہو گیا۔ یہ تبلیغ کا نوع ہے۔ (حدیث ۲۸۳۰ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

۷۰۷۶ حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ جَعْفَرِ الرَّقِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا مُعَمَّرُ بْنُ سُلَيْمَانَ قَالَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ
ابْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ الثَّقَفِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُرَزِيُّ وَزِيَادُ
ابْنُ جَبْرِ عَنْ جَبْرِ بْنِ حَيَّةَ قَالَ الْمُغِيرَةُ أَخْبَرَنَا بَيْتَانَا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
عَنْ رَسُولِ رَبِّنَا أَنَّهُ مَنْ قُتِلَ مِنَّا صَارَ إِلَى الْجَنَّةِ

۴۰۷۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ

عَنْ إِسْمَاعِيلَ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَنْ

حَدَّثَكَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَمَ شَيْئًا وَقَالَ

مُحَمَّدٌ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ

أَبِي خَلْدٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ مَنْ حَدَّثَكَ

أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَتَمَ شَيْئًا مِنَ الْوَحْيِ فَلَا تُصَدِّقْهُ إِنَّ

اللَّهَ يَقُولُ يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْآيَةُ

۴۰۷۸۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرٌ

عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَرْحَبِيلٍ قَالَ قَالَ

ترجمہ : ۴۰۷۶۔ توجہ : مغیرہ بن شعبہ نے کہا ہمیں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ہمارے رب کی

طرف سے خبر دی کہ جو شخص ہم سے قتل کیا جائے وہ جنت میں جائے گا۔

حدیث ۲۹۴۹ ج ۴ کی شرح دیکھیں۔

ترجمہ : ۴۰۷۷۔ توجہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا جس نے تمہیں خبر دی کہ محمد رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم نے وحی سے کچھ پوشیدہ رکھا ہے۔ اس کی تصدیق مت کرو

اللہ تعالیٰ فرماتا ہے اے رسول لوگوں کو وہ پہنچا دو جو آپ کے رب کی طرف سے آپ پر اترا ہے اگر یہ نہ کیا

تو آپ نے اللہ کا پیغام نہ پہنچایا۔

شرح : اس حدیث سے استدلال کی وجہ یہ ہے کہ ”ما انزل“ عام ہے اور

امر وجوب کے لئے ہے لہذا آپ پر اس کی تبلیغ واجب ہے جو آپ تک نازل ہوا۔

ترجمہ : ۴۰۷۸۔ عمر بن شریک نے کہا عبد اللہ نے کہا ایک آدمی نے کہا یا رسول اللہ

صلی اللہ علیہ وسلم اللہ کے نزدیک سب سے بڑا گناہ کونسا ہے۔ فرمایا تو

عَبْدُ اللَّهِ قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الذَّنْبِ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ قَالَ
 أَنْ تَدْعُوَ لِلَّهِ نِدًّا وَهُوَ خَلْقَكَ قَالَ ثُمَّ أَيٌّ قَالَ ثُمَّ أَنْ تَقْتُلَ
 وَلَدَكَ خَشْيَةً أَنْ يَطْعَمَ مَعَكَ قَالَ ثُمَّ أَنْ تُزَانِيَ حَلِيلَةَ جَارِكَ
 فَأَنْزَلَ اللَّهُ تَصْدِيقَهَا وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ
 وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ وَ
 مَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا

**بَابُ قَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى قُلْ فَأْتُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ
 صَادِقِينَ وَقَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُعْطِيَ أَهْلُ التَّوْرَةِ
 التَّوْرَةُ فَعَمَلُوا بِهَا وَأُعْطِيَ أَهْلُ الْإِنْجِيلِ الْإِنْجِيلَ فَعَمَلُوا بِهِ
 وَأُعْطِيَتْ الْقُرْآنَ فَعَمِلُوا بِهِ وَقَالَ أَبُو ذَرٍّ يَتْلُونَهُ يَتَّبِعُونَهُ**

اللہ کا شریک بنائے حالانکہ اُس نے تجھے پیدا کیا ہے عرض کیا پھر کونسا؟ فرمایا تو اپنی اولاد کو اس خوف سے قتل
 کرے کہ وہ تیرے ساتھ کھانا کھائیں گے عرض کیا پھر کونسا؟ فرمایا تو اپنے ہمسایہ کی بیوی سے زنا کرے پھر اللہ تعالیٰ
 نے اس کی تصدیق نازل فرمائی ”وہ لوگ جو اللہ کے ساتھ کسی اور الہ کی عبادت نہیں کرتے نہ کسی جان کو ناحق قتل
 کرتے ہیں جس کو اللہ نے حرام کیا ہے اور نہ زنا کرتے ہیں جو یہ کرے گا اس کو دگنا دگنا عذاب
 دیا جائے گا الخ (حدیث ۷۰۶۶ کی شرح دیکھیں)

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا إرشاد إلهيه ديس تورات لاؤا اور اسے پڑھو

اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد اہل تورات کو تورات دی گئی انھوں نے اس پر عمل کیا اور اہل انجیل
 کو انجیل دی گئی انھوں نے اس پر عمل کیا اور تمہیں قرآن دیا گیا تم نے اس پر عمل کیا

وَيَعْمَلُونَ بِهِ حَقَّ عَمَلِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ يُتْلَى يُقْرَأُ حَسَنُ التِّلَاوَةِ
 حَسَنُ الْقِرَاءَةِ لِلْقُرْآنِ لَا يَمْسُهُ لَا يَجِدُ طَعْمَهُ وَنَفْعُهُ الْإِيمَانُ
 أَمَّنَ بِالْقُرْآنِ وَلَا يَحْمِلُهُ بِحَقِّهِ إِلَّا الْمُؤَقِّنُ لِقَوْلِهِ تَعَالَى مَثَلُ الَّذِينَ
 حَبَلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَثْقَارًا بَشَرًا
 مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَبُوا بَيِّنَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ
 الظَّالِمِينَ وَسَمَّى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِسْلَامَ وَالْإِيمَانَ
 وَالصَّلَاةَ عَمَلًا قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 بِلَالٍ أَخْبِرْنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمِلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ قَالَ مَا عَمِلْتُ عَمَلًا
 أَرْجَى عِنْدِي أَيْ لَمَّا أَتَيْتُهَا أَصْلَيْتُ وَسُئِلَ أَيْ الْعَمَلِ أَفْضَلُ
 قَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ الْجِهَادُ ثُمَّ حَجٌّ مُبَرُورٌ

اور ابو زرین نے یَتْلُوْنَ سَحق تِلَاوَتِهِ کی تفسیر بتبعون الخ سے کی ۔ لوگ اس کی اتباع کرتے ہیں اور اس پر عمل کرتے ہیں جو عمل کرنے کا حق ہے ۔ کہا جاتا ہے یَتْلُوْ یعنی پڑھا جاتا ہے کیونکہ قراءۃ قرآن کے لئے حَسَنُ التِّلَاوَةِ حَسَنُ الْقِرَاءَةِ کہا جاتا ہے ۔ لَا یَمْسُهُ کے معنی یہ ہیں کہ اس کی لذت اور نفع وہی پاتا ہے جو قرآن پر ایمان لاتا ہے ۔ اور اس کو حق کے ساتھ وہی اٹھاتا ہے جو اس پر یقین رکھتا ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے ! اُن لوگوں کی مثال جن پر تورات رکھی گئی تھی پھر انھوں نے اس کی حکم برداری نہ کی (اس پر عمل نہ کیا) گدھے کی مثال ہے جو پیٹھ پر کتابیں اٹھائے ہوئے ہے ۔ کیا ہی بُری مثال ہے ان لوگوں کی جنہوں نے اللہ کی آیتیں جھٹلائیں اور اللہ ظالموں کو راہ نہیں دیتا ۔

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام، ایمان اور نماز کو عمل فرمایا ۔ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے بلال سے فرمایا مجھے اس پر امید عمل کی خبر دو جو تو نے اسلام میں کیا ہے ۔ عرض کیا میں نے کوئی عمل نہ کیا جو

۴۰۷۹ — حَدَّثَنَا عَبْدَانُ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ
 أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ أَخْبَرَنِي سَالِمٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّمَا بَقَاؤُكُمْ فِيمَنْ سَلَفَ مِنْ
 الْأُمَمِ كَمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ أَوْ قِيَّ أَهْلُ
 التَّوْرَةِ التَّوْرَةَ فَعَمِلُوا بِهَا حَتَّى انْتَصَفَ النَّهَارُ ثُمَّ عَجَزُوا
 فَأَعْطُوا قِيْرَاطًا قِيْرَاطًا ثُمَّ أَوْقَى أَهْلُ الْإِنْجِيلِ الْإِنْجِيلَ فَعَمِلُوا

میرے نزدیک افضل عمل ہے سوا اس کے کہ میں وضو نہ کرتا تھا مگر نماز ضرور پڑھتا تھا پوچھا گیا کونسا عمل
 افضل ہے۔ فرمایا اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول ”صلی اللہ علیہ وسلم“ پر ایمان لانا پھر جہاد پھر حج مبرور۔

شرح : اس باب سے امام بخاری کی عرض یہ ہے کہ یہ واضح کریں کہ تلاوت سے مراد قرأت
 ہے اور تلاوت کی عمل کے ساتھ تفسیر کی گئی ہے اور عمل فاعل کا فعل ہے۔ قولہ قل
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، اس سے اور اس کے مابعد کے ذکر سے مقصود تسلیم کے انواع کا ذکر
 کرنا ہے جو ارسال و انزال کا مقصد ہے اور وہ تلاوت اس کے ساتھ ایمان لانا اور عمل کرنا ہے۔

قولہ سَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ یعنی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے اسلام، ایمان اور نماز کو عمل فرمایا ہے
 کیونکہ ان کے اعمال ہونے کا کوئی بھی منکر نہیں کیونکہ اسلام و ایمان قلب و زبان کے اعمال ہیں اور نماز اعمال
 جوارح سے ہے۔ حدیث ۲۵، حدیث ۱۰۸۷، حدیث ۱۴۳۲

توجہ : عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ جناب

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم سے پہلے جو امتیں

۴۰۷۹ —

گزری ہیں ان کی نسبت تمہاری بقاء اتنی ہے جتنا عصر اور سورج کے غروب ہونے کے درمیان وقت
 ہے۔ اہل تورات کو تورات دی گئی انھوں نے اس پر عمل کیا یہاں تک کہ عصر کی نماز پڑھی گئی پھر وہ عاجز ہو گئے
 اور ان کو ایک ایک قیراط اجرت دی گئی۔ پھر تمہیں قرآن دیا گیا تم نے اس پر عمل کیا حتیٰ کہ سورج غروب ہو گیا تو تمہیں
 دو دو قیراط اجرت دی گئی اہل کتاب نے کہا ان لوگوں نے محفوظ کام کیا اور اجرت زیادہ دی گئی اللہ تعالیٰ

بِهِ حَتَّىٰ صَلَّيْتَ الْعَصْرَ ثُمَّ عَجَزُوا فَأَعْطُوا قِيْرَاطًا قِيْرَاطًا ثُمَّ
 أُوتِيْتُمُ الْقُرْآنَ فَعَمِلْتُمْ بِهِ حَتَّىٰ غَرَبَتِ الشَّمْسُ فَأُعْطِيْتُمْ
 قِيْرَاطَيْنِ قِيْرَاطَيْنِ فَقَالَ أَهْلُ الْكِتَابِ هُوَ لَأَعِزُّ أَمَلٌ عَمَلًا مِنَّا
 وَكَثْرُ خَيْرٍ قَالَ اللَّهُ هَلْ ظَلِمْتُمْ مِنْ حَقِّكُمْ مِنْ شَيْءٍ قَالُوا لَا قَالَ
 فَهُوَ فَضْلِي أُوتِيْتُمْ مِنْ أَشَاءٍ

بَابُ وَصْفِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ عَمَلًا
 وَقَالَ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ
۴۰۸۰ - حَدَّثَنِي سُلَيْمٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْوَلِيدِ
 ح وَحَدَّثَنِي عَبَادُ بْنُ يَعْقُوبَ الْأَسَدِيُّ قَالَ أَخْبَرَنَا عَبَادُ
 ابْنُ الْعَوَّامِ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ الْعِزَّارِ عَنْ أَبِي عَمْرِو الشَّيْبَانِيِّ
 عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْ الْأَعْمَالِ

نے فرمایا کیا میں نے تمہارے حق سے کچھ کم کیا ہے؟ انھوں نے کہا نہیں فرمایا یہ فضل ہے جسے چاہوں عطا
 کرو (حدیث ۵۳۳ ج ۱: اکی شرح دیکھیں)

باب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز کو عمل فرمایا

اور فرمایا اس شخص کی نماز نہیں جس نے سورۃ فاتحہ نہ پڑھی

۴۰۸۰ - ترجمہ : ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم

أَفْضَلُ قَالَ الصَّلَاةُ لَوَقْتُهَا وَبِرُّ الْوَالِدَيْنِ ثُمَّ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
 بَابُ قَوْلِهِ إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا خَبُورًا
 إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا

سے پوچھا کہ کون سے عمل افضل ہیں فرمایا نماز اس کے وقت میں پڑھنا، ماں باپ سے نیکی کرنا پھر اللہ کی راہ میں جہاد کرنا

شرح : باب کا عنوان حدیث شریف کا حصہ ہے چنانچہ عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ

۴۰۸۱ —

سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اس شخص کی نماز

نہیں جو سورہ فاتحہ نہ پڑھے۔ علامہ کرمانی نے کہا اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کی نماز صحیح نہیں۔ علامہ عینی نے اس کا
 تعاقب کرتے ہوئے کہا۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا : لَا صَلَاةَ لِحَارِ الْمَسْجِدِ إِلَّا فِي الْمَسْجِدِ، مسجد
 کے ہمسایہ کی نماز مسجد کے بغیر نہیں ہوتی اس میں کمال کی نفی ہے یعنی مسجد کے ہمسایہ کی نماز مسجد کے بغیر کامل نہیں
 نیز اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ فَأَقْرَأُوا مَا تَتْلُو مِنَ الْقُرْآنِ، تمام مفسرین کا اس میں اتفاق ہے کہ یہ آیت
 نماز کے بارے میں نازل ہوئی یعنی نماز میں جو آسان ہو وہ پڑھو۔ علاوہ ازیں سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے
 کہ نماز سورہ فاتحہ کے بغیر نماز تمام نہیں ہوتی معلوم ہوا کہ عبادہ بن صامت کی حدیث میں کمال کی نفی ہے۔ لہذا
 فاتحہ کتاب کے بغیر نماز کا کامل نہ ہونا متعین ہے (حدیث ۲۵ ج ۱ : کی شرح دیکھیں)

اس حدیث میں امام بخاری نے اسناد عباد بن یعقوب ذکر کیا ہے اور وہ رافضی ہے اور رفض جب ثابت

ہو جائے یہ عظیم جرح ہے۔ لہذا مناسب تھا کہ ایسے راوی کی حدیث ذکر نہ کی جاتی (حدیث ۵۶ ج ۱ : کی شرح دیکھیں)

باب — اللہ تعالیٰ کا ارشاد !

انسان ہلوع پیدا کیا گیا (گھبراہٹ والا)

جب اس پر مصیبت آئے تو گریہ زاری کرنے لگتا ہے اور

جب بھلائی میں ہو تو نیک کاموں سے رک جاتا ہے

(منوع، ہلوع اور ضجور ہم معنی ہیں) قرآن کریم میں اذا مسه الشر الخ ہلوع کی تفسیر ہے۔

۴۰۸۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ تَغْلِبٍ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَالٌ فَأَعْطَى قَوْمًا وَمَنْعَ آخَرِينَ فَبَلَغَهُ أَنَّهُمْ عَتَبُوا فَقَالَ إِنِّي أُعْطِيَ الرَّجُلَ وَأَدْعُ الرَّجُلَ وَالَّذِي أَدْعُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الَّذِي أُعْطِيَ أُعْطِيَ أَقْوَامًا لَمَّا فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْجَزَعِ وَالْهَلَعِ وَأَكِلُ أَقْوَامًا إِلَى مَا جَعَلَ اللَّهُ فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْغِنَى وَالْخَيْرِ مِنْهُمْ عَمْرُو بْنُ تَغْلِبٍ فَقَالَ عَمْرُو وَمَا أَحَبُّ إِلَيَّ بِكَلِمَةٍ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَمْرُ النَّعَمِ

بَابُ ذِكْرِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رِوَايَتِهِ عَنْ رَبِّهِ

۴۰۸۲۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو زَيْدٍ سَعِيدُ بْنُ الرَّبِيعِ الْهَرَوِيُّ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ النَّسْرِ

ترجمہ: عمرو بن تغلب نے بیان کیا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس مال آیا تو

۴۰۸۱

آپ نے بعض لوگوں کو دیا اور بعض کو نہ دیا حضور کو یہ خبر پہنچی کہ کچھ

لوگ ناراض ہو گئے ہیں۔ فرمایا میں کسی آدمی کو مال دیتا ہوں اور کسی کو نہیں دیتا ہوں اور جس کو نہیں دیتا ہوں وہ مجھے اس آدمی سے زیادہ محبوب ہوتا ہے جسے دیتا ہوں میں بعض لوگوں کو مال دیتا ہوں کیونکہ ان کے دلوں میں گھبراہٹ اور بے صبری ہے اور بعض کو غنی اور بھلائی کے حوالہ کرتا ہوں جو اللہ نے ان کے دلوں رکھی ہے ان میں سے عمرو بن تغلب ہے (یہ سن کر) عمرو نے کہا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے اس کلمہ مبارکہ کی بجائے مجھے سرخ اونٹ میں تو میں ان کو پسند نہیں کروں گا۔ (حدیث — کی شرح دیکھیں)

باب نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر اور آپ کی اپنے رب سے روائت ذکر کرنا

عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرْوِيهِ عَنْ رَبِّهِ قَالَ إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ
إِلَى شَبْرٍ تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا وَإِذَا أَتَانِي مَشْيًا اتَيْتُهُ هَرْوَلَةً

۴۰۸۳۔ حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عَنْ يَحْيَى عَنْ التَّيْمِيِّ عَنْ النَّسِ
ابْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رُبَّمَا ذَكَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ إِذَا تَقَرَّبَ الْعَبْدُ مِنِّي شَبْرًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ ذِرَاعًا وَإِذَا تَقَرَّبَ
مِنِّي ذِرَاعًا تَقَرَّبْتُ مِنْهُ بَاعًا أَوْ بُوْعًا وَقَالَ مُعْتَمِرٌ سَمِعْتُ أَبِي سَمِعْتُ
أَنَسًا عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ رَبِّهِ

ترجمہ : انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے اُنھوں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے
روایت کی کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا جب میرا بندہ ایک بالشت میرے قریب آتا

ہے تو میں اس کی طرف ایک ہاتھ قریب ہو جاتا ہوں جب وہ مجھ سے ایک ہاتھ قریب ہو تو میں ایک باع اس کے
قریب آتا ہوں اور جب وہ میری طرف چل کر آتا ہے تو میں اس کی طرف دوڑ کر آتا ہوں۔

۴۰۸۲۔ شرح : یہ حدیث قدسی ہے اس میں چل کر آنا مجازی ہے کیونکہ ایسے اطلاقات اللہ
پر محال ہیں لہذا اس کے معنی یہ ہیں کہ جو کوئی محفوظی طاعت کر کے میرے

قریب آتا ہے میں اس کو بہت ثواب دیتا ہوں اور جس قدر وہ طاعت و فرمانبرداری زیادہ کرے گا میں اس کو
اور زیادہ ثواب عطا کروں گا یعنی اگر وہ طاعت میں آہستگی کرتا ہو تو میں اس کے ثواب میں جلدی کرتا ہوں۔
الحاصل ثواب کا مرجع عمل ہے اور اس پر اس کا اضافہ ہے جس قدر عمل میں وہ آگے بڑھے گا اس قدر میں اس
کے ثواب میں جلدی کروں گا اور تقرب اور ہرولہ کے الفاظ بطور مشاکلت ذکر کئے ہیں۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا بسا اوقات نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
۴۰۸۳۔ فرمایا جب میرا بندہ ایک بالشت میرے قریب آئے میں ایک ہاتھ یا

ایک گز اس کے قریب آتا ہوں اور جب وہ مجھ سے ایک گز قریب
آئے تو میں ایک باع یا بوْع اس کے قریب آتا ہوں۔ معتمر نے کہا

حل لغات

تقرب : قریب آنا۔ شبر بالشت
ذراع : ہاتھ یا گز۔ باع : دونوں
ہاتھوں کے درمیان پھیلاؤ۔
ہرولہ : دوڑنا۔

۴۰۸۴۔ حَدَّثَنَا اَدَمُ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ قَالَ سَمِعْتُ اَبَا هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْوِيهِ عَنْ رَبِّكَمُ قَالَ لِكُلِّ عَمَلٍ كَفَّارَةٌ وَالصَّوْمُ لِي وَاَنَا اَجْزَى وَلِخُلُوفٍ فَمِ الصَّائِمِ اَطْيَبُ عِنْدَ اللهِ مِنْ رِيحِ الْمَسْكِ

۴۰۸۵۔ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ لِي خَلِيفَةُ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ اَبِي الْعَالِيَةِ عَنْ اِبْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَا يَرْوِي عَنْ رَبِّهِ قَالَ لَا يَنْبَغِي لِعَبْدٍ اَنْ يَقُولَ اِنَّهُ خَيْرٌ مِّنْ يُّوسُفَ بْنِ مَتَّى وَنَسَبَهُ اِلَى اَبِيهِ

میں اپنے والدہ سے سنا اُنھوں نے کہا میں نے حضرت انس رضی اللہ عنہ سے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم اپنے رب عزوجل سے روایت کرتے تھے۔

۴۰۸۳۔ شرح : اس تعلیق سے مراد اللہ تعالیٰ سے روایت کی صراحت ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ پہلی حدیث میں لفظ ”اَلِی“ ذکر کیا اور اس حدیث میں لفظ ”مِنِ“

مذکور ہے اس کا جواب یہ ہے کہ دراصل لفظ ”مِنِ“ ہی مناسب ہے اور ”اَلِی“ سے انتہاء کا معنی مقصود تھا اور نماز مقصود کے اعتبار سے مختلف ہوتی ہے۔

۴۰۸۲۔ ترجمہ : محمد بن زیاد نے بیان کیا کہ میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے سنا اُنھوں نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم تمہارے رب سے روایت کرتے ہیں۔

کہ ہر عمل کا کفارہ ہے اور روزہ میرے لئے اس کی جزا میں بھی دیتا ہوں اور روزہ دار کے منہ کی بوالہ کے نزدیک مشک کی خوشبو سے زیادہ محبوب ہے۔

۴۰۸۲۔ شرح : یعنی ہر گناہ کا کفارہ ہے۔ یعنی اللہ تعالیٰ گناہ پر پردہ ڈالتا ہے اور بخش

۷۰۸۶۔ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرَيْجٍ قَالَ حَدَّثَنَا شَبَابَةُ
 قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعْوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغْفَلِ
 الْمُرِّيِّ قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْفَتْحِ عَلَى نَاقَةٍ
 لَهُ يَقْرَأُ سُورَةَ الْفَتْحِ أَوْ مِنْ سُورَةِ الْفَتْحِ قَالَ فَجَعَلَ فِيهَا قَالَ ثُمَّ
 قَرَأَ مُعْوِيَةُ يُحْكِي قِرَاءَةَ ابْنِ مُغْفَلٍ وَقَالَ لَوْلَا أَنْ يَجْتَمِعَ النَّاسُ عَلَيْكُمْ
 لَرَجَعْتُ كَمَا رَجَعَ ابْنُ مُغْفَلٍ يُحْكِي عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قُلْتُ لِمُعْوِيَةَ كَيْفَ كَانَ تَرْجِعُهُ قَالَ عَزَاءً أَثَلْتُ مَرَّاتٍ

دیتا ہے۔ اگرچہ ہر عمل کی جزاء اللہ ہی دیتا ہے لیکن بکثرت دوسرے اعمال کی جزاء فرشتوں کے سپرد کرتا ہے
 اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اللہ تعالیٰ اطمینیت سے پاک ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہ بطور فرض ہے یعنی
 اگر فرض کیا جائے تو یہ اس سے اطمین ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ شہید کا خون کستوری کی خوشبو کی طرح
 ہے اور خلوف اس سے اطمین ہے لہذا روزہ دار شہید سے افضل ہوا اس کا جواب یہ ہے کہ اطمینیت کا فائدہ
 بکثرت طہارت ہوتا ہے کیونکہ یہ ظاہر ہے اور خون پلید ہے۔

ترجمہ : ابن عباس رضی اللہ عنہما نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے روایت کی جو حضور نے

۷۰۸۵۔

رب سے روایت کرتے ہیں فرمایا کسی شخص کے لئے مناسب نہیں کہ وہ یہ کہے

کہ آپ یونس بن متی سے بہتر ہیں اور آپ نے ان کے باپ کی طرف منسوب کیا تھا۔

شرح : وَنَسَبَ إِلَى ابْنِهِ، جملہ حالیہ موصیہ ہے۔ بعض کہتے ہیں ”مشی“ حضرت یونس

۷۰۸۶۔

علیہ السلام کی ماں کا نام ہے لیکن جمہور نے پہلے کی توثیق کی ہے دیگر انبیاء میں

حضرت یونس علیہ السلام کو اس لئے مخصوص فرمایا کہ اس آیت کریمہ ”وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْحُوتِ“ کے نزول کے سبب ان میں کسی

قسم کی ذلت اور کمزوری کا وہم نہ کیا جائے ایک روایت میں لفظ ”أَنَا خَيْرٌ مِنْ يُونُسَ بْنِ مَتَّى“ ہے مشہور بھی یہی روایت ہے۔

علامہ کرانی نے کہا ہو سکتا ہے کہ ”أَنَا“ سے جناب رسالت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی طرف اشارہ ہو تو اس صورت میں

حضور کا یہ کلام تواضع اور انکساری پر محمول ہے یہودی کائنات صلی اللہ علیہ وسلم ساری مخلوق کے سرور اور شاہ کوین ہونے کے

بَابُ مَا يَحْجُوزُ مِنْ تَفْسِيرِ التَّوْرَةِ وَغَيْرِهَا مِنْ كُتُبِ اللَّهِ بِالْعَرَبِيَّةِ
وَعِزِّهَا لِقَوْلِ اللَّهِ قُلْ فَأْتُوا بِالْتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ أَخْبَرَنِي أَبُو سَفِينٍ بْنُ حَرْبٍ أَنَّ هِرْقْلَ دَعَا
تَرْجُمَانَهُ ثُمَّ دَعَا بِكِتَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَرَأَهُ بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى هِرْقْلَ وَيَا أَهْلَ
الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ

کے باوجود کسر نفس کیا ہے۔ (حدیث ۳۱۹۸ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : عبد اللہ بن مغفل مہزنی رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے فتح مکہ کے دن

۴۰۸۶

جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو اونٹنی پر سوار دیکھا آپ

سورۃ فتح یا سورۃ فتح سے کچھ آیات پڑھ رہے تھے۔ عبد اللہ بن مغفل نے کہا حضور نے اس میں ترجیع فرمائی
شعبہ نے کہا پھر امیر معاویہ رضی اللہ عنہ نے پڑھا اُنھوں نے ابن مغفل کی قرأت کی حکایت کرتے ہوئے کہا اگر لوگ تم
پر ہجوم نہ کریں تو میں ترجیع کروں جیسے ابن مغفل نے ترجیع کی تھی وہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے حکایت کرتے
تھے میں نے امیر معاویہ سے پوچھا کیسے ترجیع کرتے تھے تو انہوں نے کہا عا عا عا اتین بار کہا۔

شرح : ترجیع کے معنی ہیں گلوں میں آواز بار بار پھیرنا اور اخفاء کے بعد بلند

۴۰۸۶

آواز سے کلام میں تکرار کرنا اس حدیث کی عنوان سے مطابقت

اس طرح ہے کہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے ”إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ“ پڑھا یہ اللہ کا کلام ہے جو حضور نے بطور
حکایت روایت میں پڑھا۔ حدیث ۳۱۹۹ ج ۵ کی شرح دیکھیں مزید ص ۳۷ ج ۵ پر دیکھیں

بَابُ اللَّهِ كِتَابُ تَوْرَاتِ وَانْجِيلِ وَغَيْرِهِ كِي
تَفْسِيرِ عَرَبِي وَغَيْرِهِ فِي كِتَابِ جَوَازِ

۴۰۸۷۔ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمْرٍو

قَالَ أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ أَهْلُ الْكِتَابِ يَقْرَءُونَ التَّوْرَةَ

بِالْعِبْرَانِيَّةِ وَيُفَسِّرُونَهَا بِالْعَرَبِيَّةِ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا تُصَدِّقُوا أَهْلَ الْكِتَابِ وَلَا تُكذِّبُوهُمْ وَ

قُولُوا أَمْنًا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ الْآيَةُ

کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے۔ کہہ دیں تم تورات لاؤ اور اسے پڑھو اگر تم سچے ہو،

اور ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا ابوسفیان بن حرب نے خبر دی کہ ہرقل نے اپنے ترجمان کو بلایا
پھر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا خط منگوایا پس پڑھا ”بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ط (سیّدالم) محمد اللہ کے عبد
اور اس کے رسول ”صلی اللہ علیہ وسلم“ کی طرف سے ہرقل کی طرف اے اہل کتاب ایسے کلمہ کی
طرف آؤ جو ہمارے اور تمہارے درمیان برابر ہے۔ الایۃ

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا اہل کتاب تورات عبرانی میں پڑھتے اور

مسلمانوں کے لئے اس کی تفسیر عربی میں کرتے تھے۔ جناب رسول اللہ

۴۰۸۷۔

صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا اہل کتاب کی تصدیق و تکذیب نہ کرو اور کہو ہم اللہ کے ساتھ ایمان لائے اور اس کے
ساتھ جو اُس نے نازل کیا الخ

شرح : اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ باب کے ترجمہ میں مذکور آیت کریمہ تفسیر پر

دلالت نہیں کرتی تو اس کا جواب یہ ہے کہ مقصد یہ ہے کہ وہ تورات

۴۰۸۷۔

تلاوت کرتے تھے پھر اس کے معانی کی وضاحت کرتے تھے۔ خلاصہ یہ کہ جو کتاب لغت عربی میں ہو اس کی
عبرانی لغت میں تعبیر کرنا جائز ہے۔ اس طرح بالعکس جائز ہے یہ جواز اس شخص کے لئے ہے جو زبان نہ
جانتا ہو۔ وہب بن منبہ وغیرہ اللہ کی کتب کا ترجمہ کرتے تھے لیکن ان کی صحت پر یقین نہ کرتے تھے کیونکہ

۷۰۸۸ — حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ

أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

بِرَجُلٍ وَامْرَأَةٍ مِنَ الْيَهُودِ قَدْ زَنَيَا فَقَالَ لِيَهُودٍ مَا تَصْنَعُونَ بِهِمَا

قَالُوا نُسَخِّمُ وَجُوهَهُمَا وَنُخْرِجُهُمَا قَالَ فَاتُّوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا

إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ فَجَاؤَا فَقَالُوا لِرَجُلٍ مِمَّنْ يَرْضُونَ يَا عَوْرُ

اقْرَأْ فَقَرَأَ حَتَّى انْتَهَى إِلَى مَوْضِعٍ مِنْهَا فَوَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِ قَالَ أَرْفَعْ

يَدَكَ فَرَفَعَهَا إِذْ آيَةُ الرَّجْمِ تَلُوحُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ إِنَّ بَيْنَهُمَا الرَّجْمَ

وَلَكِنَّا نَشْكَا تَمَهُ بَيْنَنَا فَأَمَرَهُمَا فَرَجِمَا فَرَأَيْتَهُ يُجَانِي عَلَيْهَا الْحِجَارَةَ

سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا ہے اہل کتاب جو تورات کی عربی میں تفسیر کرتے ہیں اس کی تصدیق نہ کرو ؛ کیونکہ یہودیوں نے تورات میں کافی تغیر و تبدل کی ہے اور انہوں نے بعض کتاب کو چھپا رکھا تھا۔ قولہ وقال ابن عباس رضی اللہ عنہما۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ آیت کریمہ لکھ کر ہر قل کی طرف اس لئے بھیجی تھی کہ اس کے پاس ترجمہ کیا جائے گا اور وہ اس کا مضمون سمجھ لے گا۔ ہر قل کی حدیث سے امام ابو حنیفہ رضی اللہ عنہ نے استدلال کیا کہ قرآن کی قرأت فارسی میں جائز ہے اور فارسی میں نماز جائز ہے۔ (حدیث ۴۲۳۸ ج ۶ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس ایک یہودی

۷۰۸۸

مرد اور یہودیہ عورت لائے گئے جنہوں نے زنا کیا تھا حضور نے یہودیوں

سے فرمایا ان کے ساتھ تم کیسے کیا کرتے ہو۔ انہوں نے کہا ہم ان کے چہرے کا لے کر دیتے اور انہیں

ذیل و رسوا کرتے ہیں فرمایا تورات لاؤ اور پڑھو اگر تم اس بات میں سچے ہو وہ آئے اور ایک آدمی سے

کہا جس کو وہ پسند کرتے تھے اے عورت تورات پڑھ اُس نے تورات پڑھنا شروع کی یہاں تک کہ جب

آیت رجم کے مقام کو پہنچا تو اس پر اپنا ہاتھ رکھ دیا۔ حضور نے فرمایا اپنا ہاتھ اٹھا اُس نے ہاتھ اٹھایا تو

وہاں رجم کی آیت تھی جو چمک رہی تھی پھر کہا اے محمد صلی اللہ علیہ وسلم، ان دونوں پر رجم ہے لیکن ہم آپس میں

بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْمَاهِرُ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ
الْكَرَامِ الْبَرَّةِ وَزَيَّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ

۴۰۸۹۔۔۔ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حُمَزَةَ قَالَ حَدَّثَنِي ابْنُ

أَبِي حَازِمٍ عَنْ يَزِيدَ عَنْ مُحَمَّدَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ سَمْعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

يَقُولُ مَا أَذِنَ لَشَيْءٍ لِنَبِيِّ حَسَنِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ

اس کو چھپایا کرتے ہیں پھر ان دونوں کو رجم کیا گیا میں نے زانی یہودی کو دیکھا وہ زانیہ یہودیہ پر مائل ہوتا تھا
اس کو پتھروں سے بچاتا تھا (حدیث ع ۳۲۰۱ ج ۵ کی شرح دیکھیں)

حَلْ لُغَاتٍ : نُسَخِمُ، کالے کرتے ہیں۔ نُلُوح : چمک رہی تھی۔ نَسَاكَمَهُ : چھپاتے ہیں

یُجَبَانِ، منہ کے بل گرتا ہے، مائل ہوتا ہے۔

بَابُ نَبِيِّ كَرِيمٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَا ارشاد! قرآن کی مہارت

رکھنے والا مکرم پاک فرشتوں کے ساتھ ہوگا اور قرآن کو اپنی آوازوں

قرآن کی مہارت رکھنے والا وہ شخص ہے جو قرآن کو حفظ کرنے کے ساتھ اس کو تجوید سے

پڑھے وہ مکرم پاک فرشتوں کے ساتھ ہوگا جو لوح محفوظ سے لکھتے ہیں اور اللہ کے نزدیک

مکرم تابع اور گناہوں سے پاک ہیں اور زَيَّنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ، سے مراد یہ ہے

کہ مد اور ترتیل سے پڑھا جائے اور حدِ غنا تک نہ پہنچے۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ

کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ نے کسی چیز کا اذن نہیں دیا جو

۴۰۸۹۔۔۔

جناب رسول اللہ ﷺ کو قرآن مجید خوش آواز سے پڑھنے کا اذن دیا ہے۔ اس حال میں کہ قرآن

۷۰۹۔ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ عَنْ
يُونُسَ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ وَسَعِيدُ بْنُ
الْمُسَيَّبِ وَعَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ حَدِيثِ
عَائِشَةَ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ مَا قَالُوا وَكُلُّ حَدَّثِي طَائِفَةً
مِنَ الْحَدِيثِ قَالَتْ فَاضْطَجَعْتُ عَلَى فِرَاشِي وَأَنَا حِينِيذٍ أَعْلَمُ
أَنِّي بَرِيئَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ يُبْرِئُنِي وَلَكِنَّ اللَّهَ مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ
اللَّهَ مُنْزِلٌ فِي شَأْنِي وَحَيَّا يُتْلَى وَلِشَأْنِي فِي نَفْسِي كَانَ أَحْقَرُ مِنْ أَنْ
يَتَكَلَّمَ اللَّهُ فِي بَأْمُرِي تُتْلَى وَأَنْزَلَ اللَّهُ إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ
الْعَشْرَ آيَاتٍ كُلَّهَا

بلند آواز سے پڑھتے ہیں (اذن سے مراد شفاعت اور قرب ہے)۔
شرح : سَفَرَةٌ ، وہ فرشتے ہیں جو لوح محفوظ سے لکھتے ہیں کرام وہ فرشتے ہیں
جو اللہ تعالیٰ کے نزدیک معزز و مکرم ہیں ”برہ“ وہ فرشتے ہیں جو تابعدار
گناہوں سے پاک ہیں۔ ترمذی شریف نے حسن صحیح حدیث ذکر کی کہ جو شخص مہارت سے قرآن پڑھتا ہے وہ سفرہ کرام
برہ فرشتوں کے ساتھ ہوگا۔ مہارت سے مراد تجوید سے تلاوت کے ساتھ ساتھ اسے قرآن کریم اچھا حفظ ہو
اور اس کی زبان نہ پھسلتی ہو اور قرآن کریم نہایت آسانی سے پڑھ سکتا ہو ایسے شخص کے لئے اللہ تعالیٰ نے قرآن
آسان کر دیا ہے جیسے فرشتوں کے لئے آسان کیا ہے وہ قرآن کے حفظ اور تلاوت کی آسانی اور آخرت کے درجہ
میں ان فرشتوں کے ساتھ ہوگا اور قرآن کریم کی مہارت کے سبب وہ اللہ کے نزدیک مکرم ہوگا۔

ترجمہ : ابن شہاب نے کہا عروہ بن زبیر، سعید بن مسیب، علقمہ بن وقاص اور
عبد اللہ بن عبد اللہ نے مجھے ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے خبر دی۔
جس وقت بہتان سازوں نے ان کے خلاف جو کچھ کہا اور ہر ایک نے مجھ سے حدیث کا کچھ حصہ بیان کیا۔

۷۰۹۱۔ حَدَّثَنَا أَبُو نَعِيمٍ قَالَ حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ عَدِيٍّ
ابْنِ ثَابِتٍ قَالَ سَمِعْتُ الْبَرَاءَ يَقُولُ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
يَقْرَأُ فِي الْعِشَاءِ وَالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَحْسَنَ
صَوْتًا أَوْ قِرَاءَةً مِّنْهُ

۷۰۹۲۔ حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَ حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ
عَنْ أَبِي بَشِيرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُتَوَارِيًا بِمَكَّةَ وَكَانَ يَرْفَعُ صَوْتَهُ فَإِذَا سَمِعَهُ
الْمُشْرِكُونَ سَبُّوا الْقُرْآنَ وَمَنْ جَاءَ بِهِ فَقَالَ اللَّهُ لِنَبِيِّهِ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا تَجْهَرُ بِصَلَاتِكَ وَلَا تُخَافُتْ بِهَا

ام المؤمنین نے فرمایا میں اپنے بستر پر لیٹ گئی اور میں اس وقت جانتی تھی کہ میں بری ہوں اور اللہ تعالیٰ مجھے ضرور بری کرے گا لیکن خدا کی قسم میں یہ گمان نہ کرتی تھی کہ اللہ تعالیٰ میری شان میں وحی نازل کرے گا جس کی تلاوت کی جایا کرے گی۔ میرے دل میں میری شان اس سے بہت کم تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے بارے میں ایسا کلام کرے جو تلاوت کیا جائے اور اللہ تعالیٰ نے اِنَّ الَّذِیْنَ جَاءُوْا بِالْاِفْكِ عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ، دس آیات نازل فرمائیں۔ (سورہ نور میں اس کی تفصیل دیکھیں)

شرح : اس حدیث کی مطابقت بِأَمْرِیَّتِلَی، میں ہے محرابوں اور محافل میں
۷۰۹۰۔ ام المؤمنین کے بارے میں منزل آیات کی تلاوت کی جائے گی۔

کتاب الشہادت میں اس کو مفصل بیان کیا ہے۔ فراجع الیہ

ترجمہ : براء بن عازب رضی اللہ عنہ نے کہا میں نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو عشاء کی نماز میں والتین والزیتون پڑھتے ہوئے سنا۔ میں نے کسی کی آپ سے

۴۰۹۳۔ حدیثنا اسمعیل قال حَدَّثَنِي مُلْكٌ عَنْ

عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ
عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ لَهْ إِنِّي أَرَاكَ
تُحِبُّ الْغَنَمَ وَالْبَادِيَةَ فَإِذَا كُنْتَ فِي غَنَمِكَ أَوْ بَادِيَتِكَ فَادْنُتَ
بِالصَّلَاةِ فَارْفَعْ صَوْتَكَ بِالْبَدَاءِ فَإِنَّهُ لَا يَسْمَعُ مَدَى صَوْتِ
الْمُؤَذِّنِ حِينَ وَلَا النَّاسِ وَلَا شَيْءٍ إِلَّا شَهِدَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ قَالَ
أَبُو سَعِيدٍ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

اچھی آواز یا قراۃ نہیں سنی۔

ترجمہ: ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مکہ مکرمہ میں

چھپے ہوئے تھے اور حضور اپنی آواز بلند کرتے تھے جب اسے مشرک سنتے

۴۰۹۲۔

تو قرآن اور جو قرآن کو لایا جبرائیل علیہ السلام ان کو گالی بکتے تھے۔ اس لئے اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم سے فرمایا آپ آواز زیادہ بلند نہ کریں اور نہ ہی زیادہ اخفا کریں۔ اس کی تفصیل بھی
ابھی ”اَسْرُوا قَوْلَكُمْ اَوْ جَهْرُوا بِهِ“ کے تحت کی ہے۔

ترجمہ: عبد الرحمن بن عبد اللہ بن عبد الرحمن بن ابی صَعْصَعَةَ نے اپنے والد

عبد اللہ سے روایت کی کہ ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے اُن سے

۴۰۹۳۔

کہا میں تمہیں دیکھتا ہوں کہ تم بکریوں اور جنگل کو پسند کرتے ہو جب تک اپنی بکریوں یا کھلے میدان (بادیہ)
میں ہو اور نماز کے لئے اذان کہو تو بلند آواز سے اذان کہو کیونکہ مؤذن کی بلند آواز کی دوری میں
کوئی جن، انسان اور نہ کوئی اور سنتا ہے مگر وہ قیامت کے دن اس کے حق میں گواہی دے گا۔ ابو سعید
نے کہا میں نے یہ حدیث جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے سنی ہے۔ (اس حدیث کی عنوان سے مطابقت
اس طرح ہے کہ قرآن پڑھتے وقت بلند آواز سے قرآن پڑھنے والا شہادت کا زیادہ حقدار ہے۔

حدیث ۵۸۷ ج ۱ : اکی شرح دیکھیں،

۴۰۹۲۔ — حَدَّثَنَا قَبِيصَةُ قَالَ حَدَّثَنَا سُفَيْنٌ عَنْ مَنْصُورٍ
عَنْ أُمِّهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقْرَأُ
الْقُرْآنَ وَدَاسُهُ فِي حَجْرٍ وَأَنَا حَائِضٌ

بَابُ فَاقرؤا مَا تيسر من القرآن

۴۰۹۵۔ — حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ قَالَ حَدَّثَنَا اللَّيْثُ
عَنْ عُقَيْلٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ
أَنَّ الْمُسَوِّرَ بْنَ مَخْرَمَةَ وَعَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَبْدِ الْقَارِي حَدَّثَاهُ
أَنَّهُمَا سَمِعَا عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ حَكِيمٍ
يَقْرَأُ سُورَةَ الْفُرْقَانِ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہ نے فرمایا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم قرآن پاک
کی تلاوت فرمایا کرتے تھے اور حضور کا سر مبارک میری گود میں ہوتا تھا
تھا حالانکہ میں حیض کی حالت میں ہوتی تھی۔

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد قرآن سے جو آسان ہو پڑھو!

ترجمہ : عروہ نے بیان کیا کہ مسور بن مخرمہ اور عبد الرحمن بن القاری نے
انہیں خبر دی کہ انھوں نے عمر فاروق رضی اللہ عنہ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ
ہشام بن حکیم جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی حیات طیبہ میں سورہ فرقان پڑھ رہے تھے میں نے ان کی
قرأت کان لگا کر سنی تو وہ کثیر حروف پر پڑھتے ہیں جو مجھے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے نہیں پڑھایا میں
نماز ہی میں اس پر حملہ کرنے والا تھا لیکن میں نے صبر کیا یہاں تک کہ اس نے سلام پھیرا میں نے اس کے گریبان

فَاسْتَمَعْتُ بِقِرَائِهِ فَإِذَا هُوَ يَقْرَأُ عَلَى حُرُوفٍ كَثِيرَةٍ لَمْ يُقْرِئْنِيهَا
 رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَدْتُ أُسَادِرُهُ فِي الصَّلَاةِ
 فَتَصَبَّرْتُ حَتَّى سَلَّمَ فَلَبَّيْتُهُ بِرِدَائِهِ فَقُلْتُ مَنْ أَقْرَأَكَ هَذِهِ
 السُّورَةَ الَّتِي سَمِعْتُكَ تَقْرَأُ فَقَالَ أَقْرَأْنِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 فَقُلْتُ كَذَبْتَ أَقْرَأْنِيهَا عَلَى غَيْرِ مَا قَرَأْتَ فَأَنْطَلَقْتُ بِهِ أَقْوَدُهُ
 إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقُلْتُ إِنِّي سَمِعْتُ هَذَا يَقْرَأُ
 سُورَةَ الْفُرْقَانِ عَلَى حُرُوفٍ لَمْ تُقْرِئْنِيهَا فَقَالَ أَرْسِلْهُ أَقْرَأُ
 يَا هِشَامُ فَقَرَأَ الْقِرَاءَةَ الَّتِي سَمِعْتُهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَذَلِكَ أَنْزَلْتُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 أَقْرَأْ يَا عُمَرُ فَقَرَأْتُ الَّتِي أَقْرَأْنِي فَقَالَ كَذَلِكَ أَنْزَلْتُ إِنَّ هَذَا
 الْقُرْآنَ أَنْزَلَ عَلَى سَبْعَةِ أَحْرَفٍ فَاقْرَءُوا مَا تَسْرِمُنْهُ

میں اس کی چادر ڈالی اور کہا: تجھے یہ کس سورت پڑھائی ہے جو میں نے تجھے پڑھتے ہوئے سنی ہے اس نے
 کہا مجھے یہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پڑھائی میں نے کہا تو جھوٹ بولتا ہے مجھے یہ سورت جناب
 رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اس طرح نہیں پڑھائی۔ میں اس کو کھینچتا ہوا جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم
 کے پاس لے گیا اور عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم میں نے اسے سورۃ فرقان اُن حروف پر پڑھتے
 سنا ہے جو آپ نے مجھے نہیں پڑھائے میں جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ سورت اسی طرح نازل ہوئی
 ہے پھر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے فرمایا اسے عمر تم پڑھو میں نے وہی قرأت پڑھی جو حضور نے مجھے
 پڑھائی تھی تو آپ نے فرمایا اسی طرح یہ نازل ہوئی ہے۔ یہ قرآن کریم سات حروف پر نازل ہوا ہے
 اس سے جو آسان ہو پڑھو۔

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَلَقَدْ يَسِّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ
 مَدِّكَ وَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ
 لَهُ مَيْسَرٌ مُهَيَّأٌ وَقَالَ مُجَاهِدٌ يَسِّرُنَا الْقُرْآنَ بِلِسَانِكَ هُوَ تَأْقِرَاتُهُ
 عَلَيْكَ ۴۰۹۶ — حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
 قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ حَدَّثَنِي مَطْرُوفُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْقُرْتَبِ قَالَ

شرح : سات حروف سے سات لغات مراد ہیں۔ تمام مفسرین کا اس پر اتفاق ہے کہ قَافِرٌ وَاَمَّا يَسِّرُ مِنَ الْقُرْآنِ سے نماز میں قرأت مراد ہے۔ یعنی نماز میں قرآن سے جو بھی آسان ہو پڑھو لہذا جو حضرات نماز میں سورہ فاتحہ پڑھنا فرض کہتے ہیں یہ ان پر حجت ہے اور ان کے خلاف مستحکم دلیل ہے اس کی مزید تفصیل حدیث ۲۲۵۸ کی شرح میں دیکھیں) نیز حدیث ۴۶۶۲ کی شرح کے علاوہ اسی حدیث سے مھوڑا سا پہلے باب قرآن کریم سات حروف پر نازل ہوا کے تحت شرح کا مطالعہ فرمائیں

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! ہم نے قرآن ذکر کے لئے آسان کر دیا کیا کوئی نصیحت پانے والا ہے؟

ذکر کے لئے قرآن آسان کرنا کے معنی یہ ہیں کہ یہ زبان پر آسانی سے جاری ہو جاتا ہے اور قرأت میں تیزی ہو جاتی ہے یہاں تک کہ بسا اوقات زبان قرأت میں سبقت کر جاتی ہے اور بعد میں آنے والے حروف کی طرف تجاوز کر جاتی ہے اور مابعد پر حرص کرتے ہوئے بعض کلمات بھی حذف ہو جاتے ہیں۔ بعض نے اس سے نصیحت مراد لی ہے۔ بعض نے حفظ کہا ہے (یعنی)

قولہ اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جس عمل کے لئے انسان پیدا کیا گیا ہے وہ اس کے لئے آسان کر دیا گیا ہے۔ کہا گیا ہے کہ میسر بمعنی مہیا ہے۔ تیار کیا گیا۔ قولہ قال مجاہد، مجاہد نے کہا ہم آپ کی زبان پر قرآن آسان

قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فِيمَ يَعْمَلُ الْعَامِلُونَ قَالَ كُلُّ مُيَسَّرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ ۚ ۷۰۹۷ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ حَدَّثَنَا غُنْدَرٌ قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ وَالْأَعْمَشُ سَمِعَا سَعْدَ بْنَ عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَلِيٍّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ كَانَ فِي جَنَازَةٍ فَأَخَذَ عَوْدًا فَجَعَلَ يَنْكُتُ فِي الْأَرْضِ فَقَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ أَوْ مِنَ الْجَنَّةِ قَالُوا أَلَا نَتَكَلَّفُ قَالَ اْعْمَلُوا فَعَلَّ مُيَسَّرٌ فَمَا مِنْهُ أَعْطِيَ وَاتَّقِيَ الْآيَةَ

آسان کر دیا ہے۔ اس کی تفسیر یہ ہے کہ آپ پر اس کی قراءت آسان کر دی ہے۔ قولہ قال مَطَرٌ مطر وراق نے کہا۔ وَلَقَدْ يَسْرُنَا الْقُرْآنُ لِذَلِكَ فَهَلْ مِنْ مُدَّكِرٍ، کی تفسیر یہ ہے کہ کوئی علم کا طالب ہے جس کی اس میں مدد کی جائے؟ مطر الوراق خراسانی وراق ہیں قرآن پاک لکھا کرتے تھے۔ اب ہجری میں فوت ہوئے۔ ترجمہ : عمران نے کہا میں نے عرض کیا یا رسول اللہ! صلی اللہ علیہ وسلم! لوگ عمل کس لئے کرتے ہیں فرمایا جس عمل کے لئے انسان پیدا کیا گیا ہے وہ اس کے لئے آسان کر دیا گیا۔

شرح : سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے یہ اس وقت فرمایا جبکہ فرمایا تم میں سے ہر ایک کا مقام جنت یا دوزخ میں لکھ دیا گیا ہے۔ اور جو عمل اس کے لئے لکھا گیا ہے لامحالہ وہ اس کے لئے آسان کر دیا گیا ہے۔

ترجمہ : حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم ایک جنازہ شریک تھے آپ نے ایک لکڑی پکڑی اور زمین میں نقطے لگاتے لگے۔ فرمایا تم میں سے ہر ایک کی جگہ دوزخ یا جنت میں لکھ دی گئی ہے۔ صحابہ نے عرض کیا کیا ہم اس پر بھروسہ نہ کر لیں؟ فرمایا تم عمل کرتے رہو ہر عمل آسان کر دیا گیا ہے۔ بہر حال جس نے دیا اور ڈرا الخ

۷۰۹۷ — شرح : یعنی ازل میں ہر انسان کا مقدر کر دیا گیا ہے کہ وہ جنت میں جائے گا یا دوزخ میں جائے گا

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ وَالطُّورِ
 وَكِتَابٍ مَسْطُورٍ قَالَ قَتَادَةُ مَكْتُوبٌ يَسْطُرُونَ يَخْطُونَ
 فِي أُمِّ الْكِتَابِ جُمْلَةُ الْكِتَابِ وَأَصْلُهُ مَا يَلْفِظُ مَا يَتَكَلَّمُ
 مِنْ شَيْءٍ إِلَّا كُتِبَ عَلَيْهِ وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ يُكْتَبُ الْخَيْرُ وَالشَّرُّ
 يُحَرَّفُونَ يُزِيلُونَ وَلَيْسَ أَحَدٌ يُزِيلُ لَفْظَ كِتَابٍ مِنْ كُتِبَ
 اللَّهُ وَلَكِنَّهُمْ يُحَرَّفُونَهُ يَتَأَوَّلُونَهُ عَلَى غَيْرِ تَأْوِيلِهِ دَرَسْتُهُمْ
 تَلَاوَهُمْ وَاعِيَّةٌ حَافِظَةٌ وَتَعِيَّةٌ وَتَحْفَظُهَا وَأُوحِيَ إِلَيَّ
 هَذَا الْقُرْآنُ لَا نَذِيرُكُمْ بِهِ يَعْنِي أَهْلَ مَكَّةَ وَمَنْ بَلَغَ هَذَا
 الْقُرْآنُ فَهُوَ لَهُ نَذِيرٌ وَقَالَ ابْنُ خَلِيفَةَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ
 أَبِي عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
 قَالَ لَمَّا قَضَى اللَّهُ الْخَلْقَ كَتَبَ كِتَابًا بَعْدَهُ غَلَبَتْ أَوْ قَالَ سَبَقَتْ
 رَحْمَتِي غَضَبِي وَهُوَ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد! بلکہ یہ قرآن کریم ہے جو لوح محفوظ میں ہے

قَتَادَةُ نے کتاب مسطور کی تفسیر میں کہا مسطور بمعنی مکتوب ہے۔ یَسْطُرُونَ کے معنی یکتبون میں ”لکھتے ہیں“
 ام الکتاب سے مراد جملہ کتاب اور اس کا اصل ہے۔ مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ، یعنی جو کچھ کلام کرے گا وہ لکھ لیا جائیگا
 ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا خیر اور شر لکھ جاتی ہے۔ یُحَرَّفُونَ بمعنی یزیلون ہے ”زائل کرتے ہیں“ اللہ تعالیٰ
 کی کتابوں سے کوئی کوئی بھی کتاب کا لفظ نوازل نہیں کر سکتا لیکن وہ اس کی خلاف واقع تاویل کر کے میں دَرَسْتُهُمْ

۷۰۹۸۔ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي غَالِبٍ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ

ابْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ حَدَّثَنَا قَتَادَةُ

أَنَّ أَبَا رَافِعٍ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ كَتَبَ كِتَابًا قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ الْخَلْقَ أَنَّ رَحْمَتِي

سَبَقَتْ غَضَبِي فَهُوَ مَكْتُوبٌ عِنْدَهُ فَوْقَ الْعَرْشِ

کے معنی ہیں ان کا تلاوت کرنا و اعیۃ کے معنی حافظہ حفاظت کرنے والی۔ تعیناً، کے معنی ہیں اس کی حفاظت کرتی ہے۔ اور مجھے یہ قرآن وحی کیا گیا ہے تاکہ میں اس کے ساتھ اہل مکہ کو خوف دلاؤں جس شخص کو یہ قرآن پہنچے اس کے لئے یہ تدبیر ہے ”ڈرانے والا“

قوله قَالَ لِي خَلِيفَةٌ، مجھے خلیفہ بن خیاط نے کہا ہم سے معتمر نے بیان کیا میں نے اپنے باپ کو قتادہ ابورافع ابوہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہوئے سنا کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا جب اللہ تعالیٰ نے مخلوق پیدا کی تو ایک کتاب لکھی جو اس کے پاس ہے کہ غلبت کہا یا سبقت، کہ میری رحمت میرے غضب پر غالب ہے یا سبقت لے گئی ہے اور وہ اس کے پاس عرش پر ہے۔

اس کی عنوان سے مطابقت اس طرح ہے کہ اس میں یہ اشارہ ہے کہ لوح محفوظ شرح عرش پر ہے۔ لوح محفوظ پر کتابت ہر شئی کی کتابت اگر حقیقی ہے تو اس کے معنی یہ ہیں کہ اس کی صورت اس میں ہے یا کتابت کا حکم فرمایا ہے اور اگر کتابت مجازی ہے تو معنی یہ ہیں کہ اس کے ساتھ حکم کا تعلق ہے۔ لوح محفوظ کا اللہ کے پاس ہونے کے معنی یہ نہیں کہ کسی مکان میں ہیں کیونکہ عندہ یہ مکانیہ اللہ تعالیٰ کے بارے میں مستحیل ہے؛ لہذا یہ اس پر محمول ہے کہ جو اس کی شان کے لائق ہے وہی اس کو جاتا ہے۔ یہ متشابہات میں سے ہے۔ اگر سوال پوچھا جائے کہ رحمت کی غضب پر سبقت کیسے منظور ہے حالانکہ رحمت صفت قدیمہ ہے اور قدیم وہ ہے جو مسبوق بالعدم نہ ہو اور نہ ہی کوئی شئی اس کے آگے ہو اس کا جواب یہ ہے کہ رحمت اللہ تعالیٰ کی صفت فعلی ہے یا رحمت کے تعلق کی سبقت مراد ہے۔ یعنی اللہ کی رحمت کا تعلق اس کے غضب کے تعلق سے مقدم ہے کیونکہ انسان کی عصیان کے بعد ہی عقوبت کا تصور ہوتا ہے لہذا ایصال عقوبت عصیان کے بعد ہوگا بخلاف ایصال خیر کے وہ اللہ تعالیٰ کی صفت کا مقتضی ہے (یعنی)

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ

خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ وَيُقَالُ لِلْمُصَوِّرِينَ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُغْشَى اللَّيْلُ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسُ

وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ

اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ قَالَ ابْنُ عُيَيْنَةَ بَيَّنَّ اللَّهُ الْخَلْقَ مِنَ الْأَمْرِ

لِقَوْلِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ وَسَمَّى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْإِيمَانَ

عَمَلًا قَالَ أَبُو ذَرٍّ وَأَبُو هُرَيْرَةَ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ قَالَ إِيْمَانٌ بِاللَّهِ وَجِهَادٌ فِي سَبِيلِهِ وَقَالَ

جَزَاءُ بِيْمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ وَقَالَ وَفَدُ عَبْدُ الْقَيْسِ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرْنًا بِجَمَلٍ مِنَ الْأُمْرَانِ عَمِلْنَا بِهَا دَخَلْنَا الْجَنَّةَ فَأَمَرَهُمْ

بَابُ اللَّهِ تَعَالَى كَا ارشاد! اللہ نے تمہیں پیدا کیا

اور تمہارے عملوں کو پیدا کیا

ہم نے ہر شئی تخمینہ سے پیدا کی ہے اور تصاویر بنانے والوں سے کہا جائے گا جو تم نے پیدا کیا ہے ان میں روح ڈالو یعنی لوگوں کے اعمال اور اقوال تمام اللہ تعالیٰ نے پیدا کئے ہیں اور ”ما تَعْمَلُونَ“ میں مآ مصدر یہ ہے لہذا ہر شئی کا خالق صرف اللہ تعالیٰ ہے جبکہ اُس نے ہر شئی تخمینہ سے پیدا کی ہے اسی لئے قیامت میں اللہ تعالیٰ فرمائے گا یا فرشتوں کو حکم دے گا کہ وہ

بِالْإِيمَانِ بِاللَّهِ وَالشَّهَادَةِ وَأَقَامِ الصَّلَاةَ وَآتِ الزَّكَاةَ فَجَعَلَ
 ذَلِكَ كُفَّةً عَمَّا ۞۹۹۔ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ قَالَ
 حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ قَالَ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ عَنْ أَبِي قِلَابَةَ وَالْقِسْمِ الثَّمِينِ
 عَنْ زُهْدِمٍ قَالَ كَانَ بَيْنَ هَذَا الْحَيِّ مِنْ جُرْمٍ وَبَيْنَ الْأَشْعَرِيِّينَ

تصاویر بنانے والوں سے کہیں جو تم نے پیدا کیا ہے ان میں روح ڈالو جس پر وہ قادر نہ ہوں گے اور
 عذاب میں مبتلا ہوں گے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد! بے شک تمہارا رب وہ ہے جس نے تمام آسمان اور زمین چھ دنوں میں
 پیدا کئے پھر عرش کا قصد کیا گیا وہ رات کو دن سے اور دن کو رات سے چھپاتا ہے۔ وہ ہر ایک دوسرے
 کو تیزی سے طلب کر رہا ہے، سورج، چاند اور ستارے پیدا کئے وہ تمام اس کے حکم کے تابع ہیں خبردار
 سنو! خلق و امر اللہ ہی کے لئے ہے تمام جہانوں کا پروردگار برکت والا ہے۔ سفیان بن عیینہ نے کہا اللہ تعالیٰ
 نے خلق کو امر سے جدا ذکر کیا کیونکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ اس کے لئے خلق اور امر ہے۔ خلق اس کی
 مخلوقات ہیں اور امر اس کا کلام ہے یہ بھی مراد لیا جاسکتا ہے کہ خلق دنیا ہے جو کچھ دنیا میں ہے اور
 امر آخرت ہے اور جو بھی اس میں جیسے فرمایا "اَتَىٰ أَمْرُ اللَّهِ" اللہ کا امر یعنی قیامت آگئی۔ راغب نے کہا
 امر اقوال و افعال سب کے لئے ہے؛ چنانچہ قرآن کریم میں ہے "إِلَيْهِ يَرْجِعُ الْأَمْرُ كُلُّهُ" واللہ ورسولہ اعلم!
 قولہ سَمِعْنَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الخ یعنی نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ایمان کو عمل فرمایا ہے البوذہ
 اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے پوچھا گیا کہ کون سے اعمال افضل ہیں۔ فرمایا اللہ تعالیٰ
 کے ساتھ ایمان لانا اور اس کی راہ میں جہاد کرنا اور فرمایا یہ ان کے عملوں کی جزاء ہے اور عبد القیس کے وفد
 نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے عرض کیا ہمیں حمد احکام کا حکم فرمائیں کہ اگر ان پر عمل کریں تو جنت میں داخل
 ہوں۔ سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کو ایمان، شہادت، نماز قائم کرنے اور زکوٰۃ ادا کرنے کا حکم دیا ان
 سب کو عمل فرمایا (حدیث ۷۵۲ ج ۱: اکی شرح دیکھیں) نیز مستخرج ۱ پر باب کے عنوان میں کہا ایمان عمل ہے۔
 کی تشریح کا مطالعہ فرمائیں۔

۷۰۹۹۔ — توجہ: زہد م نے کہا جرم کے اس قبیلہ اور اشعرلوں کے درمیان محبت اور بھائی بھائی

وَدُّوَ إِخَاءٌ فَكُنَّا عِنْدَ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ فَقَرَّبَ إِلَيْهِ طَعَامُ فِيهِ
لَحْمٌ دَجَاجٍ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي تَيْمِ اللَّهِ كَانَتْهُ مِنَ الْمَوَالِي فَنَدَعَا
إِلَيْهِ فَقَالَ إِنِّي رَأَيْتُهُ يَأْكُلُ شَيْئًا فَقَدَرْتُهُ فَخَلَفْتُ لَا أَكُلُهُ فَقَالَ هَلُمَّ
فَلَا حَدَّ ثَنَى عَنْ ذَلِكَ إِنِّي أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَفَرٍ
مِنَ الْأَشْعَرِيِّينَ نَسْتَحِمِلُهُ فَقَالَ وَاللَّهِ لَا أَحْمِلُكُمْ وَمَا عِنْدِي
مَا أَحْمِلُكُمْ فَأَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَنَهَبٍ إِبِلٍ فَسَالَ عَنْهَا
فَقَالَ آيُنَ النَّفَرِ الْأَشْعَرِيُّونَ فَأَمَرَلَهُ بِخُمْسِ ذَوْدِ عُرِّ الذَّرَى ثُمَّ
انْطَلَقْنَا قُلْنَا مَا صَنَعْنَا حَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
لَا يَحْمِلُنَا وَمَا عِنْدَهُ مَا يَحْمِلُنَا ثُمَّ حَمَلْنَا تَغَفَّلْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَمِينَهُ وَاللَّهِ لَا نُفْلِحُ أَبَدًا فَرَجَعْنَا إِلَيْهِ فَقُلْنَا لَهُ فَقَالَ
لَسْتُ أَنَا أَحْمِلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَمَلَكُمْ إِنِّي وَاللَّهِ لَا أَحْلِفُ عَلَى يَمِينٍ
فَأَرَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا أَتَيْتُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ مِنْهُ وَتَحَلَّتْهَا

تھا۔ ہم ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے ان کے پاس کھانا لایا گیا جس میں مرغ کا گوشت
تھا۔ ان کے پاس بنی تیم اللہ کا ایک آدمی بیٹھا ہوا تھا گویا کہ وہ موالی سے تھا۔ ابو موسیٰ نے اسے بلایا (طعام
کھانے کے لئے) تو اس نے کہا میں نے مرغ کو دیکھا ہے کہ یہ کوئی شئی کھاتا تھا تو مجھے اس سے نفرت آئی میں
نے قسم کھائی کہ اسے نہیں کھاؤں گا۔ ابو موسیٰ نے کہا آگے آؤ میں اس کے متعلق تم سے حدیث بیان کرتا ہوں
میں اشعریوں کی جماعت میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر آیا جبکہ ہم حضور سے سواریاں طلب کرتے
تھے تو آپ نے فرمایا بخدا! میں تمہیں کوئی سواری نہیں دوں گا اور نہ ہی میرے پاس کوئی سواری ہے جو تمہیں

۷۱۰۰۔ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ
 قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ قَالَ حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَلْدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 أَبُو جَمْرَةَ الضَّبْعِيُّ قَالَ قُلْتُ لِابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ قَدِيمٌ وَفَدُّ عَبْدِ الْقَيْسِ
 عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا إِنْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ
 الْمُشْرِكِينَ مِنْ مُضَرٍّ وَإِنَّا لَا نَصِلُ إِلَيْكَ إِلَّا فِي أَشْهُرٍ حُرِّمَ فَمَرْنَا
 بِجَمَلٍ مِنَ الْأَمْرَانِ عَمِلْنَا بِهِ دَخَلْنَا الْجَنَّةَ وَنَدَعُوا إِلَيْهَا مَنْ

اس کے بعد نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس غنیمت کے اونٹ لائے گئے تو آپ نے ہمارے متعلق پوچھا اور فرمایا اشعری کہاں ہیں پھر ہمارے لئے موٹے سفید کومانوں والے پانچ اونٹوں کا حکم فرمایا۔ ہم اونٹ لے کر چلے گئے اور ہم نے باہم ایک دوسرے سے کہا ہم نے کیا کیا ہے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھائی تھی کہ ہم کو سواریاں نہیں دیں گے اور نہ ہی آپ کے پاس ہے جس پر ہمیں سوار کریں۔ ہم نے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو آپ کی قسم سے غافل کر دیا ہے۔ اللہ کی قسم! ہم کبھی صلاح نہ پائیں گے پھر ہم آپ کی طرف لوٹ آئے اور آپ سے عرض کیا تو حضور نے فرمایا میں نے تم کو سواریاں نہیں دیں لیکن اللہ نے تم کو سواریاں دی ہیں اللہ کی قسم! جب میں کوئی قسم کھاؤں اور اس کا غیر اس سے بہتر دیکھوں تو وہ کرتا ہوں جو بہتر ہو اور قسم کا کفارہ دے کر اس سے خلاصی پاتا ہوں۔

۷۰۹۹۔ شرح : ذُرْدُوہ اوٹ ہیں جن کی عمر تین سال سے دس تک ہو۔

ذُرْیٰ، ذُرْدُوہ کی جمع ہے اس کے معنی چوٹی کے ہیں۔ یعنی اونچی کومانوں والے سفید اونٹ جو چربی سے بھرے ہوئے ہوں۔ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تم کو اللہ نے سواریاں دی ہیں جیسے روزہ دار بھول کر کھالے تو فرمایا اس کو اللہ نے کھلایا پلایا ہے۔ جب اللہ تعالیٰ نے غنیمت عطاء کی تو درحقیقت ان کو اللہ نے ہی اونٹ دیئے کیونکہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے افعال کا خالق ہے۔

قوله تَحَدَّثْنَا، تَحَلَّل سے ہے۔ اس کے معنی ہیں قسم کے عہدہ سے رہائی پانا اور اس کا کفارہ

قَدَاءَ نَا قَالَ أَمْرُكُمْ بِأَرْبَعٍ وَأَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ أَمْرُكُمْ بِالْإِيمَانِ
 بِاللَّهِ وَهَلْ تَدْرُونَ مَا الْإِيمَانُ بِاللَّهِ شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
 وَأَقَامُ الصَّلَاةَ وَآيَتَاءُ الزَّكَاةِ وَتُعْطُوا مِنَ الْمَغْنَمِ الْخُمْسَ وَ
 أَنْهَاكُمْ عَنْ أَرْبَعٍ لَا تَشْرَبُوا فِي الدُّبَابِ وَالنَّقِيرِ وَالظُّرُوفِ الْمُرْفَةِ
 وَالْحَنْتَةِ ۱۰۱۔ حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ حَدَّثَنَا
 اللَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ عَنِ الْقَسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

ادا کر کے اس کی حرمت سے علت کی طرف نکلتا ہے۔ کرمانی نے لکھا ہو سکتا ہے کہ یہ دوسرا جواب ہو
 جبکہ پہلا جواب یہ تھا کہ میں نے تم کو سوار نہیں کیا اور میں اپنی قسم کی مخالفت نہیں کرتا لیکن اللہ نے
 تم کو سواریاں دی ہیں۔ دوسرے جواب کا حاصل یہ ہے کہ میں قسم کی مخالفت کرتا ہوں اور اس سے
 حلال ہو جاتا ہوں غرضیکہ میں غافل نہیں ہوں یہ دونوں صحیح محمل ہیں (حدیث ۶۲۳ کی شرح دیکھیں)
 ترجمہ : ابو جہرہ ضبعی نے بیان کیا میں نے ابن عباس رضی اللہ عنہما سے کہا :

۱۰۰۔ عبد القیس کا وفد جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر
 آیا اور کہا ہمارے اور آپ کے درمیان قبیلہ مضر کے کافر رہتے ہیں اور ہم صرف حرم کے مہینوں میں
 ہی خدمت میں حاضر ہو سکتے ہیں آپ ہمیں جامع امر کا حکم فرمائیں اگر ہم اس پر عمل کریں تو جنت میں داخل
 ہوں اور اپنے بچپوں کو بھی اس پر عمل کرنے کی دعوت دیں۔ حضور نے فرمایا میں تم کو چار اشیاء کا حکم
 کرتا ہوں اور چار سے منع کرتا ہوں تم کو اللہ کے ساتھ ایمان لانے کا حکم دیتا ہوں کیا جانتے ہو کہ اللہ
 پر ایمان لانا کیا ہے ؟ یہ گواہی دینا کہ اللہ کے سوا کوئی حق معبود نہیں، نماز قائم کرنا، زکوٰۃ ادا کرنا
 اور غنیمت سے پانچواں حصہ ادا کرنا میں تم کو چار سے منع کرتا ہوں۔ کدو کے برتن، لکڑی کے برتن اور
 تار کول کئے ہوئے برتنوں اور سبز مشکوں میں نبیذ نہ بناؤ ! (حدیث ۵۷ کی شرح دیکھیں)
 ترجمہ : ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ جناب رسول اللہ
 صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تصویریں بنانے والوں کو قیامت کے دن

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّورِ يُعَذَّبُونَ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَيُقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ

۷۱۰۲ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَانِ قَالَ حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ
زَيْدٍ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ بَنِي عُمَرَ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّورِ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ
وَيُقَالُ لَهُمْ أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ

۷۱۰۳ — حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ
عَنْ عُمَارَةَ عَنْ أَبِي زُرْعَةَ سَمِعَ أَبَاهُ رِيَّةَ قَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ قَالَ اللَّهُ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخَلْقِي
فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً أَوْ شَعِيرَةً

عذاب دیا جائے گا اُن سے کہا جائے گا کہ جو تم نے پیدا کیا ہے۔ ان کو زندہ کرو۔

شرح : اس حدیث کی مطابقت اس طرح ہے کہ جو لوگ کہتے ہیں کہ وہ اپنے
۷۱۰۱ — افعال کے خالق ہیں اگر ان کا یہ دعویٰ صحیح ہوتا تو تصاویر بنانے والوں

پر انکار نہ کیا جاتا۔ ان پر خلق کا اطلاق بطور استہزاء ہے۔ دراصل یہ ان کا کسب ثناء یا ان کے
زعم فاسد کی بنیاد پر خلق کا اطلاق کیا ہے۔ حدیث شریف امر تعجیز کے لئے ہے۔

ترجمہ : ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا تصاویر
بنانے والوں کو قیامت کے دن عذاب دیا جائے گا اور ان سے

کہا جائے گا جو تم نے پیدا کیا ہے۔ ان کو زندہ کرو۔

۷۱۰۲ — ترجمہ : ابو زرعة نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا کہ انہوں نے

بَابُ قِرَاءَةِ الْفَاجِرِ وَالْمُنَافِقِ وَأَصْوَاتِهِمْ وَتَلَاوَتِهِمْ لَا يَجَاوِزُ حَنَاجِرَهُمْ ۱۰۲۔ حَدَّثَنَا هُدْبَةُ بْنُ خَلْدٍ قَالَ هَمَّامٌ قَالَ

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ اللہ تعالیٰ فرمائے گا۔ اُس شخص سے بڑا ظالم کون ہے جو میرے پیدا کرنے کی مانند پیدا کرنا چاہتا ہے وہ چھوٹی سی چیونٹی پیدا کریں یا دانہ یا جو پیدا کریں۔

شرح : قولہ ذہب، یعنی قصد کرتا ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اللہ

۱۰۳۔ کے پیدا کرنے کی طرح تو کوئی بھی پیدا نہیں کر سکتا تو مصورین کی کیا تخصیص

ہے اس کا جواب یہ کہ یہ اُن سے استہزاء ہے یا اُن کے گمان کے مطابق فرمایا ہے یا صرف صورت میں تشبیہ ہے بہر لحاظ تشبیہ نہیں۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ کافر مُصَوِّر سے زیادہ ظالم ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ اس مصور کے متعلق ہے جو عبادت کے لئے بت تراشتا ہے کیونکہ وہ کافر ہے، لہذا اس کا وہی حکم ہے جو کافر کا حکم ہے۔ اس سے مقصد ان کو کبھی تو حیوان پیدا کرنے کے ساتھ عاجز کرنا ہے کہ وہ چیونٹی پیدا کریں کبھی جامد شی کے ذریعہ عاجز کرنا ہے کہ وہ جو پیدا کریں۔ جبہ عام ہے شعیہ خاص ہے۔ یہ خاص کا عام پر عطف ہے۔ یہ خاصیت میں ترقی کا نوع ہے اور الزام میں تنزل کی قسم ہے کہ وہ چیونٹی جیسی خسیس شئی کو پیدا کریں یا دانہ ہی پیدا کر کے دکھائیں۔

بَابُ فَاجِرٍ، مُنَافِقٍ، وَتَدْرِءُتِ أَوْرَانِ كِي أَوَارِي أَوْرَتْلَاوَاتِ أِن كِي حَلْقُولِ سِي نِيچِي نِيہِي اُتْرَتِي

۱۰۴۔ ترجمہ : ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

مومن کی مثال جو قرآن پڑھتا ہے۔ لیموں کی مثل ہے کہ اس کا ذائقہ اور اچھا خوشبو اچھی ہے اور جو قرآن نہیں پڑھتا اس کی مثال کھجور جیسی ہے کہ اس کا ذائقہ تو اچھا ہے لیکن اس کی خوشبو نہیں اور فاجر کی مثال جو قرآن پڑھتا ہے ریحانہ جیسی ہے جس کی خوشبو تو اچھی لیکن ذائقہ کڑوا ہے اور فاجر کی مثال جو قرآن

حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ عَنْ أَبِي مُوسَى عَنْ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ
كَأَلَا تُرْجَبُ طَعْمُهَا طَيِّبٌ وَرِيحُهَا طَيِّبٌ وَطَعْمُهَا مَرٌّ وَمَثَلُ
الْفَاجِرِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْخُظْلَةِ طَعْمُهَا مَرٌّ وَلَا
رِيحٌ لَهَا

۱۰۵۔۔ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حَفْصَةَ حَدَّثَنَا هِشَامٌ قَالَ أَخْبَرَنَا

مَعْمَرٌ عَنْ الزُّهْرِيِّ ح وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ حَدَّثَنَا عَنبَسَةُ
قَالَ حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ عَمْرٍوَةَ ابْنِ

قرآن نہیں پڑھتا تم جیسی ہے کہ اس کا ذائقہ بھی کڑوا ہے اور خوشبو سرے سے نہیں۔

۱۰۴۔۔ شرح : اتج (لیموں) میں بہت خاصیتیں ہیں جن کے باعث یہ افضل پھل

ہے۔ دیکھنے میں خوش منظر ہے چھونے میں نرم معلوم ہوتا ہے۔ اس کا

رنگ ناظرین کو خوش کرتا ہے۔ لذیذ ہونے کے علاوہ خوشبودار ہے۔ معدہ کی صفائی کرتا ہے ہضم میں

قوت دیتا ہے۔ حواس اربعہ بصر، ذوق، شمع اور لمس اس سے محفوظ ہوتے ہیں اس کا چھلکا گرم خشک

ہے۔ اعداء گرم گرم ہے اس کی حرمت ترشی میں خشک اور بیج گرم خشک ہے۔ اس کا چھلکا کپڑوں میں

رکھا جائے تو جویش وغیرہ نہیں پیدا ہوتیں۔ رنگ روشن کرتا ہے جو مؤمن قرآن پڑھتا ہے اس کے دل میں

ایمان کے اعتبار سے اس کا باطن اچھا ہے، طیب ہے اور اس کے پڑھنے کے اعتبار سے لوگ اس کی آواز

سے خوش ہوتے ہیں اور اس کی طرف کان لگانے کے باعث انہیں ثواب پہنچتا ہے۔ خنظلہ تمہ ہے۔

بعض علاقوں میں اس کو بطیخ ابو جہل کہتے ہیں۔ یہاں اس کی مثال میں ذکر کیا ہے کہ اس کا ذائقہ کڑوا ہے

اور خوشبو قطعاً نہیں اور فضائل قرآن میں فرمایا اس کی بو بھی کڑوی ہے لیکن مقصد ایک ہی ہے کہ اس میں منفعت

الزُّبَيْرَانَهُ سَمِعَ عُرْوَةَ بْنَ الزُّبَيْرِ قَالَتْ عَائِشَةُ سَأَلَ أَنَسُ
النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الْكُفَّانِ فَقَالَ إِنَّهُمْ لَيُسْوَإِشْنِي
فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ فَإِنَّهُمْ يَجِدُ ثُبُونًا بِالشَّيْءِ يَكُونُ حَقًّا فَقَالَ
النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تِلْكَ الْكَلِمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطِفُهَا
الْجَنِّيُّ فَيُقَرِّقُهَا فِي أُذُنِ وَلِيِّهِ كَقَرَقَةِ الدُّجَا جَةٍ فَيَخْطِطُونَ
فِيهِ أَكْثَرَ مِنْ مِائَةِ كَذِبَةٍ

۱۰۶ — حَدَّثَنَا أَبُو النُّعْمَنِ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ
أَبْنِ مَيْمُونٍ قَالَ سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ سَيْرِينَ يُحَدِّثُ عَنْ مَعْبَدِ
ابْنِ سَيْرِينَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ يَخْرُجُ نَاسٌ مِنْ قَبْلِ الْمَشْرِقِ وَيَقْرُونَ الْقُرْآنَ لَا يَجَاوِزُ تَرَاقِيَهُمْ

۱۰۵ — ترجمہ: عروہ بن زبیر نے کہا ام المؤمنین عائشہ رضی اللہ عنہا نے فرمایا لوگوں نے
نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کافروں کے متعلق پوچھا تو حضور نے فرمایا وہ کوئی شئی
نہیں انہوں نے عرض کیا یا رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم! وہ ایسی شئی کی خبر دیتے ہیں جو سچ ہوتی ہے۔ نبی کریم
صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا یہ کلمہ حق ہوتا ہے جس کو جن آسمان سے سن کر یاد کر لیتے ہیں پھر وہ اپنے دوست
”کاہن“ کے کاہن میں کڑ کڑا کر ڈالتے ہیں جیسے مرغی کڑ کڑا کرتی ہے اور اس میں سو سے زیادہ جھوٹ
ملا دیتے ہیں۔

۱۰۵ — شرح: کُفَّان کاہن کی جمع ہے جو زمانہ مستقبل کی خبریں دیتے ہیں اور اسرار
کی معرفت کا دعویٰ کرتے ہیں۔ اور علم غیب کا دعویٰ کرتے ہیں۔

حدیث میں اس کی نفی مقصود ہے۔ جتنی مفرد ہے اس کی جمع جان ہے۔ قرقرہ، انڈہ دینے کے بعد مرغی

يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ ثُمَّ لَا يَعُودُونَ
فِيهِ حَتَّى يَعُودَ السَّهْمُ إِلَى فُوقِهِ قِيلَ مَا سَيَمَاهُمُ قَالَ سَيَمَاهُمُ
التَّحْلِيْقُ أَوْ قَالَ التَّشْبِيْدُ

بَابُ قَوْلِ اللَّهِ وَنَضَعُ الْمُوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ الْقِيَمَةِ
وَأَنَّ أَعْمَالَ بَنِي آدَمَ وَقَوْلُهُمْ يُوزَنُونَ وَقَالَ مُجَاهِدٌ الْقِسْطُ
الْعَدْلُ بِالرُّومِيَّةِ وَيُقَالُ الْقِسْطُ مَصْدَرُ الْمَقْسِطِ وَهُوَ الْعَادِلُ
وَأَمَّا الْقَاسِطُ فَهُوَ الْجَائِرُ

کی آواز ہے۔ "مخطفہا" جلدی سے پکڑتے ہیں یا سن کر یاد کرتے ہیں (حدیث ۶۴۲۲ ج: ۸ کی شرح دیکھیں)

ترجمہ: ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے
فرمایا مشرق کی جانب سے کچھ لوگ نکلیں گے اور وہ قرآن پڑھیں گے وہ

ان کے حلقوں سے نیچے نہ اترے گا۔ وہ دین سے ایسے نکل جائیں گے جیسے تیر شکار سے نکل جاتا ہے
پھر وہ واپس دین میں نہ لوٹیں گے یہاں تک کہ تیر اپنی جگہ کی طرف واپس نہ آئے عرض کیا کیا ان کی نشانی
کیا ہے فرمایا ان کی نشانی بالوں کا حلق ہے۔ یا فرمایا بالوں کو جڑ سے اکھاڑنا ہے۔

شرح: اگر یہ سوال پوچھا جائے اس حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ جن میں
یہ علامت پائی جائے وہ یہی لوگ ہوں گے جن کا حدیث میں ذکر ہے؛

کیونکہ علامت کا وجود ذی علامت کے وجود پر دلالت کرتا ہے اور یہ خلاف اجماع ہے۔ اس کا جواب
یہ ہے۔ حضرات صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے زمانہ میں حج کے زمانہ کے سوا سبوں کا حلق نہیں کرتے تھے
اور ان لوگوں نے حلق کو اپنا شعار بنالیا ہے۔ اگر کوئی حبسزدی طور پر سر کا حلق کرے تو وہ
مذکور عموم میں داخل نہ ہوگا؛ کیونکہ یہ بطور شعار نہیں۔

باب اللہ تعالیٰ کا ارشاد! ہم انصاف والی ترازو رکھیں گے۔

اہل سنت و جماعت کا یہ عقیدہ ہے کہ یہ ترازو جسم محسوس ہے اس میں ڈنڈی اور دو پلڑے ہیں۔ اللہ تعالیٰ ان میں اعمال و اقوال رکھے گا جیسے جسمانی چیزیں وزن کی جاتی ہیں یا اعمال کے صحائف تولے جائیں گے اس کا فائدہ یہ ہے کہ قیامت میں عدل و انصاف کا علانیہ اظہار ہوگا اور لوگوں کے عذروں کا قلع قمع کرنے کے لئے انصاف میں مبالغہ ہوگا۔

قوله وَأَنْتَ أَكْمَلُ الْإِعْمَالِ یعنی لوگوں کے اعمال اور اقوال کا وزن کیا جائے گا جبکہ وہ اللہ کے حکم سے جسم بن جائیں گے یا ان صحائف کا وزن کیا جائے گا جن کے اعمال درج ہیں۔ قوله قال مجاہد الخ یعنی مجاہد نے کہا رومی زبان کا قسطاط بمعنی عدل و انصاف ہے۔

قوله يقال الخ یعنی قسط بکسر القاف بمعنی انصاف مُقْسِط کے مصدر کی مصدر ہے یعنی مُقْسِط کی مصدر اقساط اور اقساط کی مصدر قِسط ہے؛ کیونکہ جو مصدر مفعول مطلق واقع ہوتی ہے وہ اقساط ہے اور مُقسط بمعنی عادل و مُنصف ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: **إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ** اللہ تعالیٰ انصاف کرنے والوں کو ثواب دیتا ہے اور قَاسِطُ بمعنی ظالم ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: **وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا**، ظالم دوزخ کا ایندھن ہیں۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ مزید کا مزید علیہ کی جنس سے ہونا ضروری ہے۔ اور یہاں مزید اور مزید علیہ ہم جنس نہیں۔ اس کا جواب یہ ہے کہ مُقْسِط قِسط سے ہے اور اس کا ہمزہ سلب کے لئے ہے۔ لہذا مُقْسِط کے معنی ظلم کا الٹہ کرنے والا فلا اشکال۔

ترجمہ : ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

دو کلمے اللہ تعالیٰ کو بہت محبوب ہیں جو زبان پر ملے

اور ترازو میں بھارے ہیں وہ "سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ" ہیں۔

رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ قَالَ قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَلِمَتَانِ
جَبِيَّتَانِ إِلَى الرَّحْمَنِ خَفِيفَتَانِ عَلَى اللِّسَانِ ثَقِيلَتَانِ فِي الْمِيزَانِ
سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

۷۱۰۷ — شرح : کلمات سے مراد کلامان ہے کیونکہ کلمہ کا اطلاق کلام پر ہوتا رہتا ہے جیسے کلمہ شہادت ہے ؛ حالانکہ وہ کلام ہے جیبتان، جیب بمعنی محبوب کا تشبیہ ہے یہ بمعنی فاعل نہیں یعنی دو کلمے محبوب ہیں اور محبوبیت سے مراد یہ ہے کہ یہ کلمات کہنے والا اللہ کو محبوب ہے یعنی اللہ تعالیٰ اس کے لئے خیر کا ارادہ رکھتا ہے اور اس کی عزت اور اکرام کرتا ہے جیسے یُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ، ہے کہ وہ مخلص لوگوں کو ثواب دیتا ہے اور ان کا اکرام کرتے ہوئے اُن سے خیریت کا ارادہ رکھتا ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ جب فعل بمعنی مفعول ہو خصوصاً جب اس کا موصوف مذکور ہو تو اس میں تذکیر و تانیث برابر ہوتے ہیں تو جیبتان پر تانیث کی علامت لانے کی کیا وجہ ہے اس کا جواب یہ ہے کہ ان میں تسویہ جائز ہے واجب نہیں یا منفرد میں واجب ہے تشبیہ میں واجب نہیں یا خفیفہ، ثقیلہ کی مناسبت سے تانیث کی علامت ذکر کی ہے کیونکہ یہ دونوں بمعنی فاعلہ ہیں بمعنی مفعولہ نہیں یا ان پر تاء نقل کی ہے یعنی اس لفظ کو وصفیت سے اسمیت کی طرف نقل کیا ہے۔ اللہ تعالیٰ کے اسماء جُسنیٰ کثیر ہیں اُن میں سے لفظ ”رحمن“ کو اس لئے خصوصیت سے ذکر کیا ہے کہ حدیث سے مقصد یہ ہے کہ لوگوں پر اللہ تعالیٰ کی رحمت بہت وسیع ہے کہ تھوڑے سے فعل پر کثیر ثواب عطاء کرتا ہے۔ اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ اس حدیث میں جمع ہے، حالانکہ سید عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے جمع سے منع فرمایا ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حضور نے کامنوں کی جمع سے منع فرمایا ہے جو تکلف سے جمع لاتے ہیں۔ یا حضور نے اس جمع سے منع فرمایا ہے جو امر باطل کو متضمن ہو۔ ان دو کلموں کی فضیلت بہت ہے چنانچہ حضور نے ارشاد فرمایا جو کوئی ایک دن میں سبحان اللہ و بحمدہ سبحان اللہ العظیم سو بار پڑھے اس کے تمام گناہ معاف ہو جاتے ہیں۔ اگرچہ سمندر کی جھاگ کے برابر ہوں۔ یہ اللہ تعالیٰ کی غیر قنہا ہی رحمت ہے چنانچہ امام غزالی کہتے ہیں ”اے اللہ میرے گناہ سمندر کی لہروں کی طرح ہیں بلکہ اس سے بھی زیادہ ہیں جبکہ ہر لہر پہاڑ سے بھی بڑی ہو لیکن رحیم جب معاف کرنے پر آئے تو یہ تمام گناہ اس کے نزدیک مجھ کے پر سے بھی چھوٹے ہیں۔ حدیث جاری علی الفعل جو مفعول مطلق واقع ہو۔ اوزان مصادر سے ہو تو مصدر ہوتا ہے

ورنہ اگر کسی کا علم ہو تو علم مصدر ورنہ اسم مصدر ہوتا ہے۔ سبحان مصدر منصوب ہے اس کا فعل لمزوماً محذوف ہوتا ہے اور ہمیشہ مضاف منصوب ہوتا ہے۔ یہ تسبیح کا علم اگر یہ سوال پوچھا جائے کہ علم مضاف نہیں ہوتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ علم دو قسم ہے علم ذاتی و علم وصفی۔ علم ذاتی مضاف نہیں ہوتا علم وصفی مضاف ہوتا رہتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کی تنزیہ کے معنی یہ ہیں کہ وہ ہر عیب اور نقص سے پاک ہے جو اس کی شان کے لائق نہ ہو وہ اس کی طرف منسوب نہیں کر سکتے ہیں۔

وَبِحَمْدِهِ یعنی التَّائِبُ بِحَمْدِهِ، جملہ ہے اس کا پہلے جملہ سبحان اللہ، پر عطف ہے۔ تقدیر عبارت اس طرح ہے ”اُسْتَمِعُوا وَالتَّائِبُ بِحَمْدِهِ“ میں اس کی تنزیہ بیان کرتا ہوں اور اسے ہر نقص سے پاک جانتا ہوں اور اس کی حمد و ثناء میں مصروف و مشغول ہوں۔ حمد کے معنی جمیل اختیاری کی علی وجہ التعظیم ثناء ہے۔ اس مقام میں یہ جاننا ضروری ہے کہ حدیث شریف میں دو لفظ تسبیح اور تحمید ذکر کئے ہیں؛ کیونکہ اللہ تعالیٰ کی صفات بعض عدیہ میں وہ یہ کہ اس کا شریک نہیں، اس کی کوئی جہت نہیں اسی طرح تمام صفات تنزیہ میں ان کو صفات جلال کہا جاتا ہے۔ بعض صفات وجودیہ میں جیسے علم، قدرت مثلاً ان کو صفات اکرام کہا جاتا ہے۔ اور یہ آیت کریمہ ”ذوالجلال والاکرام“ دونوں کو جامع ہے۔ نظم طبعی کا مقتضی یہ ہے کہ پہلے تخلیہ ثابت کیا جائے کہ وہ ذات کریمہ تمام نقائص سے پاک و صاف ہے اس میں شتمہ بھر نقص کا امکان نہیں۔ پھر تخلیہ کیا جاتا ہے کہ وہ ہر کمال سے مزین ہے۔ اسی لئے حدیث میں پہلے سبحان ذکر کیا کہ وہ ہر نقص سے منزہ ہے پھر حمد ذکر کی کہ تمام محامد اسی کے لئے ہیں۔ جبکہ اللہ حمد کو بہت پسند کرتا ہے اسی لئے اپنی حمد خود کہے؛ چنانچہ فرمایا: الحمد لله رب العالمین ”پس حدیث کے معنی یہ ہیں میں اللہ تعالیٰ کی تمام نقائص سے پاکی بیان کرتا ہوں اور تمام کمالات کے ساتھ اس کی حمد و ثناء کرتا ہوں اس کے بعد فرمایا: سبحان اللہ العظیم، اللہ اس ذات کا اسم ہے جو تمام صفات کمالیہ کی مستجمع ہے لہذا وہ تمام صفات کمالیہ اور اسماء حسنیٰ کو جامع ہے اور عظمت مطلقہ کاملہ کا مقتضی یہ ہے کہ اس کا کوئی شریک نہ ہو وہ جسم و جسمانی سے پاک ہو۔ ہر جزئی کلی کو جانتا ہو اور تمام مقدرات پر اس کی قدرت کاملہ ہو جس میں یہ امور پائے جائیں وہ عظیم ہے ورنہ عظیم مطلق نہ ہوگا۔ اسی لئے حدیث میں پہلے لفظ اللہ ذکر کیا کہ وہ تمام اسماء حسنیٰ اور صفات کمالیہ کو جامع ہے۔ پھر اس کی عظیم وصف بیان کی کہ جو اس کی شان کے لائق نہیں وہ اس سے مسلوب ہیں اور جو اس کے لائق ہیں وہ اس کے لئے ہیں اس لئے اللہ عظیم ہے۔

امام بخاری رحمہ اللہ تعالیٰ نے احسن میں یہ باب ذکر کیا؛ حالانکہ وہ کتاب التوحید کی ابتدا میں ترتیب البواب کے وقت ذکر کر چکے ہیں کہ اس کتاب کو اللہ تعالیٰ کے کلام کے مباحث پر ختم کرتے ہیں؛ کیونکہ وہ

وہ وحی کا دار و مدار میں اور اسی کے ساتھ شرائع اور احکام ثابت ہیں، لیکن یہاں اس باب کا ذکر مقصود بالذات نہیں یہ صرف اس لئے ذکر کیا ہے کہ آخری کلام اللہ کی تسبیح و تحمید پر ختم ہو جیسے ابتدائی کلام اخلاص نیت پر مشتمل تھا۔

فَسُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ - تَمِيتْ
رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَتَبَّ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَاصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ آمِينَ!

شیخ الحدیث علامہ عسکرام رسول رضوی
اعظم آباد ○ فیصل آباد

۱۴- صفر ۱۴۰۷ ہجری مطابق ۱۸- اکتوبر ۱۹۸۷ء عیسوی

فہرست

تفہیم البخاری

حصہ یازدہم

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۱۰	اطاعت کرنا، جبکہ اس کی بات اور اطاعت گناہ نہ ہو۔		کتاب الأحکام
۱۳	باب : جو کوئی امارت کی طلب نہ کرے اللہ اس کی مدد کرتا ہے۔		باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد۔ اللہ کی اطاعت کرو اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور اپنے حکام کی اطاعت کرو۔ حکم کے لغوی معنی یہ ہیں کہ ایک شئی کی طرف کی طرف اثبات یا نفی میں نسبت کرنا اور علماء اصول کی
۱۴	باب : جو کوئی امارت کا مطالبہ کرے وہ اس کے حوالہ کیا جائے گا۔	۳	باب : امراء قریش میں سے ہوں گے۔
۱۵	باب : امارت کی حرص کرنا مکروہ ہے۔	۵	باب : اس شخص کو ثواب جس نے اللہ کے حکم کے مطابق فیصلہ کیا۔
۱۶	باب : جس کو رعیت دی گئی اور اس نے لوگوں سے بھلائی نہ کی۔	۸	باب : امام کی بات سننا اور اس کی
۱۸	باب : جو لوگوں کو مشقت میں ڈالے اللہ اس کو مشقت میں ڈالے گا۔		
۱۹	باب : راستہ میں فیصلہ کرنا اور فتویٰ دینا		

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۴۳	نصیحت کرنا۔	۲۰	باب : بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا کوئی چوکیدار نہ تھا۔
	باب : جھگڑنے والوں کے لئے قاضی کی گواہی حاکم کے سامنے ہونی چاہیے۔ وہ قضا سے پہلے گواہ بنا ہو		باب : حاکم اس شخص کے قتل کا فیصلہ کرے جس پر قتل واجب ہے اُس سے اوپر کا حاکم فیصلہ نہ کرے۔
۴۵	یا بعد۔	۲۲	باب : کیا حاکم غصہ کی حالت میں فیصلہ کرے یا فتویٰ صادر کرے ؟
	باب : حاکم کا دو امیروں کو جنہیں کسی جگہ امیر بننا کر بھیجے حکم دینا کہ وہ ایک دوسرے کی موافقت کرے اور نافرمانی نہ کرے۔	۲۳	باب : جس نے یہ خیال کیا کہ قاضی اپنے علم کے مطابق لوگوں کے معاملات میں فیصلہ کرے جبکہ بدگمانی اور تہمت کا خوف نہ ہو۔
۵۰	باب : حاکم کا دعوت قبول کرنا۔	۲۷	باب : مہر لگائے ہوئے خط پر گواہی دینا۔
۵۱	باب : اُمراء کے نذرانے۔	۲۸	باب : آدمی کب قاضی بننے کا مستحق ہوتا ہے۔
۵۲	باب : موالی کو قاضی اور عامل بنانا۔	۳۳	باب : جس نے مسجد میں فیصلہ اور لعان کیا۔
۵۴	باب : لوگوں کے امور کے غلط کرنا اور		باب : جس نے مسجد میں فیصلہ کیا حتیٰ کہ جب کہ حد کا وقت آیا تو حکم دیا اُس کو مسجد سے باہر نکال دیا جائے پھر اُس پر حد قائم کی جائے۔
۵۵	باب : بادشاہ کی تعریف کرنا اور	۴۲	باب : امام کا جھگڑنے والوں کو
	جب وہ چلا جائے تو اس کی اغلاط کہنا مکروہ ہے۔		
۵۶	باب : غیب شخص پر حکم لگانا		
۵۷	باب : جس کے لئے اُس کے بھائی کا فیصلہ کیا گیا۔ وہ اس کو نہ کے۔		
۵۸	باب : کنوئیں وغیرہ کا فیصلہ کرنا		
۶۱	باب : قلیل و کثیر مال میں فیصلہ کرنا۔		
۶۳			

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۷۹	مح محاسبہ کرنا۔	۶۳	باب : حاکم کا لوگوں کے لئے مال اور زمین فروخت کرنا
۸۰	باب : امام کے رازدان اور شیر		باب : جس نے اس طعنہ کی پرواہ نہ کی جو کوئی امراء کے متعلق کہے جو وہ نہیں جانتا۔
۸۲	باب : امام لوگوں کو کس طرح بیعت کرے۔	۶۴	باب : اللہ خصم وہ شخص ہے جو ہمیشہ جھگڑا کرے۔ لہٰذا معنی ٹیڑھے لوگ۔
۸۹	باب : جس نے دوبار بیعت کی۔	۶۶	باب : جب حاکم ظالم یا اہل علم کے خلاف فیصلہ کرے تو وہ مردود ہے۔
۹۰	باب : اعراب کا بیعت کرنا		باب : حاکم لوگوں کے پاس جائے اور ان میں صلح کرائے۔
۹۱	باب : بچے کا بیعت کرنا	۶۸	باب : کاتب کو دیانتدار عقلمند ہونا مستحب ہے۔
	باب : جس نے بیعت کی پھر بیعت توڑنے کی خواہش کی۔	۷۰	باب : حاکم کا اپنے عاملوں اور قاضی کا اپنے امینوں کو لکھنا۔
۹۲	باب : جو کسی کی بیعت صرف دنیا کے لئے کرتا ہے۔	۷۲	باب : کیا حاکم کے لئے جائز ہے کہ امور کی دیکھ بھال کرنے کے لئے کوئی تنہا آدمی بھیجے۔
۹۳	باب : عورتوں کو بیعت کرنا۔	۷۵	باب : حاکموں کے ترجمان کیا ایک ترجمان جائز ہے۔
۹۵	باب : جس نے بیعت توڑ ڈالی۔	۷۵	باب : حاکم کا اپنے عاملوں کا
۹۶	باب : خلیفہ مقرر کرنا۔		
۹۷	باب : جھگڑا اور نزاع کرنے والے اور اہل معصیت کو معلوم ہونے کے بعد گھروں سے نکال دینا۔		
۱۰۵	باب : کیا امام کے لئے جائز ہے کہ مجرموں اور اہل معصیت کو اس کے ساتھ کلام کرنے سے اور زیارت وغیرہ کرنے سے روکے۔		
۱۰۷	کتاب التتمی		
۱۰۸			

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۱۰۹	باب : جس نے شہادت کی خواہش کی۔	۱۰۹	باب : جس نے شہادت کی خواہش کی۔
۱۱۱	باب : خیر کی خواہش کرنا۔	۱۱۱	باب : خیر کی خواہش کرنا۔
۱۱۲	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد۔ اگر میں وہ شئی پہلے کرتا جو بعد میں کی ہے تو ہدی نہ بھیجتا۔	۱۱۲	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کاش ایسا ایسا ہوتا۔
۱۱۳	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد کاش ایسا ایسا ہوتا۔	۱۱۳	باب : قرآن اور علم کی تمنا کرنا۔
۱۱۴	باب : قرآن اور علم کی تمنا کرنا۔	۱۱۴	باب : جو تمنا مکروہ ہے۔
۱۱۵	باب : جو تمنا مکروہ ہے۔	۱۱۵	باب : آدمی کا یہ کہنا اگر اللہ ہدایت کرنے والا نہ ہوتا تو ہدایت یافتہ نہ ہوتے۔
۱۱۶	باب : آدمی کا یہ کہنا اگر اللہ ہدایت کرنے والا نہ ہوتا تو ہدایت یافتہ نہ ہوتے۔	۱۱۶	باب : دشمن سے مقابلہ کی تمنا کی کراہت۔
۱۱۷	باب : دشمن سے مقابلہ کی تمنا کی کراہت۔	۱۱۷	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۱۸	باب : ایک عورت کی خبر	۱۱۸	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۱۹	باب : کتاب و سنت کو مضبوط کرنا	۱۱۹	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۰	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد میں جو امع کلم کے ساتھ مبعوث ہوا ہوں۔	۱۲۰	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۱	باب : جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقوں کی اقتداء کرنا۔	۱۲۱	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۲	باب : جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے طریقوں کی اقتداء کرنا۔	۱۲۲	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۳	باب : عیینہ بن حسن و نزاری	۱۲۳	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۴	باب : حضرت بن قیس بن حصن فرازی	۱۲۴	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۵	باب : کثرت سوال اور غیر مقصد باتیں کرنے کی کراہت۔	۱۲۵	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۶	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۲۶	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۷	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۲۷	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۸	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۲۸	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۲۹	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۲۹	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۳۰	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۳۰	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۳۱	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۳۱	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۳۲	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۳۲	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۳۳	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۳۳	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۳۴	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۳۴	باب : لفظ لَوْ کا جواز
۱۳۵	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے افعال کی پیروی کرنا	۱۳۵	باب : لفظ لَوْ کا جواز

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۲۰۰	سمجھ لے۔		باب : علم میں شدت کرنا (جھکڑھنا)
۲۰۲	باب : اللہ کے نازل کئے ہوئے کے مطابق قاضیوں کا اجتہاد کرنا۔	۱۷۶	اور اس میں جھکڑا کرنا اور دین میں غلو اور بدعت کی کراہت۔
	باب : بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد	۱۸۸	باب : اس کو گناہ جو بدعتی کو پناہ دے۔
۲۰۴	تم پہلے لوگوں کے طریقوں کی ضرورت پر وی کرو گے۔	۱۸۸	باب : رائے کی مذمت اور قیاس کی تکلیف میں جو مذکور ہے۔
۲۰۶	باب : اس شخص کو گناہ جو گمراہی کی طرف بلائے یا جس نے بُرا طریقہ نکالا۔		باب : جب بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم سے کسی چیز سے متعلق پوچھا جاتا جس کے متعلق وحی نازل نہیں ہوئی ہوتی۔
۲۰۷	تیسواں پارہ	۱۹۳	
۲۰۷	باب : جو بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے ذکر کیا اور علماء کا اتفاق		باب : بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا اپنی امت کے مردوں اور عورتوں کو وہ تعلیم دینا جو اللہ تعالیٰ نے آپ کو سکھایا ہے جو رائے اور تمثیل نہ تھی۔
۲۲۲	باب : اللہ تعالیٰ ارشاد یہ بات تمہارے ہاتھ میں نہیں۔	۱۹۵	باب : بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد میری امت کا ایک گروہ حق پر غالب رہے گا اور جنگ کرے اور وہ علماء ہیں۔
۲۲۳	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد انسان سب سے زیادہ جھکڑا لو ہے۔	۱۹۷	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! یا تمہیں مختلف گروہ گروہ کر دے۔
۲۲۶	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد اسی طرح ہم نے تم کو عادل امت بنایا۔	۱۹۹	باب : جس نے معلوم اصل کو واضح اصل کے ساتھ تشبیہ دی۔ اللہ تعالیٰ نے دونوں کا حکم بیان فرمایا تاکہ سائل
۲۲۸	باب : جس وقت عامل یا حاکم اجتہاد کرے اور حکم میں خطا		
۲۳۰	باب : اس شخص پر حجت و دلیل جو کہ بنی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے احکام ظاہر تھے		

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۶۵	بہت بڑی قوت والا ہے	۲۳۴	باب : جس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا انکار ترک کرنے کو حجت اور دلیل خیال کیا۔
۲۶۶	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد وہ غیب جاننے والا ہے۔ وہ اپنے غیب پر کسی کو مطلع نہیں کرتا۔	۲۳۵	باب : جو احکام دلائل سے پہچانے جاتے ہیں۔
۲۶۸	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! اللہ سلامتی اور امن دینے والا ہے۔	۲۴۱	باب : نبی کریم کا ارشاد اہل کتاب سے کسی شئی سے متعلق مت پوچھو۔
۲۶۹	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! لوگوں کا بادشاہ۔	۲۴۵	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا منع کرنا تحریم کا موجب ہے۔ مگر اباحت پہچانی جائے۔
۲۷۱	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! وہ غالب حکمت والا ہے۔	۲۴۸	باب : خلاف مکروہ ہے۔
۲۷۵	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! وہ ہی ذات جس نے آسمان اور زمین حق پیدا کئے۔	۲۵۱	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! ان کے معاملات باہم مشورہ سے ہوتے ہیں۔ معاملات میں ان سے مشورہ کر لیا کریں۔
۲۷۶	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! اللہ سننے والا دیکھنے والا ہے۔		کتاب الرد
۲۷۹	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! فرما دیجئے اللہ قادر ہے۔	۲۵۷	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! فرمادیں علی الجہتیتہ وغیرہم التوحید
۲۸۱	باب : اللہ دلوں کو پھیرنے والا ہے۔		باب : اللہ تعالیٰ کو پکارو یا رحمن کو جس کو بھی پکارو اس کے سب نام اچھے ہیں۔
۲۸۲	باب : اللہ تعالیٰ ایک سے کم سونام ہیں	۲۶۳	باب : اللہ ہی روزی دینے والا
۲۸۳	باب : اللہ کے اسماء کے طفیل سوال کرنا اور ان کے ذریعے پناہ چاہنا		
۲۸۸	باب : جو ذات و صفات اور اللہ کے اسماء کے متعلق ذکر کیا جاتا ہے۔		

صفحہ	عنوان	صفحہ	عنوان
۲۵۶	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اللہ آسمانوں اور زمین کو زائل ہونے سے روکے ہوئے ہے۔	۲۹۰	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اللہ اپنی ذات سے تمہیں ڈراتا ہے۔
۲۵۶	باب : آسمان زمین اور ان کے سوا مخلوق کی پیدائش میں آمدہ روایت۔	۲۹۲	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد تاکہ تو ہماری حفاظت میں پرورش پائے اور اللہ تعالیٰ کا ارشاد کشتی ہماری حفاظت میں جا رہی تھی۔
۳۵۸	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اور بیشک ہمارا گزر چکا ہے۔ ہمارے بھیجے ہوئے بندوں کے لئے۔	۲۹۴	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد وہی ہے اللہ بنانے والا، پیدا کرنے والا ہر ایک کو صورت دینے والا۔
۳۶۲	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد: اِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ اِذَا اَوْضَنَّا۔	۲۹۶	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد جس کو میں نے اپنے دست قدرت سے پیدا کیا۔
۳۶۴	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد! تم فرماؤ اگر سمندر میری رب کی باتوں کے لئے سیاہی ہو تو ضرور سمندر ختم ہو جائے گا اور میرے رب کی باتیں ختم نہ ہو گئی۔	۲۹۷	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد اللہ سے زیادہ غیور کوئی نہیں۔
۳۶۹	باب : اللہ تعالیٰ کی مشیت اور ارادہ تم وہی چاہتے ہو جو اللہ چاہتا ہے۔	۳۰۵	باب : کون سی شئی شہادت کے اعتبار سے بڑی ہے۔
۳۷۰	باب : اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ آسانی کا ارادہ کرتا ہے تنگی کا ارادہ نہیں کرتا	۳۰۷	باب : اللہ کا عرش پانی پر تھا اور وہ عرش عظیم کا رب ہے
	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اللہ کے حضور کوئی شفاعت نفع نہ	۳۰۸	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اس کی طرف فرشتے اور روح چڑھتے ہیں۔
		۳۱۸	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد! اللہ کی رحمت مخلص لوگوں کے قریب ہے۔
		۳۵۱	

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۴۳۳	شریک نہ بناؤ۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! تم اس سے کہاں چھپ کر جاتے کہ تم پر تمہارے کان، تمہاری آنکھیں اور تمہاری کھالیں گواہی دیں لیکن تم نے گمان کر رکھا تھا کہ اللہ تعالیٰ تمہارے بہت سے گناہ نہیں جانتا۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! قرآن کے ساتھ اپنی زبان کو حرکت نہ دو۔ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ کرنا جس وقت آپ پر وحی نازل ہوتی ہو۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! تم اپنی بات آہستہ کہو یا آواز سے وہ دلوں کی جانتا ہے۔ باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد یہ شخص جس کو اللہ نے قرآن دیا وہ اس کو راست دن پڑھتا ہے۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! اے رسول پہنچا دیں وہ جو تمہارے رب کی طرف سے	۴۳۴	دے گی مگر جس لئے اجازت ہے۔ باب : اللہ کا جبرائیل کے ساتھ کلام کرنا اور فرشتوں کو نداء کرنا۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد اس کو اپنے علم سے نازل کیا اور فرشتے گواہ ہیں۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! وہ اللہ کا کلام تبدیل کرنے کا ارادہ کرتے ہیں۔ و ستآن حق قول ہے یہ کوئی کھیل کو د نہیں۔ باب : پروردگار عالم کا قیامت میں انبیاء علیہم السلام اور ان کے غیر سے کلام کرنا۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! اللہ تعالیٰ نے موسیٰ علیہ السلام سے کلام کیا۔ باب : اللہ تعالیٰ کا اہل جنت سے کلام کرنا۔ باب : اللہ تعالیٰ کا اپنے بندوں کو اس طرح یاد کرنا کہ ان کو طاعت کا حکم دیتا ہے اور بندوں کا اللہ کو اس طرح یاد کرنا ہے۔ باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! اللہ کا
۴۳۶		۴۳۹	
۴۳۷		۴۴۰	
۴۳۸		۴۴۱	
۴۳۹		۴۴۲	
۴۴۰		۴۴۳	
۴۴۱		۴۴۴	
۴۴۲		۴۴۵	
۴۴۳		۴۴۶	
۴۴۴		۴۴۷	
۴۴۵		۴۴۸	
۴۴۶		۴۴۹	
۴۴۷		۴۵۰	
۴۴۸		۴۵۱	
۴۴۹		۴۵۲	
۴۵۰		۴۵۳	
۴۵۱		۴۵۴	
۴۵۲		۴۵۵	
۴۵۳		۴۵۶	
۴۵۴		۴۵۷	
۴۵۵		۴۵۸	
۴۵۶		۴۵۹	
۴۵۷		۴۶۰	
۴۵۸		۴۶۱	
۴۵۹		۴۶۲	
۴۶۰		۴۶۳	
۴۶۱		۴۶۴	
۴۶۲		۴۶۵	
۴۶۳		۴۶۶	
۴۶۴		۴۶۷	
۴۶۵		۴۶۸	
۴۶۶		۴۶۹	
۴۶۷		۴۷۰	
۴۶۸		۴۷۱	
۴۶۹		۴۷۲	
۴۷۰		۴۷۳	
۴۷۱		۴۷۴	
۴۷۲		۴۷۵	
۴۷۳		۴۷۶	
۴۷۴		۴۷۷	
۴۷۵		۴۷۸	
۴۷۶		۴۷۹	
۴۷۷		۴۸۰	
۴۷۸		۴۸۱	
۴۷۹		۴۸۲	
۴۸۰		۴۸۳	
۴۸۱		۴۸۴	
۴۸۲		۴۸۵	
۴۸۳		۴۸۶	
۴۸۴		۴۸۷	
۴۸۵		۴۸۸	
۴۸۶		۴۸۹	
۴۸۷		۴۹۰	
۴۸۸		۴۹۱	
۴۸۹		۴۹۲	
۴۹۰		۴۹۳	
۴۹۱		۴۹۴	
۴۹۲		۴۹۵	
۴۹۳		۴۹۶	
۴۹۴		۴۹۷	
۴۹۵		۴۹۸	
۴۹۶		۴۹۹	
۴۹۷		۵۰۰	
۴۹۸		۵۰۱	
۴۹۹		۵۰۲	
۵۰۰		۵۰۳	
۵۰۱		۵۰۴	
۵۰۲		۵۰۵	
۵۰۳		۵۰۶	
۵۰۴		۵۰۷	
۵۰۵		۵۰۸	
۵۰۶		۵۰۹	
۵۰۷		۵۱۰	
۵۰۸		۵۱۱	
۵۰۹		۵۱۲	
۵۱۰		۵۱۳	
۵۱۱		۵۱۴	
۵۱۲		۵۱۵	
۵۱۳		۵۱۶	
۵۱۴		۵۱۷	
۵۱۵		۵۱۸	
۵۱۶		۵۱۹	
۵۱۷		۵۲۰	
۵۱۸		۵۲۱	
۵۱۹		۵۲۲	
۵۲۰		۵۲۳	
۵۲۱		۵۲۴	
۵۲۲		۵۲۵	
۵۲۳		۵۲۶	
۵۲۴		۵۲۷	
۵۲۵		۵۲۸	
۵۲۶		۵۲۹	
۵۲۷		۵۳۰	
۵۲۸		۵۳۱	
۵۲۹		۵۳۲	
۵۳۰		۵۳۳	
۵۳۱		۵۳۴	
۵۳۲		۵۳۵	
۵۳۳		۵۳۶	
۵۳۴		۵۳۷	
۵۳۵		۵۳۸	
۵۳۶		۵۳۹	
۵۳۷		۵۴۰	
۵۳۸		۵۴۱	
۵۳۹		۵۴۲	
۵۴۰		۵۴۳	
۵۴۱		۵۴۴	
۵۴۲		۵۴۵	
۵۴۳		۵۴۶	
۵۴۴		۵۴۷	
۵۴۵		۵۴۸	
۵۴۶		۵۴۹	
۵۴۷		۵۵۰	
۵۴۸		۵۵۱	
۵۴۹		۵۵۲	
۵۵۰		۵۵۳	
۵۵۱		۵۵۴	
۵۵۲		۵۵۵	
۵۵۳		۵۵۶	
۵۵۴		۵۵۷	
۵۵۵		۵۵۸	
۵۵۶		۵۵۹	
۵۵۷		۵۶۰	
۵۵۸		۵۶۱	
۵۵۹		۵۶۲	
۵۶۰		۵۶۳	
۵۶۱		۵۶۴	
۵۶۲		۵۶۵	
۵۶۳		۵۶۶	
۵۶۴		۵۶۷	
۵۶۵		۵۶۸	
۵۶۶		۵۶۹	
۵۶۷		۵۷۰	
۵۶۸		۵۷۱	
۵۶۹		۵۷۲	
۵۷۰		۵۷۳	
۵۷۱		۵۷۴	
۵۷۲		۵۷۵	
۵۷۳		۵۷۶	
۵۷۴		۵۷۷	
۵۷۵		۵۷۸	
۵۷۶		۵۷۹	
۵۷۷		۵۸۰	
۵۷۸		۵۸۱	
۵۷۹		۵۸۲	
۵۸۰		۵۸۳	
۵۸۱		۵۸۴	
۵۸۲		۵۸۵	
۵۸۳		۵۸۶	
۵۸۴		۵۸۷	
۵۸۵		۵۸۸	
۵۸۶		۵۸۹	
۵۸۷		۵۹۰	
۵۸۸		۵۹۱	
۵۸۹		۵۹۲	
۵۹۰		۵۹۳	
۵۹۱		۵۹۴	
۵۹۲		۵۹۵	
۵۹۳		۵۹۶	
۵۹۴		۵۹۷	
۵۹۵		۵۹۸	
۵۹۶		۵۹۹	
۵۹۷		۶۰۰	
۵۹۸		۶۰۱	
۵۹۹		۶۰۲	
۶۰۰		۶۰۳	
۶۰۱		۶۰۴	
۶۰۲		۶۰۵	
۶۰۳		۶۰۶	
۶۰۴		۶۰۷	
۶۰۵		۶۰۸	
۶۰۶		۶۰۹	
۶۰۷		۶۱۰	
۶۰۸		۶۱۱	
۶۰۹		۶۱۲	
۶۱۰		۶۱۳	
۶۱۱		۶۱۴	
۶۱۲		۶۱۵	
۶۱۳		۶۱۶	
۶۱۴		۶۱۷	
۶۱۵		۶۱۸	
۶۱۶		۶۱۹	
۶۱۷		۶۲۰	
۶۱۸		۶۲۱	
۶۱۹		۶۲۲	
۶۲۰		۶۲۳	
۶۲۱		۶۲۴	
۶۲۲		۶۲۵	
۶۲۳		۶۲۶	
۶۲۴		۶۲۷	
۶۲۵		۶۲۸	
۶۲۶		۶۲۹	
۶۲۷		۶۳۰	
۶۲۸		۶۳۱	
۶۲۹		۶۳۲	
۶۳۰		۶۳۳	
۶۳۱		۶۳۴	
۶۳۲		۶۳۵	
۶۳۳		۶۳۶	
۶۳۴		۶۳۷	
۶۳۵		۶۳۸	
۶۳۶		۶۳۹	
۶۳۷		۶۴۰	
۶۳۸		۶۴۱	
۶۳۹		۶۴۲	
۶۴۰		۶۴۳	
۶۴۱		۶۴۴	
۶۴۲		۶۴۵	
۶۴۳		۶۴۶	
۶۴۴		۶۴۷	
۶۴۵		۶۴۸	
۶۴۶		۶۴۹	
۶۴۷		۶۵۰	
۶۴۸		۶۵۱	
۶۴۹		۶۵۲	
۶۵۰		۶۵۳	
۶۵۱		۶۵۴	
۶۵۲		۶۵۵	
۶۵۳		۶۵۶	
۶۵۴		۶۵۷	
۶۵۵		۶۵۸	
۶۵۶		۶۵۹	
۶۵۷		۶۶۰	
۶۵۸		۶۶۱	
۶۵۹		۶۶۲	
۶۶۰		۶۶۳	
۶۶۱		۶۶۴	
۶۶۲		۶۶۵	
۶۶۳		۶۶۶	
۶۶۴		۶۶۷	
۶۶۵		۶۶۸	
۶۶۶		۶۶۹	
۶۶۷		۶۷۰	
۶۶۸		۶۷۱	
۶۶۹		۶۷۲	
۶۷۰		۶۷۳	
۶۷۱		۶۷۴	
۶۷۲		۶۷۵	
۶۷۳		۶۷۶	
۶۷۴		۶۷۷	
۶۷۵		۶۷۸	
۶۷۶		۶۷۹	
۶۷۷		۶۸۰	
۶۷۸		۶۸۱	
۶۷۹		۶۸۲	
۶۸۰		۶۸۳	
۶۸۱		۶۸۴	
۶۸۲		۶۸۵	
۶۸۳		۶۸۶	
۶۸۴		۶۸۷	
۶۸۵		۶۸۸	
۶۸۶		۶۸۹	
۶۸۷		۶۹۰	
۶۸۸		۶۹۱	
۶۸۹		۶۹۲	
۶۹۰		۶۹۳	
۶۹۱		۶۹۴	
۶۹۲		۶۹۵	
۶۹۳		۶۹۶	
۶۹۴		۶۹۷	
۶۹۵		۶۹۸	
۶۹۶		۶۹۹	
۶۹۷		۷۰۰	
۶۹۸		۷۰۱	
۶۹۹		۷۰۲	
۷۰۰		۷۰۳	
۷۰۱		۷۰۴	
۷۰۲		۷۰۵	
۷۰۳		۷۰۶	
۷۰۴		۷۰۷	
۷۰۵		۷۰۸	
۷۰۶		۷۰۹	
۷۰۷		۷۱۰	
۷۰۸		۷۱۱	
۷۰۹		۷۱۲	
۷۱۰		۷۱۳	
۷۱۱		۷۱۴	
۷۱۲		۷۱۵	
۷۱۳		۷۱۶	
۷۱۴		۷۱۷	
۷۱۵		۷۱۸	
۷۱۶		۷۱۹	
۷۱۷		۷۲۰	
۷۱۸		۷۲۱	
۷۱۹		۷۲۲	
۷۲۰		۷۲۳	
۷۲۱		۷۲۴	
۷۲۲		۷۲۵	
۷۲۳		۷۲۶	
۷۲۴		۷۲۷	
۷۲۵		۷۲۸	
۷۲۶		۷۲۹	
۷۲۷		۷۳۰	
۷۲۸		۷۳۱	
۷۲۹		۷۳۲	
۷۳۰		۷۳۳	
۷۳۱		۷۳۴	
۷۳۲		۷۳۵	
۷۳۳		۷۳۶	
۷۳۴		۷۳۷	
۷۳۵		۷۳۸	
۷۳۶		۷۳۹	
۷۳۷		۷۴۰	
۷۳۸		۷۴۱	
۷۳۹		۷۴۲	
۷۴۰		۷۴۳	
۷۴۱		۷۴۴	
۷۴۲		۷۴۵	
۷۴۳		۷۴۶	
۷۴۴		۷۴۷	
۷۴۵		۷۴۸	
۷۴۶		۷۴۹	
۷۴۷		۷۵۰	
۷۴۸		۷۵۱	
۷۴۹		۷۵۲	
۷۵۰		۷۵۳	
۷۵۱		۷۵۴	
۷۵۲		۷۵۵	
۷۵۳		۷۵۶	
۷۵۴		۷۵۷	
۷۵۵		۷۵۸	
۷۵۶		۷۵۹	
۷۵۷		۷۶۰	
۷۵۸		۷۶۱	
۷۵۹</			

صفحہ	مضمون	صفحہ	مضمون
۴۴۲	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ! قرآن کی مہارت رکھنے والا مکرم ، پاک فرشتوں کے ہوگا اور قرآن کو اپنی آوازوں سے مزین کر دے۔	۴۴۸	تم پر نازل کیا گیا ہے۔ اگر ایسا نہ کیا تو تم نے اس کا پیغام نہ پہنچایا۔
۴۴۸	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! قرآن سے جو آسان ہو پڑھو۔	۴۵۲	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد : کہہ دیں کہ توراۃ لاؤ اور اُسے پڑھو۔
۴۵۰	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! ہم نے قرآن ذکر کے لئے آسان کر دیا گیا ، کوئی نصیحت پانے والا ہے۔	۴۵۵	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے نماز کو عمل فرمایا اور فرمایا اس شخص کی نماز نہیں جس نے سورہ فاتحہ نہ پڑھی۔
۴۵۲	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! بلکہ یہ قرآن کریم ہے جو لوح محفوظ میں ہے۔	۴۵۶	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! انسان بلوغ پیدا کیا گیا (گجرات والا) جب اس پر مصیبت آتی ہے تو گریہ زاری کرنے لگتا ہے۔ اور جب بھلائی میں ہوتا ہے تو نیک کاموں سے رُک جاتا ہے۔
۴۵۴	باب : اللہ نے تمہیں پیدا کیا اور تمہارے عملوں کو پیدا کیا۔	۴۵۷	باب : نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کا ذکر اور اپنے رب سے دوستی ذکر کرنا
۴۸۰	باب : حاجہ منافق کی قرأت اور ان کی آوازیں اور تلاوت ان کے حلقوں سے نیچے نہیں اُترتی۔		باب : اللہ تعالیٰ کی کتابوں توراۃ و انجیل وغیرہ کی تفسیر عربی وغیرہ میں کرنے کا حوالہ
۴۸۴	باب : اللہ تعالیٰ کا ارشاد ! ہم انصاف والی ترازو رکھیں گے۔		

